

VOLUME #3828.

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS
September 5th, 1911.

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
September 5th,	Caledonia	Glasgow, Londonderry	
	Rotterdam	Rotterdam, Boulogne	

388

3 2 5

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3828

Sept. 5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 20 1944, 194.....

Roe Baeker

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944
Date

Anna Varada
Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, M. Watkins, Surgeon of the "CALEDONIA", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 60 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

M. Watkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 190

at NEW YORK

Chas. A. Bennett

Immigration Officer.

Sept. 5 1911

11—1115

	U. S. AND INSULAR	EXEMPTIONS					TOTAL	ALIENS SUBJECT TO TAX	TOTAL PASSENGERS	S.
		Dips.	TOURISTS (EXEMPTION)	RESIDENTS OF— CANAL	CUBA	MEXICO				
First Cabin	265	1					265	75	340	23
Second Cabin	115	1					115	119	234	8
Steerage										
TOTAL										

3828

	U. S.	Total
1st Cabin	265	340
2nd Cabin	115	234
Steerage		
Total		194

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

60

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA" sailing from LONDONDERRY, August 26, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Greene	Minnie	50		f m	wife	yes	yes	U.S. Born				Mr Newyork	Mr	Newyork
2	Greene	Ethel	20		f s	wife	yes	yes	U.S. Born				Mr Newyork	Mr	Newyork
3	Symmers	Douglas	32		m	Physician	yes	yes							
4	Coleman	Cary	38		m	Salesman	yes	yes							
5	Richardson	Frederick	27		m	Salesman	yes	yes	British Scotch	U.S. IMMIGRANT ALIEN	Newyork		mother Mrs Richardson wife Mrs Duguamon Talbot St, Belfast	Mr Mrs	Brooklyn Duguamon Belfast
6	Taylor	Henry	65		m	m merchant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast			
7	Shaw	Maxwell	30		m	s Buyer	yes	yes							
8	Pitt	David	24		m	m Clergyman	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		No friends in Ireland		
9	Mooney	Catherine	23		f	s housekeeper	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Rose Mooney Castlecarry		
10	Johnston	Elizabeth	31		f	s Shopgirl	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother David Johnston Colony Londonderry		
11	Tels	Robert	66		m	Wine Comptroller	yes	yes							
12	Tels	Emily	65		f	m Wife	yes	yes							
13	Mullen	patrick	26		m	Farming	yes	yes	British	Irish	Ireland	Lavagh	Brother John Mullan Lavagh		
14	McArthur	Stella	41		f	s Wife	Yes	yes							
15	Hudson	Hanna L	40		f	s Dressmaker	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	brother Sam L Hudson 11 Hazywood ave Belfast		
16	Fitzpatrick	Sara L	37		f	m Housewife	yes	yes	U.S.A.		U.S.	newyork	No friends		
17	McCallig	Anna	29		f	s Teacher	Yes	yes	USA						
18	McCallig	Margaret	27		f	s Teacher	Yes	yes	USA						
19	ODonnell	Mary	30		f	s Wife	Yes	yes	USA						
20	ODonnell	Catherine	29		f	s Wife	Yes	yes	USA						
21	Gregory	William	43		m	m Merchant	Yes	yes	U.S. Born						
22	Gregory	Mary	32		f	m Wife	yes	yes	U.S. Born						
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2 1/4 1/1

1

all constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 60

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 3rd Sept'r, 1911

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.	29
1							Home 250 W 85 St. Newyork													U.S.	Newyork	
							home 10 Gramercie Pk, Newyork													U.S.	Newyork	
5	Yes	self	56	Yes	1911	Phila	home 1319 Zoe ave. Bronx, NY	No	No	No	No good	No	5 7	fresh	boy	grey	none		Ireland	Dungannon	
6	No	self	50	No			Brother, James Taylor 4233 So. J. St. Tacoma, Wash	No	no	no	no good	no	5 7	fair	brown	blue	none		Ireland	Belfast	
7							home Illinois St., Indianapolis, Ind.															
	no	self	50	yes	1897 1911	Phila & Rochester & Lockport	Returning home 121 Locust St Lockport	no	no	no	no good	no	5 9	dark	brown	hazel	none		Ireland	Coagh	
	no	self	50	yes	1911	Phila	home 1721 Walnut St Phila	no	no	no	no good	no	5 7	dark	brown	blue	none		Ireland	Castlebayney	
	No	self	50	yes	1887	Trenton	Hotel 114 N Broad St. Trenton	no	no	no	no good	no	5 5	dark	dark	dark	none		Ireland	Copany	
12							home 1611 No. 16th St., Phila, Pa.															
13	No	self	58	No			Cousin Mrs J. Gleeson 316 Jersey St, Elizabeth, N.J.	no	no	no	no good	no	5 5	fair	fair	grey	none		Ireland	Lavagh	
14							home 901 Irving Ave, S. Chicago, Ills															
15	yes	self	54	no			Sister Mrs L. McBride 308 W 162 St newyork	no	no	no	no good	no	5 11	dark	dark	brown	none		Ireland	Loughbrickland	
16	yes	self	50	yes	1911	newyork	Husband Mr. J. Patrick 17 Duty Ave newyork	no	no	no	no good	no	5 6	fair	fair	blue	none		Ireland	Desertmartin	
17							home 56 Park Place Newark, N.J.															
18							home 1247 Park Ave Newyork															
19							home 69 Seamore St. Newark, N.J.															
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the "CALEDONIA," from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Wadsworth
Master
Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 190[illegible],
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I H Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA Sailing therewith, do solemnly sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

H Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept 1911

at NEW YORK

Frank C Munn

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Leonard	Abigail E.	59		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					Ill	Brentwood
2	Hall	Mary	27		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Ill	Brentwood
3	Hanks	Julia	60		f w	Nil	Yes	Yes	U S A					Ill	Brooklyn
4	Hanks	Linda	33		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					Ill	Brooklyn
5	Barnwell	Amy	28		f s	Tourist	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Bridge of Allan	Brother A. Barnwell, Bridge of Allan	Touring	
6	Barnwell	Dora	24		f s	Tourist	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Bridge of Allan	Uncle Robt Marshall, Boness	Touring	
7	Eadie	Margt.	32		f s	Nurse	Yes	Yes	British	Scotch	U.S.	New York			
8	~~Grayson~~	~~Jamie W.~~							U S A					O. Cincinnati	
9	~~Grayson~~	Ethel							U S A					O. Cincinnati	
10	~~Grayson~~	Helen							U S A					O. Cincinnati	
11	Ward	Margt.	45		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					Col. Denver	
12	Morrison	Susanne E.	44		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Col. Denver	
13	Turnbull	Belle	35		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Mich. Detroit	
14	Clark	Edward	22		m s	Student	Yes	Yes	U S A	Born				N J Westfield	
15	Phillips	Eva J.	30		f s	Agent	Yes	Yes	U.S.A					Me Lewiston	
16	Turbush	Edith	25		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Me Lewiston	
17	Turbush	Maude	29		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Iowa Grinnell	
18	Carter	Hester	24		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Ky Princeton	
19	Wilson	Fred H.	55		f m	Teacher	Yes	Yes	U S	Born				Ky Princeton	
20	Wilson	Edith E.	26		f s	Nil	Yes	Yes	U S	Born				Ky Princeton	
21	Wilson	Marie L.	21		f s	Nil	Yes	Yes	U S	Born				Ky Princeton	
22	Wilson	Elizabeth	18		f s	Nil	Yes	Yes	U S	Born				Ky Princeton	
23	~~Murray~~	Annie	30		f w	Nil	Yes	Yes	U S A					~~Penn Clarksville~~	
24	Thayer	A Eliz.	50		f w	Nil	Yes	Yes	U S A					R.I. Pawtucket	
25	Thayer	Ellis A	24		m s	Student Insurance	Yes	Yes	U S	Born				R.I. Pawtucket	
26	Roberts	Evan	40		m m	Agent	Yes	Yes	U S A					W Va Monadsville	
27	Roberts	Cora	30		f w	Nil	Yes	Yes	U S A					W Va Monadsville	
28	Cartwright	Etta	38		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					W Va Monadsville	
29	Goodridge	Kate	29		f s	Nil	Yes	Yes	U S	Born				Ky Oxford	
30	Wilson	Juliette	23		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					Md. Baltimore	

2/3
2/3
1/1

2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PA[illegible]ERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 3 September, 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Home												
2							Brentwood, L. I. U.S.												
3							Home 1125, Hostrand Ave. Brooklyn, N.Y.												
4																			
5	—	All	50.00				Touring	no	no	no	Good	no	5	9	dk	dk	brn	none	Scotland	Bridge of Allan
6	—	All	50.00					no	no	no	Good	no	5	7	dk	dk	dk	none	Scotland	Bridge of Allan
7	Yes	Self	50.00	1911	All		Friend Miss J. Neville 165 E 63rd St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	4½	fair	blue	none	Scotland	Boness
8							Home												
9							~~Clifton,~~												
10							~~Cincinnati, O.~~												
11							Home 2564 W 32 Ave., Denver, Col.												
12							Home 1357 York Ave., Denver, Col.												
13							Friend 470 Greenwood Ave., Detroit, Mich.												
14							Home 336, Mountain ave., Westfield, N.J.												
15							Home 159 Pine St., Lewiston, Me.												
16							Home 69 Horton St., Lewiston Me.												
17							Home 1222 Broad St. Grinell, Iowa.												
18							Home												
19																			
20							Princeton N.J.												
21																			
22							~~Home Clarksville, Tenn.~~												
23							Home												
24							Pawtucket, R.I.												
25							Home												
26							Mondaville, Md.												
27							Home 27 Warwick St., Orange, N.J.												U.S. Brooklyn
28							Home 1208 E. 12 Beachdale Rd., Baltimore, Md.												
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master of the CALEDONIA, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master

Sworn to before me this 2 day of Sept, 1904,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I H Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Jenkins

Sworn to before me this 2 day of Sept 190 4

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 26th July, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Patten	Charlotte	19		f s	nil	Yes	Yes	U S A					Tenn.	Chattanooga
2	Patten	Edith	12		f s	child	Yes	Yes	U S A					Tenn.	Chattanooga
3	Wilson	Rev. Luther B.	55		m m	Clergyman	Yes	Yes	U S A					Md.	Baltimore.
4	Wilson	Mrs. Louisa	54		f m	nil	Yes	Yes	U S A					Md.	Baltimore.
5	Harding	Rev. John B.	60		m m	Clergyman	Yes	Yes	U S A					Pa.	Phila.
6	Harding	Annie	57		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					Pa.	Phila.
7	Harding	Anna	27		f s	nil	Yes	Yes	U S A					Pa.	Phila.
8	Harding	Constance	21		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					Pa.	Phila.
9	Hall	M. Winifred	30		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Md.	Irvington
10	Hedden	Laura	34		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					Pa.	Bala
11	Foulke	Helen	30		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					NJ	Atlantic City
12	Pearson	Francis C.	36		m m	Teacher	Yes	Yes	U S A					O.	Columbus
13	Perring	Clara	24		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					O.	Columbus
14	Crow	Sarah E.	47		f m	Nil	Yes	Yes	U S A					O.	Circleville
15	Rathburn	Bertha E.	39		f m	Nil	Yes	Yes	U S A					O.	Rutland
16	Rohrer	Victor A.	27		m s	Teacher	Yes	Yes	U S Born					O.	Lewisburg
17	Robb	Edgar A.	37		m s	Teacher	Yes	Yes	U S Born					O.	Columbia
18	Rathburn	Wilbur E.	30		m m	Merchant	Yes	Yes	U S A					O.	Middleport
19	Rathburn	Chas. F.	52		m m	Merchant	Yes	Yes	U S A					O.	Rutland
20	Maynard	Clara	17		f s	Nil	Yes	Yes	U S Born					Iowa	Waterloo
21	Noe	Margt.	20		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					O.	Columbus
22	Noe	Edith	18		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					O.	Columbus
23	Noe	Frank M.	47		m m	Broker	Yes	Yes	U S A					O.	Columbus
24	Noe	Mabel	12		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					O.	Columbus
25	Masch	Anna M.	65		f s	Nil	Yes	Yes	U S A					NJ	East Orange
26	Wing	Elsie M.	12		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Mass.	Holyoke
27	Bourne	Addie E.	46		f s	Gov. Clerk	Yes	Yes	U S A					D.C.	Washington
28	Bebeau	Angeline G.	45		f s	Modiste	Yes	Yes	British Subject		NON-IMMIGRANT ALIEN	Holyoke	110 Friends	Mass.	Holyoke
29	Meehan	Caroline	40		f s	Teacher	Yes	Yes	U S A					Mass.	Holyoke
30	Doyle	Rev. Chas. Colley	37		m m	Clergyman	Yes	Yes	U S A					NJ	Roselle
														Okla.	Oklahoma

3

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *3 September, 1911*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Home Chattanooga Tenn.											
2																
3					Home 1256 Beachdale Rd Baltimore, Md.											
4																
5					Home St. Marks Rectory											
6																
7					Frankford, Phila, Pa.											
8					Home Irvington, N.J.											
9					Home											
10					Bala, ave. Bala, Pa.											
11					Home 1509 Pacific ave, Atlantic City, N.J.											
12					Home 195 Wilson ave, Columbus, O.											
13					Home 904 Bryden Rd, Columbus O.											
14					Home Circleville, Ohio											
15					Home Rutland, Ohio											
16					Home Louisburg											
17					Home 373 Brehm ave, Columbus, O.											
18					Home Middleport, O.											
19					Home Rutland, O.											
20					Home 904 Commercial St, Waterloo, Iowa											
21					Home											
22					332 W 6th Ave											
23					Columbus, O.											
24					Home 38 Burnett St, E. Orange, N.J.											
25					Home 315 Pine St, Holyoke Mass.											
26					Home 1753 Kilbourn St, Washington, D.C.											
27	no self	60 yes	87	Holyoke	Home 228 Wall St, Holyoke, Mass.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	Canada Toronto
28					Home 3 Beacon ave, Holyoke, Mass.											
29					Home Roselle, N.J.											
30					Home Oklahoma, Okla.											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second) of the CALEDONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 2 day of Sept, 1904,

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA, Ludwig Thorowitt
(State whether employed by the vessel bringing them with respect to whom this affidavit is made, or by the Government.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Jenkins

Sworn to before me this 5 day of Sept, 190.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

J

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26 August, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berry	Josephine	24		f s	wife	Yes	Yes	U.S.A.					Ark.	Ft Kansas
2	Berry	Louise	22		f s	wife	Yes	Yes	U.S.A.					Ark.	Ft Kansas
3	Fitzgerald	Bell H.	38		f s	wife	Yes	Yes	U.S.A.					Ark.	Ft Kansas
4	Merrick	Gertrude	23		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Mass.	Holyoke
5	Cutter	Clara S.	22		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A.					Ky	Newport
6	Stockhart	James	58		m w	Manufacturer	Yes	Yes	U.S.A.					Ky	Newark
7	Stockhart	Margt.	57		f w	wife	Yes	Yes	U.S.A.					Ky	Newark
8	Stockhart	Linda	19		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Ky	Newark
9	Stockhart	Marguerite	17		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					O.	Nelsonville
10	Vorhees	Adeline	22		f s	Clerk	Yes	Yes	U.S.A.					O.	Columbus
11	Gress	Kath	35		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A.					O.	Portland
12	Duntley	Ida M.	52		f w	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					O.	Portland
13	Swinburne	Anne	23		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					O.	Portland
14	Ditchburn	John	17		m s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					O	Portland
15	Ditchburn	Ann	50		f w	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					NY	Bronx
16	Kelly	David J.	45		m w	Dentist	Yes	Yes	U.S.A.					R.I.	Central Falls
17	Reilly	John P.	22		m s	Student	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father O'Reilly Cratto & Co. Longford	R.I.	Central Falls
18	Farrelly	Katie	34		f s	Cook	Yes	Yes	British	Irish	U.S.A.	Central Falls	Father S. Farrelly Edgerton, Longford	R.I.	Central Falls
19	McCabe	Katie	35		f s	Nurse	Yes	Yes	British	Irish	U.S.A.	Providence	Brother John McCabe Edgerton, Longford	R.I.	Central Falls
20	Whyte	Wm. C.	56		m w	Broker Estate	Yes	Yes	British	Scotch	U.S.	Dallas	friend Thos. Hill B. L. Bank Dunfermaline	Tex.	Dallas
21	Whyte	Christina	55		f w	Wife	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN	Dallas		Tex.	Dallas
22	Menzies	Helen A	45		f w	Wife	Yes	Yes	~~British~~ U.S.A.					Conn.	New Haven
23	Menzies	Son	15		m s	Wife	Yes	Yes	~~British~~ U.S.A.					Conn.	New Haven
24	Scott	Margt.	30		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Phila.
25	Carlisle	Eloie	30	"	f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Mass.	Fall River
26	Dougherty	Margt.	34		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Philadelphia
27	Dougherty	Mary	27		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Philadelphia
28	Fling	Matilda E.	49		f w	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Germantown
29	Fling	Clara	28		f s	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Germantown
30	Perkins	John	61		m w	Merchant	Yes	Yes	U.S.A.					Conn.	Norwich

4

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List J

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *5 September*, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Louis												
2							Kansas City, Ark.												
3							Louis 224 Elm St., Holyoke, Mass.												
4							Louis 1038 W Fremont ave., Newyork												
5							Louis 28, Fulton St., Newark, N.J.												
6							Louis Helsonville, O.												
7							Louis 526, E. Broad St., Columbus, O.												
8							Louis 538, Frederick St., Portland, O.												
9							Louis 1105 Yeon Bldg Portland, Oreg.												
10							Louis 1156 208 St. Bronx, N.Y.												
11	no	Uncle	50 yrs	1902	yes	1902	Rev. P. Farrell, S. Orange, 78 Fuller ave. Central Falls, R.I.	no	no	no	Good	no	5 5	dk	dk	bro	none	Ireland	Croft
12	no	self	26 yrs	1907	no		Rev. P. Farrell 78 Fuller ave, Central Falls, R.I.	no	no	no	Good	no	5 5	dk	dk	blue	none	Ireland	Carterneve
13	no	self	50 yrs	1891	no		Provincial	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk	grn	none	Ireland	Carterneve
14	yes	self	50 yrs	1894	no		Dallas	no	no	no	Good	no	5 7	dk	fey	blk	scar on chin	Scotland	Dunfermline
15	yes	husband	35 yrs	1894	yes	1901	Dallas	no	no	no	Good	no	5 6	dk	dk	fey	birth mark on neck	Scotland	Dunfermline
16							Louis 194, Orange St., New Haven, Conn												
17							Louis 1402, Pine St., Phila., Pa.												
18							Louis 130 Rock St. Fall River, Mass												
19							Louis 1536 Pine St., Phila., Pa												
20							Louis 1961 Rubician, Germantown, Phila., Pa												
21							Louis Norwich, Conn												
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the CALEDONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1911,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jackins, Surgeon of the CALIFORNIA Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow (State whether "Sailing Herewith" or "employed by ..." as the case may be.) New Orleans, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jackins

Sworn to before me this 3 day of Sept. 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 26th August, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Porteous	Mary A.	50		f w	Wife	Yes	Yes	USA					Conn	Norwich
2	Bishop	Jessie G.	24		f s	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	Auburn
3	Warden	Dudley	44		m m	Druggist	Yes	Yes	US Born					Ill	Brooklyn
4	Warden	Louisa	42		f w	Wife	Yes	Yes	US Born					Ill	Brooklyn
5	Duncan	Jessie	29		f s	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	Newyork
6	Hunter	William S.	45		m m	Fire Insurance	Yes	Yes	~~USA~~	Scotch	U.S.	Albany	Hunter Mary Sevr, Alva	Ill	Albany
7	Rubicon	Genevieve	42		f m	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	Warwick
8	Sayer	Lydia	22		f s	Wife	Yes	Yes	USA					~~Ill~~	~~Warwick~~
9	Peabody	Mabel	29		f s	Wife	Yes	No	USA	Born				D.C.	Washington
10	Stewart	Isabel	31		f s	Wife	Yes	Yes	USA	Born				~~Pa~~	~~Rochester~~
11	Lincoln	Mary	23		f s	Wife	Yes	Yes	USA	Born				Pa	Ridley
12	Lincoln	Horatio B.	82		m m	Wife	Yes	Yes	USA					Mass	Ridley Park
13	Somerville	Mrs Eliz. M.	62		f m	wife	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Cousin Mr. J. Murray 12, St. George Rd Leasowe	Ont	Toronto
14	Somerville	Blanche	28		f s	wife	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto		Ont	Toronto
15	Patterson	Mrs. Florence	30		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Newyork
16	Strecker	Florence M.	30		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Newyork
17	Hewlett	C. Russell	38		m s	Instructor	Yes	Yes	USA					Ill	Lawrence
18	Evans	David	20		m s	Student	Yes	Yes	U.S.					Pa	Pittsburg
19	Geoghegan	Harold	34		m s	Professor	Yes	Yes	British	Irish	~~Canada~~ NON IMMIGRANT ALIEN	Pittsburg	father Saml. Geoghegan 137, Allenburg Rd, Dublin	Pa	Pittsburg
20	Clarency	James	63		m m	Merch.	Yes	Yes	US Born					Pa	Philadelphia
21	Clarency	Margery	35		f s	wife	Yes	Yes	US Born					Pa	Philadelphia
22	Barr	Major J. Craig	46		m m	Major	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Paisley	Mother Agnes Barr Gatesside Paisley	Pa	Bryn Mawr
23	Burton	Chas. L.	52		m m	Broker	Yes	Yes	USA		U.S.	New York		Ill	West Hartbrigh
24	Fairley	Wm	34		m m	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
25	Fairley	Sherah	33		f m	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
26	Bennell	Eva	20		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Pa	Morristown
27	Wilson	Sarah	32		f s	Wife	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Phila	No friends	Pa	Phila
28	Wilson	Mary	28		f s	Wife	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Phila		Pa	Phila
29	Fortune	Emma L.	37		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
30	Oliver	Mary G.	24		f s	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn

5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List K

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *September 1* , 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or has been within one year a procurer or in any degree interested in the business of prostitution, directly or indirectly? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.			Country.	City or Town.
1							home Norwich, Conn.												
2							home 34 Fairmont St., Auburn, N.H.												
3							home 249 Stuyvesant Ave Brooklyn, N.Y.												
4																			
5							home 10 W 60 St., New York												
6	no	self	50 yrs	1884	1911	Albany	home 13 Chestnut St., Albany, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark brown	none	Scotland	Alva
7																			
City							home, Wayside, N.Y.												
8							home, Adquatic City, N.J.												
9							home 831 1st St. Washington D.C.												
10							home, 218 Wellington Ave, Rochester, N.Y.												
11							home Ridley Park, Pa.												
12							home Ridley Park, Pa.												
13	yes	self	50 yrs	Intransit			home 99 Tyndall Ave, Toronto, Ont.	no	no	no	no	Good	no	5	9	fresh grey grey	none	Canada	Toronto
14	yes	self	50 yrs	Intransit			home 99 Tyndall Ave, Toronto, Ont.	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair fair blue	none	Canada	Toronto
15							home 1995 7th Ave., New York												
16							home 969 W 118 St. New York												
17							home Lawrence L.I.												
18							home 6 Bellefonte Ave. Pittsburg Pa.												
19	no	self	50 yrs	1911		Pittsburg	home 241 Lethbridge St, Pittsburg, Pa.	no	Good	no		5	8	fresh brown		none		Ireland	Dublin
20							home 704 W Lehigh Ave. Phila., Pa.											U.S.	Phila
21							friend Peter Reed											U.S.	Phila
22	no	self	56	no			Passaic Ave, Passaic, N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark brown	none	Scotland	Paisley
23							home 35 Whitehall St, New York												
24							~~home West New Brighton, S.I. N.Y.~~												
25							home 195 Kingston Ave., Brklyn, N.Y.												
26							home Western Ave., Morristown, N.J.												
27	yes	self	50 yrs	1895	1911	Phila	home 1122 So Broad St. Phila., Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair fair	none	Ireland	Enniskillen
28	yes	self	50 yrs	1895	1911	Phila	home 1527 Pacific St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair fair grey	none	Ireland	Enniskillen
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master, of the CALEDONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Wadsworth
Master

(State whether Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 2 day of Sept, 1911,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA, Sailing therewith (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by ——— on the ship on which they are)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jenkins

Sworn to before me this 1st day of Sept, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 26th August, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Henderson	Eliz.	50		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
2	Reid	Edith	21		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
3	McEwan	James	60		m m	Sailor	Yes	Yes	USA					Ill	Newyork
4	McEwan	Annie	50		f m	Nil	Yes	Yes	USA					Ill	Newyork
5	Finnamus	Mary	28		f s	Nil	Yes	Yes	US Born					Pa	Phila.
6	Whatmough	Harry E.	33		m m	Teacher	Yes	Yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Edinburgh	wife Mrs. Whatmough	Pa	Erie
7	Huber	Mary S.	28		f m	Nil	Yes	Yes	USA	Born			5, Laverock Bank Rd,		Edinburgh
8	McVicker	Helen	40		f s	Teacher	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Mt Vernon	Neigh Rob Crawford	Pa	Fort Washington
9	Macdonald	James	34		m m	Salesman	Yes	Yes	USA				Westfield, Ballymena.	Ill	Mt Vernon
10	Donnelly	Mrs Frances	32		f m	Nil	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	~~Visit friend~~ Friend	Ill	Newyork
11	Deese	Mary E.	71		f m	Nil	Yes	Yes	USA				Delay,	Ill	Newyork
12	Deese	Agnes	31		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Ill	Newyork
13	Campbell	Mrs Marion	50		f m	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Husband Mr Campbell 62 Albert Dr., Pollokshields	Ill	Newyork
14	Campbell	Miss Helen	24		f s	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow		Nj	Bayonne
15	Thompson	Catherine	47		f s	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Roslyn	Cousin Mr Thompson	Nj	Bayonne
16	Knights	Chas H.	35		m m	Merchant	Yes	Yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Easton	Van Park, Kirkintilloch	Ill	L. Roslyn
17	Knights	Ethel	33		f m	Nil	Yes	Yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Easton	Jessie Whitfield Hwy Urell,	Pa	Easton
18	Fay	John L.	50		m m	Nil	Yes	Yes	USA				~~Friend~~	Pa	Easton
19	Fay	Phyllis	18		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Ills	Chicago
20	Burn	Emily	40		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ills	Chicago
21	Burn	Alice	40		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
22	Barron	Kate	41		f s	Teacher	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
23	Tweed	Alexander	35		m s	Grocer	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Phila	1320 Lucas St,	Ill	Brooklyn
24	Adams	Mrs Flora	48		f m	Nil	Yes	Yes	USA				James Lucas Ballymoney	Pa	Phila
25	~~Scott~~ Adams	Flora	19		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Nj	Hackensack
26	~~Scott~~	Robt M	31		m s	~~Grocer~~	Yes	Yes	British	Scotch	U.S.	Yonkers	~~Visiting Relatives~~	Nj	Hackensack
27	Cullie	James	31		m s	Machinist	Yes	Yes	USA		U S	Youngston		Ill	Yonkers
28	~~Wyatt~~	Bessie B.	35		f s	Nil	Yes	Yes	US Born					O	Youngstown
29	~~Berry~~ Berry	Jenny E.	28		f s	Nil	Yes	Yes	US Born					~~Dd~~ Del	Wilmington
30	Knox	Rev Father	47		m s	Clergyman	Yes		USA					Del	Wilmington
														Ill	Warwick

6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List L

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of NEW YORK *3 September*, 1914

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Home 68 Hancock St., Brooklyn, NY														
2							Home 567 Hancock St., Brooklyn, NY.														
3							Home 442, Audubone Ave., New York														
4																					
5							Home 229 Haysberry St. Germantown, Phila., Pa														US Phila, Pa
6	no	self	50	Yes	1910	Leaving home	Seth Pike Rixo, N.A.	no	no	no	no	Good	no	5 6	fair	brn	grey	none	England	Manchester
7							Fort Washington, Pa														US Phila.
8	no	self	30	Yes	1886 1911	Returning home	Hugh Mc Vernon 37 Huron Ave, Mc Vernon	no	no	no	no	Good	no	5 4	fair	brn	blue	none	Ireland	Ballymena
9							home 874 Broadway, New York														
10	Yes	self	50	Yes	1911	Newton	Sister in law, Mrs. Mitchell, 414 W 108 St, New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dk	brn	brn	none	Ireland	Dublin
11	?	?					home 316 W 20 St., New York														
12																					
13	no	self	50	no			future son in law Jas Laidlaw, 137 Broadway	no	no	no	no	good	no	5 8	dk	brn	grey	none	Scotland	Glasgow
14	no	brother	-	no			fiancé Bayonne, NJ	no	no	no	no	good	no	5 9	dk	brn	blue	none	Scotland	Glasgow
15	no	self	50	no	1899 1911	Roslyn	home Roslyn, L.I.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brn	blue	none	Scotland	Drumoyne
16	Yes	self	50	Yes	1897 1911	Easton	home W. Sullivan St Easton, Pa.	no	no	no	no	Good	no	5 11	dk	brn	brn	none	England	Newton
17	yes	husband	50	Yes	1897 1911	Easton		no	no	no	no	Good	no	5 8	dk	brn	brn	none	England	Ipswich
18																					
19							home 4314 6th St Chicago Ill.														
20							home 163 Lefferts Place Brooklyn NY														
21																					
22																					
23	Yes	self	50	Yes	1911	Phila	home 2520 Howard St. Phila, Pa	no	no	no	no	Good	no	5 7	dk	brn	grey	none	Ireland	Ballymena
24							home 229, Union St, Hackensack, NJ														
25	~~Yes~~	~~self~~	~~50~~	~~Yes~~	~~1906 1911~~	~~Yonkers~~	~~home Waterbury or Yonkers, NY~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5 6~~	~~dk~~	~~brn~~	~~brn~~	~~none~~	~~Scotland~~	~~Clarkston~~
26							home 125 Poland ave, Elizabeth														
27							home 834 N. Market St., Wilmington Del.													US Newport, Del.	
28							home 1303 Tattenall St., Wilmington Del.													US Wilmington, Del.	
29							home Warwick, NY.														
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master of the CALEDONIA from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1901,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA Sailing Steamer do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1904

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA Sailing Steamer do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 26th August, 190

21—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Beckman	Alg	49		m m	~~Secretary~~ Merchant	Yes	Yes	U S A					N J	E. Orange
2	Beckman	Olivia	47		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					N J	E. Orange
3	Beckman	Jean R.	13		f S	Child	Yes	Yes	U S A					N J	E. Orange
4	Reddy	Mary J.	26		f S	Clerk	Yes	Yes	U S A					N J	Newfoundland
5	Murray	Janet	30		f m	Wife	Yes	Yes	A S A					N J	Albany
6	~~Murray~~	Ronald													
7	Kyle	Dr James C.	44		m m	Dentist	Yes	Yes	U S A					N J	New York
8	Levino	Anna F.	27		f S	Teacher	Yes	Yes	U S A					N J	New York
9	Levino	Julia F.	25		f S	Teacher	Yes	Yes	U S A					N J	New York
10	Gillen	Mary A	29		f S	Teacher	Yes	Yes	U S A					Conn	New Haven
11	Garaner	Chas. C.	36		m S	Commercial Traveler	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Edinburgh	father c/o Gardner 39 Dublin St,	N J	Newark
12	Robb	James	41		m m	Merchant	Yes	Yes	U S A					N J	Brooklyn
13	Robb	Elizabeth	35		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					N J	Brooklyn
14	Robb	Helen	12		f S	Child	Yes	Yes	U S A					N J	Brooklyn
15	Simpson	Emma	46		f S	Laundry	Yes	Yes	U S A					Mass	Cambridge
16	McLaughlin	John	19		m S	Student	Yes	Yes	U S Born						
17	Sturdy	George	21		m S	Lycewood manager	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Sister Miss Sturdy 25 Gilbank Lane Govan	W. I.	Jamaica
18	Robertson	Neil M.	14		m S	Pat	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Aberdeen	Uncle Robertson St. Germains, Bearsden	Iowa	Des Moines
19	Kennedy	Mary	48		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					N J	Arlington
20	Taylor	James	32		m m	Chauffeur	Yes	Yes	U S A					Pa	Pittsburg
21	Taylor	Margt	33		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					Pa	Pittsburg
22	Scotland	Mrs. Janet	47		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					Conn	Hartford
23	Scott	Robert	31		m S	Dry Goods Salesman	Yes	Yes	British	Scotch	~~U.S.~~ IMMIGRANT ALIEN	Yonkers	Sister Mrs Bella Scott Braehead, Thorton Hall	N J	Yonkers
24	Greene	George	44		m m	Attorney	Yes	Yes	U S A					R I	Woonsocket
25	Greene	Gertrude	43		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					R I	Woonsocket
26	Harvey	Jas C.	38		m m	Broker	Yes	Yes	British	Scotch	Canada	Toronto	IMMIGRANT ALIEN Sister Maggie Nyplop 15 University Ave., Glasgow	Ont	Toronto
27	Bitzer	John	32		m S	Agent	Yes	Yes	U S A					N Y	New York
28	Livingstone	~~Dr~~ Annie	70		f ~~M~~	Wife	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Coatbridge	~~Son Robt Moffatt~~ Brother J. Russell, Wadel St., Coatbridge	Ill	Chicago
29	Bellingrath	Helen	29		f S	Wife	Yes	Yes	U S A					Ga	Atlanta
30	Heal	Kate	31		f S	Wife	Yes	Yes	U S A					Ga	Atlanta

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *7 September*, 1911

14

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether polygamist or anarchist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					home 185 Glenwood ave, East Orange, NJ											
2					home 312 W 30 St, New York											
3					home 190 Hamilton St, Albany, NY											
4					home 167 W 71 St, New York											
5					home 1785 Pasing ave Newyork											
6					home East Haven, Conn.											
7	Yes	self	50 Yes	1911 New York	friend John Kehle, 150 Park Row, New York	not coming on	no	no	no	Good	no	5-8½	fair	light grey	none	Scotland Edinburgh
8					home 314 8th ave., Brooklyn NY											
9					home Hamilton ave. Brklyn, NY.											
10					home 84 Inman St, Cambridge St											U.S. Cambridge Mass
11	Yes	self	50 no		friend Harry Fell — Laconia, Jamaica, L.I.	no	no	no	no	Good	no	5 11	fair	brown	none	Scotland Glasgow
12	Yes	Agent	5 no		Agent Mrs Amos Ada Crose, Iowa	no	no	no	no	Good	no	—	fair	brown	none	Scotland Southampton
13					home 418 Chestnut St, Arlington, NJ											
14					home 5-776 Ellsworth ave., Pittsburg, Pa.											
15					home 2199 Oxford St, Hartford Conn.											
16	Yes	self	50 Yes	1911 Yonkers	home 12 Overlea Terr, Yonkers, NY	no	no	no	no	Good	no	5-4	dark	brown	none	Scotland Rugby
17					home Woonsocket, R.I.											
18	no	self	50 Yes	In transit	home 344 Young St, Toronto, Ont-	no	no	no	no	Good	no	5-4	dark	grey	none	Scotland Glasgow
19					home Times Bldg 42nd St, New York											
20	no	self	50 no		Don Robt. McOffat 1065 Van Buren St, Chicago Ills.	no	no	no	no	Good	no	5-10	fair	grey	grey	none Scotland Coatbridge
21					home Atlanta Ga											
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wadsworth Master, of the CALEDONIA (State whether Master, First or Second Officer.) DECEASED, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wadsworth Master. Officer.

Sworn to before me this 2 day of Sept, 1901,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not neccessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA, Sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 23 day of Dec, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow 26th August, 190[illegible]

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McLean	Robert	44		m m	Merchant	Yes	Yes	British	Scotch	U.S.	Baltimore	No friends	Md.	Baltimore
2	McLean	Rebecca	44		f m	Wife	Yes	Yes	U.S.Born		U.S.	Baltimore	Husband Jas Adam Parklea, Saurock	Md.	Baltimore
3	Adam	Mrs Isabella	68		f m	Sis	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Saurock		Ill	Lachmont
4	Brown	Jessie	19		f m	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Ill	Plainfield
5	Collins	Paul L.	31		m m	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					Pa	Phila.
6	Collins	Alice	43		f m	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Pa	Phila.
7	Collins	Iva	23		f s	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Pa	Phila.
8	Calif	Helen	29		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					R.I.	Providence
9	Calif	Emily	25		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					D.C.	Washington
10	Demitze	Frances	60		f m	Wife	Yes	Yes	U.S.A					R.I.	Providence
11	Humphrey	Mabel	29		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					Me.	Charleston
12	Carpenter	Thankfull	23		f s	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Calif	Highland
13	Shepard	E Ellen Elizj.	45		f m	Wid	Yes	Yes	U.S.A					R.I.	Providence
14	Swan	Alma	21		f m	Wid	Yes	Yes	U.S.A					Calif	Whittier
15	Simonds	Ruth	25		f s	Sis	Yes	Yes	U.S.A					R.I.	Lonsdale
16	Calif	Alice	29		f s	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Vt.	Barre
17	Dreyer	James	19		m m	Hotel prop.	Yes	Yes	U.S.A					Mass	Stoughton
18	Dreyer	Gellea	44		f m	Wife	Yes	Yes	U.S.A					Mass	Framingham
19	Dreyer	James D.	12		m s	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Mass	Westboro
20	Fenner	John H.	34		m s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					Mass	Hopedale
21	Griffen	Rev Mortimer	40		m m	Clergyman	Yes	Yes	U.S.A					Conn	Torrington
22	Griffen	Anna	40		f m	Wife	Yes	Yes	U.S.A					Conn	Torrington
23	Moody	Dora A	30		f s	Sis	Yes	Yes	U.S.A					Ill	Amsterdam
24	Gregory	Phillip	53		m m	Farmer	Yes	Yes	U.S.Born					Ills	Galva Bloom
25	Knipe	Dr. Geo.	53		m m	Surgeon	Yes	Yes	U.S.A					Ill	Newyork
26	Knipe	Amelia	52		f m	Wife	Yes	Yes	U.S.A					Ill	Newyork
27	Hyndman	Dr. Marie J.	34		f s	Doctor	Yes	Yes	U.S.A					Ill	Newyork
28	Leddy	Emily A	25		f s	Teacher	Yes	Yes	U.S.A					Ills	Moline
29	McGlynn	Patterson	61		m m	Editor	Yes	Yes	U.S.A					Ills	Moline
30	McGlynn	Annie	51		f m	Wife	Yes	Yes	U.S.A						

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List V

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *5 September*, 1911

16

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	50 dollars	Baltimore	home 100 South Gay St Baltimore, Md.	no	no	no	no	Good	no	5 9	medium		none	Scotland Largo.
2	no	husband	$	U.S. Born		no	no	no	no	Good	no	5 3	fair	Sandy	none	U.S. Baltimore
3	no	self	50 no		daughter Mrs. Asbestos Boston Rd. Larchmont, NY	no	no	no	no	Good	no	5 4	fresh	olive	blue	none	Scotland Comrock
4					home 124 Watchorn Ave, Plainfield, NJ											
5					home 917 Chestnut St. Phila., Pa											
6																
7					home Providence, R.I.											
8					home Washington, VT.											
9					home Providence, R.I.											
10					home Charleston, Mass.											
11					home Highlands, Calif.											
12					home Providence, R.I.											
13					home Whittier, Calif.											
14					home Lonsdale, R.I.											
15					home Barre, VT.											
16																
17					home 157 Huntington Ave, Boston Mass											
18																
19					home Hokedale, Mass.											
20																
21					home 170 Prospect St, Torrington, Conn.											
22					home Amsterdam, N.Y.											
23					home Bloomington, Ills.											
24																
25					home 353 W 21st St, New York											
26					home 249 W 50, New York											
27					home 312 W 20 St, New York											
28																
29					home Molina, Ills.											
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Atlantic, of the CALEDONIA, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 76 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Oct, 1904,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M. Jenkins, Surgeon of the DALESMAN, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sailing therewith

17

M. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Feb, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 16th August, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McMillan	Dugald	49		m m	Merchant	Yes	Yes	USA					Conn	New Britain
2	McMillan	Helen	47		f m	Wife	Yes	Yes	USA					Conn	New Britain
3	McMillan	~~Dugald~~ Ruth	1	8	f s	Child	Yes	Yes	USA	Born				Conn	New Britain
4	McMillan	Helen	14		f s	Child	Yes	Yes	USA	Born				Conn	New Britain
5	McMillan	~~Ruth~~ Donald	9		f s	Child	Yes	Yes	USA	Born				Conn	New Britain
6	Lewis	Colin F.	38		m m	Secretary	Yes	Yes	USA					Ill	New York
7	Ogden	Mary	48		f m	Wife	Yes	Yes	USA					Ills	Inglewood
8	White	Annie P.	19		f s	Student	Yes	Yes	USA					Ills	Inglewood
9	Ross	Elizabeth B.	32		f s	Nurse	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		Mother	Mrs E. Rupp 1 Ellsworth	Ill New York
10	Roberts	Dr Chas. B.	33		m m	Surgeon	Yes	Yes	USA	Born				Ill	Evanston
11	Sherwood	Elizabeth S.	50		f s	Wife	Yes	Yes	USA					Ills	Moline
12	Wingart	Martha	20		f s	Wife	Yes	Yes	USA					Md	Hagerstown
13	Adye	Oscar	52		m m	Actor	Yes	Yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN England Westchester		wife	F. Adye Spencer Mansions, W. Kensington	Ill New York
14	Bailey	Edwd G.	50		m m	Engineer	Yes	Yes	USA					Ill	New York
15	Koltermann	Edwin A.	26		m s	Delegate	Yes	Yes	USA					Ill	New York
16	Bell	Henry J.	31		m s	Architect	Yes	Yes	British	English	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		father	Mrs H Bell 6, Cherry St,	Birmingham Ill New York
17	Birney	Dion S.	22		m s	Student	Yes	Yes	USA	Born				DC	Washington
18	Douglas	~~G~~ Annie B.	56		f m	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	New York
19	Douglas	Jeanie	26		f s	Wife	Yes	Yes	USA					Ill	New York
20	Grant	John S.	26		m s	Tourist	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland Edinburgh		father	D. Grant 22 Shore St	Inverness Ill New York
21	Hay	Helen	29		f s	Dressmaker	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland Inchlakers		sister	A. Hay South Row,	Inchlakers Mass Mount Hon
22	Heller	Arnold	45		m m	Merchant	Yes	Yes	USA					Ill	New York
23	Hay	Alex.	24		m s	Clerk	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland Glasgow		father husband	Cathcart Hay 227 Kilbowie Rd. J. Melrose	Dumbarton Ills. Evanston
24	Melrose	Margt.	56		f m	Wife	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland Brechin		sister wife	Castleview Mrs Melrose	Brechin Ills. Evanston
25	Kidd	Mary	30		f s	Tourist	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland Perth		sister wife	Castleview Mrs L. Hay	Brechin Cal. San Francisco
26	McLean	Mrs Katherine	40		f s	Tourist	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland Glasgow		sister wife	Mrs L. Hay 231 Kilbowie Rd. Annie	Clydebank Cal. San Francisco
27	McKelvey	Patrick	27		m m	Salesman	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland Perth		brother-in-law	Cottage	Holytown Ill New York
28	Robb	Jessie	35		f m	Wife	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland Glasgow		father	Mr. McKay	Pa. Philadelphia
29	Robb	Lucy C.	2		f s	Wife	no	no	British	Scotch	Scotland Glasgow			15, Nicholberry Rd. Patrick	Pa. Philadelphia
30	Rochester	Mary	25		f m	Wife	Yes	Yes	USA						Ill Rochester

1-304832 - 5/28/10

3 51

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *1 September*, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																	
2																	U.S. Springfield
3																	U.S. New Britain
4																	U.S. New Britain
5					Home 41 Forest St. New Britain Conn.												U.S. New Britain
6					Home 135 E 15 St, New York.												
7					Home Englewood, Ills.												
8																	
9	Yes	self	50 Yes	1907	Home Roosevelt Hospital, New York	no	no	no	Good	no	5-6	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
10					Home 178 Arlington Ave., E. Orange, N.J.												
11					Home Moline Ills.												
12					Home Hagerstown, Md.												
13	Yes	self	50 Yes	1909 Leaving	Home Geo. Lyon, 15 W 62 St, New York	no	no	no	Good	no	5-9	ark	brown	brown	none	England	Wiltshire
14					Home 1 W 34 St, New York												
15					Home 306 W 22 St, New York												
16	Yes	self	50 Yes	1906 1911	Home 220 W 114 St, New York	no	no	no	Good	no	5-8	ark	brown	brown	none	England Walsall	
17					Home 1516, 32 St, Washington, D.C.												U.S. Washington
18					Home Hill. W 114 St, New York												
19	Yes	self	30 Yes	1907	Friend Geo. Hardcastle 1334 Ave, New York	no	no	no	Good	no	5-8	fair	fair	blue	none	Scotland	Inverness
20					Friend Mrs. S. Kirkpatrick Northampton, Mass.	no	no	no	Good	no	5-8	fair	brown	grey	none	Scotland	Peebles
21	no	self	50 no		Friend 244 W 116 St, New York.												
22					Leaving												
23	Yes	self	50 no	—	Sister Mrs. Eliz Patullo, 1934 Sherman Ave, Evanston, Ill.	no	no	no	Good	no	5-9	ark	blk	grey	none	Scotland	Glasgow
24	no	self	50 no		Sister Mrs. Eliz Patullo 1934 Sherman Ave, Evanston, Ill.	no	no	no	Good	no	5-9	ark	grey	ark	none	Scotland	Motherwell
25	no	self	50 Yes	1893 Chicago	Nephew Mr. King, Leaving	no	no	no	Good	no	5-11½	fair	grey	grey	none	Scotland	Crieff
26	Yes	self	50 Yes	Leaving 1906 In Phila.	Uncle Mr. Rogers 3176 167 St. New York	no	no	no	Good	no	5-8	fair	fair	blue	none	Canada	Guelph
27	Yes	self	50 Yes		Husband Walter Robb, 3136 Allegheny Ave. Phila., Pa.	no	no	no	Good	no	5-6	ark	brown	hazel	none	Scotland	Renfrewshire
28	Yes	self	20 no			no	no	no	Good	no	5-6	fresh	ark	blue	none	Scotland	Glasgow
29	Yes	mother	— no		Home 276 Alexander St, Rochester, N.Y.	no	no	no	Good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Scotland Glasgow
30																	

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *September*, 1911

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Home 41 Forest St. New Britain Conn.												U.S.	Springfield
2																			U.S.	New Britain
3																			U.S.	New Britain
4																			U.S.	New Britain
5																				
6							Home 135 E 15 St., New York.													
7							Home Englewood, Ills.													
8																				
9	Yes	self	50 Yes				Home Roosevelt Hospital, New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
10							Home 78 Arlington Ave., E. Orange, N.J.													
11							Home Moline, Ills.													
12							Home Hagerstown, Md.													
13	Yes	self	50 Yes	1909 Touring			Friend Geo. Eyer, 15 W 62 St., New York	no	no	no	no	good	no	5 9	ashbrown			none	England	Wiltshire
14							Home 141 W 54 St., New York													
15							Home 306 W 82 St., New York													
16	Yes	self	50 Yes	1906 1911	Yes		Friend 280 W 111 St., New York	no	no	no	no	good	no	5 8	ashbrown			none	England	Walsall
17							Home 1516 22 St., Washington, D.C.												U.S.	Washington
18																				
19	Yes	self	50 Yes				Friend Geo. Heidenreich 1334 Ave. A, New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	blue	none	Scotland	Inverness
20							Home 411 W 114 St., New York													
21	no	self	50 no				Friend Mrs. S. Kirkpatrick Northampton, Mt. Dom, Mass	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	grey	none	Scotland	Peterhead
22							Home 244 W 10 St., New York.													
23	Yes	self	50 no				Sister Mrs. Eliz. Patullo 1934 Sherman Ave., Evanston, Ills.	no	no	no	no	good	no	5 9	ashbrown	grey		none	Scotland	Glasgow
24	no	self	50 no				Sister Mrs. Eliz. Patullo 1934 Sherman Ave., Evanston, Ills.	no	no	no	no	good	no	5 9	dk brown	dark		none	Scotland	Motherwell
25	no	self	50 Yes	1893 Chicago			Nephew Mr. Kay, Touring	no	no	no	no	good	no	5 11½	fair	grey	grey	none	Scotland	Leith
26	Yes	self	50 Yes	1906 In Phila.			Uncle Wm. Rogers 3176 167 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	blue	none	Canada	Guelph.
27	Yes	self	50 Yes				Husband Walter Robb, 313 E Allegheny Ave. Phila., Pa.	no	no	no	no	good	no	5 6	dk brown	hazel		none	Scotland	Paisley
28	Yes	self	50 no					no	no	no	no	good	no	5 6	freckled	blue		none	Scotland	Glasgow
29	Yes	mother	— no				Home 275 Alexander St., Rochester, N.Y.	no	no	no	no	good	no	— —	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master, of the CALEDONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of Sept, 1902,

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA (State whether "regularly employed by," "serving therewith," or "employed by contract thereof" (whichever case may be.)) Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 190[illegible]

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

19

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

P

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Caledonia" sailing from Glasgow, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rust	Harry L.	46	m	m	Real estate	Yes	Yes	USA					D.C.	Washington
2	Rust	~~Harry~~ Josephine	47	f	m	Hsk.	Yes	Yes	USA					D.C.	Washington
3	Rust	Harry L.	17	m	s	Hdl	Yes	Yes	USA					D.C.	Washington
4	Rust	Geo. W.	11	m	s	Hdl	Yes	Yes	USA					D.C.	Washington
5	Lavery	Jane	30	f	m	Hsk	Yes	Yes	USA					O.	Dayton
6	Smith	E. Rust	50	f	m	Hsk	Yes	Yes	USA					D.C.	Washington
7	Peirce	Wentworth	4	m	s	Hdl	No	No	USA					D.C.	Washington
8	Peirce	Ella	30	f	m	Hdl	Yes	Yes	USA					D.C.	Washington
9	Sanders	Isobel	28	f	s	Nil	Yes	Yes	USA					NY	Newyork
10	West	Jane B.	30	f	m	Hsk	Yes	Yes	USA					NY	Newyork
11	White	Wm M.	38	m	s	Hdl	Yes	Yes	British	Scotch	~~Canadian~~ NON IMMIGRANT ALIEN	Melbourne	Mrs E. Hanson New Melbourne	Ont	Stratford
12	Risbet	Archibald	41	m	m	Engineer	Yes	Yes	USA					NY	Schenectady
13	Risbet	Martha	36	f	m	Nil	Yes	Yes	USA					NY	Schenectady
14	Risbet	Robt.	8	m	s	Nil	No	No	USBorn					NY	Schenectady
15	Risbet	Augustus	6	m	s	Nil	No	No	USBorn					NY	Schenectady
16	Harris	Isabella	33	f	m	Nil	Yes	Yes	USA					Pa	Wilkesbarre
17	Harris	Margt.	30	f	s	Nil	Yes	Yes	USA					Pa	Wilkesbarre
18	Reilly	Marie	19	f	s	Hdl	Yes	Yes	USBorn					NY	Brooklyn
19	Blair	Martha	48	f	s	Nil	Yes	Yes	British	Irish	~~Canadian~~ NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	cousin J.S. Cochrane	Ballymena, Co. Antrim	Newyork
20	Patterson	Mary	52	f	m	Nil	Yes	Yes	USA					NY	Newyork
21	Kennedy	Sarah	50	f	m	Hsk	Yes	Yes	USA					NY	Watervliet
22	Williams	Blanche	30	f	s	Nil	Yes	Yes	USA					NY	Newyork
23	Stenson	Geo. A.	39	m	s	Mechanic	Yes	Yes	USBorn						
24	~~Henderson~~	A	L.												
25	~~Henderson~~														
26	Brown	Alf.	26	m	s	Office Manager	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN USA	Newyork	papa Geo Brown, Bloomfield,	Belfast	Rutherford
27	Milne	John R.	30	m	s	Clerk	Yes	Yes	British	Scotch	~~Scot~~ NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	papa Geo & Milne	3 Ka, Glasgow	NY Newyork
28	Raspen	E Smith	~~46~~	m	s	Attorney	Yes	Yes	USA						Pa Philadelphia
29	Scamell	John C	29	m	s	Teacher	Yes	Yes	British	Scotch	~~Canadian~~ NON IMMIGRANT ALIEN	Montreal	Uncle A. Scammell 1 Lombard St.	London	Mass Boston
30	Thompson	Robt.	73	m	m	Tourist	Yes	Yes	British	Scotch	~~Scot~~ NON IMMIGRANT ALIEN	Belfast	~~Miss Thompson~~ Berta House wife Mrs ~~Thompson~~ Thompson	Belfast	~~NY Newyork~~ Ont

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List P

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *, September 3, 1911*

20

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or a almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Home 3600 Macomb N.W. Washington, D.C.													
2																				
3																				
4																				
5							Home 570 Callaway Ave, Dayton, O.													
6							Home Westmoreland Washington, D.C.													
7							Home Westmoreland													
8							Washington, D.C.													
9							Home 225 E 17 St, Newyork													
10							Home 195 Clairmont Ave Newyork													
11	Yes	self	50	Yes	1903	NH	Home Outario St. Stratford, Ont.	No	No	No	Good	Yes	5-10	fresh	grey	none	Scotland	Glasgow
12																				
13							Home 1302 Nott St., Schenectady, N.Y.													
14																				
15																				
16							Home 1314 Conger Place Wilkesbarre Pa													
17																				
18							Home 306 15th St, Brooklyn, N.Y.													
19	Yes	self	50	Yes	1880 1911	NH	Home 330 W 90 St., Newyork	No	No	No	Good	Yes	5-10	dk	grey	gray	Ireland	Ballymena
20							Home 576 Kingsbridge Rd. Newyork													
21							Home 382 3rd Ave, Watervliet, N.Y.													
22							Home 411 W 118 St. Newyork													
23							Home 63 Madison Ave. Newyork													U.S. Newyork
24																				
25																				
26	Yes	self	50	Yes	1908	NH	Home 2 Rutherford Ave Rutherford	No	No	No	Good	Yes	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
27	Yes	self	50	Yes	1911	NH	Friend Jas Starbuck 17 Ward St, Newyork	No	No	No	Good	Yes	5-	7½	fresh	brown	none	none	Scotland	Slobo
28							Home 133 So 12th St, Phila, Pa.													
29	Yes	self	50	Yes	1911	Asheville	Friend John C Speirs 20 Corbet St, Boston, Mass	No	No	No	Good	Yes	5	6	ark	brown	brown	none	England	Surrey
30	Yes	self	50	Yes	1910	Newyork	Friend John C Speirs 276 Franklin St, Newyork.	No	No	No	Good	Yes	5	8	fair	grey	blue	none	Ireland	Belfast

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wadsworth, Master of the CALEDONIA, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wadsworth
Master.
Officer.

Sworn to before me this 2 *day of* Sept, *190*4,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, M. Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen Sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owner or agent," as case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Aberdeen Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenkins

Sworn to before me this 2 day of Feb. 1904

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Arnoldi	Gibson	39		m s	Broker	Yes	Yes	U.S. Born	NON IMMIGRANT ALIEN			sister Annie Baird	Ill	New York
2	Baird	John L	35		m s	Mate	Yes	Yes	British	English	England	Birmingham	Brother R. C. Keogh, Alcazar Rd, Birmingham	Ill	New York
3	Keogh	William Joseph	25		M S	Sailor	Yes	Yes	Britain	English	England	Merchant	Museum Square, Wisbech	Ill	New York
4	D'Lostang	Mathey	27		M S	Nil	Yes	Yes	France	French	England	London	Friend J. Sharot, 178 Clapgate & Fathers Clacton Tak Ridcluch	London	
5	Stol	Chi	20		m s	Student	Yes	Yes	Korea	Korean	Korea	Ridcluch		Calif	Riverside
6	Ho	Un Chang	33		M M	Manager School	Yes	Yes	Korea	Korean	England	London	No friends	Calif	Riverside
7	Fisher	Margaret	45		F S	Nil	Yes	Yes	Britain	Scotch	[illegible]	[illegible]	No friends	Ill	Evanston
8	Ferguson	Lachlan	48		m w	Mcht.	Yes	Yes	USA					Mo	St. Louis
9	Semple	Daisy	28		f s	Nil	Yes	Yes	USA					O.	Toledo
10	Swan	Charles	16		m s	Nil	Yes	Yes	Peru	Spanish American	Scotland	Dumfries	Father Chas Swan, El Melon Chile	Ill	New York
11	Hardie	Jnos. M	49		m w	Physician	Yes	Yes	USA					Ills	Chicago
12	Clark	Geo. A	66		m w	Merchant	Yes	Yes	USA					Calif	Los Angeles
13	Clark	Marian	23		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Calif	Los Angeles
14	Hedderwick	Edward	28		m s	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	N.I.	Larne	NON IMMIGRANT ALIEN Harley E. Marriott 3, Florentine Cres., Glasgow	R.I.	Dunn
15	Roy	James	61		m w	Mcht.	Yes	Yes	USA					Conn	Bridgeport
16	Anderson	Margt.	60		f w	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Dumfermline	husband James Anderson Entrance Rest. Dumfermline	Ill	Brooklyn
17	Farley	Mary	65		f w	Nil	Yes	Yes	USA					Ill	Brooklyn
18	Farley	Marie	25		f s	Nil	Yes	Yes	USA	Born				Ill	Brooklyn
19	Farley	Elizabeth	20		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Pa	Chester
20	Arsem	Helen	24		f w	Nil	Yes	Yes	USA					Ill	Shenectady
21	Malloch	Jessie	50		f w	Nil	Yes	Yes	USA	Born				S.C.	Charleston
22	Malloch	Betty	8		f s	Nil	Yes	Yes	USA	Born			Uncle Rev. R. Auld Overdale Shawlands	S.C.	Charleston
23	Auld	Catherine	22		f s	Maid	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow		S.C.	Charleston
24	Lawton	Thomas	43		m w	Merchant	Yes	Yes	USA					Mich	Detroit
25	Lawton	Jaye	13		f s	Nil	Yes	Yes	USA					Mich	Detroit
26	Lawton	Sarge Shirley	11		f s	Nil	Yes	Yes	USA	Born				Mich	Detroit
27	Lawton	Jon.	11		m s	Nil	Yes	Yes	USA	Born				Mich	Detroit
28	Lawton	Marjory	24		f s	Nil	Yes	Yes	USA	Born				Mich	Detroit
29	Lawton	Geo.	24		m s	Nil	Yes	Yes	USA					Mich	Detroit
30	Lawton	Fred.	23		m s	Nil	Yes	Yes	USA						

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List Q

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *5 September*, 1911.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Same 182 Lenox Ave, N York New York												U S Buffalo, NY
2	Yes	Ship owners	50 Yes	As Marine			Lying in or on the way to New York to join British S.S. Kascombe,	No	No	No	Good	No	5	9	dk bro	bro	none	England	Birmingham
3	Yes	Steamship Lines	$50	No			Steamship Lines New York	No	No	No	Good	No	5	7	fair	bro	blue	None	Australia	Sydney
4	No	Self	$50	No			No address	No	No	No	Good	No	5	8	dk	dk	bro	none	France	Jenay
5	no	self	50	no			friend Kimzun Su husband (Chinese) Riverside, Calif	no	no	no	Good	no	5	2	dk	brn	blue	none	Korea	Kilchuch
6	No	Self	$50	Yes	1906	Riverside	wife 153 Orchard Ave Riverside Calif	No	No	No	Good	No	5	10	yellow	bl.	bro	None	Korea	Pong Jong
7	No	Self	$50	Yes	1911	Evanston	Home 1311 Judson St Evanston Ill	No	No	No	Good	No.	5	4	Medium	grey	blue	None	Scotland	Dundee
8							home 935 So Main St, St Louis, Mo.													
9							home Glenwood Ave, Toledo, Ohio.													
10	Yes	Father	$50	No			Young Mens Christian Association home	No	No	No	Good	No	5	2	dark	fair	bro	None	Peru	Lima
11							6420 Cornell Ave., Chicago, Ills.													
12							home 227, 5th St, Los Angeles, Calif.													
13																				
14	no	self	50	Yes	1911	Dam	home Dam, N C	no	no	no	Good	no	5	7	dk	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
15							home 409 Wood Ave., Bridgeport, Conn.													
16	Yes	self	50	No			Son John Augerson (Care of address) Brooklyn, NY	no	no	no	Good	no	5	5	fresh	bro	bro	none	Scotland	Dunfermline
17							home 194 Lee Avenue, Borough St. Brooklyn NY													
18																				
19							home Chester, NY													
20							home Schenectady, NY.													
21							home													
22	Yes	self	50	Yes	1910	Charlston	Charleston, S.C.	No	No	No	good	no	5	3	fair	dark	brown	none	Scotland	Glasgow
23							home													
24							669 Trumbull Ave													
25																				
26																				
27																				
28							Detroit, Mich.													
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Wadsworth Master of the CALEDONIA, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* Sept, *1901,*

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins, Surgeon of the CALEDONIA Salvington Berwick by (State whether "employed by company" or "employed by owners' consent," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of April, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow via Movill, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wilson	Wm P.	51		m S	Merchant	Yes	Yes	U S A Born					Va	Fergueon's Wharf
2	Leith	Alexr.	46		m m	Merchant	Yes	Yes	U S A					Mass	Springfield
3	Gray	Mary	35		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					NJ	Hackensack
4	Mann	John	48		m S	Engineer	Yes	Yes	U S A					NY	Newyork
5	Johnston	Amelia	60		f S	Wife	Yes	Yes	U S A					NY	Syracuse
6	Leady	Jamie L.	48		f m	Wife	Yes	Yes	U S A Born					NY	Syracuse
7	Jenkins														
8	Zurwan	Sadie J	26		f S	Teacher	Yes	Yes	U S A Born					Conn	Norwich
9	Walker	L. Thomas	42		m S	Salesman	Yes	Yes	U S A					Ill	Kenilworth
10	Elliott	Margaret	26		f S	Maid	Yes	Yes	British Scotch	Scotch	Scotland	Corbridge	father Peter Elliott Preston pans	Ill	Kenilworth
11	Drever	Thomas	48		m m	Merchant	Yes	Yes	U S A					Ill	Kenilworth
12	Drever	Margaret	35		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					Ill	Kenilworth
13	Drever	John Bruce	9		m S	Child	Yes	Yes	U S A					Ill	Kenilworth
14	Drever	Thomas Maxwell	7		m S	Child	No	No	U S A					Ill	Kenilworth
15	Drever	Gretchen	5		f S	Child	No	No	U S A					Mass	Wallaston
16	McPherson	Christina	19		f S	Teacher	Yes	Yes	U S A					Ky	Lexington
17	Powell	Jessie	35		f S	Teacher	Yes	Yes	U S A					Conn	Danbury
18	English	Richard	38		m m	Doctor	Yes	Yes	U S A					NJ	Plainfield
19	Dundas	Arthur	35		m m	Doctor	Yes	Yes	U S A					Ont	Toronto
20	Might	Percy G.	32		m S	Teacher	Yes	Yes	British Canadian	Canadian	Toronto	Ont	father Peterboro, Ont mother Ella Jane Eglinton, Ontario	Ont	St. Catharines
21	Judd	Wm. Wallace	28		m S	School master	Yes	Yes	British Scotch	Canada	St. Catharines	Ont	Miss S. Crawford	Ont	Toronto
22	Bagshaw	Daniel J	38		m S	Dentist	Yes	Yes	British Scotch	Canada	Toronto	Ont	102 Queenie St, Toronto, Ont	Ont	Toronto
23	Henderson	Algie	28		m m	Shipowner	Yes	Yes	British Scotch	England	Liverpool		Henry J. Henderson 54 Princess Pl, Glasgow	Ont	Toronto
24	Henderson	Rachael	27		f m	Wife	Yes	Yes	British Scotch	England	Liverpool		— " —	Ont	Toronto
25	Scott	Robert	51		m m	Editor	Yes	Yes	U S A					NJ	Montclair
26	Jamieson	Josephine	47		f m	Wife	Yes	Yes	U S A					NJ	Englewood
27	Jamieson	Beatrice	20		f S	Wife	Yes	Yes	U S A					NJ	Englewood
28	Martin	John	45		m S	Grocer	Yes	Yes	U S A					Pa	Pittsburg
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

51

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List R

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

24

Arriving at Port of NEW YORK *Sept* , 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, or believing in or teaching the practice of polygamy, or belonging to any organization or society which teaches such practice.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1							home Ferguson's Wharf, Va												
2							home 320 W. Main St. Springfield, Mass.												
3							home Hackensack, NJ												
4							home 176 William St, New York												
5							home 226 Lowe St, Syracuse, NY												
6							Uncle 609 W. Onondaga St, Syracuse, N.Y.											U.S.	Syracuse
7							home 23 Beacon Ave, Norwich, Conn.												
8							Uncle 301 69 St. Bayside, Flushing												
9							friend Mr. Thos. Dreyer Kenilworth, Ills.												
10	Yes	Friends	50.00					no	no	no	no	Good	no	5-9	ark brown	none		Scotland	Dens
11							home Kenilworth Ill												
12																			
13																			
14																			
15							home 8 So. Central Ave, Wallacetown, Mass.												
16							home Corydon, Ind.												
17							home Danbury Conn												
18							home Plainfield, NJ												
19							home 14 Brunswick Ave, Toronto, Ont.	no	no	no	no	Good	no	5 9	fair brown	none		Canada	Toronto
20	no	self	50.00				friend St Catharines, Ont.	no	no	no	no	Good	no	5 8	fresh brown	none		Canada	Toronto
21	no	self	50.00				home 60, Avenue Rd., Toronto, Ont.	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark fair	none		Canada	Toronto
22	no	self	50	Yes	1911	Entrance	Touring	no	no	no	no	Good	no	5 8	dark brown	none		Scotland	Glasgow
23	—	self	50	Yes	1908	NY.		no	no	no	no	Good	no	5 2	fair fair blue	none		Scotland	Renfrew
24	—	husband	50	Yes	1908	NY.	home 22 Upper Mt. Ave, Montclair, NJ												
25							home 72 Demarest St, Englewood, NJ												
26							home 232 Marshall Ave N. Pittsburg, Pa.												
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the CALEDONIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I M Jenkins, Surgeon of the "Saibwig Thorowith" (State whether "Surgeon," "acting Surgeon," or "employed by owners" thereof, as case may be.) do solemnly, sincerely, and truly DECL... that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

M Jenkins

Sworn to before me this 2 day of Septr, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

57

Americans

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA" sailing from [illegible], August 26, 1907

11—6110

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	52		M S	Bookkeeper	Yes	Yes	USA		Ill	Little Falls		Ill	Little Falls
2	[illegible]	Margaret	45		F S	Dressmaker	Yes	Yes	USA		Ill	Little Falls		Ill	Little Falls
3	[illegible]	Mary	60		F W	Nil	Yes	Yes							
4	[illegible]	[illegible]	23		F S	Teacher	Yes	Yes		Born					
5	[illegible]	[illegible]			F M	Housewife	Yes	Yes							
6	[illegible]	[illegible]			F W	None	Yes	Yes							
7	[illegible]	Elizabeth	33		F M	Ill	Yes	Yes	U.S.	Born	U.S.	Liberty		Ind.	Liberty
8	[illegible]	[illegible]	24		M S	Chauffeur	Yes	Yes				Newark		NY	Newark
9	[illegible]	[illegible]	44		F M	Housewife	Yes	Yes			U.S.	Newark		Ill	Chicago
10	[illegible]	[illegible]	50		M M	Conductor	Yes	Yes				Chicago		Md.	Baltimore
11	[illegible]	[illegible]	42		F M	Housewife	Yes	Yes				Baltimore		Md.	Baltimore
12	[illegible]	[illegible]	15		F S	[illegible]	Yes	Yes				Baltimore		Md.	Baltimore
13	[illegible]	[illegible]	11		M S	[illegible]	Yes	Yes				Baltimore		Md.	Baltimore
14	[illegible]	[illegible]	9		F S	[illegible]	Yes	Yes				Baltimore		Md.	Baltimore
15	[illegible]	[illegible]	45		F M	Housewife	Yes	Yes				Phila		Pa.	Phila
16	[illegible]	[illegible]	11		M S	None	Yes	Yes				Phila		Pa.	Phila
17	[illegible]	[illegible]	41		F M	Housewife	Yes	Yes				Easton		Pa.	Easton
18	[illegible]	[illegible]	50		F M	Housewife	Yes	Yes				Brooklyn		NY	Brooklyn
19	[illegible]	Minnie	50		F M	Housewife	Yes	Yes				Hudson Heights		N.J.	Hudson Heights
20	[illegible]	Joseph L.	60		M M	Stevedore	Yes	Yes				Brooklyn		NY	Brooklyn
21	[illegible]	William	17		M S	None	Yes	Yes				Phila		Pa.	Phila
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

21 C

13

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 26

Arriving at Port of NEW YORK, *30 September*, 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							home 770 E. Main St. Little Falls N.Y.												
2																			
3							house 1015 N. Y. Ave. Street Washington D.C.												
4																		U.S.	Phila. Pa
5							home 1523 N. 9th St. Phila												
6																			
7							house Liberty, Ind.											U.S.	Liberty, Ind.
8							home 775 Fifth Ave New York												
9							home 2742 8th Ave New York												
10							home 5701 State St. Chicago												
11							Husband Jane's Class												
12																			
13							Erdman Ave Baltimore												
14																			
15							home 1405 So 20th St. Phila Pa												
16							1405 So 20th Street Philadelphia												
17							home 23 Cedar St Easton												
18							home 104 Monroe St Brooklyn												
19							house Hudson Heights N.J.												
20							home 524 55 St Brooklyn												
21							home 2611 Belgrade St. Phila												
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 57 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW YORK

Jno C. Davis
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins, Surgeon of the Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... at Liverpool," as case may be.)

H. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Septr, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], August 20, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	Alice	25		M	servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father John Murphy Gubaloun Co Leitrim	N.Y.	Newport
2	[illegible]	Delia	22		M	housemaid	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Friend Elizabeth Kelly Killucan Co Westmeath	N.Y.	Newport
3	[illegible]	Sara	24		M	Nil	yes	yes	U.S. Born		U.S.	Chicago	Father Edward Martin Silvia Street Quincy Mass	Ills.	Chicago
4	[illegible]	John	32		M	Bookbinder	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs Coughlin Rockaway Co Cork	N.Y.	Newport
5	[illegible]	Peter	24		M	Barman	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father James Grady Rockaway Co Down	N.Y.	Newport
6	[illegible]	Sara	22		M	Waitress	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Sister Mrs McKeown	Pa.	Pittsburg
7	[illegible]	Lena	45		M	Chevalier	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Aunt Mary Ann Cohan Lizzie Jackson Harmony Place Oakley	N.Y.	Newport
8	[illegible]	Lena	42		M	Chokerist	yes	yes	British	Irish	U.S.	Pittsburg	Sister in Law Mrs Reid Derryparne Portadown	N.J.	Jersey City
9	[illegible]	Mary	35		M	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN			Ct.	Longenchester
10	[illegible]	Sara	38		M	Housemaid	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast		Ct.	Longenchester
11	[illegible]	Robert	64		M	farmer	yes	no	British	Irish	Ireland	Portadown		Ct.	Longenchester
12	[illegible]	Eliza	56		M	Housewife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Portadown		Ct.	Longenchester
13	[illegible]	Jane	30		M	Weaver	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mary Ann Slater	N.J.	[illegible]
14	[illegible]	William	19		M	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Portadown	Aunt Street Pembridge	[illegible]	[illegible]
15	McAlister	Jane	52		M	Traveller	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN				
16	McAlister	Sara	53		M	Housewife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast			
17	McAlister	Lottie	16		M	Seamstress	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN				
18	Mickelson	Sara	28		M	Housewife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast			
19	Mickelson	James	2		M	none	no	no	British	Irish	U.S.	Philadelphia			
20	Ryan	Agnes	21		M	nurse	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Pat Ryan 58 Agincourt St	Pa.	Phila
21	Gardiner	Annie	24		M	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Father Joseph Gardiner 88 Kingsland St	N.Y.	Brooklyn
22	Colgan	Jennie	25		M	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Pat Colgan Martinstown Mullingar	N.Y.	Newport
23	Coulter	Maggie	26		M	Ladysmaid	yes	yes	British	Irish	U.S.	Montreal	Father James Coulter Ballymena Co Antrim	P.Q.	Montreal
24	Darman	Margaret	25		M	nurse	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Thomas Darman Tirnanoge Lisnaskea	N.J.	S. Orange
25	Knox	Mary	38		M	Cook	yes	yes	British	Irish	U.S.	Pittsburg	Sister Mrs Crawford Islandreagh Dunadry	Pa.	Pittsburg
26	[illegible]	Mary													
27	Keith	Sarah	28		M	nurse	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Mother Mrs Keith Beersbridge Co Belfast	Ct.	New Haven
28	Mark	Sarah	25		M	Waitress	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Alex Mark Tylrea Co Derry	N.Y.	Newport
29	Murray	Lawrence	27		M	Clergyman	yes	yes	British	Irish	U.S.	St Paul	Father James Murray Lisnabilla Co Dundalk	Minn.	St Paul
30	Sloan	Agnes	20		M	none	yes	yes	British	Irish	Ireland	Moneymore	Father Wm Sloan Farm House Ballytally Coagh	Pa.	Phila

14

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 58

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 28

Arriving at Port of NEW YORK, 5 September, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?														
1	yes	self	50	yes	1902 Newyork	Home 216 W 83 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blue	none	Ireland	Feltrim
2	yes	self	5	yes	1907 1911 newyork	Home 1525 Arcade Ave, Chicago Ills. Cousin as Deyany	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	blue	none	Ireland	Feltrim
3																		U.S.	Chicago
4	yes	self	20	yes	1900 1910 newyork	310 W 31 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	light blue	none	Ireland	Gabalaun
5	yes	self	25	yes	1907 1911 newyork	Home 785 7 Ave newyork	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	None	Ireland	Co. Westmeath
6	yes	self	25	yes	1902 1911 newyork	Sister mrs John Wilson	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair blue	none	Ireland	Kilrea
7	yes	self	28	yes	1881 1911 newyork	Returning Home 230 E 70 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	grey blue	none	Ireland	Draperstown
8	yes	self	50	yes	1888 1911 Chicago	193 Webster Ave Jackson	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	dark blue	none	Ireland	Rockdaviff
9	yes	self	30	yes	1908 1911 newyork	Returning 13 Ingraby pl newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey blue	none	Ireland	magherra
10	no	brother	30	yes	1905 Phila	Brother Andrew mc Grath 64 Clermont Ave Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown blue	none	Ireland	Belfast.
11	no	self	50	no		Son Thomas Freeburn 30 Laurel St So Manchester	no	no	no	no	good	no	Ran Line 5	6	fair	Grey blue	none	Ireland	Derrycarne
12	no	Husband	—	no			no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown blue	none	Ireland	Derrycarne
13	no	father	—	yes	1898 1911 Somanchester		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark blue	none	Ireland	Derrycarne
14	no	father	—	no			no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none	Ireland	Derrycarne
15	yes	self	50	no		Son W. M. Alister 727 Washington St Hoboken NJ	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey blue	none	Ireland	Banbridge
16	yes	Husband	—	no			no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown brown	none	Ireland	Banbridge
17	yes	father	—	no			no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown brown	none	Ireland	Belfast
18	yes	self	50	yes	1911 6 Weeks	Husband James Hutchison 115 So 11 Street Phila	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair blue	none	Ireland	Carrickfergus
19	yes	mother	—	No	—		no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair blue	none	Ireland	Belfast
20	no	self	50	yes	1907 Brooklyn 1911 newyork	Returning Home 582 Grant Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown blue	none	Ireland	Dingle
21	yes	Self	50	no		Sister mrs Sarah Haughey Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair blue	none	Ireland	Lurgan
22	yes	self	25	yes	1902 1911 Brooklyn	Friend 192 E 97 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown blue	none	Ireland	Marlestown
23	No	self	5	yes	1908 1911 Manchester	Friend mrs Sarah Rose 21 Sister Miss Mary Reilly	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	fair grey	None	Ireland	Ballyrena
24	No	self	18	yes	1906 1911 Orange	70 Pine St So Orange NJ Brother Thomas Rose	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair grey	none	Ireland	Lisnaskea
25	No	self	50	yes	1896 1911 Elberon	204 Fenda St Hazelwood Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark blue	none	Ireland	Dromagorgan
26																			
27	No	self	40	no		Friend mrs mooney 57 William St newsteven	no	no	no	no	good	no	5		fair	dark blue	none	Ireland	Belfast
28	yes	self	40	yes	1915 1911 newyork	Sister mrs John Wilson 533 W 20 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown brown	none	Ireland	Kilrea
29	No	self	50	yes	1902 1911 St Paul	Home St Thomas College St Paul	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	dark blue	none	Ireland	Dundalk
30	yes	self	25			Friend Wm Somerville 2006 Hemberger St Omaha	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark brown	none	Ireland	Coagh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

F. H. Wadsworth, Master, of the "CALEDONIA", from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1904,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

10

29

Affidavit of Surgeon.

I, H Jenkins, Surgeon of the Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 59 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "from" "sailing therewith" or "employed by" officers thereof, as the case may be.)

H. Jenkins.

Sworn to before me this 3 day of Sept 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

59

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Sinclair	Bella	18		s	Shop Asst	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland		Brother	NY	New York
2	Sinclair	Jessie	20		s	Shop Asst	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland		Brother	NY	New York
3	Smith	Margaret	21		s	housemaid	yes	yes	British	Scotch	Scotland		Father Andrew Smith	Pa	Phila
4	Laughlin	Margaret	48		w	Dressmaker	yes	yes	British	Irish	Ireland	Derry	Husband Thomas Laughlin	NY	Brooklyn
5	McLeod	Mary	25		s	factory hand	yes	yes	British	Irish	Ireland	Derry	Sister Kate McLeod	NY	Brooklyn
6	Church	Annie	22		s	House Maid	yes	yes	British	Irish	Ireland	Derry	Brother Rev. J. Church	Pa	Phila
7	White	Eugene	39		s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Derry	Brother Wm White	Pa	Phila
8													Legation		
9													Donegal		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

631-6/2/13, 8m

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

M a

15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 59

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

30

Arriving at Port of NEW YORK, *3rd Sept'r*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No			Hunter U.S. Hunter 112 East 118th Street New York	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	dark blue	none	Scotland	Kilrea
2	Yes	Self	16	No				No	No	No	No	good	No	5	2	fair	fair blue	none	Ireland	Kilrea
3	Yes	Self	15	Yes	1896	1911 Phila	Returning 6852 Bertrand St Phila	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	auburn blue	none	Ireland	Coolatown
4	Yes	Self	25	Yes	1895	1911 Brooklyn	Returning 1 Montrose St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	fair blue	none	Ireland	Limavady
5	Yes	Self	20	No			Aunt Mrs Mary Logan 200 Court St Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	2	dark	dark blue	none	Ireland	Derry
6	Yes	Self	26	No			Friend Mrs Quinn 102d Street & Phila	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	fair grey	none	Ireland	Kilrea
7	Yes	Self	25	Yes	1891	1911 Phila	Returning 3431 Fairmount Ave Phila	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	fair brown	none	Ireland	Legahurry
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. H. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the "CALEDONIA." , from LONDONDERRY ....., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 1 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. H. Wadsworth
Master ..... Officer.

Sworn to before me this 3 day of September, 1901,

at NEW YORK

Jno. A. Proctor
..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31

Affidavit of Surgeon.

I, H Jenkins, Surgeon of the Calegonia, Sailing therewith, (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Aberdeen University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19

at [illegible]

Chas A Sumner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Forbister	Agnes	28		F S	Laymaid	Yes	Yes	Britain Scotch		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		Father. Peter Forbister Kirkwall, Orkney	N.Y.	New York
2	Talcott	Henry A	61		M M	Mil	Yes	Yes	U.S.A. Born					Neb.	Greenwood
3	Scott	Jeanette	46		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Yonkers		N.Y.	Yonkers
4	Scott	Mary	12		F S	Mil	Yes	Yes	U.S. Born		U.S.	Yonkers		N.Y.	Yonkers
5	Scott	Jeanette	8		F S	Mil	Yes	Yes	U.S. Born		U.S.	Yonkers		N.Y.	Yonkers
6	Karr	Fulton B.	38		M S	Musician	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Washington		D.C.	Washington
7	Webster	Helen	51		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Fall River		Mass.	Fall River
8	Webster	Isabella	23		F S	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Fall River		Mass.	Fall River
9	Webster	Thomas	13		M S	Mil	Yes	Yes	U.S.A. Born		U.S.	Fall River		Mass.	Fall River
10	Boyd	Robert	59		M M	Manufr	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Hartford		Conn.	Hartford
11	Boyd	Isabella	58		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Hartford		Conn.	Hartford
12	Muir	Wm	67		M M	Engr	Yes	Yes	U.S.A.		U.S. Ky.	Louisville		Ky.	Louisville
13	Muir	Elizabeth	56		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S. Ky	Louisville		Ky.	Louisville
14	Walker	Agnes	30		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Torrington		Conn.	Torrington
15	Walker	Margt.	6		F S	Mil	No	No	U.S.A.		U.S.	Torrington		Conn.	Torrington
16	Walker	Wm	3		M S	Mil	No	No	U.S.A. Born		U.S.	Torrington		Conn.	Torrington
17	Guild	Jane	55		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Oklahoma		Calif.	Oakland
18	Gould	Jean	36		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		Phila	U.S.		Pa.	Phila.
19	Gould	Hugh	9		M S	Mil	Yes	Yes	U.S.A. Born		Phila	U.S.		Pa.	Phila.
20	Dykes	Robert	23		M S	Weaver	No	No	British Scotch		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Phila.		Father John Dykes 36 River Bank St. Hearnsville	Pa.	Phila.
21	Brooks	Richard	55		M M	Grocer	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	New York		Ill.	New York
22	Campbell	Charles A	32		M S	Teacher	Yes	Yes	British Scotch		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Springfield		Father Wm. Campbell 1306 Wolcott St. N.W. Washington D.C.	Mass.	Springfield
23	Russell	Waterman S.C.	40		M M	Scientist	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Springfield		Mass.	Springfield
24	Leonard	Fanny	36		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Pittsville		Pa.	Pittsville
25	Leonard	Emma	5		F S	Mil	Yes	Yes	U.S.A.	Born	U.S.	Pittsville		Pa.	Pittsville
26	Leonard	John	2		M S	Mil	No	No	U.S.A.	Born	U.S.	Pittsville		Pa.	Pittsville
27	Wilson	Harrison	22		M M	Colorist	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Norwich		Conn.	Norwich
28	Wilson	Jennie	23		F M	Mil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Norwich		Conn.	Norwich
29	Wilson	A Russell	8		M S	Mil	No	No	U.S.A. Born		U.S.	Norwich		Conn.	Norwich
30	Powers	Fred	22		M S	Labourer	Yes	Yes	British Scotch		Scotland Glasgow		Father T. Powers 11 Hamilton St. Glasgow	Conn.	Norwich

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *3d* September, *1911*

32

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	50 Yes	1906-11	New York	Home 2 to Mrs C Cyder 124 E. 37th St. New York	No	No	No	No	good	No	5	8½	fair	brn.	grey	None	Scotland	Kirkwall
2						Greenwood, 1906.													U.S.	Greenwood
3						Home														
4						29 Cliff Ave													U.S.	Yonkers
5						Yonkers														
6						Home Come Rudds Ave Mgr la Vue N. Washington St														
7						Home														
8						550 Osborne St, Fall River, Mass.													U.S.	Fall River
9						— " —														
10						Home														
11						Hartford, Ark.														
12						Home														
13						2413 W. Chestnut St, Louisville, Ky.														
14						Home														
15						50 Blake St, Torrington, Conn.													U.S.	Torrington Conn.
16						Home														
17						1701, 11th Ave, Oakland, Cal.														
18						Home														
19						3144, N. Wendle St Phila, Pa.													U.S.	Phila
20	Yes	self	50 Yes	1903	Ill. Phila	Home 3141, N Wendle St, Phila, Pa.	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	brn.	brown	none	Scotland	Kennilus
21						Home 714 Riverside ave, New York														
22	Yes	self	50 Yes	1908	Ill. Springfield	115 Thomson St, Springfield, Mass	No	No	No	No	good	No	6	—	dark	grey	grey	none	Canada	Rodney
23						Home 70 Hancock St, Springfield, Mass.														
24						Home														
25						140, N. Bruce St, Tittusville, Pa.													U.S.	Tittusville
26						Home														
27						152 Prospect St, Norwich, Conn.													U.S.	Norwich
28						Home														
29						Br. in law A.B. Wilson 152 Prospect St. Norwich Conn.	No	No	No	No	good	No	5	6	fresh	brn.	brown	none	Scotland	Glasgow
30	No	self	25 No																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master of the Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 ,
at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Jenkins, Surgeon of the Caledonia Sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 93 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Oct. 19

at Hull

Chas A Inman

Immigration Officer.

11—1115

33

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nixon	Sarah	68		F M	nil	Yes	Yes	U S A					Pa.	Phila.
2	Nixon	Louisa	30		F S	Nil	Yes	Yes	U S A	Born				Pa.	Phila.
3	Paul	Daisy	18		F S	Nil	Yes	Yes	U S A		U.S.	Camden		N.J.	Camden
4	Paul	Alexander	14		M S	Nil	Yes	Yes	U S A		U.S.	Camden		N.J.	Camden
5	Robertson	Mary	17		F M	nil	Yes	Yes	U S A					O.	Cincinnatti
6	Robertson	Mary	37		F S	nil	Yes	Yes	U S Born					O.	Cincinnatti
7	Romero	Elizabeth	49		F M	nil	Yes	Yes	U S A					Calif.	Santa Barbara
8	Shippard	Dr John	34		M M	Clergyman	Yes	Yes	U S A					NY	New York
9	Shippard	Joseph	23		M S	Student	Yes	Yes	British ~~Scotch~~	NON IMMIGRANT ALIEN	U.K.	Belfast	mother Mrs A. Shippard Clifton Walls Road, Belfast	NY	New York
10	Tuthill	Mary E.	41		F S	Teacher	Yes	Yes	U S Born					NY	~~New York~~ Brooklyn
11	Oliphant	Margaret	30		F S	Cook	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Agnes Oliphant Austruther	NY	Dobbs Ferry
12	Moncrieff	John	26		M S	Lawyer	Yes	Yes	U S A	Scotch	U S A	New York		NY	New York
13	Moncrieff	Helen	59		F M	Wife	Yes	Yes	U S A	Scotch	U S A	New York		NY	New York
14	Moncrieff	Helen	29		F S	Teacher	Yes	Yes	U S A	Scotch	U S A	New York		NY	New York
15	Morris	Annie	20		F S	Bookkeeper	Yes	Yes	U S Born					Mass	Quincy
16	Stronach	Margaret	46		F M	Nil	Yes	Yes	U S A		U.S.	Quincy		Mass	Quincy
17	Auld	Thomas	27		M M	Tourist	Yes	Yes	U S A					Mass	Holyoke
18	Auld	Grace	28		F M	Nil	Yes	Yes	U S A					Mass	Holyoke
19	Morrison	Henrietta	27		F S	Teacher	Yes	Yes	U.S.A.					Mass	West Medford
20	Patterson	Duncan	42		M M	Dyer	Yes	Yes	U S A					NJ	Kearney
21	Patterson	Euphemia	42		F M	nil	Yes	Yes	U S A					NJ	Kearney
22	Chambers	Mary J	25		F S	Teacher	Yes	Yes	U S A					Pa	Pittsburg
23	Rowe	Minnie	24		F S	Bookkeeper	Yes	Yes	U S A	Born				Pa	Pittsburg
24	Love	Jennie	21		F S	Stenographer	Yes	Yes	U S A	Born				Pa	Pittsburg
25	Paton	Mary	58		F M	nil	Yes	Yes	U S A					Wisc	Racine
26	Todd	Annie	24		F S	Waitress	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Aunt Robt Todd 29 Duke St, Leith	Pa	Philadelphia
27	McKinley	James	60		M M	Carpenter	Yes	Yes	U S A					Ills	Chicago
28	McKinley	Mary	60		F M	nil	Yes	Yes	U S A					Ills	Chicago
29	McKinley	Jean	31		F S	nil	Yes	Yes	U S A					Ills	Chicago
30	Harte	Mary	30		F S	Dressmaker	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Uncle Peter Harte 26, Dunavan Rd., Cambridge	Pa	Philadelphia

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of Newyork, 3rd September, 1911

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1						home 872, N. 26th St. Phila., Pa.													
2																		U.S.	Phila.
3						home 509, Linden St. Camden, N.J.													
4																			
5						home 3569 Michegian ave Cincinnatti, O.													
6																		U.S.	Cincinnatti
7						home Santa Barbara, Cal.													
8						home 131 Broadway, Port Richmond													
9						New York	no	no	no	good	yes	5	6	dark	blue	none	Ireland	Belfast
10						home 172, Elton St. Brooklyn, N.Y.												U.S.	Easton, Pa.
11	no	self	25 yes	1908	Boston	home Clifton Dobbsferry, N.Y.	no	no	no	good	yes	5	5	fair	dark	blue	none	Scotland	Austriker
12						home 531 W. 115th St.													
13						New York N.Y.													
14																			
15						home 1. Laurel St., Quincy, Mass.													U.S.	Quincy
16						home 119 Liberty St., Quincy, Mass													
17						home 50, Laurel St., Holyoke, Mass.													
18																			
19						home 93 Woburn St. West Medford, Mass													
20						home 145, Chestnut St. Kearney, N.J.													
21																			
22						home 1229 Rosaca Pl., Pittsburg, Pa.													
23						home 7114 Perrysville ave., Pittsburg, Pa.													U.S.	Pittsburg
24																		U.S.	Pittsburg
25						home 1602 Villa St., Racine, Wisc													
26	yes	self	50 yes	1907 1911	Phila.	home 1406, Locust St., Phila. Pa	no	no	no	good	yes	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland	Alva
27						home 235 W. 60th St., Chicago, Ills.													
28																			
29																			
30	yes	self	50 yes	1896 11	Phila.	home 316, W. Berry St., Phila., Pa.	no	no	no	good	yes	5	5	fair	fair	blue	none	Scotland	Baillieston

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wadsworth
Master.

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19[illegible],
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

35

Affidavit of Surgeon.

I, M Jenkins, Surgeon of the Caledonia sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, C in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept. 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Driscoll	Mary	38		F S	Wife	Yes	Yes	U.S. Born		U.S.	Clifton, N.J.	Father David Cook	N.J.	Clifton
2	Cook	David	30		M S	Porter	Yes	Yes	British Scotch		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.	Trenton	Devon Sawer, Alloa	N.J.	Trenton
3	Wallace	Lillian R.	26		F S	Wife	Yes	Yes	U.S. Born					Pa.	Wilkesbarre
4	Simpson	Maud	38		F M	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					N.J.	East Orange
5	Simpson	Maud	11		F S	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					N.J.	East Orange
6	Plunkett	Margaret	30		F M	Wife	Yes	Yes	U.S.A.	—	So. Dakota	Centralia		S. Dak.	Centralia City
7	Plunkett	Mary	25		F S	None	Yes	Yes	U.S.A.	—	So. Dakota	Centralia		S. Dak.	Centralia City
8	Whittaker	Alexander	37		M M	Farmer	Yes	Yes	British Irish		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.	Waterbury		Conn.	Waterbury
9	Whittaker	Florie	27		F M	Wife	Yes	Yes	British Irish		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.	Waterbury		Conn.	Waterbury
10	Whittaker	Lilian	-	11	F S	Wife	No	No	U.S. Born					Conn.	Waterbury
11	Dunbar	John	35		M M	Barber	Yes	Yes	British Scotch		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.	Chicago	Mother Isab. D. Dunbar,	Ills.	Chicago
12	Dunbar	James Davidson	33		M M	Rail	Yes	Yes	British Scotch		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.	Chicago	1, Railway Serv.,	Ills.	Chicago
13	Dunbar	James	5		M S	Rail	No	No	U.S. Born		U.S.	Chicago	Inverness	Ills.	Chicago
14	Dunbar	John Jessie F.	-	10	F S	Rail	No	No	U.S. Born		U.S.	Chicago		Ills.	Chicago
15	Di Lesa	Murdo	45		M M	Baker	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Buffalo		N.Y.	Buffalo
16	Smith	Mary	42		F S	Wife	Yes	Yes	British Scotch		NON-IMMIGRANT ALIEN U.S.	Oakmont	Father Commercial Traveller	Pa.	Oakmont
17	Smith	Muriel Margt.	8		F S	Wife	Yes	Yes	U.S. Born				Uncle Bank	Pa.	Oakmont
18	Hansen	Kate	53		F W	Wife	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Bayonne, N.J.		N.J.	Bayonne
19	Anderson	Johanna	31		F M	Wife	Yes	Yes	U.S.A.		N.J.	Hoboken		N.J.	Hoboken
20	Healey	Susan	33		F M	Wife	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	New York		N.Y.	New York
21	Cullie	Annie	64		F M	Wife	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Youngstown		O.	Youngstown
22	Cullie	James	20		M S	Rail	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.	Youngstown		O.	Youngstown
23	Baxie	James	42		M M	Electrician	Yes	Yes	British Scotch		NON-IMMIGRANT ALIEN	Edinburgh	Mother Jessie Baxie 5 Westfield St. Edinburgh	N.Y.	New York
24	Gilmour	Anthony	41		M M	Engineer & Student	Yes	Yes	U.S.A.					N.J.	New Brighton, L.I.
25	Klein	Elizabeth	27		F S	Wife	Yes	Yes	U.S.A.	Born	3 N. 1/19			Kan.	Morland
26	Dawson	Mary	43		F M	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Kan.	Topeka
27	Dawson	Herbert	14		M S	Wife	Yes	Yes	U.S. Born					Kan.	Topeka
28	Dawson	Cree	16		F S	Wife	Yes	Yes	U.S. Born					Kan.	Topeka
29	McGregor	Margaret	18		F S	Wife	Yes	Yes	British Scotch	Scotland	Dumbarton		Father Archb. McGregor, grain St. Dumbarton	Pa.	Verona
30	Quinn	Kate	[illegible]		F S	Wife	Yes	Yes	British Scotch	Scotland	Paisley		Father John Quinn, 57, Thread St. Paisley	N.J.	Trenton

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last [illegible] in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

36

Arriving at Port of New York, 3rd Sept, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							home 199, Simonson Ave Clifton, S.I. N.Y.												U.S.	Clifton N.Y.
2	Yes	self	20 Yes	No	11	Trenton, N.J.	home 660, 2nd St, Trenton, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue	none	Scotland	Lanarkshire
3							home 149 Ross St Wilkesbarre, Pa.													U.S.	Wilkesbarre
4							home 53 Lawrence St.														
5							East Orange, N.J.														
6							home Leubrat City So Dakota														
7																					
8	No	self	50 Yes	1893	U.S.		home	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	fair	blue	none	Ireland	Enniskillen
9	No	Husband	Yes	1911			RR 24, Buckhill	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	fair	blue	none		
10	No	father	Yes	born			Waterbury, Conn.													U.S.	Waterbury
11	No	self	50 Yes	1903	Chicago		home	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown		none	Scotland	Hyeraycleuch
12	No	husband	Yes	1903	Chicago		2857 Lexington St.,	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland	Dunblane
13	No	father	U.S.	born																U.S.	Chicago
14	No	father	U.S.	born			Chicago, Ills													U.S.	Chicago
15							home 201 W. North St. Buffalo N.Y.														
16	Yes	self	25 Yes				home	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	blue	none	Scotland	Banff
17	Yes	Worker	U.S.	born			worker 7th & 25th Sts Oakmont, Pa.													U.S.	Pittsburg
18							home 228 W 4th St, Bayonne, N.J.														
19							home 213 Clinton St, Hoboken, N.J.														
20							home 1848 8th Ave New York														
21							home 125 Bland Ave Youngstown, O.														
22																					
23	Yes	self	50 Yes	1892	1911	N.Y.	home 38 W 38 St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
24							West New Brighton, S.I. N.Y.														
25							home Moreland, Kan.													U.S.	Albany, Mo
26							home														
27																				U.S.	Nellcity
28							Topeka, Kan.													U.S.	Goshen
29	No	self	25 No				Brotha Allen McGregor	No	No	No	No	Good	No	5	1	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
30	No	self	25 No				Sister Ada, Verona Pa. home John McLaughlin 235, Franklin St. Trenton, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	dark	Brn	none	Scotland	Paisley

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Waaswerth, Master, of the Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Waaswerth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NY

Owen C. Arnit
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

37

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins, Surgeon of the Caledonia (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19

at Hull

Chas E Conrad

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kleiff	Lazarus	57		M S	Jew Travelr	Yes	Yes	Russian	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Edinburgh	Sister Mrs Davies 6 Parkerston Terr	N.J.	Paterson
2	Sanderson	James	70		M S	Painter	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	16 Gibson St.	Pa.	Brooklyn
3	Speirs	Matthew	62		M W	Miner	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Barrhead	son M. Speirs, Springhill	Pa.	Scotdale
4	Speirs	Mary	32		F S	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Barrhead		Pa.	Scotdale
5	Lawrence	Daisy	23		F S	Domestic	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother Mrs Lawrence 17 Kelvinhaugh St.	Ill	New York
6	Donohue	Mary	20		F S	Mantle maker	Yes	Yes	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mrs Ellen Donohue, 9 Bentfield St,	Ill	Bronx
7	Donohue	Ellen	18		F S	chemist dispenser	Yes	Yes	British	Irish	Scotland	Glasgow	Glasgow	Ill	Bronx
8	Stevenson	Jane G.	20		F S	Shop asst.	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Father James Stevenson, 19 Wm Street St, Glasgow	N.J.	West Orange
9	Keiller	Bella	23		F S	Polisher	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Clydebank	Sister Mrs Geo. Keiller 45 Millbrae St. Clydebank	Pa.	Titusville
10	Rankin	Mary	48		F W	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	U.S.	Oakland	Mother Mrs M. Lafon, 6 Glentanner Ave. Piedmont	Calif	Oakland
11	McGibbon	Annie	32		F S	Seamstress	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Holland	Amsterdam	Mother Mrs M. McGibbon, 16 Argyle St.	Ill	Amsterdam
12	Watson	Thomas	20		M S	Machinist	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Clydebank	Father Wm Watson 88 Dumbarton Rd. Clydebank	Conn	Ansonia
13	Weir	Jeanie	30		F W	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Clydebank	Father Joseph Weir, Broomhill Cottage Larkhall	Pa.	Philadelphia
14	Pirie	Mary	35		F W	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Georgetown		Father David Milne, 10 Cotesbie St,	Md.	Georgetown
15	Pirie	Georgina	25		F S	Domestic	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Stirling	Glasgow	Md.	Georgetown
16	Harley	Wm	20		M S	Valet	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Friend B. C. Mackintosh 116 Renfield St, Glasgow	Ill	Yonkers
17	McKenzie	Helen	25		F S	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Buckie	Brother John McKenzie, Lons St. Buckie		Canada
18	Harte	Mary Katherine	36		F W	Nil	Yes	Yes	U.S.A. Born		U.S.	New York		Ill	New York
19	McNish	Jeanie	46		F S	Domestic	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Kirktown	Brother John McNish Agriculturist Bridge of Isla Cottage, Oswala	Md.	Dorchester
20	Oswald	Isabel	26		F S	Saleswoman	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	324 Victoria Road Glasgow	Ill	New York
21	Kerr	Catherine	21		F S	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Newmilns	Father Wm Kerr Kilnfield Cottage Hazel Mill Newmilns	Pa.	Philadelphia
22	McElroy	James C.	21		M S	Draper	Yes	Yes	British	Irish	England	Stone	Father James McElroy Stone	Ill	Port Richmond
23	Stobart	Wm C.	25		M S	Draper	Yes	Yes	British	English	England	Salisbury	Brother Enidy M. Stobart Catherine St, Salisbury	Ill	Port Richmond
24	Allan	William M.	38		M W	Painter	Yes	Yes	U.S.A. Born		U.S.A.	Nemosa		S.D.	Nemosa
25	Allan	Helen	37		F W	Housewife	Yes	Yes	U.S.A		U.S.A.	Nemosa		S.D.	Nemosa
26	Allan	Mary Annie	14		F S	Nil	Yes	Yes	U.S.A. Born		U.S.A.	Nemosa		S.D.	Nemosa
27	Boyd	Helen	29		F W	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Brooklyn	Mother Mrs Lamb, 57 Wilson St.,	Ill	Brooklyn
28	Boyd	Margt.	3		F S	Nil	No	No	U.S. Born					Ill	Brooklyn
29	Boyd	Andw.	1	6	M S	Nil	No	No	U.S. Born				Girvan	Ill	Brooklyn
30	Black	Robt. W.	26		M S	Engr.	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Greenock	Father Wm Black 19 Eastholston St,	Md.	Baltimore

19

3 Y 7/12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List D

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *Sept* 2, 19

39

38

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled (and how).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted or encouraged by any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	No	Son	50 no			Son Mr. M. Kleiff 339 Grand St, Peterboro, Ont	no	no	no	no	Good	no	5	5	dk	brn	grey	none	Russia	Kurland
	No	self	50 no			Son Andw. Stewart 1677 E 15 St. Brooklyn, NY	no	no	no	no	Good	no	5	7	fresh	grey	blue	none	Ireland	Carrowdore
	No	self	28 no			Son Alex. Speirs, 903 Mulberry St, Scottdale, Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	3	dk	brn	brn	none	Scotland	Barrhead
	No	self	28 no			Aunt Miss L. Lawrence, 116 68 St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	dk	and	grey	none	Scotland	Barrhead
	No	self	25 no			Aunt Mrs Mary Corracher, 117 Cypress Ave Bronx NY	no	no	no	no	Good	no	5	5	pale	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
	No	self	50 no				no	no	no	no	Good	no	5	3	dk	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
	No	self	50 no				no	no	no	no	Good	no	5	4	dk	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
	No	self	30 no			Uncle Robert Stevenson, 9 King St., West Orange, NJ	no	no	no	no	Good	no	5	3	dk	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
	No	self	25 no			Brother Henry Keiber Aunt Carl Wade St., Uniontown, Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	3	fresh	fair	blue	none	Scotland	Arbroath
	No	self	50 no	1888	11 Ohio	Uncle 1110 30th St., Oakland Calif.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fresh	grey	blue	none	Scotland	Glasgow
	No	self	50 no	1900	11	Cousin Gladys M. Gibson 4 Willard St. Cambridge, Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fresh	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
	No	self	50 no			Aunt Mrs Agnes Adamson, Westfield St. Ameria, Chem	no	no	no	no	Good	no	5	7	dk	blk	brn	none	Scotland	Glasgow
	No	self	25 no			Husband Walter Weir 8732 E. 26 St. Phila. Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Scotland	Larkhall
	No	self	25 no	1906	11	Husband John Pirel, Georgetown, Colo.	no	no	no	no	Good	no	5	4	dk	blk	grey	none	Scotland	Lambuslang
	No	self	25 no	1908	11	Brother James Harley 65 Van Cortlandt Pk., Ave, Bronx, NY	no	no	no	no	Good	no	5	5½	fair	fair	blue	none	Scotland	Stricken
	No	self	25 no	1905	Kansas	Sister Mrs Louis Dettmer, Cozad Nebr.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
						Cousin Chas. Columbus, O. 761 10th St. Geo [redacted]	no	no	no	no	Good	no	6	-	dk	brn	grey	none	Scotland	Tommintoul
						Sister Mrs Mary Smith Dorchester, Mass.													U.S.	Clifton, S.I.
	No	self	50 no				no	no	no	no	Good	no	5	5	dk	brn	brn	mark on right side of head	Scotland	Greetown
	No	Self	47.50 no	-	-	Sister Jessie Oswald C.B. Returned 8 West 57 St.														
	No	self	50 no			Friend Mrs Jean Gould 941 N. Wendle St. Phila. Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Scotland	Greenock
	No	self	50 no			Friend Rev. J. H. Shepherd, 130 Broadway Pt. Richmond, NY	no	no	no	no	Good	no	5	11	fair	brn	brn	none	Scotland	Newmilns
	No	self	50 no			Friend Rev. J. H. Shepherd, 130 Broadway, Pt. Richmond, NY	no	no	no	no	Good	no	6	-	dk	brn	brn	none	Ireland	Agadowey
						Home Hermosa So Dakota													England	Wolverhampton
	No	self	50 yes	1906	Brklyn	Husband Mrs Boyd, 1906, 8th Ave, Brooklyn, NY.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	brn	none	Scotland	Irvine
	No	Mother	-	US	Born														NY	Brooklyn
	No	Brother	-	US	Born														NY	Brooklyn
	No	self	50 yes	1911	NY.	Aunt Mrs Martha Grayson, 907 Broadway, Baltimore, Md.	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	brn	brn	none	Scotland	Cronsek

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of Newyork, *Jan* 2 *Eph*, 19

11—11118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Son	50 No				Mother M. Kleiff 339 Grand St, Peterson, NJ	No	No	No	No	Good	No	5	5	dk	brn grey	none	Russia	Kurland
2	Yes	self	50 No				Son Andw. Stewart 1677 E 15 St, Brooklyn, NY	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	grey blue	none	Ireland	Portrush
3	No	self	28 No				Son Alex. Speirs, 903 Mulberry St, Scottdale, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	3	dk	brn brn	none	Scotland	Barrhead
4	No	self	28 No					No	No	No	No	Good	No	5	6	dk	blue grey	none	Scotland	Barrhead
5	Yes	self	25 No				Aunt Miss L. Lawrence, 116 E 68 St, New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	pale	brn brn	none	Scotland	Glasgow
6	Yes	self	50 No				Aunt Mrs Mary Conachy, 117 Cypress Ave Bronx NY	No	No	No	No	Good	No	5	3	dk	dark blue	none	Scotland	Glasgow
7	Yes	self	50 No					No	No	No	No	Good	No	5	4	dk	fair blue	none	Scotland	Glasgow
8	No	self	30 No				Uncle Robert Stevenson, 9 King St, West Orange, NJ	No	No	No	No	Good	No	5	3	dk	brn brn	none	Scotland	Glasgow
9	No	self	25 No				Brother Henry Keiter 1241 Mahn St, Allentown, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	blue	none	Scotland	Arbroath
10	No	self	50 Yes	1888	111 Cleveland		Cousin 1110 30th St, Oakland, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	grey blue	none	Scotland	Glasgow
11	Yes	self	50 Yes	1908	Amsterdam		Brother William M. Gibson & Willard St, Amsterdam	No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	brn brn	none	Scotland	Glasgow
12	No	self	5 No				Aunt Mrs Agt Adamar, Westfield St, Armonia, Conn	No	No	No	No	Good	No	5	7	dk	blk brn	none	Scotland	Glasgow
13	Yes	self	25 No				Husband Walter Weir 872 N. 26 St, Phila, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair blue	none	Scotland	Larkhall
14	No	self	25 Yes	1906	No Carolina		Husband John Pirel, Georgetown, Colo.	No	No	No	No	Good	No	5	4	dk	brn grey	none	Scotland	Lambuslang
15	No	Self	25 No				Brother	No	No	No	No	Good	No	5	5½	fair	fair blue	none	Scotland	Stricken
16	Yes	self	25 Yes	1908	Texas		Brother James Harley 65 Van Cortlandt Pk Ave Bronx NY	No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	fair blue	none	Scotland	Glasgow
17	No	self	25 Yes	1908	Kansas		Sister Mrs Louis Sullivan Cayuga Chase, Columbus, O.	No	No	No	No	Good	No	6	-	dk	dk grey	none	Scotland	Domintoul
18							761 10th St, Glen Mary Smith												U.S.	Clifton, S.I.
19	No	self	50 No				Sister Mrs Dorchester, Neb.	No	No	No	No	Good	No	5	5	dk	blk brn	Mark on right side of head	Scotland	Beetown
20	Yes	Self	47.50 Yes	-	-		Sister Jessie Oswald C/o Reliance & West St, Ft Wayne Ind.	No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh dark	Auburn blue	NONE	Scotland	Greenock
21	Yes	self	50 No				Friend Mrs Jean Gould 941 N Wendle St, Phila, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair blue	none	Scotland	Newmilns
22	No	self	50 No				Friend Rev. J. H. Shepherd, 130 Broadway, Ft Richmond, NY	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	brn brn	none	Ireland	Agadowey
23	No	self	50 No				Friend Rev. J. H. Shepherd, 130 Broadway, Ft Richmond, NY	No	No	No	No	Good	No	6	-	dk	brn brn	none	England	Wolverhampton
24							Home													
25							Nemosa												U.S.	Nemosa, S.D.
26							So Dakota													
27	Yes	self	50 Yes	1906	Brooklyn		Husband Wm Boyd, 1906, 8th Ave., Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	fair brn	none	Scotland	Irvine
28	Yes	Brother	-	U.S.	Born														NY	Brooklyn
29	Yes	Brother	-	U.S.	Born														NY	Brooklyn
30	No	self	50	Yes	1911	NY.	Aunt Mrs Martha Grayson, 907 Broadway, Baltimore, Md.	No	No	No	No	good	No	5	10	fresh	brn brn	none	Scotland	Greenock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Wadsworth Master, of the Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Wadsworth
Master. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at [illegible]

Owen A. Smith
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, R. Jenkins, Surgeon of the Caledonia, Sailing therewith/employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

R. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Oct. 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

39

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Black	Agnes	35		f m	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Motherwell	Father Wm Walker,	Pa.	New Kensington
2	Black	Jessie	8		f s	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Motherwell	Addie St.,	Pa.	New Kensington
3	Black	John	3		m s	nil	no	no	British	Scotch	Scotland	Motherwell	Motherwell	Pa.	New Kensington
4	Condie	Margaret	29		f s	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Alloa	Brother in law And. Young 25 Shaftesbury St. Alloa.	Calif.	Pasadena
5	Crawford	John	26		m s	Carpet Cleaner	Yes	Yes	British	Scotch	~~Scotland~~ NON-IMMIGRANT ALIEN	Glasgow	Father Hugh Crawford 315 London Rd. Glasgow	N.Y.	Amsterdam
6	Cantley	Alexina	38		f m	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Aberdeen	Brother Wm. Robertson	Ill	Brooklyn
7	Cantley	Geo.	9		m s	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Aberdeen	35, Forbes St.,	Ill	Brooklyn
8	Cantley	Alexina	7		f s	nil	no	no	British	Scotch	Scotland	Aberdeen		Ill	Brooklyn
9	Cantley	Mary Alice	16		f s	nil	no	no	British	Scotch	Scotland	Aberdeen		Ill	Brooklyn
10	Duthie	John A	20		m s	Grocer Clerk	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Peterhead	Father Jas. Duthie 6 Weaver Lane, Peterhead	Calif.	Los Angeles
11	Galt	Margaret	22		f m	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Girvan	Brother Jno. Lamb, 51 Wilson St. Girvan	Ill	Brooklyn
12	Hunter	Isabella	29		f s	Clerkess	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Penicuick	mother Margt. Hunter, 60 John St., Penicuick	Mich.	Bear Lake
13	Kawat	Jeanie	33		f m	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Hamilton	Sister Mrs. Alex. Millan,	Pa.	Bloomfield
14	Kawat	Robert	6		m s	nil	no	no	British	Scotch	Scotland	Hamilton	Chapel St.,	Pa.	Bloomfield
15	Kawat	Helen	4		f s	nil	no	no	British	Scotch	Scotland	Hamilton		Pa.	Bloomfield
16	Kawat	Martha	1		f s	nil	no	no	British	Scotch	Scotland	Hamilton	Hamilton	Pa.	Bloomfield
17	Kay	Agnes	40		f m	Photographer	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Lanark	Aunt Mrs. Baxter Clydeview, Lanark	Ky.	Louisville
18	Kiloh	Helen	51		f m	Wife	Yes	Yes	USA	Scotch	USA	W Orange		N.J.	West Orange
19	Meil	Mary J.	47		f m	nil	Yes	Yes	USA					O.	Cleveland
20	Meil	Esther	14		f s	nil	Yes	Yes	USA Born					O.	Cleveland
21	Melville	Annie	21		f s	Domestic	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Perth	Aunt Mrs Johnson 4 Priory Place, Perth	N.Y.C.I.	Idlehour
22	Motte	Thomas	27		m m	Clothier	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Edinburgh	Wife Mrs Thos. Motte, 73 Brunswick St. Edinburgh	Ills.	Chicago
23	Melville	Grace	19		f s	Domestic	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Brechin	Mrs Johnson Laurel Villa, Craigie, Perth	N.Y.C.I.	Idlehour
24	Martin	Elizabeth	50		f m	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Aberdeen	Friend Mrs Cooper,	Ny	Schenectady
25	Martin	Elizabeth	16		f s	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Aberdeen	12 Blenheim Pl.,	Ny	Schenectady
26	Martin	David Dora	14		f s	nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Aberdeen		Ny	Schenectady
27	Murray	Wm	19		m s	Engr.	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Johnston	Mother Mrs Murray 69 Kloof St. Johnston	Mass.	Torrington
28	McMurray	Christina	44		f m	Housewife	Yes	Yes	British	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN	New York	Sister Jane McMurray 49 Albert St. Govan	N.Y.	New York
29	McNeill	Elizabeth D	24		f s	Nurse	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Kelvinside	Brother Christopher McNeill Kelvinside Cupar	Ill.	Wilkes Barre
30	Yuille	Alex	21		m s	Painter	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Hamilton	Mother Mrs J. Yuill 11 Brown St. Hamilton	Pa.	Pittsburg

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

40

Arriving at Port of New York, 5th Sept, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	50	no			Husband Geo Black,	no	no	no	no	Good	no	5	6	fresh	bro	bro	none	Scotland	Bothwell
2	no	Mother	-	no			931, 5th Ave,	no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Bothwell
3	no	Mother	-	no			New Kensington, Pa.	no	no	no	no	Good	no	-	-	dark	dark	blue	none	Scotland	Bothwell
4	no	self	50	no			Aunt Mrs Jessie Marsh. 226 So Euclid Ave, Pasadena, Calif. Home 811 Main St, Amsterdam N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	fresh	bro	bro	none	Scotland	Alloa
5	no	self	50	Yes 1910-11	Amsterdam			no	no	no	no	Good	do	5	7	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
6	yes	self	50	no			Husband Geo. Cantley, 186 Power St, Brooklyn. N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fresh	bro	blue	none	Scotland	Aberdeen
7	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Aberdeen
8	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Aberdeen
9	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Aberdeen
10	yes	self	50	no			Aunt Georgina Hansen, 2 Flower St, Los Angeles, Calif.	no	no	no	no	Good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Scotland	Peterhead
11	yes	self	50	no			Husband Jama Salt, 1906 8th ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	bro	bro	none	Scotland	Girvan
12	no	self	50	no			friend Mrs James Mazon — " — Bear Lake, Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	bro	blue	none	Scotland	Renniewick
13	yes	self	50	no			Husband, Wm Howat father 16, Prospect St, father Bloomfield, N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	bro	grey	none	Scotland	Hamilton
14	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Hamilton
15	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	bro	bro	none	Scotland	Hamilton
16	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Hamilton
17	no	self	50	no			friend Mrs Emily Rice 2418 W. Chestnut St, home 5 Mt Eagle Dr West Orange N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	1½	fair	bro	blue	none	Scotland	Dalkeith
18																					
19							home 7308, Lorain Ave, Cleveland Ohio														O. Cleveland.
20																					
21	no	self	25	no			Brother James Melville, Oakdale, Idlehour, L.I. N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland	Perth
22	yes	self	50	no			Brother John Watt, 3478 Wood St, Chicago Ills.	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith
23	no	self	30	no			Brother James Melville, Oakdale, Idlehour, L.I. N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	bro	blue	mole on left cheek	Scotland	Perth
24	yes	self	50	no			Husband Wm Martin, 729, Albany St, Schenectady, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	4	dark	dark	blue	none	Scotland	Aberdeen
25	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Scotland	Aberdeen
26	yes	mother	-	no				no	no	no	no	Good	no	-	-	fair	fair	grey	none	Scotland	Aberdeen
27	no	self	25	no			Brother-in-law Wm Wade, 44 Cherry St, Torrington Mass 523 W 121st St, New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	bro	grey	none	Scotland	Johnstone
28	yes	self	50	yes	1911	New York	Aunt Mrs Agnes Wallace 149 Dorrance St, Providence R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	bro.	grey	None	Scotland	Leith
29	No	Self	25	No			friend Mrs Mumford Pleasantville, Clearfield, Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	fair	blue	None	Scotland	Glasgow
30	yes	self	50	no										5	10	fresh	bro	bro	none	Scotland	Hamilton

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Wadsworth Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, E in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,
at N Y

Owen A Dennis
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

41

Affidavit of Surgeon.

I, M Jenkins, Surgeon of the Caledonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 1

at Ale

Jno C Phillips

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
						C.B.S.-555-505-10/31/3									
1	Young	Thomas	22	M	S	Plumber	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Hamilton	Mother Mrs J. Young, 4 Agon St., Hamilton	Pa. Wadsworth	Elec
2	Richmond	Wm	28	M	M	Plumber	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Gary	Sister Alice Richmond, 153 Allison St., Crossliff	Ind.	Gary
3	Richmond	Nellie	24	F	M	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow		Ind.	Gary
4	Robinson	Mary	32	F	S	Domestic	Yes	Yes	British	Irish	Scotland	Glasgow	Brother David Robinson, Gallowgate Farm, Newend	Col.	Denver
5	Shea	Agnes	29	F	S	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Dundee	Father David Shea, 173 Forest Brook Rd., Dundee	N.J.	West Orange
6	Smith	John H.	20	M	S	Seaman	Yes	Yes	U.S. Born		U.S.	Union City		Ind.	Union City
7	~~Sangster~~	~~Elizabeth~~	55												
8	Wilcox	Isabella	29	F	S	Millinis	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Glasgow	Father 353 Alston St. Glasgow, Mother Ellen Last	N.J.	Bronx
9	Watt	Sarah	28	F	S	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Peterhead,	James Miles 29 St. Peter St., Peterhead	Conn.	Stony Creek
10	Foster	Ellen	66	F	Wid	Wife	Yes	Yes	USA	Scotch	U.S.	New York		Ill.	New York
11	~~Nicholls~~	Samuel W.	67	M	Wid	Retired	Yes	Yes	USA		Ill.	Jacksonville		Ill.	Jacksonville
12	English	Margaret	24	F	S	None	Yes	Yes	USA		Ill.	Jacksonville		Ill.	Jacksonville
13	English	Frances	21	F	S	None	Yes	Yes	USA		Ill.	Jacksonville		Ill.	Jacksonville
14	Cunningham	Lillian	26	F	S	Bookkeeper	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Paterson	Friend Mary Mullally 744 Dundas Ton Rd.,	British	N.J. Passaic
15	Sharp	Lizzie	33	F	S	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Alva	Brother Wm Sharp Bridge Street,	Alva	Pa. Reading
16	~~Waldie~~														
17	Anderson	Geo.	28	M	S	Blacksmith	Yes	Yes	Britain	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Britain	Cathcart	Father R. Anderson, 5 Anderson Cathcart	N.J.	New York
18	McKenzie	Charles	17	M	S	Nil	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.A.	Knoxville		Tenn	Knoxville
19	McKenzie	Esther	38	F	M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.A.	Knoxville		Tenn	Knoxville
20	Finnie	Thos	70	M	M	Nil	Yes	Yes	USA		U.S.A	Cedar Rapids		Ia	Cedar Rapids
21	Finnie	George	25	M	S	Farmer	Yes	Yes	U.S.A.		U.S.A	Cedar Rapids		Ia	Cedar Rapids
22	Sinclair	Katie	26	F	S	Dressmaker	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Kirkwall	Mother Mrs Sinclair Victoria Lane, Kirkwall	N.J.	New York
23	Smith	Catherine	51	F	M	Nil	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Harrison	Friend A. Buchanan Pennyglenhead by Lenny	N.J.	Harrison
24	Smith	Wm	59	M	M	Cabinet Maker	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	Harrison	Pennyglenhead by Lenny	N.J.	Harrison
25 F	Flynn	Joseph E	56	M	M	Clerk	Yes	Yes	British	Scotch	U.S.	Norfolk	Br. Julian B. Mc Feipranich 53 Buchanan St. Leith	Va.	Norfolk
26	Dunbar	Isaac	46	M	M	Fish curer	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Fraserburgh,	Helen Ancrobar 5 Dennyduff Rd., Dunbar	NY	New York
27	Green	Honor	45	M	M	Journalist	Yes	Yes	USA Born		U.S.	Jersey City		NJ	Jersey City
28															
29															
30															

7/30/11

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

43

Arriving at Port of New York, 3rd Sept, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	50	no			Uncle Wm Minford, Waterburn, Elec. Dr.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Scotland	Hamilton
2	no	Self	50	Yes	1905	Gary	friend Fred Buck, Victoria Hotel Gary, Ind.	no	no	no	no	Good	no	5	10	fresh	brown	brown	none	Scotland	Barrhead
3	no	husband	-	no				no	no	no	no	Good	no	5	9	fresh	black	black	none	Scotland	Barrhead
4	yes	self	50	Yes	1905	Phila.	sister Mrs. M. Robinson, 2 William St. Denver, Col.	no	no	no	no	Good	no	5	4	ankle	grey	grey	none	Ireland	Drumadrey
5	no	Self	25	no			Intended: Wm S. Ramsay 25 Valley Rd., W. Orange, N.J. home	no	no	no	no	Good	no	5	1	fresh	ankle	blue	none	Scotland	Dundee
6							Home City, Ind.													U.S.	Union City
7																					
8	Yes	self	50	no			sister Mrs Lizzie Allison 1439 Bryant Ave, Bronx, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	hazel	none	Scotland	Glasgow
9	no	self	50	no			fiance Joseph Cureden, Box 166, — Stony Creek, Conn. home 212 Columbus Ave New York City	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	brown	none	Scotland	Peterhead
10																					
11	do						Home 337 West Morgan St. Jacksonville Ill														
12	do																				
13	do																				
14	no	self	25	Yes	1905	Kansas	home 28 Martha St. Bangor, Me.	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	brown	blue	none	Scotland	Glasgow
15	no	self	50	no			agent Maggi Stock Broker c/o Rick 439 Clay Street Reading	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	brown	none	Scotland	Alva
16																					
17	Yes	Self	50	Yes	1906	New York	Intends ~~Saint Helena Calif~~ home 322 West 28th St, New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	Scotland	Bathgate
18							Home 1501 Cumberland Ave. Knoxville Tenn														
19																					
20							Home 642 S Kent St, Cedar Rapids Ia.														
21																					
22	Yes	self	25	no			Cousin Geo. Cantlay, 186 Powers St, Brooklyn, New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	auburn	grey	none	Scotland	Kirkwall
23	no	self	50	Yes	1911		home Harrison, N.J.	no	no	no	no	Good	no	5	4	dark	grey	grey	none	Scotland	Denny
24	no	self	50	Yes	1911	Harrison	home 410 Cross St, Harrison, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	grey	blue	none	Scotland	Midlothian
25	no	self	50	Yes	1911	Norfolk	home Lafayette Park, Norfolk, Va.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	grey	grey	none	Ireland	Waterford
26	yes	Self	25	Yes	1892	NY	Intends Engage Schlecht, Elec. Co. home 306 Greenwich St, New York 165 Arlington Ave Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	bald	blue	none	Scotland	Cardenstown
																				U.S	New York City
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,
at Gl
Owen C. Smith
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jenkins, Surgeon of the Caledonia Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Septr, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

43

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from ....., ..., 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Waldie	Charles	49		M W	Solicitor	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Edinburgh	Margt. Waldie Sister	Wyoming	Cheyenne
2	Saugster	Elizabeth	55		F M	Wife	Yes	Yes	British	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	New Westminster	Brother William Chrystie	B.C.	New Westminster
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

22

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

44

Arriving at Port of NEW YORK NEW YORK, *3rd September*, 1911

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or an almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	50 no			Touring through Canada	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	Mixed grey	Grey	None	Scotland	Penicuick
2	yes	self	25 yes	Travelled		home 4226 St Lawrence Blvd	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	Mixed grey	grey	None	Scotland	Newhills Aberdeenshire
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Wadsworth Master, of the Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Wadsworth
Master. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW YORK

Owen A. Sweeney
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins DECLARE Surgeon of the "CALEDONIA", Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

550 Americans

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA," *sailing from* LONDONDERRY, August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kelly	John	48		m m	Lab	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Londonderry	Brother Pa Sept 5/07	Pa	Phila.
2	Rogers	William	49		m m	Laborer	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Londonderry	Wife Montgomery Co Court	Pa	Phila.
3	McDonald	Terrence	35		m m	Fireman	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Sister Mrs Bridget Coyle	Pa	Phila.
4	Blaney	John	65		m m	miner	no	no	U.S.	U.S.	Ireland	Dunlow	Friend Tony Co.	Pa	Phila.
5	Summerville	William	28		m m	Fireman	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Father Wm Summerville	Pa	Phila.
6	Harrington	Annie	29		w w	wife	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Husband Wm Harrington	NY	Newyork
7	McKerhausen	Anna	46		w m	housewife	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Husband Wm McKerhausen	NY	Newyork
8	Walsh	Elizabeth	24		s w	housewife	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Husband Thos Walsh	NY	Newyork
9	Hartford	Harry	14		m s	none	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Father Wm Hartford	NJ	Jersey City
10	Rooney	Owen	29		m m	Laborer	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Londonderry	Brother Jas Rooney	NY	Newyork
11	Rooney	Kate	28		f m	housewife	yes	yes	Ireland	"	Ireland	"	Husband Jas Rooney	NY	Newyork
12	Rooney	James	2		m s	none			U.S.	Irish	U.S.	Newyork	Father Jas Rooney	NY	Newyork
13	Rooney	Owen	1		m s	none	no	no	U.S.	Irish	U.S.	Newyork	Father Jas Rooney	NY	Newyork
14	Sharp	Matilda	48		f m	housewife	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Husband Thos Sharp	Ill	Default
15	Sharp	Edna	8		f s	none	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Londonderry	Father Thos Sharp	Ill	Default
16	Baxter	Richard	68		m m	farmer	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Oscaloosa	Brother Wm Baxter 55807	Iowa	Oskaloosa
17	Baxter	John	65		m s	farmer	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Portland	Washington Co Court	Oreg	Portland
18	McMenamin	Henry	42		m m	farmer	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Suffolk Co	Suffolk Co Court	Ill	Lafayette
19	Connelly	Celia	46		f m	housewife	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Jersey City	Sworn	NJ	Jersey City
20	Connelly	Ellie	10		f s	none	yes	yes	U.S.	"	"	"		NJ	Jersey City
21	McCartney	Thomas	58		m w	Stevedore	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Brooklyn	Superintendent	NY	Brooklyn
22	McCartney	Sara L	18		f s	none	yes	yes	U.S.	U.S.	Ireland	Brooklyn	Oct 24/04	NY	Brooklyn
23	Sweeney	James	40		m m	farmer	yes	no	U.S.	U.S.	Ireland	Dunkineely	Brother Peter Sweeney	Pa	Phila.
24	Call	Arthur	32		m s	Auto Driver	yes	yes	U.S.	U.S.	U.S.	Newyork	Friend Jas Call	NY	Newyork
25	Lynch	Frank	39		m m	foreman	yes	yes	U.S.	U.S.	U.S.	Lackawanna	Wife Mrs Lynch	Pa	Jersey City
26	Rooney	Delia	32		f m	housewife	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Newyork	Husband Jas Rooney	NY	Newyork
27	Rooney	Mary	6		f s	none	no	no	U.S.	Irish	U.S.	Newyork	Father Jas Rooney	NY	Newyork
28	Rooney	Beatrice	5		f s	none	no	no	U.S.	Irish	U.S.	Newyork	Father Jas Rooney	NY	Newyork
29	Rooney	France	4		f s	none	no	no	U.S.	Irish	U.S.	Newyork	Father Jas Rooney	NY	Newyork
30	Rooney	John	2		m s	none	no	no	U.S.	Irish	U.S.	Newyork	Father Jas Rooney	NY	Newyork

Ireland Irish — NON IMMIGRANT ALIEN — NON IMMIGRANT ALIEN — None — Sworn — Superintendent — Oct 24/04 — Sworn

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

50 Americans

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA," sailing from LONDONDERRY, August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kelly	John	48		m m	Gen Labr	yes	yes	U.S.	Irish	U.S.	Phila	Dist Fnd Pa Sept 5/07	Pa	Phila.
2	Rogers	William	49		m m	Labourer	yes	yes	U.S.		U.S.	Amsterdam	Montgomery Co Country		Amsterdam
3	McDonald	Terrence	35		s m	Fireman	yes	yes	U.S.		U.S.	Hospital	Ewd U.S.	Pa	Phila
4	Blaney	John	65		m m	miner	no	no	U.S.		Ireland	Dunlop	Private Fmy Co.	Pa	Phila
5	Summerville	William	28		m m	Gen Labr	yes	yes	U.S.		U.S.	Phila	Dist Fnd Pa Sept 5/07	Pa	Phila
6	Harrington	Annie	29		wid	Wife	yes	yes	U.S.		U.S.	Newyork	Swan,	NY	Newyork
7	DeHerdausen	Anna	46		m	Housewife	yes	yes	U.S.		U.S.	Newyork	Stat Dept Passport	NY	Newyork
8	Walsh	Elizabeth	24		m	Housewife	yes	yes	U.S.		U.S.	Newyork	Bonthorpe	NY	Newyork
9	Hartford	Harry	14		m	none	yes	yes	U.S.		U.S.	Newyork	Bonthorpe	NY	Jersey City
10	Rooney	Owen	29		m m	Gen Labr	yes	yes	Ireland	Irish	U.S.	Newyork	NON IMMIGRANT ALIEN	NY	Newyork
11	Rooney	Kate	28		m	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	NY	Newyork
12	Rooney	James	2		m	none			U.S.	Irish	U.S.	Newyork	None	NY	Newyork
13	Rooney	Owen	4		m	none	no	no	U.S.		U.S.	Newyork		NY	Newyork
14	Sharp	Matilda	48		m	Housewife	yes	yes	U.S.		Ireland	portadown	(Sworn)	Ill	DeKalb
15	Sharp	Edna	8		s	none	yes	yes	U.S.		Ireland	portadown		Ill	DeKalb
16	Baxter	Richard	68		m m	farmer	yes	yes	U.S.		Escaloosa	Ala	55807	Iowa	Okaloosa
17	Baxter	John	65		m	farmer	yes	yes	U.S.		Holland	Washington Co	Court	Iowa	Keokuk
18	McMenamin	Henry	42		m m	farmer	yes	yes	U.S.		Suffolk Co	Court	Uy	Pa	Phila
19	Connelly	Celia	46		m	Housewife	yes	yes	U.S.		Ireland	Dunlavin	Sworn	NJ	Lafayette
20	Connelly	Ellie	10		s	none	yes	yes	"	"	"	"		NJ	Jersey City
21	McCartney	Thomas	58		m m	Stevedore	yes	yes	U.S.		U.S.	Jersey City		NJ	Jersey City
22	McCartney	Sarah	18		s	none	yes	yes	U.S.		U.S.	Brooklyn	Superintendent	NY	Brooklyn
23	Sweeney	James	40		m m	farmer	yes	no	U.S.		U.S.	Brooklyn	Ow 24/64	NY	Brooklyn
24	Call	Arthur	32		m	Auto Driver	yes	yes	U.S.		Ireland	Dunkineely	Dept of Com	Hawaii	Honolulu
25	Lynch	Frank	39		m	fireman	yes	yes	U.S.		U.S.	Newyork	Cit - Terminal Plaza - Lackawanna Co -	NY	Newyork
26	Rooney	Delia	32		m	Housewife	yes	yes	U.S.		U.S.	Newyork		NY	Newyork
27	Rooney	Mary	6		s	none	no	no	U.S.		Born	Newyork		NY	Newyork
28	Rooney	Beatrice	5		s	none	no	no	U.S.		Born	Newyork		NY	Newyork
29	Rooney	France	4		s	none	no	no	U.S.		Born	Newyork		NY	Newyork
30	Rooney	John	2		m	none	no	no	U.S.		Born	Newyork		NY	Newyork

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of NEW YORK, *3 September*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							home 1200 Gaenther St Phila														
2							home 2 Minard Ave Amsterdam														
3		Self					home 2854 Folsom St Phila														
4							home new Brotherville O														
5							home 1006 Hamburg St. Phila, Pa.														
6							home 205 E 101 St. New York														
7	Apl 2 1907						home 34 5 Ave newyork													U.S.	Newyork
8							home 2164 8 Ave newyork													U.S.	Newyork
9							father, 1207 Hartford													Island Barbadoes	
10	Self	50	1904 11				home 49 poplar St Jersey City	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dk	Brn	Blue		U.S.	Newyork
11	Husb	50	" "					"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		U.S.	Newyork
12							2706 8 Ave Newyork													U.S.	Newyork
13																					
14							home:														
15							Default Me														
16	June 21 1907						home Oskaloosa, Iowa.														
17	Oregon						home Portland, Oregon.														
18	June 24 1907						home Lakegrove L I														
19							home 576 Jackson Ave Jersey City														
20																					
21							home 238 23 Street Brooklyn														
22							home 1 [illegible]														
23	Ohio March 23						231 South 42 St W Phila														
24							home 688 St newyork														
25							home 97 Sackett St Jersey City														
26							home													U.S.	Newyork
27							420 W 47 St													U.S.	do
28							Newyork													U.S.	do
29																				U.S	do
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. H. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... from ....., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. H. Wadsworth
Master or Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M. Jenkins, Surgeon of the "CALEDONIA", Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of April, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

51

American

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA" *sailing from* LONDONDERRY, *August 26*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 32	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Butler	James	3½		m	Butler			Born				Born Germantown, Pa.		
2	Haughey	Francis	14		m	None			Born				Born March 8, 1897, at Newport		Newport
3	Neely	James	54		m	Farmer			Born				Cedar Rapids		Cedar Rapids
4	McGovern	Ellen	62		f	None			Ireland				Supervisor Cedar Rapids	Ia	Cedar Rapids
5	Ferguson	Margaret	40		f	Housewife			US				Newark	NJ	Newark
6	Ferguson	Margaret	10		f	None			Born				Newark	NJ	Newark
7	McAdam	John	44		m	Laborer			US				Boston	Mass	Boston
8 T	Nolan	John	21		m	S None			US				Phila	Pa	Phila

NON-IMMIGRANT ALIEN

Returned Portugal

NON-IMMIGRANT ALIEN

{ County, Putnam Co. Ind. Nov 24/02

U.S. Circuit Court

46/N

24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 48

Arriving at Port of NEW YORK, 3 September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or ticket, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	4						France Son to Jean [illegible] a father Francis Haughey 2133 W 91st Chicago Ill home													U.S.	New York
2							Cedar Rapids Ia												
3		self	40				home 3646 Mansfield St Phila Pa												
4							home Returning 13 Hundred St Newark												
5																			
6																			
7	4907						home 150 Sault St Lynn, Mass. Father Mrs Nolan 415 Rod St. Phila													U.S.	Hastings Eng.
8	U.S Born																		U.S.	Phila.
9																			
10	Edward																		
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

anchor line presents baptismal cert of Thomas McGovern. Feb 27, 1844 St Patricks church Pottsville Penna.

anchor line presents birth certificate of John Tolan Aug 25, 1907 Department of Records, Philadelphia Pa.

with mother 35/29

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Wadsworth, Master of the ....., from ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Wadsworth
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins, Surgeon of the "[illegible]" Salving therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof, or for the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jenkins

Sworn to before me this 2 day of Sept, 1911

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA" sailing from LONDONDERRY, August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X										Scotch					
1	Marino	Mary	40		F/M	Housewife	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin	~~25 Upper Liverpool St~~	NY	Newyork
2	Marino	Catherine	16		F/S	none	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin	~~Dublin~~	NY	Newyork
3	Marino	Christina	14		F/S	none	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin		NY	Newyork
4	Marino	Joseph L	11		M/S	none	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin	Uncle Dominick Marino	NY	Newyork
5	Marino	Raphael	10		M/S	none	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin	4 South King St	NY	Newyork
6	Marino	Dominick	8		M/S	none	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin	Dublin	NY	Newyork
7	Marino	Angelina	6		F/S	none	Yes	Yes	British	Italian	Ireland	Dublin		NY	Newyork
8	Marino	Francesco	4		M/S	none	No	No	British	Italian	Ireland	Dublin		NY	Newyork
X													Mother		
9	Mahood	Meta	28		F/M	housewife	yes	yes	British		Ireland	Belfast	Mary M Kernan	mo	Kansas City
10	Mahood	Irene (Ch)	8		F/S	none	yes	yes	British		Ireland	Belfast	11 Prim St	mo	Kansas City
11	Mahood	Nellie (Ch)	6		F/S	none	Yes	Yes	British		Ireland	Belfast	Belfast	mo	Kansas City
12	Mahood	William (Ch)	4		M/S	none	no	no	British		Ireland	Belfast		mo	Kansas City
13	Mahood	George (Ch)	3		M/S	none	no	no	British		Ireland	Belfast		mo	Kansas City
14	Haggan	Jane	26		F/M	housewife	yes	yes	British		Ireland	Belfast	father Hu Convey	NJ	Greenville
15	Haggan	Thomas (Ch)	4		M/S	none	no	no	British		Ireland	Belfast	66 Newcastle St	NJ	Greenville
16	Haggan	Edward (Ch)	1	6	M/S	none	no	no	British		Ireland	Belfast	Belfast	NJ	Greenville
17	Mulvaney	Matthew	36		M/S	Laborer	yes	yes	British		Ireland	Cavan	Cousin Peter Mulvaney	NY	Newyork
18	Mulvaney	Susan (Ch)	16		F/S	none	yes	yes	British		Ireland	Cavan	Drumalee Cavan	NY	Newyork
19	Coffey	David	23		M/S	motorman	yes	yes	British	NON IMMIGRANT ALIEN			father John Coffey	Pa	Phila
X													Cranfield Kilfeeg		
20	McCormick	Harry	17		M/S	Student	yes	yes	British		Ireland	Derry	Grandmother Mrs Ed McCormick	NY	Bronx
21	McEown	James	25		M/S	Gen Labr	yes	yes	British	NON IMMIGRANT ALIEN			22 Taylors Row Derry	NJ	Jersey City
22	McKnight	Joseph L	20		M/S	Farmer	yes	yes	British		Ireland	Convoy	Miss Mary McGeown		
23	McMichael	Joseph L	20		M/S	Gen Labr	yes	yes	British		Ireland	Coleraine	Sandrayee		
24	Crelly	Patrick	20		M/S	farming	yes	yes	British		Ireland	Draperstown	father Richard McLaughlin	Pa	Phila
25	Devlin	Peter	20		M/S	farming	yes	yes	British		Ireland	Draperstown	Convoy Co Donegal		
26	Gallagher	Philip	17		M/S	farming	yes	yes	British	English	Ireland	Fintes	Friend Wm Boyle		
27	Kelly	Michael	24		M/S	Farmer	yes	yes	British		Ireland	Draperstown	6 James St Coleraine		
28	McKenna	Thomas	21		M/S	Farmer	yes	yes	British		Ireland	Ballygawley	mother Mrs Crelly	Pa	Phila
29	Wilson	Samuel	27		M/S	Coachman	yes	yes	British		Ireland	Dergiveer	Draman Draperstown		
30	McBride	Bridget	19		F/S	Servant	yes	yes	British		Ireland	Crolly	Barley Hill Omagh	NY	Brooklyn
													Sister Rose Gallagher		
													Rock Glentelly	NJ	Millville
													Aunt Mary Kelly		
													Draman Draperstown	Pa	Phila
													Brother Owen McDermott		
													Shantavey Ballygawley	RI	Providence
													mother Mrs Wilson	NY	Brooklyn
													Fintavanbally Co Tyrone		
													father Hugh McBride	NJ	Rockville Centre
													Crolly Co Donegal		

25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 50

Arriving at Port of NEW YORK, *3rd September*, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	1	no	—		Husband Michael Munro 235 East 101st New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
2	Yes	father	4	yes	—			no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
3	Yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
4	Yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
5	Yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
6	Yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
7	Yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Scotland	Edinburgh
8	Yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
9	yes	husband	15	no	—		Husband Alex. Mahood 746 State Ave Kansas City	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Randelstown
10	yes	father	2	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
11	yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
12	yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	bro	none	Ireland	Belfast
13	yes	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	bro	none	Ireland	Belfast
14	no	husband	10	no	—		Husband Edwd Maggan 57 Vandeliffe St Bremerville N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland	Belfast
15	no	father	4	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
16	no	father	—	no	—			no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
17	yes	brother	80	yes	—		Brother Andrew mulvaney 1215 Third Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Ireland	Cavan
18	yes	uncle	—	no	—			no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Ireland	Cavan
19	yes	self	28	yes	1904 1911	Phila	uncle Andrew mullaney 1245 So 15 St Phila	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	brown	none	Ireland	Cranfield
20	wife	aunt	35	no	—		aunt Margt Robinson 533 Sate Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	blue	none	Ireland	Derry
21	yes	self	25	yes	1910 1911	Jersey City	Returning friend 105 Sumner St Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Ireland	Londonderry
22	yes	sister	25	no	—		Sister Elizabeth M Quaght 205 Fifth ave St Phila	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	grey	none	Ireland	Cavan
23	yes	Mother	26	no	—		Mother Mary M Mulhall 4280 6th St Cleveland O	no	no	no	no	good	no	6		dark	black	grey	none	Ireland	Ballymoney
24	yes	father	20	no	—		father patrick Curley 1523 Lawrence St Phila	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland	Draperstown
25	wife	sister	25	no	—		Sister Annie Carlin 165 So 2nd St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Ireland	Omagh
26	yes	sister	22	no	—		Sister mary Gallagher 209 Powell St Merrick N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	England	London
27	yes	friend	20	no	—	friend	Sister Annie Carlin 1523 N 6 St Phila	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	dark	none	Ireland	Draperstown
28	yes	brother	25	no	—		brother James McKenna 391 Decatur St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Ireland	Shantaney
29	wife	Cousin	50	no	—		Aunt Mrs Sarah Flanagan 947 Gates Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Ireland	Killyfaddy
30	wife	sister	25	no	—		Sister Cecelia McBride 191 Hempstead Ave Lockville Centre	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	grey	none	Ireland	Derry

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW YORK

Frank Hamilton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins, Surgeon of the Steamship Statendam, (State whether Surgeon "belonging thereto" or "employed by owners thereof" as the case may be.) as solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Chas. A. Dingwell

Immigration Officer.

11—1115

51

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

53

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible]BERRY, August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Caffrey	Bridget	18		f s	Domestic	yes	yes	British	Irish	Ireland	Rolly	father Jas M Caffrey Croff Co Donegal	NY	Brooklyn
2	[illegible]	Ellen	21		f s	[illegible]	yes	yes	British	Irish	[illegible]	[illegible]	[illegible] Ballintoy Castletown	Ill	Chicago
3	Marley	Isabella	24		f s	Servant	yes	yes	British	Scotch	Ireland	Belfast	mother Mrs Marley Tullyown Meenadown	NY	Brooklyn
4	McKeown	Lizzie	23		f s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Portglenone	father Thomas McKeown Tullyfern Portglenone	NY	Syracuse
5	Donohoe	mary	17		f s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Newtownstewart	father Daniel Donohoe newtownstewart Strone	NJ	Ashbury Park
6	Lear	mary	38		f s	Housemaid	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Providence	father James Lear Dromore Co Tyrone	NJ	Providence
7	McMichael	Mina	18		f s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Coleraine	Sister Mrs Lyttle 6 James St Coleraine	O	Cleveland
8	Connolly	Rose	19		f s	Housemaid	yes	yes	British	Irish	Ireland	Strick	father Thomas Connolly Strick	NY	newyork
9	Fagan	Rose	26		f s	Machinist	yes	yes	British	English	Ireland	Belfast	father James Fagan 25 Gertrude St	Pa	Pittsburg
10	[illegible]	[illegible]	18		f s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	[illegible]	[illegible]	Mass	Boston
11	Simpson	Sarah	18		f s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Castlerock	father Robert Simpson Ballygroman main road	NY	Watervliet
12	McCarthy	Susan	24		f s	Servant	yes	yes	British	Scotch	Ireland	Derry	Aunt Mary Anderson Derry	Pa	Phila
13	Stewart	Susan	20		f s	None	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballymore	father James Stewart Ballymore Co Donegal	Pa	Phila
14	Martin	John	32		m m	farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Pettigo	mother Mary Martin Belact Pettigo	NY	newyork
15	Martin	Catherine	23		f m	Housewife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Pettigo	father Wm Robinson Carne Pettigo	NY	newyork
16	Robinson	Elizabeth	20		f s	Housemaid	yes	yes	British	Irish	Ireland	Pettigo	Brother Robt Parks Castlegoan Donegal	NY	Newyork
17	Parks	John	56		m m	Salesman	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN U.S. Newyork			NY	Newyork
18	Parks	Sarah	48		f m	Housewife	yes	yes	British	Irish				NY	Newyork
19	[illegible]	[illegible]													
20	Graham	Valentine	22		m s	Sailor	yes	yes	British	Irish	Ireland	Portadown	mother Mrs Graham 20 Railway St	Pa	Phila
21	Freeburn	Martha	24		f s	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Corg	friend Miss Lyttle Seraght Corgary	NY	Lockport
22	Clifford	George	20		m s	Tailor	yes	yes	British	Irish	Ireland	Portadown	father A Clifford Derrycaw Portadown	Pa	Johnsonburg
23	McCartan	Thomas	46		m w	Weaver	yes	no	British	Irish	Ireland	Portadown	brother James McCartan Tullygally Mott	NJ	Jersey City
24	Hamilton	Anna	19		f s	Domestic	yes	yes	British	Irish	Ireland	Armagh	Mgt Hamilton Lockaleece	Ill	Chicago
25	McKenna	Mary	48		f m	Housewife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Drumfeerin	brother James Kelly Tully Loughan Tullyague	Mich	Jackson
26	McKenna	John	22		m s	Labr.	yes	yes	British	Irish	Ireland	Drumfeerin	Co Leitrim father Michl McNiff Lisnagaw Drumfeerin	Mich	Jackson
27	McNiff	Michael	18		m s	Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Drumfeerin	father John McGuigan Fortnasea Draperstown	NY	Phila
28	McGuigan	James	19		m s	farming	yes	yes	British	Irish	Ireland	Draperstown	[illegible] Draperstown	Pa	Phila
29	Kelly	Patrick	20		m s	Labourer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Draperstown	father Michael Kelly Tullyhaw Draperstown	Pa	Phila
30	Toner	Ellen	21		f s	Seamstress	yes	yes	British	Irish	Ireland	Draperstown	father Michael Toner Shaw Draperstown	Pa	Phila

26

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 52

Arriving at Port of NEW YORK, *3 September*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or had been for care and treatment in an asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			aunt Miss Grace Beatty 240 Grand Ave. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Ireland	Beatty
2		sister	25	no			[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Ireland	Belcoo
3	yes	sister	25	no			Sister Bridget 293 Keyes Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Scotland	Greenock
4	yes	brother	10	no			brother James McGowan Geneseo Livingston Co NY	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Ireland	Castlewellan
5	no	cousin	25	no			Cousin Rachel Morris 407 4 Ave Ashburyport N J	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	newtownstewart
6	yes	self	50	yes 1911	Providence		12 Howard St Providence	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Ireland	Fintona
7	yes	mother	25	no			mother Mary [illegible] 4250 6 St Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Ireland	Coleraine
8	yes	brother	25	no			brother patrick connolly 128 6 113 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Ireland	Cattymoyle
9	yes	cousin	10	no			Cousin Mrs C Smyth 1434 Armitage St Lethbury	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	blue	none	England	Whitehaven
10	yes	aunt	25	no			[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Ireland	
11	no	uncle	10	no			uncle Alex Simpson 30 left St Waterbury Ct	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Tamlaght
12	yes	Cousin	35	no			Cousin James Hamilton 3114 Westmoreland St Phila	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
13	yes	Cousin	25	no			Cousin Anna Carroll 1st York 6 Cat Lane Phila	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	fair	blue	none	Ireland	Baltymore
14	yes	self	50	no			cousin Owen Rooney 2706 8 Ave newyork	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	dark	grey	none	Ireland	Pettigo
15	yes	husband	—	no			friend Owen Rooney 2706 8 Ave newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	fair	blue	none	Ireland	Pettigo
16	yes	self	25	no	1884		2706 8 Ave newyork	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	blue	none	Ireland	Pettigo
17	yes	self	40	yes 1911	newyork		Returning home	Has been variously employed both as laborer and as clerk						5	8	fair	fair	blue	none	Ireland	Castlecaulfield
18	yes	husband	—	yes 1911	Newyork		[illegible] Place newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	none	Ireland	Castlecaulfield
19																					
20	yes	self	25	no			Uncle Walter Welch 6244 Norris St Phila	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	grey	none	Ireland	portadown
21	yes	self	25	no			friend Mr David Pettit The manse Loop Port Erieau	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	blue	none	Ireland	Cough
22	yes	self	25	no			Gabriel Strawn Box 492 Jonesonburg	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	grey	none	Ireland	Derrycaw
23	no	self	25	no			Son J M Gartan 9 magnolia Ave Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	grey	grey	none	Ireland	Armagh
24	no	self	25	no			Uncle Neal Gallagher 5748 State St Chicago	no	no	no	no	good	no	5	6	fresh	brown	blue	none	Ireland	Corraire
25	yes	self	50	no			[illegible] Stephen McKenna 217 E Hagerty St	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	Ireland	Leitrim
26	yes	mother	—	no			[illegible] Scott son	No	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Ireland	Leitrim
27	yes	self	80	no			Sister Kate McNiff 230 84 St newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	none	Ireland	Lisnaw
28	yes	self	20	no			Uncle Joseph Devenne 2026 8 St 6 St Phila	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Ireland	Drapperstown
29	yes	self	20	no			[illegible] Brother Michael Toner 716 Cook St Phila	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	dk	grey	none	Ireland	Derry
30	yes	self	40	no				no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	Ireland	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master, of the ..... (State whether Master, First or Second Officer.), from ....., do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

53

Affidavit of Surgeon.

I, M Jenkins, Surgeon of the "CALEDONIA" (State whether employed "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW YORK

Chas E Lennon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA." sailing from LONDONDERRY, August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McKenna	Mary	19		M S	1-233748-SW	yes	yes	British	Irish	Ireland	Drumquin	father Thomas McKenna	N.Y.	New York
2	O'Donnell	Hugh	35		M M	farming	yes	yes	British	Irish	Ireland	Bruckless	Patrick J. O'Donnell Carrickfergus Co Donegal	Pa.	Phila
3	Gilmore	Bernard	26		M S	joiner	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	brother Patrick Gilmore Glasgow	N.J.	Hoboken
4	McHugh	Charles	38		M M	farming	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	mother Mrs. J. McHugh Kirkcaldon Belgium	Ala	Montgomery
5	Watt	George	23		M S	farming	yes	yes	British	Irish	Ireland	Lurgan	father Samuel Watt Belfast	N.Y.	Brooklyn
6	Butterfield	James	26		M S	7-183063-9/15/41 cashier	yes	yes	British	Irish	Ireland	Newry	father Patrick Butterfield Mayobridge	O	Cleveland
7	Connolly	Joseph	39		M M	clerk	yes	yes	British	Irish	Ireland	Londonderry	mother Mrs. Connolly Tonagh	N.J.	Jersey City
8	McCann	Michael	23		S S	laborer	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Belfast		father Joseph McCann Co Tyrone	R.I.	Providence
9	Logue	Patrick	21		M S	Electrician	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Brooklyn		father Pat Logue Gloville	Ill	Brooklyn
10	O'Connell	Patrick	21		M S	Baker	yes	yes	British	Irish	Ireland	Collooney	mother Mary Co Sligo Co Sligo father Robert Chambers	N.Y.	Millbrook
11	Chambers	Samuel	21		M S	farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Bellis	sister Georgina father John Bell	N.Y.	Brooklyn
12	Bell	Thomas	21		M S	farming	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballyshannon	Brancon Ker Lartin brother David McKenna	N.Y.	Geneseo
13	McKenna	Ellen	25		M M	Domestic	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballyshannon	Thos Tavey Ballyshannon father James McKenna	R.I.	Providence
14	McClure	Caroline	21		M S	Waitress	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Philadelphia		mountcharles mountcharles mother Mrs. Cath. Millar	Pa	Phila
15	Millar	Emily	22		M S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Moy	Uncle Hugh Ellen Glandas	N.Y.	Newark
16	Campbell	Mary	40		M S	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Belfast		C. Monaghan Edward Armstrong	N.Y.	Brooklyn
17	Armstrong	Mary	56		M M	Housewife	yes	yes	British	Irish	Ireland	Fivemiletown	Cavan Fivemiletown	N.Y.	Brooklyn
18	McEowan	John	26		M M	Labor	yes	yes	British	Irish	Ireland	Donegal	father Michael McEowan	N.Y.	Newark
19	McEowan	Bridget	18		M S	Waitress	yes	yes	British	Irish	Ireland	Donegal	Bradley Ballintra father Andrew Duffy	N.Y.	Newark
20	Duffy	Bernard	29		M S	Laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Annagry	Annagry Co Donegal brother Hugh Duffy	Mo	St Louis
21	Doherty	Gerald	29		M S	farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballyarry	Ballyarry Carrowmena	Mass	Boston
22	McAdam	John							British				father James Jamison		
23	Jorrens	John	21		M S	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Derry		Enderscott Co Derry	N.Y.	Flovers
24	McCrea	Patrick	22		M S	conductor	yes	yes	British	Irish	Ireland	Kilgorth	aunt Mrs. Cleary Dunfanaghy Co Donegal	N.Y.	Newark
25	Clarke	William	21		M S	Barber	yes	yes	British	Irish	Ireland	Murvagh	father James Clarke Murvagh Ballintra	Pa	Phila
26	Curran	Mary	23		M S	Cook	yes	yes	British	Irish	Ireland	Florencecourt	father Thomas Curran Glenmore Florencecourt	Pa	Phila
27	Galbraith	Mary	22		M S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Letterkenny	father Thomas Galbraith Drumond Ramelton	Pa	Phila
28	Mac Govern	Mary	26		M S	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Philadelphia		father James Masson Derrynagh Co Donegal	Pa	Phila
29	Compton	Minnie	25		M S	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Philadelphia		cousin Miss Kate Sweeney Tubberlane Cootstown	Pa	Phila
30	Armstrong	Andrew	35		M S	farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Meeh	mother Mrs. Armstrong Seddons Meeh	1911	New York

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA." *sailing from* [illegible], *August 26, 1911*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	M Kenna	Mary	19													
2	O Donnell	Hugh	35													
3	Gilmore	Bernard	26													
4	M Hugh	Charles	38													
5	Watt	George	23													
6	Butterfield	James	26													
7	Connolly	Joseph	21													
8	M Cann	Michael	23													
9	Logue	Patrick	21													
10	O Connell	Patrick	21													
11	Chambers	Samuel	21													
12	Bell	Thomas	21													
13	M Kenna	Ellen	25													
14	M Clure	Caroline	21													
15	Millar	Emily	22													
16	Campbell	Mary	40													
17	Armstrong	Mary	56													
18	M Govan	John	26													
19	M Govan	Bridget	18													
20	Duffy	Bernard	29													
21	Doherty	Gerald	29													
22	M Adam	John														
23	Sorren	John	21													
24	M Crea	Patrick	22													
25	Clarke	William	21													
26	Curran	Mary	23													
27	Talbraith	Mary	22													
28	Masson	Mary	20													
29	Campston	Minnie	25													
30	Armstrong	Andrew	35													

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of NEW YORK, *3 September*, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Race: In spelling or abbreviation, or both, indicate for race and nationality of the following groups as prescribed by clause 11 on page 1: Hebrew, Negro, Italian, Polish, Slovak, Spanish, Spanish-American, Mexican, Cuban, Porto Rican, Dalmatian, Croatian, Servian, Ruthenian, Bulgarian, Bohemian, Moravian, Slovak, Magyar, Finnish, Lithuanian, Dutch, Flemish, German, Scandinavian, Scotch, English, Irish, Welsh, Portuguese, Roumanian, Greek, Armenian, Syrian, Turkish, Japanese, Chinese, Hindu, East Indian, Korean, Filipino, Indian, Ethiopian, African, Other.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	~~Yes~~	self	25	no		Brother Michael McKenna 312 W 17 St Newport	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	brown	none	Ireland	Carrowkeel
2	~~No~~	Self	25	no		Cousin Hanna Conlon 231 Sullivan St Phila	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	grey	none	Ireland	Tourmakeady
3	~~no~~	Self	25	no		Sister Mary Boyle 913 Clinton St Hoboken	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	dark	brown	Slight impediment in speech	Ireland	Glashny
4	~~no~~	self	40	yes 1905		Cousin P. Cannon 330 Cleveland Ave Montgomery	yes	no	no	no	good	no	6	fair	dark	blue	none	Ireland	Donegal
5	~~no~~	self	25	no		Cousin Hugh Gallagher 93 Winfield St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	grey	none	Ireland	Dungannon
6	~~no~~	self	40	yes 1907		Brother Michael Caulfield 1 Belgrade Ave Cleveland	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	sandy	blue	none	Ireland	Raybridge
7	~~no~~	self	30	yes 1903		Sister Ellen Gallagher 28 Montgomery St Jersey City	yes	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	grey	none	Ireland	Cloneis
8	~~no~~	self	35	yes 1907	Providence	Brother James Gallagher 1 Exeter St Providence	no	no	no	no	good	no	6 1	fair	black	brown	none	Ireland	Brantry
9	~~yes~~	self	28	yes 1902	Belgium	Cousin Hugh Gallagher 169 Carroll St Brklyn NY	yes	no	no	no	good	no	5 9	fair	blue	grey	none	Ireland	Moville
10	~~no~~	self	26	no		Friend Wm Alexander Millbrook NY	no	no	no	no	good	no	5 10	dark	dark	brown	none	Ireland	Colloney
11	~~no~~	self	55	no		Friend Thos M Allen 147 9th St Brooklyn	yes	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	none	Ireland	Bellis
12	~~No~~	self	25	no		Cousin James McKenna 2 Hampton Terrace	yes	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair	grey	none	Ireland	Drumcon
13	~~Boston~~	self	35	no		Brother James McKenna 231 Derby St Providence	yes	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	brown	none	Ireland	Shantavney
14	~~Yes~~	self	10	yes 1907	Phila	Aunt Mrs Maxwell 2212 N 20 St Phila	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	brown	brown	none	Ireland	Muntervenese
15	~~Yes~~	self	5	no		Sister Mrs Frazer 1706 W 163 St Newport	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	blue	none	Ireland	Milltownhill
16	~~yes~~	self	40	yes 1895 1911	Newport	Cousin 109 Saint St Newport	yes	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark	brown	none	Ireland	Monaghan
17	~~no~~	self	25	no 1910		Cousin Matthew Cunningham Stonewall Va	yes	no	no	no	good	no	5	dark	grey	blue	none	Ireland	Inishcrone
18	~~yes~~	self	30	yes 1906 1911		Brother Francis McGowan 899 E 31st St Newport	no	no	no	no	good	no	6 2	dark	brown	brown	none	Ireland	Donegal
19	~~yes~~	husband	—	no									5 6	fair	dark	blue	no	Ireland	Donegal
20	~~yes~~	self	40	yes 1902	St Louis	Cousin Patrick Boyle 6315 Labadie Ave St Louis	yes	no	no	no	good	no	6 1	fair	fair	blue	none	Ireland	Annagry
21	~~Yes~~	self	20	no		Brother Patrick Doherty 17 Silesian St Everett Boston	yes	no	no	no	good	no	5 7	fresh	fair	grey	none	Ireland	Ballyharry
22																			
23	~~Yes~~	self	25	no		Brother Samuel Torrens Orchard St Stoneville	yes	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark	brown	none	Ireland	Derry
24	~~Yes~~	self	36	yes 1909 1911	Newport	Brother John McCrea 748 E 119 St Newport	yes	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	brown	none	Ireland	Tyrone
25	Yes	self	25	no		Cousin Clayton Johnston 822 North 2nd Bainbridge St Philadelphia	yes	no	no	no	good	no	5 9	fair	dark	brown	none	Ireland	Donegal
26	~~Yes~~	self	25	no		Cousin Mackle Dempsey 2116 Fairmount St Phila	yes	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark	brown	none	Ireland	Enniskillen
27	~~Yes~~	self	25	no		Friend Mrs Elizabeth Moore Chestnut Hill Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	brown	brown	none	Ireland	Drumaville
28	~~Yes~~	self	35	yes 1907	Phila	Friend Mrs Mary White 2262 N Stevens St Germantown Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	brown	blue	none	Ireland	Dunfanaghy
29	~~Yes~~	self	38	yes 1906 1911	Phila	Cousin Hugh Gallagher 2621 N Hancock St Germantown Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair	blue	none	Ireland	Inishcrone
30	~~Yes~~	self	16	no		Cousin Mary J. Arnott 282 W 118 St New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fresh	fair	grey	none	Ireland	Lisdoo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master (Here state whether Master, First or Second Officer) of the S.S. "CALEDONIA," from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Septr, 19 11,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M Jenkins, Surgeon of the "CALIFORNIA" Sailing thereunto, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had fourteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

55

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

55

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA" *sailing from* [illegible] DERRY, August 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ferguson	William	37		M/S	Motorman	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		mother mrs J Ferguson	mass	Brookline
2	Logue	Neil	22		M/S	Gardener	yes	yes	British	Irish	Ireland	Monville	mother Mrs Logue	pa	Phila
3	Coburn	William	28		M/S	Laborer	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		father James Coburn	N.J.	Harrison
4	Martin	Daniel	22		M/S	Shoemaker	yes	yes	British	Irish	Ireland	Limavady	Brother James O'Connor	Ct	Stonington
5	Mullan	William	21		M/S	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Limavady	father Thos Mullan	[illegible]	[illegible]
6	Coarty	Rose	32		S/	Laundress			British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		sister Mary McLafferty	NY	Brooklyn
7	McWade	Frank	[illegible]		M/S	Porter	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	mother mrs Wade	NY	Brooklyn
8	Bradley	Joshua	23		M/S	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Londonderry	father John Bradley	NJ	Jerseycity
9	Drummy	michael	28		M/S	Painter	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	Sister mrs Co Lloyd	NY	newyork
10	Baker	William	21		M/S	Fireman	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	mother mrs C Baker	NJ	Jerseycity
11	Porter	Robert	29		M/S	Fireman	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	father Robert Porter	Pa	Phila
12	O'Rourke	Vincent	17		S/	Steward	yes	yes	British	Irish	Ireland	Drumsperon	Mother Mrs Rose Drumsperon	NY	newyork
13	Magee	Arthur	34		M/S	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Portglenone	father Patrick Magee	NY	newyork
1.	McKee	James	29		M/S	Farming	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother John McKee	NY	newyork
15	Sullivan	James J	21		M/S	Clerk	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	Friend John Sullivan	NY	newyork
16	Boyle	John	40		M/S	Sailor	yes	yes	British	Irish	U.S.	Brooklyn	father Edward Boyle	NY	Brooklyn
17	Campbell	John	25		M/S	Groom	yes	yes	British	Irish	Ireland	Dundrean	father Patrick Campbell	NY	Brooklyn
18	McGahan	John	27		M/S	[illegible]	yes	yes	British	English	England	Liverpool	Sister Mrs Agnes McGahan	NY	Boston
19	Gilmartin	Patrick	39		M/S	[illegible]	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	106 Porter St. Liverpool	NY	newyork
20	McManus	Rose	22		S/	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Derry Lin	Brother Edward McManus	NY	New Rochelle
ADM	Gillon	michael	24		M/S	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Grange	Uncle Patrick Gillon	Ct	New Haven
ADM	Brady	Joseph	11		M/S	2-642284	yes	yes	British	Irish	Ireland	Grange	Father Thos Brady	NY	newyork
23	Brady	Lawrence	10		M/S	none	yes	yes	British	Irish	Ireland	Grange	Father Robert Brady	NY	newyork
24	Barron	Thomas	24		M/S	Fireman	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Father Robert Barron	Ont	Toronto
25	Barron	Andrew	21		M/S	Fireman	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Father Robert Barron	Ont	Toronto
26	McManus	Bartle	24		M/S	Laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Lisnaskea	mother mrs McManus	NJ	Jerseycity
27	Turner	Joseph											Lisnaskea		
28	Flanagan	Frances	19		S/	Stitcher	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	father Flanagan	NY	Brooklyn
29	Nolan	Maggie	36		M/W	Housewife	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		99 Caldertree Rd Belfast		
30	Nolan	John	2		M/S	none	no	no	British	Irish	U.S.	Phila	3 Haddington Rd Dublin	Pa	Phila

Cattle in 6th Not counted

Nel 30 Nolan

28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 56

Arriving at Port of NEW YORK, 8 September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in polygamy, or abandonment, or prostitution, or procured by prostitute, or by whom? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	10	yes	1907	Boston	home	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Ireland	Derry
2	yes	self	25	no			Cousin Rachael McDermott 8116 Norwood Ave Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	dark	blue	none	Ireland	Moville
3	no	self	8	yes	1909	Harrison	Returning Rachael Sinnamon 406 N 5th St Harrison	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	Ireland	Belfast
4	no	self	5	no			Cousin Denis Thompson 769 N 5th St Camden	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland	Drumskeen
5	yes	self	25	no			Cousin Mary Farrell 23 Belmont St Boston	no	no	no	Dr. Cert.	Physically and Mentally	which	off. ab	Cadet	Bal	B.B.	#788625	none	Ireland	Belfast
6	yes	self	28	no	1880	Rockville Centre	Friend Mrs Sarah Beatty 2nd Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	grey		none	Ireland	Belfast
7	no	self	23	no			Friend Mrs Sarah Beatty Central Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	hazel	none	Ireland	Belfast
8	yes	self	20	yes	1910	Jersey City	Cousin Maria Bradley 5th Ave Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Londonderry
9	yes	self	50	yes	1911	Newyork	Cousin Mary Mullen 517 W 50 St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Ireland	Castlederg
10	yes	self	20	no			Cousin Mrs Mary Higgins 36 Beacon Ave Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Ireland	Templetoughey
11	yes	self	25	yes	1907	Phila	Returning Cousin 2014 Bainbridge St Phila	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Ireland	Derry
12	yes	aunt	5	no			Aunt Catherine Duggan 877 8 Ave Newyork	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Ireland	Glenfinnan
13	yes	self	25	no			Friend Brother Patrick Magee 153 631 St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	grey	none	Ireland	Ballyneare
14	yes	self	25	yes	1909	Newyork	Friend Edward Kane 201 E 70 St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	grey	none	Ireland	Dromore
15	yes	self	25	yes	1911	Newyork	Sister Mary Sullivan 417 W 114 St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	brown	none	Ireland	Ballybet
16		self	50	yes	1905	Phila	Friend Mrs Mary Gallagher 1040 Carpenter St Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	black	none	Ireland	Edenderry
17	yes	self	20	yes	1906	Newyork	Friend John McClelland St Vincents Hospital, Boston, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	grey	none	Ireland	Dundoran
18	yes	self	150	no			Brother Michael Kilmartin 416 W 48 St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	England	Liverpool
19	yes	self	20	yes	1911	Newyork	Cousin Andrew Charlton 142 Division St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	hazel	none	Ireland	Pomeroy
20	no	self	25	no			Sister Anna Sullivan 479 Elm New Haven	no	no	no	no	good	no	5		fair	sandy	blue	none	Ireland	Derrylin
21	no	self	25	no			Mother Mary Brady 316 E 25 Street Newyork	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	sandy	blue	none	Ireland	Trough
22	yes	mother		no				no	no	no	no	good	no	—	—	dark	black	brown	none	Ireland	Sligo
23	yes	mother		no				no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	brown	none	Ireland	Sligo
24	yes	self	50	yes			Returning Young Street Toronto	no	no	no	no	good	no								
25	yes	self		no				no	no	no	no	good	no								
26	yes	self	6	no			Sister Maggie McManus 67 Wallace St., Jersey City, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Ireland	Lunasta
27																					
28	yes	self	35	no			Friend Miss Pratt Central Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	blue	none	Ireland	Belfast
29	yes	self	25	yes	1911	Phila	Returning Cousin 415 Rod Street Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Ireland	
30	yes	mother		yes	1911	Phila															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Wadsworth, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer) of the "CALEDONIA", from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of Sept, 19 11.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

15

57

Affidavit of Surgeon.

I, H. Jenkins, Surgeon of the "CALEDONIA" Stirling Castle, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 11

at NEW YORK

Sept. 5/11

Immigration Officer.

26 5/7 / 323

23 St. Thomas

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3/1331

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CALEDONIA." *sailing from* LONDONDERRY, August 20, *19*11

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Doherty	Cassie	37		f	S	Yes	Yes	Irish	Irish	Ireland	Ballyshannon	Sister in law Mrs Hartley Ballyshannon Co Donegal	Mass	Boston
2	Stern	William	40		m	m	Clerk	Yes	Irish	Irish	Ireland	Dublin	father A Stern Ismore Co Waterford	N.Y.	Brooklyn
3	Stern	Mary	25		f	m	Housewife	Yes	Yes	Irish	Irish	Ireland	Dublin	N.Y.	Brooklyn
4	Stern	George	2		m	none	No	No	Irish	Irish	Ireland	Dublin		N.Y.	Brooklyn
5	Geoffrey	Hugh	21		m	S	farming	Yes	Yes	Irish	Irish	Ireland	Belleisle	father Peter Geoffrey Belleisle Ballyshannon Co Donegal	N.Y.	New York
6	Egan	Sara L	30		f	S	Servant	Yes	Yes	British	British	Ireland	Drumcliff	Mother Mrs C Egan Drumcliff Co Sligo	N.Y.	Brooklyn
7	Martin	John	35		m	S	Railroadman	Yes	Yes	British	British	Ireland	Derry	father Bernard Martin Bonacatall Drumquin	N.Y.	New York
8	Martin	Catherine	25		f	S	Housemaid	Yes	Yes	British	British	Ireland	Drumquin		N.Y.	New York
9	Martin	Alice	23		f	S	Housemaid	Yes	Yes	British	British	Ireland	Drumquin		N.Y.	New York
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 56

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 58

Arriving at Port of NEW YORK, 3 September, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	20	no	brother Patrick Dyher 17 Gilston St Everett Boston	no	no	no	no	good	no	5 4	fresh	fair	grey	none	Ireland Killy
2	yes	self	25	no	friend Wm Rance,	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	blue	none	Ireland Lismore
3	yes	husband	–	no	70, Railroad ave,	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	blue	none	Ireland Lismore
4	yes	father	–	no	Brooklyn, NY	no	no	no	no	good	no	–	–	light	grey	none	Ireland Dublin
5	yes	self	25	no	brother patrick Carthy 330 W 37 St new york	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	dark	brown	none	Ireland Ballintemple
6	yes	self	50	yes	sister Mrs [illegible] 308 Fourth St Brooklyn returning home	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	brown	none	Ireland Drumcliff
7	yes	self	1750	yes	1904 Depo Brooklyn 1911 Newport	no	no	no	no		no	5 7	sandy	brown	grey	none	Ireland Drumquin
8	yes	brother	25	no	brother 320 W 36 St	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	blue	none	Ireland Drumquin
9	yes	brother	25	no	brother newyork	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	black	dark	none	Ireland Drumquin
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I H Wadsworth Master of the "CALEDONIA", from LONDONDERRY, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Septr, 19 11,

at NEW YORK

Chas O Dunn
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR ...

59 61

Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith (State whether serving "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

59

Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Y. HUDSON ST., N. J.,

Citizens

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hair	John	23		M S	Iron			U.S.					NJ	Buffalo
2	Hair	Christina												NJ	Buffalo
3	Hair	Christina												NJ	Buffalo
4	Hair	John												Pa	Turtlecreek
5	Harper	Isabella												Pa	Turtlecreek
6	Harper	Mary												NY	Brooklyn
7	Scott	Charles												NY	Brooklyn
8	Scott	Margaret												NJ	Kearny
9	Young	Mary												NJ	Kearny
10	Young	Violet													
11	Jeans	Alexander													
12	Cosgrove	James Wm												Mass	Lawrence
13	~~Greco~~	~~Romeo~~												~~NJ~~	~~Jersey City~~
14	Heningen	Christian												~~Wyoming~~	~~Pennsylvania~~
15	Heningen	Christine												~~Pa~~	~~Pittsburgh~~
16	Rasmussen	Richard												~~NJ~~	~~Elizabeth~~
17	Duncan	John												~~NY~~	~~Brooklyn~~
18	McKenzie	George Kir												Pa	Phila.
19	Graham	William B												Mass	Boston
20	Graham	Mary R.												Pa	Philadelphia
21	Jaynes	Hugh												Pa	Philadelphia
22	Gray	Robert												Mo	Sedalia
23	Gray	Jeanette												Pa	Uniontown
24														Pa	Uniontown
25															
26															
27															
28															
29															
30															

KEARNY N J

69

#9770

State of New Jersey
County of Hudson } ss

I, David Young, residing at 91 Woodland avenue, Kearny, Hudson County, New Jersey, being duly sworn according to law on my oath say: I have been a resident of the State of New Jersey Eighteen & one half years and I have made application June 1st 1911 for my final papers to become a full citizen of the United States. My wife Mary Young & daughter Violet are passengers on the S.S. Caledonia from Glasgow, Scotland and I request that my wife and daughter may be permitted to land without being detained at Ellis Island as I am informed they are liable to be. I would also state my wife went on a visit to Scotland from here on the 8th of July 1911 and my daughter Violet was born at Kearny, New Jersey May 31 1908.

David Young

Sworn & Subscribed before me this 2nd day of September 1911

Estelle B Reid
Notary Public. New Jersey

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Citizens

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hair	John	52		M M	Iron Moulder	Yes	Yes	U.S.A.					Ny	Buffalo
2	Hair	Christina	45		F M	Housekeep	Yes	Yes	U.S.A.		County Erie		Husband	Ny	Buffalo
3	Hair	Christina	9		F S	Chil	Yes	Yes	U.S.A.					Ny	Buffalo
4	Hair	John	11		M S	Chil	Yes	Yes	U.S.A.					Ny	Buffalo
5	Harper	Isabella	60		F Wd	Chil	Yes	Yes	U.S.A.		Town Pl. # 1 Perry	Pa.	Son	Pa	Fairbrook
6	Harper	Mary	55		F M	Housekeep	Yes	Yes	U.S.A.		Town Pl. # 1 Perry	Pa.	Son	Pa	Fairbrook
7	Scott	Charles	40		M M	Painter	Yes	Yes	U.S.A.		County Dublin	Co	Husband	Ny	Brooklyn
8	Scott	Margaret	38		F M	Housekeep	Yes	Yes	U.S.A.		[illegible]			Ny	Brooklyn
9	Young	Mary	45		F M	Housekeep	Yes	Yes	U.S.A.		[illegible]			NJ	Kearny
10	Young	Violet	11		F S	Chil	No	No	U.S.A.		[illegible]			NJ	Kearny
11	Jeans	Alexander McKenzie	51		M M	Farmer	Yes	Yes	U.S.A.		[illegible]			[illegible]	[illegible]
12	Cosgrove	James Wm	29		M S	Woolsorter	Yes	Yes	U.S.A.	Born	Born Lawr. ce Mass. Nov 9-1			Mass	Lawrence
13	[illegible]	Homer	45		M M	Journalist	Yes	Yes	U.S.A.					NJ	Jersey City
14	Henningsen	Christian	44		M M	Farmer	Yes	Yes	U.S.A.		Dist Ct Comm		Q. Da.	[illegible]	[illegible]
15	Henningsen	Christine	30		F M	Housekeep	Yes	Yes	U.S.A.		Sept 27-06			[illegible]	[illegible]
16	Rasmussen	Richard G.	24		M S	Labr	Yes	Yes	U.S.A.	Born	P.P. 2x653 Sept 15-10			[illegible]	Brooklyn
17	Duncan	John	46		M M	Weaver	Yes	Yes	U.S.A.		Nearest Phila. Pa.		Mother 4/07	Pa	Phila.
18	McKenzie	George Kirk	32		M S	Newspaper reporter	Yes	Yes	U.S.A.		[illegible]			Mass	Boston
19	Graham	William B.	59		M M	Machinist	Yes	Yes	U.S.A.		[illegible]			Pa	Philadelphia
20	Graham	Mary R.	50		F M	Housekeep	Yes	Yes	U.S.A.		[illegible]			Pa	Philadelphia
21	Jones	Hugh	39		M S	Farmer	Yes	Yes	U.S.A.	Born	Born Tin		Uncle	Mo	Sedalia
22	Gray	Robert	69		M M	Chil	Yes	Yes	U.S.A.	Born	Pl. Reporting		Son	Pa	Uniontown
23	Gray	Jeanette	64		F M	Chil	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Uniontown
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

Alien Rc. Jan 25/11

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALO

1

Required by the regulations of th

S. S. Cale

1	2	NAME IN FULL.	
No. on List.		Family Name.	Given Name.
1		Hair	John
2		Hair	Christina
3		Hair	Christina
4		Hair	John
5		Harper	Isabella
6		Harper	Mary
7		Scott	Charles
8		Scott	Margaret
9		Young	Mary
10		Young	Violet
11		Jeans	Alexander
12		Cosgrove	James Wm
13		[illegible]	Homer
14		Heningen	Christian
15		Heningen	Christine
16		Rasmussen	Richard J.
17		Duncan	John
18		McKenzie	George Kirk
19		Graham	William B.
20		Graham	Mary R.
21		Joyce	Hugh
22		Gray	Robert
23		Gray	Jeanette
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

BE ALIENS MUST BE COM[illegible]TELY MANIF[illegible]STED.

KEARN[illegible] CO.

69

#9770

State of New Jersey } ss
County of Hudson }

I, David Young, residing at 91 Woodland avenue, Kearny, Hudson County, New Jersey - being duly sworn according to law on my oath say: - I have been a resident of the State of New Jersey Eighteen & one half years - and I have made application June 1st 1911. for my final papers to become a full citizen of the United States - My wife Mary Young, & my daughter Violet are passengers on the S.S. Caledonia - from Glasgow, Scotland & I request that my wife & daughter may be permitted to land without being detained at Ellis Island - as I am informed they are liable to be - I would also state my wife went on a visit to Scotland from here on the 8th of July 1911 - and my daughter Violet was born at Kearny, New Jersey May 31 - 1908 -

Sworn & Subscribed before me this 2nd day of September 1911

Calvin B. Reid
Notary Public New Jersey

David Young

RS FOR THE UNITED

oved February 20, 1907, to be delivered

, 1911

12

The nat[illegible]

f nearest relative or friend alien came.

Final Destination.
*(Intended future permanent residence.)

State. City or Town.

30	F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.A.				Ny	Buffalo
24	M	S	Labr	Yes	Yes	U.S.A.				Ny	Buffalo
46	M	M	Weaver	Yes	Yes	U.S.A.				Ny	Buffalo
32	M	S	Reporter	Yes	Yes	U.S.A.				Ny	Buffalo
59	M	M	Machinist	Yes	Yes	U.S.A.				Pa	Turtlecreek
50	F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.A.				Pa	Turtlecreek
39	M	M	Farmer	Yes	Yes	U.S.A.				Ny	Brooklyn
69	M	M	Gentleman	Yes	Yes	U.S.A.				Ny	Brooklyn
64	F	M	Gentlewoman	Yes	Yes	U.S.A.				NJ	Kearny
										NJ	Kearny
											[illegible]
										Mass	Lawrence
										NJ	Jersey City
										[illegible]	[illegible]
										[illegible]	[illegible]
										NJ	Elizabeth
										Ny	Brooklyn
										Pa	Phila.
										Mass	Boston
										Pa	Philadelphia
										Pa	Philadelphia
										Mo	Kirkwood
										Pa	Uniontown
										Pa	Uniontown

Exp 2-1/06
P.P. 2453 Opp 15-1/10
Arrived Phila. Pa. Dec 4/07

NON IMMIGRANT ALIEN

Born Born Tim[illegible] Ille[illegible] 7[illegible] 6/7
Com Pl. Expecting a[illegible] R[illegible]
Dec 2/7[illegible]

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ... 1 ...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

61

Arriving at Port of New York, 3 September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1							Home 677 Baillie Ave Buffalo NY.											
2							— " —											
3																		
4																		
5							Home Turtle Creek Centre ave., Pa.											
6							Home 1113 8th Ave Brooklyn NY.											
7																		
8							Husband Same 91 Woodland Ave Kearny N.J.											Sail. 1st Born
9																		
10							Home Mr Alex Jeppes, Wife Stillwater Minn											
11							Parents 21 Rue St Laurence Mars											U.S. Lawrence
12		Same W Cooper					Home Jersey City NJ.											
13							Home 709 Mississippi Ave Davenport Iowa											
14																		
15							Home 224 Caspian St, Elizabeth, NJ											
16		Self					Home 5376 Bay St, Phila. Pa.											Scotland Passport
17		Self					Home James St Boston Mass											
18		Self					Home 709 Market St Philadelphia Pa.											U.S. Chicago
19							Home 407 9th St, Sedalia, Mo.											
20							Home Coalspring St Uniontown, Pa											
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, master of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

62

Affidavit of Surgeon.

I Milwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Chas. S. Lennon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2 British

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Donovan	Patrick	24		M S	Marble Cutter	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland	Glasgow	Sister Mary Bell 7 Church Place	Pa.	Philadelphia
2	O'Donnell	Patrick	23		M S	Labr	Yes	Yes	Britain	Irish	Ireland	Meenderslee	Father John O'Donnell Meenderslee Co Donegal	NJ	Bayonne
DEPORTED 3	McElroy	Nellie	19		W S	Mil	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Father William McElroy 9 William St Glasgow	Mass	Hyde park
4	Gallagher	William	39		M S	Brick maker	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Balfron	Uncle John Campbell Auchengillan Balfron	Pa.	Upper Egton
5	O'Brien	Catherine	34		W M	Housekeep	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	mother Mrs Maria Dunlop 511 Cowcaddens	NY	Brooklyn
6	O'Brien	Rose E.	5		W S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother Mrs Maria Dunlop 511 Cowcaddens Glasgow	NY	Brooklyn
7	Graham	Mary	41		W S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		father Wm Graham Gallowfearn	NB	
8	Cuthbertson	William	49		M S	Colour mixer	Yes	Yes	Britain	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother John Cuthbertson Polkshaws Road	578 Glasgow	Mass Webster
9	Reid	John	37		M M	Carpenter	Yes	Yes	Britain	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Robert Reid Back Loan Bridgehaugh	Mt Leod	NY New York
ADMITTED 10	Kinley	Joseph	23		M W	Seaman	Yes	Yes	Britain	English	Scotland	Glasgow	Brother-in-law Roderick	Mt Leod	NJ Bayonne
11	Whoriskey	Mary	25		W S	Laundry worker	No	No	Britain	Irish	Scotland	Partick	Cousin Chas Harrigan 8 Buchanan St	Partick Egow	Pa. Philadelphia
12	Boydon	William	22		M M	Labr	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Edinburgh	Wife Mrs Boydon 73 Dunsmuir Place	Edinburgh	NJ Newark
13	Hamilton	Robert	20		M S	Weaver	Yes	Yes	Britain	Irish	Ireland	Newtownards	Father William Hamilton Donegal		NJ Hackensack
14	Haman	John	23		M M	Goods Guard	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Shettleston	Brother William Haman		Ohio Steubenville
15	Haman	Mary	22		W M	Housekeep	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Shettleston	Brm law East John St Tolleross		Ohio Steubenville
16	Haman	Mary	3		W S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Shettleston	Uncle		Ohio Steubenville
17	Haman	Ellen	11		W S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Shettleston	Uncle — " —		Ohio Steubenville
18	Evans	James	27		M M	Furnace man	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Wife Mary Ann Evans 48 Turner St	Govanhead Glasgow	NJ Jersey City
19	Glendinning	John	24		M S	Machinist	Yes	Yes	Britain	English	England	Newcastle	Brother Geo. Glendinning 3 Bland St	33 Newcastle on Tyne	NJ Jersey City
DEPORTED 20	McGoldrick	Mary	32		W M	Housekeep	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	Mother Mrs Galt 126 High St		Pa Oil City
SL	McGoldrick	Hugh	10		M S	Chil	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	Grmother	Airdrie	Pa. Oil City
22	Anderson	Bella	29		W M	Housekeep	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	mother Mrs Ross		Ohio Mansfield
23	Anderson	George	1		M S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	Grmother 61 Holburn St		Ohio Mansfield
24	Anderson	James	4		M S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	Grmother Aberdeen		Ohio Mansfield
25	Anderson	Catherine	6		W S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	Grmother		Ohio Mansfield
26	Cameron	Elsie	19		W S	Millworker	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Selkirk	Mother Jessie Cameron 32 High St	Selkirk	NY Sterlington
27	Cochrane	Susan	24		W M	Housekeep	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Paisley	Parent John Wallace 6 Incle St	Paisley	NY New York
28	Cochrane	Mary	3		W S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Paisley	Parents		NY New York
29	McConnachie	James H.	28		M M	Bricklayer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Wife Mrs Jas Connachie 34 Old mill Road	Kilmarnock	Mass Watertown
ADMITTED 30	Cameron	William L.	21		M S	Painter	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Father Geo Cameron 34 Wilkies Lane	Dundee	Mass Alston

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

63

Arriving at Port of New York, *3 Sept.*, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	25	No			Friend Wally 2335 Albert St Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5	4	fresh	dark brown	none	Ireland	Armagh Co Armagh
2	Yes	Brother	25	No			Brother John O'Donnell 30 24th St Bayonne	West NJ	No	No	No	good	No	5	9	dark	black brown	none	Ireland	Waterford
3	Boston	Self	25	No			Aunt Mary Quinn 8 Washington St	Clyde Park Mass	No	No	No	good	No	4	11	fair	auburn hazel	none	Scotland	Glasgow
4	Yes	Brother in law	25	No			Father in law Robert Welsh	Pa.	No	No	No	good	No	6	—	dark	black brown	none	Scotland	Balfron
5	Yes	self	25	Yes	1900	Bklyn	Husband Michael O'Brien		No	No	No	good	No	5	4	dk	bro	bro	none	Scotland	Glasgow
6	Yes	Mother	—	No			Father 241 Java St Greenpoint Brooklyn	NY	No	No	No	good	No	—	—	dk	bro	grey	none	Scotland	Glasgow
7	Mar	Self	50	Yes	1903 1911	Orange N.J.	Friend Mr Reynolds 100 Cottage St	Orange Mass	No	No	No	good	No	5	3	fresh	dk brown	grey	none	Scotland	Arrygirt
8	No	Self	25	Yes	1893 1911	Webster Mass	Home 100 Cottage St Webster	Mass	No	No	No	good	No	5	8	fresh	dark	grey	none	Scotland	Busby
9	Yes	Self	10	Yes	1905 1911	New York	Friend William Baggart 291 E 134th St	New York	No	No	No	good	No	5	9½	dark	black	grey	none	Scotland	Whitehorn
10	No	Self	25	Yes		Ale Gannon	Grand Son Edward Kumpf 123 West 4th St	Bayonne NJ	No	No	No	good	No	5	5	fresh	dk brown	grey	Both Arms Broken	England	Portsmouth
11	Yes	Sister	25	Yes	1904 1910	Philadelphia Pa	Sister Margaret Whoriskey 1932 Orkney St	Philadelphia Pa.	No	No	No	good	No	5	5	fair	dk brown	blue	none	Ireland	Kerrykeel Donegal
12	~~Yes~~	~~Self~~	~~25~~	~~No~~			~~Friend J Barbers 122 Bank St Newark NJ~~		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~dark~~	~~brown~~	~~grey~~	~~none~~	~~Scotland~~	~~Glasgow~~
13	~~Yes~~	~~Father~~	~~—~~	~~No~~			~~Father Peter Scott Hotel Hackensack NJ~~		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~5~~	~~8~~	~~dark~~	~~brown~~	~~brown~~	~~none~~	~~Ireland~~	~~Kirkintown~~
14	Yes	father in law	over 50	No			father in law William Young		No	No	No	good	No	5	6	dark	dark	grey	none	Scotland	Baillieston
15	Yes	father	—	No			Father C/O J Stark 7 Lincoln Ave		No	No	No	good	No	5	3	dark	dark	blue	none	Scotland	Cumbernauld
16	Yes	Grfather	—	No			Grfather Steubenville Ohio		No	No	No	good	No	—	—	fair	fair	blue	none	Scotland	Shettleston
17	Yes	Grfather	—	No			Grfather		No	No	No	good	No	—	—	fair	fair	brown	none	Scotland	Shettleston
18	No	Self	25	No			Uncle James Lovus 236 Bay St	Jersey City NJ	No	No	No	good	No	5	8	dark	dark	grey	none	Scotland	Glasgow
19	Yes	Brother	25	No			Friend W Glendinning 1128 Willow Ave	Jersey City NJ	No	No	No	good	No	5	6	fair	light	blue	none	England	Hebburn
20	Yes	Self	10	No			Husband Michael Goldrick		No	No	No	good	No	5	2½	fair	auburn	grey	none	Scotland	Airdree
21	Yes	Mother	—	No			Father 505 Hoffman Ave	Oil City Pa	No	No	No	good	No	—	—	fair	fair	grey	none	Scotland	Airdrie
22	~~Yes~~	~~Husband~~	~~25~~	~~No~~			~~Husband James Anderson~~		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~5~~	~~3~~	~~fresh~~	~~brown~~	~~grey~~	~~none~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
23	~~Yes~~	~~father~~	~~—~~	~~No~~			~~father 48 Diamond St~~		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~—~~	~~—~~				~~none~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
24	~~Yes~~	~~father~~	~~—~~	~~No~~			~~father Newcastle~~		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~—~~	~~—~~				~~none~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
25	~~Yes~~	~~father~~	~~—~~	~~No~~			~~father~~ Akron Ohio		~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~—~~	~~—~~				~~none~~	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~
26	Yes	Self	25	No			Brother William Goyenie Table Rock Farm	Stuyvesant Falls NY	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown	brown	none	Scotland	Elgin
27	Yes	Self	nil	No			Cousin Mrs Kelly 300 W 69th St	New York	No	No	No	good	No	5	—	dark	black	brown	none	Scotland	Paisley
28	Yes	Mother	—	No			" "	"	No	No	No	good	No	—	—	dk	bro	bro	none	Scotland	Paisley
29	Boston	Self	50	No			Friend Andrew Craig 157 Broad Beacon St	Watertown Mass	No	No	No	good	No	5	8	dark	dark	blue	none	Scotland	Kilmarnock
30	Boston	Self	30	No			Brother Peter Cameron 175 Western Ave	Allston Mass	No	No	No	good	No	5	5	fresh	dark	brown	none	Scotland	Dundee

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of Sept, 19 11,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Milwyn Jenkens, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkens

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 19

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

61

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

3 British

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED															
1	Donnelly	James	20		M S	Labr	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland	Glasgow	Father Patrick Donnelly 237 Cambroad St Glasgow	Pa	Frankford
2	Divers	Sarah	27		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland	Uddingston	Mother Bridget Malley 38 Cross Keys Uddingston	Pa	Phila.
3	Edgar	William Johnston	24		M S	Clerk	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Selkirk	Father Thos S Edgar Fern Cottage Currer St Selkirk	Ny	Westbury
4	Evans	Andrew	28		M S	Machinist	Yes	Yes	Britain	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. Haddenfield		Father Andw Evans 744 Springfield Rd Glasgow	Mass	South Hadley
5	Henderson	Mary Ellen	30		F S	Dressmaker	Yes	Yes	Britain	English	NON-IMMIGRANT ALIEN		Sister John Henderson 26 Wharncliffe St Newcastle	Ills	Chicago
6	Hawson	Andrew Edwin	18		M S	Boy 22-703014	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Clydebank	Father C. Hawson 1 Rosebery Place Clydebank	Ohio	Canton
7	Jennier	William	58		M W	Coal Railway Guard	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Stirling	Son William Jennier	Ny	New York
8	Jennier	Maggie	23		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Stirling	Brother 39 Barnockburn	Ny	Brighton
9	Jennier	Jessie	23		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Stirling	Brother Road St Ninians	Ny	Brighton
10	Jennier	Mary	21		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Stirling	Brother By Stirling	Ny	Brighton
11	Jennier	Lizzie	20		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Stirling	Brother	Ny	Brighton
12	Jennier	Jeanie	16		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Stirling	Brother — 11 —	Ny	Brighton
13	Kerr	John	25		M S	Labr	No	No	Britain	Irish	Scotland	Forbres	Brother A. Kerr 20 Salobury St Glasgow	Ny	Newyork
14	McGoldrick	Mary	9		F S	Chil	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	Grmother Mrs Gaff	Pa	Oil City
15	McGoldrick	Annie	7		F S	Chil	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	Grmother 176 High St	Pa	Oil City
16	McGoldrick	John	2		M S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	Grmother Airdrie	Pa	Oil City
17	Ogg	Bella	27		F M	Housekeeper	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Arbroath	Father David Spencer	Nj	Hawarth
18	Ogg	Mary	2		F S	Chil 2-85172 4-4-11	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Arbroath	Gfather 56 Breckin Road	Nj	Hawarth
19	Ogg	George	1	10	M S	Chil 2-64672 7/3/11	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Arbroath	Gfather Arbroath	Nj	Hawarth
20	Reilly	Susan	30		F M	Housekeeper	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	father John McCormick	Ny	Newyork
21	Reilly	Susan	7		F S	Chil	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Airdrie	Gfather 24 Alexander St	Ny	Newyork
22	Reilly	Mary	6		F S	Chil	Yes	No	Britain	Irish	Scotland	Airdrie	Gfather Airdrie	Ny	Newyork
23	Ross	Fanny	36		F S	Domestic	Yes	Yes	Britain	Irish	NON-IMMIGRANT ALIEN U.S. Perth		sister Agnes Magee 35 West Lodge St Inverness	Pa	Phila
24	Robertson	James G.	28		M M	Labr	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Perth	Brother John Robertson Creiff Road Perth	Ny	New York
25	Simpson	John	20		M S	Labr	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	mother Mrs Simpson Kepplestone Cottage Rubislaw Aberdeen	Col	Leyden
26	Seton	Alexander	25		M S	Engineer Cadet	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Kilmarnock	father Alexander Seton Hillhouse Lodge Kilmarnock	Nj	Elizabeth
27	Wylie	William	20		M S	Sawer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Lochwinnoch	father Dugal Wylie Lochwinnoch	Nj	Kearny
28	McLaughlen	Frederick	24		M M	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland	Boness	father Daul McLaughlen Bishops St Hamilton	Ohio	Allegheny
29	Collins	Thomas	26		M S	Coal Miner	Yes	Yes	Britain	Irish	Scotland	Boness	father Hugh Collins	Ohio	Allegheny
30	Murray	John	25		M S	Warehouse man	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Selkirk	father John Murray Lichfield Rd. Selkirk	Ny	Westbury

Receipt 14-16.

William Bock
Inspector

32

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

65

Arriving at Port of New York, *5th* September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
Philadelphia																				
1	Yes	Self	$5	No			Uncle Patrick Kelly 1407 Church St Frankford Phila Pa	No	No	No	No	good	No	5 4	fresh	black	brown	None	Scotland	Glasgow
2	Yes	self	$30	Yes	1909	Phila	Friend John McLachlan 3327 N 9th St, Phila, Pa.	No	No	No	No	good	No	5 4	fresh	brown	brown	None	Ireland	Donegal
3	No	Self	$5	No			Brother James Edgar Mt Airy Mt Gilead Mo	No	No	No	No	good	No	5 6	ark	brown	brown	None	Scotland	Selkirk
4	No	self	$50	Yes	1911	Niagara Falls,	Mrs Godfrey Lange 2 Prospect St Niagara Falls,	No	No	No	No	good	No	5 2	ark	brown	brown	None	Scotland	Glasgow
5	Yes	Self	$25	Yes	1904	Chicago Ills	Guest Kate Carefin 606 Bowen Ave Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5 3	fair	brown	grey	None	England	Newcastle
6	Yes	Self	$50	No			friend N. J. Lightbody 704 Capitol St Canton Ohio	No	No	No	No	good	No	5 8½	sallow	dark	dark	None	Scotland	Clydebank
7	Yes	Self	$25	No			Son James Juniper Cert: Valvular disease of heart, varicose veins of both legs, double hernia,	No	No	No	No	good	No	5 5	fair	dark	dark	glasses,	Scotland	Stirling
8	No	father	—	No			Brother	No	No	No	No	good	No	5 5	ark	ark	grey	None	Scotland	Stirling
9	No	father	—	No			Brother ~~Hartford~~	No	No	No	No	good	No	5 5	ark	brown	brown	None	Scotland	Stirling
10	No	father	—	No			Brother 189 Jersey St	Cert: Partial paralysis	No	No	No	good	No	5 4	ark	brown	brown	both legs. defective vision	Scotland	Stirling
11	No	father	—	No			Brother New Brighton S. I.	No	No	No	No	good	No	5 5	fresh	brown	brown	None	Scotland	Stirling
12	No	father	—	No			Brother S. I.	No	No	No	No	good	No	5 4	fresh	brown	dark	None	Scotland	Stirling
13	Yes	Self	$50	No			friend Fergie Roger No address	No	No	No	No	good	No	5 9	fresh	fair	grey	None	Ireland	Doughmore
14	Yes	Mother	—	No			father Michael Mc Goldrick	No	No	No	No	good	No	— —	fair	fair	grey	None	Scotland	Airdrie
15	Yes	Mother	—	No			father 505 Hoffman Ave Oil City Pa	with mother # 20/21	No	No	No	good	No	— —	fair	fair	grey	None	Scotland	Airdrie
16	Yes	Mother	—	No			father in Company with Mother	No	No	No	No	good	No	— —	fair	fair	grey	None	Scotland	Airdrie
17	No	Self	$50	No			Husband Henry Ogg Guest 2 June 20	No	No	No	No	good	No	5 2	dark	brown	blue	None	Scotland	Arbroath
18	No	Mother	—	No			father Golf Club House	No	No	No	No	good	No	— —	fair	fair	grey	None	Scotland	Arbroath
19	No	Mother	—	No			father Haworth N.J.	No	No	No	No	good	No	— —	fair	fair	grey	None	Scotland	Arbroath
20	Yes	Self	$50	No			Husband John Reilly	No	No	No	No	good	No	5 5	dark	dark	blue	None	Scotland	Bothwell
21	Yes	Mother	—	No			father 479 East 137th St	No	No	No	No	good	No	— —	dk	brn	grey	None	Scotland	Airdrie
22	Yes	Mother	—	No			father New York	No	No	No	No	good	No	— —	dk	brn	grey	None	Scotland	Airdrie
23	Yes	self	$25	Yes	1907	Buffalo	Willie Crawford,	No	No	No	No	good	No	5 4	ark	brn	brn	None	Scotland	Cupar
24	Yes	Self	$25	No	1911	Phila	Bro in law John Wells 220 East 60th St New York	No	No	No	No	good	No	5 8	fair	brown	brown	None	Scotland	Perth
25	Denver to 3	Self	$25	No			father William Simpson Leyden By Golden Colorado	No	No	No	No	good	No	5 3	fair	fair	blue	None	Scotland	Aberdeenshire
26	No	Self	$50	No			friend Mrs Mc Gregor 21 Sidney Ave Rutherford N.J.	No	No	No	No	good	No	6 —	fair	auburn	blue	None	Scotland	Edinburgh
27	No	Self	$50	No			Aunt Lizzie Carney Johnstone Ave Kearny N.J.	No	No	No	No	good	No	5 7	dark	dark	blue	None	Scotland	Paisley
28	Yes	Self	$50	No			Cousin Jas McGlashan ~~Jefferson St~~ 20 & 28 Jefferson St Amsterdam N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 9	fresh	dark	dark	None	Scotland	Hamilton
29	Yes	Self	$50	Yes	1907	Pa Pittsfield	Brother David Murray 4 B. Macaulay Kilburn Kennels West Kirby	No	No	No	No	good	No	5 11	fresh	dark	dark	None	Scotland	Hamilton
30	No	Self	$50	No				No	No	No	No	good	No	5 5	dk	brn	brn	None	Scotland	Falkirk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master, of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW YORK

Edward C. Bruce
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

66

Affidavit of Surgeon.

I, Milwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailingtherewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

4 British

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cairns	Alexander	21		M S	Jute Mill Worker	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Dundee	father James Cairns 23 Charles St Dundee	N.J.	Paterson
2	Moffat	Mary	33		F M	Wife	yes	yes	Britain	Scotch	~~Scotland~~ England	New Castle	mother Jane Jackson	Conn	Hartford
3	Moffat	William	9		M S	Chil	yes	yes	Britain	Scotch	England	New Castle	Hardshoulders Carlisle	Conn	Hartford
4	Young	Helen	41		F M	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Kirriemuir	father John Wilkie	Mo	St Louis
5	Wilkie 140564 11x11x	Agnes V.	20		F S	Domestic	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Kirriemuir	father Roods Kirriemuir	Mo	St Louis
6	Watson	William	18		M S	Grocer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Kirriemuir	Son	Mo	St Louis
7	Young	Alexander	14		M S	Chil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Kirriemuir	Grfather — " —	Mo	St Louis
8	Young	Jane	11		F S	Chil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Kirriemuir	Grfather	Mo	St Louis
9	Young	Nellie	6		F S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Kirriemuir	Grfather — " —	Mo	St Louis
10	Gaughan	John	22		M S	Coal Miner	yes	yes	Britain	Irish	Scotland	Kelty	Cousin John Flanigan 63 Adams Terrace Kelty	Pa.	Scranton
11	Williamson	Jane	35		F M	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Cousin John Whyte 459 Rutherglen Road Bridgeton Glasgow	Ny	~~Denver~~ Troy
12	Williamson	Robert	11		M S	Chil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Cousin	Ny	~~Denver~~ Troy
13	Williamson	William	6		M S	Chil	No	No	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow		Ny	~~New York~~ Troy
14	~~Smith~~	~~William~~	~~59~~		~~M M~~	~~Baker~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~	~~Scotch~~	~~U.S.A.~~	~~Harrison N.J.~~	~~Sister Mrs Buchanan Dominion Boulevard Br Dennis~~	~~N.J.~~	~~Harrison~~
15	Burns	Sarah	19		F S	Laundry Worker	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Partick	Aunt Bridget Johnston 63 Anderson St Partick	Ny	New York
16	Burns	Nellie	17		F S	Laundry Worker	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Partick	Aunt	Ny	New York
17	Cooney	Andrew	30		M S	Coal Miner	yes	yes	Britain	Irish	Scotland	Hamilton	Brother Neil Cooney Young St Hamilton	Pa.	Pittsburg
18	Anderson	Jean	42		F M	Wife	yes	yes	Britain	~~Scotch~~	~~Scotland~~	~~Glasgow~~	Grandfather Jamie Anderson 64 Eastern Rd, Glasgow	Nj	Patterson
19	Brown	Andrew	23		M S	Coal Miner	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Auchinairn	father David Brown 75 Auchinairn By Bishopbriggs	Pa	Vandergrift
20	Brown	David	19		M S	Coal Miner	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Auchinairn		Pa.	Vandergrift
21	Lister	Alexander	34		M M	Gardener	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Rothesay	Wife Cassie Bella Lister 39 Barone Road Rothesay	Mass	Boston
22	~~McKenna~~	~~Ellen~~	~~30~~		~~F M~~	~~Housekeeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~						
23	~~McKenna~~	~~Rose~~	~~11~~		~~F S~~	~~Chil~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~						
24	~~McKenna~~	~~John~~	~~6~~		~~M S~~	~~Chil~~	~~No~~	~~No~~	~~Britain~~						
25	~~McKenna~~	~~infant~~	~~2~~		~~F S~~	~~Chil~~	~~No~~	~~No~~	~~Britain~~						
26	Gilmour	James	33		M M	Riviter	Yes	yes	Britain	Scotch	~~Scotland Partick~~ NON-IMMIGRANT ALIEN		Mother Margaret Gilmour 264 Dumbarton Road Partick	Ills	Chicago
27	McKinley	Margaret	24		F S	Maid	yes	yes	Britain	Scotch	~~U.S.A.~~	Bronx New York	friend Kate McKenna 741 Green St Bridgeton Glasgow	Ny	New York
28	Chesney	Robert	28		M S	Bricklayer	Yes	yes	Britain	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN	New York	father John Chesney Broadlie Road Neilston	Ny	New York
29	Shields	William James	23		M S	Saleoman	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	father David H. Shields 3 Leyden Gardens Glasgow	Ny	Albion
30	Shields	Roderick	17		M S	Tailors Presser	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow		Ny	Albion

33

F B Macaulay Jy

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

67

Arriving at Port of New York, 3rd September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Been in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	25 no				Brother William Cairns 9 Redwood Ave Paterson N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	dark	blue	none	Scotland	Dundee
2	yes	self	25 no				Husband and Moffat 32, Sandford St, Barrhead, Scotland	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	England	Carlisle
3	yes	Mother	— no					no	no	no	no	good	no	—	—	fresh	dark	brown	none	England	Newcastle
4	yes	Self	50 no Work				Husband George Young	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dk brown	brown	none	Scotland	Beeslin
5	yes	Self	600 no draft				Brother c/o Mrs D.B. Mitchell	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Scotland	Kirriemuir
6	yes	Self	— no				uncle 4555A Ave borne Ave	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Scotland	Kirriemuir
7	yes	Mother	— no				father St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	brown	none	Scotland	Kirriemuir
8	yes	Mother	— no				father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	none	Scotland	Kirriemuir
9	yes	Mother	— no				father "	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	brown	none	Scotland	Kirriemuir
10	yes	Sister	25 no				Sister Mary Gaughan 829 Point St Berlantery Pa.	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	black	grey	none	Ireland	Ballina Co Mayo
11	yes	Self	30 no				Husband Robert Williamson	no	no	no	no	good	no	4	11	fresh	dark	Hazel	none	Scotland	Glasgow
12	yes	Mother	— no				father 759 Melrose Ave	no	no	no	no	good	no	—	—	fresh	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
13	yes	Mother	— no				father Bronx New York	no	no	no	no	good	no	—	—	fresh	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
~~14~~	~~no~~	~~Self~~	~~yes~~ 1910 1911 Harrison NJ				~~Home 410 Cross St Harrison NJ~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~7~~	~~fresh~~	~~grey~~	~~blue~~	~~none~~	~~Scotland~~	~~Midlothian~~ Curtis
15	yes	Mother	— no				Mother Annie Burns 845 Jennings St	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	dark	grey	none	Scotland	Glasgow
16	yes	Mother	— no				Mother New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	brown	blue	none	Scotland	Glasgow
17	yes	Brother	50 no				Brother Patrick Cooney 855 Kirkpatrick Ave Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Tyrone
18	yes	Self	25 no				Husband Andw Anderson 109 Patterson Ave. Passaic NJ	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	brown	none	Scotland	Glasgow
19	yes	Self	25 no				Cousin Mrs Jean McArthur	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	grey	Joint off 2nd right finger	Scotland	Auchinairn
20	yes	Self	25 no				Cousin Vandergrift Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	grey	none	Scotland	Auchinairn
21	yes	Self	25 no				Friend Peter Miller 32 South Market St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	10	brown	dark	blue	none	Scotland	Inverness
22								~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~								
23								~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~								
24								~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~								
25								~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~								
26	no	Self	25 yes 1902 1911	Chicago Ills			Wife Annie Gilmore 10241 Lafayette Ave N East side Chicago	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	brown	blue	none	Scotland	Partick
27	yes	Self	50 yes 1904 1911	Bronx New York			Mother Margaret McKinley 248 East 138th St Bronx New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	dark	grey	none	Scotland	Glasgow
28	yes	Self	25 yes 1904 1911	New York			friend 243 West 24th St New York	no	no	no	no	good	no	6	1½	dark	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
29	yes	Self	25 no				Uncle John Shields	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Scotland	Glasgow
30	yes	Self	25 no				Uncle Ft Edward Albion NY.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Scotland	Glasgow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Septr, 1911,
at NEW YORK

Wm C Edmunds
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Milwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Robertson	Mary	39		f	M	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Mother Rose Ann Wright	Ind	Clinton
2	Robertson	John	11		m	S	nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Grmother 23 Montieth	Ind	Clinton
3	Robertson	George	9		m	S	nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Grmother Glasgow	Ind	Clinton
4	Robertson	James	7		m	S	nil	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Grmother	Ind	Clinton
5	Robertson	Mary	5		f	S	nil	no	no	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Grmother	Ind	Clinton
6	Robertson	Kenneth	4		m	S	nil	no	no	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Grmother — " —	Ind	Clinton
7	Robertson	Elizabeth	2		f	S	nil	no	no	Britain	Scotch	Scotland	Hamilton			
8	Boyle	Patrick	34		m	S	Cardriver 21-20658-5-10-41	yes	yes	Britain	Irish	Scotland	Glasgow	Cousin James Mulherrern 7 Boggan St Tollokshaws	Ny	New York
9	Ferris	James	31		m	M	Cardriver	yes	yes	Britain	Irish	Scotland	Glasgow	Wife Rose Ferris 11 Hill St Springburn Glgow	Ny	New York
10	Kelly	John	27		m	S	House Painter	yes	yes	Britain	Scotch	New Zealand	Christchurch	Father John Kelly 341 Dixonbarton Road Partick	Ny	New York
11	McGovern	Gregory	18		m	S	Housesmith assistant	yes	yes	Britain	Irish	Scotland	Glasgow	Cousin Andrew McGovern 24 Port Dundas Road Glasgow	Ills	Chicago
12	~~McKenna~~	~~Bella~~	~~30~~		~~f~~	~~M~~	~~Housekeeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~	~~Irish~~	~~Scotland~~	~~Norwood~~			~~Pa. Philadelphia~~
13	Tinnelly	Annie	27		f	M	Housekeeper	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Blantyre	Father M. Rogers 42 Roebuck Row Near Sterling	Ny	New York
14	Tinnelly	James	3		m	S	nil	no	no	Britain	Scotch	Scotland	Blantyre	Grfather	Ny	New York
15	Tinnelly	Mary	1	4	f	S	nil	no	no	Britain	Scotch	Scotland	Blantyre	Grfather	Ny	New York
16	Cullen	John	17		m	S	Valve fitter	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother Robina Cullen 96 Bankhall St Govanhill Glgow	Pa	Chester
17	~~Smith~~	~~David~~	~~28~~		~~m~~	~~M~~	~~Coal Miner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~	~~Scotch~~	~~Wales~~	~~Beverdale~~	~~Samuel Smith Highland Fleurdelis~~	~~Pa~~	~~Beverdale~~
18	~~Smith~~	~~Mary~~	~~26~~		~~f~~	~~M~~	~~Housekeeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~	~~Scotch~~	~~Wales~~	~~Beverdale~~			
19	McLeod	James	25		m	S	Barber	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Father L. McLeod 21 Sangate St Ayr	Ny	Brooklyn
20	Robertson	Harry M.	48		m	M	Grocer Seedsman	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Wife Mrs Robertson 2 Shaftsbury Road Dundee	Ohio	Cincinnati
21	Milne	James S.	35		m	M	Grocer	yes	yes	Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Wife Mrs Milne 6 Eden St Dundee	Ohio	Hamilton
22	~~Rogers~~	~~John~~	~~26~~		~~m~~	~~M~~		~~yes~~	~~yes~~	~~Britain~~						
23	Keily	Thomas	24		m	S	Quarryman	yes	yes	Britain	Irish	Ireland	Birchwood	Mother Ellen Keily Birchwood by Kilkenny	Ky	Granville
24	Hope	Neil	37		m	S	Grinder	yes	yes	Britain	Scotch	NOT IMMIGRANT ALIEN	Providence	Brother John Hope R.I. 133 Reid St Glasgow	RI	Providence
25	Murray	George	23		m	S	Clerk	yes	yes	British	Scotch	Scotland	Huntly	Father Wm Murray Borglea Villa Huntly	Ga	Brunswick
26	~~Jones~~	~~Hugh C.~~	~~39~~		~~m~~	~~M~~	~~Journalist~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Wales~~						
27	~~Gray~~	~~Robt.~~	~~69~~													
28	~~Gray~~	~~Jeanette~~	~~69~~													
29																
30																

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

69

Arriving at Port of New York, September 5, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison or almshouse, or supported by charity, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1	Yes	Husband	30	no			Husband James Robertson	no	no	no	no	good	no	5	6	dark dark brown	none	Scotland Hamilton
2	Yes	father	—	no			father Vermillion Co.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair Gr blue	none	Scotland Glasgow
3	Yes	father	—	no			father Clinton Ind	no	no	no	no	good	no	—	—	dark dark brown	none	Scotland Hamilton
4	Yes	father	—	no			father	no	no	no	no	good	no	—	—	dark dark brown	none	Scotland Uddingston
5	Yes	father	—	no			father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	Small brown mark on chin	Scotland Hamilton
6	Yes	father	—	no			father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair dark	none	Scotland Hamilton
7	Yes	father	—	no			father — " —	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Scotland Hamilton
8	yes	Self	25	no			friend P. Donoghue	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh brown blue	none	Ireland Donegal
9	Yes	Self	25	no			friend 234 East 58th St New York City	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh brown grey	none	Ireland Londonderry
10	Yes	Self	25	no			Sister Annie Kelly Prince George Hotel New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
11	yes	Brother	25	no			Brother James McGovern 519 Aberdeen St Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	9	dark dk brown brown	none	Ireland Co Down
12	~~Yes~~	~~Husband~~	~~—~~	~~no~~			~~Husband Joseph McKenna 12 Philadelphia Pa~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~		~~fair dark dark~~	~~none~~	~~Scotland Inverness~~
13	Yes	Self	50	no			Husband John Donnelly	no	no	no	no	good	no	5	4	dark dark Grey blue	none	Scotland High Blantyre
14	Yes	Mother	—	no			father 33 East 25th St	no	no	no	no	good	no	—	—	dk brown brown	none	Scotland High Blantyre
15	Yes	Mother	—	no			father New York City	no	no	no	no	good	no	—	—	dk grey blue blue	none	Scotland High Blantyre
16	no	Self	25	no			Uncle Archie McIntyre 921 Morton Ave Chester Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
17	~~no~~	~~Self~~	~~100~~	~~Yes~~	~~7 yrs~~	~~Bergenfield~~	~~Sister Daisy Lyle Beverly Pa~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~4½~~	~~fair dark brown~~	~~none~~	~~Scotland Broxburn~~
18	~~no~~	~~Husband~~	~~Yes~~	~~3~~	~~yrs~~	~~Pa.~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~4~~	~~fair dark brown~~	~~none~~	~~Scotland Slamannan~~
19	Yes	Self	20	Yes	1900	1907 Brooklyn.	Brother Robert MacLeod 22 George St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9	dark dk brown hazel	none	Scotland Ayr
20	Yes	Self	25	no			friend Mr Jas Gemble Kennedy Ave Kennedy Heights Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	dark dark grey	none	Scotland Dundee
21	Yes	Self	25	no			friend James Murden Husband Ridge Hamilton Ohio	no	no	no	no	good	no	5	10	dark dark grey	none	Scotland Gagie
22								no	no	no	no	good	no					
23	no	Self	25	no			Brother Wm Reilly	Draperville Ill. no	no	no	no	good	no	5	11	fair brown grey	none	Ireland Birchwood by Kilkenny
24	no	Self	2	Yes	1900	1911 Providence R.I.	Home 148 Benedict St Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark dark dk brown	Mole on Forehead	Hurlford Scotland
25	Yes	self	30	no			friend Wm MacPherson 1230 W. Strahan Co. Brunswick, Ga.	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark brown grey	none none	Scotland Foyers
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth (State whether Master, First or Second Officer) master of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F H Wadsworth

Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Milwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Jenkins

Sworn to before me this ..... day of Septr, 1911

at NEW YORK

Immigration Officer.

70

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Scandinavian and Finn Danders

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Karsten	Otto	30		M S	Saddler	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Barkåkra	friend: Emil Rosengreen Barkåkra Sweden	Mass	W Everett
2	Lerberg	Herman	39		M S	Labr	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	[illegible]	friend: Axel Rodgren [illegible]	Mass	W Everett
3	Johansson	Lovisa	41		F S	Bible Worker	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Jonkpg	Sister M. Johansson Soder Stationsgatan Kristinehamn	Mass	Cambridge
4	Lundberg	Gustaf	50		M S	Minister	Yes	Yes	Sweden	Scand	~~Sweden~~	~~Hudiksvall~~	Brother F.O. Hedlund Hyttsjöfors Sweden	Mass	Cambridge
5	Anderson	Alma Leontine	9		F S	Cook	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Nassja	Father A. Axelsson Nassja Aneberg	Minn	Minneapolis
6	Kristiansen	Severin	38		M M	Sailor	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Christiansand	wife: Dorthea Kristiansen Flekkefjord	NY	Brooklyn
7	Berghodne	Salva	21		M S	Labr	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Farsund	father: Jacob Salvesen Berg Thelen Farsund	NY	Brooklyn
8	Pedersen	Josef	32		M M	Ironworker	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Wife Agnes Pedersen Brother Nydalen nr Christiania	NY	New York
9	F Froberg	Erik Herman	18		M S	Labr	Yes	Yes	Sweden	Scand	Norway	Christiania	father O. Froberg Vetlefors Langseruds	Mass	W Lynn
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16	Hanimmen	Elisabeth	21		F S	Domestic	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kurkyoki	father Antti Hanimmen Kurkyoki	NY	New York
17	Toivainen	Katri	33		F S	Domestic	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kurkyoki	Sister Maria Laine Kurkyoki	NY	New York
18	Flander	Edward	19		M S	Labr	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Ystad	Sister Wendla Flander Mass Ostra Langsemon	Calif	Colfox
19	Sato	Aksel	21		M S	Labr	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Vuprin	Mother Karoline Bjerk Konginkangas	NY	New York
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

71

Arriving at Port of New York, 3 September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	to Boston	Self	23	No			Uncle C. Karsten 41 Munroe St W Everett Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	blond	brown	None	Sweden	Ystad
2	to Boston	Self	25	No			Friend C. Karsten	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	blond	blue	None	Sweden	Elfsåsen
3	to Boston	Self	25	No			Friend Miss P.O. Carlson 208 Washington St Cambridge Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	blue	None	Sweden	Kristinehamn
4	Boston	Self	25	Yes 1895	New York		Friend P.E. Carlson	No	No	No	No	Good	No	5	8	Medium	grey	blue	None	Sweden	Venga
5	Yes	Aunt	25	No			Aunt Eva Bjorgum 621 G 22nd St Minneapolis Minn	No	No	No	No	Good	No	5	7	light	light	grey	None	Sweden	Nataja
6	Yes	Self	25	Yes as Sailor			Brother Christian Kristiansen 32 yard Off Steamer Ft Port Richmond	No	No	No	No	good	No	5	7	fair	blond	blue	None	Norway	Christiansand
7	Yes	Self	25	No			Ft Lyon 2 Brooklyn N.Y. Brother Gabriel Berglund	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	dark	blue	None	Norway	Vaersund
8	Yes	Self	10	Yes 2 yr.	1906 Ironwood Iowa		Friend O. Olsen 448 Columbus Ave Sea Gate	No	No	No	No	good	No	5	3	light	brown	blue	None	Norway	Vigdalen
9	Self	Self	21	No			Friend Robert Riderstrom 397 Sumner St West Lynn Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	dark	grey	brown	None	Sweden	Asaeum
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16	Yes	Self	40	No			Friend Juho Jussila	No	No	No	No	good	No	5	3½	light	dark	brown	None	Finland	Kurkyoki
17	Yes	Self	25	Yes 1904	1910 New York		Friend 680 Lexington Ave New York	No	No	No	No	good	No	5	3½	light	dark	brown	None	Finland	Kurkyoki
18	Yes	Self	40	No			Brother Nils Nilsson Colfax Cali	No	No	No	No	Good	No	5	8	brown	brown	blue	None	Finland	Asalak
19	Yes	Self	25	No			Friend Arvid Torkonen 4 East 62nd New York	No	No	No	No	Good	No	5	1	light	dark	brown	None	Finland	Kenginsuugan
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master

Sworn to before me this 3 day of October, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

72

Affidavit of Surgeon.

I, Medwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Jenkins

Sworn to before me this 3 day of Septr, 1911

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Coyle	Michael	62		M M	Retired Farmer	Yes	Yes	Canada	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Stayner	No friends	Ont	Stayner
2	Larson	Emil	52		M S	Railway Labr	Yes	Yes	Sweden	Segnd	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Winnipeg	Sister Mrs Larson	Man	Winnipeg
3	Harran	Thomas	24		M S	Clerk	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Father P. Harran	Ont	Toronto
4	Harran	Amaco	21		M S	Fireman	Yes	Yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium	Bouigal	Cousin Laghay	Ont	Toronto
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

4

4T

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

STATES IMMIGRATI

to the United States Immigration Office

Arriving at Port of New

	13	14	15	16	17		
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?
1	96	Self	25	25	2yrs	Niagara Falls	
2	96	Self	25	Yes	7yrs	Chicago	
3	96	Self	25	Yes	1907	NY	
4	96	Self	25	Yes			
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Michael Coyle 73

FORM 595
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

PROOF THAT ALIENS WILL PASS BY DIRECT AND CONTINUOUS JOURNEY THROUGH AND OUT OF THE UNITED STATES (RULE 16).

Port of *New York*, ss: *Caledonia*

I hereby swear that I intend to proceed by direct and continuous journey through and out of the United States; that, except as hereinafter stated, I shall not sojourn at any place in the United States prior to leaving the same, and that the information hereinafter given is true to the best of my knowledge and belief:

Arrived by steamer *Caledonia*

Manifest list and number *7—1*

Date

Destination (with address) *Stayer, Out.*

Route to be taken

Whether or not in possession of prepaid ticket to destination: *Yes 1016*

Remarks (here insert fact of, and reason for, any sojourn in the United States):

Name: *Michael Coyle*

Sworn to before me this)
day of , *19*)

NOTE.—The amount deposited by steamship companies on account of aliens claiming to be passing in transit through the United States will not be returned unless the Commissioner of Immigration at the port of arrival is satisfied that any sojourn in the United States arises from inability to procure immediate transportation to destination. Any such sojourn must be stated under "remarks," together with the exact reason therefor. 11—1207.

List 7

rival at a port in the United States. 76

H REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28	29	
Marks of Identification.	Place of Birth.	
	Country.	City or Town.
none	Canada	Limerick
none	Sweden	Vesterås
none	Ireland	Donegal
none	Ireland	Donegal

STATES IMMIGRATI

to the United States Immigration Office

Arriving at Port of New

List 7

rival at a port in the United States. 76

N REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	Yes	2 yrs	Niagara Falls		none	Canada Simcoe
2	Yes	Self	25	Yes	17 yrs	Chicago Ill		none	Sweden Vestbotten
3	Yes	Self	25	Yes	1907	Ely		none	Ireland Donegal
4	Yes	Self	25	no				none	Ireland Donegal
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Emil Larson

FORM 505
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

PROOF THAT ALIENS WILL PASS BY DIRECT AND CONTINUOUS JOURNEY THROUGH AND OUT OF THE UNITED STATES (RULE 16).

74

Port of New York, ss Caledonia

I hereby swear that I intend to proceed by direct and continuous journey through and out of the United States; that, except as hereinafter stated, I shall not sojourn at any place in the United States prior to leaving the same, and that the information hereinafter given is true to the best of my knowledge and belief:

Arrived by steamer Caledonia

Manifest list and number 4-2

Date

Destination (with address) Winnipeg, Man

Route to be taken

Whether or not in possession of prepaid ticket to destination: Yes $25

Remarks (here insert fact of, and reason for, any sojourn in the United States):

Name: Emil Larson

Sworn to before me this)
day of , 19)

NOTE.—The amount deposited by steamship companies on account of aliens claiming to be passing in transit through the United States will not be returned unless the Commissioner of Immigration at the port of arrival is satisfied that any sojourn in the United States arises from inability to procure immediate transportation to destination. Any such sojourn must be stated under "remarks," together with the exact reason therefor. 11—1207.

STATES IMMIGRATI

to the United States Immigration Office

Arriving at Port of New

13	14	15	16	17		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?
1	Ge	Self	25		2yr	Niagara Falls
2	Ge	Self	25		2e	17 Chicago
3	Ge	Self	25		4ee	1907 Ill
4	Ge	Self	25		4ee	
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

PROOF THAT ALIENS WILL PASS BY DIRECT AND CONTINUOUS JOURNEY THROUGH AND OUT OF THE UNITED STATES (RULE 16)

Port of Hancock ... Colchester

I hereby swear that I intend to proceed by direct and continuous journey through and out of the United States; that except as hereinafter stated, I shall not remain at any place in the United States prior to leaving the same; and that the information hereinafter given is true to the best of my knowledge and belief.

Colchester

Vessel by steamer

Steerage list and number

Date

Destination (with address)

Name as to be taken

Whether in said destination at present [illegible]

Name [illegible]

Note. The consular officer is carefully cautioned to prevent all aliens claiming to be going to Canada, thereby obtaining transportation at the special reduced rate of immigrants, from remaining in the United States. Any such aliens must be required to purchase tickets to their Canadian destination.

List 7

...rival at a port in the United States. 76

...REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28	29		
Marks of Identification.	Place of Birth.		
	Country.	City or Town.	
none	Canada	Lineal	
none	Sweden	Vesterås	
none	Ireland	Donegal	
none	Ireland	Donegal	

STATES IMMIGRATI

to the United States Immigration Office

Arriving at Port of New

H—1118

	13	14	15	16	17		
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?
1	7e	Self	25	24	2yr	Niagara Falls	
2	7e	Self	25	7e	17yr	Chicago	
3	7e	Self	25	7e	1907		
4	7e	Self	25	7e			
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

FORM 505
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

PROOF THAT ALIENS WILL PASS BY DIRECT AND CONTINUOUS JOURNEY THROUGH AND OUT OF THE UNITED STATES (RULE 16).

Port of Newyork *, ss:* Caledonia

I hereby swear that I intend to proceed by direct and continuous journey through and out of the United States; that, except as hereinafter stated, I shall not sojourn at any place in the United States prior to leaving the same, and that the information hereinafter given is true to the best of my knowledge and belief:

Arrived by steamer Caledonia

Manifest list and number 7 – 3 + 4

Date 3/9/11

Destination (with address) Toronto, Ont.

Route to be taken

Whether or not in possession of prepaid ticket to destination: Yes

Remarks (here insert fact of, and reason for, any sojourn in the United States):

Name Thomas J Harrin for Brotherhood

Sworn to before me this)
day of , 19)

NOTE.—The amount deposited by steamship companies on account of aliens claiming to be passing in transit through the United States will not be returned unless the Commissioner of Immigration at the port of arrival is satisfied that any sojourn in the United States arises from inability to procure immediate transportation to destination. Any such sojourn must be stated under "remarks," together with the exact reason therefor. 11—1207.

List 7

...rival at a port in the United States. 76

...D REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

28	29	
Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
none	Canada	Lincoln
none	Sweden	Vesterås
none	Ireland	Donegal
none	Ireland	Donegal

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of New York, 3 September, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	25	Yes 2 yrs.	Niagara Falls	Sister Stephen Clyde Main St.	No	No	No	good	No	5	9	fair	grey	blue	none	Canada	Simcoe
2	Yes	Self	25	Yes 17 yrs.	Chicago	Friend Charles Peterson 60 Aqueduct St. Winnipeg Man.	No	No	No	good	No	5	8	dark	black	blue	none	Sweden	Vesterås
3	Yes	Self	25	Yes 1907	NY	Cousin 464 Parliament St. Toronto, Ont.	No	No	No	Good	No	5	8	ark	brown		none	Ireland	Donegal
4	Yes	Self	25	No			No	No	No	Good	No	5	8	fa	dark	brown	none	Ireland	Donegal
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master, of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the S.S. Caledonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Jenkins

Sworn to before me this 5 day of Sept, 1911

at NEW YORK

Peter C. Crowley

Immigration Officer.

11—1115

77

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow 26th August, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Friedrich	Elsa	21		f S	Maid	Yes	Yes	Germany	German	England	Newcastle	friend J McDonald 24 Queens Road Newcastle	NY	Brooklyn
2	Strobel	Felix	23		m S	Clerk	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	friend: E Langenbach Hamburg	NJ	Hudson Heights
3	Kajunas	John	26		m S	Coal miner	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Glasgow	Brother Joe Kajunas Mussupolopoul Glasgow	NJ	Newark
4	Bugnaitis	Antanas	21		m S	Coal miner	No	No	Russia	Lithuanian	Scotland	Glasgow	friend Andre Klessovaites 122 Main St Bridgegate Glasgow	Pa	Scranton
5	Mikalouskis	Frank	20		m S	Coal miner	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Bellshill	Cousin Baltrime Bunes 5 Bellside Terrace Glasgow St Bellshill	NY	Brooklyn
6	Victor	Peter	27		m M	Coal miner	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Bellshill	Cousin Jonas Kanusa	NJ	Newark
7	Victor	Mary	19		f M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Bellshill	Cousin 60 New Orbiston Bellshill	NJ	Newark
8	Victor	Justina	-	2	f S	Nil	No	No	Scotland	Lithuanian	Scotland	Bellshill		NJ	Newark
9	Laurentus	Agnes	23		f M	Housekeeper	No	No	Russia	Lithuanian	Scotland	Carfin	Sister Magela Masaitis Aunt Wilkocs Land Carfin	Pa	Nobleston
10	Laurentus	Joseph	11		m S	Nil	No	No	Scotland	Lithuanian	Scotland	Carfin	Brother-in-law J Peterwoka 19 Moygan St Hamilton	Pa	Nobleston
11	Muller	Mark	32		m M	Coal miner	Yes	Yes	Russia	Polish	Scotland	Hamilton	friend Jonas Artist 17 Hall Place Adam St	Pa	Sugar Notch
12	Dziuga	Anna	23		f M	Housekeeper	No	No	Russia	Lithuanian	Scotland	Holytown	Holytown	Pa	Sugar Notch
13	Dziuga	Mary	2		f S	Nil	No	No	Scotland	Lithuanian	Scotland	Holytown		Pa	Philadelphia
14	~~Kvasslis~~	~~Michael~~	~~18~~		~~m M~~	~~Farmer~~	~~No~~	~~No~~	~~Russia~~	~~Russian~~	~~Russia~~	~~Lodz~~		Pa	Philadelphia
15	~~Kvasslis~~	~~Mary~~	~~50~~		~~f M~~	~~Housekeeper~~	~~No~~	~~No~~	~~Russia~~	~~Russian~~	~~Russia~~	~~Lodz~~			
16	Sendeolsky	Alexander	22		m S	Miner	No	No	Russia	Lithuanian	Scotland	Glasgow	friend: Anton Szyarchi Red-Gates 60 Bridge St	Pa	Georgetown
17	Zorensky	Lene	18		f S	Stealer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Orman	father Borden Zorensky Orman	Pa	New York
K 18	Krassilowsky	Chaina	45		f M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Orman	friend: Kramansky	NY	New York
	Krassilowsky	Lucas	19		f S	Paleteress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Orman	friend Orman	NY	New York
19			19		m S	Telegraphist	Yes	Yes	Russia	Polish	Denmark	Copenhagen	friend Abram Butcaz Silverstrade 60 Copenhagen	NY	New York
20	Soldcov	Michael	20		m S	Labr	Yes	Yes	Russia	Polish	Denmark	Copenhagen	Lodgers		
21	Kravchentza	Artem	21		f S	Domestic	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Kattonaa	Brother Hollohaza	NJ	Passaic
22	Poliansky	Rosa	21		f S	Domestic	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Hollohaza	friend: Steve Paulenska Hungary Hollohaza	NJ	Passaic
23	Werbiak	Karolina	39		m M	Labr	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Slock	Wife: Anna Kutsera Joe Szepe Steve Zukovic	Pa	Sharon
24	Rukora	Janos	26		m S	Labr	Yes	Yes	Hungary	Servian	Croatia	Raic	parents: Kuzma Croatia mother Mary Coporno Raic Croatia	Pa	Cornersy
25	Jezovic	Nikola	24		m Widower	Labr	Yes	Yes	Hungary	Servian	Croatia	Raic		Ills	Granite City
P 26	Lopovic	Draginja	19		f S	Cook	No	No	Austria	Austrian (German)	Austria	Horodenka	friend: Isak Hoffman Horodenka, Galizien	NY	New York
27	Rich	Gety	36		m M	Shopkeeper Compositor	Yes	Yes	Italy	Italian	Scotland	York Glasgow	wife: Jennie Guido 52 Church St Tuscan Glasgow	NY	New York
	Guido	Coppolini	21		m S	Shop Keeper	Yes	Yes	Italy	Italian	Scotland	Glasgow	friend W Tusco Battle Place Longside, Glasgow	Conn	Stamford
29	di Ciacca	Emilio	39		m S	Waiter	Yes	Yes	Italy	Italian	Scotland	Greenock	Cousin D Rossi 22 Shore St Gourock	NJ	Paterson
30	Levantini	Zephir													

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of New York, 3 September, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1		Self	30	No			Mother Mrs E. Friedrich 309 Covert Ave Brooklyn NY	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	dark brown	None	Germany	Eisenach
2		Self	15	No			Uncle: Mr. William Schaft 1 Hudson St Jersey City NJ	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	brown eyes	None	Germany	Tschaukasien
3		Self	20	Yes	1908	Pittsburgh	Friend: S. Zukerlis 19 Lincoln St Newark NJ	No	No	No	No	Good	No	5	2	fresh	dark blue	None	Russia	Marianpol
4		Brother	25	No			Brother Tomas Zygmantas 741 Ferdinand St Scranton Pa	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown grey	None	Russia	Suwalki
5		Sister	25	No			Sister Petrone Mikalowsky 103 Metropolitan Ave Brooklyn NY	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	dark brown	Mole on Face	Russia	Suwalki
6		Self	10	No			Cousin Zygmas Wekelbek 134 Yelkson St or Jakson St Newark NJ	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	dark blue	None	Russia	Suwalki
7		Husband	[illegible]	No				No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	fair	dark brown	None	Russia	Suwalki
8		Father	[illegible]	No				No	No	No	No	Good	No	—	—	fair	fair blue	None	Scotland	Bellshill
9		Self	30	No			Husband Justinas Laurenitis Box 166 Robbinstown Pa	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown blue	None	Russia	Suwalky
10		Mother	[illegible]	No			Father	No	No	No	No	Good	No	—	—	fair	fair blue	None	Scotland	Carpin
11		Self	100	Yes	6 months	Kingston Pa	Wife Marzory Miller Hudson St Hazleton Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair grey	None	Russia	Schultz
12		Brother	25	No			Husband Wilhelm Dzenga Sugar Notch Pa	No	No	No	No	Good	No	5	2½	fresh	brown blue	3 moles on side of Nose	Russia	Bladislawa
13		Uncle	[illegible]	No				No	No	No	No	Good	No	—	—	fair	fair blue	None	Scotland	Holytown
14		Self	50	Yes	16 yrs	Boston	Brother Jozef Modrieka 309 Magnolia St Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	dark grey	None	Russia	Kutzer
15		Husband	[illegible]	No				No	No	No	No	Good	No				grey grey	None	Russia	Kutzer
16		Brother	25	No			Brother: Frank Jendodeky Box 259 Georgetown Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	brown blue	None	Russia	Wandishe
17		Brother	25	No			Brother: Jozef Jendodeky % Frank Jendodeky New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black brown	None	Russia	Wirman
18		Son	50	No			Son Judel Krasnowsky % Magnus Bros 1174 Essex St New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	black brown	None	Russia	Wirman
19		Brother	[illegible]	No			Brother	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	black brown	None	Russia	Wirman
20		Self	25	No			friend: Abram Simonoitz 1 Hanford Ave. 295 Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	8	medium	blond brown	None	Russia	Ladoscaja
21		Self	30	No				No	No	No	No	Good	No	5	7	medium	blond blue	None	Russia	Solotonoscha
22		Self	22	Yes	1905 1911	Norristown Passaic	Uncle: Joe Jakubeta Passaic	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	fair blue	None	Hungary	Hollohaza
23		Self	12	No			friend: Geo	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	black blue	None	Hungary	Hollohaza
24		Self	40	Yes	1906 1910	Sharon Pa St Louis	friend: Geo Tomary Bank Cotlas Sharon Pa. Uncle Ivan Orzic Box 14 Conway Pa	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown blue	None	Hungary	Coutiete Eloy
25		Self	21	Yes	1906	Ills.		No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	black dark	None	Croatia	Raic
26		Self	20	No			Sister Angelina Dragicevich Box 445 Granite City Ills. Uncle Mr. Adolf Mahdel 155 Kingston St New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	black black	None	Croatia	Raic
27		Self	28	No				No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	black dark	None	Austria	Horodenka
28		Self	50	No	1907 1910	Stamford	friend: Ernesto di Ciaccu 640 Hamilton St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	black blue	[illegible]	Italy	Toscana
29		Self	70	Yes	29 yrs	Stamford	friend: Mrs Kellen c/o Carbury Canal St Stamford	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	dark brown	Mark on Forehead	Italy	Sicinisco
30		Self	50	No			friend: Mrs Kellen c/o Carbury 8 Queen St Paterson N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	dark brown	None	Italy	Calici

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the S.S. Caledonia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F H Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

N. Y. Form 50
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CALEDONIA (Anchor) arrived Sept. 5, 1911 19—, M., from

NO.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
1	Mc Cormick	Harry	52	20		1	To aunt	555 Gates ave, Bkn. Aunt, Mrs Helen Robinson	J.	5	2:-	—	1	—
2	Bradley	Joshua	55	8		1	" wife	S.C., N.J. Wife, Maria, 51 Marion, N.J.	J.	5	2¹⁰	—	1	—
3	Ogg	Bella &2ch	3	17/19-1		2	" husb	Hess, Harry Q, Howard, N.Y.	"	"	2¹⁰	—	2	—
4	Tinnelly	Annie & 2ch	5	13/15-1		2	" husb	Hess, Jake 333 E 25 N.Y.	"	"	2⁵⁰	—	2	—
5	Williamsdm	Jane &2ch	4	11/13		3	" husb	Hess, Rabi, Melrose Gay a.	"	"	2¹⁵	—	3	—
6	Hope	Neil	5	24		1	" tel $	Moil, Isabella Georges 178 Benedict, Rev., R.I.	J.	7	11³⁵	2	2	2
7	Mc Manus	Bartle	55	26		1	" sister	Le, Ma Bartley 330 E. 39	A	5	2¹⁰	—	1	—
8	Reich	Yety	8	27		1	" uncle	Ela, Kipsick Stone Hudson Ave, N.J.	J.	7	4¹⁰	2	3	2
9	Freeborn	Martha	53 52	21		1	" tel $	Fid, Mrs Mannie Jess	J.	5	2⁵⁰	—	1	—
10	Connolly	Rose	53	8		1	" bro	Bro, Pat 202 E 115 N.Y.	A.	"	3:-	—	1	—
11	Millar	Emily	54	15		1	" sister	Sis, Mrs Isabella Frazer 146 W. 163	J.	"	2¹⁵	—	1	—
12	Reillyn	Susan &2ch	3	20/22		3	" husb	Hus, — No. 479 E 137	A	"	4:-	—	3	—
13	Sullivan	James	55	15		1	" sister	Sis, Andrew Mulvaney 168 Amsterdam Ave, Grand Ave, Bkn	J.	7	3:-	2	3	2
14	Mc Caffrey	Bridget	53	1		1	" aunt	Aunt Rose Roarty 24	J.	5	4¹⁰	—	1	—
15	Mc Kenna	Mary	54	1		1	" bro	Bro, Michael 312 W 19 B'klyn, N.Y.	J.	"	3¹⁰	—	1	—
16	Morley	Isabella	53	3		1	" sister	Sis, Bridget 393 Throop Ave, B'klyn	J.	"	3:-	—	1	—
17	Friedrich	Elsa	8	1		1	" mother	Mrs, Emma 7 309 Conover	J.	"	2¹⁵	—	1	—
18	Krasnoski	Chane & ch	8	18/19		2	" son	Son, Fittel 807 E. 9 B'klyn	A	6	11³⁰	2	2	2
19	Flanagan	Frances	55	28		1	" friend	Fr, Mrs Tilly Pratt 213 Moffett Ave, N.Y.C.	A	"	12¹⁰	1	1	1
20	O'Rourke	Annie	55	12		1	" aunt	Aunt-Kath. Dugan 874 2706—8 Ave—N.Y.C.	J.	5	3:-	—	—	—
21	Robinson	Eliz.	53	16		1	" friend	Fri, Mrs Owen Rooney	J.	6	12¹⁰	1	1	1
22	Donohoe	Mary	53	5		1	" cousin	Cou, Rachel Morris 309 E 63 Jennings, N.J.	J.	5	3:-	—	—	—
23	Burns	Sarah & sis	4	15/16		2	" mother	Sis, Mrs Rose M Queen 845	J.	"	3¹⁰	—	—	—
24	Cochrane	Susan & ch	2	27/28		2	" husb	Hus, Alex 2848 Stanley N.Y.	B	"	4³⁵	—	—	—
25	Hannon	Eliz.	6	16		1	" friend	Fr, Katie Talmage Lex. Ave., N.Y.C. W. Phila, Pa	A	6	3:-	1	1	1
26	Tolan	Elizabeth ~~Frances~~ & ch	59 55	29/30		2	" tel $	Hus, Ed. Tolan, 415 N Ross	M	"	1¹⁵	2	2	2
27	Marino	Mary & 6ch	52	1/8		7	" ch. in Hosp	Hus, Michel 221 Everett Mass	A	"	3:-	7	7	7
28	Doherty	Cassie	56	1		1	" tel $	RR Bro. Patrick 17 Tiberton St	B	8	5	3	3	3
29	~~Mc~~ Faedrick, Mary		3 ch.	20		4	ch. in Hosp.	made S. L	R	8	30	12	12	12
30	Marino Raph. CALEDONIA =		52	5		1	" from Hosp Sept 6-	with- Mo. (No 27)	—	—		1	1	1
							SEP 5					35	35	35

N. Y. Form 80
Department of Commerce and
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(6) No. 80

"CALEDONIA", Anchor arrived Sept 5, 1911. , 190 , M., , from

S. S.

NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
	Robertson, James C.	3	24	1	lpc	1;10 Bock.							9/6	112	9	12							1	1	1
	Donnelly, James	3		1	lpc	1;10 Bock.							9/6	189	Gold	9 55							1	1	1
	McNif , Michael	53	27	1	lpc	1;30 Scarlett							9/6	189	Gold	10 05							1	1	1
	Brady, Josef and brother	55	22/23	2	lpc under 16 (with #5)	1;30 Holmgren							9/6	10	Gold	11 20							2	2	2
	Jawrence																								
5	Gillon, Michael	55	21	1	lpc Sec XI.	(with #4) 1;30 "							9/6	10	Gold	11 20							1	1	1
													Landed												
6	McGovern, Gregory	5	11	1	CI	1;10 Schwartz	9/7	63						10	min										
7	Cairens, Alexander	4	1	1	lpc	1;10 Macrae							9/7	143	Hm	3 35							2	3	2
8	Mikolowskio, Frank	8	5	1	lpc	1;40 Oneill	9/7	180	HS				9/8	138	Hgs	12							3	2	3
9	McKenna, Mary and son	53	25/26	2	lpc	2;10 Scarlett							9/7	15	Hm	2 45							4	4	4
	John																								
10	McElroy, Nellie	2	3	1	lpc	2;30 Dyckes.											2 pm	9/8/11	Columbia				3	3	3
11	Cameron, Wm.L.	2	30	1	lpc	2;35 "							9/7	55	OB	1 50							2	2	2
	Parks, Johnand wife	53	17/18	2	lpc phd (Med. Cert.)	3;05 Scarlett							9/5	88	Gr	3 25									
	Sarah																								
13	Armstrong, Mary	54	17	1	lpc	3;00 Hellmer							9/6	84	Gold	9 50							1	1	1
14	Minky, Jos	2	10	1	lpc	3;15 Dyckes							9/6	7	Gold	11 12							1	1	1
													Landed												
15	Junnier, William and chld	3	7/12	6	lpc (Med. Certs.)	3;50 Bock.	9/6	119	Gr				9/9	—	3	20							2	2	2
	Maggie												9/9	84	clerk	3 30							4	4	4
	Jessie																								
	Mary									Bond			Landed												
	Lizzie												9/9	—	3	20									
	Jeanie												9/9	84	clerk	3 30									
	Goldrick Mary	2	20/14	L.P.C.	S.D. 9/8/11 2 30 pm	Alex	9/8	2/3	16	HGS							2 45	9/13/11	Columbia				2	4	2
	" Hugh					"		187	NHM	9/9	1/2	114	NHM				"	"	"				4	2	4
	" Annie					"											"	"	"						
	" John					"											"	"	"						
	Mary	2	20	1	L.P.C. (Dr Cert) 9/8/11 from Hosp.	Baggin	9/8	2/3	16	HGS							"	"	"				7	7	7
								187	NHM	9/9	1/2	114	NHM												

TOTALS.

11—1321 IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 6 — 80

CAL S. S. "CALEDONIA", Anchor arrived Sept. 5, 1911. , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
27m	1	Robertson, James C.	3	24	1	lpc	1;10	Bock.						9/6	112	Gr	12							1	1	1
20m	2	Donnelly, James	3		1	lpc	1;10	Bock.						9/6	187	Gold	9 50							1	1	1
18m	3	McNif , Michael	53	27	1	lpc	1;30	Scarlett						9/6	189	Gold	10 05							1	1	1
11m	4	Brady, Josef and brother	55	22/23	2	lpc under 16	(with #5) 1;30	Holmgren						9/6	10	Gold	11 20							2	2	2
10m		Lawrence																								
20m	5	Gillon, Michael	55	21	1	lpc	Sec XI,	(with #4) 1;30	"					9/6	10	Gold	11 20							1	1	1
18m	6	McGovern, Gregory	5	11	1	CL		1;10	Schwartz		9/7	62	115													
26m	7	Cairens, Alexander	4	1	1	lpc		1;10	Macrae					9/7	143	Hm	3 35							2	3	2
20m	8	Mikolowskio, Frank	8	5	1	lpc		1;40	Oneill		9/7	180	HS.	9/8	138	Hgs	12							3	2	3
48f	9	McKenna, Mary and son	53	25/26	2	lpc		2;10	Scarlett					9/7	157	Hm	2 45							4	4	4
22m		John																								
18f	10	McElroy, Nellie	2	3	1	lpc		2;30	Dyckes.												2 45 pm	9/8/11	Columbia	3	3	3
21m	11	Cameron, Wm.L.	2	30	1	lpc		2;35	"					9/7	35	OB	1 50							2	2	2
56m	12	Parks, John and wife	53	17/18	2	lpc phd (Med. Cert.)		3;05	Scarlett					9/5	88	Gr	3 25									
48f		Sarah																								
56f	13	Armstrong, Mary	54	17	1	lpc		3;00	Hellmer					9/6	88	Gold	9 50							1	—	1
73m	14	Minky, Jos	2	10	1	lpc		3;15	Dyckes					9/6	7	Gold	11 20							1	—	1
58m	15	Junnier, William and chld	3	7/12	6	lpc (Med. Certs.)		3;50	Bock.		9/6	Bond	119 Gr	Landed 9/9 —			3 40							2	4	4
23f		Maggie												9/9	84	Clark	3 30									
21f		Mary										Bond		Landed 9/9 —			3 20									
20f		Lizzie												9/9	84	Clark	3 30									
16f		Jeanie																								
16f	16	Mc Goldrick Mary	2	20/14	L.P.C.	SD 9/8/11 2 30 pm		Alex	9/8	316	Hgs															
2m		" Hugh						"																		
2f		" Annie						"																		
4m		" John						"																		
	17	" Mary	2	20	1	LPC (Dr Cert)	9/8/11 from Hosp	Baggin	9/8	318	Hgs	9/11	26	Hgs												

TOTALS.

81

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne S/mer Saturday 26 Aug., 1901.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mc Namara	Mr John	22						United States	citizen					
2	Lauer	Mr Edgar J.	39						"	"					
3	Steiner	Mrs Fanny	45						"	"					
4	"	Miss Hilda	22						"	"					
5	Wetter	Miss Albertine	2						"	"					
6	Murphy	Mr William	52						"	"					
7	"	Mrs "	52						"	"					
8	"	Mr Dacon	24						"	"					
9	Paddock	Miss Josephine	26						"	"					
10	"	Miss Ethel	24						"	"					
11	"	Miss Helen	26						"	"					
12	Richardson	Mr Dwight	60						"	"					
13	"	Mrs "	55						"	"					
14	"	Miss Marion	23						"	"					
15	Monahon	Miss Kate	40						"	"					
16	White	Mr Stewart	71						"	"					
17	"	Mrs "	65						"	"					
18	"	Mr Roderick	21						"	"					
19	"	Mr Harwood	16						"	"					
20	Castelley	Mr Henry	50						"	"					
21	"	Mrs "	52						"	"					
22	Harrison	Mr Benjamin	39						"	"					
23	"	Miss Elizabeth	14						"	"					
24	Van Schaick	Dr George	50						"	"					
25	"	Mrs "	39						"	"					
26	Sanders	Mr Walter	68						"	"					
27	"	Miss Emily	30						"	"					
28	Greene	Mr J. Frank	55						"	"					
29	"	Mrs " "	45						"	"					
30	Connor	Mr Frederick	32						"	"					

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A.A.A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., , *190*

11—1115

1	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190—,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Heb ew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, Saturday 26/8. 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stern	Mrs Isaac	31						United States Citizen						
2	~~Lloyd~~ Sigmond	Miss Louise	26						"		"	"			
3	Mansfield	Mrs Richard	31						"		"	"			
4	"	Master Gibb	7						"		"	"			
5	Marchels	Mrs Jesse	39						"		"	"			
6	Morris	Ethel	28						"		"	"			
7	Johnson	Mrs William	50	-					"		"	"			
8	"	Mrs "	19	-					"		"	"			
9	"	Miss Mabel	23	-					"		"	"			
10	"	Miss Abbie	21	-					"		"	"			
11	"	Miss Lemula	18	-					"		"	"			
12	Frank	Mrs	50						"		"	"			
13	"	Mrs	42						"		"	"			
14	Seymour	Miss Mary	36	-					United States Citizen						
15	Mc Clellan	Hon. Georges	40	-					"		"	"			
16	"	Mrs "	35	-					"		"	"			
17	~~Maid~~ Aguzzi	Miss Viola	32	-	f	S. Ladies Maid	Yes	Yes	Italian	Italy	Italy	Palermo	Azzuri - Attavo Barezzo Italy	New-York	
18	Bermingham	Mr E. Fred	56	-					United States Citizen						
19	"	Mrs	50	-					"		"	"			
20	Block	Mr Louis	56	-					"		"	"			
21	"	Mrs "	50						"		"	"			
22	Chisholm	Mrs William	55						"		"	"			
23	Wright	Mrs Herbert	49						"		"	"			
24	Shaughnessy	Miss Thomas	26						"		"	"			
25	Dow	Mr L. H.	50						"		"	"			
26	"	Mrs "	43						"		"	"			
27	Goldsmith	Mr John	50	-					"		"	"			
28	"	Mrs —"—	50	-					"		"	"			
29	"	Miss L. B.	23	-					"		"	"			
30	Schmidt	Miss H. K.	21	-					"		"	"			

V 6.1
V 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 818

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of NEW YORK., ..., 190

14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for support of poor; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17	yes self Mag No —	—	Ons service of Vc Clellan. Neb. Jan			No No No No	Good	No	5	6	fair	fair	blue	none.	Italy	Mont Sarra		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Steiger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Steiger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *190...*,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Sweat that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, Saturday 26/8 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Case	Mr. George	39	-					United States Citizen						
2	"	Mrs. "	39	-					"	"	"				
3	"	Miss Mary	12	-					"	"	"				
4	"	Master George	6	-					"	"	"				
5	"	Mrs. Mary	67	-					"	"	"				
6	Cammeau	Miss Josephine	27	-					"	"	"				
7	Heathfield	Mr. Hubert	43	-					"	"	"				
8	"	Mrs. "	26	-					"	"	"				
9	Levy	Mr. Leo	44	-					"	"	"				
10	"	Mrs. "	32	-					"	"	"				
11	Adler	Mr. Hilton	42	-					"	"	"				
12	Jeanne	Mr. Frank	49	-					"	"	"				
13	May	Mr. Samuel	70	-					"	"	"				
14	"	Miss Pauline	35	-					"	"	"				
15	"	Miss Amy	25	-					"	"	"				
16	Reis	Mr. Alfred	30	-	M	S. Commercial	Yes	Yes	Germany	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN Habana	Puerto Principe	Mr. Reis Nurenberg	Cuba	Havana
17	De Wolf	Mr. Halsey	40	-					United States America						
18	Kennedy	Mr. John	60	-					"	"	"				
19	"	Miss Nelly	35	-					"	"	"				
20	Smith	Mr. Berkeley	45	-					"	"	"				
21	Hogan	Mr. Percy	40	-					"	"	"				
22	"	Mr. A. B.	32	-					"	"	"				
23	Chine	Dr. James	30	-					"	"	"				
24	"	Mrs. Adeline	70	-					"	"	"				
25	De Foras	Cte. Max	38	-	M	16	—	Yes	Yes	France	France	France	Rhone les Lanis	Rome: Lucerne N.J. U.S.A	N.J. Luzerne.
26	"	Cte. Joseph	10	-	M	8.	—	Yes	Yes	"	"	"	"	c/o Countess de Foras	N.J. Luzerne
27	Baubeh	Mr. Adelaide	39	-	f	16	Maid	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife: Mr. Finnewick	Geneva. Switz.
28	Finnewick	Mr. Fritz	37	-	M	16	Manufacturer	Yes	Yes	Switzerland	Switz.	Switz.	Geneva		
29	Dodge	Mr. Francis	70	-					United States Belize						
30	Derivee	Mrs. Francoise	31						"						

NON IMMIGRANT ALIEN

40

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C.C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of NEW YORK., , *190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15	No																	
16	No	self	Abt Yes 1911	N.J.	Going home	Havana	Cuba	No	No	No	Good	No	5	3	dark	dark	brown	none	Germany	Nuremberg
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25	Yes	self	Abt Yes 1909	N.J.	Going home:	Lucerne	Switz.	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	dark	brown	none	France	Paris
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	"	Phenon
27	"	"	"	"	"	"	c/o Countess de Toras	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	fair	blue	—	"	"	Phenon les Paris
28	No	self	"	Yes 1907 all over			c/o Ungerer & Co. 273 Pearl St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	fair	blue	—	Switzerland	Switzerland	
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stenger
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

87

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne S/mer, Saturday 26 Augt, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schnoll	Miss Renée	23						United States	Citizen					
2	Katz	Mr. Salomon	60						"	"					
3	"	Mrs "	50						"	"					
4	Friedberg	Mr. R. Temple	35						"	"					
5	"	Mrs " "	30						"	"					
6	Katz	Miss. Mary	25						"	"					
7	~~Reese~~	~~Mr. Boot~~	~~6~~						"	"					
8	"	Mrs "	40						"	"					
9	Blankenship	Mr. John	38	-					United States	Citizen					
10	"	Mrs "	30	-					"	"					
11	Crane	Mrs James C.	45	-					"	"					
12	Kleiser	Miss Clara.	35	-					"	"					
13	Hees	Mr. Edwin	37	-					"	"					
14	"	Mrs "	29	-					"	"					
15	"	Miss Dorothy	8	-					"	"					
16	"	Miss Margaret	5	-					"	"					
17	Maas	Miss Rosa	26	-		Lady Maid	yes	yes	Switzerland	Suisse	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		Mr. S. Maas	Sarpenburg Arazan	New York.
18	Paige	Miss Margaret	42	-					United States	Citizen					
19	Lawrence	Mr. Wm.	33	-					"	"					
20	"	Mrs "	30	-					"	"					
21	Smith	Miss Edith	40	-					"	"					
22	Chapin	Miss Mary	45	-					"	"					
23	Dick	Mr. Henry.	24	-					"	"					
24	De Witt	Mrs Anna	40	-					"	"					
25	Clark.	Mrs Frederick	45	-					"	"					
26	"	Miss Dorothy	19	-					"	"					
27	"	Miss Katheryn	12	-					"	"					
28	Adams	Miss Emily	35	-					"	"					
29	Alsop	Mr. Edward	40	-					"	"					
30	"	Mrs "	33	-					"	"					

41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 222

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of NEW YORK., , 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17	Yes	self	Yes	Yes 1903 1911	N.Y.	In service of L. Mc Kees 907 Broadway N.Y.	No	No	No	No	Good	Good	5	8	fair	fair	blue	none	Switzerland	Lausanne
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

89

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, Saturday 26/8/190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Morgan	Mr. Charles	44	-					United States Citizen						
2	"	Mrs. "	42	-					"	"	"				
3	"	Miss Elsie	20	-					"	"	"				
4	Wilson	Dr. Solon	34	-					"	"	"				
5	"	Mrs.	29	-					"	"	"				
6	"	Miss Maurice	4	-					"	"	"				
7	Kalisch	Mr. Abner	50						"	"	"				
8	"	Mrs. "	40	-					"	"	"				
9	"	Mr. Leonard	54	-					"	"	"				
10	"	Mrs. "	45	-					"	"	"				
11	Shapira	Dr. Victor	29	-					"	"	"				
12	"	Mrs. "	21	-					"	"	"				
13	Anderson	Mr. Alden	39						"	"	"				
14	"	Miss Kathryn	11						"	"	"				
15	Taylor	Mr. Georges	63	-					United States Citizen						
16	"	Mrs. "	58	-					"	"	"				
17	"	Miss Antoinette	20	-					"	"	"				
18	Higbee	Mr. William	43	-					"	"	"				
19	"	Mr. Edwin	14	-					"	"	"				
20	"	Mrs. William	40	-					"	"	"				
21	Masson	Mrs. Gertrude	41	-					"	"	"				
22	Hirson	Miss Dorothy	35	-					"	"	"				
23	Paine	Miss Emily	39	-					"	"	"				
24	Reynolds	Mrs. Julia	60	-					"	"	"				
25	Perkins	Mr. Mary	40	-					"	"	"				
26	Walker	Miss Francis	26						"	"	"				
27	Mc Card	Mr. Clinton	40	-					United States Citizen						
28	"	Mrs. "	33	-					"	"	"				
29	Heinsohn	Mr. Julius	53	-					"	"	"				
30	"	Mrs. "	45	-					"	"	"				

30

42

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.6.6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 90

Arriving at Port of NEW YORK, ..., *190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Stenger, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Stenger
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190—,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this ____ day of _____, 19__

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Boulogne sur mer, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wright	Mr Herbert	65						United States Citizen						
2	Rossin	Mr Marius	58			"			"	"					
3	"	Miss Ethel	19			"			"	"					
4	Osborne	Dr Beatrice	30			"			"	"					
5	Masson	Miss Eleonor	45			"			"	"					
6	de Forest	Mrs William	55			"			"	"					
7	Martin	Dr Edward	39			"			"	"					
8	Esleeck	Mr Walter	52			"			"	"					
9	"	Mrs Martha	42			"			"	"					
10	Menegaux	Miss Marthe	28			maid to Mrs Coleman			U.S. Citizen						
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10
9
1

43

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List S. F. F.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 92

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
													25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Write whether Master, First or Second Officer.)

G Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Penn'a City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 3 day of Dec, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

93

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bunham	Miss Mary	ad.						United States	Citizen					
2	Carey	Mr James													
3	Cross	Mr Joseph													
4	—"—	Mrs —"—													
5	Culbertson	Mr John													
6	—"—	Mrs —"—													
7	Dodge	Miss Helen													
8	Edwards	Miss Sarah													
9	McCarthy	Miss Mary													
10	~~Gotes~~	~~Mr John~~													
11	~~———~~	~~Mrs~~													
12	~~———~~	~~Mast John~~	7												
13	Graselli	Mr C.T.	ad.						United States	Citizen					
14	—"—	Mrs —"—													
15	Gross	Mrs Frances													
16	—"—	Miss Marion													
17	—"—	Mr Leroy													
18	Held	Mr Arthur													
19	Lanning	Mr Wm R													
20	—"—	Mrs —"—													
21	—"—	Mr Robt S													
22	Laughlin	Mrs Alex[2]													
23	Maddux	Mr J.K.													
24	—"—	Miss W.													
25	Dalzell	Miss F.													
26	Munsing	Mr J.J.													
27	—"—	Mrs.													
28	McClellan	Miss Mary													
29	Nichols	Mr J.W.													
30	—"—	Mrs —"—													

27

44

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List J.J.J.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

94

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., , *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25	26	27					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Slinger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of Sept, 1911

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

	U. S. and Insular	Dips.	Tourists (Exempted)	Residents of— Canada	Cuba	Mexico	Total		
First Cabin	483						483	36	519 - 18
Second Cabin	410	1					411	151	562 - 8
Steerage									

	U. S.		
First Cabin	36	483	519
Second Cabin	152	410	562
Steerage			
Total	188		

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Siwiecki	Miss S.	ad.						United States	Citizen					
2	Parmelee	Mrs Frank							"	"					
3	~~Leis~~	Mr Alfred							"	"					
4	Doerk	Miss N.	ad						United States	Citizen					
5	Rubin	Mr Joseph							"	"					
6	—"—	Mrs —"—							"	"					
7	~~Ehrsberg~~	~~Mrs Janette~~							"	"					
8	Stern	Mr W.	ad						United States	Citizen					
9	Thiele	Dr. Ludwig							"	"					
10	Thomas	Mr Max							"	"					
11	Wertheim	Mr G. A.							"	"					
12	—"—	Mrs —"—							"	"					
13	—"—	Miss Virginia	8						"	"					
14	—"—	Mast Carel	6						"	"					
15	Dupont	Miss Thérèse	ad.						"	"			maid to Mr Wertheim		
16	Snijder	Mr Frans							"	"					
17	—"—	Mrs —"—							"	"					
18	Eccardt	Mr C. F.							"	"					
19	Tallman	Miss Ethel							"	"					
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

17 C

45

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4444

96

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., , 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?													
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; and a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger.
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of Dec, 190..,
at ..... Hoboken

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

97

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stauver	Emma	53						United States of America	Citizen					
2	Stuppy	Anna	32						"						
3	Kay	Alice	34						"						
4	Muller	Jane E.	37						"						
5	Cochrane	Lewis H.	44						"						
6	Friedrich	Conrad	82						"						
7	Hyde	Anna M.	40						"						
8	Canfield	Chas L.	60						"						
9	"	Chas. L.	55						"						
10	Hatcher	Elizabeth	44						"						
11	"	Edith	21						"						
12	Meisburger	Louis	48						"						
13	Koehler	Andrew	49						"						
14	August	Joseph	50						"						
15	"	"	46						"						
16	Recker	Emma	45						"						
17	Offla	Florence	45						"						
18	Fuller	Augustine	74						"						
19	"	Wilhelmine	58						"						
20	Allison	John W.	28						"						
21	"	"	24						"						
22	Bendheim	A. D.	Dr.						"						
23	"	Ethel	26						"						
24	Benjamin	George G.	48						"						
25	"	Mathilde O.	48						"						
26	"	Ruth	14						"						
27	Breese	Clara	28						"						
28	Braun	Frederick W.	52						"						
29	"	Katheryn	50						"						
30	"	June E.	15						"						

30

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 98

Arriving at Port of NEW YORK. , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Stengenmaster, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O...
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

Sworn to before me this ____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th 1911.

11—6113

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bonny	Bruce	31						United States of America	Citizen					
2	Shenkenthal	Ben.	42						"	"					
3	Bendheim	Adolph (Mrs) D.	58						"	"					
4	Burr	Lucy W	56						"	"					
5	Gray	Mary	29						"	"					
6	Burke	Edmund W	55						"	"					
7	"	Mayre	50						"	"					
8	Curtis	Louis S.	47						"	"					
9	"	Mo "	35						"	"					
10	"	Alice	13						"	"					
11	~~Dick~~	~~Henry A.~~							"	"					
12	Eisenhower	Anna S.	26						United States of America	Citizen					
13	"	Esther L.	24						"	"					
14	Ensig	Chas.	59						"	"					
15	"	Arthur M.	36						"	"					
16	"	Kate	6						"	"					
17	Burkhard	Carrie	24						"	"					
18	Evans	Frederic	71						"	"					
19	"	Mrs. "	71						"	"					
20	"	Fred. S.	48						"	"					
21	Emden	B. Eva	50						"	"					
22	"	Clara	23						"	"					
23	"	Harriet	15						"	"					
24	Fuhs	Jacob	62						"	"					
25	"	Nella L.	5						"	"					
26	"	Clara	29						"	"					
27	Fogg	Helen Moore	24						"	"					
28	Hagler	Grace E.	30						"	"					
29	~~Dr~~	~~Joseph~~	~~30~~						"	"					
30	Fleming	G.	C.	36					United States of America	Citizen					

28

47

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

100

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.			Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -28- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

101

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam, sailing from Rotterdam, Aug. 26 th. 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fröhlich	Max	53						United States of America	Citizen					
2	Craig	James M.	52						"						
3	"	Annie M.	50						"						
4	"	Kate	18						"						
5	Godair	W. H.	55						"						
6	"	Mrs "	54						"						
7	Fuhs	Louis	35						"						
8	"	Madeline	15						"						
9	"	Arnold	13						"						
10	Hartmann	Charles A.	52						"						
11	"	Mrs "	45						"						
12	"	Anna E.	19						"						
13	Kahn	Jacob	54						"						
14	"	Mrs "	52						"						
15	Koppel	Gustav	35						"						
16	~~Kalvich~~	~~Steve~~	~~55~~						"						
17	"	"	52						"						
18	~~Levy~~	Leo							"						
19	"	"							"						
20	Lobe	Jane	39						United States Citizen						
21	"	Marion G.	16						"						
22	"	Jack	10						"						
23	Levy	Jacob	36						"						
24	"	Sadie	28						"						
25	"	Lee	5						"						
26	"	Julius	2						"						
27	Donohue	Celia	30						"						
28	Rittman	Elias	65						"						
29	Reese	Berk	47						"						
30	"	Mrs "	38						"						

V 6

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of NEW YORK, , , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-named principles, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is an anarchist, or who is a person who believes in the practicability or desirability of overthrowing or changing the forms of government by assassination of those in authority or by unlawful means, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property?	Whether a polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Kruys master, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Kruys
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Solar that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newfoundland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, Aug 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ellis	Elizabeth	19						United States of America	Citizen					
2	March	Emma	51						"	"					
3	Mann	Hannah	65						"	"					
4	"	Stella S.	33						"	"					
5	Haas	A.	61						"	"					
6	"	Mrs "	56						"	"					
7	"	Blanche	29						"	"					
8	Moore	Elsie	24						"	"					
9	McKean	J.	F.	48					"	"					
10	"	Mrs "		35					"	"					
11	Marburg	William		12					"	"					
12	McLaughlin	Jeannie		29					"	"					
13	"	Katherine		20					"	"					
14	Blay	Roberto	A.	48					"	"					
15	Madero	R. Villareal		36					"	"					
16	153192. ~4/9/26 "	Mrs "		31					"	"					
17	"	Constance		14					"	"					
18	Mann	Bertha H.		43					"	"					
19	Lalle	Beckie		15					"	"					
20	Montenegro	A.	C.	60					"	"					
21	Becker	S.	M.	23					"	"					
22	"	Mrs "		22					"	"					
23	"	Max		56					"	"					
24	"	Mrs "		50					"	"					
25	Page	Augusta		31					"	"					
26	Page	Allan W.		29					"	"					
27	"	Elizabeth		28					"	"					
28	"	Marion S.		6					"	"					
29	"	Alice D.		5					"	"					
30	Rokker	Henry W.		44					"	"					

30

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 104

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?													
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steiger, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steiger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

105

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stewart	William Rufus	31						United States of America	Celtic					
2	"	Susan	5						"	"					
3	Boegel	Ida	26						"	"					
4	Redfield	Geo	44						"	"					
5	Aspinwall	Emilie	22						"	"					
6	Butler	Stella	30						"	"					
7	Ritter	H. A.	19						"	"					
8	Snell	C. Perry	41						"	"					
9	"	Lillian	38						"	"					
10	Kittrell	Blanche	26						"	"					
11	"	Minnie	25						"	"					
12	Sachse	Julius	69						"	"					
13	"	Mrs. "	65						"	"					
14	"	Emma F.	85						"	"					
15	Stanley	Walter	32						"	"					
16	"	Mrs "	29						"	"					
17	Stahl	Carl von	60						"	"					
18	"	Mrs "	56						"	"					
19	Shrigley	John M.	64						"	"					
20	"	Mrs "	61						"	"					
21	"	Ethel A.	20						"	"					
22	Shuloff	Jenny	20						"	"					
23	"	Florence	9						"	"					
24	"	Joe	6						"	"					
25	"	Fritz	4						"	"					
26	Seyling	Lenette	60						"	"					
27	Sutherland	Mariette S.	48						"	"					
28	Swift	Charles S.	50						"	"					
29	"	Margaret	50						"	"					
30	"	" E.	16						"	"					

30

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; a polygamist; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Stuyt master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Stuyt
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

107

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of _____, 19__

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pillcotts	Hester W.	30						United States of	America	Citizen				
2	"	Mary	30						"	"	"				
3	Jones	Helen E.	30						"	"	"				
4	"	Earl	13						"	"	"				
5	"	Myles.	9						"	"	"				
6	Walton	H.	A.	46					"	"	"				
7	"	Mary	E.	39					"	"	"				
8	Hanby	Marguerite	C.	29					"	"	"				
9	Buehle	Otto	A.	65					"	"	"				
10	Wood	W.	A.	50					"	"	"				
11	"	Mrs	"	50					"	"	"				
12	"	A.	C	22					"	"	"				
13	Wexel	John	W.	69					"	"	"				
14	Swinkles	Leonard	52						"	"	"				
15	"	Mrs	"	46					"	"	"				
16	Rys.	Rosa	K.	62					"	"	"				
17	Lieberman	John	P.	46					"	"	"				
18	Coleman	Aaron		43					"	"	"				
19	"	Mrs	"	40					"	"	"				
20	"	Constance		14					"	"	"				
21		Janet		36					"	"	"				
22	Bennett	Clarence		65					"	"	"				
23	Easter	James	W.	49					"	"	"				
24	McDonald	Anna	R.	20					"	"	"				
25	"	Alice	F.	25					"	"	"				
26	Jacobus	Frank.		50					"	"	"				
27	"	Mrs	"	53					"	"	"				
28	Williams	Ruth		45					"	"	"				
29	Moorhead	Wm.	J.	29					"	"	"				
30	Vermaeken	E.	M.	28					"	"	"				

30

51

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steiger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steiger
master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

Sworn to before me this 2 day of June, 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

Sworn to before me this ____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	van Bremen	Herman Frederik	66	m	W	Merchant	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Son in law Mr Dibbits Herenmarkt 47 Edam	Ill	Hinsdale
2	Frowein	Julius	30	m	S	none	"	"	"	"	"	"	father Mr J.H. Frowein Amst. Buitenkant 55 Apeldoorn	"	Chicago
3	Kohler	A.H.E. Carl	26	m	S	Merchant	"	"	"	German Dutch	"	"	Chr. Gjörk Edam Rynengracht 464	"	"
4	Leenbach	Gustaf Jacob	53	m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Mrs. G.F. Leenbach Orphaticstraat 64 Amsterdam	Pa	Philadelphia
5	van Oldenpäel	Hendrik	59	m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.	New York	Brother Baron J. van Oldenzeel, Amersfoort	N.Y.	N. York
6	"	Emily E	40	f	"	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Lutheran Land	"	"
7	"	Henri	10	m	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
8	Gutmann	Wilhelm Franz	20	m	S	Merchant	"	"	German	German	German	Stuttgart	Da. med. Gutmann Stuttgart Jüburgerstr. 105	Ohio	Cincinnati
9	Valentiner	Wilhelm R.	31	m	S	curator of the Metropolitan Museum of Art New York	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	Geheimrat W. Valentiner Hannover Opelstrasse 22	NY	New York
10	Haag	Albert	28	"	"	Merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Fiancée Mrs Haag Schwiebusserstrasse 8 Berlin	Can	Montreal
11	Mühlmann	Alser	45	"	"	Opera singer	"	"	Austria	Hebrew	"	Charlottenburg	father Mr J. Mühlmann Charlottenburg Germ	Ills	Chicago
12	Tennissen	Cesar	32	"	S	Traveller	"	"	Holland	Dutch	Java	Soerabaja	father: J.D. Tjadrasasmita Fiscalen Bymegen	NY	Bergen
13	Simons	Gerard	34	"	m	Author	"	"	"	"	"	"	friends: Dagblad & Telegraaf Fa Tollens Amsterdam	"	"
14	"	Margareta	29	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Crone	Gottfried H.	25	m	S	Merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Mr E.H. Crone Prinsengracht 464 Amsterdam	Can	Toronto
16	"	Adolf H.	15	m	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Klatte	Stephan R.	25	m	"	Merchant	"	"	"	"	"	"	father: S.P. Klatte Firma Engelenstr. 28 Amsterdam	"	"
18	Feinkman	Gerhard	65	m	m	Piano manufacturer	"	"	Canada	Canada	Canada	Toronto	Bruder Mr. Feller Berlin Ontario	"	Toronto
19	"	Catherina	52	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	Mother:	"	"
20	"	Cornelia	22	"	S	none	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"
21	Hansen	Jens Ludwig	41	m	m	electric engineer	"	"	Siam	Danish Danish	Siam	Bangkok Siam	brother: C.C. Hansen Faarslev Denmark	Can	Bangkok
22	"	Alice	29	f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	uncle:	"	"
23	"	Vera M.	2	"	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
24	Larsson	C.G. Emil	47	m	m	engineer	yes	yes	Sweden USA	Scandinavian	USA	Plainfield	father: L. Larsson Upperby Grittby Sweden	NJ	Plainfield
25	"	Elyre G.	12	f	"	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Fa father:	"	"
26		Gene J.	18	m	S	none	"	"	U.S. Born		"		"	"	"
27	343 468 - 2-11-46 Rosenstein	Marthe	23	f	"	nurse	"	"	Germany	German	Germany	Mainz	mother: Mrs Rosenstein Mainz	NY	Newyork
28	Eger	Hendrika A.S.	24	f	"	"	"	"	Holland	Dutch	Holland	Curaçao	aunt: A. Eger Overtoom	Ills	Chicago
29	Paris	Jan Willem	40	m	m	importer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: S. M. Paris	NY	Newyork
30	"	Louise	20	f	"	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother: Leonards the League	"	"

52

3 W 1/28

161

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of NEW YORK. , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	no	yes	10 yrs	Europe	Son: C. H. van Doorn Manhattan N.Y. friends: Astor Hotel New York City N.Y.	no	no	no	good	no	5	4	fair	bald	Grey	none	Holland	Haarlem
2	—	"	"	"			Astor Hotel New York City	"	"	"	"	"	5	9½	"	Brown	Blue	"	"	Rijkerk
3	—	Father	"	"			New York City friend: Wm. R. Coates	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"	Germany	Bremen
4	no	self	"	yes			Rachel 419 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Grey	"	Holland	Hillard
5	—	"	"	"	1088	Newyork	New York	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brown	"	"	Southern
6	—	husband	"	born in	USA		—	"	"	"	"	"	5	5	"	Red	"	"	USA	Tuckemuck Ky
7	—	father	"	—			—	"	"	"	"	"	—	—	"	Brown	"	"	"	New York
8	no	self	"	no			friend: Mr. Milton Adler Tuba Robbery Comp. Cincinnati Ohio Rooms: 49 W 86 st	"	"	"	"	"	5	10	"	Blond	Blue	"	Germany	Stuttgart
9	"	"	"	yes	3	Years	New York City	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Karlsruhe
10	no	"	"	yes	1909	Canada	German Journey Hotel Windsor, Montreal, Can	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	Blue	"	"	Lörrach
11	yes	"	"	no			Knickerbocker Hotel New York City	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	brown	"	Russia	Ekuriwa
12	—	"	"	yes	190	all over	Going home: 11 Broadway	"	"	"	"	"	5	10	fair	Blond	Blue	"	Holland	Nymegen
13	—	"	"	"	1910	N. Y.	friends: Loomis Brothers Bankers, Broadway Newyork	"	"	"	"	"	6	2	"	"	"	"		Amsterdam
14	—	husband	"	no			—	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
15	—	self	"	"	1905	66	159 Alcorn ave Toronto Can	"	"	"	"	"	6	—	"	Black	Brown	"	"	"
16	—	"	"	no			—	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	Blue	"	"	"
17	no	"	"	yes	905	all over	Going home: Bloorstreet Toronto Can	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Brown	"	"	"
18	"	"	"	"			—	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Grey	"	Germany	Hannover
19	"	husband	"	"		Year all over	—	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Dark	"	Canada	Waterloo
20	"	father	"	"			—	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	"	"	"	Toronto
21	"	Yes self	"	"	1907	in Canada	friends: Siam Electric Comp. Bangkok Siam	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	Denmark	Kopenhave
22	"	husband	"	no			—	"	"	"	"	"	5	1	"	Brown	Brown	"	Siam	Bangkok
23	"	father	"	"			—	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	no	self	"	yes	1907	in Canada	Going Home: 0. Jacobs Farris Plainfield Plainfield NJ	"	"	"	"	"	5	9	"	Grey	"	"	Sweden	Helsingborg
25	"	husband	"	born	Usa		—	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	Usa	Wilmington
26	"	father	"	"			—	"	"	"	"	"	—	—	"	Blond	"	"	"	"
27	"	self	"	"	24 yrs	N. Y.	mothers Apt 1 of 1120 W. 93rd St. Newyork father: J.P.C. Egor	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Blue	"	Germany	Frankfort
28	yes	"	$25	no			20 years Norfolk Chicago Ills. Going Home: 435 48th Washington	"	"	"	"	"	5	1	"	Black	Brown	"	Holland	Vroeker
29	—	"	more	Jan 1905	"	N.Y.	Visit Newyork City	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	Blue	"	"	Amsterdam
30	—	husband	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Brown	"	"	Rotterdam

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steenman, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steenman
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this ____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	McDowell	E	F	65					United States of America	Citizen					
2	"	Mrs		60					"	"					
3	Rice	Caroline		40					"	"					
4	Heinemann	Henry		50					"	"					
5	"	Mrs	"	45					"	"					
6	Simonson	J.	M	65					"	"					
7	"	Mrs	"	60					"	"					
8	McClary	Elizabeth		35					"	"					
9	Simonson	Edward R.		2/					"	"					
10	Muller	Irene		30					"	"					
11	Bennett	Emma M.		50					"	"					
12	Geise	Chas. J.		62					"	"					
13	Otto	Kristine E.		28					"	"					
14	Kistae	Grace		29					"	"					
15	"	Margarie		25					"	"					
16	"	Alex		1/					"	"					
17	Robinson	Henrietta		25					"	"					
18	"	Sadie		21					"	"					
19	"	Sophie		60					"	"					
20	~~Hackebeil~~			4/					"	"					
21	Fincke	William	Mrs M	33					United States	Citizen					
22	"	Mrs	"	32					"	"					
23	"	William		8					"	"					
24	"	Franck		5					"	"					
25	Miller Jr	Edgar	G	1/					"	"					
26	Adler	Frayn.	S.	48					"	"					
27	Setter	Grace		31					"	"					
28	Joseph	Myrtle	J.	29					"	"					
29	Ogden	Gussie	D	40					"	"					
30	Kappen	Mary		45					"	"					

29

53

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ft.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of NEW YORK., *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in polygamy, or inculcation, or practising polygamy, or believing in or advocating the overthrow by force of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steuger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steuger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Thompson	Alexander	57						United States of America	Celtic					
2	"	Samuel	61						"	"					
3	"	Nancy	25						"	"					
4	Robinson	John M.	58						"	"					
5	Kendrick	Fayette D.	53						"	"					
6	"	"	54						"	"					
7	"	Isabella	20						"	"					
8	Barrett	Frank D.	46						"	"					
9	"	"	39						"	"					
10	Bedell	Dorothy	18						"	"					
11	Potter	Frank	57						"	"					
12	"	Sara	46						"	"					
13	Bullard	Mary A.	45						"	"					
14	"	Jane	15						"	"					
15	Whitman	Rebecca	20						"	"					
16	Freiberg	Abraham	62						"	"					
17	"	"	10						"	"					
18	Siegel	Jacob	69						"	"					
19	"	Rosalie	62						"	"					
20	"	Joseph	26						"	"					
21	"	Adele	22						"	"					
22	Barker	Josephine	39						"	"					
23	"	Fanny M.	37						"	"					
24	"	Henriette	15						"	"					
25	Vrin	Mary E.	30						"	"					
26	Biggs	Hermine	31						"	"					
27	Mullin	Marjorie	42						"	"					
28	Schraderick	Helen E.	24						"	"					
29	"	Margaret	23						"	"					
30	Beaumont	Frances M.	49						"	"					

30

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 114

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steiger, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steiger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if ontside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Ocean that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rowlfrax City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Leachfield Mr.~~		~~39~~						~~United States of America Citizen~~						
2	"														
3	"	Frank	40												
4	Taylor	D. S.	39						United States of America Citizen						
5	Gans	Leopold	43												
6	"	Sara	39												
7	"	Jessie	16												
8	Keller	Regina	24												
9		Hannah	36												
10	Leask	George	55												
11		Mrs "	53												
12	Perkins	F. C.	45												
13	Sherwood	M.	S.	25.											
14	Cain	M.	R.	28.											
15	Spurr	Jos	G.	48											
16	"	Mrs "		41.											
17	"	Lorraine	E.	20.											
18	"	J.	J.	17											
19	"	Elmira	A.	13											
20	Taylor	Clara	R.	36.											
21	"	Louise		14.											
22	"	Virginia		L.											
23	Blickerman	Marie		49											
24	Genung	Harvey	J.	42											
25	"	Mrs "		34											
26	Rifkin	Benjamin		46.											
27	"	Mrs "		20											
28	"	Rowena		4											
29	"	Paula		3											
30	~~Bedorf~~	Chas		24											

55

V2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	How is prison or almshouse, or took refuge to escape arrest or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Steuer Master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Sweas that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York City University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this ____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, Aug. 26th. 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Loweler	Erasmus	57						United States of America	Cottre					
2	Dunn	Geo A.	47						"	"					
3	Cheesebeer	Fred.	50						"	"					
4	"	Emma	88						"	"					
5	"	Fred W.	15						"	"					
6	"	Edith L.	10						"	"					
7	Frank	Mr J.	36						"	"					
8	"	Mrs "	32						"	"					
9	Bach	Mr Louis	40						"	"					
10	"	Mrs — "	32						"	"					
11	"	allan	7						"	"					
12	O'Keirle	Robert	47						"	"					
13	Brown	Mrs H. J.	67						"	"					
14	Badeau	Miss H. J.	31						"	"					
15	Lucas	Mr Timothy	48						"	"					
16	"	Mrs — "	27						"	"					
17	Billman	Mr Louis C.	50						"	"					
18	"	Mr Louis	5						"	"					
19	"	Mrs —	25						"	"					
20	Bentley	Mary	41						"	"					
21	Storms	Estella F B.	40						"	"					
22	Thompson	John W.	30						"	"					
23	Patterson	Charles F	38						"	"					
24	Dwier	Mary C.	57						"	"					
25	Fitzpatrick	Mrs Florence	45						"	"					
26	Ashuis	Mr E. L.	48						"	"					
27	"	Mrs — "	44						"	"					
28	~~Hughes~~	~~Mr L B~~	~~29~~						~~"~~	~~"~~					
29	Edwards	George C.	65						United States Citizen						
30	Merriman	Miss Helen	63						"						

29 C

56

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of NEW YORK., ..., *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steiger master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature)
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 2 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Edwards	Georg	12	6	M				United States of America	Citizen.					
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

1

57

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List M.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.			Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, master, of the ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France", by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

121

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mc Mahon	Margaret	38						United States	of America			Citizen		
2	Owens	George C	ad.						"	"	"	"	"		
3	Arena	Christine	28						"	"	"	"	"		
4	Haverstick	Elisabeth	28						"	"	"	"	"		
5	Straus	Isidor	ad.						"	"	"	"	"		
6	Brede	Charles	"						"	"	"	"	"		
7	Haering	Elzbeth	50						"	"	"	"	"		
8	"	Bertha	17						"	"	"	"	"		
9	Murray	Kennett	40						"	"	"	"	"		
10	"	Jeannette	41						"	"	"	"	"		
11	Dutting	George	ad.						"	"	"	"	"		
12	Miller	Herbert	"						"	"	"	"	"		
13	Herscovitz	Samuel	"						"	"	"	"	"		
14	"	Harry	"						"	"	"	"	"		
15	Winter	Calvert J	"						"	"	"	"	"		
16	Fullar	Edgard	45						"	"	"	"	"		
17	"	Maydall	ad.						"	"	"	"	"		
18	Rowe	May	46						"	"	"	"	"		
19	Fairbanks	William	48						"	"	"	"	"		
20	"	Jennie	"						"	"	"	"	"		
21	de Silva Lowe	Fraurie	"						"	"	"	"	"		
22	"	Herman	44						"	"	"	"	"		
23	Kniffin	Herbert	ad.						"	"	"	"	"		
24	Dutting	Mrs G. A	"						"	"	"	"	"		
25	Brown	Gladys	"						"	"	"	"	"		
26	Lambourn	Tillie	45						"	"	"	"	"		
27	Frost	Evert	ad.						"	"	"	"	"		
28	Peavitt	Sturgis	"						"	"	"	"	"		
29	Heller	William	60						"	"	"	"	"		
30	Rees	Byron	33						"	"	"	"	"		

58

B 6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A A A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of NEW YORK., ..., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or has a ticket or money paid for by others, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S. S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger.
~~Master.~~ ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1904,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

123

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S. S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fisher	Elisabeth	ad		✓				United States of America				Citizen		
2	Fuller	Ernestine	"		✓				"		"	"	"		
3	Bergman	Samuel	"		✓				"		"	"	"		
4	"	Sarah	"		✓				"		"	"	"		
5	Valerius	Paul	"		✓				"		"	"	"		
6	"	Gerhard	"		✓				"		"	"	"		
7	Clesi	Joseph	4y		✓				"		"	"	"		
8	"	Joseph Jr	4y		✓				"		"	"	"		
9	Rabito	Paul	65		✓				"		"	"	"		
10	Rae	Laura	ad		✓				"		"	"	"		
11	Thompson	Susan	"		✓				"		"	"	"		
12	"	Helen	"		✓				"		"	"	"		
13	Cary	Phoebe	"		✓				"		"	"	"		
14	Fritts	Louise	"		✓				"		"	"	"		
15	Robinson	Ellen	"		✓				"		"	"	"		
16	Jamison	Katherine	"		✓				"		"	"	"		
17	Millard	Helen	"		✓				"		"	"	"		
18	Patterson	Carrie	"		✓				"		"	"	"		
19	Latimer	Leila	"		✓				"		"	"	"		
20	Richards	Mrs Edw L	"		✓				"		"	"	"		
21	Elsie	Mrs Au	"		✓				"		"	"	"		
22	Henke	Laura	"		✓				"		"	"	"		
23	Effinger	John	43		✓				"		"	"	"		
24	"	Margaret	35		✓				"		"	"	"		
25	"	" dt	6		✓				"		"	"	"		
26	"	John " dt	3		✓				"		"	"	"		
27	Owen	Arthur	ad		✓				"		"	"	"		
28	"	Mrs A dau	"		✓				"		"	"	"		
29	Dodsworth	Dorothy	"		✓				"		"	"	"		
30	"	Annie dau	2		✓				"		"	"	"		
						Effinger									

59

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fisher	Elisabeth	ad		✓		United States of America						Citizen		
2	Fuller	Ernestine	"		✓		"				"	"	"		
3	Bergman	Samuel	"		✓		"				"	"	"		
4	"	Sarah	"		✓		"				"	"	"		
5	Valerius	Paul	"		✓		"				"	"	"		
6	"	Gerhard	"				"				"	"	"		
7	Clesi	Joseph	49		✓		"				"	"	"		
8	"	Joseph Jr	19				"				"	"	"		
9	Rabito	Paul	15				"				"	"	"		
10	Rue	Laura	ad		✓		"				"	"	"		
11	Thompson	Susan	"		✓		"				"	"	"		
12	"	Helen	"		✓		"				"	"	"		
13	Cary	Phoebe	"		✓		"				"	"	"		
14	Fritts	Louise	"		✓		"				"	"	"		
15	Robinson	Ellen	"		✓		"				"	"	"		
16	Jamison	Katherine	"		✓		"				"	"	"		
17	Millard	Helen	"		✓		"				"	"	"		
18	Patterson	Carrie	"		✓		"				"	"	"		
19	Latimer	Leila	"		✓		"				"	"	"		
20	Richards	Mrs Edw'd	"				"				"	"	"		
21	Elsie	Mrs Ann	"		✓		"				"	"	"		
22	Henke	Laura	"		✓		"				"	"	"		
23	Effinger	John	4/12		✓		"				"	"	"		
24	"	Margaret	35		✓		"				"	"	"		
25	"	"	6		✓	ch	"				"	"	"		
26	"	John	3		✓	ch	"				"	"	"		
27	Owen	Arthur	ad				"				"	"	"		
28	"	Mrs A	"		✓		"				"	"	"		
29	Dodsworth	Dorothy	"		✓		"				"	"	"		
30	"	Annie	dau		✓		"				"	"	"		

Effingers

59

70

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List BBB

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 124

Arriving at Port of NEW YORK., ..., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

ST

125

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 1901

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

CC

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Seesholtz	Anna	40		ad				United States of America						Citizen
2	Schneider	Clara			✓				U.S.A.		"	"			"
3	"	Flora			✓				"		"	"			"
4	"	Mary			✓				"		"	"			"
5	Freeman	Grace			" ✓				"		"	"			"
6	Williams	Alene			" ✓				"		"	"			"
7	Newton	Gabrielle	20		✓				"		"	"			"
8	"	Arthur	2		✓				"		"	"			"
9	Burnell	Jane	20		✓				"		"	"			"
10	Reis	Sally W	ad		✓				"		"	"			"
11	Oswald	Francis	"		✓				"		"	"			"
12	Robbins	Charles	"		✓				"		"	"			"
13	Woodley	Myra	4/3		✓				"		"	"			"
14	Buckley	William	ad		✓				"		"	"			"
15	Waldo	Percy	"		✓				"		"	"			"
16	"	Mrs Charlotte	"		✓				"		"	"			"
17	"	Joseph	"		✓				"		"	"			"
18	Zahradnik	Terezie	"		✓				"		"	"			"
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

18

60

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List CCC

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port of NEW YORK, , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes		Country.	City or Town.
1							433 W 53 St. Canton. O.														
2							570 Lawn Ave. Canton, O														
3																					
4							765 Fox St. Aurora, Ill														
5							1432 Grandville Ave Chicago. Ill														
6																					
7							2 Pinehurst Ave, N. Y. C														
8							514 W 148 St. N. Y. C														
9							Plainfield. N. J.														
10							114 W 130 St. N. Y. C														
11							1116 Amsterdam Ave														
12							Fairmount. W. Va														
13							242 W 53 St. N. Y. C														
14																					
15							5401 S. Lincoln St														
16							Chicago. Ill.														
17																					
18							H. E. Snider. Inspector.														
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger master, of the S. S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21

127

Affidavit of Surgeon.

I, **J. R. KELLY**, Surgeon of the SS. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 7 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11--1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Winter	Barbara	60		F M	none	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Usilow	Jacob Valecka Usilow	Ill.	Chicago
2	Pierre	Vibert	6	4	M	—	"	"	Switzerland	French	Switzerland	Geneve	daughter: Mme 2/6 Vibert- Grange Geneve Rue St Julien	NY	Newport
3	Malavallon	Emil	46		M	mechanic	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Newport		brother H. Walter St Pierre St Gallo	NY	Newport
4	Walter	William	35		M	embroider	"	"	Switzerland	French	NON IMMIGRANT ALIEN U S A West Newton Mass		12 Rue de Londres	"	— —
5	"	Mary	22		F	none	"	"	"	"	"		— — —	"	— —
6	Portner	Madeleine	20		F	"	"	"	"	"	Switzerland	St Gallo	parents Mr Rousseau 16 Rue St Nicolas	Ohio	Ashtabula
7	Rousseau	Sylvia	24		F	—	"	"	"	Cuba	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Mrs D Martini	NY	Newyork
8	Martini	Louis	28		M	waiter	"	"	Italy	Italian	Cuba	Matanzas	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Matanzas	NY	Newyork
9	Meeus	Etienne	28		M	chemist	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Ripley		father Mr E. Meeus 19 Rue de Turin Paris	Del	Springfield
10	Gugisberger	Elisa	23		F	none	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Neuchatel	mother Mrs B Gugisberger St Imier Switzerland	NY	Newyork
11	Backstrom	Ellen	26		F	—	"	"	Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Ripley		mother Karin Backstrom Nora Sweden	"	"
12	"	David	28		M	clerck	"	"	"	"	"		— —		
13	Lunkehr	Charles	20		M	clerck	"	"	Switzerland	French	Switzerland	Berne	father M Lunkehr St Imier Switzerland	Conn	Waterbury
14	Fieffenbach	Werner	23		M	waiter	"	"	"	"	"	St Imier	parents Fieffenbach St Imier Switzerland	NY	Newyork
15	Bulletti	Isabell	36		F	none	"	"	Switzerland	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Ripley		none	NY	Newyork
16	"	Edward	11		M	student	"	"	U S A	American	—		—	—	—
17	Gallo	Louis	41		M	Commercial agent	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Monsocket RI		friend Mr Ch. Rotrou 10 Rue Jaquemont Paris	RI	Monsocket
18	"	René	9		F	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN " "		friend	"	"
19	Dieul	Victor	25		M	baker	"	"	France	French	" " Ripley		Aunt Mme Durand 143 Rue St Denis Colombes Seine	NY	New York
20	"	Helene	20		F	none	"	"	"	"	" "		—	"	"
21	Staekeli	Max	23		M	designer	"	"	Switzerland	German	Switzerland	St Gallen	father: J. Staekeli Clyprion st	Ill	Chicago
22	Baenziger	John	30		M	designer	"	"	Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN U S A Boston Mass		father J Baenziger Kolenberg Heiden St Gallo	Mass	West Newton
23	Reis	Joseph							United States of America Citizen						
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

61

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List DDD

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

128

Arriving at Port of NEW YORK, , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self				Son i. l. Mr. Vaclav Kirig 501 Ft Lincoln Str Chicago Ill							5	2	dark	dark brown	none	Austria	Uccelow
2		"		No		Son i. l. Mr. Emille Mglassbow 212 W 84th N.Y.City							5	7	fair	white blue	"	Switzerland	Geneve
3		"		Yes 1904	N.Y.City	going home 212 W 84th N.Y.City							5	8	"	brown	"	Switzerland	St Gallo
4		self		Before yes 1901	N.Y. N.Y.	going home West New York N.J.							5	4	fair	brown brown	"		
5		husband		1906		brother i. l. Mr W. Walter West New York N.J.							5	4	"	blond blue	"		
6		self	more	No	1896	going home:							5	3	dark	black brown	"	Cuba	Havana
7		"	180	"	1906	Cuba Havana. 16 San Nicolas friend Mr Gallatte							5	6	dark	brown brown	"	Italy	Turin
8		self		Before yes	1910 N.Y.City	357 W 47th N.Y.City							5	8	fair	blond blue	"	France	Paris
9		self		Before yes	1909 N.Y.City	Hotel Martinique Broadway 32nd - 33rd Sts							5	6	"	" "	"	Switzerland	St Imier
10	yes	husband		No		Husband Mr B Guggisberg Springfield Ill 1600 Grand Ave.							5	9	"	" "	"	Sweden	Stockholm
11		"		Yes	1896 N.Y.City	going home 149 E 54th N.Y.City							5	7	"	" "	"		Nord
12		self		"	1901 N.Y.								5	6	dark	brown brown	"	Switzerland	St Imier
13	yes	self		No		Cousin Mr Albert Muhlbruit Waterbury Conn							5	8	fair	" "	"		St. Imier
14		"	180	No		Christian Mc Ickers Home 427 E 51st Str. N.Y.							5	4	dark	brown brown	"	Switzerland	Guibiasco
15		husband		Before yes	1890 years N.Y.City	husband: Mr Bulletti 51 Columbus Ave N.Y.City							4	10	"	" "	"	USA	N.Y.City
16		father	40	born in U.S.		father:							5	7	dark	brown brown	"	France	Lens
17	yes	self	50	Before yes	1907 Woonsocket R.I.	going home Woonsocket R.I. 114 Collinsstreet							—	—	"	" "	"	"	Fourcouig
18		father		—	1907								5	9	fair	" "	"	"	Paris
19		self		Before yes	1909 N.Y.City	friend Mr Hony Little Neck L.I. N.Y.							5	4	"	blond "	"	"	"
20		husband		"	1904	friend:							5	8	"	blue	"	Switzerland	Amriswil
21		self	500	No		friend: Mr Hans Trost c/o Hoffman Bates & Co Broadway. Going Home:	Sick	Crazy					5	8	fair	blond blue	"	Switzerland	Heiden
22		self	More	yes	1903 x Boston Mass	1081 Washington St Westbury Mass													
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Stenger, master, of the ss. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Stenger
master Officer.

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of alien

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING [illegible] WITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this [illegible] day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM. 26 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Diffo	Frank	46		M				United States of America						
2	Henby	Abbie	24		S				N.S.C.						
3	Backus	Mabel	22		S				N.S.B.						
4	Darrah	Ethel E	26		S				N.S.B.						
5	Carlton	Ruby	25		S				N.S.B.						
6	Roth	John	63		M				N.S.C.						
7	"	Katharina	53		M				N.S.C.						
8	Hanau	Rudolf	39		M				N.S.C.						
9	"	Johanna	30		M				N.S.C.						
10	"	Margaretha	9		M				N.S.C.						
11	"	Helena	11		M				N.S.B.						
12	~~Stalheim~~	~~J.~~	~~44~~												
13	Dunkin	Bertha	30		M				N.S.C.						
14	"	Willy	9		M				N.S.B.						
15	"	Hallie	8		M				N.S.B.						
16	"	Vera	6		M				N.S.B.						
17	"	Rudy	3		M				N.S.B.						
18	Hibeh	Sara	34		S				N.S.B.						
19	Hauska	Libbie	23		S				N.S.B.						
20	Broer	Fred H.	43		M				N.S.B.						
21	"	Nannie	40		M				N.S.B.						
22	"	Irene	11		M				N.S.B.						
23	Spencer	Helene	22		S				N.S.B.						
24	~~Rose~~		~~40~~												
25	Schwitzgable	India	36		M				N.S.B.						
26	"	Louise	42		M				N.S.B.						
27	Carnody	H.	2		M				N.S.B.						
28	Festa	Rose	4		S				N.S.B.						
29	Hunheler	Alois	52		M				N.S.C.						
30	"	Elise	51		M				N.S.C.						

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List of 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of NEW YORK., , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital or in charge of any institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1							New Orleans. La 1408 Annunciation St.												
2							Greenfield. Ind												
3							Franklin. N.J.												
4							Big Rapids Mich												
5							Diamondale, Mich												
6							365 E 22 St. Bklyn. N.Y												
7																			
8							17 Sherman Ave												
9							Washington. Pa.												
10																			
11																			
12																			
13							Home.												
14							Phila												
15							162 N Columbia ave												
16																			
17																			
18							Cedar Rapids. Ia. 1440 — 5 Ave												
19							1730 — 2 ave Cedar Rapids, Ia.												
20							3309 Cherry St												
21							Toledo O												
22																			
23							435 Jane St Bridgeport. Ct												
24																			
25							Newark. N.J. Parley Ave 50												
26							828 N Garfield Blvd Chicago. Ill												
27																			
28							3800 Lake ave, Chicago. Ill												
29							138 S. Clinton St												
30							Chicago, Ill												

H. E. Snider, Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Steuger, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Steuger.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of September, 1911,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

131

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S. S. ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 AUG 1911

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM., , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaemmerer	Maria	67		f wd	housework	yes	yes	Germany	German	Germany	Mainz	Sister Miss Helen Kaemmerer	NY	New York
2	Delschläger	Eugen	29	m	s	merchant	"	"	"	"	"	Mainz	Mother Frau Otto Delschläger	"	"
3	Madsen	Hermann Anna	20	f	s	teacher	"	"	"	"	"	Flensburg	Brother Hermann Madsen	"	"
4	Schaupp	Lydia	19	f	s		"	"	Switzerland	"	Switzerland	Zurich	Father Bernhard Schaupp	Ill	Chicago
5	Daly	Emilio	30	m	s	Trade Engraver	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Zurich	Brother Alois Daly	Ill	Chicago
6	Gerst	Rosa	17	f	s	seamstress	"	"	Germany	German	Germany	Gelsenkirchen	Father Wilhelm Gerst	NY	New York
7	Marx	Felix	19	m	s	merchant	yes	"	"	"	"	Mülheim a/Rhein	Father Rudolph Marx	La	Whiteville
8	Groot	Jacobus	20	m	s	carpenter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Schiedam	Father Johannes Groot	Wash	Spokane
9	Mayr	Ida	23	f	s	seamstress	yes	"	Germany	German	Germany	Stuttgart	Brother E. A. Mayr	Ala	Birmingham
10	Collard	Willem	34	m	m	artist	"	"	Holland	Dutch	England	London	Mother E. A. Miller	Ky	Newport
11	"	Maria	33	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Willem	8	m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Josephine	2	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Reglin	Mathilde	54	f	s	[illegible]	yes	"	Germany	German	Germany	[illegible]	Cousin Heinrich Leyzaeger	NY	Newark
15	Storm v. Gravesande	Johan Willem	24	m	s	Engineer	yes	"	Holland	Dutch	Holland	Delfshaven	Mother Mrs. C. Storm v. Gravesande	"	Newark
16	Teixeira de Mattos	Helena	22	f	m	housewife	"	"	"	"	"	Amsterdam	Husband Alexander Teixeira de Mattos	NY	"
17	Cook	Arie	34	m	m	mdse. offi-cer	"	"	"	"	"	Leiden	Brother-in-law Lucas Schaap	Wash	Tacoma
18	"	Nellie	35	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Willy	3	f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	de Vries	Tenno	54	m	m	housewife	"	"	"	"	"	Haarlem	Son Mr. Douglas Chicago	Ill	Chicago
21	"	"	15	m	s	Student none	"	"	"	"	"	"	Brother-in-law Mr. Douglas	"	"
22	Gans	Haatog	35	m	s	diamond cutter	"	"	"	"	"	Amsterdam	Wife Mrs. Gans	"	"
23	Martens	Gysbertus	31	m	Valet	yes	Holland	Dutch	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Brother Mr. Martens	Ky	Covington
24	Stad	Benjamin	26	m	s	musician	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs. Stad	NY	New York
25	Otto	Hermanna	39	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Husband Mr. Otto	"	Brooklyn
26	"	Vincent	14	m	s	Student none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Hendrika	10	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Hermanna	5	f	s	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"
29	v. Dijl	Francina	29	f	s	servant girl	"	"	"	"	"	Leiden	Uncle Mr. J. Freytag	"	New York
30	Freytag	John A. M.	35	m	s	Architect	yes	"	"	"	"	"	Brother Mr. J. Freytag	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *19*

132

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1		Self	$15			Son, Franz, Hildesheim												
2		"	$25			Father, 125 Thacker, New York												
3		"	$50			Brother, 42 Cranby, Mount Vernon, N.Y.												
4		"	$50			Brother, Ulrich Mueller, Hildesheim, Germany												
5		"	$50			Wife, Adams, Hotel Chicago, Ill.												
6		"	$25			Brother, Washington 28, Calle Dr. Barros de Chile												
7		"	$50			Mrs. Robert St., 107 W. 125th St. New York												
8		"	$50			Brother, Wm. Castle, Volcano, Cal.												
9		"	$50			Uncle, Baker, 801 Cy. Spokane, Wash.												
10		"	$50			Brother, 35 Willis St. New York												
11		husb.	$50															
12		father	$50															
13																		
14		self	$50			Sister, Sophie Kuhr, Newark, N.J.												
15			$50			Friend, Karmeliter, West New Brighton, S.I.												
16		self	$50			Brother, Alexander Matho, 201 E. 16th St. New York												
17			$50															
18			$100															
19																		
20		self	$50			Prof. Mr. de Vries, 5429 Greenwood Ave. Chicago, Ill.												
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the s/s ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S.S. ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 AUG 1911

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM., , 19

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bach Edouard Le vie	24	m	s	cigar maker	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Wife Mrs Bach Right—		Lou
2	Simentel Moses	22	m	s	"	"	"	"	Hebrew	"	"	gender Rotterdam		
3	Schijvensdinder Abraham	26	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Sister Simentel 54		
4	Groen Marcus	25	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Broer Cuypers 54 Adam Ny		
5	Kruyt Richard	29	m	s	mechanic	"	"	"	Dutch	Holland	Rotterdam	Wife 1 Schijvens Amsterdam		
6	de Haas Louis	37	m	m	manufacturer	"	"	"	"	"	"	2e Bakker Utrechtsch 107 Lillie	Mass	Boston
7	" Caroline	27	f	m	W.	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs M Groen Wota		
8	Dijkman Cornelis	45	m	m	carpenter	"	"	"	"	"	"	Zoon Cornelis Ansleda	"	"
9	Spoor Simon	40	m	m	violinist	yes	"	"	"	"	"	Broer Hendrik Kruyt		
10	Dyen Dirk	22	m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Vader Jacobus Kruyt 154 Haalen	Ny	Paterson
11	Vrstigt Johannes	34	m	m	milliner	"	"	"	"	"	"	Vader Mr Delkeus 152 Noord		
12	" Jannetje	32	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Hollands Kollens en de Lentag	Ver	Stanton
13	" Jeanne	9	"	s	none	"	"	"	"	"	"			
14	Väder Neeltje	40	f	s	domestic none	"	"	"	"	"	"	Broer H. Dijkman.		
15	Klee Maria	15	f	s	house-work	"	"	"	"	"	"	Rotterdam Lambertus 9e Kdom	Cal	Los Angeles
16	Bastian Elisabeth	39	f	m	Servant none	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs Klotoo		
17	~~Heise Helene~~	~~22~~	~~f~~	~~s~~								Amsterdam Wilhelmina 90 t'Loo	Ny	Bronx
18	Siegel Jakob	16	m	s	commercial student	yes	yes	Germany	Heb. Germ.	Germany	Mülheim	Moeder Mrs Drenx		
19	Levy David	31	m	m	merchant	yes	"	"	Heb.	"	"	Amsterdam Schapenstraat 10	Ver	York
20	" Katherine	24	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Broer H. v. Stigt		
21	v. d. Linden Simon	21	m	s	diamond polisher	yes	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Rotterdam Wondriehen Holland	Ia	Hull
22	v. d. Graaf Jacobus	27	m	m	carpenter	"	"	"	"	"	"			
23	Alibi Dijomedes	32	m	s	doctor in philosophy	"	"	Italy	Italian	Italy	Naples	Moeder Mrs Alibi Naples Italie		
24	Boerma Pieter	51	m	m	florist	yes	"	Holland	Dutch	Holland	Arnhem	Vader Boerma Arnhem Holland	Mich	Grand Rapids
25	" Lena	49	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Moeder " " "	"	"
26	" Geertruida	16	f	s	none	"	"	"	"	"	"			
27	de Graaff Sophie	36	f	s	domestic duties	yes	"	"	"	"	"	Vader Stade Apeldoorn	Pa	Philadelphia
28	de Graaf Eduard	31	m	m	cook	yes	"	"	"	"	"	Arnhem Broer J. de Graaff		
29	" Molly	20	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Arnhem Holland	"	"
30	" Molly	6	"	s	none	no	yes	"	"	"	"	Vader H. de Graaff		

NON IMMIGRANT ALIEN

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of NEW YORK. Sept 5, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Can he read?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$22 No				J. V. Byrne Rockwood Me					5	Service		5	5				Roxbury Mass
2																				
3																				
4			28 No				Bro. Gabriele Sarnen Jonnyhotune	63	Spain	Or					5	7	Ruddy	Brown	Grey	Spain
5	No		25 Yes 1905	Yes	1905	Paterson	Paterson N.J.								5	3	Medium			Harlem
6	No	Self	19 Yes 1911	No			Going Home Washington	Va.							5	0	Brown Hair			Haag
7		Husb	$100												5	7	Med brown			
8	No		$150	No			1 Bookman 923 W 24th St NY								5	8	Blond grey			Hattingen
9	No		$25 No				Works Angeles Cal			No					5	8				Rotterdam
10	yes	Self	50 No				Bus. J. V. Geyelerbeck 105 4 Lowell St Prospect Ave Brooklyn								5	11	Brown	Blue		
11							connected with the New York Mutual Life Ins Co								5	7	Med brown			Woudrichem
12		Husb Patta	$300	Yes	1905	Paterson	Mutual Life Ins Co 32 Nassau St NY								5	5	Med Blue			Rotterdam
13																	Blond			Rotterdam
14			$50 No				Brother Gen. Thornton		Ky	Thornton	Or				5	6	Grey			Schagen
15	Yes	Self	25 No				Philadelphia Pa	1965	1831	St.	Louis	6					Blond		Germany	Koltbe
16	Yes	Husb	400 Yes 1911	Yes	1911	Chicago	Brothers Store 1 Boyd & Co Chicago Ill								5	5	Brown	Blue		Weesterbay
17																				
18	No	Self	$150 No				Detroit Mich								5	4	fair	Bl. Blue	Saxe	Germany Lobigheim
19							Brother Wm Willem Levy 605 Eagle Ave NY								5	6		Brown		Hamburg
20															5	5		Blond brown		Nieuwkoke
21	No		$100 Yes 1906	Yes	1911	Brooklyn NY	Father Mr & Mrs Linder 345 26th St Brooklyn NY								5	5½		Blackbrown		Holland Amsterdam
22	No		$150 Yes 1907	Yes	1911	Paterson NJ	friend Jacob Cooperstein 224 Broadway Paterson NJ								5	6		Blond brown		Rotterdam
23	No		More No				Mr. Mongo Heyekley								5	7		brown		Italy Rischolo
24	No		$50 Yes 1910	Yes	1910	Highlands	Brother Palace Hotel Grand Rapids Mich								5	7		dark blue		Holland Breem
25		Husb Patta	$75	do	do		Bentley Ave R.F.D. #1								5	6				Voorschoten
26			$150	Yes	1910		Brother Jacob Graff								5	7				Marrocco West U.S.A.
27	No		$400 No				247 Berkley St Philadelphia								5	6		Dark		Holland Arnhem
28	No		$500 Yes 1910	Yes	1910	Philadelphia Pa	Berkley St 247 Philadelphia Pa								5	10		Black brown		Arnhem
29		Husb Patta	$150	do		Philadelphia born Pa									5	3				England Glasgow
30																				U.S.A. Philadelphia Pa

H. E. Sneider, Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the str. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

135

I, J. R. KELLY, Surgeon of the H. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM., 28 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Christ	Henry C.	55		✓				United States of America						
2	Schrader	Henry	52		✓				U.S.						
3	Simon	Abram	39		✓				U.S.B						
4	"	Mrs " W	32		✓				U.S.B						
5	"	Leo Wm dau	11		✓				U.S.B						
6	"	David "	8						U.S.B						
7	Bauman	Mr W. A.	30		✓				U.S.C						
8	"	Mrs "	45		✓				U.S.C.						
9	Kotz	Theodore F.	ad		✓				U.S.B						
10	Geist	Barbara	34		✓				U.S.C						
11	Fischer	Frank	45		✓				U.S.C						
12	"	Lizz W	38		✓				U.S.C						
13	"	Edna dau	1		✓				U.S.B						
14	Bussk	John	34		✓				U.S.C						
15	"	Wald B	35		✓				U.S.C						
16	"	Alois son	9		✓				U.S.B						
17	"	Joseph "	8		✓				U.S.B						
18	"	John "	6		✓				U.S.B						
19	"	Waldb "	4		✓				U.S.B						
20	Kraus	Clara	29		✓				U.S.C.						
21	Stoeller	Christoffel	49		✓				U.S.C						
22	"	Maria dau	18		✓				U.S.B						
23	Vink	Gerrit J.	42		✓				U.S.C						
24	Pabst	Geo	47		✓				U.S.C						
25	"	Margaret dau	17		✓				U.S.B						
26	Bosland	Martin	64		✓				U.S.C						
27	Nimwegen	Gerrit v.	59		✓				U.S.C						
28	Holzmüller	Gustave	24		✓				U.S.C						
29	Nast	Philip	ad		✓				U.S.C						
30	Kelpsch	Jos. A.	40		✓				U.S.C						

30

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 19 1

136

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1						Milltown. NJ												
2						New Brunswick. NJ						94 Hillman St						
3																		
4						2802 Cathedral Ave												
5						Wash. D.C.												
6																		
7						2207 Wells St												
8						Milwaukee Wis												
9						Nazareth, Pa. R.F.D. 4												
10						101 W 105 St N.Y.C.												
11						193 Governeur St												
12						Paterson, N.J.												
13																		
14						975												
15						Manhattan Ave												
16						Apt 4W												
17						N.Y.												
18																		
19						Cleveland. O. 2312 E 89 St												
20						59 Burnett St												
21						East Orange. N.J.												
22																		
23						17 Glen Ave. Amsterdam N.Y.												
24						Pittsburg, Pa												
25						46 N Dillmore St												
26						145 W 1st St. Paterson. NJ												
27						141 W 1st St. Paterson. NJ												
28						Home Cinti. O. 2905 Mass. Ave												
29						Pittsburg, Pa. Brook St. 38 2												
30						Home 3944 North ave Milwaukee Wis												

H. E. Snider. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,
at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, **J. R. KELLY**, Surgeon of the SS "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O-B [illegible]

Sworn to before me this 7 day of September 1911

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM., 26 AUG 1911, *19*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 25	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Janis	Willem	66						United States of America						
2	van Heusden	John B.	41												
3	"	Sofie	32												
4	"	Gerrit	8												
5	Janis	Lomer	44												
6	White	Leonard	70												
7	"	Jacob	68												
8	"	Peter	58												
9	Heerschap	Rijs	50												
10	"	Wouter	26												
11	Madecai	John B.	40												
12	"	Ros. N.	9												
13	Hankin	Sarah	17												
14	"	Max	43												
15	"	William	28												
16	~~de Graaf~~	~~Edward~~	~~24~~												
17	"	~~Rolk C.~~	~~28~~												
18	"	~~Rolk~~	~~6~~												
19	Nuerz	Conrad	50												
20	"	Mrs "	45												
21	Smalley	Harriet M	25												
22	Willoughby	Ruth	44												
23	Kroger	Anton	32												
24	Rooth	Pieter	59												
25	Sholdrick	Rose	29												
26	Obermeyer	Marie	43												
27	Salter	Amelia	42												
28	Ochsenbrik	Oscar A.	32												
29	Telg	Anna	63												
30		Franz Gust.	2												

27

66

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steiger, master, of the St. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steiger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM, sailing from ROTTERDAM, 26 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Greenberger	Isidor	36		M				United States of America	Citizen					
2	Long	Jos. F.	32		M				(")	"					
3	Westrate	James	70		M				USA	"					
4	"	Maria	59		F					"					
5	Kalkhoff	August	56		M				USA	"					
6	"	Bertha	57		F				USA	"					
7	"	Ottilie	16		F				USA	"					
8	Persons	Alice L.	33		F				USA	"					
9	Kurz	George	49		M				USA	"					
10	"	Mrs "	47		F				USA	"					
11	Moore	Ethel	24		F				USA	"					
12	Kendall	Mary L.	24		F				USA	"					
13	Boekholt	Cornelis J.	39		M				USA	"					
14	Vermilie	Frederick	50		M				USA	"					
15	van Houten	Aart	51		M				USA	"					
16	"	Aagje	38		F				USA	"					
17	Bosman	Jan H.	61		M				USA	"					
18	Maschmeier	Ad.	32		M				USA	"					
19	Pfrommer	Pauline	51		F				USA	"					
20	"	Wilhelmine	23		F				USA	"					
21	Seifert	Pauline	47		F				USA	"					
22	Kolkosky	Charles	52		M				USA	"					
23	Lesser	Emil	56		M				USA	"					
24	"	Mrs Elise	42		F				USA	"					
25	"	Frieda	11		F				USA	"					
26	Essig	Ernest E.	40		M				USA	"					
27	"	Louise	40		F				USA	"					
28	"	Ernst	9		M				USA	"					
29	"	Milan	7		M				USA	"					
30	Randale	Maude B.	25		F				USA	"					

30

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, contract, agreement, or arrangement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
2.																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steyger master, of the SS ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steyger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 7 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. sailing from ROTTERDAM., 26 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dyer	Cora E.	25		✓				United States of America						
2	Lavers	Lida A.	22		✓				"						
3	Reeder	Julia E.	25		✓				"						
4	Ross	Margaret J.	25		✓				"						
5	Goodwin	Ruth L.	26		✓				"						
6	Hobson	Mabel	24		✓				"						
7	Knight	Jessie	27		✓				"						
8	Thomas	Della	35		✓				"						
9	"	Ella	40		✓				"						
10	Gillel	Emma A.	23		✓				"						
11	Granden	Alice M.	25		✓				"						
12	Kerr	James	18		✓				"						
13	Groth	Edward	18		✓				"						
14	Freyz	Sophie	6		✓				"						
15	"	Louise	35		✓				"						
16	Beer	Albert	wd		✓				"						
17	Eikor	Joseph			✓				"						
18	Taylor	Emma L.			✓				"						
19	Stahl	Jakob	65		✓				"						
20	Klein	Jacob H.	wd		✓				"						
21	Bakker	Mother Jeanne	42		✓				"						
22	"	Daughter Betty	11		✓				"						
23	Sammhammer	John	72		✓				"						
24	Deters	Husband Leopold	60		✓				"						
25	"	Wife Karoline	63		✓				"						
26	Hughes	Husband James B.	48		✓				"						
27	"	Wife Mrs Elizabeth	35		✓				"						
28	"	James Child	3		✓				"						
29	Ehmann	John	49		✓				"						
30	"	Elise	49		✓				"						

68

Brosnahan

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master. Officer.

Sworn to before me this 3 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK,

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

CAP. S. S. ROTTERDAM. sailing from ROTTERDAM., 26 AUG 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Taub	Jok.	42		M M				United States of America						
2	"	Bertha	21		F M				"						
3	"	Adelaide	4		F S				"						
4	Merz	Marga	38		F M				"						
5	Speiser	Elsbeth	20		F S				"						
6	"	Henry	17		M S				"						
7	Schiesser	Gabriel	65		M M				"						
8	"	Friederika	48		F M				"						
9	"	Jacob	17		M S				"						
10	Gorzeman	Jacob	37		M M				"						
11	Wagner	Conrad	64		M M				"						
12	Ahlgast	Henry	68		M M				"				USA Born		
13	Ingenkron	Agnes V.	45		F M				"						
14	"	Mary A.	25		F S				"						
15	Nye	Berthold	24		M S				"						
16	"	Emma	50		F M				"						
17	Hinks	Wilhelmina	55		F S				"						
18	Walker	Emma	40		F S				"						
19	Dean	Rose	55		F S				"						
20	Haberkorn	Anna	42		F M				"				Born		
21	"	Emma	39		F S				"				"		
22	Peters	Barbara	52		F M				"						
23	"	Meta	35		F S				"				Born		
24	Locke	Florence	22		F S				"				"		
25	Bryzis	Harry G.	28		M S				"				"		
26	"	Nathan A.	25		M S				"						
27	Hildebrand	L. E.	39		M M				"						
28	Vermeer	Evert R.	52		M M				"						
29	Kruys	Marie	66		F M				"						
30	Fuhr	Chas.	35		M S				"						

69

Brinkhaus

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, ..., *19*

144

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, when and where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

145

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 7 day of September, 1911

at NEW YORK.

A Williamson

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. sailing from ROTTERDAM., 26 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. 29 Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Eisenhut	Theodor	50						United States		of America		Citizens		
2	"	Anna	50										"		
3	Koch	George	39										"		
4	"	Louise	32										"		
5	"	Elisabeth	11										"		
6	"	Georg	6										"		
7	Feldstein	Max	33										"		
8	Block	Elzbieta	29										"		
9	"	Janina	6										"		
10	Jepson	William	21										"		
11	Chesters	Adam	47										"		
12	Ryon	Edw. C	65										"		
13	Stewart	Ada	30										"		
14	Lee	Bertha M	36										"		
15	Leaton	Sarah	40										"		
16	Thygeson	Ruth	16										"		
17	Moliquetz	Mary	47										"		
18	Shapiro	Rebecca	29										"		
19	Grodzins	Dora	29										"		
20	Woskowitz	Joseph	27										"		
21	Hennekens	Stella	25										"		
22	Kessler	William	45										"		
23	Schoen	Henry	40										"		
24	Bureid	Fez	King	56									"		
25	Gimbel	Henry	Aug	57									"		
26	"	Mrs "	Wm	50									"		
27	Brown	Kalmer		44									"		
28	Sostma	Lieke		56									"		
29	"	Elisabeth		16									"		
30	Prins	Hendrikus		46									"		
			70												

Born
Born
Born
Born
US Born
Born
"

3 20

Brownsville

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of NEW YORK., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the SS. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S. S. ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Sworn to before me this 7 day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. sailing from ROTTERDAM. 26 AUG 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ottenbreit	Anna	25		f s	none	yes		Germany	German	Germany	Merdeum	Father Georg Ottenbreit Westampenhausen Germany		
2	Oertman	Hans	27		m s	Engineer	yes		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Brother Wilhelm Oertman Mad Baltimore Md		
3	Milcher	Weidema	31		m s	Sailor	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mother Frau Tenterberg Westfalen Germany		
4	Dyzkewald	Mina	22		f s	none	yes		"	"			Father Georg Dunkenberg Westfalen Germany		
5	Hegge	Johannes	36		m s	farmer	"		Holland	Dutch	Holland	Groningen	Father Klaas Hegge Zuidwolde Groningen Holland	Iowa	Pella
6	B Bulsko	Eva	21		f s	none	"		Germany	Germ.	Germany	Oberlemberg	Father Stefan Bulsko Oberlemberg Galizien Austria	Ohio	Cleveland
7	Jonas	Gerd	035		m m	engineer	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Brother Jonas Kraljevo Servia		
8	P Pikosorts	Simon	30		m m	tailor	"		Hungary	Hung.	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Mr. Pikosorts Hungary	Mont.	Great Bend
9	"	Fani	wife 29		f m	housewife	"		"	"	Hungary	Malomakas	grandfather "	"	"
10	"	Stepad	dr. 2		f s	none	"		"	"					
11	Vogelsang	Rink	25		m m	medic	yes		Holland	Dutch	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Jan Vogelsang Mrs Eldyk-Veldam Mich	Kalamazoo	
12	"	Jan	28		f s	lady-companion	"		"	"	Holland	Amsterdam	father Jan Vogelsang	"	"
13	~~Klaas~~	~~Sophie~~	~~18~~		~~f s~~	~~none~~	~~yes~~		~~Russia~~	~~Jud.~~	~~Russia~~	~~Jekaterinoslaw~~	~~Mother Jekaterinoslaw Russia~~		
14	Kuzirowska	Teresa	17		f s	none	yes		Russia	Polish	Russia	Kekava	Father Jan Kuzirowski Kekava Russia	Jersey City	
15	Roodsant	Cornelia	46		f w	wife	yes		Holland	Dutch	Holland	Middelburg	Husband Jan Roodsant Middelburg Holland	Ill	Paterson
16	Zonker	Rein Jerkes	17		m s	farmer	"		"	"	"	Groningen	Father Jerkes Zonker Groningen Holland	Ia	West Point
17	Schrage	Hidde K	20		m s	engineer	"		"	"	"	Groningen	Father Klaas Schrage Hoogezand Groningen Holland		New York
18	v. Vliet	Cornelis	24		m m	engineer	yes		"	"	Austria	Vienna	Father v. Vliet Rotterdam Holland	Ny	Newyork
19	"	Elsa	wife 21		f m	housework	"		"	"	"	"	"	"	"
20	Smits	William	24		m s	Farmer	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Smits Sondingen Holland	Colo. Wise Springs	
21	Smit	Dieuwke	25		f s	none			Holland	Groningen	Holland	Groningen	Father Klaas Smit Hoogezand Groningen Holland	Iowa	Pella
22	Kooistra	Hendrik	24		m s	tailor			"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Kooistra Groningen Holland	Penn	Lieseberg
23	Geyer	Maria	14		f s				Germany	German	Germany	Kerdelberg	Schweerstr. 25 Heidelberg Mich. Grand Rapids		
24	"	Sophie	11		f s	Germ.	yes		"	"	"	"	Schillerstr. 25 Heidelberg Mich. Grand Rapids		
25	"	Paul R	6		m s		no		"	"	"	"	"	"	"
26	"	Marie	34		f wife	housewife	yes		"	"	"	"	Brother H. Geyer Bergschiffleutstr. 25 Heidelberg Mich. Grand Rapids		
27	Steiner	Rudolf	29		m m	barber	yes		Austria	Bohm	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Iggo Steiner Austria	Ny	New York
28	Yska	Johannes	20		m s	baker	"		Holland	Dutch	Holland	Groningen	Father Yska Groningen Holland	"	Rochester
29	Vhgrdema	Simon	21		m s	farmer	"		"	"	"	Stellum	Father Vhgrdema Stellum Holland	Ill	Denver
30	de Boer	Thomas	25		m s	tailor	"	6-880	"	"	"	Stellum	Father de Boer Stellum Holland	Ia	Oil City

71 29 21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	self	$50	no			Uncle Mr John Seifert Lehrgasse 5 Cincinnati	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Germany	Steinsfeld
2	No	self	$50	yes	1907	N.Y.	friend Sam Koch 1643 Thames St Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	7	"	red	"	"	"	Forsten
3	No	"	$50	yes	1907	"	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Lobenstein
4	No	"	$50	no			Uncle Adrian Queen Topeka Kansas	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Rye brown	"	"	Germany	Berlin
5	yes	self	$50	no			friend Balzer 5 Stevenson Place	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond blue	"	"	Holland	Groningen
6	yes	"	$25	no			Knickerbocker Bank Brooklyn Gifford & Jay Sts	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	Mo. D No. 114	Germany	Odenwald
7	yes	"	More yes	1902	1911	Brooklyn	Brooklyn Life Ins Co 53 & 6	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	Austria	Krakau
8	no	part	100 yes	1907	1911	to Brooklyn	to the Brooklyn Hotel Del Coronado 502 South Bend Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond brown	"	"	Hungary	Malonton
9	No	"	$8	yes				"	"	"	"	"	"	5	6	"	" grey	"	"		Pontafraz
10	"	father	-	-				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		Sapsow
11	yes	self	100	yes	1909	Fort Wayne Ind	friend Wheren Willis W. 28 St & Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Holland	Sedan
12	"	"	$200	no			Brother Henry Block 226 University place city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
13	~~no~~													5	3		blue				Ausserdeckow.
14	yes		$30					"	"	"	"	"	"	5	4	"	Block	Mo. J No. 114			
15	Yes	self	$30	no			Henry Block 226 University place city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blackbrown	"	"	Holland	Middelharnis
16	yes	"	$50	no			Belle the Extremity Conemaugh Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond blue	"	"		Jouwe
17	self		$50	no			West point Pa Mental Builder	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dark	"	"		Assyeel
18	self		$250	no			525 Riverside Dr Broadway & 76 St Hotel Broadway N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	"	Holland	Rotterdam
19	self		$30	no				"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Italy	Florence
20	yes	self	$500	yes		St Francis Mich	Cozy Home Colon Spring Ave Grand Rapids	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black brown	"	"	Holland	Sentrop
21	S		$100	no			Miss Ida Perry Box 1 Rockford	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	"	"		Jouwe
22	yes		$100	yes	1907	Rockford	Rockford Rockford	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blue	"	"		"
23	Ny	self	yes	no			10 Prospect St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond grey	"	"	Germany	Mannheim
24	"	"	$200	"			10 Prospect St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	"	"	"
25	"	"	"	"			Charles Eichel 10 Prospect St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wiedelsky
26	"	"	pure	no			Charles Eichel 10 Prospect St Rochester	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Worms
27	"	"	$35	yes	1907	New York	Self 1133 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Kamark
28	yes	"	$25	no			friend Bonnet Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blackbrown	"	"	Holland	Woerden
29	S	"	$50	no			friend Belle Delaney Denver Colorado	"	"	"	"	"	"	5	11	"	light blue	"	"	"	Arkum
30	yes	"	$25	no			friend Fleerstra Oil City Penn	"	"	"	"	"	"	6	-	"	blond blue	"	"	"	Arkum

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

149

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 7th day of September, 1911

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
[illegible]	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 AUG 1911

S. S. ROTTERDAM. sailing from ROTTERDAM., 19

11—11B

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Herrmann	Lorenz	46		M	M	Schiffer	Y	Y	United States of America	Citizen	"	"	"	"	"
2	"	Gretchen	43		F	M	Wife	Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
3	Moskowitz	Bertha	34		F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Freida	9		F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
5	Katzmann	William	56		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Minnie	46		F	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
7	Jacob	Johann	64		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Elisabeth	59		F	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
9	Wooden	Geo	20		M	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
10	Zeipel	Louis	21		M	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
11	Rohnert	Louise	2	5	F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
12	Carstens	Mildred	1	20	F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
13	Hollers	Bertha	64		F	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
14	Lenander	Allen	34		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
15	Hollers	Victor	35		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
16	Kopinski	Dominik	20		M	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
17	Moenig	Clemen	49		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
18	Gross	Wilhelm	42		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
19	Keil	Marie	40		F	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Charles	9		M	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
21	Müller	Henry	36		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
22	Bruckheimer	David	39		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Sofie	5		F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Mally	3	4	F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
25	Benz	Herman	50		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Ruth	15		F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
27	Lenft	Anna	45		F	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
28	Markendorf	Gaston	40		M	M		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Hennie	3	3	F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Florence	0.	6	F	S		Y	Y	"	"	"	"	"	"	"

72

Brassington

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

150

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or charitable institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9	✓	Self	$40	No			Husband 34 Yr 1911 NY Employer Lee Rubber 37 Wall St					✓	✓	✓	✓	5	6	dark	Br	B	✓	London Eng
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 1 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

151

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 2 day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM. 26 AUG 1911 , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wetterling	Charles	46		M				United States of America						
2	"	Marie	42		F				"						
3	Denton	Minnie	34		"				"						
4	Walker	Lois D	23		"				"						
5	Bates	Anna Mk	34		"				"						
6	Regh	Anna	52		"				"						
7	Rivera	Luza	10		"				"						
8	"	Emilia	11		"				"						
9	Kric	Sam	30		M				"						
10	"	Anna	33		F				"						
11	"	Luza	10		"				"						
12	"	Anna	8		"				"						
13	Grendon	Felix	29		M				"						
14	"	Maria	20		F				"						
15	~~Kosko~~	~~Mabeta~~	~~46~~												
16	Seyde	Harry G	31		M				"						
17	Stabe	Katherine	29		F				"						
18	Neumann	Lizzie	39		"				"						
19	Stabe	Marie	41		"				"	NON IMMIGRANT ALIEN					
20	Harrold	Jas	29		M				"						
21	Leckler	Peter	29		"				"						
22	Hansen	Joseph	28		"				"						
23	~~Senft~~	~~Anna~~	~~45~~												
24	Roosboom	Johannes	45		M				"						
25	Bastin	Leon			"				"						
26	Schreers	Mary	56		F				"						
27	Stoll	Anna M.	40		"				"						
28	"	Elsie F	20		"				"						
29	"	Karl	9		M				"						
30	Morse	Nathan	55		"				"						

73

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or prepaid ticket, or otherwise, in consequence of solicitation, promise, or offer of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the S/S ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

153

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 12 day of September, 1911

at NEW YORK.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. *sailing from* ROTTERDAM., 26 AUG 1911, *19*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Simon	Franciscus	29		M s	Mynbusjeter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Oredagracht 28	wife: Mrs Simons Leure-	Mich	Kalamazoo
2	Schoneveld	Catharina	25		F s								father Schoneveld		
3	Soderwall	Bertha	22		F s	Nurse	"	"	Sweden	Swedish	NON IMMIGRANT ALIEN		Warmond Holland	Ky	Bowling Green
4		Ellen	22		F s		"	"	"	"			father Mrs Jan Soder-		
5	Maria	Engelmarda	22		F s	Sister	"	"	Germany	German	Germany	Mühlhausen	wall Winterfor Sweden	"	New York
6	Füting	Anna	20				"	"	"	"					
7	Gerbracht	Caroline	18				"	"	"	"					
8	Drachvojd	Maria	20				"	"	"	"					
9	Porres	Maria	30			servant							Mother Anna Mos-		
10	Kospo	Elizbetha	16		F s	Agric	yes		Hungary	Slavonian	Hungary	Nytra	ka Przegonya Hungary	Ills	Chicago
11	Suthers	Albertus	27		M s	Farmer			Holland	Dutch	Holland	Brussels	father Suthers		Steel Sorters
12	Hoff	Christemas	31		M s	In transit	"	"	"	"	"	"	Boon		
13	Dorsprong	Hyacinthus	20		M s	In transit	"	"	"	"	"	"	Hoff		
14	Huygens	Marcus	31		M s	In transit	"	"	"	"	"	"	Brussels		
15	Selbach	Joachim	36		M s	In transit	"	"	"	"	"	"	father Dorsprong		
16	Jaeger	Sophie Thein	35		F s	Actress	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father Huygens		
17	Chimko	Peter	39		M m	Barkeeper	yes	yes	Austria	Slovac	Chicago		father Selbach		
18	"	Johanna	39		F w	Keeper	"	"	"	"	Germany	Nalsberg	Rudl Wolsberg Austria	Ill	Chicago
19	"	Josef	4		M s	Sister	no	"	"	Slovac	"	"	father	"	"
20	"	Marie	10		F s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Berger	Serafine	29		M s	Waiter	yes	"	"	German	"	"	father Berger		
22	Feiler	Jacob	25		M s	Banker	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		brother Feiler		
23	Kagan	Dora	24		F s	Clerk	"	"	Russia	Hebr.	U.S.A.	Philadelphia	Stuttgart Germany	Pa	Philadelphia
24	v.d. Kruijff	Willem	29		M s	Farmlab	"	"	Holland	Dutch	U.S.A.	Wyoming	father Kagan		
25	Boogt	Adriaan	24		M s	Soldat	yes	"	"	"	U.S.A.	Orange Co	Russia	Ky	New York
26	Schnberth	Betty	20		F s	Sewgirl	"	"	Germany	German	U.S.A.	Detroit Mich	Hebr.		
27	Smet	Fernand	22		M s	Clerk	"	"	Belgium	Flemish	U.S.A.	Washington D.C.	Russia	Cal	Los Angeles
		adere	23		M								Holland		
28	Meynier	Gaston	32		M m	Glassmaker	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Kruijff		
29	Meynier	Rosa	28		F w	Housewife	"	"	Austria	Hebrew	U.S.A.	Pennsylvania	Holland	Mich	Detroit
30													Germany	Ill	Chicago
													Belgium	Ill	Chicago
													Belgium	Ill	Chicago
													Belgium

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

154

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	no	self	$30			Friend Mr L Klein Douglas Warren 101 Delancey St.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	black	none	Holland	Breda
2	no	"	$25	no		Brother Mr Leo Klein Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Blue	blue	"	"	Warsaw
3	"	"	$30	yes	1903 - New York	friend Mr L Kleiger 150 & 55 sh. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Red	blue	"	Sweden	Stockholm
4	"	"	$30	"	1905 "	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
5	no	uncle	$25	no		Sisters St. Notre Dame Sisterson Ave B 36 Cleveland Sisters etc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germany	Mühlhausen
6	"	"	$	"		Notre Dame	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	—
7	"	"	$	"		"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	—
8	"	"	$	"		"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	—
9	"	"	$	"		"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	—
10	yes	uncle	$25	no		Uncle Mr C South Bayonne N.J. 6 South Jefferson ave 2003 Chicago Ill. friend Rev. Mikzynski Bayonne Isle of Portonico	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown grey	"	"	Hungary	Arnesen
11	no	self	$30	no		Detroit	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blue blue	"	"	Holland	Den Bosch
12	"	"	$20	"		"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Wassenberg
13	"	"	$30	"		"	"	"	"	"	"	"	6	—	"	brown	"	"	"	Arnhem
14	"	"	$30	"		"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	Bolsward
15	"	"	$30	yes	1906 - Passaic N.J.	friend Rev. M. Zyniecki Bayonne. Portoricomon. Isle of Portorico	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Nymegen
16	all by self	"	$30	yes	1906 - New York	friend N. Skop 161 Jay St Brooklyn 161 Hamilton Ave	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown blue	"	"	Germany	Darmstadt
17	no	"	$30	yes	1905 - Chicago Ill.	friend Bergholt 1st State & Belden Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	Austria	Austria	Kolno
18	"	"	$	no		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown grey	none	"	"	Wolsko
19	"	"	$	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	"
20	"	"	$	"		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	$50	"		"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	"
22	no	"	$30	yes	1905 - 1910 Philadelphia Pa.	Uncle Hansen 400 Pine St Philadelphia Pa. brother Charles	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	"	Germany	Zellhausen
23	brother	"	$30	yes	1901 - 1910 N. York	Cohen Hillen St 16 N.Y. friend Buhrman	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black brown	"	"	Russia	Kulna
24	no	self	$25	yes	1907 - Colorado	friend Buhrman Los Angeles Cal. friend Mr Ziegler Cross	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown grey	"	"	Holland	Leeuwarden
25	yes	"	$30	yes	1910 "	Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wayne
26	yes	"	$100	yes	1898 - 1911 Washington D.C.	Brother Emile Michel	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Germany	Wordsleben
27	no	my self	$30	yes	1906 "	Duncantowney Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Belgium	Jumet
28	"	"	"	"		Cousin Mr Joseph Dangnotte Duncantowney Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29	no	"	$100	no		Friend Mr Lader	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	"	"	"
30	"	"	$100	yes	1906 - 1911 N.Y. 54. 56. 23 sh. New York	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Austria	Czernowitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Steuger, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Steuger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

155

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING HEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM, *sailing from* ROTTERDAM., 26 AUG 1911, *19*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hathaway	Mabel	40						United States of America citizen						
2	"	Bertha	35						"						
3	Walker	Alice	36						"						
4	"	Ruth	30						"						
5	Crosley	Arthur	34						"						
6	"	Edna	33						"						
7	McCarthy	Bertha K	25						"						
8	Williams	Maud	25						"						
9	Mayer	Louis	32						"						
10	Teufel	Helene	43						"						
11	"	Berthold	22						"						
12	"	Gertrude	8						"						
13	"	Helene	4						"						
14	Kovi	Henry	49						"						
15	Fischer	Gustave	50						"						
16	Wasselle	Axille	25						"						
17	Dangnotte	Joseph	37						"						
18	Michel	Emile	24						"						
19	Meyer	Hermann	42						"						
20	~~Lester~~	~~Vincent~~	~~22~~						"						
21	~~Brashorgel~~	~~Maria~~	~~22~~						"						
22	Lester	Gertrude	37			Sister	Yes	Yes	"		NON IMMIGRANT ALIEN		"	Ohio	Cleveland
23	Reuter	~~Celsa~~ Celia	62			"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
24	Molina	Filomena	20			"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
25	Vandyssick	John	39						"						
26	Monje	Elisabeth	65						"						
27	Ranson	Steven W	30						"						
28	"	Jessie M	25						"						
29	"	Stephen W	1						"						
30	"	Margaret	6						"						

75

Brosnahan - 22-23-24

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 19

156

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22	y	self	100	y	17	Cleveland	Convent Notre Dame Cleveland							5	7	fair	Bl	Blue	✓	Baden	German
23	"	"	"	"	5/	1911	"	"						5	3	dark	Black	Br	✓	"	"
24				"	15/	1911	"							5	4	"	Br	Br	✓	"	"
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

157

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM, *sailing from* ROTTERDAM., 26 AUG 1911, *19*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Graves	Elsie	16						United States of America				Citizens.		
2	Parker	Harriet	29								"				
3	Bippers	Lucas	50								"				
4	"	Lucie	47								"				
5	~~Herrmann~~	~~Bernhard~~	~~64~~								"				
6	Broer	William	51								"				
7	"	Anny	20								"				
8	"	Hazel	10								"				
9	Peitersen	Henry	35								"				
10	Fischer	Hans K.	16								"				
11	v Leeuwen	Edward J	42								"				
12	Hartmann	Sylvester	45								"				
13	Miehle	Bertha	27								"				
14	"	Georg	11								"				
15	Anschuck	Hugo	31								"				
16	Hildebrand	Elisabeth	33								"				
17	Weikamp	Ernest	66								"				
18	"	Elisabeth	66								"				
19	Esser	William	45								"				
20	"	Mrs	45								"				
21	"	Hedwig	9								"				
22	"	Elise	11								"				
23	Neuman	Regina	38								"				
24	"	Lillian	4								"				
25	Weitzen	Jennie	56								"				
26	Jaguckowski	William	44								"				
27	"	Adolf	7								"				
28	Clark	Genevieve	33								"				
29	Forman	Mr Thomas	43								"				
30	"	Elizabeth	42								"				

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S. S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

159

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 7 day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, Aug 26, 19

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Innenfeld	Tamba	23		f	m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz Poland	Mother Pereel Glatz Spanierstr 9 Lodz	NY	New York
2		Luseman	1½		m	s	none	no		"	"	"	"	"	"	"
3	Glater	Leib	21		f	s	tailor	no		"	"	"	Lodz Spanierstr 9 Lodz	Mother Glater	"	"
4	Marx	Louis	38		m	m	farmer	yes	yes	Austria	German	Austria	Neustadt Westerbork	Lake Joseph Muir Wurttelthal Tirol	Ohio	Cincinnati
5	Kuchler	Gerike	25		f	s	none	yes	yes	Germany	"	Germany	Eberhardsdale Eberhardzell Germany	Parents Josef Kuchler	"	Monroeville
6	Schulfke	Anna	24		f					"	"	"	"	Parents Schultis.		
7	Brackmann	Otto	19		m	s	clergyman	yes	yes	"	"	"	Brabuck	Parents Josef Brackmann Nonnenbusch	Ohio	Cincinnati
8	Borst	Aaltje	23		f		none	"	"	Holland	Dutch	Holland	Laleem op den Kraanenberg	Father Ant. Borst Laleem op den Kraanenberg	N.J.	Paterson
9	Hugolina	Maria	25		f		dresser	"	"	Germany	German	Germany	Mullheim	Sisters of Notre Dame	O	Cleveland
10	Hughson	Katharina	25		f		teacher	yes	yes	Gt. Britain	Scotch	N.S.	Detroit Mich	Mother Helen Hughson Thatland Islands	Mich	Detroit
11	Ludwig	Katie	21		f		domestic	yes	yes	Germany	German	Ill.	Chicago	None 107 E. Elm st. Chicago Ill.	Ills	Chicago
12	Vincentine	Maria	20		f		sister	"	"	"	"	"	"	Pleasder of Notre Dame Mullheimen	O	Cleveland

NON IMMIGRANT ALIEN

Brackmann

IV.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160

Arriving at Port of NEW YORK., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an idiot, or insane person, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or by assisted, or paid for by others to come in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		Self $50	no				Mrs. Arthur Innerfeld 27th St. 192 Park Rochester N.Y. mother	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	brown	blue	Russia	Lodz
2		father					" " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
3		friend	$2	no			Siegfried Weinstein 47th St. 42 West York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"
4		self	$50	no			Bonifacius Kunneg Mount Klein	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	Austria	Pleterthal
5		"	$50	"			Carthagena Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Germany	Oberbrudrah
6		"	$30	"			Monastein Kloster	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Mullhausen
7		20	$50	no			Manastein Ohio	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Neuenkirch
8		yes	$100	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	"	"	"	Holland Tilburg
9		no	Closter	$25	no		Rhorneal Ryan Ohio Carthagena Bridegroom: Jan Zegl Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Holland	Tilburg
10		no	self	$100	yes	1911 Detroit	Closter of Notre Dame 1736 Tuppepinas Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Mulhausen
11		no	self	$100	yes	1911 Chicago	going home: Detroit Mich 55th Cass Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	blond	blue	"	Scotland	Shetland Isl.
12		no	Closter	$25	no		going home: 107 Cass St. Chicago Ills Cleveland O. Closter of Notre Dame	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	blue	"	Germany	Hoerdt (also Con.)
								"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	"	Elsas
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, master, of the "S. S." ROTTERDAM ", from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of September, 1911,

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S. S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D-E 1166

Sworn to before me this [illegible] day of September 1911

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ROTTERDAM. sailing from ROTTERDAM. 26 AUG 1911, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaiser	Franz Josef	45		M				United States of America						
2	"	Wilhelmina	44		W				"						
3	"	Joseph	22		S				"						
4	Lutti	Hans	31		M				"						
5	"	Barbara	35		W				"						
6	Wood	Helen	28		S				"						
7	Arlen	Martin	1		"				"						
8	Friedrich	Mary	"		"				"						
9	Baldens	Annett	"		"				"						
10	Mayer	George	"		"				"						
11	Stern	Katharine	"		"				"						
12	Schaffer	Anna	"		"				"						
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Continued

12

78

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List P. C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

162

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger master, of the s/s "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Steuger
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of September, 1911,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

163

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S. S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

A. E. Kennedy

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Smet, 26 August, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	T Thaker	Doss	30		m m	student	yes	yes	England	East Indian	France	Paris	wife Shrimati. Dhruva Patiala. East India	Cal.	San Francisco
2	Beaugard	Désiré	34		s	miner			France	French	"	Billy Montigny	friend Alex. Morel rue de la gare Billy Montigny	Carbonado	Wash.
3	Druart	Raymond	15	10		child			"	"	"	Lens	uncle Charles Malaglun Boulevard des Ecoles. 107 Lens	"	"
4	"	Léa	11	6	f	"			"	"	"	"	"	"	"
5	Bühlmann	Christian	26		m s	laborer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Bern	Gottlieb Binder. tailor Biel. Switzerland	Wisc.	Monroe
6	"	Alfred	19	6	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	T Thomas Delattre	Marie	37		f	housekeeper	"	"	France	French	France	Arras	friend. Mrs. Pollet Rue des Pait Sauté. Arras	Penn	Paton
8	"	Céline	15		m	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Eugène	8		"	4-25753-2/6/41	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Eugénie	7		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	T Tirpitz	Ida	68		w	—	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	Bonne 223 New York Hotel de Cologne Paris	N.Y.	New York
12	Danon	Albert	31		m	clerk	"	"	Turkey	Turkish	France	Paris	wife Nedjase Simon Mont Libor	"	"
13	Simon	Joseph	22		"	laborer	"	"	Turkey Syria	Syrian	"	"	father. Mr. Panizzi	N.Y.	Geneva
14	Panizzi	Vincent	28		s	tailor	"	"	Italy	Italian	"	Barnes	Badalucco. Italy	Calif.	Sacramento
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Thomas O'Neill

14

79

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 1911

154

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	No	self	$30	yes	1906	Oakland	friend Devi Dyal Stanford University Berkely Cal	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	Black	Brown	none
2	yes	prepaid	$40	.	1909	Corona	friend François Druart miner Carbonado Wash	.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	grey	blue anchor on right arm
3	.	.	$20	.	1905		father "	.	.	.	.	.	.	5	4	.	dark	blue	none
4	.	.	$14	.	1907		"	.	.	.	.	.	.			child			"
5	.	self	$30	no	—	—	Mr Käser Brookhead Wisconsin	.	.	.	.	.	.	5	7	fair	brown	brown	"
6	.	.	.	.	—	—		"	.	.	.	"	"	5	5	.	.	.	"
7	.	prepaid	$25	.	—	—	husband Mr Delattre Paton Pennsylvania	.	.	.	.	.	.	5	6	dark	.	.	"
8	.	.	.	.	—	—	"	"	.	.	.	.	.			child			"
9	.	.	.	.	—	—	"	"	.	.	.	.	.			"			"
10	.	.	.	.	—	—	"	"	.	.	.	.	.			"			"
11	No	self	$20	yes	1891 1911	Brooklyn	Gives in New York	.	.	.	.	.	.	5	3	fair	grey	grey	"
12	No	.	$60	no	—	—	149 Cr none	"	.	.	.	.	.	5	8	.	fair	"	"
13	.	"	$X	"	—	—	father Joseph Simon 122 Whitney Av New York friend Louis Friedli	.	.	.	.	.	.	5	6	dark	dark	brown	"
14	.	"	$5	no	—	—	[illegible] none	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	"
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Punjab	Dhuna
2	France	Billy Montigny
3	"	Lenin Dieford
4	"	"
5	Switzerland	Bern
6	"	"
7	France	St. Omer
8	"	Nielles les Blecquin
9	"	Lens
10	"	"
11	Germany	Johannesburg
12	Turkey	Adrianople
13	"	Mt. Libon
14	Italy	Badalucco

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Write whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of September, 1911,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered [illegible] are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. KELLY

Sworn to before me this 3 day of September, 1911

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Boulogne Sur Mer, 26 August, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hussler	Meta	32		S	Wife	Yes	Yes	United States	Germ	U.S.A.	Chicago	Mar 4 1896	Husband	Chicago
2	"	Lilly	13		S	"	"	"	"	"	"	"			
3	"	Edith	5		"	"	"	"	"	"	"	"			
4	Eaton	Stanley	22		"	"	"	"	"	"	"	"			
5	Morton	Henry	25		"	"	"	"	"	"	"	"			
6	"	Lincoln	19		"	"	"	"	"	"	"	"			
7	Gibson	Stewart	23		"	"	"	"	"	"	"	"			
8	Marden	William	22		"	"	"	"	"	"	"	"			
9	Sawyer	Carl	24		"	"	"	"	"	"	"	"			
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

64

Affidavits on file

Passport issued at London

80

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 102

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

166

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 5 day of September, 1911,

at NEW YORK.

A. J. Odell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the H., ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

167

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 26th*, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			42												
ADMITTED 1	Tetiwsky	Meier	42		m m.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Daschew	Wife Tetse Tetiwsky Daschew Kiew	N.Y.	New York
2	Ogonowski	Piotr	19		m.	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Frolzki	Father Benedyk Ogonowski Frolzki Wilna	"	Herkimer
3	Kizela	Bartlomeus	21		m.	lab.	"	"	"	Lith.	"	"	Father Iwan Kizela Frolzki Wilna	Pa.	Jessup
4	Sosin	Schmiel	20		m.	shoemaker	no	no	"	Hebrew	"	Fiatygor	Brother Jachel Sosin Fiatygor Kiew	Mass.	Holyoke
5	Narun	Abram	20		m.	tailor	yes	yes	"	"	"	Zaimel	Sister Chaja Narun Zdopel Kowno	N.Y.	New York
6	Shilowilo	Maxim	26		m.	farmlab.	no	no	"	Russian	"	Kowilski	Wife Rabarina Shilowilo Kowilski Wolin	"	"
ADMITTED 7	Piwczyk	Awrum	21		m.	painter	"	"	"	Hebrew	"	Slutzk	Sister Feige Piwczyk Slutzk Minski	"	Brooklyn
8	Krikszczunas	Jonas	21		m.	farmlab.	"	"	"	Lith.	"	Landiszki	Father Jurgis Krikszczunas Landiszki Kowno	"	"
9	Dworetzky	Abram	19		m.	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Ramasi	Father Josel Dworetzky Ramasi Minsk	"	New York
10	Zalkind Reg-1004	Schlime	26		m.	"	"	"	"	"	"	Minsk	Wife Ite Zalkind 20 Zerzowski str. Minsk	"	"
11	Kaplan	Sore	32		f.	housewife	"	"	"	"	"	Telegaw	Father Moische Monodowski Telegaw Minsk	"	"
12	"	Elke	11		f.	none	no	no	"	"	"	"	Grand father — —	"	"
13	"	Michle	8		m.	"	"	"	"	"	"	"	Mother Petronella Echter	"	"
ADMITTED 14	Echter	Josef	20		m.	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Laszejew	Laszejew Suw. Father Benjamin Aronson	"	Utica
15	Aronson	Isaac	21		m.	bookkeeper	yes	yes	"	Hebrew	"	Tukom	Tukom Kurland Father Simche Milewsky	"	Brooklyn
ADMITTED 16	Milewsky	Braine	28		f.	wd. housewife	1-313503-8/16/40 (SDS)		"	"	"	Morogodisck	Morogodisck Kiew	Conn.	New Haven
ADMITTED 17	"	Mottel	4		m.	none	no	no	"	"	"	"	Grand father — — Half Brother Boruch Lasinski	"	"
18	Kuschner	Isekia	18		m.	miller	yes	yes	"	"	"	Ivanowo	Father Juwas Dambdaorcente Ivanowo Grodno	N.Y.	New York
19	Damedawiczuk	Urszula	21		f.	farmhand	no	no	"	Lith.	"	Katurowalk	Father Josef Kocynsky Katurowalk Suw.	"	Brooklyn
20	Kocynsky	Antony	25		m.	laborer	"	"	"	Polish	"	Torskavan	Father Josef Rudzinski Polskgwer Warsaw	Pa.	Buckmanton
21	Rudzinski	Wincenty	28		m.	"	yes	yes	"	"	"	Storasinski	Mother Josefa Krzewienska Storasinski Suw.	Ill.	Wankegan
22	Krzewienska	Stanislawa	18		f.	domestic	2-67963	1/5/40	"	"	"	Konopki	Father Moiske Goldfark Konopki Warsow	Conn.	Shelton
ADMITTED 23	Goldfarb	Schmiel	18		m.	salesman	"	yes	"	Hebrew	"	Baranie	Mother Fessie Erlach Baranie Eboley	N.Y.	New York
24	Erlach	Zlate	17		f.	seamstress	no	no	"	"	"	Telechaw	Mother Teofila Lapinska Telechaw Minsk	"	"
25	Lapinska	Josefa	19		f.	farmhand	"	"	"	Polish	"	Tusniaki	Mother Dominika Swinewicz Tusniaki Lonza	N.J.	Bayonne
26	Swinewicz	Wladyslawa	21		f.	"	"	"	"	"	"	Goworski	Father Jons Wisnowski Goworski Wilna	Mass.	Roxbury
27	Wisnowski	Jan	24		m.	"	"	"	"	Lith.	"	Tilsious	Wife Ewa Kupstas Tilsious Kowno	"	Brockton
28	Kupstas	Josepas	40		m.	"	yes	yes	"	"	"	Rudemnas	Father Stanislaw Kaluppa Rudemnas Suw.	Pa.	Donora
29	Kaluppa	Francisek	19		s.	"	no	no	"	Polish	"	Dombrowa	Father Itzik Elman Dombrowa Lonza	Ill.	Chicago
ADMITTED 30	Elman	Hersch	19		m.	salesman	yes	yes	"	Hebrew	"	Lublin	Lublin Lublin	Pa.	Pittsburg

81

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

168

Arriving at Port of NEW YORK, 9/5, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	—	self	25	no			Bro. C. Adolph Nickfenberger 88 Canal St. New York	no	"	"	"	good	no	5	2	fair / black / grey	none	Russia	Datchew
2	do	brother	25	"			Brother Benedykt Godowski 102 W. 3rd St. Herkimer N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	7	" / brown / brown	"	"	Jednoczyn
3	do	Scranton "	25	"			Brother Jurgus Kisslar P.O. Box 420 Jessup Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Trotzki
4	do	"	25	"			Brother Jan. Marin 85 Ely St. Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / Blonde / blue	"	"	Piatygor
5	—	"	25	"			Brother Harry Meurer 340 137 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	" / brown / brown	"	"	Laimek
6	—	half Brother	17	"			Half Brother Philip Kurz 26 Canal St. New York	"	"	"	"	"	"	5	11	" " / blue	"	"	Lelekutzki
7	—	brother	25	"			Brother Mzie Jewczyk 36 Graham Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " / brown	"	"	Slutzk
8	—	"	10	"			Brother Juozas Krikszczunas 124 No. 6 St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	" "	"	"	Landwizki
9	—	Sister	25	"			Sister Bertfe Dworetzky 624-29 6. 11 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	Ramasi
10	—	br. i. l.	24	"			Br. i. l. K. Fogel 306 E 65 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	Minsk
11	—	husband	25	"			Husband Baruch Kaplan 34 Canal St. New York	"	"	"	"	"	"	4	9	" "	"	"	Telegaw
12	—	father	—	"			Father	"	"	"	"	"	"			" "	"	"	
13	—	"	—	"				"	"	"	"	"	"			" "	"	"	
14	do	br. i. l.	25	"			Br. i. l. Arnold Laubsch 236 Lincoln Ave Utica N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / blonde / blue	"	"	Laszejew
15	—	brother	15	"			Brother Sam Strauss 631 Broadway Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	" / black / brown	"	"	Tukow
16	do	br. i. l.	36	"			Br. i. l. Max Wagner 334 Congress Ave New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	" / brown / grey	"	"	Norogodisch
17	do	uncle	—	"			Uncle	"	"	"	"	"	"			" "	"	"	
18	—	"	25	"			Uncle M. Finchuky 271 Madison Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" " / brown	"	"	Iwanowo
19	—	Sister	50	"			Sister Ona Danidawicziute 216 Bedford Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / blonde / grey	"	"	Kakurowalk
20	do	brother	15	"			Brother Jan Kacynske Buckwantan Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	" " / blue	pock marked	"	Porokowar
21	do	uncle	25	"			Uncle Walentinas Walentukonis 7346 So. Park Ave Wankegan Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	" / brown	none	"	Worasinski
22	Duby Conn.	"	15	"			Uncle John Dudzuewsky 126 Center St. Shelton Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	" / brown	"	"	Konopki
23	—	"	—	"			Uncle Joseph Greenberg 453 Forsyth St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	Barame
24	—	father	25	"			Father M. Ehrlich 8-10 Str. B. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	" / brown / grey	"	"	Telechaiw
25	do	brother	20	"			Brother Boleslaw Lapinskii 52 E. 24 St. Bayonne City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	" " / brown	"	"	Pusniaki
26	Boston	cousin	25	"			Cousin Waclaw Dzingelewski 95 Hummer St. Roxbury Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	" "	"	"	Gaworski
27	do	br. i. l.	16	"			Br. i. l. J. Kibark 27 Green Place Brockton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	" " / grey	"	"	Kitzje
28	do	brother	20	"			Brother Jonas Kupstas Dozora Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	" "	"	"	Rudemas
29	do	"	25	"			Brother Alex Walupa 4932 Lingoln St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	Dombrowa
30	do	uncle	—	"			Uncle Aron Wattenbaker 1310 Clark St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	" "	"	"	Lublin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Steuger master, of the SS, ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Steuger
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I. J. R. KELLY, Surgeon of the ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork City, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September 1911

at NEW YORK.

A. Clemens

Immigration Officer.

11—1115

169

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, August 26th, 1941

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Grzelachowska	Stanislawa	29		f m	housewife yes yes 8-194041 (505) 7-10-40			Russia	Polish	Russia	Wloclawek	no relation	Mich	Detroit
2	"	Boleslaw	5		m s	none no no 8-233656-505-11-18-40			"	"	"	"	"	"	"
3	"	Zigmunt	9		"	"			"	"	"	"	"	"	"
4	Swiącka	Anna	17		f	servant girl yes yes			"	"	"	Dombrowa	father Jan Swiacki Dombrowa	Ill	Amsterdam
5	Stein	Beile	30		f m	housewife yes yes 6-898344505-8/19/40			Hebrew	"	Russia	Kaprest	mother Lene Herzub Kaprest	Pa	Pittsburg
6	"	Jojne	6		m s	none no no			"	"	"	"	—	"	"
7	"	Ettel	3		"	6-97840 - (505) - 4-30-40			"	"	"	"	—	"	"
8	"	Chaim	2		m	6-117485-4/14/41			"	"	"	"	—	"	"
9	Jalowski	Lejb	45		m	farmlab yes yes			"	"	Pidygor	Pidygor	brother Moische Rosienski Pidygor	Conn	Hartford
10	"	Chewet	17		f	seamstress yes yes			"	"	"	"	—	"	"
11	Lehmann	Heinrich	18		m	farmlab yes yes			German	"	Belnitza	Belnitza	mother Rosalia Lehmann Belnitza	Ills	Chicago
12	Graczyk	Franciska	42		f m	housewife yes yes			Polish	"	Gradowo	Gradowo	sister Josefa Lutkowska Gradowo	"	"
13	"	Josefa	15		f s	none yes yes 11-328633-12/12/41			"	"	"	"	—	"	"
14	Grunblatt	Hersch	16		m	tailor yes yes			Hebrew	"	Smagon	Smagon	mother Reive Grunblatt Smagon	Ill	Newyork
15	Süssman	Dwoire	50		f m	housewife no no			"	"	Kirchkow	Kirchkow	father Mottel Vaskowitz Oschik	"	"
16	"	Chaim	14		m s	none yes yes 2-171V73V-2/6/40			"	"	"	"	—	"	"
17	"	Rafael	11		"	"			"	"	"	"	—	"	"
18	5/4952284-6/21/35	feige 7/2/35 Wash	9		"	2-43231-12/7/35 no no			"	"	"	"	—	"	"
19	Jabienek	Adamina	43		" m	housewife yes yes			Polish	"	Skramska	Skramska	father F. Radecki Skramska	"	Rochester
20	"	Czeslaw	2		m s	none no no			"	"	"	"	—	"	"
21	Buchman	Schloime	17		"	tailor yes yes			Hebrew	"	Odessa	cherson	no relation	"	Newyork
22	Turmann	Moris	20		"	"			"	"	Rakow	Rakow	father Itzik Turman Minsk	"	Brooklyn
23	Borszok	Ciwie	38		f m	housewife no no			"	"	Zirwetor	Zirwetor	father Meier Borszok Kiew	NJ	Elizabeth
24	"	Scheine	15		" s	none yes yes 3-44685			"	"	"	"	"	"	"
25	"	Moische	9		" m	"			"	"	"	"	"	"	"
26	"	Chaskel	6		"	" no no			"	"	"	"	"	"	"
27	Burneiko	Monika	20		f	farmlab yes yes 1-21506			Polish	"	Olita	Olita	father Antoni Burneiko Olita	"	Paterson
ADMITTED 28	Kapella	Franciska	42		f	wd housework 7/14/41			"	"	Kazimierz	Kazimierz	father Jakob Kapella Kal	Mass	Haverhill
ADMITTED 29	"	Marya	6		f s	none no no 144458			"	"	"	"	"	"	"
30	Adamczik	Viktoria	19		f	servant girl yes yes 6-56205 1/8/38			"	"	Kasislowo	Kasislowo	father Josef Adamczik Kasislowo	NJ	Jersey City

82

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 170

Arriving at Port of NEW YORK. Sept 5, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husband	no				husband Antoni Grzelachowski 659 Milwaukee St Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Russia	Plotzlawek
2	"	father	"				—"—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"
3	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—		"	"	brown	"	"	"
4	"	sister	"				sister Stanislawa Swiacka 28 Reid St Amsterdam ny	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Dombrowa
5	"	husband	30				husband Josef Stein 138 Crawford St Pittsburgh	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Kaprest
6	"	father	75				father —"—	"	"	"	"	"	"	—		"	brown	"	"	"	"
7	"	"	"				—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
8	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
9	"	son in law	25				son in law B Galowski 37 Egnot St Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Piatygor
10	"	brother	"				brother —"—	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
11	"	"	10				brother Fred Montag 3033 Keeley St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Betnika
12	"	husband	32				husband Leon Cracfyk 1503 Noble St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	grey	"	"	Sosnawke
13	"	father	32				father —"—	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Janowke
14	"	brothers	"				Uncle Joe Kaplan 152 Monroe St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Smagon
15	"	husband	"				husband J Gussman 17 Pitt St Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Dischkow
16	no	father	"				father —"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
17	—	—	"				—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
18	—	—	"				—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
19	yes	husband	25				husband Wladislaw Zabierek 78 Kreger St Rochester ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Skromka
20	"	father	"				father —"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
21	no	self	32				father D Buchman 2523 E 104 St St Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	blue	"	"	Odessa
22	no	"	25				Cousin Hersckel Fishman 1345 Christopher St Brooklyn ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Rakow
23	no	"	5				husband Jankel Borzolk 425 S Park St Elizabeth nj	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Zwietor
24	"	"	"				father —"—	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"				—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	blond	grey	"	"	"
26	"	"	"				—"—	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
27	no	"	25				Cousin Jan Bazewicz 2x0 River St Patterson nj	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Olita
28	yes	brother	25				brother Maciej Anthoniak 144 River St Haverhill Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Kazmiecz
29	"	Uncle	"				Uncle Stanislaw Cekalinski 600 Henderson St Jersey City nj	"	"	"	"	"	"	—		"	blond	blue	"	"	Kowalowo
30	no	brother	16				—"—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name of Master, Commander, First or Second Officer.)

J. Stenger
Master (Officer.)

Sworn to before me this 3 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

171

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S." ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

179

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Troetzsch	Eftim	38		M. m	housewife	yes	yes	American Citizen		March 15-1895 - [illegible]				
ADMITTED 2	Fischer	Marie	11		S.	none	"	"	Holland Dutch	Holland Dutch	Father, Y.L.C. Tische		Sterledenspoorsh Oreren Geld.	Ills.	Chicago
3	Landesmann	Adolf	24		M.	tailor	"	"	American Citizen						
4	Kleinman	Malie	31		M.	housewife	no	no	U.S. Citizen	"					
5	"	Frieda	9		S.	none	"	"	"	"					Born
6	"	Isac	7		"	"	"	"	"	"					"
7	"	Annie	5		"	"	"	"	"	"					"
8	Glaser	Mailin	23		M.	student	yes	yes	U.S. Citizen	"					"
9	Schiller	Mathyas	30		"	"	"	"	U.S. Citizen	"					"
10	Davey	William	58		"				U.S. Citizen	"					"
11	Kriss	Max	33		M.	tailor	yes	yes	"	"					"
12	"	Tilie	33		M.	housewife	"	"	"	"					"
13	"	Paula	5		S.	none	no	no	U.S. Citizen	"					"
14	Uffer	Lazar	37		M.	grocer	yes	yes	U.S. Citizen	"					"
15	Didmandstein	Maks	32		"	butcher	"	"	U.S. Citizen	"					"
16	Hobik	Frauk	28		"	engineer	"	"	U.S. Citizen	"					"
17	Ehrhaidt	William	47		M.	spinner	"	"	U.S. Citizen	"					"
18	"	Johanna	44		"	housewife	"	"	"	"					"
19	Lesser	Isaac	58		M.	" factore lab.	"	"	U.S. Citizen	"					"
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Brought over
(3 to 19) 17 Citizens

1911
1/1

83

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

172

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. Sept 5, 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Husband H. Troeltzsch 834 West Madison Street Chicago Ill												
2	yes	aunt	no				Uncle:												
3	✓						father: Moses Landesmann 129 Ritt St. Newyork												
4	✓						Husband: Morris Kemmann 79 Columbia St. Newyork												
5	✓						~~father: Gustave Glaser R.F.D. 3 Sheboygan Wisc~~												
6	✓						~~father: Peter Schille 52 West Mc William St Toronto Can~~												
7	✓						father: Gustave " Glaser R.F.D. 2. 3. Sheboygan Wisc												
8	✓						father: Peter Schille 52 West Mc William St Toronto Can												
9	✓						Home: 85 Chestnut St. Asheville N. Car.												
10	✓						Brulow: R. Blach 106 Gary St. Brooklyn NY												
11	✓						"												
12	✓						Uncle:												
13	✓						Wife: Lilie " Uffer 306-18 E. 102 nd St. Newyork												
14	✓						Wife: Blume Diamandstein 262 Boerum St. Brooklyn NY												
15	✓						Home: 2428 Thomas St. Chicago Ill.												
16	✓						Home: 27 Mary St. Paterson NJ.												
17	✓						Going Home: 66 Belmont Ave. Newark NJ.												
18	✓																		
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Supreme Ct (Spacial) April 15/1911 — NY — NY
US Dist Ct - Eastern Dist NY — July 20/1903

Passport 53023 - Washington DC - June 3/1911
Passport No 70,000 May 5 1911 Hartford Conn
Deputy A. Fulfield Conn - Sept 30 1886 -
US Dist Ct - Eastern Dist NY Aug 6/1904

US Dist Ct - Jan 20/1908 - NY NY
US Dist Ct So Dist NY - May 20/1902
Circuit Ct. Cook Co Ill - Aug 11 1908
Ct Common Pleas - Passaic Co - May 25/1911

Passport No 18491 — April 21/1911

STP

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger, Master, of the ss, ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Steuger.
Master Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 16th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Drachinak	Josefa	34		f. m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Sadogoksa	Mother Law: M. Drochniak Sadogoksa Lomza	Mass.	Easthampton
2	"	Josef	9		m.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
3	"	Boleslaw	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
4	"	Helena	7		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
5	"	Juliana	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
6	Slojcevic	Stojan	38	✓	m	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Capelis	Brother: Ilya Slojcevic Capelje 9	Kansas	Kansas City
7	"	Kata	wife 37	✓	f.	housewife	"	"	"	"	"	"	Kostovac	"	✓
8	Ruseljan	Mara	25	✓	f.	"	"	"	"	"	Slovanic		father: Guro Ruseljan Kratecko 18. Gola	Ill.	Lackawana
9	Gajdek	Slefo	16	✓	m.	laborer	"	"	"	"	Gora		Brother: Blaz Gajdek Kratecko 16. Post Gora	"	"
10	Malobabic	Gjuro	26	✓	m.	"	"	"	"	"	Austria		Wife: Fanika Malobabic Slavskopolje 56 Kraimont	Ill.	Joliet
11	Bunjevac	Gjuro	26	✓	"	"	"	"	"	"	Mededjak		Wife: Dragonja Bunjevac Medjedjak Post. Plaski	Kansas	Kansas City
12	Simonja	Petar	32	✓	"	"	"	"	"	"	Austria Jezero		Wife: Simonja Jezero 65 Post. Plaski	"	"
13	Susnjar	Ilya	17	✓	"	"	"	"	"	"	Austria Jangagora		father: Mile Susnjar Jangagora Post Plaski	"	"
14	Simonja	Petar	26	✓	m.	"	yes	yes	"	"	Plaski		Wife: Ednica Simonja Plaski Jera 192	"	"
15	Kahan	Wolf	25	✓	m.	laborer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kerinese	Uncle: Wolf Szabo, Kerinese Maramos	Ill.	New York
16	Szabó	Israel	17	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Wolf Szabo, Kerinese mom.	"	"
17	Krajer	Mihalyne	21	✓	f.	housewife	"	"	"	Magyar	"	Kazar	father: Andras Tovzser Kazar Nograd	La	Connelsville
18	"	Imre	1	✓	m.	none	no	no	"	"	"	"		"	✓
19	Klinka	Jandarné	26	✓	f.	m.	housewife	"	"	"	"	"	Brother: Gyorgy Simosko, Kazar, Nograd	"	"
20	"	Sándor	3	✓	m.	none	"	"	"	"	"	"		"	✓
21	Kovacs	Gaspar	20	✓	m.	miner	"	"	"	"	"	"	Wife: Gaspané Kovacs Kazar Nograd	"	✓
22	Gyetvai	Laszlo	24	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Laszloné Gyetvai Kazar. Nograd	"	✓
23	Grega	Stefan	28	✓	m.	laborer	yes	yes	"	Slovak	Hungary	Nagyoszlez	Wife: Zsofia Grega nagyoszlez Kazos	"	Olanta
24	Feldstein	Chane	18	✓	f.	seamstress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Ivanewe	father: Mordkun Feldstein Ivanewe grodno	Conn	Hartford
25	Rastaite	Stanislawa	16	✓	"	farmhand	w	no	"	Lithuanian	"	Ishnesta	Mother Kazimiera Rastene Smiesta Kowno	"	Wallsburg
26	Szmutt	Ester	30		"	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Koszelitzk	Brother: Josel Albersteinn Koszelitzk Warsau	Ny.	Buffalo
27	"	Chane	8		"	S.	none	"	"	"	"	"	"	"	✓
28	"	Mottel	5		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
29	"	Chune	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	✓
30	Szypeluk	Sive	25	✓	"	m.	farmhand	"	"	"	Russian	Kowelsky	Wife: Cologea Szypeluk Kowelsky Wolin	"	New York

84

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4 174

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which; and if so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / If Yes— Where?													
1	yes	husband 50.—	no			Husband: Ivan Kachniak 5 Lincoln st Easthampton mass	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown grey	none	Russia	Vologdesa
2	"	father	"			father:	"	"	"	"	"	"						
3	"	"	"				"	"	"	"	"	"						
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"						
5	"	"	"				"	"	"	"	"	"						
6	no	self 50.—	yes	1904-07	Buffalo ny	Brother in law: Peter Busic 334 Marine Harbor Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" blond	"	Hungary	Apelis
7	"	husband	no			Brother:	"	"	"	"	"	"						
8	to Buffalo	self 32.—	"			Husband: Tomo Ruselja 1 Simon Ave 422 Lackawana ny	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	"
9	no	" 25.—	"			Mother in law: Tomo Ruselja Simon Ave 422 Lackawana ny	"	"	"	"	"	"	4	11	" "	"	"	Kotecko
10	yes	" 25.—	yes	1905-07	Joliet Ill	Mother: Java Malobabic Skat Str. 1103 Joliet Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	" grey	"	"	Ratzesko
11	"	" 25.—	"	1904-09	Kansas City	Brother: Simon Bunjerac James Str. 26. Kansas City Kans	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown	"	"	Hasko
12	no	" 25.—	"	1904-09	"	Mother: Nikola Simonkja James Str. 26 Kansas City Kans	"	"	"	"	"	"	5	8	" grey	"	"	Medjedjak
13	yes	" 25.—	no			Brother: Miric Gujaliya N. James Str. 26 Kansas City Kans	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown	"	"	jezero
14	"	" 25.—	"			Friend: Milic Nenkovic James Str. 26. Kansas City Kans	"	"	"	"	"	"	5	9	" grey	"	"	Knjagora
15	"	" 28.—	"			Brother: Jakob Kaluan c/o Israel Berkowits. Newyork 104 Forek Str.	"	"	"	"	"	"	6	1	" "	"	"	Klaski
16	"	" 28.—	"			cousin:	"	"	"	"	"	"	5	5	" brown	"	"	Heremese
17	yes	" 9.—	no			Husband: Mihaly Kraer c/o Sandor Kluka Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" "	"	"	"
18	"	mother	"			father:	"	"	"	"	"	"	5	4	" "	"	"	Kazar
19	"	self 25.—	"			Husband: Sandor Kluka Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"			" blond blue	"	"	"
20	"	mother	"			father:	"	"	"	"	"	"	5		" brown brown	"	"	"
21	"	self 36.—	yes	1907-08	Connellsville Pa	Brother: Sandor Kluka Connellsville Main Str 138. Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	" black grey	"	"	"
22	"	" 25.—	"	1907-08	"	Stepbrother: Sandor Kluka Connellsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	" brown grey	"	"	"
23	"	" 40.—	no			Brother: Stig Kollar Box Olanta Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	"
24	"	sister 25.—	"			Sister: T. Feldstein c/o M Shapiro 47 Kennedy Str Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	" black brown	"	Russia	Nagyorlez
25	"	father 40.—	"			father: Frank Kaukas 111 R.R. Hill Str Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	" blond blue	"	"	Lwowiec
26	yes	husband	"			Husband: P. Schrul 23 Reade Str. Buffalo ny	"	"	"	"	"	"	5	1	" brown brown	"	"	Zemesta
27	"	father	"			father:	"	"	"	"	"	"						Roseditzk
28	"	"	"				"	"	"	"	"	"			" blonde blue	"	"	"
29	"	"	"				"	"	"	"	"	"						
30		self 25.—	"			Cousin: Anton Zypseluk 329 E. Houston Str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	7	" "	"	"	Salikowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 30 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

175

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Slutzky	Schmul	24		m. s.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	Father Aron Slutzky Slutzk Minsk	N.Y.	New York
2	Goldstein	Hersch	45		m.	"	no	no	"	"	"	Telensz	Wife Brane Goldstein Telensz Bess.	"	Brooklyn
3	"	Chajke	18		f. s.	seamstress	IN HOSPITAL 3-224057-10/17/41						Mother " "	"	"
4	"	Freine	16		"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
5	Kaminski	Pawel	33		m. m.	lab.	1-294386-2/6/40			Polish	"	Bolekiszki	Wife Antonina Kaminska Bolekiszki Wilna	"	Herkimer
6	Sawitzka	Julianna	30		f.	housewife	"	"	"	"	"	Makowski	Mother Eva Lisewska Makowski Lonza	Conn.	Ansonia
7	"	Leokadia dau	9		" s.	none	yes	yes	"	"	"	"	Grand-mother " " "	"	"
8	"	Alexandra dau	7		"	"	2-856113-4/9/41-505		"	"	"	"	" " "	"	"
9	Glowacki	Josef	21		m. m.	lab.	8-248727 yes	yes	"	"	"	Zarzamzek	Father Antoni Glowacki Zarzamzek Warsow	Ill.	Chicago
10	"	Josefa wife	20		f.	housewife	no	no	"	"	"	"	Father in l. " "	"	"
11	Becker	Hersch	19		m. s.	hairdresser	IN HOSPITAL UNEXAMINED yes	yes	"	Hebrew	"	Sekuran	Father Schmiel Becker Sekuran Bess	N.Y.	New York
12	Kotlar	Hertz	46		m.	Peddler	no	no	"	"	"	Zaskow	Wife Rasa Kotlar Zaskow Kiew	Conn.	Hartford
13	Monczarska	Ettel	17		f. s.	seamstress	yes	yes	"	"	"	Skenewitz	Mother Lcie Monczarska Skenewitz Warsow	N.Y.	New York
14	Jantzman	David	30		m. m.	joiner	"	"	"	"	"	Plotnitza	Wife Fesche Jantzman Plotnitza Minsk	"	"
15	Janke	Emilia	28		f.	housewife	"	"	"	German	"	Wlaclawek	Mother Wilhelmina Bohlman Wlaclawek Warsow	"	Brooklyn
16	"	Edward	3		m. s.	none	"	"	"	"	"	"	Grand-mother " " "	"	"
17	Turkacz	Wojciech	40		m.	farmhand	1-105367		"	Polish	"	Boguschewo	Wife Emilia Turkacz Boguschewo Grodno	Conn.	New Britain
18	Sochor	Amelia niece	14		f. s.	none	no	no	"	"	"	"	Mother Anna Sochor Boguschewo Grodno	"	"
19	Kweselis	Kazimiras	22		m.	farmlab.	yes	yes	"	Lith	"	Batigow	Father Piotr Kweselis Batigow Kowno	"	"
20	Charman	Ape	18		f.	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Choderkow	Father Josef Charman Choderkow Kiew	N.Y.	Brooklyn
21	Tepper	Sore	24		"	"	"	"	"	"	"	Drowicze	Father Abram Tepper Drowicze Kiew	"	"
22	Kosarez	Herschel	17		m.	salesman	"	"	"	"	"	Chanerod	Mother Ilene Kosarez Chanerod Cherson	Wash.	Seattle
23	Gurka	Wojciech	21		"	farmlab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Pisanitza	Mother Marcianna Gurka Pisanitza Gal.	Pa.	Lansford
24	Jasinkiewicz	Osip	18		"	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wilna	Mother Agata Jabinkiewicz Wilna Wilna	Conn.	Fitchville
25	Civilich	Ida	22		f. m.	seamstress	2-826664-505-12-13-40			Hebrew	"	Lodz	Husband Moische Civilich 65 Wiserska gasse Lodz	N.Y.	New York
26	Wilbowa	Teofila	16		f. s.	farmhand	no	no	"	Polish	"	Oppianski	Mother Josefa Wilbowa Oppianski Wilna	N.J.	Jersey City
27	Rubin	Moses	48		m. m.	fact. lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Pluwna	Wife Babcie Rubin Pluwna Gal.	N.Y.	New York
28	Kabiesska	Marianna	20		f. m.	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Penske	Father Adam Kobelske Penske Grodno	Pa.	Scranton
29	"	Alfons	4		m. s.	none	"	"	"	"	"	"	Grand-father " " "	"	"
30	Cohen	Salomon	17		"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Gorodzin	Father Hzik Cohen Gorodzin Grodno	N.Y.	New York

85

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

HOLLAND-AMERICA LINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

176

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	myself	25.00				Cousin Perl Slutzky 96 Orchard str New York	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown	none	Russia	Slutzk
2	self	70				Son Sam Goldstein 5223 Newkirk ave Brooklyn NY	Dr cert assembly, premature white													
3	—	father	—				Brother							5						
4	no													4	11					
5	no	self	25	yes	1905	Boston Mass	Br. i. l. Benedykt Ogonowski 102 N. Helkr str. Herkimer NY							5	5		blonde	blue		Dudiszki
6	"	"	&	no			Husband Wladyslaw Sawicki 76 Brydge str Ansonia Conn							5	6		brown	grey		Zebri
7	no	brother	—				Father											blue		
8	"	"	—														blonde			
9	yes	self	27	00			Cousin Stanislaw Dymczynski 3208 Center Ave Chicago Ill							5	6		brown	grey		Wloclawek
10		husband	—											5	1					
11	—	br. i. l.	25	—			Br. i. l. Nachmiel Weiner 192 Stanton str. New York							5	2		black	blue		Sekuran
12	yes	son	30	"			Son Jankel Cutler 3 Sterling Place Hartford Conn				Dr cert assembly & Surgical Rm			4	4		brown			Skwira
13	no	br. i. l.	25	—			Br. i. l. B. Levy 59 E. 102 str New York							5	4		brown			Skernewitz
14	no	brother	60	—			Brother Meier Jankyman 215 Henry str New York							5	3		grey			Plotnitza
15	—	husband	20	—			Husband Adolf Janke 11 Johnson str Brooklyn NY							5	9		brown			Wlaclawek
16	no	father	2	"			Father													
17	yes	br. i. l.	70	"			Br. i. l. Maciej Sochon 21 Gold str New Britain Conn							5	9		grey			Boguschewo
18	"	father	5	"			Father							4	10					
19	—	brother	25	—			Brother Frank Kwoselis 72 Spring str New Britain Conn							5	5		blonde			Batigow
20	—	br. i. l.	9	—			Br. i. l. Abram Pasternak 1487 W. Market ave Brooklyn NY							4	10		brown	brown		Choderkow
21	no	brother	—	"			Brother Moische Pepper 300 Jackson str Brooklyn NY							5						Drowicze
22	yes	uncle	20	—			Uncle Abram Cohen 1625 4 ave Seattle Wash							4	11		black			Chanerod
23	—	brother	20	—			Brother Jozef Gurka 6 str Ansford Pa							5	3		brown		Austria	Tsernitza
24	Austria	father	17	50			Father Ivan Jabinkiewicz Box 24 Pittsville Conn							5	7		blonde	blue	Russia	Wilna
25	no	brother	25	yes	1906	New York	Brother M. Finkelstein 1656 Madison ave New York							5	3		brown	brown		Lodz
26	no	"	25	50			Brother Ignacy Wielp 154 Pawonia str. Jersey City NJ							5			blond			Osmyanki
27	no	daughter	25	"			Daughter Feige Rubin 27 Suffolk str New York				Dr cert assembly & Surgical Rm	left deltoid muscle atrophy & paralysis		5	5		brown	blue	Russia	Plotnitza
28	yes	husband	5	—			Husband Jozef Kobelska 420 Jenkz str Scranton Pa							4	11		brown		Russia	Penske
29	—	father	—	"			Father										blonde	blue		
30	—	brother	25	"			Brother Ruwen Cohn 330-32 E. 100 str New York							4	10		brown			Gorodzin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger, Master (state whether Master, First or Second Officer), of the SS. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steuger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 3 day of September, 1907,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

177

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S.S. ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

779

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kubelewicz	Jankel	20		m S.	Joiner	Yes	Yes	Russia	Hebrew Russia	Rokowe		father S. Kubelewicz Rokowe Kowno	Ny	Brooklyn
2	Milunsky	Moische	19		"	cookman	"	"	"	" "	Dauge		mother L. Milunsky Dauge Irelna	"	"
3	Pers	Hersch	19		"	joiner	"	"	"	" "	Kassu		father S. Pers Kassu Munok	Ny	Newyork
4	Andrukewicz	Paulina	23		f	farmhand	none		"	Polish	Osmianoki		brother P. Andrukewicz Osmianoki Irelna	Ny	St Paul
5	Dsenis	Antoni	19		m	"	yes		"	"	Kitniki		father A. Dsenis Kitniki Grodno	Ny	Ramapo
6	Milunsky	David	17		"	tailor	none		"	Hebrew	Dauge		mother L. Milunsky Dauge Irelna	"	Brooklyn
7	Borochowitz	Rascha	48		f	wife housewife	"		"	"	Jurjiki		brother M. Pazowicz Jurjiki Grodno	Mass	Adams
8	Baczewicz	Elisabeth	20		s	farmhand	"		"	Polish	Osmianoki		father K. Baczewicz Osmianoki Irelna	Ny	St Paul
9	Gottlieb	Aron	16		m	none	yes		"	Hebrew	Dombrowce		mother R. Gottlieb Dombrowce Irolin	Ny	Brooklyn
10	Asarenok	Dimitri	26		"	joiner	"		"	Russian	Bobrunok		father M. Asarenok Bobrunok Munok	Ny	Newyork
11	Okoniewska	Anna	21		f	wife housewife	none		"	Polish	Konun		father J. Kapela Konun Kalish	Ill	Chicago
12															
13	Lemonik	Wladislaw	1½		m	S none									
14		Lischer	28		"	tailor	Yes	Yes	"	Hebrew	Odessa		sister S. Lemont 23 Resanowskaia Odessa	Ny	Brooklyn
15	Tronzi	Scheindel	23		f	housewife	"		"	"	"		"	"	"
16	Blom	Josas	18		s	farmh	none		"	Lith	Dauge		mother E. Tronzi Dauge Irelna	Mass	St Boston
17	Katzew	Jan	30		m	tailor	Yes	Yes	Holland	Dutch Holland	Rotterdam		father P. Blom Vlechsterg 7 Rotterdam	Ny	Newyork
18		Feiwel	19		m	"	"	"	Russia	Hebrew Russia	Konetop		father Katzew Konetop Czernigow	Ill	Chicago
19	Bakler	Chasche	17		f	seamstress	none		"	"	"		"	"	"
20		Nessie	44		m	housewife	"		"	"	Konstantin		mother B. Abdjanik Konstantin Wolin	Nj	Hoboken
21	VL343/84	Moische	24		m	S tailor	Yes		"	"	"		"	"	"
22		Arie	11			none	2-98498-7/16/42								
23		Enie	8		f		3-194672-7/22/40-(505)								
24	Poplawsky	Studie	6			none									
25		Paulina	25		m	housewife	1-237788 8/24/1			Polish	Juronwy		father M. Poplawski Juronwy Grodno	Conn	New Britain
26		Bronisewa	3		m	S none									
27		Josef	2				1-1368								
28	Kormos	Zofia	4		f										
29		Maria	19			servantgirl			Hungary	Slovak Hungary	Barowce		uncle M. Kormos Barowce Saros	Oh	Cleveland
30	S Legen	Janos	11		m	none									
		Schael	36		m	joiner	Yes	Yes	Russia	Hebrew Russia	Lomot		wife Malcie Legen Nalenegow Lucelin	Ny	Newyork

86

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 178

Arriving at Port of NEW YORK. Sept 5, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	brother	25	No		brother J. Kubilewitz 268 Siegelstreet Brooklyn NY	No no no good	no			fair	brown	5	5	brown	brown	none	Russia	Rokowe
2	No	father	—	"		father Z. Milunsky 412 Dyonastr. Brooklyn NY							5	2	"	"	grey	"	"	"	Dauge
3	No	brother	25	"		brother J. Perse 1636 Lex ave Newyork							5	4	"	"	"	"	"	"	Kassee
4	no	self	25	"		friend Jan Balcerwicz Box 431 80 River NJ							4	11	"	"	blue	"	"	"	Osmanska
5	"	"	25	"		cousin K. Dunaj Box 771 Ramapo NY							5	7	"	"	grey	"	"	"	Litwiki
6	No	father	6	"		father Z. Milginsky 412 Dyonastr. Brooklyn NY							5	7	"	"	"	"	"	"	Dauge
7	yes	son	6	"		son A. Borodowitz 15 ho Sommerstr. Adams Mass							5	2	"	"	"	"	"	"	Jurziki
8	"	brother	25	"		brother Jan Bagewicz Box 431 80 River NJ							5	7	"	"	blue	"	"	"	Osmanski
9	No	self	0	"		father Aus Gottlieb 68 Humboldtstreet Brooklyn NY							5	-	"	"	brown	"	"	"	Dombrowee
10	No	"	350	"		friend J. Perse 1636 Lex ave Newyork city							5	5	"	"	grey	"	"	"	Kossel
11	yes	husband	0	"		husband Jul Okonowski 4644 Bischoffstr. Chicago Ills							5	3	"	"	brown	"	"	"	Konnie
12	No	mother		"		father							—	"	"	"	"	"	"	"	
13	No	brother	0	"		brother P. Sandler 23 Grattonstr. Brooklyn NY							5	7	"	"	black	"	"	"	Beschten
14	No	self		"									5	2	"	"	grey	"	"	"	
15	yes	"	25	"		Cousin W. Trongi C Street 275 80 Boston Mass							5	3	"	"	brownbrown	"	"	"	Dougie
16	—	"	25	"		friend Jud Brock 12 East 45 Str Newyork.							5	8	"	"	grey	"	Holland	Rotterdam
17	yes	brother	—	"		brother M. Hotzler 1328 Westernave Chicago Ills							5	2	"	"	brown	"	Russia	Ragatzow
18	"	"	—	"									5	—	"	"	"	"	"	"	
19	yes	self	0	"		husband Tom Baker 114 Nelson ave Hoboken NJ							4	10	"	"	black	brown	"	"	Konstantin
20	No	"	—	"		father							5	3	"	"	"	"	"	"	
21	No	"	—	"									—	"	"	"	grey	"	"	"	
22	No	"	—	"									—	"	"	"	"	"	"	"	
23	No	"	—	"									—	"	"	"	blond	brown	"	"	
24	yes	husband	12	"		husband P. Poplawski 55 Grattonstr. New Britain Conn							5	3	"	"	brown	grey	"	"	Jurowcy
25	"	father		"									—	"	"	"	blonde	blue	"	"	
26	"	"		"									—	"	"	"	"	"	"	"	
27	"	"		"									—	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	brother	32	"		brother N. Kornud 2543 E 26 street Cleveland O.							5	5	"	"	"	"	Hungary	Barowce
29	"	"		"									—	"	"	"	"	"	"	"	
30	No	self	150	"		brother J. Borenstein 109 Attorneystr. Newyork city							5	5	"	"	grey	"	Russia	Zamosk
31																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of September, 1907,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

J. R. Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 1911

at NEW YORK.

A. Wenzel

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mormorcz	Marianna	20		f s	farmhand	no	Russia	Polish	Russia	Malorchyki	father Jan Mormorcz Malorchyki Gub Suwalki		Ny	Albany
2	Koraes	Vanas	30		m s	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Koveslget	wife Marika Koraes Koveslget Magyaros		Oh	Cleveland
3	Lajonis	Rachel	20		f s	housework	"	"	Hebrew	"	"	sister Mrs. L. Kenedonk Koveslget Magyaros grandmother		Ny	Hudson
4	"	Ujvk	5		m s	none	"	"	"	"	"	wife Marianna Latinskene		"	"
5	Latinskas	Jonas	35		m farmhand	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Slezapnik	Slezapnik Gub Wilna		Oh	Cleveland
6	"	Alexander	0		s none	no	no	"	"	"	"	mother		"	"
7	Dargis	Franczyskus	26		m farmhand	yes	yes	"	"	"	Spatnieste	wife Ona Dargis Spatnieste Gub Kowno dead		Ny	Elizabeth
8	Kniziezis	Pawel	0		s none	"	"	"	"	"	"	—		"	"
9	"	Vincente	7		"	"	"	"	"	"	"	mother Karolina Liebermann		"	"
10	Liebermann	Adolf	19		s student	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Biala	Biala Galicien		Ny	Rochester
11	Springut	Josef	20		m bookbaker	"	"	"	"	"	Ilnabina	father Jakob Springut Jehelnik Galizien		"	"
12	Wesselg	Kajos	32		m tailor	"	"	Hungary	Slovac	Hungary	Beka Kumeny	wife Elisabeth Wesselg Beko Kumeny Szzrong		"	Brooklyn
13	"	Katharina	20		f servantgirl	"	"	"	"	"	"	mother Maria Wesselg Landorfa Szzrong		"	"
14	Czerny	Johann	60		m coachman	"	"	"	Magyar	"	Serbergek	daughter Gyongyne Sleskovsky		Ny	New York
15	"	Anna	50		f housework	"	"	"	"	"	"	—		"	"
16	"	Malonn	10		s none	"	"	"	"	"	"	sister —		"	"
17	"	Zsigmond	14		m	"	"	"	"	"	"			"	"
18	Andriska	Josef	17		m laborer	"	"	"	Slovac	"	Kutny	father Mihaly Andriska Kutny Comm Nyitra		Ill	Chicago
19	Nedasz	Josef	20		m	"	"	"	Magyar	"	Udvari	wife Josefine dos Udvari Comm Tolna		Oh	Akron
20	Goldenberg	Jankel	35		m tailor	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Buzla	mother Ernest Goldenberg St. Georg 143 Buzla		Ny	New York
21	Bauer	Hans	19		s clerk	"	"	Germany	German	German	Nurnberg	father Johann Bauer Gelgh Strasse 4 Nurnberg 413		Pa	Pittsburg
22	Ukrin	Maria	20		f s housewife	no	no	Hungary	Slovac	Hungary	Szavoid	father Pecho Bereska Szavoid, Saros		Pa	Pittsburg
23	Ukrin	André	3		m s none	"	"	"	"	"	"	brother Fiedel Szavoid		"	"
24	Babad	Minde	26		f m housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bilgoraj	Bilgoraj, Lublin		Ny	Brooklyn
25	"	Hirsch	9		m s none	no	no	"	"	"	"	uncle — " —		"	"
26	"	Yossel	5		" "	"	"	"	"	"	"	grandfather: F. Klard		"	"
27	Limoncsik	Scheindel	20		f " housework	"	"	"	"	"	Pirsim	Pirsim, Bess.		Ny	New York
28	"	Malke	17		" "	"	"	"	"	"	"	father Mayer Rothenstreich		"	"
29	Rothenstreich	Rivke	20		" "	"	"	Austria	"	Austria	Mizna	Mizna, Gal.		Ny	Brooklyn
30	Kamiesla	Rosa	20		f "	2-850789	yes	Austria	Polish	"	Komarowka	father Jan Kamiesla Komarowka		Ny	New York

87

Nels Holmgren

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

180

Arriving at Port of NEW YORK., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brl	$25-mo				bro Samuel Sokolewicz 113 Franklin Street Albany NY	no	no	no		good	no	5	-	fair	blond	blue	none	Russia	Makowka
2	"	self	$28- "				friend Sam Berlanes 1920 Indiana Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	Hungary	Kovesliget
3	"	husband	100- "				husband Chaim Lapowitz 97 Hoffman St Manchester Station NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	"
4	"	mother	"				father	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
5	Yes	brother	19-	yes	1902	Akron Ohio	Brother Antana Latinska 2001 Broadway St Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	blue	"	"	Russia	Selezapunki
6	S.	father	"	"	1900	1907	Uncle	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
7	S.	brother	30-	no			bro Vincentas Darsys 147 Pine Street Elizabethport NJ father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Spatnieste
8	S.	father	"				"	"	"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	"
9	S.	"	"				father Nathan Ueberman	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
10	S.	self	30-	"			69 Powell Street Rochester NY cousin	"	"	"	"	"	"	5	9	dr.	blond	brown	"	Hungary	Kuhlenberg
11	S.	"	45-	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gray	"	Austria	Jelsowna
12	"	"	60-	yes	1900	Brooklyn NY	bro Herman Teske 602 Henry Street Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	"	"	Hungary	Sandorfa
13	"	"	36-	"	1905	1910								5	4	"	"	"	"	"	"
14	"	"	1200-	no			bro Jos Black 220 E 85th Street New York city	Dr. Certificate of Inability which affidavit [illegible]						5	9	fair	grey	"	"	Austria	Prag
15	"	husband	"				brothers	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Wien
16	"	father	"				"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown	brown	"	Hungary	Serbergel
17	"	"	"					"	"	"	"	"	"	5	-	"	blond	"	"	"	"
18	Yes	self	25-	"			cousin Paul Talkovics 4734 Seeley Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	blue	"	"	Kutty
19	S.	"	17-	yes	1904	1906 Akron Oh	brother Henry Medzor [illegible] Street 100 Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	bld	"	"	"	Udvari
20	"	bro	200-	no			bro Gabriel Gerberow N Eldridge Street 60 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	pockmarked	Roumania	Braila
21	Yes	self	100-	yes	1900	1910 New York	Uncle Yakov Arnoldy Pittsburg Pa 2712 [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	none	Germany	Nurnberg
22	Wife and Child	husband father	9-	no			husband Janos Lehrer Troop, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	Hungary	Kaposvar
23	S.	"	"	"			father — —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
24	"	husband father	40-	"			husband father Jacob Baba 13-15 Tompkins Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Russia	Bilgoraj
25	"	"	"	"			father & gr. father —, —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
27	"	mother	40-	"			mother Lore Timonesik 86 Clinton St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Pirsim
28	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
29	"	sister	9-	"			sister Clara Rottenstein 149 Court St. Brooklyn, NY friend Clara Hatchet	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	blue	"	Austria	Kisna
30	"	self	25-	"			149 Court St. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Kisnovo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger, Master, of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of September, 19 11,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

181

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S. S. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 49	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Silvis.	Jacobus	29	m	m	laborer	yes	yes	Netherlands	Dutch	Netherlands	Haarlem	father: H. Silvis, Haarlem,		
2	"	Pieternella Elisabeth	29	f	"	housewife	"	"	"	/	"	"	"	"	"
3	"	Hendrik	4	m	s	none	no	no	"	/	"	"	"	"	"
4	"	Jacobus	6	"	"	"	"	"	"	/	"	"	father: Friedrich Scharnick	"	"
5	Scharnick	Edward	25	"	"	farmhand	yes	yes	Russia	German	Germany	Kegelsmühl	Krotowice, Wolin	Col.	Sander.
6	Furmaniak	Maryanna	44	f	"	"	"	"	Germany	Polish	"	Wiesenfeld	father: Franz Furmaniak. Wiesenfelde, Posen	Ny.	Buffalo
7	Rugala.	Marek	48	m	"	farmlaborer	"	"	Russia	"	Russia	Grabowo, Kielce	father: Alexander Rugala. Grabowo, Kielce.	Ny.	Syracuse
8	Fiekelaar	Auke	20	"	"	"	"	"	Holland	Dutch	Holland	Oosterbierum (Fr)	mother: Douwe Fiekelaar Sexbierum, Friesland.	Mich.	Holland
9	Kwiatkowski	Mieczyslaw	21	"	"	locksmith	"	"	Russia	Polish	Germany	(Hannoverisch Schlesien Holstein)	father: Julian Kwiatkowsky, Mlodba, Plock.	Ny.	Brooklyn
10	"	Wladyslaw	16	"	"	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Gylarik	Pelagia	21	f	"	servantgirl	"	"	Germany	Polish	Germany	Crone, Posen	father: Johann Gylarik, Crone, Posen.	"	"
12													mother: Louisa van Dijk		
13	Koppenaal	Bastiaantje	44	f	m	housewife	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Hoogvliet, ZH.	Hoogvliet, Z Holland.	Mich.	Grand Rapids.
14	"	Jannetje	22	"	s	servantgirl	"	"	"	/	"	"	grand-mother —" —	"	"
15	"	Cornelis	19	m	"	millner 8-149711-6/23/36-505	"	"	"	/	"	"	—" —	"	"
16	"	Maria Adriana	17	f	"	servantgirl 8-149714-6/23/36-505	"	"	"	/	"	"	—" —	"	"
17	"	Adriana Maria	15	f	"	"	"	"	"	/	"	"	—" —	"	"
18	"	Jan Cornelis	13	m	"	none	"	"	"	/	"	"	— " —	"	"
19	"	Helena	11	f	"	"	"	"	"	/	"	"	— " —	"	"
20	"	Leendert	9	m	"	8-149712-6/23/36-505	"	"	"	/	"	"	— " —	"	"
21	"	Leentje	4	f	"	"	no	no	"	/	"	"	— " —	"	"
22	du Bois	Alloysius	41	m	m	bricklayer	yes	yes	"	/	"	Amsterdam	wife: A. du Bois, 7 M. Kemperstraat 54 III Amsterdam	Ill.	Lake Forest
23	van der Horst	Nicolaas	31	"	s	farmer	"	"	"	/	"	America Grand Rapids	mother: Maria v. d. Hoorst. Pietersteikoth. 4, Leiden,	Mich.	Detroit
24	"	Johannes	43	"	m	"	"	"	"	/	"	Holland Leiden	wife: Dina v. d. Hoorst. Haverpraath 2, Leiden. father: Jossel Rabinow.	"	"
25	Cribulski.	Chaike	23	f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kessinew	Kessinew, Bess.	Ill.	Chicago
26	"	Yrik.	2	m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Bordowics	Aron.	22	"	"	locksmith	yes	yes	"	"	"	Lutsk.	father: Liane Bordowics Lutsk, Wolin	Conn.	Hartford
28	Kushmin	Naftola	17	"	"	tailor	"	"	"	"	"	Czenerowitz	father: Rafael Kushmin Czenerowitz, Pod.	Ny.	New-York.
29	Breisch.	Mathel.	18	f	"	seamstress	"	"	"	"	"	Bilgoraj	father: I. Breisch. Bilgoraj, Lublin.	"	"
30	Olchowy.	Iwan.	24	m	"	farmhand	"	"	Austria	Russian	Austria	Olarow	father: Stefan Olchowy. Olarow, Gal.	Ind.	Lemberg

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Cancelled.

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

182

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 9/5, 19 11

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Sister in law	$25.- no					br. in law. de van Stelle, 80 Lighthouse Court, Hoboken, NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Holland	Haarlemmermeer.
2	"	—	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Zuyeke.
3	"	—	"				uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	blond	blue	"	"	Haarlem.
4	"	—	"																		
5	"	br. in law 25.-	"				br. in l. G. H. Schäfer, Box 54, Sender, Col.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Zdorowiec.
6	"	uncle 25.-	"				uncle: Anton Michelski, 149 Gorski St. Buffalo, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Germany	Pludno.
7	"	br. in law 25.-	"				br. in law: Jan Barański, 2001 West Fayette St. Syracuse, NY.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	Russia	Grabowo.
8	"	brother 30.-	"				brother: Klaas Fiskelaar, Holland, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Holland	Vlaster. Sierum
9	"	" 25.-	"				brother: Stanislaw Kwiatkowski, 165-17 St. So. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Russia	Golawa.
10	"	—	"					"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
11	"	uncle 25.-	"				uncle: Peter Glasik. 687-3 Ave, So. Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Germany	Crone.
12							Cancelled														
13	Yes	husband more	no				husband: Cornelis Koppenaal, 309 Lincoln St. Grand Rapids, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	none	Holland	Hoogvliet.
14	"	father 210	"				father — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
15	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
16	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	blue	"	"	"
17	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
19	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
20	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
21	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
22	"	self 25.-	"				brother in l. A. de Waal. P.O.Z. 620, Lake Forest, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Graincourt & Gem Kreisne
23	"	" 100.-	yes	1904	11	Grand Rapids, Mich.	Y. M. C. A. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Leiden
24	"	—	no.																		
25	"	husband 10	no				Lawyer: Mottel Zeibulski 1724 W. 14th St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	Russia	Kessinew
26	"	father —	"				father	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
27	"	cousin 10.-	"				cousin: Hirschel Segal, 100 Village St. Hartford, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Lubtz.
28	"	brother 7.-	"				brother: Israel Kushmin, 315 W. 39 St. New-York.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Czemerowitz.
29	"	br. in law 5.-	"				br. in law: Benjamin Epperson 97 Fopalk St. New-York.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Bilgoraj.
30	"	self 25.-	"				brother: Nikolaj Klakowy, Theaver 142, Montreal, Que.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Austria	Klarow.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger Master (State whether Master, Firm or Incorporated Co.), of the SS. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steuger.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

183

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS " ROTTERDAM ", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DEPORTED	Marczylo	Iwan	37		m m	Intransit	none	none	Austria	Russian	Austria	Blazow	wife A. Marczylo	Que.	Montreal
2	Grossman	Anna	23		f m	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sakliski	father M. Grossman	Pa	Lexington
3	"	Selig	5		m s	none	none		"	"	"	"	Sakliski Irena		
ADMITTED	Brunner	Franz	43		m	brewer	yes	yes	Germany	German	America	St Paulo	wife Emma Brunner Rua Rodd St Paulo	Brazil	Pittsburg
5	Cudes	Olenka	25		f s	farmland	none		Austria, Ruth.	Austria	Pryslow		Emil Fedoryk Krewelka Pryslow	Gal	Nypenyorka
6	Hrabar	Nascia	19		"	3-205 333-505 12-3-10	yes	yes	"	"	Przystana		father M. Hrabar Przystana	Gal	Ny
ADMITTED	Spira	Srul	40		m	"	joiner	"	"	"	Horodenka		mother R. Spira Horodenka	Gal	"
8	Lucow	Katarina	19		f	farmland	none		"	Polish	Wulki		father Teodor Lucow Wulki	Gal	Pascranton
9	Maslowski	Adela	17			none	yes	yes	Russia	Russia	Bekjani		father K. Moslowska Bekjani	Irdna	Pat Paterson
10	Radowic	Mita	37		m m	farmland			Hungary	Servian	Hungary	Negoslovac	mother M. Radomic Negoslovac	Slavonia	Mich Detroit
11	"	Mileva	21		f s	housewife			"	"	"	"	"	"	"
12	"	Drena	6		"	none	none		"	"	"	"	"	"	"
13	"	Kata	1½		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
14	Kucera	Judita	17		f s	servantgirl	yes	yes	"	Slavonian	Hungary	Brezova	father martin Kucera Brezova	Neutra	Pa Newark
15	Kubovec	Anna	9			none	none		"	"	"	"	"	"	"
16	"	Emilia	6			"	"		"	"	"	"	"	"	"
17	Bobik	Maria	16			servantgirl	yes	yes	"	"	"	"	mother Roth Bobik Brezova	Neutra	Ills Chicago
ADMITTED	Kovacs	Andreas	26		m	joiner	"	"	"	Magyar	Budapest		mother Kovacs Lazloni Pomaz	Pest	Oh Cleveland
ADMITTED 19	"	Josef	18			none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Danilovac	Elia	26		m	farmk.	"	"	"	Servian	Negoslovac		wife M. Danilovac Negoslovac	Slavonian	Mich Detroit
21	Krstic	Grujo	27			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Lucsansky	Lucia	26		f	housewife	"	"	"	Slovenian	Bzezska		brother Georg Bartaki Bzezska	Ills	Chicago
23	"	Olga	3		s	none	none		"	"	"	"	Franzesca	"	"
24	"	Frank	2		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Wladislaw	1½		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Friedman	David	17			23-5 1437 C.F. 11/2/36 tailor	yes		"	Hebrew	Nagyrokosz		father Sam Friedman Nagyrokosz	Ungarn	Pa Scranton
27	Nikoli	Atanaszné	37		f w	cook			Roumanian		Lippa		mother Doncsa Istvané Lippa	Vasvul 133	Pa Monongahela
28	"	Peter	9		m s	none	none		"				"	Temas	"
29	Hertenfellner	Elise	22		f	seamstress	yes	yes	Austria	German	Austria	Unterpreustetta	father A. Hertenfellner Unterpreustetta	Heidmark	Ills Chicago
30	Horvath	Josef	24		m m	locksmith	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Szolos	wife Josefa Horvath Szecos	Vas	Ind Hammond

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 30, *19* 11 184

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital under like care and treatment, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	40	No	brit Mikolaj Olchawy 8 Eleanor 142 Montreal Can.							5 7	fair	brown	grey	none	Austria Olazow
2	S,	niece	25	"	husband D. Grossman 510 Upper St Lexington Ky							5 1	"	brown	"	"	Russia Sakliski
3	S"	Mother	5	"								—	"	"	"	"	" "
4	No	self	22	"	brit H. Seide Baltimore Md							5 4	"	blue	"	"	Germany Fegenstein
5	—	"	35	"	cousin M. Fredzimirski 164 Eaton St Newyork							4 10	"	brown	"	"	Austria Przystow
6	—	"	20	"	cousin M. Predzimirski 164 Eaton St Newyork							5 1	"	blue	"	"	" Przystawa
7	—	"	28	"	brit Cl. Kirschner 128 Rivingtonstr Newyork							5 4	"	brown	"	"	" Hawdenka
8	Yes	"	32	"	cousin Stefan Jinkins 816 Cedar ave Scranton Pa							5 7	"	grey	"	"	" Wulki
9	S,	brother	23	"	brother Fr. Moslowski 270 Riverst Paterson NJ							5 2	"	grey	"	"	Russia Bikjani
10	S,	self	60	Yes 1904/5 Detroit	brother Hawka Radowic Longchstr 25 Detroit Mich							5 5	"	brown	"	"	Hungary Negoslovac
11	S"	wife	no									5 1	"	blue	"	"	" "
12	S,	Father	"									—	"	"	"	"	" "
13	S,	Uncle	"									—	"	"	"	"	" "
14	No	brit	18	"	brit Stefan Kuborics 16 Madisonstr Newarke NJ							5 2	"	brown	"	"	" Brezowa
15	"	father	"	"	father "							—	"	grey	"	"	" "
16	"	"	"	"								—	"	"	"	"	" "
1911 17	S,	self	20	"	father Stefan Bosek 946 Elston ave Chicago Ill							4 8	"	blue	"	"	" "
18	Yes	brit	50	"	sister Frank Grunster 276 1/2 E 79th Cleveland O							suspendy					
19	S"	"	"	"	brit									brown	"	"	" Mozsdos.
20	S,	self	20	"	brit Ilia Katauske 1159 Ropelstr Detroit Mich												" "
21	S"	"	25	"	brit Rubomir Trkovic 1139 Ropleste Detroit Mich												" Negoslovac
22	S,	husband	10	Yes 1906/11 Chicago	husband F. Kucsovsky 537 No ashland ave Chicago Ill												" "
23	S"	father	—		father "												" Brooka
24	S"	"	born in US														" "
25	S,	"	"	"													America Chicago
26	Yes	self	20	No	brother A. Friedman 213 Adams St Scranton Pa												" "
27	S,	"	200	Yes 1908/11 Monongahela	friend Miss Eckbreit Monongahela City Pa							5 3		blue			Hungary Nagy Rokosz
28	S"	wife	no		"							5 7		brown			" Lippa
29	S,	sister	70	"	sister Rosi Penk Vernon ave 2018 Chicago Ill							—					" "
30	S,	brit	28	Yes 1907/10 Chicago	brit Nantor Szelestey 1788 Robert Ave Hammond Ind							5 4		grey			Austria Unterpremdella
												5 7					Hungary Szollos.

Sept 26/1911 last left Wlod. March 3/1909 Chicago

Franciscek Bokem in Chicago

July 15/1907 Chicago

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make Whether Master, First, or Second Officer.)

G. Stenger.
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S. S. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

J. R. Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 191

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, Aug. 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Podzanski.	Juro.	17		m/s	Laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Tura Luka	Sister: Repta Betta - Tura Luka - Nyitra	Ills	Chicago
2	Szecsi.	Jabor.	26		m/s	farmlabor	"	"	"	Magyar	"	Homokbodoge	mother: Anna. Tubol - Homokbodoge - Veszprem	Ind	Indiana Harbor
3	Szep.	Magdolna	24		f.	Servantgirl	"	"	"	"	"	Papa	father: Jozsef Szep - Papa - Veszprem	"	"
4	Blum	Rebeka	45		m/w	housewife	no	no	Roumania,	Hebrew	Roumania	Bukarest	Cousin: Sil. Kalmanowici - Bacanu Str 2 - Bukarest	NJ	Passaic
5	"	Mendel	16		m/s	Klamdygman	Yes	yes	"	"	"	"		NY	New York
6	"	Maly.	4		f.	none	"	"	"	"	"	"		"	"
7	"	Berl	9		m.	2-8911	no	no	"	"	"	"		"	"
8	"	Cilli	9		f.										
9	"	Tony.	6		f.	2-426950-7/22/10									
10	"	Anna.	6		f.										
11	Rusnov.	Indjia	24		f.	Servantgirl	3129374-1N201X		Hungary	Croatian	Hungary	Trjinmost	Sister in law: Julka Rusnov - Tzesgenka 185 - P. Vrginmost	Pa	Steelton
12	Hickethier	Maria	32		m/w	housewife	Yes	yes	Germany	German	Germany	Chemnek	father: Bernard Drucker - Selsken - Schlesien	NY	New York
13	"	Gertrude	17		f.	Servantgirl	"	"	"	"	"	"	father: Richard Hickethier - Chemnek - Sachsen	"	"
14	Hudzik	Juliana	16		f.	farmland	2986634 5-5-41		Austria	Polish	Austria	Moszenica	mother: Josefa Hudzik - Moszenica - Tal	NJ	Plainfield
15	Hawrus	Boleslaw	18		m.	"	no	no	Russia	"	Russia	Dargun	father: Josef Hawrus - Dargun - Sur	L.I.	Ny Cutchogue
16	Bernstein.	Jette	14		f.	none	2-818503 -	12-12-49	"	Hebrew	"	Radzuwil	Grandmother: Mottel Fribe - Radzuwil - Wolin	NY	New York
17	"	Anna	9		f.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Licht	Schmul	18		m/s	Confectioner	Yes	yes	"	"	"	Tluchowo	father: Chaim Licht - Tluchowo - Rock	"	"
19	"	Galmen	20		m.	butcher	"	"	"	"	"	"	father:	NY	New Rochelle
20	Rock.	Henoch	23		m.	blacksmith	"	"	"	"	"	Krodno	Mother: Moside Rock - Malatzichine - Krodno	Conn	Hartford
21	Trukis	Ludwig	20		m.	farmland	none	"	"	Lith	"	Telschu	father: Adomas Trukis - Telschuy - Kowno	Pa	Scranton
22	Biernacki	Josef	32		m	"	Yes	yes	"	Polish	"	Pultusk	wife: Tekla Biernacka - Stara Miastowe - Pultusk - Warsaw	Conn	Torrington
23	Sidler	Lipe	27		m.	Shoemaker	none	none	"	Hebrew	"	Radzivilow	wife: Mindel Sidler - Radzivilow - Wolin	Mass	Boston
24	Gichka	Pese	20		f.	Hairdresser	Yes	yes	"	"	"	Resina	father: Eli Gichka - Resina - Beos	Pa	Pittsburgh
25	Elekaite	Magdalena	16		f.	farmlab.	"	"	"	Lith.	"	Barkucki			
26	Grygaitis V-560448	Anna.	23		m/w	housewife	"	"	"	Polish	"	Riga	no relation - mother: Domna Grygaitene - Klein Lager Str 5 - Gugliu 10 - Riga - Livland	NY	Brooklyn
27	"	Helena	6		f.	none	1-409745-8/10/42		"	"	"	"		"	"
28	Zorditz.	Hersch	36		m/m	Shoemaker	Yes	yes	"	Hebrew	"	Wilkomir	wife: Sore Zorditz - Wilkomir - Kowno	"	New York
29	Szafranowski	Zygmunt	10		m.	Upholsterer	"	"	"	Polish	"	Szwalki	mother: Hana Szafranowski - H. Emma ul. Szwalki	NJ	Newark
30	Szpulecki.	Wojciech	33		m.	baker	"	"	"	"	"	Kolski	wife: Maria Szpulecka - Brdow - Kolish	NY	Brooklyn

90

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 1911 186

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother 25	no.		Brother: Jan Podzansky 1126 W 17th Str - Chicago Ills.	none	none	none	good	no		5	5	fair	dark	grey	none	Hungary	Turalake.
2	no	Self 24	no.		Brother: Josef Okecsi Box 177 - Edwardsville Penn	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	Ht. bodoge
3	—	"	28	Yes 1906 Passaic N.J.	friend: Janos Nemeth 150 - 2nd Str - Passaic NJ	"	"	"	"	"		5	2	"	brown	"	"	"	Fölsö oszka
4	—	husband	40	no	husband: Jack Blum 31 First Str - Newyork	"	"	"	"	"		4.	11	"	"	"	"	Roumania	Bukarest
5	—	father	—	"	father: — —	"	"	"	"	"		5	—	"	"	"	"	"	"
6	—	"	—	"	— —	"	"	"	"	"		4	9	"	"	"	"	"	"
7	—	"	—	"	— —	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
8	—	"	—	"	— —	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
9	—	"	—	"	— —	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
10	—	"	—	"	— —	"	"	"	"	"		—		"	"	"	"	"	"
11	Yes	brother	20	—	Brother: Fino Rugnor #166 - 31st Str - Steelton Pa	"	"	"	"	"		5	1	"	brown	"	"	Hungary	Virginmost
12	—	self	marge	yes 1909 N.Y.	husband: William Kickethier 220 West 24th Str - Newyork	"	"	"	"	"		5	5	"	black	"	"	Germany	Baderbahn
13	—	"	—	no	brother: — —	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	"	"	"	Chemnitz
14	No	bril	62	"	bril: Piotr Shubert #930 George Str - Olmfield NY	"	"	"	"	"		5	4	"	"	"	"	Austria	Moszenica
15	Yes	brother	10	"	brother: Jan Hawonus Box 21 Cutchogue L.I. NY	"	"	"	"	"		5.	7	"	"	blue	"	Russia	Dorgun
16	—	mother	—	"	mother: Fannie Bernstein 97-9 Canman Str - NY.	"	"	"	"	"		4	8	"	"	"	"	"	Ratzyne
17	—	"	—	"	mother: — —	"	"	"	"	"		—		"	"	brown	"	"	"
18	no	brother	—	"	brother: Philip Litt 92 Union Ave - New Rochele NY	"	"	"	"	"		5.	3	"	"	grey	"	"	Ruchowo
19	"	"	—	"	brother: Philip Litt 92 Union Ave - New Rochele NY	"	"	"	"	"		5.	3	"	"	blue	"	"	"
20	Yes	father	10	—	father: Louis Roch 92 Bellevue Str - Hartford Conn	"	"	"	"	"		5	9	"	"	brown	"	"	Srodno
21	Do	brother	22	—	brother: Vincentas Jankis 1437 Fellow Str - Scranton Pa	"	"	"	"	"		5.	7	"	blonde	blue	"	"	Selschu
22	Deep River Conn	"	25	—	brother: Franciszek Biernacki Box 225 F Danyton - Conn	"	"	"	"	"		5.	5	"	brown	grey	"	"	Putusk
23	Yes	bril	15	—	bril: Sam Sheinfeld #104 Brighton Str - Boston Mass	"	"	"	"	"		5	5	"	brown	"	"	"	Radzwilow
24	No	brother	2	—	brother: Charles Goodskey 2136 Wyke Ave - Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"		4.	10	"	"	blue	"	"	Reseina
25	no	"	4	—	brother: Charlie Klekaitis 78 Wolf Str - Elisabethport NJ	"	"	"	"	"		5.	4	"	blonde	"	"	"	Bartinki
26	—	husband	22	—	husband: Alexander Tryyaitis 119 - 10th Str - Brooklyn NY	"	"	"	"	"		5	1	"	brown	grey	"	"	Tauran
27	—	father	—	—	father: — —	"	"	"	"	"		—		"	blonde	blue	"	"	Rega
28	—	bril	25	—	bril: Ill. Levy 96 117 th St - New York	"	"	"	"	"		5.	1	"	brown	grey	"	"	Wyskomir
29	no	brother	15	—	brother: Felix Zafranowski 84 Hayes Str - Newark NJ	"	"	"	"	"		5	4	"	"	brown	"	"	Suwalki
30	—	"	12	—	brother: Jan Zbyleckt 252 Flatbush Ave Brooklyn - NY	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"	"	Waszica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer)

G. Stenger.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

187

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 26th*, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			52												
1	Atanasoff.	Milan	22		m.	laborer	no	no	Turkey,	Bulgarian	Turkey	Palanka	wife: Wiska Atanasoff	Wisc.	Milwaukee
													Palanka.		
2	Iwetco.	Slave.	21			"	"	yes	yes	"			wife: Toka Iwetco		
													Palanka		
3	Mladenoff	Stenikom	34			"	"	"	"	"			wife: Milka Mladenoff	"	"
													Palanka.		
4	Halperin.	Chaie.	14		f.	S. Seamstress	no	no	Russia,	Hebrew	Russia	Hrubieszow, Wilna	father: Pawel Halperin	Mass.	Chelsea.
						2-763052-9/14/40							Hrubieszow, Wilna.		
5	Mann.	Rochel	18			"	"	yes	yes	"			father: Abraiche Mann	N.J.	Jersey City.
												Kutkyn, Kowno	Kutkyn, Kowno		
6	Garfunkel.	Moisek.	14		m.	none.	"	"	Austrian	"	Austria	Tarnobrzeg, Gal.	via Libau	N.Y.	New-York.
													father: Mendel Hahnemann		
7	Hahnewman	Herschel	21.		"	butcher	"	"	Russia	"	Russia	Krasnie, Podol.	Krasnie, Podol.	N.Y.	Brooklyn
8	"	Lorie.	16		f.	seamstress	"	"	"	"			father: Jan Kwiatkowski	"	"
9	Krajewska.	Jadwiga.	21		"	m. housewife	no	no	Austrian	Polish	Austria	Kadlabis	Kadlabis, Galizien	Pa.	Allegheny
													father: Stanislaw		
10	Wawrzonek.	Anna.	19		"	s. farmlend	yes	yes	"	"		Kupina.	Kupina, Galizien	N.Y.	Utica.
						11-135 817-10/13/35							father: Josef Kayek		
11	Kayek.	Weronika.	17.		"	"	"	"	"	"		Golenki.	Golenki, Galizien	Ill.	Chicago
													husband: Heinrich Markus		
	Markus.	Taube.	38		"	m. housewife	"	"	Roumania,	Hebrew	Roumania	Folticeni.	Folticeni, Moldau	N.Y.	New-York
													father: Hersch Markus		
	"	Liza.	18		"	s. none	"	"	"	"			Folticeni, Moldau	"	"
	"	Ida.	10		"	"	"	"	"	"			— " —	"	"
	"	Adolf.	8		m.	"	"	"	"	"			— " —	"	"
	"	Josef	2		"	"	"	"	"	"			brother: Karl Markus	"	"
		Theofja											Folticeni, Moldau		
	Marcus.	Hermann	12		f.	"	yes	yes	"	"			father: David Schpiegler	N.J.	Jersey City
	Schpiegler.	Malke.	22		"	seamstress	"	"	"	"			Folticeni, Moldau	"	"
						3-159809 7/6/39									
	"	Rochel	20		"	"	"	"	"	"			father: Hersch Rosenberg	"	"
													Folticeni, Moldau		
	Rosenberg.	Nathan	10		m.	waterboy	"	"	"	"			father in law: Josef Schein	N.Y.	New-York
	Rotstein	Moses.	24		m.	tailor	"	"	Austria	"	Austria	Tarnobrzeg.	Tarnobrzeg, Gal.	"	"
						2-762893-8/16/40									
	"	Gittel.	21		f.	housewife	"	"	"	"			father: Benjamin Samek	"	"
	Samek.	Gitla.	14		"	s. seamstress	"	"	Roumanian	"	Roumania	Falkseni	Tempsgasse 101, Falkseni, Moldau	"	"
						2-636138-3/29/39									
	"	Mina	10		"	"	"	"	"	"			father: L. Bressch	"	"
	Bresel.	Chaim.	18		m.	shoe shiner shoemaker	"	"	Russia	"	Russia	Bilgoraj.	Bilgoraj, Lublin	"	"
													mother: Ester Wiedelzyca		
	Wiedelzyca	Chane.	10		f.	seamstress	"	"	"	"		Krasilow	Krasilow, Wolin	"	"
													sister: Zlewie Waldsmann		
	Weiter.	Chanie	48		"	wife housekeeper	no	no	Austrian	"	Austria	Jakagora	Bro. Pumia ch. d' Greenwich	"	"
													asmt. Zilvie Waldsmann		
	"	Chajze.	20		"	"	"	"	"	"			— " —	"	"
	"	Abraham.	9		m.	s. none	"	"	"	"			— " —	"	"
	"	Moses.	8		"	"	"	"	"	"			— " —	"	"

91

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Feb 5*, 19 .188

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	$32.-				friend: Nikolai Stanoff 909 Teline St. Milwaukee, Wisc	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown brown	none	Turkey Galanta.
2	S.	"	24.-				— " —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black "	"	" "
3	S.	"	200 yes 190 "				brother: — —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue blue	"	" "
4	Yes Boston Mass.	brother	25.-	no			brother: G. Balzevich 26 Bellingham St. Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown brown	"	Russia Stoklisok.
5	no	uncle	15.-	"			uncle: David Levy, 650 Ocean Ave. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	" Kretyn.
6		father	"				father: John Liberman, 51 Willstreet, New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" blue	"	Austria Tarnobrzeg.
7		bro in law	14.-	"			br. in law: Bordeka Weinman 551 Bushwick Ave Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	Russia Krasnie.
8		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" "	"	" "
9	Yes Pittsburg Pa.	husband	24.-	"			husband: Jan Zajenski, 32 Fern St. Pebble Av. Allegheny, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	Austria Kostubid.
10	Yes	brother	20.-	"			brother: Franciscek Wawrzonek, 20 Huntington St, Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black blue	"	" Kupina.
11	S.	br. in law	12.-	"			br. in law: Kazimierz Lewicki, 1425 Emma St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown "	"	" Golembi.
12	"	self	34.-	"			daughter: Golda Gearden, 100-10 Stanton St. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" brown	"	Roumania Folticeni.
13		mother	—	"			sister: — —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	" "
14		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	" "
15		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	" "
16		"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	" "
17		self	—	"			mother: Lena Gearden 25 St 10th Street, New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	" "
18	no	"	20.-	"			cousin: B. Lanus. 203 Grand Street, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" "
19	"	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	" "
20		self	15.-	"			uncle: M. Altmowisz, 100-10 Stanton St, New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	" "
21		husb	40.00	"			mother: Blume Rabstein, 136 E. 2nd St. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	Austria Tarnobrzeg.
22		husb	—	"			Regt Order	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	" "
23		self	45	"			aunt: Anna Felicovich 320 E. 9th Street, New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black "	"	Roumania Falticeni
24		"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown "	"	" "
25		self	20.-	"			uncle: Moisade Frost, New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	Austria Bilgoraj.
26	—	"	Non	"			sister: Fanny Wierzbowska, 10 Bound St. New-York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" blue	"	" Krasilow.
27		"	40.-	"			son: Max Weider. 1123 Park Ave. New-York	Dr Pol. Service	"	"	"	"	"	4	6	"	" brown	"	Austria Czernowitz
28		mother	—	"			brother: — " —	"	"	"	"	"	"	4	7	"	" "	"	" "
29		gr. mother	—	"			uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	" Sadagora
30		"	—	"			uncle: — " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	" "

Edward Hagg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steiger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steiger
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 5 day of September, 1911

at NEW YORK.

Gibbons

Immigration Officer.

189

11—1116

MARKERT

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican,
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kuligowski.	Jan.	32		m s	farmlabourer	no	no	Russia	Polish.	Russia	Grajki	wife: Clementina Kuligowska Grajki, Lomsa.	Mass.	Springfield
2	Wnorowski.	Piotr	20		" s	"	"	"	"	"	"		father: Stanis. Ewa Wnorowski. Wnoiprowowski, Lomsa.	N.Y.	Brooklyn
3	Dzierlowska	Sofia	24		f m	housewife	"	"	"	"	Mazowsze		father: Antoni Siminsky Mazowsze, Lomsa	"	Voodus.
4	"	Antoni	3		m s	none	"	"	"	"	"		father: Michal Kasalski	"	"
5	Kasalski.	Tadeusz	21		"	barber	yes	yes	"	"	Wierzbica		Wierzbica, Kal. father: Hailke Stur,	Ill.	Chicago.
6	Stur.	Chane	16		f s	seamstress	"	"	"	Hebrew	Stolliski		Stolliski, Wilna grandmother: mariuana	N.Y.	Brooklyn.
7	Wieczorek.	Wladislaw	23		m m	farmlabourer	"	"	"	Polish	U.S. & So. Chicago.		Pietrkow Grogra ul. 322, Wojnarika father: Johann Kal.	Ill.	So. Chicago.
8	Decowski.	Michal	21		" s	student	"	"	Austria	"	Austria	Przemysl.	Decowski, Przemysl, Gal. mother: Teofila Tawko.	Pa.	Taylor.
9	Tawko.	Anastasia	20		f s	farmland	no	no	"	"	"	Wilcke.	Wilcke, Gal. bro-in-law: Ignacy Kwiatkowski	Pa.	Scranton.
10	Kilkiewicz.	Bronislaw	16		m s	farmlabourer	yes	yes	Germany	"	Germany	Pirlus	Pirlus, West-Prussen. father: Hersch Feist.	N.Y.	Hopkinton
11	Feist.	Sprinze	16		f s	seamstress	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Chlowiezagow	Chlowiezagow, Gal. father: P. Kathszerak	N.Y.	Brooklyn.
12	Katyczak.	Marya.	20		" m	farmland	no	no	"	Lutherian	"	Kalicsow	Kalicsow, Gal. mother: Teofila Koblejewska	Pa.	Wilkesbarre
13	Koblejewska	Stefania	17		" s	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Augustowski	Augustowski, Suwalki father: Wincenty Mathes,	Mass.	Westfield
14	Mathes.	Johanna	19		" s	2-155330-505	"	"	"	"	"	Kopitz	Kopitz, Suw. brother: Jankel Kapid,	Ill.	West Pullman.
15	Kapitz	Rosa	18		" s	seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Krasilow	Krasilow, Wolin father: Alex Benzion,	N.Y.	New York
16	Benzion.	Ethel	17		" s	2-917514-505-9/5/41	"	"	Austria	"	Austria	Skala	Skala, Gal. father: Leandel Barsach	N.Y.	" "
17	Barsach.	Sure	18		" s	"	"	"	Russia	"	Russia	Krasilow	Krasilow, Wolin father: Jan Walachowski	"	"
18	Walachowska	Maryanna	18		" s	"	"	"	"	Polish	"	Krutowo	Krutowo, Plock father: Josef Kossakowski	N.J.	Jersey City
19	Kossakowski.	Stanislaw	18		m s	farmhand	"	"	"	"	"	Rzycitowo	Rzycitowo, Plock father: Zalman Spektor	Ill.	Chicago
20	Spektor.	Moisch	18		" s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Kamenek Litowsk (Grodno)	Warsaw father: Elias Segal,	N.Y.	New York
21	Segal.	Schoel	18		" s	none	no	no	"	"	"	Kuroberg	Kuroberg, Plock wife: Rosche Globnick,	"	"
22	Globnok.	Chaim	45		m m		"	"	"	"	"	Wolkowisk	Wolkowisk, Grodno. brother: J. Schulman,	"	"
23	Grubman.	Freide	45		f m	housewife	"	"	"	"	"	Bialyczerkow	Bialyczerkow, Wolin father:	"	Brooklyn.
24	"	Moische	13		m s	none	"	"	"	"	"		father — " —	"	"
25	"	Itte.	9		f "		"	"	"	"	"		— " —	"	"
26	"	Schloime.	7		m "		"	"	"	"	"		father: Waclaw Sachanewicz	"	"
27	Sachanewicz	Bronislaw	20		" m	farmhand	"	"	"	Polish	"	Ciesonera	Ciesonera, Wilna father: Stanislaw Globowsky	Mass.	Baldwinsville
28	Globowsky	Moische	46		f m	seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Stocklicki	Stocklicki, Wilna father: Meirech Berkutski	"	Boston.
29	Stern.	Golde	26		" m	housewife	1-233136-4/11/38 "		"	"	"	Elmelnik, Pod.	Krosne, Pod.	"	"
30	"	Aurum	7/12		m s	none	no	no	"	"	"	"	gr. father — " —	"	"

92

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, September 5, 19 11

190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25,-	no			Br. in law: Pawel Sadowski, 14 Lions Street, Springfield, Mass.	no	no	no		good	no	5	6	Fair	brown	blue	none	Russia	Grajki Wonsosz-
2	"	"	25,-	"			Sister: Amelia Wadowska, 2020 Manhattan av. Brooklyn NY.	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sowski.
3	no	self-mother	25,-	"			husband: Jan Dulowski, 9 Vienth. Yonkers, NY.	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	"	Loerowsk
4	—	—	—	"			father. — " —	"	"	"		"	"	—		"	blonde	"	"	"	Lombrowo
5	no	self	$25,-	"			cousin: Wladislaw Wieczorek 2800 Wabash Av. So Chicago, Ill.	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wienska.
6	"	"	25,-	"			br. in law: Hersch Taylewitz 1090 Bergen St. Brooklyn NY.	"	"	"		"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Stoklioski
7	no	Brother-in-law 1903 So Chicago Ill					wife: Raisla Wieczorek, 2800 Wabash Ave. So. Chicago, Ill	"	"	"		"	"	5	7	"	"	grey	"	Austria	Cicrina
8	"	"	$25 no				friend: Jan Kwasnieski, Box 495, Taylor, Pa.	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	Premysl
9	yes	brother	40,-	"			brother: Wasil Sauke, 939 Capouse Ave, Scranton, Pa	"	"	"		"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Wiloke
10	no	father	8 1/2	"			father: Josef Kilelewicz Appleton, NY.	No	"	"		Lack of Physique	"	"	"	"	blond grey		Austria-Hungary Germany	"	Russia	Lipinden Chlolowie,
11	"	br. in law	—	"			br. in law: Chaim Feith, 1100 Powell St. Brooklyn, NY.	"	"	"		"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	rzgowa
12	yes	husband	13,-	"			husband: Wasyl Kaburczak, 122 Main St. Wilkesbarre, Pa	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	Keliszow
13	"	br. in law	8,-	"			br. in law: Stanislaw Lawaczki 20 White St., Westfield, Mass.	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	"	"	Augustowsko
14	no	brother	—	no			brother: Boleslaw Meitzner 1st 12354 Butler St. West Pullman Ill.	"	"	"		"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	Kopitk.
15	—	father	—	"			father: Edek Kapik, 1246 Wiserwale, New York	"	"	"		"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Krasitzow
16	—	sister	$1,-	"			uncle: L Greenberg 911 Thirty-sixty Brants New York	"	"	"		"	"	5	2	"	black	"	"	Austria	Skala.
17	—	father	—	"			father: Wasel Barsaak, To Jaykl Kreiser, 183 Ludlow St. New York	"	"	"		"	"	5	—	"	brown	"	"	Russia	Krasilow
18	no	br. in law	25,-	"			br. in law: Krajewski, 185-12th St. Jersey City, N.J.	"	"	"		"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Sheitowo.
19	yes	"	15,-	"			br. in law: Wakendy Brilak 1076 Elisabeth St. Chicago, Ill.	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Pryzwitowo
20	—	brother	10,-	"			brother: Hersch Spektor, C/o A Lavitsky, 112 & 7th St. New York	"	"	"		"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Klemenetz, Litt
21	—	cousin	25,-	"			cousin: H Color, 235 E. 6th St. New York.	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kusberg
22	—	br. in law	25,-	"			br. in law: S Schulman 243 Madison St. new York	"	"	"		"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Tisleroik.
23	—	husband	10,-	"			husband: Berl Grubman 152 Hansons Ave Brooklyn, NY	"	"	"		"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Bialyorekow
24	—	father	—	"			father. — " —	"	"	"		"	"	—		"	"	"	"	"	"
25	—	"	—	"			— " —	"	"	"		box with deformed foot		"		"	"	"	deformed foot	"	"
26	—	"	—	"			— " —	"	"	"		Defective vision		5	8	"	"	grey	talmone	Russia	"
27	no	Both self	$	"			cousin: Josef Jalienowski Box 108, Belwinoville, Mass.	"	"	"		"	"	5	3	"	"	"	"	"	Biesnora
28	yes	"	25,-	"			sister: Dina Hekowitz, 23 Lowell St. Boston, Mass.	"	"	"		"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Kocklioki
29	yes	husband	100	"			husband: Talmen Hein, 34 Wallstreet, Boston, Mass.	"	"	"		"	"	5	1	"	black	"	"	"	Kroone
30	—	father	—	"			father: — " —	"	"	"		"	"	—		"	brown	"	"	"	Chmelnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S. ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. KELLY

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

191

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam Aug 26, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rekutzki	Scheindel	19		f s	seamstr.	nons.		Russia	Hebr	Russia	Krosne	father Meilech Rekutzki Krosne Pod. Russia	Mass.	Boston
2	Keczin	Josef	36		m m	farmh.	yes	no	"	Polish	"	Rudawke	Wife Antonia Keczin Rudawke Aus.	Pa.	Shenandoah
3	Pamoschko	Wladislaw	20		" s	"	no	no	"	"	"	Wolka	father Josef Pamuschko Wolka Aus.	"	Nanticoke
4	Borek	Maria	38		f m	housewife	"	"	Austria	"	Austria	Kana	sister Anna Bolowicz Kana Gal. —	My.	Fulton
5	"	Zofia	11		f s	none	yes	yes	"	"	"	"	Aunt "	"	"
6	"	Josef	10		m "	"	no	no	"	"	"	"	" "	"	"
7	"	Helena	8		f "	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
8	"	Frans	3		m "	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
9	Fedorczak	Jan	36		m	Molder B-140109 11/17/37			"	"	"	Muszyne	Wife Moreanna Fedorcak Muszyne Gal.	Pa.	Cottsburg
10	Kucha	Josef	25		s	farmlab			"	"	"	"	father Andrei Kucra Muszyne Gal.	"	Pittsburg
11	Kschuwitzka	Anna	20		f "	farmhand	"	"	Russia	Russian	Russia	Lasosnicki	father Stephelaw Kschuwitzki Lasosnicki Aus.	"	Luzerne
12	Wolowate	Markus	26		m "	goldsmith	yes	yes	"	Hebrew	"	Chmelnik	Schloime Wolowate Chmelnik - Podolsk -	R.I.	Providence
13	"	Gittel	17		f "	seamstress	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	"	Lisig	16		f m "	goldsmith	"	"	"	"	"	"	aunt Braine Bolman	"	"
15	Marcus	David	4		m "	none	no	no	"	"	"	"	brother Hzik Rogovel	"	"
16	Goldsmith	Gassie	30		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	Wilna	Walasin - Wilna -	Ny	Brooklyn
17	"	Rubin	4		m s	none	no	no	"	"	"	"	— " —	"	"
18	"	Sore	3		f "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
19	"	Yudel	2		m "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
20	Jadkin	Ruba	4		" "	"	"	"	"	"	"	"	wife Feige Kelman	"	Ny City
21	Kelman	Moses	66		m	locksmith	"	"	"	"	"	Alt Konstantin	Alt Konstantin - Wolni	"	"
22	"	Dwoire	21		f s	servant	"	"	"	"	"	"	Son Schaike Zweig	"	"
23	Zweig	Chaim	64		m	none	yes	yes	"	"	"	Dolony	Dolony - Volynia -	Mass	Lawrence
24	"	Gitte	64		f	housework	no	no	"	"	"	"	Brother — " —	"	"
25	Feinstein	Gittel	6		f s	none	"	"	"	"	"	"	father Josef Rubanczuk	Ny	Ny City
26	Chorodowska	Marianna	28		f m	housework	yes	yes	"	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		Jellen - Galicia	Pa	Scranton
27	"	Rosalia	10		f s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
28	Nicoloff	Dino	23		m	laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Edirne	Mikus - Turkey	Ohio	Cleveland
29	"	Anton	21		m s	"	"	"	"	"	"	"	A. Kronkant	"	"
30	Kronkant	Johannes	22		m	carpenter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Haarlem	Adelbertstr. Haarlem	Ny	Middleton

93

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

192

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	self	Yes	no			bro: Salomon Stern 2 Wall str. Boston Mass	no	no	no	good	no		4	10	fair	brown grey	none	Russia Krosne
2	"	"	50	yes	1908	Scranton Pa	Cousin Jan Raczkowski 512 Rodney Alley Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" Rudowke
3	"	"	30	no			bro: Josef Gradukeurs 44 Bruno str. nanticoke Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" "	"	" Wolka
4	"	"	18	yes	1910	yes NY	Husband: P Borek 152 W Second Str NYCity	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	Austria Kona
5	—	mother	—	"	born in U.S.		father — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey	"	U.S.A Newyork
6	—	"	—	b	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
7	—	"	—	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
8	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	" "
9	yes	self	25	yes	1900	w Pittsburg Pa	Brother Jan Kong No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria Mucyzne
10	"	"	25	no			— " —	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	" "
11	"	"	22	"			Brother Jan Krzywicki 90 Dupont Str Elizabeth	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Russia Lasonike
12	"	"	150	yes	1907	w Providence RI	Philip Wolchvate 59 Pipit Str Providence RI	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	" Chmelnik
13	"	"	—	no			— " —	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	" "
14	"	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	" "
15	"	"	—	"			father Sam Marner 59 Pipit Str Providence RI	"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey	"	" Polone
16	—	husb.	—	yes	1898-1908	NY	husband L Goldsmith 92 Alabama ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	" Walone
17	—	father	—	"	born in U.S.		father — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	U.S.A Newyork
18	—	"	—	"	"	"	— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
19	—	"	—	no			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	Russia Walasin
20	—	"	—	yes	born in U.S.		Morris Jadkin	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	U.S.A Newyork
21	—	self	200	no			Son: David Kelman 95 Sheriff str. NYCity Brother	Diseases of Left Hernia & Senility which affects						5	2	"	"	"	Russia Altkonstantin
22	—	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	" "
23	no	"	2	"			Son: Jankel Zweig 110 Bellow str Lawrence Mass	Diseases & Senility which affects						5	3	"	grey	"	" Polony
24	"	"	—	"			father S Feinstein 1204 2nd ave NYCity	Diseases & Senility which affects						4	10	"	"	"	" "
25	—	"	—	"			— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	" "
26	yes	husb.	7	yes	1903-11	Scranton Pa	husb: Kaz Clodzowski 617 Fig str. Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	grey	"	Austria Jelen
27	"	father	—	"	born in U.S.		father — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	U.S.A Scranton Pa
28	"	self	28	no			friend Dimo Petseff 2807 Cherry str Cleveland Stojan Petseff	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Turkey Uskub
29	"	"	27	"			— " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	" "
30	no	"	none	"			Brother A Kromhout 4 Manhagen Ave Middleton NY	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Holland Haarlem

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, Pilot or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

A. Wilmerding
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS, ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State "belonging thereto," "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 1911

at NEW YORK.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

193

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be [redacted] classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

14

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Filipoff	Georgi	23		m	labor	Yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Leonovo	Wife Consia Todorovo Leonovo Turkey	Ill.	Chicago
2	Filipoff	Kiril	20		s	"	"	"	"	"	"	"	Father Filip Constan Leonovo Turkey	"	"
3	Grinberg	Sore	17		f	tailoress	none	none	Roum	Hebrew	Roum	Braila	Father M. Grunberg 209 Plevka str. Braila Roum	Ny	Newyork
4	Sari	Rosalia	22		m	housewife	11-331986	4/11/41	Hungary	German	Hungary	Hussaja	Mother M. Weber Hussaja Slavonia	Mich	Detroit
5	"	Stefania	8	12	s	none	11-297052	4/11/41	"	"	"	"	"	"	"
6	Varga	Victor	24		m	lab.	yes	yes	Magyar		Homokbodzas		wife Varga Victoria Homokbodzas Vesprem	Ind	Ind. Harbor
7	Polia	Filimon	29		m	"	"	"	Roum		Kercsor		wife Galina Polia Kercsor Fogoras	"	Indianapolis
8	Kadlicek	Susanna	16		f	s housewife	"	"	Slavonian		Podkrilova		father Stefan Kadlicek Podkrilova Neutra	"	Gary
9	Binnekade	Wilhelmus	31		m	m painter	"	"	Holland	Dutch	America	Newyork	wife H. Binnekade Zuidhoogdijk Rotterdam	Nj	Newyork
10	Dandoy	Jean	26		m	m glasier	"	"	Belgium	French	Belgium	Junet	father J. Dewigne Junet Belgium	Pa	Parkatowny
11	"	Aline	25		f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Aline	4		s	none	no	no	"		"	"	"	"	"
13	"	Ernest	2		"	"	"	"	"		"	"	"	"	"
14	Langsdorf	adolf	28		m	m tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	America	Newyork	father J. Langsdorf Bozora Lemberg Gal	Ny	Newyork
15	Edelglas	Jankel	18		s	laborer	"	"	Russia	"	Russia	Krasilow	father H. Edelglas Krasilow Wolin	"	"
16	Bleifer	Leibcze	40		m	eggpacker	"	"	"	"	"	Kolczin	wife R. Bleifer Kolczin Wolin	"	"
17	Lesnik	Reize	25		m	housewife	14-42150	4/6/37	"	"	"	Lenkonstantin	mother R. Nerserzman Lenkonstantin Pod	"	"
18	Bednarczyk	Ludwika	17		s	[illegible]			Austria	Polish	Austria	Malyowa	mother Sofia Bednarczyk Malyowa Gal	Minn	Minneapolis
19	Magiera	Maryanna	24		m	housewife	yes	yes	"	"	"	Malyowa	father M. Grutza Malyowa Gal	Minn	Minneapolis
20	Parasciuk	Ozenia	29		s	[illegible]	none	"	Russian	"	Swidawa		Uncle Iwan Foz Swidawa Gal	Ny	Newyork
21	Malinowska	Maria	29		f	m housewife	yes	yes	Polish	"	Repolokowitz		brother Z. Malinowski Repolokowitz Buc	"	"
22	"	Stefania	9		"	s none	8-279885	3/29/43	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Sylvester	7		m	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Helena	5		f	"	8-279020	404-9-13-43	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Stanislaw	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Kaskow	Nastasia	23		f	m housewife	yes	yes	"	"	Samoskowza		mother M. Denchuk Samoskowza Gal	Rs	Bohoroczky
27	Markussohn	Efraim	52		m	m tailor	none	none	Russia	Hebrew	Russia	Hussatyn	son S. Markussohn Hussatyn Gal	Ny	Newyork
28	Kelinsohn	Israel	30		s	joiner	yes	yes	Russia	"	Russia	Chotyn	brother S. Kelinsohn Choty Bess	"	"
29	Finkelstein	Herman	28		m	m tailor	none	none	Austria	"	Austria	Stanislaw	wife C. Finkelstein Stanislaw Gal	"	"
30	Poplawski	Jan	30		m	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rudsewo	father S. Poplawski Rudsewo Russia	Conn	New London

94

50 Macalester Saint

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

194

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	no			friend Bloje Bros 1420 S Halstead str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Turkey	Leonovo
2	"	"	30	"			friend A. Pandell 1856 S. Halstead str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	—	gr. mother	50	"			gr mother Fr Meyerowitz 20 Allen str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Roum	Brocla
4	Yes	husband	60	"			husband Johan Sabi 166 Militan ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Lipik
5	"	father		"			father "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
6	"	self	30	no			friend Szecsi Josef 137 str 1615 Ind Harbor East	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Homoklodoje
7	"	"	24	Yes 1903	Indianapolis		mother M. Tilsarova 125 so California str Indianapolis	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Sheza Kercsova
8	no	"	500	no			sister M. Jusata 9 Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Podkelosa
9	"	"	50	Yes 1907/10	Newyork		home Lamenstreet	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Holland	Utrecht
10	"	"	130	no			Neo Marketstr Newyork NY parents J Dondag Punxatawny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Belgium	Jumet
11	"	"					"	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	—	"	50	Yes 1909/11	NY		wife Clara Langedorf 172 Suffolkstr Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Lemberg
15	—	"	25	no			uncle S. Zimmerman 140 Suffolkstr Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Russia	Krasilow
16	—	"	25	"			brot in L. Zimmerman 170 Suffolkstr Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Kalza
17	—	"	5	"			husband J Lesnik 201 Madisonstr Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Neukonstantin
18	Yes	"	924	"			cousin J Kowalczyk 2207 2nd str Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria	Malejowo
19	"	"	76	Yes 1904/9	Minneapolis Minn		husband K. Magiera 200 1 ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
20	—	"	25	no			friend A Erdman 542 11 str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Swidowo
21	—	"	20	Yes 1903/11	NY		husband L. Malenolski 2360 W 130 str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Kopolokowicz
22	—	"		no			father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
23	—	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	—	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
25	—	"					"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	no	"	20	Yes 1908/10	Woonsocket RI		husband F. Koskow 155 Pondstr Woonsocket RI	"	"	"	"	varicose veins in both lower extremities	"	5	2	"	"	"	"	"	Samoskowza
27	—	"	60	no			cousin J. Markussohn 62 Stantonstr Newyork	"	"	"	"	deaf	"	5	9	"	"	brown	"	"	Kuscakyn
28	—	"	75	"			cousin S. Roffman 529 E 12 str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia	Cholyn
29	—	"	100	"			friend B. John 209 E 94 str Newyork	"	"	"	"	blind right eye	"	5	7	"	"	"	right eye blind	Austria	Stanislau
30	no	"	50	Yes 1903/8	Newyork		brother Jan Poplawski 94 Platt str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	none	Russia	Ridsewo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS, ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

J R Kelly

Sworn to before me this 7 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 26th*, 1911.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Gleser	Feige	17		f	s.	seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wielawiniec, Wolin	mother: Chaj'le Gleser. Wielawiniec, Wolin	Ny.	New York
2	Koifmann	Freide	19		f	s.	"	"	"	"	"	"	"	father: Gabriel Koifmann, Wielawiniec, Wolin	"	"
3	Deblinger	Hermann	30		m	s.	tailor	"	"	Austria	"	Austria	Lemberg	Frau Jadi Deblinger. Lemberg	"	"
4	Jablonowska	Marianna	19		f	s.	farmland	"	"	Russia	Polish	Russia	Cegerowiz	Pawel Jablonowski, Cegerowiz, Grodno.	Ny.	Chrome
5	Wnukowska	Sofia	19		f	s.	"	"	"	"	"	"	Cevanovie	father: Edward Wnukowski. Cevanovie, Grodno.	"	"
6	Korwinkiewicz	Franz	18		m	s.	"	no	no	"	"	"	Marcewek	father: Josef Korwinkiewicz Marcewek, Kalisk.	Ill.	Chicago
7	Danziger	Ettke	23		f	wid.	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Powosiek	mother: Ethel Danziger Powosiek, Walcrow.	Pa.	Pittsburg
8	"	Scheindel	3		f	s.	none	"	"	"	"	"	"	gr. mother — —	"	"
9	Helnitzka	Helena	19		f	s.	housework	yes	yes	"	Polish	"	Rusewo	mother: Ludwiga Helnitzka Rusewo, Lomza.	Conn.	New-London
10	Jadroga	Franz	18		m	s.	farmlabourer	"	"	"	"	"	Lonok	father: Jan Jadroga Lonok, Lomza.	N.Y.	Utica
11	Piliscbek	Alexander	18		m	s.	"	"	"	"	"	"	Nur	mother: Marianna Piliscbek Nur, Lomza.	N.J.	Jersey City
12	Balzuke	Amelia	20		f	s.	"	no	no	"	Lithuanian	"	Tillu	father: Antanas Balinas, Tillu, Kowno.	N.Y.	Rochester
13	Babianska	Waleria	24		f	m.	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT U. S. A. Rochester, N.Y.	Tillu	father Antanas Balinas Tillu, Kowno.	"	"
14	"	Isidoris	1		m	s.	none	"	"	"	"	"	"	grand-father — —	"	"
15	Kominska	Teofila	21		f	s.	laborer	"	"	"	Polish	Russia	Zaslotko	brother: Dr. Kaminski, Zaslotko, Lomza.	N.J.	Jersey City
16	Tymiszka	Anna	18		f	s.	"	yes	yes	"	"	"	Nura	father: Fr. Tymiszki. Nura, Lomza.	N.J.	"
17	"	Anton	16		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	brother: Josef Tymiszki. Nura, Lomza.	"	"
18	Wüstel	Malgorzata	18		f	s.	"	"	"	"	"	"	Biala	mother: A. Wüstel. Biala, Lomza.	N.J.	Edgewater
19	Gregorzik	Anna	18		f	s.	"	no	no	"	"	"	Wikrok	father: Walensy Gregorzik Wikrok, Lomza.	Mass.	Clinton
20	Mourach	Stanislaw	30		m	m.	"	"	"	"	"	"	Dombrowe	wife: Paulina Mourach Dombrowe, Lomza.	L.I. N.Y.	Jamaica
21	Del Bianco	Augusta	25		f	s.	housework	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Arzano Veicmo	mother: Angela Del Bianco Arzano Veicmo	Ohio	Del Rio
22	Kukwa	Alexander	19		m	s.	farmlabourer	"	"	Russia	Polish	Russia	Poremba	father: Tomas Kukwa Poremba, Lomza.	Vt.	Cleveland
23	Posi	Kasimiras	21		m	s.	"	no	no	"	Lithuanian	"	Longail	father: Kas. Posi, Longail, Kowno.	Port Wise.	Washington
24	Koldys	Antoni	20		m	s.	"	"	"	"	Polish	"	Dobilas	father: Hyppolit Koldys Dobilas, Lomza.	Mass.	Baldwinsville
25	Wilansky	Feige	18		f	s.	housework	yes	yes	"	Hebrew	"	Chomsk	father: Schloime Wilansky Chomsk, Grodno.	N.Y.	New York
26	Wierciszewska	Julianna	18		f	s.	farmland	no	no	"	Polish	"	Siborcsina	father: Fr. Wierciszewski Siborcsina, Lomza.	Mich.	Wyandotte
27	Schimens	Josef	20		m	s.	painter	yes	yes	"	Hebrew	"	Slabodki	father: Simon Schimens, Slabodki, Kowno.	N.Y.	Brooklyn
28	Persofsky	Leib	18		m	s.	tailor	"	"	"	"	"	Krajewo	mother: Lene Persofsky, Krajewo, Lomza.	N.Y.	Syracuse
29	Plutzky	Itschok	40		m	m.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A. New York	Wiona	wife: Bessie Plutzky, Wiona, Lomza.	N.Y.	New York
30	Klimaviczutes	Monise	20		f	s.	farmlabourer	no	no	"	Lithuanian	Russia	Grondzku	mother: Angela Klimaviczutes, Grondzku, Wilna.	Mass.	Worcester

Neb Kohnegan
Insp

95

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **15**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, ..., *19* 196

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	10	yes			sister: Henery Gleser, % Nickel Tailbaum, 159 61 Ridge Str. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown brown	none	Russia	Nieheresince
2	"	"	20	"			uncle: Ab Stern, Mercer & Canal 92 Ridge Str. New-York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black "	"	"	"
3	"	"	22	"			brother: Isak Lib Oeblinger, % Josef Bickel, 220 E. 99 Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown blue	"	Austria	Lemberg
4	no	"	25	"			brother: G. Pablokowski, Chrome, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	Russia	Cigarowice
5	"	"	22	"			uncle: Stanislaw Wnukowski, Chrome, N.Y. Box 117	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	Cevarovice
6	yes	"	27	"			br in law: Antoni Piaseckі 1016 Elisabeth Str. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	blue "	"	"	Maccewek
7	yes	self	25	"			cousin: Samuel Pankiger 74 Logan Str. Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	compound fracture	5	4	"	" blue	"	"	Prwosiel
8	yes	wife	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	" brown	"	"	"
9	no	self	20	"			uncle: Franciscek Poplowski 84 Park Str. New London, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" blue	"	"	Rusewo
10	"	"	16	"			cousin: Jan Trok, 232 Victor Str. Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	brown	"	"	Lonok
11	"	"	23	"			cousin: Josef Sawicki, 120 — 8 Str. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" blue	"	"	Rur
12	yes	"	25	"			br in law: Antanas Babyckas 90 Herman Str. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blond "	"	"	Tillu
13	yes	"	25	yes 1906	Rochester N.Y.		Lustgut: Antanas Babienskas 90 Herman Str. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	"	"
14	yes	—	—	"	born in U.S.A.		father —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	U.S.A.	Rochester
15	no	self	30	no			br in law: Wl. Kowalski, 162 Morgan Str. Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	"	Russia	Laolotto
16	"	"	26	"			sister: Fl. Tyminska, 181 Bayshore, Jersey City, N.J.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	"	Kurs
17	"	"	3	"			mother Marianna Tyminska 162 Morgan Str. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	Dark	brown	"	"	"
18	"	"	24	"			brother: Alex Wirkel, Edgewater, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	Fair	blond grey	"	"	Biala
19	no	"	25	"			cousin: Ewa Liska, Green Str. 131, Clinton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" blue	"	"	Wikrob
20	"	"	25	yes 1904	Jamaica L.I. N.Y.		br in law: Ignacy Ozosk, 7 Jay Str. South Str 6, Jamaica L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Domerowe
21	yes	husband	25	no			husband: Vecchies Giovanni, Dryden, Bx 67, P.O. Ontario, Canada	"	"	"	"	"	plural	5	10	"	black brown	"	Italy	Arzano
22	yes	brother	15	"			brother: Stanislaw Kukwa, 3724-6-5 4 Str. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	brown blue	"	Russia	Poremba
23	yes	br. in law	25	"			br in law: Benedikt Trinda, 310 Franklin Str. Port Washington, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	"	Longail
24	yes	brother	25	"			brother: Boleslaw Kolays, Box 101, Batawissville, Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	blond brown	"	"	Dobiles
25	—	br. in law	25	"			br in law: Chaim Skolnik, 340 Grand Str. New-York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond blue	"	"	Chomsk
26	yes	"	28	"			br in law: Jan Tocilowski, 44 — 4th Str. Wyandotte, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown grey	"	"	Liborcisa
27	—	brother	24	"			brother: Dawid Simon, 2040 Pleine Str. Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	brown	"	"	Tlabovlis
28	yes	uncle	25	"			uncle: Jankel Weiner, 812 Orange Str. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	blk	"	"	Krajewo
29	—	cousin	20	yes 1905	Newfoundland		cousin: Alex Grodzinsky, 54 Jefferson Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	4	grey blue	"	"	Wisna
30	yes	uncle	42	no			uncle: Jonas Puras, 1 Hillside Ave, Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown grey	"	"	Grodzku

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master (Insert whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "[illegible]", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of September, 191[illegible],

at NEW YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 19 11

at NEW YORK.

J Wilmarth

Immigration Officer.

11—1115

197

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 19 11.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Jakanckiute	Agata	17		f	s	farmhand	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Grezola	father: Dominikus Jakanckas, Grezola, Kovno	Pa	Mc Kees Rock
2	Dubinikas	Klementina	18		f	s	"	no	no	"	"	"	Langiski	Brother: Joasas Dubinskas, Langiski, Suw.	Mass	S. Barre
3	Lewgowd	Michalina	18		f	s	Servant	yes	yes	"	Polish	"	Bobrujsk	father: Tadeus Lewgowd, Bobrujsk, Minsk	Ill	Chicago
4	Czekauskaite	Elena	20		f	m	farmhand	"	"	"	Lithuanian	"	Mendrin	father: Kazis Czemauskas, Mendrin, Suw.	Ill	"
5	Nickel	Emilie	20		f	s	[illegible]	no	no	"	German	"	Gruslowo	Mother: Karolina Nickel, Gruslowo, Warsaw	Ny	Brooklyn
6	Kalikewicz	Katarina	18		f	s	"	"	"	"	Polish	"	Dobrgolas	Mother: Agata Kolykewicz, Dobrgolas, Lomza	Mass	Gunnapack
7	Bekenstein	Chaie	60		f	w	housew.	"	"	"	Hebrew	"	Suwalk	no relation	Ny	New York
8	Rodberg	Mine	18		f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Kobilnik	Mother: K. Rodberg, Kobilnik, Minsk	Ny	Brooklyn
9	Maluchnik	Maryanna	19		f	s	farmhand	no	no	"	Polish	"	Sarav	father: Stanislaw Maluchnik, Sarav, Lomza	Ny	Binghamton
10	Stolarcik	Maryanna	17		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Wysol	father: Jozef Stolarak, Wysol, Plock	"	"
11	Michalak	Franciszek	20		m	s	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	Baranowe	father: Walenty Michalak, Baranowe, Plock	Pa	Allegheny
12	Skolnowska	Katarzina	18		f	s	"	no	no	"	"	"	Seroki	father: Jozef Skolnowska, Seroki, Plock	Ny	Schenectady
13	Laucukewicz	Zofia	22		f	m	housework	yes	yes	"	"	"	Radzewicze	father: Jozef Kaspowitz, Radzewicze, Grodno	Mass	Winchendon
14	"	Kasmir	3		m	s	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"
15	Orlowska	Stanislawa	20		f	s	farmhand	"	"	"	"	"	Krzynki	father: Stanislaw Orlowski, Krzynki, Plock	Ny	Brooklyn
16	Berman	Rosa	16		f	s	Servant	yes	yes	"	Hebrew	"	Dwien	Mother: Chane Berman, Dwien, Grodno	"	"
17	Danziger	Leie	23		f	s	Servant	no	no	"	"	"	Lowsock	Mother: Truine Danziger, Lowsock, Warsaw	Pa	Elkberg
18	Minkowetzky	Itzik	34		m	m	tailor	yes	yes	"	"	"	Yaszew	wife: Chane Minkowetzky, Yaszew, Kal.	Ny	Brooklyn
19	Siulkowski	Piotr	21		m	s	farmhand	no	no	"	Polish	"	Nadowki	father: Josef Siulkowski, Nadowki, Suw.	Ill	Chicago
20	Koslowska	Maryanna	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Lagincze	father: M. Koslowski, Lagincze, Plock	Ill	"
21	Tolczinski	Manie	20		m	s	Servant	"	"	"	Hebrew	"	Praga	father: Jankel Tolczinski, Praga, Chevon	Ny	Newyork
22	Smoleuska	Anna	25		f	w	housewife	"	"	"	Polish	"	Plalowgotz	father: Franc Hafsky, Plalowgotz, Plock	Conn	Union City
23	Tyoz	Rosalia	19		f	s	farmhand	"	"	"	"	"	Serwanske	father: Antoni Tyoz, Serwanske, Plock	Mo	St Louis
24	Russinski	Josef	21		m	s	locksmith	yes	yes	Austria	"	Austria	Rotosam	No relation	Ny	Newyork
25	R Ruszcz	Franciszka	19		f	s	farmhand	no	no	Russia	"	Russia	Smilowa	Mother: Antonina Ruszcz, Smilowa, Plock	Oh	Cleveland
26	Wasiek	Josef	18		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Lowski	father: Piotr Wasiek, Lowski, Lomza	Mass	Palmer
27	Stark	Braine	17		f	s	Servant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Kalicz	father: Mozes Stark, Kalicz, Gal	Ny	Newyork
28	"	Schloma	16		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Horwitz	Temna	17		f	s	Servant	"	"	"	"	"	Husialyn	father: Jacob Horwitz, Husialyn, Gal.	"	"
30	S Schwartz	Itzik	18		m	s	Watchmaker	"	"	Russia	"	Russia	Kamenetz	father: Uschel Schwartz, Kamenetz, Kod.	"	Brooklyn

Row Return

96

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **16**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Sept 5th*, 19 11

198

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	brother 20	no		Brother: August Jamulis Pine Alley 3. Mc. Kees Rocks Pa	no	no	no	no	good	no	5	fair	blond	grey	none	Russia	Grezola
2	S	father 60			father: Lucas Dubnicka Box 66 South Barre Mass							5	1	blond	blue	"	"	Langiski
3		uncle 25			uncle: Boleslaw Pisetkiewicz 4612 5th Ave Chicago Ill							5	1		grey	"	"	Kidansky
4	S	brother 25			Brother: Jurgis Geniauskas 900 S. Union St. Chicago Ill.							5	4	blond	blue	"	"	Mendrin
5		" 25			Brother: Edward Nickel 2266 S Paulina St Chicago Ill							5	1	brown	brown	"	"	Gnistowo
6	S	" 25			Brother: Piotr Kwikiewicz Box 50 Quinapaxet Mass							5	1			"	"	Dobrgolas
7		daughter 15			Son in Law: A. Matelsky 29 Hilside St. Newyork							4	9		grey	"	"	Dietschen
8		sister 10			Sister: M. Cohen 18 Montek St. Brooklyn Ny.							5	2		brown	"	"	Kabeluk
9	S	brother 18			Brother: Stanislaw Stolarcik 9 Mails St. Binghamton Ny							5		brown		"	"	Saran
10	S	sister 12			Sister: Leonora Stolarcik Mayds St. 9 Binghamton Ny							5	2			"	"	Wosol
11		brother 21			Brother: Jozef Abramczyk 73 Mc Clure Ave Allegheny Pa		Mig Cert Selective Witness Witness			Particular		about 20	60		grey	"	"	Baranowe
12	S	sister 26			Sister: Ewa Skolnowska 14 Craig St. Schenectady Ny							5	1		brown	"	"	Sieroki
13		husband 30			Husband: Jozef Stanuckewicz 12 Mill St. Winchendon Mass							5	3	blonde		"	"	Rakowroze
14		father			father:													
15		sister 16			Sister: Jozefa Orlowska 55 Kent Ave. Brooklyn Ny.							5		brown	blue	"	"	Krzyroki
16		father —			father: M. Berman 1194 E. 225 St. Newyork							5		blond		"	"	Dworen
17	S	brother 25			Brother: Samuel Denzger 74 Logan St. Lithuania Pa							5		brown		"	"	Powzock
18		father in law			father in law: Chaim Krammer 249 Manet St. Brooklyn Ny.							4	10		brown	"	"	Joszew
19	S	brother 16			Brother: Stanislaw Szulkowski 1345 Dickson St. Chicago Ill.							5	3		blue	"	"	Radowki
20	S	sister 18			Brother: W. Kolecki 2182 Elston Ave Chicago Ill							5			brown	"	"	Pagucze
21		brother 25			Brother: B. Tolczinski 414 E. 10th St. Newyork							5				"	"	Pielisk
22	S	husband 19			Husband: Stanislaw Smolenski 25 Spring St. Union City Conn							5	4		grey	"	"	Olatowgolz
23	S	brother 14			Brother: Jozef Tycz 10th St. 1301 St. Louis Ny.							5	2			"	"	Serwanske
24	S	father 52			father: Jan Rusinski 155 Remington St. Newyork						nebus near right eye	5	5			nebus near right eye	Austria	Kolosin
25	S	uncle 25			Uncle: Jan Oleksee 6815 Bixler Ave Cleveland Oh						no	5	1		brown	none	Russia	Lunlowa
26	S	brother 25			Brother: Jozef Pasiek Box 198 Kalmer Mass							5	1		grey	"	"	Lonski
27		brother 32			Uncle: I. W. Barasch 77 Ridge St. Newyork							5			blue	"	Austria	Halicz
28		"										5	2		brown	"	"	"
29		sister 10			Cousin: H. Hengel 719 5th St. Newyork							5	3			"	"	Thusiatyn
30		single			Brother: P. Rosenstein 1328 43rd St. Brooklyn Ny.							5	4			"	Russia	Kamenetz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Steuger, Master, of the S.S. "ROTTERDAM", from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~the~~ 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Steuger
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of September, 19 11,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

199

J R Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 19 14

at NEW YORK.

Athenea

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X1	Zimmenbaum	Chaike	17		f s		2-686175 1/3/40		Russia	Hebrew	Russia	Mohilew	mother Rachel Zemmenbaum Mohilew - Mohilew - Ivy		Brooklyn
X2	Dubowy	Chaie	40		f m	housew	yes yes		Austria	"	Austria	Zbaraz	father Jossel Landsberg Zbaraz - Galicia		My City
X3	"	Blime	11		f s	none	" "		"	"	"	"	grfather "		"
X4	"	Nachmen	10		m s	"	" "		"	"	"	"	—		"
X5	"	Charm	9		m s	"	" "		"	"	"	"	—		"
X6	"	Chaie	8		f s	"	2-933916 - 10/16/14 -		"	"	"	"	—		"
X7	"	Feige	6		f s	"	none		"	"	"	"	—		"
X8	Landesberg	Frime	20		f s	"	yes yes		"	"	"	"	father Chaie Shapiro		"
X9	Rubenstein	Hodes	35		m m	housew	no no		Russia	"	Russia	Kobrin	Kobrin - Grodno grfather		"
X10	"	Abram	11		m s	none	6-35923 - 3/26/35 - C/O - 5.IV.35		"	"	"	"	—		"
X11	"	Sonie	8		f s		" "		"	"	"	"	—		"
X12	"	Ruchel	5		f s		~~2-485810 - 11/6/36 (2-505) 1-11-36~~ Cancelled 2/4/37		"	"	"	"	—		"
X13	"	Leiser	3		m s		" "		"	"	"	"	—		"
14	Daraszkewicz	Anna	21		f s	servt	yes yes		"	Polish	"	Misniaste	father Jan Daraszkewicz Misniaste - Sejus - Ny		Trenton
15	Burba	Michalina	20		f s		no no		"	"	"	Sawinski	mother Amelia Burba Sawinska - Kowno - Wl.		Nashua
16	Kalatka	Anna	20		f s		" "		"	"	"	Wrelki	father Simon Kalatka Wrelki - Kowno -		Ill. Chicago
17	Patlazinska	Darja	23		m s	laborer	" "		"	"	"	Babica	mother Anna Koznik Babica - Lublin		Pa. Scranton
18	Kamenetzki	Isak	30		m m	tailor	" "		"	Hebrew	Austria	Lemberg	wife Anna Kamenetzky Lemberg - Galicia		Ny. New York
19	Kowalczik	Katarzina	24		f s		yes yes		Austria	Polish			father Maciej Tadali Maleyova - Galicia		Minn. Minneapo
X20	Abramowitz	Leibish	32		m m	eggpacker	" "		Russia	Hebrew	Russia	New Konstantin	wife Kelde Abramowitz New Konstantino - Pod -		Ny. Newark
X21	Grajiniis	Zayne	14		f s	none							assist		
X22	"	Itzchak	7		m s		2-607643-505-1/5/39 - ~~No Cert~~ (C.L.205 - 1/10/40)						—		
23	"	Fridus	5		f s		no no		"	"	"	"	—		"
24	Ostap	Wasyl	30		m m	tailor	yes yes		Austria	Polish	Austria	Misdow	wife Maria Ostap Misdow - Galicia	Ny	Ny City
X25	Pasinski	Michal	25		m s	shoemaker	505-H-285856-1117-41		Russia	"	Russia	Krzykoszy	father Marcyn Pasinsky Krzykoszy - Kzelsk -	Ill	Chicago
X26	Weinstein	Babe	37		f m	housew	" "		"	Hebrew	"	Bazalie	brother Fishel Senders Bazalei - Wolin	Ny	Brooklyn
X27		Libe	16		f s	Servt	" "		"	"	"	"		"	"
28	Dilelaite	Detronella	18		f s	servant	no no		"	Lith	"	Grosdamen	mother Maryanna Dileiate Grosdamen - Kurland	"	Whiteley
X29	Rothman	Brucke	24		f m	housew	" "		"	Hebrew	"	Mohilow	father Maische Sandek Mohilow - Rod -	"	Ny City
30	"	Abram	2		m s	none	" "		"	"	"	"	—		Williamsburg

97

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **17**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

200

Arriving at Port of NEW YORK., *September 5*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or an asylum, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	—	cousin	$10	no			cousin Ethel Hoffman 700 Bradford St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown	none	Russia	Mohilew
2	—	husb	$2	"			husb Horace Dubowy NY City	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	grey	"	Austria	Milno
3	—	father	"	"			father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	—	bro	$40	"			bro: Sigmund Kuvet 304 E 10 Str NY City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Libaraz
9	—	husb	29	"			husb Fromin Rubenstein 266 Henry Str NY City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia Sporiewe
10	—	father	"	"			father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	yes	uncle	24	"			uncle: Ign Szandys 1047 Nero Chestnut St Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Mismaste
15	"	Brother	25	"			Brother: Mateus Burta 15 Wood St Hamilton Ont	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Sawnski
16	"	"	12 50	"			Geo Kaletka 3216 Illinois St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Wolki
17	"	husb	285	"			husb: Gedor Potlaczynsky 1753 Naige Ave Kraków	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Vasnieva
18	—	brother	36	"			uncle: Jakob Klein 736 E 5th Str NY City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Bojerka
19	yes	husb	35	yes	905	Minneapolis Minn	husb: Josef Kowalczyk 2209 2 Av Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria Kwedzin
20	no	brid	22	no			Brid: Sam Grossman 121 Spruce St Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia Nikonstantin
21	"	father	—	"			father "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Gipsy	"	"	"	"
22	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	"			" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	—	sister	26	"			Sister: Jadochwa Ostaf 319 E Houston Str NY City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria Mistau
25	yes	brother	60	"			Brother: Josef Pasiński 1557 W 49 Place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Russia Krzykossy
26	—	cousin	50	"			Cousin: H. Sack 478 Water Str NY City	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Wieznowek
27	—	"	"	"			" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
28	to Minnesota	father	10	"			father: Antanas Dilelis Box 133 Wortendyke NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Gras Damen
29	NY	husb	"	"			husb: Hirschel Rothman 302 E 101 Str NY City	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Mohilow
30	—	Mother	—	"			father "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the SS. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Stenger Master, of the SS ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of September, 19 11,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

201

I, J. R. KELLY, Surgeon of the SS. ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Kelly

Sworn to before me this 7 day of September, 1911

at NEW YORK.

A. Bellencal

Immigration Officer.

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tobyarz	Jan	35		m m	farmlab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Strongowa	Wife Karolina Tobyarz Strongowa Gal	Pa.	Daryea
2	Wojnar	Waleria	18		f s	"	yes	yes	"	"	"	Woladaleza	Mother Marianna Wojnar Woladaleza Gal	"	Feely
3	Dinetz	Ita	32		" m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	New Konstantin	Mother Mirel Setzer New Konstantin Pod	Ill.	Chicago
4	"	Chajke	11		" s	none	yes	yes	"	"	"	"	Grand-mother — " —	"	"
5	"	Mariem	9		"	"	no	no	"	"	"	"	" — " —	"	"
6	"	Jankel	4		"	"	"	"	"	"	"	"	" — " —	"	"
7	"	Ester	5		f	"	"	"	"	"	"	"	" — " —	"	"
8	Cholata	Josef	22		m	farmhand	yes	"	"	Polish	"	Sokolowki	Father Marcin Cholata Sokolowki Lublin	N.J.	Jersey City
9	Otowska	Helena	22		f	housewife	yes						Father Alex Kusinski Boinski - Boinski	Ill.	Chicago
10	"	Helena	3		" s	none	no	no	"	"	"	"	Gr. Father — " —	"	"
11	"	Stanislaw	2		"	"	"	"	"	"	"	"	" — " —	"	"
12	"	Marianna	—		f	"	"	"	"	"	"	"	Mother Anna Kozakova Nove Mesto Morav	Minn.	Hopkins
13	Kozakova	Anna	33		" wd	housewife	yes	yes	Austria	Slakr	Austria	Neustadt	Gr. mother — " —	"	"
14	"	Marie	11		" s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Frantisek	9		m	"	"	"	"	"	"	"	Mother Franciska Svrkilova Nove Mesto Morava	Ill.	Chicago
16	Kondelova	Franciska	42		" m	housewife	yes	yes	"	Bohm	"	Nove Mesto	Gr. mother	"	"
17	"	Franciska	—	9	f	none	no	no	"	"	"	"	Mother Franciska Kamek	"	"
18	Kramek	Vaclav	18		m	barber	yes	yes	"	"	"	Ronov	Ronow Father Jan Kusk	"	—
19	Kust	Vaclav	21		"	tailor						Mlady Smolivec	Mlady Smolivec Bohm Wife Beile Weiner	"	—
20	Weiner	Aron	34		" m	baker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	New Konstantin	New Konstantin Pod Aunt Rosa Lichtenberg	N.Y.	Brooklyn
21	Hoffman	Chaje	18		f s	servant	"	"	Austria	/	"	Austria Stanislaw	Stanislaw Gal Father Moses Silber	"	New York
22	Kohn	Bernie	29		m m	butcher	yes	yes	"	/	"	U.S. fr. Newyork	Stanislaw Gal	"	"
23	"	Anna	24		f	housewife	"	"	"	/	"	"	Mother J. Lubrs	"	"
24	Lübrs	Peter	28		m s	carpenter	"	"	Germany	German	Germany	Utwerdum	Utwerdum Friesl	N.D.	Fargo
25	Seitz	Friedr. Wilhelm	36		" m	farmlab.	"	"	"	"	"	Blankenlock	Wife Marie Seitz Blankenlock Baden	Okla.	Collinsville
26	Nedobejko	Abram	54		" "	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jekaterinslow	Wife Leie Nedobejka 115 Christow Ill. Jekaterinslow	N.Y.	Brooklyn
27	"	Josef	11		" s	none	"	"	"	"	"	"	Mother — " —	"	"
28	"	Rdise	11		f	"	"	"	"	"	"	"	" — " —	"	"
29	"	Henie	8		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
30	Gruber	Moische	30		m m	former	yes	yes	"	W	"	Lokacz	Wife Basche Gruber Lokacz Wolin	"	—

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **18**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

202

Arriving at Port of NEW YORK., , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	Br. i. l.	16.	yes 1907/8 Duryea Pa	Br. i. l. Wojciech Dziedzic Bro 106. Dubyea Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Austria	Strongowa
2	Wilkesbarre Pa.	father	18-	no	Father Josef Wojnar Waierus Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Woladaleza
3	"	yes husband	—	"	Husband Stjek Denitz Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	Russia	New Konstantin
4	"	father	—	"	Father	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
5	"	"	—	"	1250 West 12th Pl	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
6	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	blonde grey	"	"	"
7	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
8	—	brother	25-	"	Brother Franciszek Cholota 774 Bayspt. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Sokolowka
9	yes	husband	10-	yes 1907/10 Chicago Ill	Husband Adam Otowski 1423 Division Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Boinski
10	"	father	—	" 1908/10 " "	Father — " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
11	"	"	—	(born in "	" —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U. S. A.	Chicago
12	"	"	—	no		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Russia	Boinski
13	S	self	50-	"	Uncle Frank Ciskovsky Hopkins Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Ranowitza
14	S	mother	180	"	— " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Neustadt
15	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
16	S	self	60-	"	Husband Josef Kondelova 7211 Eglewood Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Nove Mesto
17	"	mother	—	"	Father — " —	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
18	S	uncle	18-	"	Uncle Vaclav Svejda 2220 S. Albany Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ronow
19	S	br. i. l.	30-	"	Br. i. l. Alois Kontrak 343 S.W 26 Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Smolivec
20	—	self	18-	"	Br. i. l. Ferel Schulman 509 Jerome Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Russia	New Konstantin
21	—	"	25-	"	Cousin Bennie Kohn 108-10 - 8th Str. New York Going home	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	Austria	Tokozewce
22	—	"	50	yes 1902/10 1912 New York	308-10 - 8th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Stanislaw
23	—	"	—	H 1911 "		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
24	S	yes	55	" 1908/9 Fargo N.D.	Uncle Dirk Gipken 11 North St. Fargo N. Dak. Br. i. l. Johann Ziegler	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	blue	"	Germany	Emden
25	S	no	75-	no	Collinsville Okla.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Blankenloch
26	—	"	100-	yes 1905 New York	Son Mottel Baker — 393 Lorimer Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Russia	Elisawetgrad
27	—	mother	—	no	Brother — " —	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	Nikolajew
28	—	"	—	"	" — "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
29	—	"	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
30	—	brother	24-	"	Brother Sam Gruber 274 Boerum Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Sokacz

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

202

Arriving at Port of NEW YORK., , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf in prison or almshouse, or insane, or helpless, or maimed, or blind, or otherwise, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or in consequence of any offer, solicitation, or promise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Br. i. l.	16.	yes 1907/8.	Duryea		Br. i. l. Wojciech Dziedzic Bro 106. Dubyea Pa.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Austria	Krongowa
2		Father	18	no			Father Josef Wojnar Waienda Pa Feely Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Woladaleza
3		husband	—	"			Husband Alfred Dimitz Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	Russia	New Konstantin
4		Father	—	"			Father 1250 West Division Str. Chicago	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
5		"	—	"				"	"	"	"	"	"			"	"	blonde grey	"	"	"
6		"	—	"				"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"
7		"	—	"				"	"	"	"	"	"			"	"				
8		brother	25.				Brother Franciszek Cholota 74 Bayside Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	"	Sokolowka
9		husband	10.	yes 1907/10	Chicago		Husband Adam Olowski 1423 Division Str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Bounski
10		father	—	1908/10	"		Father — " —	"	"	"	"	"	"			"	"				
11		"	—	(born in)				"	"	"	"	"	"			"	"				
12		"	—	no				"	"	"	"	"	"			"	"			U.S. of A.	Chicago
13		self	50.				Uncle Frank Ciskovsky Hopkins Minn	"	"	"	"	"	"			"	"			Russia	Bounski
14		mother	180.				— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			Austria	Ranowitza
15		"	—	"				"	"	"	"	"	"			"	"			"	Neustadt
16		self	60.				Husband Josef Kondelova 7211 Greenwood Ave Chicago	"	"	"	"	"	"			"	"			"	"
17		mother	—	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	Novo Mesto
18		uncle	18.	"			Father — " — Uncle Vaclav Svejda	"	"	"	"	"	"			"	"			"	"
19		br. & l.	30.	"			2220 S. Albany Ave Chicago Br. i. l. Bloch Kontek Ill. 343 SW 26 Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"			"	Ronow
20		self	15.	"			Br. i. l. Perel Schulman 509 Jerome Str. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	Smolivee
21		"	25.	"			Cousin Bennie Kohn N.Y. 108-10 - 8th Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Russia	New Konstantin
22		"	50.	yes 1902/10 1902	New York		Going home 308-10 - 8th Str. New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	Austria	Pokrzewce
23		"	—	H 1911	"			"	"	"	"	"	"	5	1	"	"			"	Stanislaw
24	yes	"	55.	"	1908/9.	Fargo N.D.	Uncle Dirk Gipken 11 North St. Fargo N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"			"	"
25		do	75.	no.			Br. i. l. Johann Ziegler Collinsville Okla.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde	blue	"	Germany	Emden
26		"	100.	yes 1905	New York		Son Mottel Baker 393 Lorimer Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	"	Blankenlock
27		mother	—	no			Brother — " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Russia	Elisawetgrad
28		"	—	"			" — " —	"	"	"	"	"	"			"	brown	"	"	"	Nikolajew
29		"	—					"	"	"	"	"	"			"	"			"	"
30		brother	24.	"			Brother Sam Gruber 274 Boerum Str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Sokacz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger Master, *(State whether Master, First or Second Officer)* *of the* SS ROTTERDAM *, from* ROTTERDAM *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G. Stenger.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 *day of* September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the S/S ROTTERDAM, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J R Kelly

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

A Bdeneal

Immigration Officer.

11—111

203

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Babianski	Jose J.	21		M s.	farmhand	yes	no	Russ.	Lithuanian	Russ.	Szaulen	father Joseph Bobranska Szaulen Kowno	My	Rochester
2	Czeplowska	Stanislaw	44		M m.							Kolomna	wife Ona Czeplowska Halwuna Kowno	Mass	Boston
3	Weissman	Samuel	17		M s.		yes	yes		Hebrew	"	Kolbuschow	father Markus Mander Kolbuschen Gal.	Ny	Brooklyn
4	Rapnik	Rochel	18		F	seamstress					"	Chomsk	father Ela Rasha Chomsk Grodno	Ny	New York
5	Becher	Feigel	14		F	s.	none	no	no		"		Uncle: — " —	"	"
6		Zeig.	6		M						"			"	"
7	Osterholt	Bernard	17		M	mason	yes	yes	Germ	Germany	Germ	Borken	father Anton Osterholt Borken West	Iowa	Breda
8	W Helputy	Carl	50		M	confectioner							mother Emilie Helputy Cassel Bonn Germ	Ny	New York
9		Paul Rev	30		M	m. grocery							Wife Ella Helputy		
10	Wahl	Eva.	17		F	s.	servantgirl				Germ	Cassel	father Adam Wahl Hollmeshein Germ	Ind	Connersville
11	Keefer	Anna	15		F	s.						Lautan	father Peter Keefer Geyschelheim Kopf Germ	"	"
12	Precesha	Stanislawa	20		F								father Franciszek Precesha Brzuza Rock	Ny	Mainhassat
13	Rymiec	Marianna	19		F						Russia	Brzuza	father Makey Rymiec Strzynki Hakaw	"	Blissville
14	Karsh	Taube	30		F	m.	housewife	yes	yes			Strzynki	no relation	Mass	Waltham
15	"	Leie	8		F	s.	none	no	no		"	Lowicz			
16	"	Mottel	4		M										
17	Hasenclever	Walter	20		M	m.	builder	yes	yes	Germany	German		father H. Hasenclever Rosenth. Dussel dorf	Germ	Ny Passaic
18	Junger	Koloman	27		M	s.	upholsterer			Hungary	Hebr.		father Abram Junger Balgys Galva	Ills	Kuk Louisville
19	Danday	Arami	25		F	m.	glasbower			Belgium	French	Belg	Mother-in-law F. Devigne Junget Belgium	Pa	Punxsutawney
20	"	Emilia	25		F	m.							mother:		
21	Hoekstra	Dirk	36		M	s.	plasterer			Holland	Dutch	Germ	Hattenscheidt no relation	Mich	Grand Rapids
22	Horbar	Feige	42		F	m.	housewife			Russia	Hebr.	Russ	Skenewig father: Schmuel Berkowitz Lody Pobrkow	Ny	New York
23	"	Cipre.	11		F	s.	none						Grand father:		
24	"	Chiel	9		M			no	no				— " —	"	"
25	"	Schmerl	4		M								— " —	"	"
26	"	Schloime	2		M								— " —	"	"
27	Dandaye	Jan	49		M	m.	glasbower	yes	yes	Belgium	France	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Faulina Dandaye	Ny	Punxsutawney
28	"	Virginie	45		F	m.	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN	Junet Belgium	Pa	
29	"	Ernest	10		M	s.	glasbower					NON IMMIGRANT ALIEN	— " —	"	"
30	Smolian	Beile	52		F	wd	housewife	no	no	Russia	Hebr.	Russia	Azaron — no relation	Wi	Manchester

E.I. REG-375344 7/10/29

2-565939-(C.L.205-12/8/39)

2-74206 4 12-4-40

8-106591-10/26/38

8-182776-4-11-40

1-375416 — 8/19/41 — 505 — no d/a

NON IMMIGRANT ALIEN

William Berk
Inspector

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *September 5th*, 1911

204

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others; if so, by whom?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	32 yrs	No		Brother: Antanas Babyanch 90 Fluman St. Rochester, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	pockmarked	Russia	Rochester
2	"	sister	25	yes	1909	Chicago Ills Sister: Petruneya Matukale 60 Hudson St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	none	Russia	Lemschachas
3	—	father	—	no		Father: Melruch Hoissman 546-48 Gates Ave B'lyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Holbuschina
4	—	brother	25	"		Brother: Louis Rezink 998 4th St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Chomsk
5	—	self	—	"		Mother: Bolke Bleker 160 Henry St N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	grey	"	"	"
6	—	sister	—	"			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
7	yes	self	40	"		Uncle: Bernard Tebrhold farmer Breda Iowa Going Home	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Germany	Borken
8	—	"	33	yes	1907	N.Y. 15 Columbus Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ober Cassel
9	—	"	30	no			"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	no	"	25	"		Aunt Ag Stoll 62 Washington St Connersville 2nd	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Hollmestein
11	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	"
12	"	sister	20	"		Sister Johanna Pszurecka 56 Box St. Manhassat L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Brzuze
13	no	brother	18	"		Brother: Jakub Rymiec 63 Tersale St. Bklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Skrzymbi
14	yes Boston Mass	husb	25	"		Husb: F. Hars 78 Adams St. Hawthorn Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Lowicz
15	"	father	—	"		— . —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	—	"			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
17	no	self	30	yes	1907	Passaic N.J. Sister: Anna Hasenclever 160 Washington Place Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	Germ	Barmen
18	"	"	29	"	1907	Louisville Ky 514 West Broadway Louisville Ky	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hung	Balassyfalva
19	"	"	16	no		Parents: Jan Danckaye Punxsutawney Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Belgium	Ismet
20										Pgt. S & W			5	6						
21	"	"	50	"		father: Jan Hoekstra 14 12 Ave Gr Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	grey	"	Holl	Smorenum
22	—	husband	—	"		Husb: G. Korba 112 E 116th St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	Russia	Glowno
23	—	father	—	"		father	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	Lodz
24	—	"	—	"		— . —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	brown	"	"	"
25	—	"	—	"		— . —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
26	—	"	—	"		—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	blue	"	"	"
27	no	self	300	yes	1904	Punxsutawney Going Home Punxsutawney Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	brown	"	Belgium	Ismet
28	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
30	to Boston	25	no			Son Hyrschely Smolyar 150 Auburn St Manchester N.H. Weaver	"	"	"	"	"	Med Cert Lenelet abscess	—	"	"	fair	brown	"	Russ	Azaran

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G. Stenger
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2 *day of* September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "S. S. ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyork city, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 2 day of September, 1911

at NEW YORK.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Korbaczenko	Emylian	24		m s	farmlab	no	no	Russia	Polish	Russia	Podyatki	father Konarat Korbaczenko Podyatki Grodno	My	Syracuse
2	Bilawicz	Josef	20		" "	"	"	"	"	"	"	Peske	mother Katarina Bilawicz Peske Grodno	Pa	Scranton
3	Steinheber	Fritz	34		m s	shoemaker	yes	yes	Germany	German	Germany	Reistenan	father Karl Steinkebel Reistenan Kreis	Ind	Hammond
4	Sokolowska	Eleonora	17		f s	farmlab			Russia	Polish	Russia	Cedry	father Antoni Sokolowske Cedry Grodno	Ill	Glen Head
5	Wojslaw	Franciszek	32		m m	"	yes	yes	"	"	"	Cove	Wife Anna Wojslaw Szczuczyn Grodno	My	Glen Cove
6	Toporzycki	Viktor	21		m s		no	no	"	"	Russia	Nowini	father Jan Toporzycki Nowini Grodno	My	Utica
7	Petrowska	Elsbeta	48		f wd	housewife			"	Lith	"	Olita	no relation	Pa	Telkes Barre
8	Niedzielko	Valerian	20		m s	farmlab	yes	yes	"	Pol	"	Olita Olsza	mother Nastasia Niedzielko Olsza Grodno	Ill	Milwaukee
9	Tilwiks	Ignacas	41		m "	"	no	no	"	Lithuanian	"	Kuli	wife Karolina Tilwiks Kuli Kovno	Pa	Easton
10	Nieczkowska	Anna	17		f s	servant	yes	no	"	Polish	"	Konsosz	father Franc Nieczkowsky Konsosz Kovno	Mass	Hyde Park
11	Cancelled														
12	Cancelled														
13	Cancelled														
14	Szimaitike	Petronella	22		f s	farmlab	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Mosazke	father Petras Szimaitene Mosazke Kovno	Ill	Chicago
15	Cancelled														
16	Czerniawski	Leon	19		m s	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Mlawa	mother Marianna Czerniawska Mlawa Plock	My	Brooklyn
17	Zuransky	Peter	26		m "	farmlab	"	"	"	"	"	Kiwany	father Jan Zuransky Kiwany Kalna	Mass	Worcester
18	Szopkowska	Wladislawa	17		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Mlawa	mother Terlsna Szopkowska Mlawa Plock	My	Brooklyn
19	Wojczechowski	Josef	12		m "	farmlab	"	"	"	"	"	Ponski	Aunt Apolonia Benkowska Ponski Wars	Conn	Hartford
20		Czeslawa	9		f "	none	no	no	"	"	"		father Macey Kutkowski		
21	Kutkowska	Marianna	20		f "	farmlab	yes	yes	"	"	"	Krempa	Krempa Block	Pa	Hyde Park
22	Eisenstein	Abram	22		m "	factlab	"	"	"	Hebrew	"	Kremenitza	mother Elka Eisenstein Kremenitza Pulk	My	Buffalo
23	Masulonute	Elsbieta	19		f "	farmlab	no	no	"	Lithuanian	"	Paluna	father Kunsentas Masulonis Paluna Suw	Conn	New Britain
24	Laskowska	Vincentyna	18		" "	"	"	"	"	Polish	"	Gostkow	father Josef Laskowski Gostkow Suw	My	Jamaica L I
25	Jenkewicz	Juszefa	18		" "	"	"	"	"	Lithuanian	"	Marcyunkonis	father Jonas Junkewicz Marcyunkonis Kalna	Mass	Montello
26	Grasewicz	Maria	25		" m	housewife	yes	no	"	Polish	"	Boston	father Petr Boru Grudeken Kalna	"	Boston
27	"	Maria	10		" s	none	yes	yes	"		"		—"—	"	"
28	"	Weronka	2		" "	"	no	no	"		"			"	"
29	Lew	Leib Iser	18		m "	shoemaker	yes	yes	"	Hebr	Russia	Kolkowsk	mother Minke Lew Kroang	My	Brooklyn
30	Kozenecka	Agnieska	22		f "	servant	no	no	"	Polish	"	Malisowsmi	brot Kaz Kozewicz Maly Sowsmi Suw	Mass	Westfield

100

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

206

Arriving at Port of NEW YORK., 9/5, 19 11

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	S	bro	$5	no		bro Felicenty Stanislawczyk 1629 Bolyo Str Syracuse Ny	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn	grey	none	Russia	Podjatki
2	S	self	$4	"		Brother Alexander Bilaurgl 114 Jenes Str Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Peske
3	S	bro	$5	"		bro Fred Volkman 25 Doty Str Hammondsport	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Germany	Leistenau
4	no	brother	$5	"		brother Stanislaw Sokolowski Glen Head L I Ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Russia	Cedry
5	yes	bro	$5	yes 1908	Glen Cove Ny	bro Mikolaj Rafenski Box 273 Glen Cove Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Grojewa
6	"	brother	$5	no		brother Jan Soporczyski 11½ Baker Ave Utica Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Nowini
7	S	son	$3	"		Son Jozef Petrowski 507 Bleckmanstr Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Olita
8	S	Uncle	$5	"		Uncle Jan Andreiczek 931 Prone Str Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Olga
9	S	bro	$3	"		bro Kazimierz Jurgelowicz 44 Church St Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Poniewies
10	S	"	$3	"		bro Piotr Dzvchosky 1 Hunter Str Hyde Park Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Konsosz
11	Cancelled																			
12	Cancelled																			
13	Cancelled																			
14	yes	half sister	$3	no		half sister Anna Slobki 7 Albany Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown	none	Russia	Mosazka
15	Cancelled																			
16	/	brother	$5	yes 1908	Brooklyn Ny	brother Jozef Czerniawski 42-36 4th St Brooklyn Ny	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Russia	Mlawa
17	S	yes	"	4	no	brother Jusef Zurawsky 2 Vernon St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zuwanz
18	/	Uncle	$3	"		Uncle Jozef Krzyzanowski 19 St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Mlawa
19	yes	father	$3	"		Bro Bronislaw Wojciechowski 340 Prospect St Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Ponski
20	"	"	$4	"																
21	S	brother	$5	"	Hubbardston	Bro Alexander Kupikowski 54 Meade St Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
22	yes	uncle	$5	"		Uncle Dr h Kavensky 525 Main St Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Krenza
23	S	sister	$0	"		Sister Rose Masiukiewicz 30 Innerstr New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kremenka
24	no	bro	$4	"		Bro Joseph Orzymala 15 Berry Ave Jamaica L I	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Polunai
25	"	self	$3	"		Father Jonka Jenkiewicz 11 Innes St Montello Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Czarninski
26	yes	"	$5	yes 1907	Boston Mass	Hand Maciej Krasowicz 1 Jem St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Kareznikow
27	S	mother	$5	"	born in USA	do —"—	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	"	Sudekin
28	"	"	"	"	"	—"—	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	U.S.A.	Boston
29	—	father	$5	no		Laurum Lew 15 Alford Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"
30	yes	bro	$5	"		Bro Boleslaw Kasienbski 9 Elm St Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	dark	"	brown	"	Russia	Kolkowisk
													5	—	fair	"	"	"	"	Nali Sowsmi

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

206

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., 9/5, 19 11

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	bro	$4	no		bro Thomas Stanislawczik 1629 Tolyo Str Syracuse Ny	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brn grey	none	Russia	Podjatki
2		self	4	"		brother Alexander Bilaurgi 314 Jenes Str Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	"	Peske
3		bro	10	"		bro Fred Volkman 25 Doty Str Hammondsport	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" grey	"	Germany	Leistenau
4	no	brother	50	"		brother Stanislaw Scholowski Glen Head L I Ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" brown	"	Russia	Cedry
5	yes	bro	20	yes 1907	Glen Cove Ny	bro Mikolaj Kafenski Box 273 Glen Cove Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	"	"	Krozewa
6	"	brother	65	no		brother Jan Soporczyski 114 Baker Ave Utica Ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" brown	"	"	Nowini
7		Son	35	"		Son Jozef Petrowski 503 Blackmanstr Wilkesbarre	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" grey	"	"	Olita
8		Uncle	25	"		Uncle Jan Andreiczik 4931 Prone Str Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" blue	"	"	Oliza
9		bro	25	"		bro Kazimuer Jurgelowicz 642 Chyrch St Easton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	"	Pontwres
10		"	5	"		bro Piotr Dzochosky 11 Winter Str Hyde Park Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Konotz
11	Cancelled																		
12	Cancelled																		
13	Cancelled																		
14	yes	half sister	20	no		half sister Anna Globiki 4337 Albany Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown brown	none	Russia	Mosazka
15	Cancelled																		
16		brother	6	yes 1908	Brooklyn Ny	brother Jozef Czerniawski 342-36 St Brooklyn Ny	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Russia	Mlawa
17	yes	"	2	no		brother Wm Zurawsky 218 Vernon St Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Zuwanz
18		Uncle	18	"		Uncle Jozef Krzyzanowski 84-19 St Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	Mlawa
19	yes	father	32	"		father Bronislaw Wojciechowski 35 So Prospect St Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" grey	"	"	Ponski
20	"	"	14	"			"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	"	"
21		brother	5	"		brother Alexander Hupthowski 34 E Meade Str Dallas Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" brown	"	"	Krenza
22	yes	uncle	35	"	West Pittston	Uncle D. h Kavensky 535 Jefferson St Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	"	Kremenka
23		sister	10	"		sister Rozi Masiukiewicz 31 Connerton St New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" blue	"	"	Polunai
24	no	bro	12	"		bro Jozef Orzymala 109 Liberty Ave Jamaica LI	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	"	Czarmiska
25	"	self	25	"		brother Funka Jenkiewicz 116 Ames St Marlboro Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" brown	"	"	Karczynkow
26	yes	"	Money	yes 1907	Boston Mass	husband Macey Grasewicz Salem St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" grey	"	"	Sudekun
27		mother		"	born in USA	father — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	U.S.A	Boston
28	"	"	"	"	"	" — "	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	"	"
29	—	father	25	no		father Awrum Lew 135 Radford Ave Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	—	dark	" brown	"	Russia	Kolkowisk
30	yes	bro	12	"		bro Boleslaw Kasienbki 9 Stanton Str Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	" "	"	"	Mali Lowisne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger Master, of the S. S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

G. Stenger
Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peop'e of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

ST

Affidavit of Surgeon.

207

I, J. R. KELLY, Surgeon of the "ROTTERDAM", SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Newyorkcity, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J B Kelly

Sworn to before me this 3 day of September, 1911

at NEW YORK.

A Bernal

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam @ August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cancelled														
2	Cancelled														
3	Wernikow	Israel	17		m s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ostrin	father Aron Wernikow Ostrin - Wilna -	Ny	NyCity
4	Cancelled														
5	Cancelled														
6	Cancelled														
7	Cancelled														
8	Cancelled														
9	Hilsberg	Ikke	17		f s	seamstr	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bialystock	mother Sonie Hilsberg Bialystock - Grodno	Ny	Brooklyn
10	Madoe	Victor	35		m m	sculptor	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Gent	father Cornelis Madoe Gent - Moerkerke - Belg.	Mich	Detroit
11	Rivani	Eliza	36		f m	housew	"	"	"	"	"	"		"	"
12	Claux	Mathilda	9		f s	none	"	"	"	"	"	"	grfather — " —	"	"
13	Claux	Angele	8		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
14	Vraene	Eugenie	41		" m	housew	"	"	"	"	"	"	cousin Philemon Bastein Dixmude - Belgium	Ill	Moline
15	"	Martha	18		" s	seamstr	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
16	Claus	Helene	14		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
17	Pluysbaert	Emile	24		m s	farmh	"	"	"	"	"	Capryche	father Theophile Pluysbaert Capryche - Belgium -	"	"
18	Mihna	Elisa	19		f s	none	"	"	Luxemburg	German	Luxemb	Bettingen	Johann Mihna "Bettingen - Luxemb.	Neb	Randolph
19	Seglers	Jan	44		m m	farmh	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Capryche	7 Seglers Capryche - Belgium -	Ill	Moline
20	Pernes	Isidor	21		" s	clerk	"	"	Luxemburg	German	Luxemb	Bars	August Pernes Bars - Luxemburg	"	Chicago
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

101

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. *September 24*, 19 .. 208

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	cancelled																		
2	cancelled																		
3	uncle	$25	no				uncle: Salmen Saltzer 46 Pike Str. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown brown	none	Russia Ostrin
4	cancelled																		
5	cancelled																		
6	cancelled																		
7	cancelled																		
8	cancelled																		
9	uncle	$25	no				uncle: M. Gilbert 35 Tupton Str Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5		fair	brown brown	none	Russia Bialystock
10	yes self	$25.00					friend: Leonard Vlaene 1410 13 Str. Moline Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" grey	"	Belgium Gent
11	" husb	-	"				" " "	"	"	"	"	"	"	5	-	"	" "	"	" " "
12	" father	-	"				" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" "	"	" " "
13	"	-	"				" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" "	"	" " "
14	" self	$25	yes 1905	Detroit Mich			husband: Leonard Vlaene 1410 13 Str. Moline Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
15	" father	-	"	"			father " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	"	" "
16	" "	-	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" "
17	"	$ none	no				Brother: Theophile Ruyschaert 1040 10 Str. Moline Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	" Caprycke
18	"	$25	"				uncle: Mathias Thies 66 Cedar Str Randolph Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	Luxemburg Bettlingen
19	"	$25	yes 1900	Moline Ills			Cousin: Bernard Synessen 1040 10 Str. Moline Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	Belgium Caprycke
20	"	$20	no				Brother: August Ternes 1665 Orchard Str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Luxemburg Bous
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stenger, Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Stenger.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of September, 1911,

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peop'e of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Rotterdam - sailing from Rotterdam Sept - 12th 1912, 19

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Eichner	George	28	M.	S	Steward	y y.	Germany	Germany.	Germany	Riesa	Father. Rudolf Eichner - 12 E Pauzig st. Riesa. Ger.	N.Y.	New York

Alleaton S/S Rotterdam at N.Y. Sept 7. 1912

Examined & admitted Sept 6th. 1912 Barge Office, New York City Geo. V. Moore Inspr.

Med Ex

Ill. Freedman

Aliens

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Sept 5th 1911, ..., 19

210

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No.	Workaway	50	No.		Friend James Overlocks 200 E. 62 St. N.Y. city	No	No	No	No	Good	None	5	10	Fair Lt Brn Blue	None	Germany	Reisea
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(state whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*... ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam V-L sailing from Rotterdam 3-13, Aug 4, 1912

11—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list.	NAME IN FULL.		Age.				Able to—				* Last Permanent Residence.			Final Destination. * (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Klerk	Pete-	26	m s									father Cornelius Klerk		
2	"	chee	28	m s									" " "		

Registered 9/10/12 [illegible]

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Sept 15th, 1912

212

II—858

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or hospital or other asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes		50			108 Spring St c/o Hofstetter Bakery							5	4	ruddy	red	blue	none	Poland	Warsaw
2	"		10										5	5	fair	"	"	"	"	"
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ..,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

11—1417

11—1416

RECORD OF DETAINED ALIENS

213

S. S. Rott- ROTTERDAM (Holland-American) *arrived* Sept. 5, 1911 *19*—, ——— *M.*, ———, *from* ———

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Beisach	Sure	12	17		1	To father	10.30 Jack. Mendel, 173 Ludlow	J.	5	12.-	1	-	-
2	Hilsberg	Itke	21	9		1	" uncle	Aunt, Dora Gilbert-223 Madison St. 3 Kn.	A	6	3.-	1	2	1
3	Janki	Emilia & ch	5	15/16		2	" husb	Hus, Adolf, 11 Cherry 3 Kn. 131-19 St.	A.	5	11.-	-	-	-
4	Szopkowska	Wlada.	20	18		1	" uncle	Aunt, Mrs Sophia Krzyzanowska	J.	6	11.-	1	2	1
5	Glazik	Pelagia	8	11		1	" uncle	Uncle Peter 681 3 Avenue	J.	5	12.-	-	-	-
6	Dziekowski	Sofia & ch	12	3/4		2	" husb	Husb. Jan-9-Orchard St.	J.	9	10.-	8	8	8
7	Monczanska	Ettel	5	13		1	" sister	Sis, Mrs Pearl Levy 59 Eld	J.	5	12.-	-	-	-
8	Blumm	Rebeka & 6ch	10	4/10		7	" husb	Hus Isr K B, 13. 61 St.	J.		12.-	-	-	-
9	Stark	Braine & sis	16	27/28		2	" uncle	Sis-Jetti 49 Ave B	J.		11.-	-	-	-
10	Swiacka	Anna	2	4		1	" tel $	R R to Sis, Alex 58 Reid Amsterdam, N.Y.	B	6	4.-	1	2	1
11	Rothman	Bruche & ch	17	29/30		2	" husb	Hus Friedel 302 E 10 St 3 Kn. Montiet	J.	5	1.-	-	2	-
12	Rodberg	Mine	16-	8		1	" sister	Sis, Mrs Malca Chi, 18	J.		11.-	-	-	-
13	Berman	Rosa	16	16		1	" father	Fath, Mendel 190 E 3	J.		1.-	-	1	-
14	Reznik	Rochel	19	4		1	" bro	Bro Louis R 99 E 4 R R to Hus, Max 1724 W 14 St. Chg. 719 Lake Co. 5 Fell	J.		1.-	-	1	-
15	Czibueski	Chaike & ch	8	25/26		2	" tel $		J.	7	11.30	4	6	4
16	Horwitz	Temma	16	29		1	" cousin	Cou, Mrs Leske Kentel	A	5	11.-	-	-	-
17	Grygaitis	Anna & ch	10	26/27	1	1	" husb	Hus, Alex, 118-18 St. 3 Kn.	J.		12.-	-	-	-
18	Wilanski	Feiga	15	25		1	" bro-in-law	Abad Kenad, 11	A		5.-	-	1	-
19	Erlach	Zlate	1	24		1	" fa her	Fath, Mordche 8 Ave B Hus, Hea Karsch 78 Adam Waethem Mass. Hoboken, N.J.	J.	5	1.-	-	1	-
20	Karsch	Taube & 2ch	19	14/16		3	" tel $		N.	6	11.-	3	6	3
21	Baker	Nessie & 4ch	6	19/23		5	" husb	Hus Sam B, 116 Willow 135 Clinton.	A	5	12.-	-	-	-
22	Rottenstreich	Rivke	7	29		1	" sister	Sis, Chane, 169 Cannt-	A		11.-	-	-	-
23	Kaplan	Sore & 2ch	1	11/13		3	" husn	Hus, Samuel 136 Canal	J.	5	12.-	-	-	-
24	Stur	Chane	12	6		1	" sister	Sis, Mrs Fanny Sadowitch 1890 Bergen, Brooklyn,	J.	7	12.-	2	4	2
25	Licht	Schmuel & bro	10	18/19		2	" bro	Bro, Nachan 211 E Houston	J.	5	12.-	-	-	-
26	Limonczik	Scheindel & sis	7	27/28		2	" mother	Mother, Sory 36 Clinton Glenville L.I.	J.	5	11.-	-	-	-
27	Rymiec	Maryanna	19	13		1	" bro	Sis, Mrs Stan 1R, 63 Leonard B	B		5.-	-	1	-
28	Benzion	Ettel	12	16		1	" uncle	Sis, Pauline 36 E Houston 348 E 9 N.Y.C	J.		5.-	-	1	-
29	Samet	Gitla & sis	11	23/24		2	" aunt	Aunt, Mrs Anna Zelikamin Agelone, BKln	J.		12.-	-	-	-
30	Goldsmith	Gussie & 2ch	13	16/19	5	2	" h	Hus Uncle Hand 392 Alabama	A		12.-			

ROTTERDAM SER 5.

IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

214

S.S. Rotterdam #2 arrived ....., 19...., ...M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Dubowy	Zkate & 5ch	17	2/7		6	To husb	Kus, Abel, 357 E. 10 N.Y. E. 10 N.Y.		5	12½	-	-	-
32	Landesberg	Frume	17	8		1	" sister	Sis Mrs Jane Reinb- 367 N.Y.C.	"	"	1½	-	1	-
33	Kapit	Rosa	12	15		1	" father	Jack, Schick 125 Manhatn Grand St. N.C. N.Y.	B	"	5½	-	1	-
34	Spiegler	Malke & sis	11	18/19		2	" cousin	Cou, Annie Ea. 9 283	A	"	12½	-	-	-
35	Kizela	Bartholomeo	1	3		1	" tel $	R R to Bro, Jungs Bufo Jeelup Pa	B	6	4½	1	2	1
36	Okoniewska	Anna & ch	6	11/12		1	" tel $	R R to Mrs Wlad, 44 44 Bishop, Chicago Ills Bklyn	J.	7	4½	2	3	2
37	Milunsky	Moische	6	2		1	" fa ther	Jack, Zelig, 442 Hewes Jr. R R to Cou Jos Jelinewski	J.	5	1½	-	1	-
38	Sacharewicz	Broni.	12	27		1	" tel $	B 188 Baldwinsville, Mass.	J.	7	11½	2	2	2
39	Rubenstein	Hodes & 4ch	17	9/13		5	" husb	Hus, Ephraim 266 Henry	A	5	1½	-	5	-
40	Wechodycz	Chane	11	26		1	" father	Jack, Isaac, 17 Orchard Bkln	J.	"	2½	-	1	-
41	Damadowiczuk	Ursula	1	19		1	" sister	Sis, Ora, 216 Bedford Ave Bklyn	J.	6	11½	1	1	1
42	Milunsky	David	6	6		1	" father	Jack, Zelig 442 Wrong 12 St. J.C., N.J.	J.	5	1½	-	1	-
43	Malachowska	Marya	12	18		1	" sister	Sis, Mrs Stan? Tajewski, 175 Bkln	J.	6	12½	1	2	1
44	Feit	Sprunoze	12	11		1	" sister	Sis, Mrs Rosa J. 180 Lincoln Place	J.	5	5½	-	1	-
45	Grinberg	Sore	14	3		1	" grd. mother	F. Bro. Mrs Mary Meroviez Pa	J.	"	1½	-	1	-
46	Ruszkov	Indjia	10	11		1	" tel $	Bro, Peter, 566 93 Stanton	A	6	11½	1	1	1
47	Uhrin	Maria & ch	7	22/23		2	" tel $	R R to Mrs John, Throop, Pa N.J.	B	8	5½	6	8	6
48	Szlekaite	Magda	10	25		1	" bro	Mrs, Ursula, 78 Wall Elizabeth, N.J. R R to Bro, Pole.	A	6	10½	1	1	1
49	Mitrus	Johanna	12	14		1	" tel $	123 54 Butler W Pullman Ave Prince & Thomas	J.	7	11½	2	2	2
50	Abramowitz	Leibisch	17	20		1	" bro-in-law	Bail, Sam, Grajewo, 121	J.	5	12½	-	-	-
51	Grojnimia	Joine,sis & bro	17	20/23		3	" father	Jack, Chmi [illegible]	"	"	"	"	-	1
52	Mann	Rochel	11	5		1	" aunt	Aunt Jache Stone 658 Ocean Ave, Bklyn, N.Y.	A	6	2½	1	2	1
53	Gottlieb	Aron	6	9		1	" father	Jack, Louis J. 157 Bridge R R to Hus, 721 Greenwood Ave Bklyn. Ills	J.	5	1½	-	1	-
54	Kondelova	Frana &ch	18	16/17		1	" tel $		B	6	4½	1	2	1
55	Korbar	Feige & 4ch	19	22/26		5	" husb	Hus, Ecclalia, 112 E 111 St. R R to Hus, Centoni 659 Milwaukee St. Detroit Mich Bradford - Bklyn.	J.	5	12½	-	-	-
56	Grzelachowska	Stana &2ch	2	1/3	1	2	" tel $		J.	7	11½	4	4	4
57	Tennenbaum	Chaike	17	1		1	" cousin	Cou, Mrs Ettel Hoffman 400 Bklyn	J.	5	12½	-	-	-
58	Orlowska	Stana.	16	15		1	" sister	Sis, Josepa, 55 Kent Ave Bklyn	A	"	3½	-		
59	Weissmann	Schmuel	19	3		1	" father	Jack, Mirka, 1315 Belmont Ave	A	6	4½	1		
60	Malenowska	Maria & 4ch	14	21/25		5	" husb	Hus, Ludwick 63 Home, Mex. C	A	7		p		

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1918

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ROTTERDAM #3 arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.		NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	✓	Tycz	Rosalia	16	23		1	To tel $	RR to Bro Louis 1301 N 8 St. Louis Mo.	B	6	4:-	1	2	1
62	✓	Parasink	Axenia	14	30		1	" friend	frd Celeste Erdman 542 E 11 N.Y. C.	J	7	11:45	2	2	2
63	✓	Klimawiczute	Monica	15	30		1	" tel $	RR to Uncle Jonas Siegel 1 Hillside Ave Worcester Mass	J	7	1:-	2	3	2
64	✓	Dargis	Franz.	7	7		1		Pine St. Elizabeth N.J. frd Wm. Kupzas, 147	A	6	12:-	3	3	3
65	✓	Knizerus	Pavel & bro	7	8/9		2	" father					—	—	—
66	✓	Wnukowska	Sofia	15	5		1	" uncle	Chrome, N.J. Uncle Stan. Nunkoski 32 Bell	B	6	10:45	+	1	1
67	✓	Breisel	Mattel	8	29		1	" sister	Buffalo, N.Y. to Uncle Reisel Zipperman 97	A	6	12:-	1	1	1
68	✓	Szypeluk	Pawel	4	30		1	" bank add	Care Anton 218 E 3						
69	✓	Laskkowska	Marianna	20	24		1	" sister	P.O. Jamaica L.I.	J	7	11:-	2	2	2
70	✓	Czudes	Olenka	9	5		1		Ave, Jamaica L.I. Bil, Jos, Emmala, 169 Liberty	J	6	9:30	1	1	1
71	✓	Hrabor	Nascia	9	6		1	" bro	164 E 109 N.Y.C. Care Mrs Ekkel Rezsinauski	J	7	2:25	4	6	4
72	✓	Borzak	Ciwie & 3ch	2	2326		4	" husb	Elizabeth, N.J. Hus Jankel 675 S. Park	A	6	10:-	4	4	4
73	✓	Jakauckiute	Agata	16	1		1	" tel $	RR to Uncle Agostino Famulis, 3 Pine Alley McKees	J	7	1:-	2	3	2
74	✓	Furmaniak	Maryanna	8	6		1	" tel $	RR to Uncle Anton Michalski 49 Gorski St., Buffalo, N.Y.	J	7	4:-	2	3	2
75	✓	Koifmann	Freide	15	2		1	" uncle	99 Ridge Aunt Mrs Chane Stein	J	5	12:30	—	—	—
		Rec 4:50 p m 9/5	Rel 1 p m 9/7						Sis Rene, 159 Ridge N.Y.C.	J	7	9:30	—	2	2
76	✓	Gleser	Feige	15	1		1	" sister	Bil, Mrs Emelia W, 154 Paconia Ave J.C., N.Y.	J	6	9:10	1	1	1
77	✓	Willbowa	Teofila	5	26		1	" bro	RR to Hus Jos. Benj. 23 Reade, Buffalo, N.Y.	B	6	4:20	4	8	4
78	✓	Szruth	Ester & 3ch	4	26/29		4	" tel $	Sis Stefania 81 Clay J.C., N.Y.	J	6	11:10	1	1	1
79	✓	Tyminska	Anna	15	16		1	" sister	RR to Hus, Fitzpatrick 250	J	7	11:25	8	8	8
80	✓	Dinetz	Ita & 4ch	18	23/7	1	4	" tel $	Ward, Care Chicago, Ill. J.C., N.Y.	J	6	11:45	1	1	1
81	✓	Kominska	Teofila	15	15		1	" sister	Sis, Mrs Alex K, 162 Morgan						
82	✓	Rotstein	Moses & wf.	11	21/2		2	" mother					—	—	—
83	✓	Saninkewicz	Sofia & ch	16	13/14		2	" tel $							
84	✓	Kucera	Judita	9	14		1		Bil, Benny Kessler, 136 Ward	A	5	12:-	—	—	—
85	✓	Kubovec	Anna & sis	9	15/16		2	" father	RR to Bro Jos, 2 Mile Wineshepdon, Mass	J	7	2:-	4	6	4
86	✓	Katzewman	Hersch & sis	11	7/8		2	" sister	Aunt Mrs Anna Kubonec 18				—	—	—
87	✓	Wurtel	Malgorata	15	18		1	" bro	Midrich St. Newark N.J.	A	6	11:-	3	3	3
88	✓	Maslowska	Adela	9	9		1	" bro	Steinman, 551 Bushwick Ave Bil re Mrs Mordela	J	5	2:-	—	2	—
89	✓	Lesnik	Reize	14	17		1	" husb	Bro Abel, Edgewater	J	9	10:40	4	4	4
90									Palisade Bro, Frank Mc 390 Reid N.Y.C.	J	6	11:-	1		
									Hus Isidor 105 Stanton	J	5	P			

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. Rotterdam #4 arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	√ Adamczik	Wiktoria	2	30		1	To sister	Henderson, D.C. N.Y. Sis Kaliszki 149 Court, B'klyn	A	6	6³⁰	1	1	1
92	√ Kamienska	Rosa	7	30		1	" friend	Frd, Mrs Clara Heckl- Ave, B'klyn	J.	5	1⁴⁰	-	-	-
93	√ Babat	Hinde &2ch	7	24/26		3	" husb	Husb Nachem, 13 15 Jefferson	A	"	2²⁰	-	3	-
94	√ Sussman	Dwoire & 3ch	2	15/18		4	" husb	Husb Itzik L., 14 Pitt	J.	"	2²⁰	-	4	-
95	√ Tolczinski	Mariam	16	21		1	" sister	Bro Abm I 416 E 10 St	J.	"	2³⁰	-	1	-
96	√ Kiveselis	Kazimir	5	19		1	" tel $	R.R. to Boro, Frank 72 Spring Pleasant Britain Com	B	6	4⁰⁰	1	2	1
97	√ Topper	Sore	5	21		1	" bro	Pleasant Ave, B'klyn Bro, Sally Chaikin 2098	J.	5	3²⁵	-	-	-
98	Garpenkel, Abisch		18	6		1	" mother Mr. 11.5 9 a.m.	Bro, Willett St. N.Y. Ettie Liebinger 51 E. 1 N.Y.	J.	"	1²⁴	-	1	-
99	Tyminetki	Anton	15	17		1	" mo..	Mother ma, 62 Morgan St. Chicago	J.	6	11¹⁵	1	1	1
100	Slowska, Helena	3ch	18	9½	1	3	" tal [illegible]	R.R. Stud. Adam 114 W 3 Dunmore St	R	8	1³²	3	6	3
101	Charnam	Apre	5	2		1	" sister	Bro, Market 142 Norfolk N.Y. C	B	30	2¹⁰	-	1	-
												6	20	6
102														
103														
104														
105														
106														
107														
108														
109														
110														
111														
112														
113														
114														
116														
117														
118														
119														
120														

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(14) No. 217

SAL S. S. ROTTERDAM, Hamburg American Li.e. *arrived* Sept 5, 1911. , 190 , M., , *from*

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
41f 1	Fischer, Marie	3	2	1	1pc, u der 16 yrs	10;00 Flannery											9/5	51	ORS 11 35						
35f 2	Klee, Maria	C	15	1	under 16. (2nd Class)	Snider											9/5	46	ORS 11 Co						
35m 3	Madad, Victorin and family	21	10to13	4	1pc	11;00 Hackett	9/5	51	Ad											1.45 pm 9/11	Rotterdam		27	33	27
26f	Rivera Eliza																			"	"	"			
29f	Claus Mathilda																			"	"	"			
18f	Aggeta																			"	"	"			
4f	Helene				To Hosp 9/6 1 PM																				
28f 4	Milewsky, Braine and other	1	16/17	2	1pc	10;15 Flannery	9/6	78	Hgs								9/7	34	Gold 11 15				4	4	4
4m	Mottel																								
22f 5	Civilich, Ida	5	25	1	1pc	10;50 Dyckes.	9/5	130	Jam								-			1.40 pm 9/11	Rotterdam		6	7	6
18m 6	Goldfarb, Schmuel	1	23	1	1pc	10;50 Flannery.											9/6	89	Hgs 11 15				1	2	1
14f 7	Bernstein, Jette and other	10	16-17	2	1pc	11;00 Warren											9/5	48	ORS 7 35					-	2 -
9f	Ansia																								
17m 8	Wojczechowski, Josef and sister	20	19-20	2	1pc under 16	10;40 Warren											9/6	79	Hgs 12 -				2	2	2
9f	Czeslawa																								
14f 9	Becker, Feige, and brother	19	5/6	2	1pc	10;50 Bock.											9/5	194	Jas 1 40					- 2 -	
6m	Dzig																								
26m 10	Zuransky, Peter	20	17	1	1pc	11;00 Warren											9/8	135	Hgs 11 30				3	3	3
18m 11	Schwartz, Itzig	16	30	1	1pc	11;00 Hellmer											9/5	40	ORS 7 30					- 1 -	
18f 12	Kormas, Maria and other	6	28-29	2	1pc Sec. X1, under 16	11;30 Bauer											9/8	58	Hm 2 20				6	8	6
11m	Janos																								
33f 13	Etke Danziger, and child	15	7/8	2	1pc	11;30 Holmgre	9/8	51	Clk								9/9	98	Touch 35				8	10	8
3f	Scheindel																								
21m 14	Piwczyk, Awrum	1	7	1	1pc	10;30 Flanner											9/5	1	Jas 2 25					- 1 -	
15	Rosenberg, Nathan	11	20	1	1pc	11;20 Schwartz											9/5	197	Jas 2 15					- 1 -	
16	Lemonik, Uscher and other	6	13-12	2	1PC	11;10 Bauer											9/5	196	Jas 2 15					- 2 -	
23f	Scheindel																								
19m 17	Elman, Hirsch	1	30	1	1pc	10;30 Flanner											9/8	165	Hm 2 30				3	4	3
17m 18	Kosarez, Hirschel	5	22	1	1pc	11;15 Dyckes	9/8	52	Clk								9/12	148	Jam 11 20						
38f 19	Marcus, Taube and children	11	12/16	5	Sec. x1, & 1PC	11;15 Schwartz											9/5	118	Lov 3						
	Liza, (cont'd on 3rd sheet)																								

Form 1—1131
Department of Commerce
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 218

S. S. "ROTTERDAM", Holl'd American. arrived Sept. 5, 1911. , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
(3rd sheet)																									
10f 19	Marcus, Itte (continued)	11	12/165	1pc	Sec. X1	11;15 Schwartz													9/5 118 Lod 3						
8m	Adolf																								
9m	Josef																								
12f 20	Marcus, Hentje (Chantze with #19)	11	17	1	1pc	11;15 Schwartz													9/5 118 Lod 2 55				—	1	—
																			9/5 123 Lod 3 05				—	1	—
16m 21	Grunblatt, Hersch	2	14	1	1pc	11;25 Dyckes.													9/6 95 OB 3 10				1	2	1
42m 22	Tetiwsky, Meier	1/1		1	1pc	10;30 Flannery													9/9 186 C 2 45				12	5	12
34m 23	Beaugard, Desere and others	101	2,3,4,3	1pc		11;30 Oneill	9/8 12 N5																		
5m	Druart, Raymond																								
11f	Lea																		9/5 76 Gr 3 00 pm				4	5	4
7f 24	Wahl, Esrz and cousin	19	10/11-	1pc		11;35 Bock													Landed						
f	Keufer, Anna						9/5 76 fr 9/6 193 Jan												9/9 —						
19m 25	Katzew, Faiwel, and other	6	17-18	2	1pc	11;30 Bauer													9/8 163 Hm 2 25				6	8	6
2f	Chasch																								
17m 26	Marczyk, Irvan	9	1	1	Lpc & Conv.	11;40 Schwartz.	9/5 53 103													1 40 pm 9/11/11	Rotterdam		6	7	6
17m 27	Osterholt, Bernard	19	7	1	1pc	11;40 Bock													9/8 99 Ld 2 40				3	4	3
20m 28	Echter, Josef	1	14	1	1pc	10;30 Flannery 11;30 Scarlett													9/8 57 Clk 3 20				3	4	3
29	Wolowatc, Markus and others	13	12/15	4	IE, Sec. X1, under 16, un. parents														9/6 164 Jan 1 50				4	8	4
f	Gittel																								
	Eisig																								
	Mareur, David																		9/8 55 Clk 3 25				3	4	3
30	Pasinski, Michal	17	25	1	1pc	11;45 Bock													9/7 67 Neg 10 25				4	4	4
f 31	Hopella, Franciska, and dau.	2	28/29	2	1pc	11;45 Dyckes.																			
6f	Marya																		9/8 45 Jas 11 12				6	6	
32	Turkacz, Wojciech and other	5	17/18	2	1pc	11;50 Dyckes.																			
	Sochor, Amelia																								
33	Brunner, Franc	9	4	1	IPC, & Conv.	11;45 Schwartz.	9/5 137 Lod												9/11 198 Ld 3 05						
f 34	Borochowitz, Rascha	6	7	1	1pc	12;00 Bauer.													9/8 167 Hm 2 30				4	6	4
67f 35	Weinstein, Bpbe and child	17	26/27	2	1pc	11;50 Bock.													9/6 16 Clk 10 00						
16f	Libe																								
17m 36	Bresel, Chaim,	11	25	1	1pc	12;30 Schwartz.													9/5 96 Gr 4 20						

Totals

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 819

S. S. "ROTTERDAM", Holl. Amer. arrived Sept. 5, 1911. , 190 , M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Office.	MEALS. Bkf.	Lunch.	Dinner.	Supper.
																9/5	73	Jr 1 30							
10m 37	Czerny, Johann and family	7 14/17	4	lpc, phd (Med. Cert.	12;48 Holmgren.																				
10f	Anna																								
	Malvine																								
	Szigmund															9/7	13	Lod 3 05							2 3 2
	er, Belie	19 30	1	IPC (Med. Cert.)	12;45 Book																				
		5 27	1	lpc (Med. Cert)	11;45 Dyckes.	9/5	175	Lod 9/6	133	Elm								5 05	9/11	Rotterdam	677				
18m 39	Rubin, Moses					9/6	9	9/13 - 181 Lod 9/10		100	Clerk							9 am	9/6/11	Rotterdam	8 8 4 8 9				
40	Nedobejka, Abram and others	18 26-29	4	lpc phd (Med. Cert.)	1;00 Hellmer													"	"	"					
	Josef																	"	"	"					
	Reise																	"	"	"					
6f	Heine															9/5	69	OB 4 oc							- 1 -
52m 41	Markessohn, Efraim	14 27	1	lpc phd (Med. Cert.)	12;45 Macatee											9/7	1	M 9 50							2 2 2
					Dyckes.																				
46m 42	Kotlar, Hertz	5 12	1	lpc	1;00 Schwartz.	9/6	14	OB								9/13									8 9 8
10m 43	Spira, Soul	9 7	1	lpc pd (Med. Cert.)	1;00 Hellmer	9/7	187	Elm								9/8	77	OB 12 00							3 4 3
34m 44	Steiner, Aron	18 20	1	lpc	1;00 Holmgren											9/5	73	OB 4 05							- 1 -
m 45	Goldenberg, Jankel	7 20	1	lpc (X	1;00 "											9/6	18	Clk 10 20							1 1 1
m 46	Plutzky, Itzchok	15 29	1	lpc	1;12 Scarlett	9/6	88	OB								9/7	85	Neg 11 40							4 4 4
47	Kiman Moses and daughter	13 21/22-2		lpc (Med. Cert.)																					
	Dwoire															9/6	20	Clk 10 20							1 1 1
	Cohen, Salomon	5 30	1	lpc	1;15 Dyckes.											9/7	sw	Neg 9 45							2 2 2
	Kilkiewicz Bronislaw	12 10	1	phd, lpc (Med. Cert.)	1;00 Hackett.											9/7	5	M 10 10							2 2 2
	Beckenstein, Chaie	16 7	1	lpc phd (Med. Cert.)	1;00 Hellmer											9/8	117	Neg 9 40							3 3 3
51	Petrowska, Elsbeta	20 7	1	lpc phd (Med. Cert.)	1;00 Warren.											9/5	61	OB 3 30							- 4 -
52	Weiter, Chanzb and others	11 27/30	4	lpc (Med. Cert.)	12;50 Schwartz																				
	Huber, Chajcie																								
41	Abraham																								
43m	Moses															9/7	11	Lod 2 55							4 6 4
53	Kovacs, Adreas and brother Josef	9 18/19	2	Sec. XI, under 16.	12;00 Schwartz																				
54	Grubman, Frieda and children	12 23-26	4	phd, lpc (Med. Cert.)	1;30 Hacket											9/5	78	OB 4 20							
	Moische																								
	Itte																								
	Schloime																								

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 220

S. "ROTTERDAM" Holl. Amer. arrived Sept.5,1911, 190, M., from

NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
Zweig, Chaim and wife	13	23/24	2	lpc phd, Sec. x1	2;40 Scarlett	9/8	49	Clerk				9/10	62	OB 11 35										10 8 10
Itte (with #56)																								3-45
Feinstein, Gittle (with #55)	13	25	1	lpc under 16. with 62	2;40 "	9/8	49	Clerk				9/10	62	OB 11 35										1 8 18
[illegible]stein, Hersch, and other	5	2&4	2	lpc	2;20 Dyckes	9/6	10	OB				9/14	179	ORS 240										
[illegible] Fr[illegible]me																								
[illegible]ner, [illegible]. Piotr	12	2	1	lpc CoC	1;40 Hackett	9/8	53	CLK 295											1 40pm	9/11	Rotterdam			6 6 6
[illegible]ebalak, Franzieskik	16	11	1	LPC PHD (Med. Cert.)	3;00 Hellmer							9/8	53	CLK 295										3 3 3
Becker, Hersch	5	11	1	LPC from hosp 9/6/11	2pm Caggio	9/7	49	Clerk											1 40pm	9/11	Rotterdam			5 5 5
[illegible]kowitzky Itzik	16	18	1	LPC from hosp 9/7/11	1pm Macatee							9/7	191	NS 295										-1-
Goldstein Chaike	5	3	1	DCP. In Hosp 9/14/11	Trachoma Schwartz	9/14	179	ORS											2 15pm	9/11	Cymbria			-1-
				From Hosp 9/13/11 12 15	with 57																			3
																								47 46 47

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3828

Sept. 5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 20 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944
Date

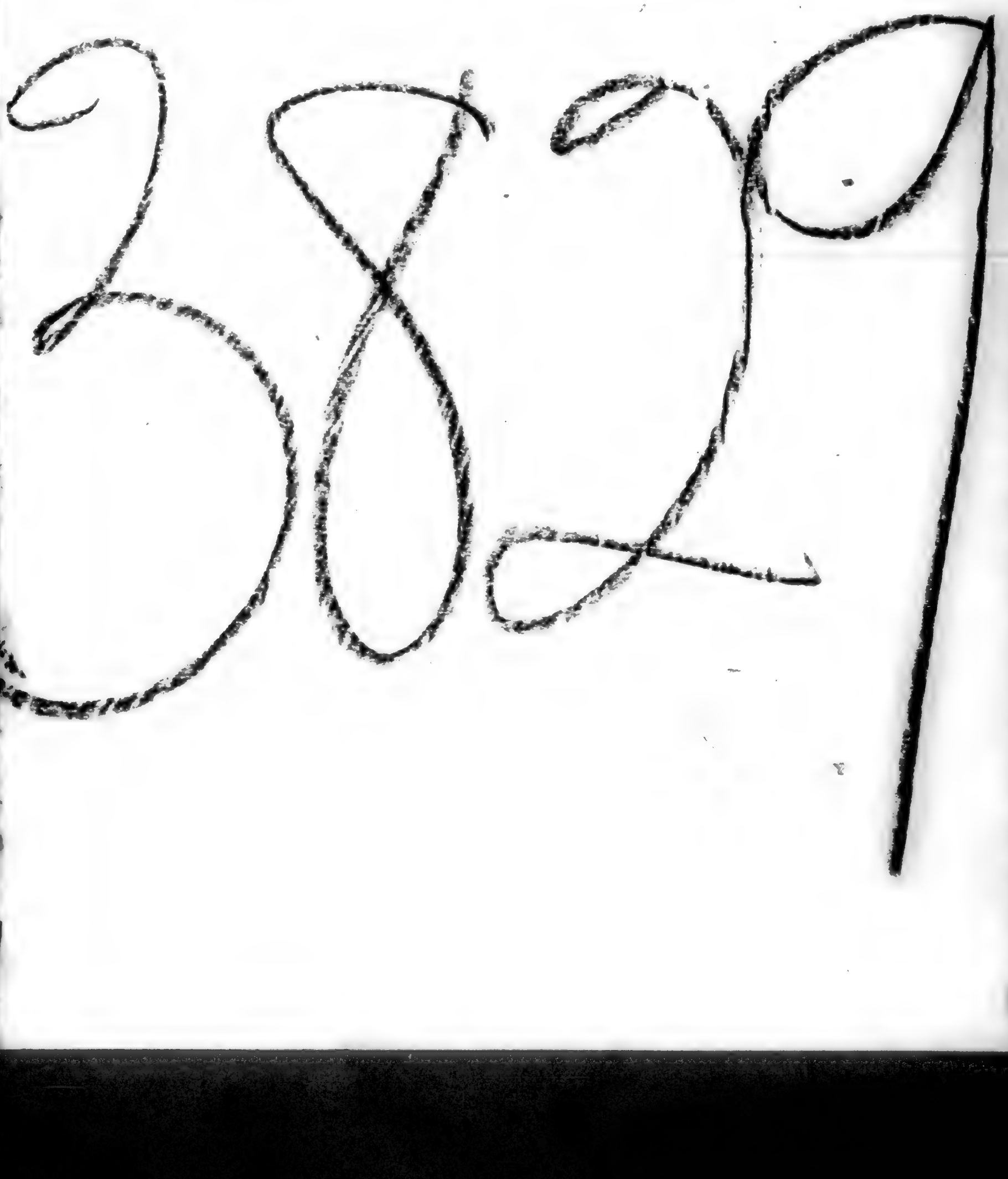
.....
Camera Operator

Volume #3829

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

September 5, 1911.

	Steamships	Ports	Sheets
Sept. 5	Lapland	Antwerp, Dover	
	Berlin	Bremen, Southampton	
	Obidense	Port Antonio	
	Grenada	Trinidad, Grenada	



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3829

Sept. 5 - 1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this JAN 20 1944 day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944 .....

Date

.....

Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. EMEL, ... Surgeon of the LAPLAND, sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp August 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Addoms	Mortimer Clo			m				U S A						
2	Baird	Frank	65		m				U S A						
3	Ball	Joseph T.	32		m				U S A						
4	"	Jennett G. L.	32		f				U S A						
5	Bauman	Elsie	22		f	S nurse	Yes		Germany				Mother. Mrs. Laug. Baumann Espriges	Germany	N.Y. Clermont
6	Bennett	John T.	57		m				U S A						
7	"	Mrs J. T.	48		f				U S A						
8	Bergman	Louis	26		m				U S A						
9	Bose	Hedwig	30		f	S. Servant	Yes		Germany	German	Germany	Leipzig	mother Mrs. Bork Kochstr 5.	Leipzig Saxony	Cal San Francisco
10	Botkin	Alice C.	35		f				U S A						
11	Brendle	Marie	20		f				U S A						
12	Brenemann	Karl	46		m				U S A						
13	Bridge	Grace T.	30		f				U S A						
14	Burdick	Chas. H.	51		m				U S A						
15	"	Harriet P.	49		f				U S A						
16	"	Margaret F.	28		f				U S A						
17	Caplan	Pierre E.	34		m	m banker	Yes		France	french	France	Paris	wife. Mrs Caplan Maison 58 bis Cours Bourd Rafitte	Wyo Casper	
18	Centner	Anna	41		f	wid			Belgium	"	Belgium	Verviers	Son Carl Centner Verviers	NY New York	
19	"	Emma	46		f	S	"	"	"	"	"	"			
20	Christiansen	Olivia	26		f	S. nurse	Yes		Danmark	Scandinavian			NON-IMMIGRANT ALIEN	mother. Sophie Jansen Bodskar Skole Denmark	Cal Clermont
21	Clapp	Clifton Rogers	56		m				U S A						
22	Clark	John B.	64		m				U S A						
23	"	Helen C.	19		f				U S A						
24	Claypool	Charlotte L.	35		f				U S A						
25	Conant	Alleda B.	45		f				U S A						
26	Corrigan	Gertrude	33		f				U S A						
27	Curhan	Joseph H.	41		m				U S A						
28	"	Susie E.	47		f				U S A						
29	David	Clara	33		f				U S A						
30	de Ryck	Camille	45		m	S	none	Yes	Holland	Dutch	Holland	The Hague	sister Mevr Kaufhaus Mlle Jeannette Scherenmeyer	Wyo Casper	

1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ..., 19 12

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind, or lame, or otherwise crippled, or deformed, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1																			
2																			
3																			
4																			
5	No	Mr J. H. Livingstone	Male	Yes	1911	Clermont.	Mr J. H. Livingstone (employer) Clermont N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Lt br.		Germany	Spreingen
6																			
7																			
8																			
9	No	Mistress	no				going with Mrs Giusti pass per this steamer See 2-17	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dk blue		Germany	Saxony.
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17	No	Self	more	no			none	no	no	no	no	good	no	5	6	fair.	dark		France	Bayonne
18	Yes	Self	more	No			uncle. Mr Karl Boeker.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair.	Lt blue		Germany	Remscheid
19	"	"	"	"			Department 1a New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt br.		Belgium	Verviers
20	No	Mr J. H. Livingstone	Male	Yes	1900	Portsat 1911 Clermont.	Master J. H. Livingstone Clermont N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue		Denmark	Copenhagen
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30	No	Self	more	Yes	1911	Calais.	none	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br. br.		Dutch East Indies	Soerabaya

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Doxrud MASTER (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Doxrud

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19[illegible],

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by the owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19 //

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Deveaux Anna W.	38		f					U.S.A						
2	Dixon Mrs Wm	Mary	58		f				U.S.A						
3	Durterle Anna	H.	24		f				U.S.A						
4	" Catherine		20		f				U.S.A						
5	Elmer I	P.	42		f				U.S.A						
6	Elsinger Anna		31		f	S	Knacker	Yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	father Leopold Esslinger	Penn Nashville	Tenn Nashville	
7	Fischer Joseph		48		m		merchant	Yes	Russia U.S.A	Hebrew	Pa	Phila	father Wilhelm Fischer Donau Wurtemberg	Pa	Phila
8	Frey Mary	C.	ad		f				U.S.A				United States citizen		
9	Frost Emma	W.	ad		f				U.S.A						
10	Garvin Annie	E.	40		f				U.S.A						
11	Gaye Harriet		39		f				U.S.A						
12	Gebhard Frederic	A.	59		m				U.S.A						
13	" Frederic	H.	20		m				U.S.A						
14	Gilmore Mrs F	P.	45		f				U.S.A						
15	Ginty Elizabeth	B	40		f				U.S.A						
16	Gidsti Roy		1		m				U.S.A						
17	" Minna		42		f				U.S.A						
18	" Arndt		9		m				U.S.A						
19	" Victor		7		m				U.S.A						
20	Golan Sophie	C.	33		f				U.S.A						
21	Goldman Jacob	D.	66		m				U.S.A						
22	" Helen	R	40		f				U.S.A						
23	Haynis Rose		31		f	S	maid	Yes	Austria	Bohemian	Austria	Tamberg	father Josef Kubias Tamberg	Austria	
24	Goldwasser Gustave		42		m				U.S.A						
25	" Amalia		39		f				U.S.A						
26	Goode Elizabeth		40		f				U.S.A						
27	Green Mrs F	S	53		f				U.S.A						
28	" Dorothy	S.	24		f				U.S.A						
29	Gregory Mrs James	J.	51		f				U.S.A						
30	Dempster Hamlen	Estelle	L	11	f				U.S.A						

30 V/V

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 19 1

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6	No	Self	none	Yes	1913 Isabelle	returning home	Isabelle Penn	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark			Germany	Ulm
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	No	Master	none	Yes	1910	Vienna going visit	Mr. J. Goldman						5	4	fair	brown			Austria	Vienberg
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] MASTER, (Whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19 11

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, Sailing Herewith, (State whether "Surgeon" sailing herewith" or "employed by ..." as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lapierre	Etienne	24		f s	maid	Yes.		France	french	NON IMMIGRANT ALIEN		father. Boniface Lapierre. Douzaines France	New York	
2	Harahan	William J.	43		m				U S A						
3	"	Mrs W. J.	41		f				U S A						
4	"	Ruth	15		f				U S A						
5	"	Susanna	12		f				U S A						
6	Hardy	Frank	30		m				U S A						
7	Harris	Louis	35		m				[illegible]						
8	Hartje	Sidney C.	44	2d	f				U S A						
9	"	Sidney C.	19	2d	f				U S A						
10	Hochstim	Jacob	48		m	Merchant	Yes		Austria	Hebrew	Austria	Krakau	Br Max Horowitz Krakau Austria	Pa Philadelphia	
11	"	Jgfomé	43		f m	Howe	"		"	"	"	"	"	"	
12	Hasbrouck	Martha	36		f				U S A						
13	Hathaway	Anna D.	20		f				U S A						
14	Hess	Samuel	45		m				U S A						
15	"	Sarah	42		f				U S A						
16	Holmes	Janet	13		f				U S A						
17	Holt	Sarah A.	34		f				U S A						
18	Hoper	George	35		m	Merchant	Yes		Germany	German	Germany	Iserlohn	father. George Hoper. Iserlohn Germany.	Pa New York	
19	Hufnagel	George A.	44		m				U S A						
20	Jackson	Grace E.	30		f				U S A						
21	Jennings	Philip B.	45		m				U S A						
22	"	Annetta O.	42		f				U S A						
23	"	Elisabeth J.	16		f				U S A						
24	"	Margaret	14		f				U S A						
25	Vollbrecht	Ida	45		f				U S A						
26	Jennings	Leonard O.	19		m				U S A						
27	Jube	Emma L.	40		f				U S A						
28	Keller	Theodore	63		m				U S A						
29	"	Libbie	57		f				U S A						
30	"	Helen	17		f				U S A						

2 4/6
2 4/W

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ..., 19 6

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether prisoner, or a beggar, or destitute, or a subject of the idiot, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Himself	more	Yes	1903	New York	Mrs Dampster Hamburg 50 Central Park West New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue		France	Pas de Calais
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10	No	Self	more	Yes	1916	Phila	friend and own Office	Henri Bronstein	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark		Austria Hungary	
11	"	Husband	"	"	1916	"	Mint Arcade Bldg. Phila Pa.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	4
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18	Yes.	Self	more	No			none		no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue		Germany	Isselohn
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 1911,

at NEW-YORK

[redacted]
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of . 19 //

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Keller	Edna	11		f				U.S.A.						
2	Kellogg	Mrs. Chas. H.	65		f				U.S.A.						
3	"	Dorothy C.	26		f				U.S.A.						
4	Klem	George	65		m				U.S.A.						
5	"	Clara	63		f				U.S.A.						
6	Kottman	William A.	44		m				U.S.A.						
7	"	Mrs Wm A.	45		f				U.S.A.						
8	Krowl	Mary A.	40		f				U.S.A.						
9	"	Carrie E.	40		f				U.S.A.						
10	Kruse	John F.	40		m				U.S.A.						
11	"	Anna O.	41		f				U.S.A.						
12	"	Haddow	23		m				U.S.A.						
13	"	Nora O.	17		f				U.S.A.						
14	Landen	Mary	31		f				U.S.A.						
15	Leahy	Mary E.	55		f				U.S.A.						
16	"	William H.	34		m				U.S.A.						
17	"	Patrick M.	36		m				U.S.A.						
18	Lemon	William F.	38		m				U.S.A.						
19	"	Mrs W. F.	38		f				U.S.A.						
20	Livingston	John H.	63		m				U.S.A.						
21	"	Alice D.	38		f				U.S.A.						
22	"	Louvia A.	2		f				U.S.A.						
23	"	Janet E.	1		f				U.S.A.						
24	Lord	Louis S.	36		m				U.S.A.						
25	Loud	Henry W.	38		m				U.S.A.						
26	"	Julia	37		f				U.S.A.						
27	Lovejoy	Edward D.	34		m				U.S.A.						
28	"	Eunice	25		f				U.S.A.						
29	Lovell	William L.	36		m				U.S.A.						
30	"	Mrs Wm L.	31		f				U.S.A.						

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *19* 8

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* [illegible] *, from* [illegible] *., do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* // *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Dorrud

Officer.

Sworn to before me this 3 *day of* [illegible] *., 19*[illegible]*,*

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL. , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite of LOUVAIN . and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of . 19 1 f

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Luke	Adam K.	42	m					U.S.A.						
2	"	Irene H.	34	f					U.S.A.						
3	"	Grace N.	12	f					U.S.A.						
4	"	Rose L.	9	f					U.S.A.						
5	"	Adam K.	5	m					U.S.A.						
6	"	Gordon L.	3	m					U.S.A.						
7	Fuchs	Helen	45	f					U.S.A.						
8	Mabry	Ruth	20	f					U.S.A.						
9	Mc Culloch	Mary G.	46	f					U.S.A.						
10	"	Ella	24	f					U.S.A.						
11	Mc Laughlin	Margaret	23	f					U.S.A.						
12	"	Mary	32	f					U.S.A.						
13	Magill	George Ernest	5	m					U.S.A.						
14	Malone	John E.	49	m					U.S.A.						
15	"	Mary A.	45	f					U.S.A.						
16	Many	Kate Carroll	49	f					U.S.A.						
17	Mertiep	A Mrs	39	f					U.S.A.						
18	Mihlein	Elisabeth	42	f	widd	maid	yes		Germany	German	Germany	Wurzburg	Brother Michael Mihlein Wurzburg Germany	Cal	San Francisco
19	Weingärtner	Kunigonda	17	f	s	"	"	"	"	"	"	"	parents friend Weingärtner 54 Ladestr Wurzburg	"	"
20	Mertiep	Hanna	14	f					U.S.A.						
21	Miller	M. Henry Q.	37	f					U.S.A.						
22	Mills	Jean	34	f					U.S.A.						
23	Oppigs	Gertrude	24	f					U.S.A.						
24	Moran	Eliz f	38	f					U.S.A.						
25	Muser	Max	27	m	merchant	Yes.			Belgium	French.	Belgium	Knokebeek	Knokebeek Belgium	NY	New York
26	Nolan	Margaret	38	f	m	none	"	"	Canada ~~Canadian~~		United States.		Citizen	"	Rochester
27	Nordlinger	Louis H.	40	m					U.S.A.						
28	"	Belle	34	f					U.S.A.						
29	Odell	Anna	30	f					U.S.A.						
30	Ordway	L. P.	46	f					U.S.A.						

NON IMMIGRANT ALIEN

30
29

5

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 19 10

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18	No	Mrs Meertief	none	Yes	1895 San Francisco.	Mrs Meertief Buccaneerstreet San Francisco Cal	no	no	no	no	good	no	5 6.	fair	dark		Germany	Kreuzburg
19	"	"	"	No.		— " —	"	"	"	"	"	"	5 3	"	Blue		"	"
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25	Yes	Self	none	Yes	1904 New York	Cousin. Mr Hugo Meyer. 79 E. 5th ave	New York	no	no	no	no	good	no	5 8	fair.	brown	blue		Belgium	Brussels
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Borrud, MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Borrud
MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of ..., 19..

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL. , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... ports thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

11

Sworn to before me this day of . 19 //

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

6

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Peper.	Henry.	30		m				U.S.A.						
2	"	Mrs Henry.	27		f.				U.S.A.						
3	Petersen	Harold L.	1	7	m				U.S.A.						
4	Peterson	Mary. G.	59		f				U.S.A.						
5	Pickens	Lydia	30		f				U.S.A.						
6	Plant.	Herman	40		m				U.S.A.						
7	"	Mrs H.	32		f				U.S.A.						
8	"	Marjorie L.	2		f				U.S.A.						
9	"	Richard	9		m				U.S.A.						
10	Platt.	Alethea L.	41		f				U.S.A.						
11	Plugge.	Chas. H.	66		m				U.S.A.						
12	Prime	Virginia	22		f.				U.S.A.						
13	"	Mary	18		f				U.S.A.						
14	Purdy.	Mrs George	60		f				U.S.A.						
15	Rainey	Sarah.	53.		f				U.S.A.						
16	Rattray	Jane. M.	31		fS	none	Yes.		Canada	Canadian	Ont	Hamilton	none	Ont	Hamilton
17	Rhinelander	F. J.O.	48		m				U.S.A.						
18	"	Philip 2nd	16		m				U.S.A.						
19	Richter	Edward R	33		m				U.S.A.						
20	Robb.	L Irwin	46		m				U.S.A.						
21	Rosskamm	Lester. G	18.		m				U.S.A.						
22	Royce.	John.	30.		m				U.S.A.						
23	Russell.	Jane.	24		f				U.S.A.						
24	Saalberg	Eugen	36.		m	merchant	Yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium	Antwerp	mother Mrs Saalberg 22 Rue Edelweck	Antwerp	N.Y. New York
25	Salzenstein	Alfred.	51		m				U.S.A.						
26	Sanford.	Mrs James Q.	49		f				U.S.A.						
27	"	Jack L. M	2		f				U.S.A.						
28	Schlosser.	Alexander.	65.		m	Merchant	Yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y. New York		Sister Mrs E Jacob Charlottenburg	Germany	N.Y. New York
29	Scott.	Francis. H.	63		m				U.S.A.						
30	"	Lucy. P	55		f				U.S.A.						

6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 19

12

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
														25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether now or at any time previously a prisoner or convict, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16	No	Self	more	Yes	1911	Chicago Ill	returning to Hamilton Ont	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	dk	blue	Ont. Sarnia
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24	Yes	Self	more	Yes	1911	Hamilton Ont	none	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	brown		Germany Gerbach Cobach
25																		
26																		
27																		
28	Yes	Self	more	Yes	1911	New York	Lone 25 Broadway New York	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	grey	grey	Germany Speyer Rheinpfalz
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dearnd, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dearnd

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3 day of DEC, 1911,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th 1911

11—1110

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sedgwick	Jane M.	39		f					U S A						
2	Shoemaker	Louise S.	42		f					U S A						
3	Shulman	Elizabeth	28		f					U S A						
4	"	Lillian	24		f					U S A						
5	Shukert	Ernst.	53		m					U.S.A.						
6		Emma	51		f					U.S.A						
7	Siefert	Chas W.	28		f					U S A						
8	Slater	C. Howard	47		m					U S A						
9	"	Irene S.	47		f					U S A						
10	Smith	Ella C.	63		f					U S A						
11	"	Ida M.	39		f					U. S A						
12	Sommer	Benhold	45		m					U.S.A.						
13	"	Madge	28		f					U.S.A.						
14	Spink	Ruth H.	22		f					U S A						
15	Spring	Charlotte	32		f					U.S.A						
16	"	Harriet	27		f					U S A						
17	Stanford	Arthur	31		m					U.S.A.						
18	Stengel	Alfred	42		m					U.S.A						
19	"	Mrs. Alfred	25		f					U.S.A.						
20	"	Alfred	1		m					U.S.A						
21	David	Ann	20		f					U.S.A						
22	Stewart	Edwin	74		m					U.S.A						
23	"	Donald S.	28		m					U.S.A						
24	Stone	Flora B.	37		f					U S A						
25	"	Lillian H.	45		f					U.S.A						
26	"	Susan	39		f					U S A						
27	Stork	Elizabeth	44		f					U S A						
28	Storms	Ernest	42		m	Widr	Engineer	Yes		Belgium	French	Belgium	Bruges	mother Sylvie Storms Blaken Turlemoade Bruges	Del	Wilmington
29	Strong	Anna @	39		f					U.S.A						
30	Taylor	Edith M.			f			See 1/13								

7

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28	No	Self	No				none	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	dark		Belgium	Jofflaucourt
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* LAPLAND *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 11 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Dorrud

MASTER. *Officer.*

Sworn to before me this 3 *day of* Sept *, 19* 0

at NEW YORK

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "Surgeon," "sailing therewith," or "employed by Owners Aboard," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19//

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11–1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LAPLAND

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Horne.	Gilbert G.	55		m					U.S.A						
2	Tuck.	Morris G.	38		m					U.S.A						
3	Uhri	William C.	21		m					U.S.A						
4	Ullmann.	Else.	17		f			Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland St Gallen		mother. Anna Ullmann St Gallen Switz.	Mo	St Louis
5	Vilarello	Manuel.	20		m	Merchant.		Yes	Yes	Cuba	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Cuba Havana		uncle Mr Domingo Villarello Regla Cuba Asturia	Cuba	Havana Regla
6	Vorhaus.	Jacob	65		m					U.S.A						
7	Waddell.	Ruth.	20		f					U.S.A						
8	Ward.	Edgar B.	62		m					U.S.A						
9	"	Harriet Newell	59		f					U.S.A						
10	"	Kennet L.	21		m					U.S.A						
11	Webb.	George R.	52		m					U.S.A						
12	"	Edward A.	59		m					U.S.A						
13	"	Luella	54		f					U.S.A						
14	Werner.	Paul J.	40		m					U.S.A						
15	Wheelock.	Mrs George L.	41		f					U.S.A						
16	"	Lucy.	62		f					U.S.A						
17	Whittemore	A. P.	38		m					U.S.A						
18	Wilken	Gertrude.	22		f					U.S.A						
19	Williams	Emma C.	60		f					U.S.A						
20	"	Mary.	28		f					U.S.A						
21	Wilson	James L.	55		m					U.S.A						
22	"	Emma J.	49		f					U.S.A						
23	"	Mabel R.	23		f					U.S.A						
24	"	Helen L.	18		f					U.S.A						
25	Wiseman	Caroline E.	36		f					U.S.A						
26	Wolff	Norbert.	61		m					U.S.A						
27	Wullschleger.	Arthur E.	30		m	Merchant	Yes	Yes	Yes	Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN New York N.Y.		mother Elisabeth Wullschleger Lausanne Switzerland	N.Y.	New York
28	Youngs	William J.	60		m					U.S.A						
29	"	May E.	43		f					U.S.A						
30	"	Mary.	31		f					U.S.A						

8

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List P

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , , *19* 16

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether prisoner or vagabond, or handicapped, or indigent person, or person likely to become a public charge, or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4	no	self	none	no			Brother. Paul Ullmann 6 Grand Leader St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5 6.	fair	br.	brown	Switzerland	St Gallen
5	no	"	"	yes			returning home Havana Regia Cuba	"	"	"	"	"	"	5 3	"	dark	"	Cuba	Havana bacoa
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27	Yes	self	none	yes	1907	New York	returning home 205 5th Ave	New York	no	no	no	good	no	5 7	fair	Lt	br.	Switzerland	Coburg
28																			
29																			
30																			

LAPLAND

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud, MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb., 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL. , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Sworn to before me this day of , 19 /

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LAPLAND

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lapland" sailing from Dover, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Palmer	Helen C.	47		f				U.S.A.						
2	"	Catherine	18		f				U.S.A.						
3	Barrett	Cecil	37		m				U.S.A.						
4	"	Glapp. H.	28		f				U.S.A.						
5	Benedict	Henry H.	66		m				U.S.A.						
6	"	Mrs H.H.	64		f				U.S.A.						
7	Benson	Pauline L.	53		f				U.S.A.						
8	"	Elvira	22		f				U.S.A.						
9	Bourqui	Ottillie	54		f	S. none	Yes		Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Sister. Mme. Bourqui Ernestine 209 Rue de la Prefecture Fribourg	N.Y.	New York
10	Brown	John H	54		m				U.S.A.						
11	"	Lucy L.	40		f				U.S.A.						
12	"	Emilie	20		f				U.S.A.						
13	Bull	Chas C.	56		m				U.S.A.						
14	Chamansky	Louis J.	45		m				U.S.A.						
15	"	Pauline	39		f				U.S.A.						
16	"	Henrietta	9		f				U.S.A.						
17	Cochrane	David H.	40		m				U.S.A.						
18	"	Mrs D. H.	35		f				U.S.A.						
19	"	David H. jr	5		m				U.S.A.						
20	Cohen	Walter L.	22		m				U.S.A.						
21	Cumming	William	55		m				U.S.A.						
22	"	Catherine J.	54		f				U.S.A.						
23	Dasso	Michael	21		m	S accountant	Yes		Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		aunt Silvia Dasso Sorra Lava	Italy	Peru Lima
24	Day	Mrs John A.	48		f				U.S.A.						
25	"	Helen J.	23		f				U.S.A.						
26	"	Alice M.	14		f				U.S.A.						
27	Dewey	Harry P.	49		m				U.S.A.						
28	Farcomb	Alice	40		f	S none	yes		Canada	Canadian	NON IMMIGRANT ALIEN		brother J.W. Farcomb London Ontario Canada	N.Y.	N.Y. Albany
29	Gilbert	Ellen G.	60		f				U.S.A.						
30	Goltman	Russell	33		m				U.S.A.						

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

18

Arriving at Port of NEW-YORK , *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for support by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9	Yes	Self	more Yes	1911	Yes Sat. 314 W. 72 Street	returning home New York	no	no	no	no good	no	5	6	fair	grey	br		Switzerland	Stavayer
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23	no	Self	more Yes	1910 1911	Yes York	returning home	Luna Bar	no	no	no	no good	no	5	5	fair	dark		Peru	Luna
24																	
25																	
26																	
27																	
28	no	Self	more Yes	1903 1911	Albany NY	returning home albany ny	no	no	no	no good	no	5	7	fair	blue			Canada	London Ontario
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from DOVER, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of ..., 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had // years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LAPLAND

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Dover, Aug 26th 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Graham	Ethel	20		f				U S A						
2	"	Edna	20		f				U S A						
3	Hammel	Elisabeth	36		f				U S A						
4	Heflew	Charles E	43		m				U S A						
5	Hobby	ferdinand F.	38		m				U S A						
6	Huston	James A	54		m				U S A						
7	Linz	Ben	44		m				U.S.A.						
8	"	Della	33		f				U.S.A.						
9	Meinhardt	Matilda	30		f				U.S.A						
10	Meyer	Nathan S	40		m				U S A						
11	"	Simon J	58		m				U.S.A						
12	Morris	Mary	[illegible]		f				U S A						
13	"	James V	45		m				U S A						
14	Mullane	Mary	36		f				U S A						
15	"	Margaret	34		f				U S A						
16	Newman	Naomie	20		f				U S A						
17	Prescott	Carolyn E	32		f				U S A						
18	Sage	Annie W	35		f				U S A						
19	Ronxel	Marie	29		f	W maid	Yes	Yes	France	French	Italy	Rafaelo Rue des Italiens 14	Brother-in-law	France	Paris
20	Sage	Katherine L	13		f				U S A						
21	"	Anne	14		f				U S A						
22	Salomon	Joseph	ad		m				U S A						
23	"	Anna	ad		f				U S A						
24	Schapiro	Bernhard	46		m				U S A						
25	"	Birdie	37		f				U S A						
26	"	Edmond	14		m				U S A						
27	"	Lara	11		f				U S A						
28	"	Dorothea	6		f				U S A						
29	Schlemmer	Anna	38		f				U S A						
30	Singer	Henry	21		m				U S A						

10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 19 20

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19	Yes	Mrs Sage	no	Yes	1904 1911	Newport	going with Mrs Sage Rutlandboat	Newport	no	no	no	no good	no	5 ft	Fair	Dk.	blue	Belgium	Antwerp
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

LAPLAND

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the LAPLAND, from DOVER, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 [illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Aputlia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

"Laplande" No 11

21

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. EMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Sept 5 day of 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

| | | |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Dover, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Smith	Edward B.	60		m.				U.S.A.						
2	Snodgrass.	Judith	24		f.				U.S.A.						
3	Staatt.	Sewell P	39		m				U.S.A.						
4	Strauss	Emile A.	45		m				U.S.A.						
5	"	Elsa R.	38		f				U.S.A.						
6	"	Mabel B.	15		f				U.S.A.						
7	"	Herbert R.	12		m				U.S.A.						
8	Strawbridge Brophy.	Esther P.	50		f				U.S.A.						
9	Kelly.	Mary.	55		f	1 maid	Yes.	Yes.	Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		none	Pa	Moorestown
10	Strawbridge	Rachael	18.		f				U.S.A.						
11	"	Marguerite	18.		f				U.S.A.						
12	Stuyvesant	Miriam C.	50.		f				U.S.A.						
13	Taylor.	Edith P.	31		f				U.S.A.						
14	Thomas.	Alice H.	41		f				U.S.A.						
15	Tebb.	Wm Edwin	50		m				U.S.A.						
16	Teyer.	Stella M.	20		f				U.S.A.						
17	Williams	Samuel	45		m				U.S.A.						
18	"	Harriet	35		f				U.S.A.						
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , *190* 1912

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, and if so, what relation, if any, existed between them, as relatives, friends, employer, employee, agent, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane persons, persons who have been insane within five years previous, epileptics, and persons who are mentally defective	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1					Year or period of years.	Where?														
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9	No	Mothers	None	yes	1911	Mountown Bapty	to Mountown N J	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	Lt blue		Ireland.
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

LAPLAND SEE 3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. Dorrud, MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. Dorrud

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL. , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Dr Kemel

Sworn to before me this 5 day of Sep , 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *August 26th*, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 12	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Beers~~	Henry	~~16~~						~~U.S.A.~~						
2	Holzschuh	Hans	47		M.				U.S.A.						
3	Yzer	Julia (wife)	25		F.				"						
4	"	Arnold	29		M.				"						
5	Zimmerman	Anna	33		F.				"						
6	Gray	Hoyle	21		M.				"						
7	Berghgracht	Emile (husband)	48		M.				"						
8	"	Pelagie (wife)	42		F.				"						
9	~~Hayes~~	Custer	24						~~U.S.A.~~						
10	Baumgartner	Pauline	49		F.				U.S.A.						
11	Dostert	John	55		M.				"						
12	Gepp	Dina	38		F.				"						
13	Morgan	Israel	44		M.				"						
14	Heinze	Paul	34		"				"						
15	Kuhn	Theophonse	45		"				"						
16	Wagner	Carl (husband)	47		M.				"						
17	"	Katharina (wife)	52		F.				"						
18	Peter	Katharina (sister-in-law)	48		F.				"						
19	Blum	Pauline (wife)	38		F.				"						
20	"	Corine (dau)	7		F.				"						
21	"	Helen (son)	6		M.				"						
22	"	Thelwin (son)	3		M.				"						
23	Gotton	Herf	29		"				"						
24	Deurster	Leonhard	46		"				"						
25	Scholer	Else	23		F.				"						
26	Wich	Margarethe	23		"	1 maid	Yes.	Yes.	Germany	German			parents Laureng. Nick Newstadt Pd Saale		
27	~~Koehler~~	Hugo	32		M.				~~U.S.A.~~						
28	Pettey	Franklin W.	23		M.				U.S.A.						
29	Silberhertz	Sam.	12		"				"						
30	Schwartz	Ire	30		"				"						

H. C. Wells Inspector

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, ..., 19

24

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							no	no	no	no	good	no							
2						327 Stockholm, Sb													
3						Jamestown, Ky													
4																			
5						Kingston, Del													
6						70 - 3 Ave													
7						Box 59													
8																			
9																			
10						217 Jos 5 Ave														
11						1925 Botanica Ave													
12						1526 Mohawk St.													
13						20 Virginia Ave													
14						184 Randolph Ave													
15						Carrollton, Miss													
16						1917 Mohawk St.													
17																			
18																			
19						3199 Fulton St.													
20																			
21																			
22																			
23						157 E 89													
24						3779 Center St.													
25						1920 No Clark St.													
26	no	self	150	1911	3 yrs	uncle J. Meininger 551 Knickerbocker Ave Bklyn						5 5 fair br grey							Germany Neustadt
27																			
28						Carl Silberberg, Del						dep to mother							
29						Mr Peter Seymore, Del													
30						346 So 3 St.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrd MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrd
MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. EMEL, ..., Surgeon of the LAPLAND ....., sailing therewith ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			13												
1	Dent	Maria	50		M f wd	seamstress	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Weisenheim	Nephew: Herm. Pitz Ludwigshafen a/Rh. Gartenstr. 11.	N.J.	Newark
2	"	Hätchen	18		S f	none	"	"	"	"	"	"	Brother: Josef Striebig Salmbach " Alsace	"	"
3	Reppold	Regina	42		M f	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.H. New York		"	"	"
4	"	Mary	21		S f	none	"	"	"	"	"	"	wife: Mrs. Fritz Pullem	N.J.	Newark
5	Pullem	Fritz	34		M m	2-948168 1/7/42	"	"	"	"	Germany	Uhlitz	father: Nicolaus Fern Uhlitz	N.J.	New York
6	Fern	Anna	18		S f	"	"	"	"	"	"	Albersweiler	father: Albersweilers Anna Dollé	"	"
7	Dollé	Constant	18		M m	painter	"	"	"	"	"	Rhammeiler	Rhammeiler	"	"
8	~~Weil~~	~~Karl~~ Wd	~~41~~		~~f wd~~										
9	~~Benoit~~	~~Marie~~	~~24~~		~~S f~~	~~none~~							father: Georg Benoit		
10	Hirsch	William	39		M S	butcher	Yes	Yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.H. Chicago		mother: Wd Leop. Hirsch Gross-Geran Schützenstr. 22	Ills.	Chicago
11	~~Häutle~~	~~Louise~~	~~15~~		~~f S~~	~~servant~~							parents: Stephan Knuttle		
12	Wolff	Hermine	18		M S	none	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Stemmenheim	father: Max Wolff Stemmenheim mother: Elise Oppenheim	Ohio	Cincinnati
13	~~Oppenheim~~	~~Richard~~	~~25~~		~~M S~~	~~musician~~								N.Y.	New York
14	Heilbronn	Hilda	18		M S	none	Yes	Yes	Germany	Hebrew	Belgium	Brussels	Studenmarkstr. 4. Berlin-Friedenau father: Berzeld Heilbronn		
15	Rickli	Arnold	33		M m	coppersmith	"	"	Switzerland	German	Germany	Russ	Russ b/ Ettenheim Baden father: Ulrich Rickli	N.J.	New York
16	"	Emilie	32		M f	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.C.H. New York		Brützberg Kt. Bern	"	"
17	"	Otto	9		S m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
18	"	Paul	8		S m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
19	Zentsch	Ida	17		S f	"	"	"	"	"	Switzerland	Niederwald	father: A. Zentsch Niederwald Kt. Wallis parents: Gottlieb Bischof	Ks.	Cincinnati
20	Bischof	Albertina	19		M f	seamstress	"	"	"	"	"	Degersheim	Degersheim father Johann Bircklar	"	"
21	Bearckler	Max	20		M m	student	"	"	"	"	"	Bern	Struebenzell b/ St. Gallen aunt: Mrs. Hauser	"	"
22	Shaurer	Samuel F.	64		M m	peucher	"	"	"	"	"	Bern	Brückfeldstr. 24 Bern mother: Wm. Wilh. Willeke	N.J.	Newark
23	Willeke	Hermann	16		S m	mason	"	"	Germany	"	Germany	Erkelenz	Erkelenz Kr. Hörter father: Peter Herr	N.J.	New York
24	Herr	Michael	22		M m	~~waiter~~ manager	"	"	Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Maslak	Maslak Hungary father: J. György Spangni	"	"
25	Spangni	Desző	18		S m	clerk	"	"	"	"	"	Hassa	Hassa Franz Josef Str. 1. husband: Frieda Blinch	"	Brooklyn
26	Hirsch	Lucya	42		M f	housewife	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Bukarest	Bukarest Calea Victoriei	"	"
27	"	Etta	5		S f	none	no	no	"	"	"	"	grand father: Chas Schiffmann	"	"
28	Schiffman	Anna	18		S f	maid	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Czernowitz	Czernowitz Springlerunweg 23. wife: Rachiela Weinberger	1916 Brklyn	New York
29	Weinberger	Szabse	48		M m	merchant	"	"	"	"	"	Rymanow	Antwerp Belgium Leopoldstr. 14 sister: Emma Schorr	"	"
30	Wolf	Leon	20		S m	furrier	"	"	"	"	Germany	Berlin	Lemberg Galicia	"	"

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 1911

26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or has been within one year a procurer or other person imported for immoral purposes?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	je.	self.	60	no	no	no	to niece: Marg. Hopwood 171 Fenny St	No	No	No	No	Good	no	5	2	fair	grey	br.		Germany	Weisenheim
2	"	mother						"	"	"	"	"	"	5		"	dark			"	-"-
3	"	self	10	je.	1894	NyK	to husband: Mr. Frank Louis Rappold	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt grey			"	Saibach
4	"	mother	"	"	"	"	632 Eagle ave New YK	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		"	Saibach
5	"	self	10	no	no	no	to friend: Ernst Dreter 59-16th ave Newark Nyc	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"			"	Richrath
6	"	"	25	"	"	"	to brother: Albert Fern 908 Clifton ave: New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br.		"	Leinsweiler
7	"	"	40	"	"	"	to aunt: Mrs. Frerings 609 Eagle ave Bronx NyK	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	grey		"	Rauweiler
8							to: Christ Klüner New York														
9							to friend: Sophie Frerings 609 Eagle ave Bronx NyK														
10	no	self	50	je.	22	Colo & Ill.	to sister: Setty Armstein 4919 Calumet ave Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	6		fair	br.	blue		Germany	Wallesteden
11							to uncle: Will Schatz 224 Second St Cincinati Ohio														
12	Yes	self	38	no	"	"	to friend: Pauline Bluser 3182 Fulton St Brooklyn NyK	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	blue		Germany	Rommenheim
13							to friend: Gregor Skolnick 273 Central ave New YK														
14	Yes	self	20	No			to Broth. inl.: sister: E. Furchheimer 111 Ave. B 84th St New YK	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Lt blue			Germany	Russ Baden
15	"	"	8	je.	1898	NyK	No other Relatives or friends	"	"	"	"	"	"	6		"	Lt	br		Switzerland	Nidau
16	"	husband	"	"	1905	"		"	"	"	"	"	"	5		"	dk	dk		"	-"-
17	"	father	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
18	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"								
19	"	parents	245	no	no	no	to convent: P. Aldefons Conception Mo.	"	"	"	"	"	"	5		fair	dk	brown		"	Siedenwald
20	"	"	230	"	"	"	to convent: Colleg Immaculate Conception Mo.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Lt	blue		"	Hagdenau
21	Yes	"	142	"	"	"	to convent: Conception	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	blue		"	St Gallen
22	"	self	50	je.	1902	Milwaukee Wis	to Revd Beck 66 Linden Street Bklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	brown		"	Schniedrued
23	no	"	50	no	no	no	to uncle: Franz Schlotthorn 271 Webster St Newark NyK	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	blue		Germany	Ertelen
24	Yes	"	20	je.	1907	Atlanta Ga.	to friend: Georg Weiss 82 Neptune Ave: New Rochelle NyK	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk	br.		Hungary	Malat
25	je.	friend	No	no	no	no	to uncle: H. Berger 2026 67th St New YK	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark			"	Kaschau
26	"	Sister in Brotk. inl.	20	"	"	"	to Brotk. inl.: sister: David Weisbuch 1 Stapleton St 216 Brooklyn NyK	"	"	"	"	"	"	5	5	"	-"	-"		Roumania	Obernat
27																				"	"
28	"	cousin	No	"	"	"	to friend: Fanie Sonnefeld 229 East 17th St New YK	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dk	blue		Austria	Czernowitz
29	"	Son	200	je.	1908	NyK	to son: H. Weinberger 27 E. 10 New YK	"	"	"	"	"	"	5	10	"	grey	br.		"	Kymanov
30	"	S.l.	16	no	no	no	to brother: William Wolf 525 East 135 NyK	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt	grey		"	Sanok

Duplicated see 3-8 not on board

Duplicated. see 3-7

Duplicated see 1-15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...LIST IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. EMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

27

Sworn to before me this 3 day of Sept. 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *August 26th*, 1941.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vanderhaeyen	Philomene	20	4	f s				W.S.B.				father: Jacques Nols rue de Bruxelles Verviers	Rhode Island	Woonsocket
2	Nols	Henriette	27		f m	weaver	Yes	Yes	Belgium	French	Belgium	Verviers	parents: Julien Plancke rue de Dison 142 Verviers	R.I.	Woonsocket
3	Masson 4/26/41 270142	Pauline	25		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Jeanne	6	4	f s	none	no	no	"	"	"	"	father: Felix Vervalle	"	"
5	Vervalle	Irma	14	4	f s	"	Yes	Yes	"	Flemish	"	Postkamp	aunt: Wynyem Rad. Repville	Ohio	Cincinati
6	Roverne	Amelie	18	7	f s	"	"	"	"	French	"	Liège	rue de fese 28. Liège	R.I.	Woonsocket
7	Kräutle	Louise	16	6	f s	maid	"	"	Gymany	German	Gymany	Willershausen	parents: Stefan Kräutle Wilershausen	Ohio	Cincinati
8	~~Weltner~~	~~Friedericke~~	~~24~~		~~f m~~	~~housewife~~						~~Brackenheim~~	brother: Carl Hübner Brackenheim	~~Ohio~~	~~New York~~
9	Ostermann	Rosa	42	6	f m				W.S.B.						
10	~~Steinowitz~~	Chaim	40		m m	farmer	no	no	Roumania	Hebrew	Roumania	Czerg	brother-in-law: M. Chaimowitz Czerg	Nyk	Nyk
11	"	Esfer	18		f s								parents: M. Weiss		
12	Weiss	Lee	30		f s	seamstress	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	husband & father: M. Ebebaert Lemberg	14 St.	New York
13	Ebebaert	Emma	30		f m	housewife	yes	yes	Belgium	flemish	Belgium	Menin	farmer Menin	Minn	Marshall
14	"	Mary	10	6	f s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Joncnak	Stefania	19		f s	servant	"	"	Russia	Polish	Russia	Polowce	father: Andrew Joncnak (Warschaw geb) Polowce	Nyk	Brooklyn
16	Meschonnik	Taube	35		f m	housewife	no	no	"	Hebrew	"	Bialostok	mother: Freine Fisin Bialostok	"	Nyk
17	"	Elie	11		m s	none	"	"	"	"	"	"			
18	"	Tsipe	8	1	f s										
19	"	Mire	6		f s										
20	"	Hersch	4		m s										
21	Lachman	Bluma	18		f s	seamstress	yes	yes	"	"	"	Kolo	mother: Chane Lachman (Kalisch) Kolo	"	"
22	Peskin	Sada	29		f m	housewife	no	no	"	"	"	Gorodok	parents: L. Konzyk Gorodok	L.C.	Bamberg
23	"	Hyman	5		m s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
24	"	Lisa	6		f s								father: Janos Hekler Lipa	Nyk	~~Nyk~~
25	Hekler	Juliana	22		f s	seamstress	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Lipa	uncle: A. Blombach	"	Brooklyn
26	~~Bronnheim~~	~~Emil~~	~~23~~		~~m s~~	~~mechanician~~			~~Germany~~	~~German~~	~~German~~	~~Barmen~~	~~Rüben & g. Barmen~~		
27	Kolodizki	Chane	17		f s	seamstress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Brest Litowski	father: Moshale Kolodizki (Grodno) Brest Litowski	Mass.	Boston
28	Blaivais	Hinde	19		f s	"	"	"	"	"	"	"	father: Israel Blaivais (Podole)	Rd. Is.	Providence
29	"	Cherne	55		m m	housewife	no	no	"	"	"	Bialostok	son: Israel Blaivais (Podole)	"	"
30	Zelewsky	Schmul	24		m s	gardner	yes	yes	"	"	"	Bialostok	sister: Alte Hzelewsky (Grodno)	Nyk	Nyk

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

28

Arriving at Port of NEW-YORK, Feb 13, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1					Dr. Gilbert	no	no	no	no	Good	no
2	no	Self	50	no	no	to niece: Mrs. Gelson. Summit 185 Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	to husband: Henri Masson East ticket to: Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"
4	"	mother									
5	no	Self	$50	"	"	to Broth. inl: Camille Hellinck From Belg. Congo:	"	"	"	"	"
6	no	niece	$50	"	"	to friend: Anna Ballemaque 100 Wood ave: 103. Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"
7	no	Self	$25	"	"	to ~~Aunt~~ wife Wilhelm Schatz 3rd " 11 n: 29 Cincinati Ohio	"	"	"	"	"
8	for	"	more	"	"	to Brother: Christian Kühner Lafayette Coy: Batt 11 nyk.	"	"	"	"	"
9						60 days Excluded					
10		both sis				to Broth. inl: J. Kohn 136 Attorney st nyk.					
11											
12	Yes	brother	$50	"	"	to brother: M. Weiss 104 Clifton st: New York nyk.	"	"	"	"	"
13	"	Self	$50	"	"	to brother: Henry Van Heukkote farmer Marshall Minn	"	"	"	"	"
14	"	mother	"	"	"						
15	"	brother	$50	"	"	to brother: Bernard Jonczak Brooklyn nyk.	"	"	"	"	"
16	"	husband	$20	"	"	to husband: Abram Mescharnick	"	"	"	"	"
17	"	father	"	"	"	150 Madison st nyk					
18	"	"	"	"	"	209 Pitt st					
19	"	"	"	"	"						
20	"	"	"	"	"						
21	yes	brother	$50	"	"	to brother: Abyme Kachman 415 E. 5th st. nyk	"	"	"	"	"
22	no	husband	$50	"	"	to husband: W. Reskin Bamberg S.C.	"	"	"	"	"
23	yes	father	—	"	"						
24	"	"	—	"	"						
25	"	Self	$25	"	"	to Broth. inl: Zaba Kalman 1713 H. nyk nyk 1713 H. 11 nyk to uncle: Otto Honiberg Hillas Ave (Outhets Main Store) nyk	"	"	"	"	"
26	no	"	$50	"	"	to uncle: W. Blystein Canter st 89 Boston Mass	"	"	"	"	"
27	yes	uncle	$20	"	"	to uncle: Abram Blaivais 125 Randol st, Providence R.I.	"	"	"	"	"
28	no	"	—	"	"	to son: Abram Blaivais 122 Randol st Providence R.I. Mass	"	"	"	"	"
29	"	Son	$10	"	"	to cousin: S. Kaplan 66. E. 100 st: nyk	"	"	"	"	"
30	yes	Self	$25	"	"						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	fair					
5 6	br	blue			Belgium	Verviers
5 8	br	blue			"	Verviers
					"	Kringenen
5 3	fair	Lt blue			"	Liège
5 6	"	dark			Germany	Fredershausen
5 6	"	Lt blue				
				Duplicated Sept 15-8		
				not on board		
5 7	fair	brown			Austria	Lemberg
5 6	"	dark			Belgium	Morseele
5 6	fair	Lt blue			Russia	Polowicl
5 1	"	dk brown			"	Bialostok
					"	Kolo
5 5	fair	br. grey			"	Gorodok
5 5	"	blue				
5 3	fair	Lt blue			Hungary	Papa
				Duplicated	Feb 15-19	
5 5	"	Lt. grey			Russia	Brest
5 4	"	dk dk.			"	Pleste
5 1	"	dk blue			"	
5 6	"	dk dk			"	Bitter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

ANTWERP

I, H. Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Justice

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

R Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept . 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *August 26th*, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
			15													
1	Hurlansky	Isaac	42		m	m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Horodyska	mother: Klate Hurlansky Horodyska Gub. Kiew	Nfl.	New York
2	"	Chane	40		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Ite	15		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Mojer	6		m	"		"	"	"	"	"	"	father: B. Lachs Bludowo Gub. Siedlec	"	"
5	Kleimann	Leie	32		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Bludowo	"	"	"
6	"	Joseph	10		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Henne	9		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Hyam	8		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Chane	5		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Rachel	4		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Mojer	10		m	"	"	"	"	"	"	"	"	brother in law: Itzchje Schwarzberg Keserick Gub. Sedlitz	"	"
12	Schwarzberg	Heile	47		f	W	housewife	Yes	Yes	Russia	"	"	Keserick	"	"	"
13	"	Israel	16		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Dora	9		f	"	"	"	"	"	"	"	"	father: A. Reichgott Schwarzk Gub. Plock	"	Brooklyn
15	Reichgott	Sore	21		f	m	seamstress	"	"	"	"	Schwarzk	"	parents: Kazan	"	New York
16	Kazan	Sophie	20	10	f	m	midwife	"	"	"	"	Wilna	Wilna Kazneljazene	father: L. Bernstein	NY	Kansas
17	~~Dawshy~~	~~Chaje Sore~~	~~50~~		~~f~~	~~W~~	~~housewife~~	~~no~~	~~no~~	~~"~~	~~"~~	~~Slow~~	~~Slow Gub. Minsk~~	daughter: Gittel Bojdman Polowe ~~Chelmna Gub.~~	~~"~~	~~"~~
18	~~Bojaman~~	~~Beke~~	~~45~~		~~m~~	~~m~~	~~teacher~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~"~~	~~"~~	~~Bobrow~~	father: Chaim Bitter	"	NY.	New York
19	Bitter	Cirrix	20		f	s	seamstress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Grozyi Gub. Warschau	mother: Rachil Rubelski	"	"
20	Rubelski	Anna B.	19		f	s	"	"	"	"	"	Kalusj	Kalusy Gub. Lomzka	mother: Chaje Grünbrin	Minn	Minneapolis
21	Grünbrin	Marya	23		f	s	photographer	"	"	"	"	Lutsk	Lutsk	"	Mass.	Boston
22	~~Bunzy~~	~~Pe~~	~~45~~		~~m~~	~~W~~	~~Lab~~									
23	Stücklli	Ida	29	7	f	m	housewife	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Fecher	mother: Anna Luchsinger Fecher St. Gallen	Nfl.	West Hoboken
24	"	Adolf	5	6	m	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Ida	4	4	f	s	"	"	"	"	"	"	"	parents: Albert Gerig Fecher St. Gallen	"	"
26	Gerig	Albert	26	4	m	m	embroiderer	Yes	Yes	"	"	Goldach	mother: Anna Luchsinger Fecher St. Gallen	brother Mrs.: Alpsee Lehmen	"	"
27	Luchsinger	Babette	45		f	W	housewife	"	"	"	"	Wil	"	"	"	"
28	Grieger	Martha	24		f	s	seamstress	"	"	Germany	"	Germany	Rheydt	Venloschstr. 15	St. Gladbach	Nfl.	Brooklyn
29	"	Adolf	36		m	m	"	no	no	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN U. S. S. Philadelphia Pa.	father: Heinrich Stillers Rheydt Eikesstr. 74	Pa.	Philadelphia
30	Stillers	Maria	32		f	"	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

30

Arriving at Port of NEW-YORK Feb 11 St, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital or asylum for insane persons? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	broth. in law	no	no	no	to broth. in law: M. Medwin Ry. 139 Monroe St NyK	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	lt	blue		Russia / Horodyszo
2	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk	do		" / "
3	"	uncle	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		" / "
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"							" / Plotowo
5	"	husband	yes	1903 1910	New York	to husband R. Klarman 105th St 18 20 New York	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dk	brown		" / "
6	"	father	"	1903 10	do		"	"	"	"	"	"							
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
8	"	"	"	born U.S.A.			"	"	"	"	"	"							
9	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
10	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
11	"	"	no				"	"	"	"	"	"							" / Mereroz
12	"	self	yes	"	"	to son Hyman Schwarzberg 44 White St: New York	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dark			" / "
13	"	mother	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	blue		" / Schantz
14	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"							" / Wilna
15	"	Cousin	yes	"	"	to cousin: J. Roberg: 695 Belmond ave: Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark			Duplicated file 6-30
16	"	Self	"	1 p	NyK	to teacher college 125 W. 68th St Brooklyn New York	"	"	"	"	"	"							not on board
17	"	son	no	no	no	to son: O. Krueger 66 Ave C Newark NyK	"	"	"	"	"	"							
18	"	"	"	"	"	to son: Leib Boydman 100 Charlton St: Newark NyK	"	"	"	"	"	"							
19	yes	broth. in law	no	"	"	to broth. in law: Baruch Feinstein 181 Norfolk St: NyK	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	dk	blue		Russia / Grozy
20	yes	broth. in law	no	"	"	to broth. in law: O. Berman 711 Eliard ave: N. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark			" / Kalary
21	yes	cousin	30	"	"	to cousin: Eber Ackerman 1 Allen St: Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	blue		" / Lodz
22																			
23	yes	self	60	no	no	to husband: Adolph Stindle Dock St 507 West Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown			Switzerland / Oberhelfen Reichenf.
24	"	mother	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
25	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
26	"	self	57	"	"	to uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	Lt	brown		" / Oberhelfen Weil
27	"	"	57	"	"	to brot. in law: " "	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dark			" / "
28	"	"	45	"	"	to bridegroom: Karl Dahmen 201/3 Greenwood ave: Cor 3rd St: Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt	br.		Germany / Rheydt
29	"	mother	"	"	"		"	"	"	"	"	"							
30	no	Self	30	yes	sp.	to Lame: Hild Co 241 Horton St: Philadel Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Lt	br.		Germany / Odenkirchen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11,

at NEW-YORK

Tuttle
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Kemel

Sworn to before me this ... day of ..., 191

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *August 26th*, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Even	John	67		m					U.S.A.					Ill	Chgo
2	"	Christine	54		f					"					"	"
3	Hertenbach	Catharina	35		f					"						
4	"	Gertrude	9		f					"						
5	"	Margarethe	4		f					"					Iowa	Remsen
6	Stilles	Peter	55		m					"					"	"
7	"	Margarethe	47		f					"					"	"
8	Pressel	Elisabetha	45		f					"					"	Newark
9	"	Franz	14		m					"					"	"
10	Schlatthaw	Franz	44		m					"					Ill	Chgo
11	"	Elisabeth	45		f					"						
12	"	Anton	8		m					"						
13	Stirn	Margaretha	47		f					"						
14	"	Stichel	50		m		farmer	Yes	Yes	Luxemburg	German	Luxemburg	Schieren	brother: Nicolas Stirn Schieren Luxemburg	Ill	Chicago
15	Theis	Nic.	68		m		farmer	"	"	"	"	"	Dickirch	Cousin: Pierre Theis Dickirch	Iowa	Remsen
16	"	Elisabeth	56		f		housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Nic.	24		m		farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Leetgen	Josephine	21		f		seamstress	"	"	"	"	"	Sellingen	NON IMMIGRANT ALIEN		
19	Schaul	Nicolaus	23		m		carpenter	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Bruck Leetgen Sellingen	Ill	Chicago
20	Diedrich	Mathias	20		m		farmer Laborer	"	"	"	"	Luxemburg	Bissen	U.S.A. Chicago Ill. father: Conrad Diedrich Bissen		
21	Camerlin	Joseph	38		m		glassmaker	"	"	Belgium	French	Belgium	Jumet	NON IMMIGRANT ALIEN	Iowa	Remsen
22	"	Robert	10		m		Son	"	"	"	"	"	"	mother: Mme Wd Pacot Jumet Hainaut		
23	Ghysbrecht	Arthur	40		m		professor	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
24	"	Maria	38		f		housewife	"	"	"	"	Belgium	Ghent	mother: Maria Ghysbrecht rue de la Liberté Ghent	Ill	Chgo
25	Lemaire	Madeleine	17		f		Servant	"	"	"	"	Belgium	Courtrai	aunt: Mme De Laere Courtrai aunt Mme Nestasio	Minn	St. Marys
26	Struyck	Louis	48		m		stonemason	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
27	Starkey	Albert	23		m		"	"	"	"	"	Belgium	Stroye	2 Place de la Bourse Brussels parents: Henry Starkey	Mass	Holyoke
28	Siegel	Rosa	25		f		housewife	"	"	"	"	"	"	Bruystraat 2 Stroye father in law: Elias Lambert	Penn	New York
29	Stapfer	Fritz	47		m			"	"	U.S.A.	Austrian	U.S.A.	New York	I Havaragasse 24 Wien	Mich	Detroit
30	"	Anna	48		f			"	"	"	"	"	"		Ill	Chgo

16

J. Melville
Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5 32, 1911

32

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1						Home 583 Carolina St													
2						Sister Mrs. Nellie Sullivan													
3						Home 102 N Clark St													
4																			
5						Remsen, Iowa.													
6																			
7						320 E 15th St													
8																			
9						271 Waverly Ave													
10																			
11																			
12						Home 2502 Wentworth ave														
13						Son Nicholas Kim Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	Dr Cut arteries & Dr Cut Lengths, effects etc	5	6	Fair	grey		Luxemburg	Schieren
14	Son	700/-	no																
15	Self	300	no	no	no	to Children: Jean Horsch & Peter Theis Remsen Iowa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dk Bk.		"	"
16	Husb	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt blue		"	
17	Self	"	"	Yes Jan 1904	Keyser Iowa		"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		"	Lellingen
18	Self	20/-	no	no	no	brother Rev Rutgers Ridge Ave 6800 near Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk br.		"	Bimfeld
19	"	40/-	"	to Jan 1911	4yrs Chicago	returning home -11-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt blue		"	Bitsen
20	Self	30/-	no	no	no	to brother: Peter Diedrich Remsen Iowa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown		Belgium	Sumet
21	no	60/-	Jan 1911	to 2 & 6 Mo	7yrs Ohio	to housewife - Maria Camerlinck R. F. D. 3 - Box 18 Dunsbatawney Pa	"	"	"	"	"	"							
22	Husb	"	"	to 1911	3yrs		"	"	"	"	"	"	5	8	fair	Brown		"	Alost.
23	No	Self 500/-	"	1911	2 Years	to home	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dark		"	Brussels
24	No	Husb 700			(Kans.)	Y. Marys Kans. to mother: Mrs. Remaire	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dk		"	Courtrai
25	No	" 125/-	no	no	9yrs	593 Bridge St Holyoke Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt brown		"	Anvers
26	Yes	" 30/-	Jan 1902/11		Nyk	to home: 240 - 8th Ave: New Yk	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt blue		"	Andoye
27	"	" 40/-	no	no	no	to brother: Eugene Markey 78 Belvedere St. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"						Austria	
28	"	" 125/-	Jan 1902/11		Nyk	to husband: Nathan Siegel 112/114 Clinton St: New Yk	"	"	"	"	"	"							
29						Home 142 Pine St													
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. EMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

33

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6

S. S. Kapland sailing from Antwerp, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Clark	Chane	55		m. w.	Housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Eragole	daughter: Mera Leff. (Kowne)	Ky	Ky
2	"	Mime Dough	22		f.	Seamstress	"	"	"	"	"	"	Eragole	"	"
3	Jurbalsky	Keile	38		f.	housewife	"	"	"	"	Virbus	"	broth. inlaw: Mendel Cinkly (Virbus)	"	Hoboken
4	Rauch	Emma	26		f.	"	"	"	"	"	Kuykspaka	"	mother: Time Zorkoj Vrytspaka	"	Nyk
5	Hamburger	Mensel	26		m.	"	"	"	"	"	Molawa	"	father: Hersch Czebinare (Plock) Zwlowa	NJ	New York
6	"	Rivkel Dough	3		f.	none	no	no	"	"	"	"	brother: Guidaro Marcionetti	"	"
7	Marcionetti	Vincenco	32		m. s.	cook	Yes	Yes	Switzerland	Italian	Italy	Stonfo	Casasso	"	"
8	Schwartz	Ignatz	62		m. Wd.	merchant	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Lózta	daughty. Josefa Rosenberg Hungary	"	"
9	Kuenn	Josefine	58		f. Wd.	housewife	"	"	"	Magyar	"	Fegyvernek	father: Visner Sandor Hungary	Conn	New Haven
10	Schwartz	Hani	50		m. Wd.	"	no	no	"	Hebrew Rach. 5/11/38	"	Tyszanylake	son: M. Schwartz Tyszanylake	NJ	New York
11	"	Perry Dough	14		f.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Lammy Son	11		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Dersh Son	11		m.	"	"	"	"	"	"	"	mother: Perche Jacobson	"	"
14	~~Jacobson~~	Gisel	18		f.	seamstress	Yes	Yes	Russia	"	Russia	~~Lagestow~~ Lagestow	Gut. Grodno	"	"
15	Roth	Franz	41		f.				U.S.A.						
16	Fitz	Emaline Dough	15		"				"						
17	Beebe	L. C.	41		"				"						
18	~~Bangg~~	~~Eugen~~	~~m.~~						~~U.S.A.~~				See 10/29		
19	Roth	Edith	36		f.				U.S.A.						
20	Fürstenberg	Otto	34		m. s.	embroiderer	Yes	Yes	Germany	German	Switzerland	Arbon	friend: Clemens Sattler Arbon	NJ	New York
21	Russo	Pascale	53		m. Wd.	mine	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Lokeren	brother: Alsmanenstr. Thos. de Schryver Lokeren	"	"
22	Martens	August	34		m. m.	gardener	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN W.F.H. Weehawken Haight		Stationstrat 77 mother: Wm Martens Lomaryham	NJ	Weehawken Haight
23	Czerny	Juliette	18		f. s.	servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Sobotist	father: Johan Czerny Sobotist Hungary	NY	New York
24	"	Stefan Dough	27		m. s.	butler	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.N.Y. Lawrence		"	"	"
25	~~Sattler~~	~~Max Sander~~	~~38~~		~~m.~~								See 14/12		
26	Feldmann	Adolf	18		m. s.	~~Clerk~~	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany Soest		father: Wilhelm Feldmann 7 Konigstr. Soest	~~Germany~~ Hoboken	~~Germany~~
27	Opel	Wilhelm	20		m. s.	farmlaborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wiesbaden		father: Wilhelm Opel 9 Adlerstr. Wiesbaden	"	"
28	Papendell	Carl	36		m. m.	weaver	Yes	"	"	"	Crefeld		father: Jacob Papendell Florentinestr. 47 Crefeld	Pa.	Phila
29	Christ	Anna	35		f. s.	housekeeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Ind. Mohawaka		brother: Gustave Christ Kufenbach Bavaria Germany	Ind	Mohawaka
30	Dunsky	Chaje L.	50		f. wid	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Smor.	father: L. Bernstein Smor. Russia	~~NY~~	~~New York~~
														NJ	Newark

17

2/14/13 2/1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept 5, 19 11

34

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Son	100	no	no	no	to Son: Benjamin Karb Gamport L.I.		no	no	no	Sound	no	5	5	fair	grey	blue		Russia Eragole
2	No	brother	—																	" "
3	No	husband	None	"	"	"	to husband: Mar Trubatsky 364 Newark Av Hoboken Nj		"	"	"	"	"	5	5	"		brown		" Vilna
4	No	"	None	"	"	"	to husband: Max Rauch 223 1st Av Nyk.		"	"	"	"	"	5	7	"	dk	dk		" Frytcpska Malowa
5	No	"	None	"	"	"	to husband: Chil Hamburger 17 Broome St Nyk		"	"	"	"	"							
6	No	father	None				Brother H.: Pietro Rossini													Switzerland Monte Ceceno
7	No	self	45	yes 1907 11	New York		105 West 28th street New York		"	"	"	"	"	5	5	fair	dk	brown		Hungary Loska
8	No	son	50	no	no	no	to sw: Wilis Schwarz 341 East 80th street New York		"	"	"	"	"	5	5	"	grey	br.		" Jegycrcuk
9	No	"	None	"	"	"	to sw: Joksef Kram 62 Pomfretsh. New Haven Conn		"	"	"	"	"	4	9	"	grey	br		Hungary Tysanilak
10	No	"	no	"	"	"	to children: M. Schwartz 138 ave D. New York		"	"	"	"	"	5	6	fair	dk	dk.		" "
11	No	brother	no	"	"	"	74 & 9th St		"	"	"	"	"	5	4	"	dark			
12	No	"	11	"	"	"			"	"	"	"	"							
13	No	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"							
14	No	father	25.	"	"	"	to father: Skvischa Jacobson 103 Bright street New York		"	"	"	"	"							Duplicated See 16-21
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20	No	self	none	no	no	no	to friend: Ferdy Lambert 755 East 138 street Bronx NY.		"	"	"	"	"	5	8	"	dk	blue		Germany Gubler hof
21	No	"	$30	"	"	"	to sw in law: Leon de Schryver 474 East 51st street New York		"	"	"	"	"	5	8	fair	dk	blue		Belgium Lookeren
22	No	"	50	yes 1903 11	Weehawken Heights NJ.		to friend: Fred. Dressel Weehawken Height NJ.		"	"	"	"	"	5	7	"	br	grey		" Somergheim
23	yes	"	50	no yes			Cousin: Stefan Cedalle 238 Avenue A.		"	"	"	"	"	5	6	fair	Lt	blue		Hungary Soobotist
24	No	"	50	yes 1907 11	Lawrence L.I.		New York		"	"	"	"	"	5	7	"	brown			" "
25	No		50																	
26	no	self	100	no	—		uncle: Friedrich Vitt Soconusko Honduras		"	"	"	"	"	5	7	fair	ld	blue		Germany Grund
27	no	"	100	no	—		acquaintance: do do		"	"	"	"	"	5	7	"	dk	brown		" Gut Krempe
28	No	"	200	yes 1911	Phila		friend Joseph Bent 2891 Raceotyet	Phila	"	"	"	"	"	5	7	fair	dark			Germany Crefeld
29	S	"	19	" 1911	Wilmington		Germany home		"	"	"	"	"	5	6	"				" Marx Zoll
30	Yes	Son	35.	No			Son Bune Dunosky 16th ave Newark	Ind. Jersey Penn York	"	"	"	"	"	5	5	"	br	blue		Russia Snov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Doxrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Doxrud
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Inspector
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. EMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, August 26, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chartrand	Amedée	60		M. M.	none	Yes		Canada	French	NON IMMIGRANT ALIEN Quebec	Montreal	none	Que	Montreal
2	"	Philomène wife	59		F. M.	housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
3	"	Aala dau	23		F. S.	none	"		"	"	"	"	"	"	"
4	Feyen	Alfred husb	46		M. M.	engineer	"		"	"	"	"	"	"	"
5	"	Maria wife	46		F. M.	housewife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
6															
7	Laureys	Henri	29		M. S.	professor	Yes		Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN Quebec	Montreal	parents: francois Laureys Charleroi Belgium	Que	Montreal
8	Dereume	Jeanne dau	28		F. M.	none	Yes		"	"	Belgium	Baissieux	mother & grandmother M. Lemelette	Alb	Athaw
9	"	" dgt	4		F. S.	"	No		"	"	"	"	"	"	"
10	"	Germaine	2		F. S.	"	"		"	"	"	"	Baissieux Belgium father Baptiste (born)	Que	Boucherville
11	Albouy	Pierre	24		M. S.	teacher	Yes		France	French	Quebec	Boucherville	father Pierre Marty	"	Lauzon
12	Alsaty	Hippolyte	24		M. S.	professor	"		"	"	"	Lauzon	father Jacques Manuel	"	Rigaud
13	Alauel	Fernand	24		M. S.	"	"		"	"	"	Rigaud	father Baptiste Vignes	"	Joliette
14	Vignes	Alfred	24		M. S.	"	"		"	"	"	Allauch	Allauch d'Olt. France		
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

F. B. Suttie
Inspector

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK Sept 5, 19 11

36

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	2000 more Yes	Yes	909	New York	returning home	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	grey		Canada	Montreal Quebec
2	"	husband	"	"	"	"	Montreal Quebec	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt grey		"	"
3	"	father	"	"	"	"	Canada	"	"	"	"	"	"	6		"	Lt br.		"	"
4	"	self	500			in transit	returning home					"	"	6		"	dark Br		Belguim	Brussels
5	"	husband	"	"	"	"	Montreal Quebec Canada	"	"	"	"	"	"	5		"	Lt blue		Germany	Dalmen
6																				
7	No	self	400 more Yes			in transit	returning home Montreal Que. Canada	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br blue		Belguim	Liere
8	"	husband	more No				husband & father.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Lt blue		"	Rousselaere
9	"	father	50	"			Gideon Deremme													
10	"	"	-	"			Afaw Alberta Can	"	"	"	"	"	"							
11	No	self	~~20~~ No				returning home Bonchterville Que Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	fair brown			Fraud.	Jagac
12	No	"	20	"			returning home Lauzon Que Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark		"	Lafleur cugran
13	No	"	20	"			returning home Rigaud. Que Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br. blue		"	Fabre
14	No	"	20	"			returning home Joliette Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	Lafamentdolle
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly Coolen that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

H. Dorrud

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3116

37

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Dover., Aug 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 19	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Yoakley	J. Anne	36		M.				U.S.A.	E				Ny	NY C
2	O'Connor	Kathrine E.	34		M.				U.S.A.					Ny	NYC
3	Hayes	Carter	34		M.				U.S.A.					Ohio	Toledo
4	Reng	Henry	16		M.				U.S.A.					Ore	Eugene
5	Koehler	Hugo	32		M.				U.S.A.					Ohio	Berlin
6	Anderegg	Frederick	59		M.				Switz					Ny	Tarrytown
7	Day	James	70		M.				"					"	"
8		Ellen Mrs	60		M.				"					Mo	Kansas City
9	Kirshner	Charles L.	48		M.				"					Ny	Elmira
10	"	Robert J.	20		M.				"					Ny	NYC
11	Bonnell	Lincoln	17		M.				"					Ohio	Toledo
12	Haas	George	35		M.				U.S.A.					Mass	Newton
13	Reng	Mary	46		F.				"					Ore	Eugene
14	Penner	Mabel	33		F.				"						
15	Mayhinney	Thomas H.	38		M.				"				See 14/16		
~~16~~	~~Stoodl~~	~~Anna M.~~	~~45~~		~~F.~~				~~U.S.A.~~						
17	Winslow	Paul	19		M.				U.S.A.					Ohio	Chgo
18	Green	Andrew	15		M.				"					"	Chgo
19	Ernst	Hilmar	15		M.				"					"	Chgo
20	Hamilton	Woodman	16		M.				U.S.A.						
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

C. Potter
Inspector

19 C

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of NEW-YORK *Sept 5*, 19 11

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital or other institution or home for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or expectation of employment, or in consequence of any encouragement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1							419 W 121 St													
2							460 Lenox Ave													
3							107 W 135 St													
4							550 Palmwood Ave													
5							844 Emerald Ave													
6							2078 College Pl													
7							Fairview Ave													
8																				
9							3320 Balto St													
10																				
11							1251 Clinton Pl													
12							310 W 19 St													
13							550 Palmwood Ave													
14							Boston Mass													
15							2068 E. Somerset St Lo													
16																				
17							18 Astor St													
18							1211 Astor St													
19							1400 Astor St													
20							945 N Kenilworth Ave													
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from DOVER, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1911,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. AEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Nutter

Immigration Officer.

11—1115

39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Creswell.	Thaddeus.	20	4	M				U.S.A.						
2	"	Mary.	39		F				U.S.A.						
3	Reber.	John	42		M				U.S.A.						
4	Kervey	Houghton R	33		M				U.S.A.						
5	"	Mary.	16		F				U.S.A.						
6	"	Eleonore	35		F				U.S.A.						
7	Vogelpoth	Henry.	41		M				U.S.A.						
8	Mc Dermott.	John J.	50		M				U.S.A.						
9	von Emmingen	Hans.	38		M				U.S.A.						
10	Wiers	Roscoe.	58		M				U.S.A.						
11	"	Katherine	43		F				U.S.A.						
12	"	"	4		F				U.S.A.						
13	Feitelberg	Morris	43		M				U.S.A.						
14	Schuff	Martha	42		F				U.S.A.						
15	"	Elsie	14		F				U.S.A.						
16	Davis.	Eugen R	25		M				U.S.A.						
17	Kalman	David	41		M				U.S.A.						
18	Berrett.	Earl R	22		M				U.S.A.						
19	Clifton	Chalmers D.	22		M				U.S.A.						
20	Rhienes	Rudolf	40		M				U.S.A.						
21	"	Bertha.	36		F				U.S.A.						
22	"	Franz	10		M				U.S.A.						
23	"	Margaret.	5		F				U.S.A.						
24	van Heurck	Cornelius	61		M				U.S.A.						
25	Goertz	William	45		M				U.S.A.						
26	Keyes.	Hugh. T.	42		M				U.S.A.						
27	Skinner	Rachel	47		F				U.S.A.						
28	Judd	John. Hoffman	56		M				U.S.A.						
29	"	Henry. R.	52		M				U.S.A.						
30	Silbernick	Joseph	59		M				U.S.A.						

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

3086

#57927 July 20 1911

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5 , 19 1

40

H—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
						Benjamin Ehl													
						116 Eldridge St.													
						Woodstock N.Y.													
						324 Bushwick Ave Brooklyn													
						1036 Drexel Blvd Chicago													
						to help aly Kenner													
						610 W 111 St													
						92 Wm St Fall River Mass													
Myself	24 yrs	Self				414 Chalmers Ave Gary Ind	no	no	no		5	3						Germany	Danzig
Mo Self	24 yrs	Self					no	no	no		5	6							Hoboken
						36 Woodward Ave Jersey City												4	
						200 W 13 St													
						Ogden Utah													
						Dawson Texas													
						244 Eldert St Brooklyn													
						Greenbay Wis													
						1027 Park Ave													
						Jamestown N.Y.													
						New Boston Pa													
						Tarentum Pa													
						to attend Bell Tel Co													
						Detroit Mich													
						240 E 19 St													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. D[illegible] MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H D Reed
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW-YORK

Tuttle
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 3 day of Sept. 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

11—1118

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Krier	William	58		M				U S A						
2	"	Matilda	19		F				"						
3	"	Margaret	18		F				"						
4	Stock	Gustave	35		M				"						
5	Leyman	Emma	39		F				"						
6	Bollemeyer	Jacob	62		M				"						
7	Drees	Johanna	68		F				"						
8	Heuriod	Marie	48		F				"						
9	Zoppel	Katherine	50		F				"						
10	Wolff	Margareta	19		F				"						
11	Gehl	Annie	25		F				"						
12	Rostel	Minnie	26		F				"						
13	"	Lydia	12		F				"						
14	Walter	Carl	40		M				"						
15	Hoffmann	Barbara	40		F				"						
16	Pfander	Fredericka	60		F				"						
17	Fleischacker	Slava	32		F				"						
18	Noll	Otillia	55		F				"						
19	"	Marie	20		F				"						
20	Thomas	Katie	29		F				"						
21	"	Gertrude	11		F				"						
22	"	Emma	9		F				"						
23	Frering	Sophie	30		F				"						
24	"	Joseph	7		M				"						
25	"	Friedrich	6		M				"						
26	Gimbel	Jacob	34		M				"						
27	Spanier	Margaretha	40		F				"						
28	Ebert	Barbara	65		F				"						
29	Ruegg	Eugen	47		M				"						
30	Graf	Mary M.	60		F				"						

21

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of NEW YORK *Dec 5*, 19 11

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance or solicitation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept., 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. EMEL, ..., Surgeon of the LAPLAND ..., sailing therewith ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
..., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of Sept. 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

43

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Graf	Augusta	20		f				U.S.A.						
2	Malinoska	Sophie	48		f				"						
3	"	Marie	23		f				"						
4	Lastufka	John	45		m				"						
5	"	Emma	50		f				"						
6	Ruelle	Marelle	26		m				"						
7	Levy	Nathan	43		m				"						
8	"	Frieda	39		f				"						
9	"	Herbert Son	13		m				"						
10	"	Fanny Daut	9		f				"						
11	Kahn	Emil	33		m				"						
12	"	Pauline	30		f				"						
13	"	Stephan Son	3		m				"						
14	Bren	Joseph	41		m				"						
15	Hunter	Edward Son	8		m				"						
16	Sadilek	Frank	59		m				"						
17	Sadilek	Teresa	53		f				"						
18	Bulin	Albert F.	59		m				"						
19	Dubois	Rudolf	25		m				"						
20	Mameson	Sarah	49		f				"						
21	Burow	Anni	56		f				"						
22	Klingelhoeffe	Hedwig	19		f				"						
23	Cahn	Pauline	59		f				"						
24	Oswald	Ida	26		f				"						
25	Albrecht	Therese	55		f				"						
26	Strasser	Annette	49		f				"						
27	"	Lillian Dau	23		f				"						
28	Kirtz	Anna	40		f	cook	yes.	Luxemburg	French.	NON-IMMIGRANT ALIEN	New York		Sister Anne J. Rhyo. Villez Luxembourg.	N.Y.	New York
29	Merlet	Barbara	39		f				W.S.A.						
30	"	Dau R	4		f				"						

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 19 11

11—ms

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28	Yes.	Self.	$1.	Yes.	1891	New York	Returning home to Mrs C. Kratt 2 W. 88th street New York	No	No	No	No	good	No	5	8	Light	brown		Lippenberg	Fillez	
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19 11

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. LEMEL, , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 3 day of Sep . 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaplan sailing from Antwerp Aug 26, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hermestroff	Louise	42		F				U S A						
2	Bayer	George	41		M				"						
3	Roberts	Arnold A.	56		M				"						
4	"	Madie L.	36		F				"						
5	"	Arnold Jr.	19		M				"						
6	Vacsek	John	44		M				"						
7	"	Emilia	34		F				"						
8	Hoehnl	Albert	61		M				"						
9	"	Charlson	28		M				"						
10	Berger	Abraham	62		M				"						
11	Schwartz	Joseph	39		M				"						
12	Goodman	Karl	33		M				"						
13	"	Eva	26		F				"						
14	Klaeber	John F.	47		M				"						
15	"	Charlotte	42		F				"						
16	Reguier	Mabille	62		M				"						
17	McRaw	Margaret	40		F				"						
18	Karpinski	John	44		M				"						
19	"	Josef	38		F				"						
20	"	Rudolf Son	8		M				"						
21	Laitem	Marie	27		F	Stenographer	yes		Belgium	French	IMMIGRANT ALIEN		uncle C. Laitem Morgentown	Junior	Belgium W. H. Morgentown
22	Schmidt	Bruno	35		M				"						
23	Brenner	Mike	26		M				"						
24	"	Rosie	23		F				"						
25	Brown	Clara	40		F				"						
26	Hopbach	Gertrude	32		F	Teacher	yes		German	Germany	IMMIGRANT ALIEN		brother Kurt Hopbach.		Mo St Louis
8 38 968													Gutleutstr. Dresden Germ		
6/4/37	Süss	Otti	32		F	Asst. Furniture manufacturer	yes		Austria	Polish	N.Y.	New York	mother Clara Süss. Neustadt Germany.		W. Brooklyn
28	Bielecky	Konrad	28		M		yes		Austria	Polish	N.Y.	New York	sister Maria Konion. Rumpf Fabrik Austria		N.Y. New York
29	Christener	Martha	20		F	Stenographer	yes		Switzerland	German	N.Y.	New York	father. Fritz Student. Kadenswil Switzerland		N.Y. New York
30	Kugel	Adolf	29		M	Teacher	"		Hungary	Magyar	IMMIGRANT ALIEN		mother. Rosa Kugel. 39 Budapest. Hungary. Szerelsaeg.		

23

Palma Hotel Monopole.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of permanent residence as here used shall be considered the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1105

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 46

Arriving at Port of NEW-YORK Dem 5 , 19 11

	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21	No	Self	more yes.	1907	No	Mrs. Marie Therese Laitem mother. Morgentown. Wood	No	No	No	No	good	no	5	5	fair	Black		Belgium	Luxemburg
22																			
23																			
24																			
25																			
26	No	Self	55 Yes.	1907 1911	St Louis	No employer. Mrs. W. J. Held 4424 Westpine St Louis Mo	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	blue		Germany	Dresden
27	Yes	"	40. "	1905 1911	St Louis.	uncle. Jacob Billenmeyer 226 Belgium Ave. Colonial Street	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown		Austria	Pardubitz
28	Yes	Self	60. Yes.	1902 1911	New York	returning home 311 E. 42nd Street New York	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	Gray.		Switzerland	Kadenzirl
29	Yes	Self	$20. Yes.	1906 1911	New York	returning home 158 W. 123rd Street New York	No	No	No	No	good	no	5	7	fair	brown		Hungary	Losonz
30	"	"	$100. "	1906 1911	"	uncle. Herman Popper 163 Backstreet New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr [illegible], Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Kenes

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name 24	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Weed.	Suzanne	29		f				Am Ca						
2	Worden.	Antonia	37		f				" "						
3	Hopwood	Margaret.	46		f				" "						
4	Sussmann	Max	6		m				" "				H 52267 Nov 26 1906		
5	Burke.	Malcolm. R	32		m				" "						
6	Rifen	Pauline	38		f				" "						
7	Alberson.	Vera.	21		f				" "						
8	Bryant	Alice. M.	30		f				" "						
9	Gbettmann.	Regina	60		f				" "						
10	Buck	Mary. E	45		f				" "						
11		Lena. E.	40		f				" "						
12	Clevet.	Mabel E.	35		f				" "						
13	Cook.	Catherine	20		f				" "						
14	Sheldon.	Mary	28		f				" "						
15	Gay.	Alice. M.	45		f				" "						
16	Eberts.	Margaret.	26		f				" "						
17	Eckstein	Antonia	40		f				" "						
18	Engle.	Ruth.	21		f				" "						
19	fisher	Lila	38		f				" "						
20	Hanson	Elizabeth	24		f				" "						
21	Harriman	Susan	40		f				" "						
22	Hitchcock	Clara	28		f				" "						
23	Holmes	Laura	21		f				" "						
24	Houtz.	Janet	21		f				" "						
25	Kirkpatrick	John D.	2		m				" "						
26	Lawrence	Lillian	23		f				" "						
27	Matthews	Elizabeth	38		f				" "						
28	Mealy.	Erasta. M	27		f				" "						
29	Metcalf.	Alice	40		f				" "						
30	Murdy.	Mary.	40		f				" "						

24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Feb 5, 19 11

18

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1						15 Franklin St Boston Mass														
2						Grandson Chicago														
3						17 Hanover Boston												NEW YORK		
4																				
5						Summer Hotel														
6						468 Lenox Ave														
7						Chicago														
8						Wm Stuart Dow														
9						Merchants Nat Bank														
10						Newark Ohio														
11						3153 Jackson														
12						Los Angeles Cal														
13						Ridgefield Conn														
14						Worcester														
15						Rockford Ill														
16						39 Raymond St														
17						Chelsea Mass														
18						~~Ohio~~ Boston														
19						Oshkosh Wis														
20						480 W 20th St New York														
21						191 Washington Brooklyn														
22						1525 W 6th Cleveland Ohio														
23						281 Lenox Boston														
24						Lexington Mass														
25						Cambridge Mass														
26						F Shelbyville Ky														
27						W Brookfield Mass														
28						Worcester Mass														
29						Orange Mass														
30						Boston Mass														
						Washington D.C.														
						47 Brooford Ave Newton														
						Kingsville Texas														

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] 1 MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSE

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 16

at NEW-YORK

Inspector
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zeeland sailing from Antwerp, Aug 26, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
			25												
1	Osgood	Carrie	26		F				U S A						
2	Pool	Grace	30		F				U S A						
3	Porter	Clementine	32		F				"						
4	Ramey	Alice	24		F				"						
5	Rogers	Elsie	35		F				"						
6	"	Antoinette	38		F				"						
7	Smith	Fannie	38		F				"						
8	Stubbert	Nellie C.	32		F				"						
9	Wentworth	Marjorie	19		F				"						
10	Weston	Marion	35		F				"						
11	Gaffner	Miller	23		F				"						
12	Sattler	Alexander	38		M				"						
13	Dennell	Maria	46		F				"						
14	"	Margaret	22		F				"						
15	Heine	Ida	25		F				"						
16	Stovall	Anna M.	45		F				"						
17	Perkins	Charles E.	45		M				"						
18	"	Sarah	45		F				"						
19	Rudy	Abraham	44		M				"						
20	"	Rachel	24		F				"						
21	McCarthy	Michael P.	29		M				"						
22	Philippo	Earle L.	21		M				"						
23	Wilson	George	49		M				"						
24	Koch	Conrad	65		M				"						
25	Whittaker	Frederick L.	35		M				"						
26	Kahn	Adolf	41		M				"						
27	"	Hettie	70		F				"						
28	Gerson	Armand	30		M				"						
29	Kriedt	Anna	28		F				"						
30	"	Julia	27		F				"						

30

25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept 5, 1911

50

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of [illegible], 19 11

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Dr Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept. 19 11

at NEW-YORK

Fiske

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nievergelt	John	31	M	M	baker	Yes		Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN		mother. Mrs. Nievergelt	NY	New York
2	"	Emma	34	F	M	none	"		"	"	N.Y.	New York	Weitzenriet Switzerland	"	"
3	Nussbaum	Reaha	19	F	S.	Saleslgirl	"		Germany	Hebrew	Germany	Frankfurt	Fathr. Meier Nussbaum Frankfurt	"	"
4	Schmitz	Edokard	18	M	S.	merchant	"		"	German	"	Cologne	P Mainstr Frankfurt parent Ewald Schmitz Massolastr. 55 Cologne	Pa	Pittsburg
5	Santamarina	George	38	M	M	engineer	"		Argentine	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN Argentine Mexico Types NON IMMIGRANT ALIEN		none	Arg	Buenos Ayres
6	"	Lanista	28	F	M	none	"		"	"	"		mother. Joanne bander Landen		
7	Vermeulen	Mary	40	F	M	"	"		Belgium	flemish	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Langbouwstraat 120 Kiel Belg	NY	New York
8	Wellner	friederika	54	F	Wd	"	"		Germany	German	Germany	Brackenheim	brother. Karl Kiener Brockenheim Wurttemberg	"	"
9	Carvalho	Leopold	42	M	S.	broker	"		Belgium	French	Belgium	Brussels	brother. Guillaume Carvalho Avenue de la toison d'or. Brussels	"	"
10	De Grave	Therese	26	F	M	none	"		"	flemish	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	father. Cambrez Samuel Belgium	"	"
11	Diels	Remy	41	M	M	cigarmaker	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Mass	Boston	son Johanna Diels 21 Volkstraat	Mass	Boston
12	"	Florentine	47	F	M	none	"		"	"	"		Antwerp Sister Bertha Kleinberger	Pa	Pittsburg
13	Egerman	frida	17	F	S.	"	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Gorg	Gorg. Hungary father. Joseph Stulz	Ia	Dubuque
14	Stulz	Joseph	19	M	S.	machinist	"		Austria	Bohemian	Bohemia	Skorez	Skorez. Bohemia uncle. Jakob Grabscheid	NY	New York
15	Rosenfeld	Therese	25	F	S.	Saleslgirl	"		"	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Rudergasse 4 Vienna		
16	Gargano	Angelo	57	M	M	machinist	"		Italy	Italian	Italy	Belgium	Brussels	"	"
17	"	Maria	56	F	M	None	"		"	"	"		none	"	"
18	"	Marie	50	F	S.	"	"		"	"	"		uncle Adolf Blumbach.	"	Brooklyn
19	Brunheim	Emil	24	M	S.		"		Germany	German	Germany	Barmen	Barmen Germany parents Joseph Fischler	"	"
20	Fischler	Thérèse	23	F		chamber maid	"		Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Schwertzberg Austria husband & father.	"	Stamford
21	Meyer-Eigen	Marie	49	F	M	None	"		Germany	"	Germany	Stuttgart	Aug. Meyer. Eigen	Conn	
22	"	August	14	M	S.		"		"	"	"		Stuttgart. Germany	"	"
23	Stromberg	Herschel	25	M	S.	musician	"		Russia	Hebrew	Russia	Warsaw	none mother. Marie Coudron	NY	New York
24	Coudron	Theophil	30	M	S.	priest	"		Belgium	flemish	NON IMMIGRANT ALIEN Okla.	Langston	Ostende Belg	Okla	Langston
25	Warnoy	Sultan	28	M	M	cabinet maker	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Budapest	father. Weiss Warnoy Budapest Hungary	NY	New York
26	"	Jenny	24	F	M	none	"		"	"	"		Sons fanz geiger Ludwigshafen Germ	"	"
27	Geiger	Apollonia	63	F	Wd	"	"		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father. J. alois	NJ	Newark
28	Apfs	Konraad	28	M	M	pastrycook	"		Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Rysweg 14 Rotterdam friend alois bock	DC	Washington
29	Volk	Friedrich	38	M	M	waiter	"		Germany	German	Germany	Waldurn	Waldurn. Baden Germany acquaintance	NY	New York
ADMITTED SEP 30	Kupferman	Sarah	16	F	S.	none	"		Austria	Hebrew	Austria	Vienna	Rubin Rosenkrantz II Bez Nestorgasse 5. Vienna	Ind	Indianapolis

26

30 31

John West

11—1115

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of NEW-YORK Dept 5, 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes,— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or fed by charity, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	No			returning home	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	lt grey			Switzerland	Ulrikon Zurich
2	"	husband	"	1911	1905	NY	351 E 82nd New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Lt blue			Germany	Riedt
3	No	self	$5.	No			aunt Mrs Mamsson 108 E 129 st New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark			"	Frankfurt
4	"	uncle	$50	"			uncle J. W. Fahn 5211 Butler st Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark			"	Olig
5	No	self	$25	Yes			returning home	"	"	"	"	"	"	6		"	dark			France	Le Havre
6	"	husband	"	"			Buenos Ayres Argentine	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			Argentine	Buenos Ayres
7	No	"	$5	No	1897	New York	husband Charles Vermeulen 223 W 21st street New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark			Belgium	Antwerp
8	No	self	$5	"	1897		brother Christ Kiener 25 Lafayette ave New York	"	"	"	"	Discharged to Boston		5	7	"	grey dk			Germany	Brockenheim
9	No	"	$100	"	1899		none	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark			Belgium	Brussels
10	No	husband	$50	"	1911		husband Edm. De Grave 841 Washington ave New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br blue			"	Bauvel
11	No	self	$30	"	1902 1911	Boston	daughter Bertine Dielis	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Lt blue			"	Belsem
12	No	husband	$700	"	1904 1911	"	5 Lewell street South Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark			"	"
13	No	brother	$30	"			brother Max Egerman Hog Hollow Pittsburg Pa	"	"	"	"	Discharged to Buffalo		5	7	"	dark			Hungary	Edmund Hartstein 186 118 Gorg
14	No	"	$25	"			brother Jaroslav Skubzl Dubuque Ia.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown			Bohemia	Smichow
15	No	self	$30	"	1903 1911	New York	returning home 846 E 177 st New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark			Austria	Vienna
16	No	"	$100	"	1889 1910	"	returning home 239 W 39 st New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			Italy	Villa Latino
17	No	husband	$400	"			brother "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"			"	"
18	No	self	$30	No				"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
19	No	"	$50	"			uncle Otto Homberg 11 Nicholas ave Blyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br blue			Germany	Barmen
20	No	"	$100	"	1907 1911	Blyn	niece Sophie Mauser 364 Central ave Blyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			Austria	Schwarzberg
21	No	"	$30	"	1898 1904	Stamford	cousin Kielle	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey			Austria	Grad Steiermark
22	No	mother	$100	"	1902 1904	"	North street 15 Stamford Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Lt blue			"	"
23	No	self	$50	No			mother Mrs Stromberg 1809 3rd ave New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark			Russia	Seroka
24	No	"	$30	"	1907 1911	Lawton Okla.	Lawton Okl	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			Belgium	Ostende
25	No	"	$7	No			aunt Mlle feldrey 490 E 140 st New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br blue			Hungary	Somotz
26	No	husband	$50	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark			"	"
27	No	self	$25	"	1901 1911	New York Newark	returning home 908 Clifton ave Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5		"	grey blue			German	Albenhoane
28	So	"	$20	No			friend Maal 1014 N W 40th Washington DC	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark			Holland	Leidschendam
29	No	"	$100	"	1893	a waiter 25 Years	friend Arthur Wolff 1420 E 81 street New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown			Germany	Walldurn
30	No	"	$20	No			brother Adolf Kupferman 305 Blyn NY	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"			Roumania	Bukarest

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud (MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,

at NEW-YORK

Sutton
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. EMEL, , Surgeon of the LAPLAND , sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 3 day of Sept , 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaenes	Henry	29	m	s	priest	Yes.		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Phila	father Josef Kaenes. Stevens & W. Hackadorn Germany.	Pa.	Phila
2	Bertrand	Nicholas	27	m	s	"	"		Luxemburg	"	Lux.	Valcenburg	mother. Marie Bertrand	Col	Valcenburg
3	"	Mary	25	f	s	housework	"		"	"	Luxemburg	Hostert	Hostert. Luxemburg.	"	"
4	Vande Graule	Albert	47	m	s	"	"		Belgium	Flemish	Belgium	Gand	none	Ill	Chicago
5	Keating	Dora	30	f	s	"	"		Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Mass.	Boston	mother Johanna Keating	Mass	Boston
6	Menikker	Elisabeth	39	f	s	"	"		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	Labsciwezes Ireland father. Andri Menikker	N.Y.	New York
7	Walter	Bertha	20	f	s	seamstress	"		"	"	Germany	Mannheim	Rupers. Germany. father. Eduard Walter Mannheim Germany	N.Y.	Rochester
8	Deraume	Jeanne	28	f	m	none	"		Belgium	French	Belgium	Baisieux	mother Mme Limelette		
9	"	"	4	f	s	"	No		"	"	"	"	Baisieux		
10	"	Germaine	2	f	s	"	"		"	"	"	"	Belgium		
11	Klein	Rose	46	f	wid	"	"		Hungary	Hebrew	Hungary	Budapest	Son & brother Josef Klein	N.Y.	New York
12	"	Herman	25	m	s	upholsterer	Yes.		"	"	"	"	Toczkazle Hungary	"	"
13	Gilson	Joseph	63	m	m	private	"		Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	Worcester	sister K. Gregoire Fewers. Belgium	N.Y.	Worcester
14	Stehn	Ferency	50	m	m	laborer	"		Hungary	German	Hungary	Dreistlone	brother Ludwig Stehn	O.	Cleveland
15	"	Anna	48	f	m	housework	"		"	"	"	"	Jabainliget	"	"
16	"	Bertha	17	f	s	"	"		"	"	"	"	Hungary	"	"
17	Vander Voet	August	42	m	m	agent	"		Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN	Brussels	brother Van Eetveld	Wis	Milwaukee
18	"	Adelaide	41	f	m	none	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Brewer St Amous	"	"
19	"	Irma	3	f	s	"	No.		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Belgium	"	"
20	Hollebach	Paul	34	m	s	foreman	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Milwaukee	father. Cl. Hollebach Rue Kabanis Lille Faucl	Wis	Milwaukee
21	Jacobson	Gittel	18	f	s	seamstress	"		Russia	Hebrew	Russia	Jagerstoff	mother. mme Jacobson Jagerstoff Russia	N.Y.	New York
22	Bierman	Max	28	m	m	composer	"		Hungary	German	Hungary	Budapest	father. Philipp Bierman	N.J.	Ridgefield Park
23	"	Gisa wife	25	f	m	none	"		"	"	"	"	Budapest Hungary	"	"
24	Steiner	Marie	6	f	s	"	"		Austria	Bohemian	Bohemia	Nowawes Kdne	brother Michael Steiner Tovaskdine Bohemia	Neb	Linwood
25	Lauter	Ludwig	23	m	s	merchant	"		Germany	German	Germany	Misau	uncle Philipp Lauter. Misau Germany	N.Y.	Newburgh
26	Morgan	Elisabeth	31	f	m	housewife	Yes.		"	"	Belgium	Antwerp	uncle A. Hedges	"	Camillus
27	"	Elfriede	5	f	s	none	No		"	"	"	"	Hoof near	"	"
28	"	Louise	3	f	s	"	"		"	"	"	"	Antwerp	"	"
29	"	Margaretha	1	f	s	"	"		"	"	"	"		"	"
30	Goetz	"	29	f	s	nurse	Yes.		"	"	Germany	Mortheim	father Philipp Goetz Mortheim Rh. Germany	"	New York

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

54

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 19 11

H—118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or has been, or has practiced or advocates or believes in or has any connection with the practice of polygamy; and whether he believes in the practicability or propriety of its introduction into the United States, or is coming for that purpose, or has been, or is, or is coming as the representative, emissary, or agent of any person, company, or association so practicing or believing, or coming for such purpose, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	$40	1907	1911	Phila.	1405 So 11th St	No	No	No	No	good	No.	5	8	fair	dark			Germany	Neuwerk.
2	S.	"	"	1906	1911	Walsenburg Col	none returning home	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			Luxemburg	Holstert
3	S.	brother	$40	No			Walsenburg Col brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
4	S.	Self	120	Yes	1888		Sister Mme Leyman 1441 N. Artesian Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br grey			Belgium	Meygden
5	S.	"	134	Yes	1911	Boston	returning home Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black blue			Ireland	Cahercuveen
6	Yes	"	800	1908	1911	New York	returning home 2649 Broadway N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br blue			~~Belgium~~ Germany	Ferrier
7	No	father	50	No.			cousin Carl Walker, leaves per this steamer to Rochester. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk. dk			Germany	Sulzbach
8								"	"	"	"	"	"						See 78-10.		
9								"	"	"	"	"	"								
10								"	"	"	"	"	"								
11	Yes	self	20	No			Sons & brothe in Law. Sullivan Warner. 790 E. 7th St.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dark			Hungary	Nocgkarle
12	No	"	30				New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"			"	"
13	No	"	150	Yes	1909 1911	R.I. Woonsocket	Son Mr. Jean Masson Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey br.			Belgium	Bra
14	Yes	self	40	No			son in law	"	"	"	"	"	"	5	11	"	grey br.			Hungary	Dreistern
15	No	husband	500				Joseph Leitner	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"			"	"
16	No	father	"				105 15 W. Madison Ave. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt blue			"	"
17	No	self	more	Yes	1911	Belleville Ill.	returning home Belleville Ill.	"	"	"	"	"	"	6	"	"	dark blue			Belgium	St Amours
18	No	husband	50					"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk blue			"	"
19	No	father						"	"	"	"	"	"								
20	Yes	Self	made	1907	1911	Milwaukee	returning home Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br grey			France	Lille
21	Yes	father	25	No			105 Esserstreet New York.	No	Ja	No	"	Gesundheit	"	5	6	"	brown			Russia	Jagstoff.
22	No	Self	100	"			acquaintance Chas. B Smith Grand ave Ridgefield Park N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk br.			Hungary	Budapest
23	No	husband	100	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark			"	Gross Karl Mezogi
24	Yes	Self	140	"			Son Joseph & Frank Steiner Linwood Tel.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey brown			Austria	Bohemia
25	No	"	100	"			uncle William Hollinger Newburg. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt blue			Germany	Vogelbach
26	No	husband	40	"			Husband & father. Karel Moryan Camillus N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown			Belgium	Antwerp
27	No	father	-	"				"	"	"	"	"	"								
28	No	"	-	"				"	"	"	"	"	"								
29	No	"	-	"				"	"	"	"	"	"								
30	Yes	Self	200	Yes	1910 1911	New York	acquaintance Robert Ademan Baker 1925 Boston Rd Bronx	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br blue			Germany	Hertheim

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H,Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of , 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

55

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1914

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laplaud sailing from Antwerp, Aug 26, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 28	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
														Dowagiac with Clark	
1	Woodford	Pearl A.	25		m s				U.S.A.				father. Philip Goetz	Germany	Ky Fort Scott
2	Goetz VL 631/121	Jacob	26		m s	Sailor	Yes.		Germany	German	Germany.	Mot Lein	Westerjin W Pr		
3	Andriska	Joe. husb	29		m m	machinist	"		Hungary	Magyar	NON IMMIGRANT ALIEN		mother. Joe. anna andriska		
4	"	Maria wife	31.		f m	housework	"		"	"	Wash	New York	Marzalte Hungary.	"	"
5	Van Raels	Alphonse husb	33		m m	cook	"		Belgium	flemish	NON IMMIGRANT ALIEN		Son Edmond Van Raels.	Wash	Seattle
6	"	Malvine wife	37.		f m	none	"		"	"	Seattle	Wash	Alivet 62.		
7	Abbott	Edward. L.	28.		m				U.S.A.		NON IMMIGRANT ALIEN		Brussels.		
8	~~Abony~~	~~Pierre.~~	~~27~~		~~m~~	~~Feeder~~			See 7/11					H	Amelgelein
9	Beddiges	Kattie wife	27		f				U.S.A.						
10	"	Thelma dau	13		f				U.S.A.					N.	Fenton
11	Bour	Lawrend.	28		m s	machinist	Yes.		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		mother. Margaretha Bour.		
12	Burnham	Bertha	30		f				U.S.A.		Cincinnati		Romendlfingen	Germany	Oh Cincinnati
13	Gerson	Oscar	37.		m				U.S.A.					Mass	Springfield
14	Hadden	Charles Jr	27.		m				U.S.A.					Ia	Ottumwa
15	Hendrix	Charles	37		m s	engineer	Yes		Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN		mother: Henrietta Kreuser		
16	Koenig	Fredrick	26		m	engineer	Yes		Switzerland	German	N.Y.	New York	Bourg Leopold Belgium	NY	New York
17	Kreusch	Gastois husb	20		m s	porter	yes		Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN		parent. Maid Koenig		
18	"	Augusta wife	17		m s	dressmaker	"		"	"	Pittsburg		Bern Alton Switzerland	Pa	Pittsburg
19	~~Mauel~~	~~Leon~~			~~m~~				See 7-13		Belgium	Brussels	mother: Henriette Kreuser	NY	New York
20	~~Neely~~	~~Hipp~~			~~m~~				See 7-12				Bourg Leopold Belg.		
21	Parmenter	Clarence	23		m				U.S.A.					Kan	Kingman
22	Peet	Harriette E.	40		f				"					Mass	Salem
23	"	Gertrude dau	20		f				U.S.A.					Pa	Ogl
24	Schaller	Albertine	28.		f				"				father: Jan Schmidt.		
25	Schmidt	Mary	17		f	servant	yes		Germany	German	Germany	Neuwied	12 Bahnhofstr. Neuwied	NY	New York
26	Snedden	Gustava	39		f				U.S.A.					Mass	Brookline
27	Tierheller	Anna	26		f				U.S.A.					Pa	Ogl
28	~~Vigneo~~	~~Alfred~~			~~m~~				See 7-14						
29	Barber	Albert	27		m s	waiter	Yes.		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		father. Frederick Barber.	Plymouth	NY New York
30	Going	George	31		m s	"	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		27 Hopkins St.		
													father. Philipp Going		
													154 Beaver Hill	South Boston	"

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

27

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *19* 11

56

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, and married or single.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
Hall																				
2	Yes	self	45 no				acquaintand Robert Ademan. 1920 12. Boston Rd Bronx NY	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	dk	blue	—	Germany	West Prussia
3	"	"	200 Yes	1904	11	New York	returning home.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	brown		Hungary	Pauz.
4	"	husband	"	"	"	"	111 E. 14 st New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	"
5	no	self	400 more	"	1911	Alaska	returning home	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	brown	—	Belgium	Antwerp
6	No	Husband	"	"	to 1911	New York	Seattle Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk.	br.		"	Aost
							89 State St													
							220 E. State St													
11	no	self	100 more	1907 to 1911		Ohio Cincinnati	returning home Blair Ave. Evanston	1814 no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dk	blue	—	Germany	Sommelfingen
							33 Wellesley St													
							7739 - Norwood Ave													
							Blake School													
15	yes	self	155 yes	1911	1911	New York	returning home 225 W 25th Street New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dk	grey	—	Belgium	Brussels
16	no	self	more 200	Yes 1909	to 1911	Pittsburg	returning home 2510. East st. Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dk	blue	—	Switzerland	Altenbern
17	yes	self	25	no	—	—	to stepbrother: Charles Hendrick (above)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk	brown	—	Belgium	Brussels
18	"	"	25	"	—	—	225 W. 25th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	lt.	blue	—	"	"
							Glenmore, Kew													
							10 Lincoln Ave													
							113 Elelton St.													
25	yes	aunt	25	no	—	—	~~aunt: Mrs Mary Church 2441 3rd Ave New York city~~ 1492	2nd	no	no	no	Good	no	5	5	fair	dk	blue	—	Germany	Neuwied
							51 St Paul St													
							113 Elelton St													
29	yes	worked passage	6	yes	1911	New York	brother Richard Barber 6 Abingdon Sq	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dk	brown	Saratoga	England	Plymouth
30	"	"	50	"	1910 to 1911	"	Mrs. Finch 502 W 21st street New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	—	"	Portland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud, MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1911,

at NEW-YORK

Vultee
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Kemel, Surgeon of the Lapland Sailing Steamer Co., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louvain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Kemel

Sworn to before me this 5 day of Sep, 1911

at Newport

Immigration Officer.

11—1115

18

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 29	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
OK	Vincent Robert		32		M m	waiter	yes		England	English	NON-IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	father Robert Vincent 28 Lyland st. Highfield Sutherland	N.Y.	Brooklyn
OK	DeBock Joseph		43		M m	upholsterer	"		Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Wife Marie DeBock 11 Elisabeth Str 21. Antwerp	Pa.	Philada

J. Loftus
Inspector

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 5, 1911

58

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	wanted passage	15	Yes.	1908 2 9/12 years	Brooklyn	To Mrs. Leach 6 Goodlemon brother	No	No	No	Good	No.	5	8	fair	brown	—	—	England	Surrey
2	No	self	32	No.			Jean Michelet 312 E 2nd St Phila Pa	No	No	No	Good	No	5	6	"	b	blue	—	Belgium	Antwerp
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Dorval Master, of the Lapland, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Dorval
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911,
at New York

Sutter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—212

59

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3529

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Lapland U.S. sailing from Antwerp, , 191

| (This space for use by Government officials.) | | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

60

Arriving at Port of New York, Sept 5, 1911

14—213

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, [illegible]					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ny.	Ny City	Yes	Steward & trip Co	No	—		Rome. 142 W-36th c/o Broom	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Bro	Gray	none	Germany	Schaplen
2				deserted at Ny																
3								Not outside USA since this arrival												
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(Make whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19...,*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

61

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Tibbe

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

U. S. A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hermann	John	52		M M									Pa	Lexington
2	Unity	Florey	19		S M									Pa	Connellsville
3	Rizzi	Luigi	34		M M									Pa	Cottsville
4	Dellapicola	Virgilio	18		S M									my	my
5	Morgenroth	Wolf	42		M M									my	my
6	Breidenbach	Jacob	64		M M										
7	Curran	Frank	26		M										
8	Denzer	Franz	11		S M									Idaho	Leck
9	Picard	Alexis	59		M M									Penn	Erie
10	Schreiner	Christian	58		M M									Pa	Allegheny
11	Corriveau	Joseph	44		M M									my	Leck
12	Wery	Louis	54		M M									Pa	Interboro
13	Massart	Maria Mrs	50		M M										
14	"	Alice dau	19		S M									Pa	Glenrock
15	Pikowky	Israel	17		M M									Ill	Lafayette
16	Weber	Nicolas	51		M M										
17	Fischels	John	61		M M									Penn	Buchanan's Cove
18	Schubert	John	26		S M									my	my
19	Schwan	Max Emil	40		M M									John	Hagerty
20	Doepper	Mrs Paula wife	38		M M									my	brother
21	"	Theodor son	11		S M										
22	"	Helena dau	8		S M										
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

2 0 1 3

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

62

Arriving at Port of NEW-YORK, , *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Race (or people, or nationality, as stated by the immigrant himself).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							435 Eugene Ave 15 Oak Ave 19 Lewis St	Lith												
2																				
3																				
4																				
5							49 Clinton St													
6	Self																			
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.Dorrud
MASTER. Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 V.

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Trans. for Canada

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

with sheet #1

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Van Segelbroek	Jan	37		M	gardener	Yes	Yes	Belgium	Flemish	NON IMMIGRANT ALIEN Belgium	Lierzele	Father H. Van Segelbroek	Ont.	Wallaceburg
2		Rosalia wife	24		F	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		Kepelberg		
3	Genzen	Frans	46		M	baker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria P. Wachter (Genzen)		
4	De Herdogh	Willem	44		M	widower farm lab	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Lapscheve		Lierzele Lubway.		
5													brother De Herdogh		
6													Cobden Ont.		
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, *19* 64

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a person coming for an immoral purpose; and whether she has been such within one year previously.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible]	self	[illegible]			friend Henry Coleman	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Belgium	Courtrai
2	"	husband	"			Wallaceburg Ontario	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	"
3	"	self	[illegible]			friend " " "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	"
4	"	"	[illegible]			friend " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Ligueloo
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Durrad *(State whether Master, First or Second Officer.)* **MASTER**, *of the* LAPLAND, *from* ANTWERP, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 31 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. Durrad

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 *day of* Sept, *19* 11

at NEW-YORK

Guthe

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

65

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV'IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dkemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Little

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rodin	Charle	27		m s	smith	Yes		Switzerland	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN America		— no		
2	P Pleis	Emile	28		m m	miner			Belgium	Flemish	Belgium	Roneges	father Pleis	Mass	Holyoke
3	Devos	Alfred	27		m m	flab						Waeken	wife Devos Waeken	Mich	Detroit
4	P Pierront	Julia	34		f m	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		father Charle Hennesson Rouy	Pa	Charleroi
5		Emile	4		m s	—	no				W. S. Born				
6	Halin	Lucien	23		m s	flab	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Herbemont	mother Halin Herbemont	Pa	Butler
7	Regnier	Andre	20		m s	farmer	Yes		France	French	Germany	Liegny	father Charle Regnier		
8	Verdonck	Elisa	33		f m	housewife	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Turnhout	parents Hendrick Kard Turnhout	Mass	Boston
9		Marie	14		f s	—									
10		Josephine	10		f s	—									
11	Van Denn	Louis	35		m m	flab	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Turnhout	wife Van Denn Turnhout parents Hendrick Hebeck Turnhout	Mass	Boston
12	S Stiscels	Guillame	30		m s								parents De groot Schemda	Ills	Hanna
13	De Groot	Theo	18		m s	flab			Holland	Dutch	Holland	Schemda	brother Schemda	Ills	Lelois
14	De Dauker	Leo	24		m m				Belgium	Flemish	Belgium	Ryselde	defons De Dauker Ryselde		
15		Maria	21		f m	housewife							brother in law	Ills	Moline
16	Verplaitse	Elodie	29		f m	domestic						Aeltre	Ernest arnelis		
17		Irma	23		f s	—							Aeltre		
18		Alice	12		f s	—							mother De Clergn	Ills	Moline
19	De Clergn	Theophil	33		m m	flab					NON IMMIGRANT ALIEN		Loobenhalle		
20	Immett	Albert	33		m m	miner	Yes		Welsh		NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Robertsdale		mother in law	Pa	Robertsdale
21		Eleonora	30		f m	housewife					NON IMMIGRANT ALIEN		Stephanie Ofelie		
22		Albert	9		m s	—					W. S. Born		Robertsdale		
23		Helena	4		f s	—	no				W. S. Born		Pa		
24		Ravie	1		m s	—					W. S. Born				
25	Taughe	Mathilde	23		f s	servant	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Wommu	father Denre Taughe	Minn	Marshal
26	Degrave	Julina	24		f m							Neulebeke	parent Degrave Wommu	Mich	Detroit
27	Van Steenkiste	Camil	21		m s	flab							father Van Steenkiste Neulebeke		
28	Scheldrake	Pieter	17		m s	flab	no					Maldeghem	mother Scheldrake Maldeghem	Ills	Moline
29	Lampo	Eduard	21		m s		Yes		Holland	Dutch	Holland	Oardenburg	father Van Lampo Oardenburg		
30	Gille	Antoine	22		m m	flab	Yes		Belgium	Welsh	Belgium	Kerchiende	no	Mich	Lagimon

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of NEW-YORK, , 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of previous.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are [illegible] or polygamists, or both; [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Je	self					Rome 175 Rose St					no	no	good	no	5	3	fair	brn	brl	none	Italy	Lucino
2	no						Holyoke Mass										5	4	"	brn	brl	"	Belgium	Rouge
3	Je						Holyoke Mass 381										5	7	"	brn	brl	"	"	Wachem
4							Louise Van Braunde																	
5							Rue 47 Ruby Detroit																	
6							Husband										5	-	"	dk	br	"	"	Rony
7							Leon Verrepne																	
8							Charleroi Pa																	
9							Grandmother Helen Longville																U.S.A.	
10							Butler Hyde Park st Pa										5	2	fair	brn	brl	"	"	
11	Je	self	25	no			Grand Stanton																	
12							44 E. 18 [illegible]										5	4	"	brn	brl	"	Belgium	Herbemont
13							Husband																	
14	Je	self	30	no			Aloir Verdonck										5	3	"	brn		Pock marked	Germany	Leipzig
15							Douglas St 5																	
16							Boston Mass										5	6	"	brn		none	Belgium	Turnhout
17							Brother Jules Van Dam																	
18							5 Douglas St Boston Mass																	
19							Sister Jules																	
20							Uncle Jean Luyckx																	
21							Thanon Karel Ills																	
22							Brother																	
23							Cayrlie De Doncker																	
24							Silvio Ills																	
25							Mother																	
26							Verplaetse																	
27							18 1/2 a. 5 Ills 508																	
28							Moline Ills																	
29							Brother Jan Emiel Declercq										5	2	fair	brn	brl	"	"	Lokenhille
30							18 1/2 a 5 Ills 508 Moline Ills																	
31							Mother										5	2	"	brn	brl	"	"	Herbemont
32							Rosalie De Leu										5	1	"	brn	brl	"	"	
33							Robert Dale Pa																U.S.A.	
34																							U.S.A.	
35																							U.S.A.	
36							Friend Constant Neyelle										5	-	fair	brown		"	Belgium	Komna
37							Edouard Simon																	
38							Brother De Jaeye Jules										4	11	"	br	br	"	"	Meulebeke
39							Mar. 30 Detroit Mich																	
40							Brother Alfons Van Herbeke										5	6	"	br	brl	"	"	
41							36 Ramsdale Detroit Mich																	
42							Uncle Camiel Verbeke										5	1	"	br	brl	"	"	Meldyghem
43							18 1/2 a. 425 Lyoling Ills																	
44							Brother Jacobus Lamoy										5	3	"	br	brl	"	Holland	Cardenburg
45							E. Moline B. 317 Box Illand																	
46							Uncle Jerome Delen										5	7	"	brn	brl	"	Belgium	Marchienne
47							Dayton Mich																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep., 19 11

at NEW-YORK

Fitter

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

67

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	de Michele	Leonard	28		M M	Mak	Yes	Yes	Italian	Italian	Belgium	Brussels	mo	N Y	New York
2		Sidonie	16		F	housewife									
3		Gabriele	6		M		no		Roumanian	Roumanian	Rumania	Pogana	father-in-law Ignatz Pocheter	Pa	Pocheter
4	Bordog	Jan	19		M	Mak	Yes		Roumanian				Sabrezge De Barbara		
5		Maria	20		F	housewife							mother Pogana Ignatz Mandic	O	Cleveland
6	Schanovsko	Georg	26		M	Mak			Hungary	Croatian	Hungary	Hrvoj Kric	wife Kara Elinda	W	Auburn
7	Chrcla	Dmytro	29		M		no		Austria	Russian	Austria	Slokovice	father Grzegorz Kyrilla	Pa	Dunmore
8	Krzyzinska	Barbara	17		F	servant	Yes					Russie	father Jedko Lechman		
9	Lechman	Maria	20		F		no					Dobra	father Dobra Jan Jarenski	NJ	Newark
10	Jarzinko	Tekla	16	8	F		Yes					Radzicelow	Radzicelow father		
11	Hadud	Kaska	21		F	servant	Yes		Austria	Russian	Turkia	Zagorre	Michel Hadud Zagorre	Pa	Shartz
12	Crecel	Zofia	2		F		no						father Jozef Cyrarcic		
13	Cjuracic	Lyuro	18		M	Mak			Hungary	Croatian	Hungary	Kuce	brother Jan Gyuko Tana		Braddock
14	Zamarija	Kata	21		F	housewife	Yes					Sosice	rija f Kozalegovas wife Jela Delisimunovic		
15	Delisimunovic	Jure	31		M	Mak	Yes					Kalje	Zelen wife Bara Horvatin	Pa	Ridgway
16	Horvatin	Petar	48		M							Sopce	Opene mother-maza Vukovic	O	Jamestown
17	Vukovic	Marko	16		M		Yes					Kalje	Vukovic mother Bara Budicak		
18	Budicak	Bara	22		F	servant	no					Vlaseko	Soli f/b/r Rajsic wife Janja	Pa	Lebanon
19	Rojscic	Petar	31		M	Mak	7-19-1757	7-31-42 (404)				Bebrina	Mancepolje friend	O	Barberton
20	Posavac	Maria	19		F	housewife						Srce	Tomo Tuota Prgic mother Cunce Bara		
21		Martin	18		M							Koc	Kuc mother Ana Danelovic	O	Akron
22	Cuncic	Jana	25		F	housewife						Derze	Derze wife Dora Pava	Pa	Blairsville
23	Danelovic	Anna	33		F							Zapel	father Jerca Cuncic		Sharon
24	Pavsa	Josip	28		M	Mak	Yes					Kuc	son Kuc Jelena Balac	O	Barberton
25	Cuncic	Ivanne	16		F	servant	no					Kotocevk	Klocevk wife Mara Vukovic	O	Jamestown
26	Balasa	Milena	26		F	housewife	Yes					Vukovo	Vukovic father Cagullo Odorik	Pa	Manorfield
27	Vukovic	Ivo	40		M	Mak	no		Austria	Italian	Turkia	Slavon	Slavon mother Catterna Mrgoba	Pa	Shamokin
28	Dobrain	Edino	32		M							Temno	Temno father Jan Wolanik		Glens Falls
29	Negroban	Giuseppe	27		M							Radzicelow	Radzicelow		
30	Wolanska	Anna	19		F	servant			Russian						

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept 5, 1911

68

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in custody or slaveowner, or bond, ticket for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$33	—		made	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dk	br	none	Italia	Torino
2		husband	—	—		Francesco Gargaro 231 W. 31st St							5	—	"	brbl		"	"	"
3		father	—			1st class passenger brother												"	"	"
4	S.	self	$50	1906	Rochester	Daniel Bordoy							5	7	fair	dk	br	"	Roumania	Pojana
5		husband	—			Kapler 265 Roperstr Rochester NY							5	—	"	brown		"	"	"
6	S	self	25	1906 10	Cleveland	Jacob Jaworsk 117 St Clair Cleveland OH							5	5	"	brbr		"	Hungary	Wg Kriva
7	S	"	25	1907 11	Auburn	brother Stanislaw Kaplan Auburn 4 State St 113							5	3	"	dkbl		"	Austria	Chlebovice
8	S	"	25	—		cousin Alex Wachnowski Conway Pa Washington Co Box 17							5	7	"	dkbl		"	"	Assic
9		"	28	—		cousin Lucy Jacob 38 Greenwood St K							5	—	"	dkbl		"	"	Sobra
10	Yes	"	25	—		brother Stanislaw Dyrda Jersey Steward 4 Market 536							5	7	"	dkbr		"	"	Radziechow
11		sister	28	—		brother							5	1	"	brown		"	Austria	Lagozza
12						Antony Hladucky 4 265 Grafton Av												"	"	"
13	S.	self	25	—		brother Stanislaw Cupryc 4 Sharon Pa Box 622							5	7	fair	brbl		"	Hungary	Kisc
14	S.	"	25	—		husband Tomo Kamarna 8-5 R Rankin Pa Bradock							4	9	"	dkbl		"	"	Sosne
15	S.	"	25	1907 5	Rankin	brother Franz Schimmore Rankin 8-5 Bradock Pa							5	5	"	brbl		"	"	Kalje
16	S.	"	25	1905 5	Heckton	son Stanley Rozwalka Hallton Pa Box 37							5	6	"	brbr		"	"	Sosice
17	S.	"	28	—		godfather Janko Stalcher Bordyn 309 Runyon Av							5	2	"	brbl		"	"	Kalje
18	S.	"	25	—		godfather Luka Tores Runyon K 137 Manry Av							5	—	"	dkbr		"	"	Klucarlo
19	S.	"	25	1905 08	Ohama	Godfather Stefan Truvanovic Lebanon Pa Box 521							5	6	"	brbl	Pock marked	"	"	Bebrina
20	S	"	20	—		husband							5	2	"	brown	none	"	"	Sisic
21	S	mother	—	—		Stefan Pasanvac B. 109 Barberton Oh												"	"	"
22	S.	self	25	—		husband Josip Cuncic Rural Rft. Detroit Mich							4	8	fair	brbl		"	"	Skoc
23	S.	"	25	1909 3	Youngstown	husband Jame Vuchko B. 17 Akron Oh							5	7	"	brown		"	"	Zerovje
24	S.	"	25	—		brother Frank Jandk Blairsville Pa R.D. 7							5	3	"	brbl		"	"	Zazech
25	S.	"	25	—		brother Jakob Cupryc Sharon Pa Leilelle 43							5	1	"	brbr		"	"	Kisc
26	S.	husband	25	—		husband Stef Bolac Barberton							5	7	"	brown		"	"	Kokovik
27	S.	brother	25	1908 06	Youngstown	brother Stef Vuchkovic Youngstown R Fruit 6							5	4	"	brbl		"	"	Vukovo
28	no	sister	30	—		friend Alexius Dalusk Mannsfield Pa							5	4	"	brbl		"	Austria	Slavon
29			28	—		brother godson Negoberni Shadyside Blondella							5	—	"	dkbr		"	"	Tucmo
30	Yes	self	32	—		made pedrig 309 C. 10 to 8							5	—	"	brown		"	"	Radziechow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV'IN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Little

Immigration Officer.

11—3115

69

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rosenberg	Frolyna	20		f s	seamstress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	Parent Josie Rosenberg Warschau	NJ	Brooklyn
2	Zamlang	Moses Aron	25		m s	tailor	"	"	"	"	"	"	Parents Jankel Zamlang Warschau	"	"
3	Portnoy	Benzin	31		m m	tailor	"	"	"	"	"	Tzieczanyk	wife Kunda Portnoy		
4	Friedmann	Chaim	22		m s	painter	"	"	"	"	"	Barysow	brother Pessia Friedmann	NJ	
5	Birnbaum	Feidle	20		f s	seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Janowa	Barysow Chaja Sure Birnbaum	NJ	
6	Slominski	Scholem	23		m s	shoemaker	"	"	"	"	"	Brez	Janowa Liebe Landmann	NJ	
7	Zolodowski	Rivke	30		f m	housewife	No	No	"	"	"	Brez Grodow	Brez Grodow Grod.	NJ	
		Rachel	3		f d							Lowje	Father Noach Feinsilberman		Worcester
8													Lowje Milew		
9	Bloss	Abram	16		m s	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Lomza	Father Josel Blass	NJ	Passaic
10	Galzun	Lea	20		f s	seamstress	No	No	"	"	"	Bendygon	Lomza Szlek Steinbach		
11	Brozinski	Rose	18		f s	seamstress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Smiakis	Bendygon Father Shmul Brozinski	NJ	Paterson
12	Schönblum	Chaie Lea	46		f m	housewife	No	No	"	"	"	Brez Lit	Smiakis Grodow	NJ	Passaic
		Cinde	11		f d								Brez Grodow Grod.		
13												Bialostok	mother Reisel Chinowitz	NJ	
14	Baron	Scheine	26		f m	housewife	No	No	"	"	"		Bialostok Grodno		
15	"	Beila	9		f s										
16	"	Bassche	7		f s										
17	"	Meier	3		m s										
18	Chebel	Josel	17		m s	dealer	Yes	Yes	"	"	"	Bialostok	Father Elias Chebel Bialostok Grodno	NJ	Brooklyn
19	Margolis	Abram	48		m m	carbwright	No	No	"	"	"	Antopol	wife Esther Margolis Antopol Grodno	NJ	
20	Kampel	Sore	18		f s	housekeeper	No	No	"	"	"	B Litowsk	Father Leib Kampel B Litowsk Grodno	NJ	
21	Edelmann	Schlome	24		m s	joiner	Yes	Yes	"	"	"	Lubiansky	Father Benjamin Edelmann Lubiansky Minsk	NJ	
22	Danovsky	Joukel	17		m s	tailor	"	"	"	"	"	Grodok	Mother Rachel Danovsky Grodok Plotzk	NJ	
23	Pomerantz	Chane	16		f s	seamstress	"	"	"	"	"	Motole	Father Moische Pomerantz Motole Grodno	NJ	Brooklyn
	Kaplis											Bialer	Sister Dobe Kaplis Bialer Grodno	NJ	
24		Freide			f s		Yes	Yes				B. Litowsk	Meszyc Lodky		
25	Garfinkel	Rachel	30		f m	housewife	No	No	"	"	"		Mother Schlome Brinkstein	NJ	Plainfield
		Esok	7		m s								B. Litowsk Grodno		
26		Ester	3		f d										
27													Father Major Bojarwa Lomsha		
28	Bojarwa	Sore E	19		f s	seamstress	No	No	"	"	"	Ostrove	Ostrowe Chaje Bornblawitz	NJ	
29	Bornblawitz	Abram	35		m m	tanner	Yes	Yes	"	"	"	Smorgon	Smorgon Milon		
30	Zenezuk	Zeinezuk	18		f s	seamstress	No	No	"	"	"	Ostrowo	Father Eli Zenezuk Ostrowo Grodno		

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept 5, 1911

70

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamists.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25 Cash		Acq. Aunt Brooklyn NY					good	no	5	7	fair	br	bl	none	Russia	Warshau
2	"	"	$60 "		friend "					"	"	5	3	"	dk	"	"	"	"
3	no	"	$21 "		Brother 1014 Boston Rd.					"	"	5	5	"	dk	br	"	"	Grajewlupk
4	Yes	uncle	$25 Cash		male Louis Sleeper 748 Broadway					"	"	5	2	fair	bld	blue	"	"	Sarjson
5	"	self	$50 "		father Mersch David Birnbaum 185 Clinton st.					"	no	4	11	"	brown	"	"	"	janowa
6	"	"	$25 "		brother 76 Allen st. Kaplan 7 "					"	"	5	4	dark	blk	brown	"	"	Brag
7	Yes	self	$30 "		husband Julia B Zolotorowsky					"	"	5	8	"	dk	bl	"	"	Suge
8	Yes	mother	$20 "		Worcester Mass 1 Brown st.					"	"						"	"	"
9	no	brother	$25 "		brother Jacob Hays Mortimer Newyork 452 W 5th st.					"	"	5	4	fair	dk	blue	"	"	Konya
10	Yes	brother	$25 "		brother 76 Joe Goldman Newyork 62 Bowery					"	"						not on board		
11	No	uncle	$25 Cash		male Meinche Wolkoffsky 1 aven Paterson NJ 99 Rose st.					"	"	5	-	fair	brown		none	Russia	Siniaki
12	Yes	husband	$25 "		husband & father Sroll Schaffkin					"	"	4	11	"	dk	bl	"	"	Troy Lit
13	W	father			Newark NJ 97 Lillie st.														"
14	Yes	Self	$100 "		husband & father					"	"	5	-	fair	dk	br	"	"	Bialostok
15	Yes	father			Abram Barer														"
16					Newark 45 Forsyth st.														"
17																			"
18	Yes	self	$25 Cash		brother Jenke Chebel Brooklyn NY 91 Avenue st					"	"	5	3	fair	dk	bl	"	"	Bialostok
19	"	"	$25 "		daughter Rose Magolis 2 yrs					"	"	5	4	"	br	bl	"	"	Antopol
20	"	"	$75 "		Newark 96 Monroe st. cousin Herach Spielmann w/ Bella					"	"	4	9	"	dk	br	"	"	Litowsk
21	"	"	$25 "		Newark 96 Monroe st. brother Max Edelmann Newark 84 Ludlow st.					"	"	5	3	fair	bld	blue	"	"	Lubinhey
22	Yes	father	Money		father Shamie Danowsky Newark 89 Ludlow st.					"	"	5	2	"	dk	bl	"	"	Gorodok
23	Yes	brother	$25 "		brother Julius Danowsky Brooklyn NY 71 3 Lubow st.					"	"	4	11	"	dk	br	"	"	Motole
24	"	brother	$10 "		brother 76 Simon Meisfeld & wife Malke Newark 67 Elaridge st.					"	"	4	8	"	br	bl	"	"	B Litowsk
25	W	husband	$100 "		husband & father Chas Garfinkel					"	"	4	11	"	brown		"	"	"
26	"	father			Plainfield NJ 521 3rd st.														"
27	"	"			male Abr Telewitz & wife Rivka Newark 18 Madison st.					"	"	5	-	fair	dark		"	"	Ostrowe
28	Yes	uncle	Money		brother 76 Wm Jones Newark 520 & 13 streets					"	"	5	-	fair	dk	blue	"	"	Smargon
29	Yes	brother	$25 "		brother 76 Jos Galitzki & wife Newark 386 Madison street					"	"	5	2	"	br	bl	"	"	Ostrowo
30	"	brother	$25 "																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

71

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dkemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Tittle

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

16

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Seinleron	Minna	30		f m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Perazyne	parents Mr Beckron	New York	Cincinnati
2	"	Ede	6		ch s								Perazyne	Russia	
3	"	Esser	4		ch s										
4	"	Ecide	3		ch s										
5	"	Ayron	2		ch s										
6	"	Pole	10	m	ch s										
7	Goldenberg	Reize	18	f	s	seamstress	no	no			Bialyzeda		mother Freida Goldenberg	New York	
8	"	Schlojme	16	m	s	tailor	"	"					Bialyzeda Wolin		
9	Schaufer	Meilech	20	m	s	shoemaker	no	no					brother Abr Lelyzanfer	New York	
10	Jaiker	Leibel	20	m	s	"	"	"			Lowz		sister Lowz Glen		
11	Szymanowitz	Leike	18	f	s	seamstress	"	"			Lowz		brother Ch Lowz		
12	Wilbaw	Ester	50	f	wid	housewife	no	no			Lobzyn		parents S Szymanowitz	New York	
13	"	David	20	m	s	tailor	"	"			Lobzyn		Lobzyn Minsk		
14	Kochler	Jaukel	18	m	s	tailor	no	no			Wilna			New York	
15	Ruchlansky	Rukel	17	f	s	seamstress	"	"							
16	Kugel	Rivie	18	f	s	"	"	"							
17	Cohen	Fischel	21	m	s	tailor	"	"			Peregyjn		parents Ch Kochla Grodno	New York	
18	Wojenzer	Sore	17	f	s	servant	no	no					sister Ch Kagen Minsk		
19	Szymanowitz	Surke	19	f	s	"	no	no			Minsk		parents L Kugel Minsk	New York	
20	Melamed	Ester	25	f	m	housewife	no	no			Minsk		mother L Kohen Lomz	New York	Brooklyn
21	"	Jpel	4	m	s						Mosteu		mother Z Wojenzer Lomz	New York	Brooklyn
22	Faibel	Mindel	23	f	m	housewife	no	no			Bozske		parents E Szymanowitz Bozske	New York	
23	"	Lipe	3	m	s						Lobzysk		Lobzysk Minsk	New York	
24	Fischmann	Feigel	7	f	s	seamstress	yes	yes			Szydlowke		mother Te Reigel Melamed	New York	Brooklyn
25	Prach	Jpel	27	m	m	tailor	"	"					Szydlowke Wilna		
26	Silbermann	Schmuel	33	m	m	joiner	no	no			Laslau		mother Te Wilke Faibel Mrs	New York	Boston
27	Winaker	Reisie	38	f	wid	housewife	no	no					Laslau Wolin		
28	"	Sojel	8	m	s								parents Silvja Fischmann	New York	
29	Kuperstock	Sohke	19	f	s	tailor	yes	yes			Pieuny		Pieuny Minsk	New York	
30	Davidsohn	Ske	19	f	s	seamstress							wife Olaja Prach	New York	
													Pieuny Minsk		
													wife Eglie Silbermann		
											Koscwa		Koscwa Grodno		
											Mogilew		uncle Uscher Winaker	New York	
													Czernowitz Bukow.		
													mother Kwalch Kupferstock	New York	
											Wischnwel		Wischnewer Wilna		
													father Leib Davidsohn		
													Wischnewer Wilna		

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of NEW-YORK, , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	self	no		husband	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	br	bl	none	Russia	Strazne
2		father																		
3						Fr Sanderow														
4	S					Omaha Nebr														
5	S					12 Jarman St														
6	S																			
7	Yes	father	$50	no		father A Goldenberg Newyork 257 Rudge Street							4	11	fair	dark		"	"	Sidzyecka
8													5	2	,	blue		"	"	"
9	Yes	self	$28	no		brother Ye J Berenwitz Newyork 323 7th Street							5	3	,	dk	bl	"	"	Jasie
10	Yes	father	do	no		father J Zaslaw Newyork 390 Grand Street							5	4	,	dk	bl	"	"	Lomz
11	"	uncle	$15	no		uncle B Cohen Newyork 62 E. 103rd St.							5	-	,	dk	bl	"	"	LoLoje
12	Yes	self	$50	no		son & brother J Wilcan Bronx NY 524 E. 135th St.							4	11	,	grey	bl	"	"	Wilona
13	Yes	brother				cousin Sam Koller Newyork 174 Ludlow St.							5	-	,	brn	bl	"	"	
14	Yes	cousin	$20	no		brother L Rosenblansky Newyork 83 Montgomery St.							5	5	,	dk	bl	"	"	Dereguje
15	"	brother	$25	no		uncle C Feffeb Newyork 18 Pitt Street							5	10	,	brown		"	"	Mink
16	Yes	uncle	$28	no		father Harris Cohen Brooklyn NY 201 S. Fareth St.							4	10	,	brown		"	"	"
17	Yes	father	$25	no		sister J Rozenzweig Brooklyn NY 284 Andrew St.							5	7	,	br	br	"	"	Makow
18	Yes	sister	$25	no		uncle C Lewin Newyork 38 Jefferson St.							4	11	,	dk	br	"	"	Bozke
19	Yes	uncle	$12	no		husband & father J Malawicki Brooklyn NY 221 Metropol. Ave.							5	-	,	dk	br	"	"	Lohojsk
20	Yes	husband	do	no		husband & father Jetka Jetke Jetel Boston Mass 89 Chambres St.							5	1	fair	dk	br	"	"	Typlowka
21	Yes	father				uncle B Goldberg Newyork 860 Clay St.							5	-	fair	dk	bl	"	"	Zaslaw
22	Yes	husband	do	no		dau & sister L Wermark Newyork 236 Clerk St.							5	6	"	dk	br	"	"	Pinne
23	"	father				brother H M Silbergrund Newyork 98 Bruns Street							5	3	"	brn	bl	Pock marked	"	"
24	Yes	self	$25	no		brother Louis Wajsa Newyork 1919 Second Ave.							4	10	"	brown		none	"	Kowna
25	Yes	"	$30	no		uncle													"	Mozilew
26	"	self	$22	"															"	"
27	"	brother	$25	"		sister Anselm Kupperstock Newyork 3335 Madison Av.							4	9	fair	bl	bl		"	Wiselmen
28	"	uncle				brother Meisels Davidsohn Newyork 258 Cherry Street							4	8	"	brown			"	"
29	"	sister	$25	no																
30	Yes	brother	$25	no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Fuller

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Tittle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
†	Ezoffin	Ethel	18		s	tailoress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	father Elsig Ezoffin		
2	Plugelinski	Meische	17		s	junior	"	"				Suvoe	father Lasarus Plugelinski	NJ	Newark
3	Zalewitz	Wolf	18		s	tailor	no	no				Bialostock	father Laudel Zalewitz		
4	Persky	Max	17		s	dry. lab	Yes	Yes				Bialostock	Bialostock Grodner		
5	Davidow	David	20		s	tailor	no	no				Balsky	stepmother Gelde Persky		
6	Mark	Faibel	26		s	junior	Yes	Yes				Balsky	Balsky Grodner		
7	Zalewitz	Wolf	20		s	stitcher	"	"				Ishklow	father Isaak Davidow	NJ	Brooklyn
8	Kostrinski	Silke	18		s	seamstress	"	"				Bialystok	Ishklow Minsk		
9	Bilozki	Rivke	18		s	"	"	"				Bialystok	Bialystok Grodner		
10	Radejewsky	Herschel	21		m	dealer	Yes	Yes				Kobrin	Kobrin Grodner		
11	Lolis	Itzik	17		s	tailor	no	no				Kobrin	mother Ethel Bolotski		
12	Klejk	Mirke	17		s	seamstress	"	"				Kobrin	Kobrin Grodner		
13	Wilenski	Jacob	19		s	tailor	"	"				Wisoko	wife Sheine Radegcowy	NJ	
14	Levin	Faibel	20		s	tailor	no	no				Wisoko	Wisoko Grodner		
15	Karabelsky	Mirki	50		m	housewife	"	"				Kamenetz	no Leb L Klejk	NJ	Brooklyn
16	Scheinberg	Ethel	25		f	"	"	"				Bilan	Bilan Grodner		
17	"	Sure	50		f	"	"	"				Kobrin	mother Lewi Wilenski	NJ	
18	Filmann	Faibel	18		s	tailor	no	no				Kobrin	Kobrin Grodner		
19	Pojunka	Scheindel	17		s	seamstress	"	"				Slucke	mother Ch Levin	NJ	
20	Chwedak	David	20		s	tailor	Yes	Yes				Slucke	Slucke Grodner		
21	Degujinski	Chane	17		s	seamstress	"	"				Oded	brother Ye D. Karabelsky	NJ	
22	Liebermann	Abram	18		s	junior	"	"					Oded Grodno		
23	Bloch	Breine	55		f	married housewife	no	no							
24	Epstein	Josel	45		m	butcher	Yes	Yes				Bialostock	father B Filmann	NJ	Brooklyn
25	Mandel	Reisach	36		m	dyer	"	"				Bialostock	mother E Pojunka Grodner		
26	"	Meier	11	6	m							Slucke	Slucke Grodner	NJ	
27	"	Chaike	10	7	f							Borunowitz	Borunowitz Minsk		
28	"	Chane	30		f	housewife						Borunowitz	mother Chaie Pojunka Wilna		
29	Glass	Schlojme	20		m	junior	Yes	Yes				Egizok	Egizok Lubelsmann	NJ	Brooklyn
30	Schechte	Hersch	25		m	tailor	no	no	Austria		Austria	Bjezany	father Eigig Avgelowska		
												Poltowa	Poltowa Grodner		
													brother Ye J Blonder		Brooklyn
												Tolwa	Tolwa Wilna		
													wife Perlee Lipman	NJ	
													Tolwa Lewi		
												Tolwa	father Chaie Tobolschuk	NJ	Brooklyn
													Tolwa Lewi		
												Edessa	Edessa Chaie Schechte	NJ	
													wife Chaie Schechte Gal.		
												Bjezany	Bjezany		

William Berk
Inspector

36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of NEW-YORK, *September 5*, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	$25	no	Brother Max Goffin New York 353 E 120 Street	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Russia	Minsk
2	"	self	$25	"	Cousin Scholem Epstein Newark 47 Ill Bruce St.	.	.	.	.	.	.	5 7	"	br br	"	"	Smorc
3	"	brother	" 25	"	Brother H Solowitz New York 186 Henry St	.	.	.	.	.	.	5 5	"	br br	"	"	Bialostok
4	"	father	no	no	Father J Persky New York 1078 Madison Ave	.	.	.	.	.	.	4 9	"	br bl	"	"	Bakst
5	Yes	self	$20	no	Brother F. Davidowitz Brooklyn 478 1042 ~~Pitkin~~ De Kalb Ave	.	.	.	.	.	.	5 2	"	dk bl	"	"	Schklow
6	"	"	38	no	friend J Lipes Brooklyn 478 Pitkin Street	.	.	.	.	.	.	5 5	"	dk bl	"	"	Bidany
7	"	"	35	"	uncle J Weinreich New York 83 Monroe Street	.	.	.	.	.	.	5 2	"	bl bl	"	"	Biabyork
8	"	brother	no	no	brother Abram Rostowski New York 247 Grand St.	.	.	.	.	.	.	4 9	"	brown	"	"	Kobrin
9	Yes	father	no	no	father Mozzi Bolotski New York 237 King Street	.	.	.	.	.	.	4 8	"	brown	"	"	"
10	"	self	$25	no	brother Abram Leverkowitz New York 333 Madison St.	.	.	.	.	.	.	5 10	"	dk bl	"	"	Wiorko
11	"	"	$25	no	brother Abram Hatin New York 96 Pitt Street	.	.	.	.	.	.	5 2	"	dk br	"	"	Kamenetz
12	"	"	" 25	"	uncle L Kolmann New York Brooklyn 38 Siegel Street	.	.	.	.	.	.	5 —	"	dk dk	"	"	Bilau
13	"	"	" 60	no	uncle J Friedmann New York 82 Avenue C Street	.	.	.	.	.	.	5 3	"	dk br	"	"	Kobrin
14	"	brother	$25	no	brother L Lewin New York 50 Jefferson St.	.	.	.	.	.	.	5 3	"	br br	"	"	Schirche
15	"	husband	no	no	husband Abr Margolatsky New York 109 Orchard St	.	.	.	.	.	.	4 5	"	br bl	"	"	Abdan
16	"	"	"	"	husband & father Chaim Kovalchesky New York 109 Orchard St	.	.	.	.	.	.	4 9	"	br bl	"	"	"
17	"	father	"	"	father Israel Silmann Brooklyn 478 92 1834	.	.	.	.	.	.					"	"
18	Yes	brother	$25	no	father H Ozmka New York 199 Orchard St	.	.	.	.	.	.	5 5	fair	dk bl	"	"	Bialostok
19	"	self	no	no	brother to sister Dinsky New York 447 433 Broome St	.	.	.	.	.	.	4 11	"	brown	"	"	Schorche
20	"	"	200	Yes	brother Josef Pezenzinski Boston Mass 51 Philippa	.	.	.	.	.	.	5 3	"	dk bl	"	"	Baranowitz
21	Yes	brother	$26	no	stepbrother Israel Lapkowski Brooklyn 478 45 Riverdale Ave	.	.	.	.	.	.	4 11	"	br bl	"	"	Ezizok
22	"	brother	$25	no	Son B Block New York 55 Pitt Street	Med. Cert. Defective vision (Impaired vision)						5 —	"	br bl	Pockmarked	"	Lodowa
23	Yes	son	no	no	son in L Epstein New York 118 Madison St	Med. Cert. Defective vision without effects						5 —	"	br bl	none	"	Sage
24	"	self	many	no	father & grandfather Leib Mandel							5 2	"	dk br	"	"	Tolma
25	"	father	$25	"												"	"
26	"	Grd "	-	-	Brooklyn 478 183 Osborn St.											"	"
27	"											5 —	fair	dk bl		"	"
28					brother & Sam Berens New York 1612 Pitt 6 West							5 6	"	dk bl		"	Odessa
29	"	sister	$30	no	brother & Louis Gelis New York 260 Elmwood Street							5 3	"	dk br		Austria	Bozyzany
30	"	sister	$30	no													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

75

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW-YORK

Jutter

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug. 26th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Silberzweig	Feige	26		f	m	housewife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Tarnogrod	father Jeruchem Silberzweig Tarnogrod	U.S.	Singer
2	Halowitz	Izoje	24		m	s	tailor	"	"	"	"	"	Bar	mother Chaikel Halowitz Bar	U.S.	"
3	Hoffer	Jizmen	17		m	s	tailor	"	"	"	"	"	Tarnogrod	father Yosel Hoffer Tarnogrod	U.S.	"
4	Mirsba	Hudes	18		f	s	seamstress	no	no	"	"	"	Zablinka	father Yosel Mirsba Zablinka	U.S.	Brooklyn
5	Tonsow	Cyle	31		f	m	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Wilna	father Yizy Lipschitz Wilna	U.S.	"
6	"	Movsehy	7		m	s										
7	"	Jsaman	2		m	s										
8	Wirszubski	Jore	24		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	Ejzyork	Ejzyork	uncle Jeddeja Copmas	Mass	Boston
		Chane	22		f	m	housewife							Ejzyork Wilna		
10	Borer	Jore	20		f	s	seamstress	no	no	"	"	Wolse	Wolse	father Schmul Borer Grodno	U.S.	"
11	Slapak	Schewe	19		f	s	"	"	"	"	"	Bielystok	Bielystok	father Wolf Slapak Grodno	N.J.	Newark
12	Gildenfeing	Elie	38		m	m	tailor	Yes	Yes	"	"	"	Bielystok	wife Jane Gildenfeing Grodno	U.S.	Lebeken
13	Golowey	Hersch	15		m	s	tailor	"	"	"	"	"	Bielystok	mother Necha Golowey Grodno	U.S.	"
14	Allmon	Wolf	17		m	s	tailor	"	"	"	"	"	Turow	father Abrahm Allmon Turow	U.S.	Brooklyn
15	Goldberg	Leie	38		f	m	housewife	no	no	"	"	Pianitza	Pianitza	father Eli Goldberg Lomza	U.S.	"
16	"	Schmul	11		m	s						Slonim				"
17	Gutmanen	Bek	22		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	Bielystok	Bialystok	father Mayer Gutmanen Grodno	N.J.	New Rochelle
18	Chmielnik	Ltke	42		f	m	housewife	"	"	"	"	Slawisk	Slawisk	sister Chane Kolonski	U.S.	"
19	"	Libe	9		f	s								Slawisk Lonya		
20	"	Rivke	7		f	s										
21	"	Chaskel	5		m	s										
22	Boradizki	Chane P.	18		f	s	seamstress	no	no	"	"	Lelow	Lelow	father Aber Boradizki Grodno	U.S.	Brooklyn
		Rosy	24		f	m	housewife	no	no	"	"	Lonza	Lonza	husband Sch Takgarski Lonza	N.J.	Niagara Falls
23	Rybacki	Dobe	18		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	Sylsekok	Sylsekok	mother S Mudrik Wilna	U.S.	"
24	Mudrik															
25	Paschutzky	Feige	30		f	m	housewife	no	no	"	"	Jerzike	Jerzike	father Abr. Klemonsam Grodno	U.S.	"
		Ester	11		f	s										
26	"	Zalke	9		m	s										
27	"	Bendet	3		m	s										
28	"	Chane	19		f	s	seamstress	Yes	Yes	"	"	Wasilkow	Wasilkow	mother L Chasanowitz	U.S.	Brooklyn
29	Chasanowitz	Schlome	17		m	s	machinist	"	"	"	"		Wasilkow	Grodno		
30	"															

2-731011-4/27/40

2-803119-1270-40

2-61330-505

Finished Bottineau Sask

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 7/5, 1911 76

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	$38	no		husband Faje Silberspreig					good	no	4	9	fair	dark		none	Russia	Tarnograd
2		brother	$30	no		c/o A Friedmann 243 Hamburg St. Rochester NY brother " Reisoff							5	2	"	dk	dk	"	"	Bar
3		father	$	no		Niagara Falls NY 35 W. Niagara st.							4	7	"	ruddy		"	"	Tarnograd
4		both Fe	$30	no		father Chas Chayin Elfeld Newyork 319 Rivington st. brother Fe Samuel Silberstein Newyork 193 Essex 2 chre.							4	11	"	br	bl	"	"	Zablinka
5		husband	$80	no		husband & father Leiser Tomsen Brooklyn NY 477 Morris st							4	11	"	br	bl	"	"	Wilna
6		father																	"	"
7																			"	"
8		self	$45	no		brother Fe & Son Fe Sudel Libowitz							4	10	fair	gray	bl	"	"	Grizsk
9						Boston Mass 50 Lowell st					med cert Sensitive		4	9	"	dk	br	"	"	"
10		Cousin	$0	no		cousin Max Welken Newyork 164 Madison Ave							4	9	"	dk	bl	"	"	Wolsz
11		both Fe	$0	no		brother Fe M Kandorowitz Newark NJ 12 Ac st.							4	11	"	dark		"	"	Bialystok
12		self	$25	no		brother Sam Gold Cohoes NY 456 5th st							5	5	"	br	br	"	"	"
13				no		uncle M Medelsohn Newyork 309 E 8th st							5	2	"	dk	dk	"	"	Turow
14		uncle	$25	no		uncle M Bernbaum Brooklyn NY 381 Berry st.							5	7	"	dk	bl	"	"	Pianitza
15		husband	$0	no		husband & father Meyer Goldberg Newyork 56 E. Houston st.							5	—	"	br	bl	Rock marked	"	Slonim
16		father																none	"	"
17		self	$30	no		brother Fe D Lewin & wife New Rochelle NY 27 Rose st.							4	11	fair	dk	br	"	"	Bialystok
18		husband	$0	no		husband Pesach Chmielnik Newyork 172 Clinton st.							5	—	"	dk	br	"	"	Slawisk
19		father																	"	"
20																			"	"
21																			"	"
22		cousin	$0	no		Cousin H. Frisk & wife Brooklyn NY 152 Sverin st.							5	2	fair	br	bl	"	"	Zelwo
23		husband	$0	no		husband Israel Rzbalk Niagara Falls NY 1038 Buffalo Ave.							4	11	"	brown		"	"	Lomza
24		self	$25	no		cousin L. Friedmann Newyork 277 Madison st.							4	10	"	brown		"	"	Szczutek
25		husband	$25	no	J	husband & father P Paschinsky Newyork 390 Grand st.							4	11	"	dk	bl	"	"	Szczuke
26		father																	"	"
27																			"	"
28																			"	"
29		cousin	$0	no		cousin Ab. Jarnobovsky Brooklyn NY 1973 Bergen st.							5	2	fair	br	bl		"	Wasilkow
30		self											4	11	"	br	br		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Darrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Darrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

77

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kremer

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 38	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rykala	Jan	19	m	s	6-94373-4/18/11 dep. lab	no	no	Austria	Polish	Austria	Iwla	father Franja Rykala	Pa.	Conemaugh
2	Cisow	Helena	16	f	s	housework	yes	yes	"	"	"	Lasek	Iwla Mojzej Cisow	Pa.	Chicago
3	Fic	Maryanna	34	f	m	housewife	no	no	"	"	"	Lasek	Lasek Jorg		
4	"	Jan	6	m	s	—							father Ludvg. Bienias	Pa.	Chicago
5	Maryanowski	Jan	18	m	s	day lab	yes	yes	Russia	"	Russia	Urzedow	Maranczyna Jorg		
6	Kosakiewicz	Waleria	17	f	s	servant	yes	yes	"	"	"	Chrostkowo	father Chicago Maryanowski	Pa.	Chicago
7	Rakowska	Ewa	24	f	s	"	"	"	"	"	"	Rzekuls	Urzedow Lubein	Pa.	Bayonne
8	Zyskiewicz	Anna	20	f	s	"	"	"	"	"	"	Janiszk	mother Jan Kosakiewicz	Pa.	Chicago
9	Pomykalska	Maryanna	18	f	s	"	yes	yes	"	"	"	Urzedow	Chrostkowo Jorg	Pa.	McDonald
10	Skiba	Jan	27	m	m	farm lab	yes	yes	Austria	"	Austria	Iwola	mother Anna Rakowska	Pa.	Chicago
11	Albrechtjunka	Maryanna	17	f	s	servant	yes	yes	Russia	"	Russia	Rzekuls	Rzekuls Piotr	Pa.	Conemaugh
12	Szczyrnsky	Ignacy	21	m	s	farm lab	no	no	"	"	"	Janiszk	father Zyskiewicz Konvent	Pa.	McDonald
13	Rachuba	Alexander	18	m	s	day lab	no	no	"	"	"	Urzedow	father Jozef Pomykalski	Pa.	Chicago
14	Orlawska	Maryanna	19	f	s	servant	no	no	"	"	"	Iwola	Urzedow Lubein	Pa.	Conemaugh
15	Karasiu	Emilia	46	f	m	"	"	"	"	"	"	Iwola	wife Kolasz Jadlo	Pa.	Trenton
16	Osowska	Maryanna	19	f	s	"	"	"	"	"	"	Raczyno	mother Gal Albrechtjunka	N.J.	Malbij
17	Zasadzien	Jan	32	m	m	farm lab	yes	yes	"	"	"	Wenglow	father Raczyno Rzek	Pa.	Aspeth
18	Medoka	Katarzyna	18	f	s	servant	yes	yes	Austria	"	Austria	Markuszowa	Wenglow Wladyl Slyczynski	N.J.	Glenville
19	Grolsala	Petronella	24	f	m	housework	yes	yes	Russia	"	Russia	Bronina	father Jan Rachuba	Pa.	Elizabethport
20	"	Zuzanna	3	f	d								Karasiu Grodzyn	N.J.	Glen Head
21	"	Mieczyslaw	2	m	s								father Franciszk Orlowsky	L.I.	Niagara Falls
22	VL-43-/86	Stefania	11	f	s								Zgrendu Lomz	Conn.	Glenville
23	"	Maryanna	16	f	s	housework	yes	no	"	"	"	Sadowo	mother Rozalia Kakanis	N.J.	Elizabethport
24	Fafara	Jacek	33	m	m	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Russia	Sadowo	father Jan Osowski Grodzyn	N.J.	Glen Head
25	Blaszkowski	Konstanty	28	m	s	musician	"	"	Russia	"	"	Cawko	Jeanko Lomz	L.I.	Niagara Falls
26	"	Helena	24	f	s	housework	no	no	"	"	"	Bronina	wife Ferfila Zasadzien	N.J.	Niagara Falls
27	Trzebiewski	Michal	52	m	m	day lab	no	no	"	"	"	Bronina	Bronina Piotr Kielce		
28	"	Marianna	48	f	m	housework	"	"	"	"	"	Markuszowa	father Piotr Medoka	Mass.	Colyoke
29	"	Stanislawa	7	f	s	—							Markuszowa Wisniewa	Mass.	Niagara Falls
30	"	Wladislaw	7	m	s								father Jan Grolsala		
													Bronina Kielce		
													father		
													Sister Tekla Kaplaica	Mass.	Salem
											NON IMMIGRANT ALIEN Limerick	Salem Mass.	Markuszowa Wisniewa	Mass.	Shenandoah
													father Marcian Blaszkowski	Pa.	
													Pultusk Warsh.		
											NON IMMIGRANT ALIEN Augustow			Conn.	Norwich
													do		

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 9/5, 19 11

78

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$29	no	Uncle Mercij Ternul Conemaugh Pa B 258	no	no	no	good			5 7	fair	bl	bl	none	Austria	Tirla
2	"	"	25	"	Aug Frangnick Fie Chicago Ill 2030 Morgan St.							4 8	"	bl	bl	"	"	Lasik
3	Yes	self	$25	1907 no	Chicago Ill Husband Stella Jarz. Fie							5 —	"	bl	bl	"	"	Maracewppa
4	"	mother	"	no	Chicago Ill 2030 Morgan St Conemaugh Pa B 258											"	"	"
5	"	self	$25	no	Sister Daniela Mokrzanowska Chicago Ill 2032 N Paulina St							5 4	fair	br	bl	"	Russia	Urzedow
6	"	brother	"	"	Brother in law Joseph Kolowski 4 Chas Ery St. Cheyenne Wy							4 11	"	br	bl	"	"	Chrostkowo
7	"	"	"	no	Brother Ignacy Kolowski Chicago Ill 19 W. Goethe St.							5 2	"	br	bl	"	"	Rychtalo
8	"	brother	"	"	Brother Adolf Zyblewski 1c Poland P.							5 3	"	br	bl	"	"	Janisek
9	"	"	"	no	Brother Stefan Pompalski Chicago Ill 157 Division St.							5 —	"	br	bl	"	"	Urzedow
10	"	brother	"	"	Brother Hanul Sedlar Conemaugh Pa B 254							5 6	"	br	br	"	Austria	Trota
11	"	brother	15	no	Brother in law Wojciech Zielinowski Trenton N.J. 219 Jane St.							4 10	"	brown		"	Russia	Raczyna
12	"	uncle	$25	no	Uncle Franciszek Szczepanski Shalbi Log Co. Pa B 422.							4 11	"	bl	bl	"	"	Wrzolowo
13	Yes	self	$25	"	Brother in law Jan Kowalik Shaspeth N.Y. Elmden St 155.							5 4	"	br	br	"	"	Kurtna
14	"	brother	"	"	Brother in law Jan Wadzilowski Jeffersonville Conn B 138.							4 9	"	bl	bl	"	"	Zgrenda
15	"	father	$25	"	Father Jozef Kozanda Elizabethport N.J. Southpark St 113.							4 7	"	br	bl	"	"	Sadowo
16	"	brother	25	no	Brother in law Ignac Swieniawski Glen Head L.I. N.Y. B 34.							4 10	"	br	bl	"	"	Hawko
17	"	self	$25	no	Cousin Adam Grobelny Niagara Falls N.Y. 1315 6th St.							5 4	"	br	br	"	"	Bronina
18	"	"	25	no	Brother in law Mozzy Wojdowicz Holyoke Mass 1 Johnson St.							5 4	"	brown		"	Austria	Markuszowa
19	Yes	self	$25	no	Husband & father							5 —	"	bl	bl	"	Russia	Bronina
20	"	mother	"	"	Adam Grobela											"	"	"
21	"	"	"	"	Niagara Falls N.Y. 1315 6th St.											"	"	"
22	"	"	"	"	Brother Piotr Grobela Niagara Falls N.Y. 1316 6th St.											"	"	"
23	Yes	self	$25	no	Uncle Thomas Tafara Norfolk Mass. Prison							5 4	fair	bl	bl	Pock marked	"	"
24	"	"	$25	yes 1908	Salem Mass. Salem Mass. Prison							5 7	"	br	br	none	Austria	Markuszowa
25	Yes	self	$25	no	Brother Boleslaw Blazkowski Shenandoah Pa 224 W Cudlebirch St.							5 9	"	bl	bl		Russia	Pulkusk
26	"	"	25	1904						Medical Reformed		5 4	"	gray	bl	of left hand	"	"
27	Yes	self	$30	no 1908	Son in law Stefan Kramarczyk Norwich Conn Detroit Mich							5 4	"	br	bl		"	Augustow
28	"	husband	"	"								5 7	"	br	br		"	"
29	"	father	"	"								5 7	"	br	br		"	"
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud, MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemels

Sworn to before me this 3 day of Sep, 191

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

79

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sosnowicz	Bernhard	21		M S	farm lab	Je	Je	Russia	Polish	Russia	Wojnicka	father Adam Sosnowicz	Pa	Blairsville
2	Pienkewicz	Bernard	23		M S	"	no	no	"				Wojnicky Wilna		
3	Olchawska	Maryanna	27		F S	servant	Je	Je	"				father Jan Olchawski	Pa	Scranton
4	Parafiuk	Daniel	23		M S	farm lab	Je	Je					Pienkowski Grodno		
5	Laskowski	Alexander	18		M S	" servant	no	no					wife Helena Paraliuski	Pa	Carpentersville
6	Pachuzka	Maryanna	20		F S	"	no	no	"				Kalenkowicz Grodno		
7	Jelinski	Josef	16	6	M S	farm lab	Je	Je	Austria	"	Austria	Kamionowa	mother Ursula Laskowska	Pa	Minooka
8	Chenal	Maryanna	19		F S							Bialystok	Bialystok Grodno		
9	Chenal	Sofia	19		F S							Welno	mother Ursula Laskowski	Pa	Avoca
10	Pendelski	Jan	25		M S				Russia	"	Russia	Warszawa	Welno Grodno		
11	Byra	Michel	17		M S				Austria	"	Germany	Modcem	mother Anna Jelinska	Mich	Wyandotte
12	Widzga	Ignacy	20		M S	"			Russia	"	Russia	Lenc	Kamionowa Gal.		
13	Popow	Anna	26		F S	housework	Austria		Austria	Polish	Austria	Ozelieski	mother Katarz Chenal	Pa	Mar Castle
14		Wladimir	5	3	M S								Bizjne Pasieczna		
15	Dup: Klucska												mother Katarz Chenal	Pa	Mar Castle
16	Klucska	Elesia	18		F S	farm lab	Je	Je	Russia	Polish	Russia	Geak	Bizjne Bizjne		
17	Stojewski	Tiecute	18		M S	"	no	no					mother Katarz Jesienica	Pa	Mar Castle
18	Czajkowska	Josefa	49		F M	housework	Je	Je	Austria		Austria	Dziewiecim	Bizjne Bizjne		
19	"	Marja	16		F S								wife Katarz Jesienica	Pa	Mar Castle
20		Adam	13		M S								Bizjne Bizjne		
21	Fila	Franciszka	16		F S	housework	Je	Je	"	"	"	"	wife Katarz Jesienica	Pa	Mar Castle
22	Krysa	Anna	16		F S	"	no	no	"	"	"	"	Wrazowska Radom		
23	Kuczynska	Maryanna	19		F S								uncle Jozef Byra	Mich	Detroit
24	Fischmann	Rose	17		F S								Laski Siroki Gorlice		
25	Miczalewska	Josefa	19		F S								father Ignacy Widro	Pa	Cleveland
26	Stan Wojciechek	Maryanna	20		F S								Lenc Lenc	Mass	Montrose
27	Syryca	Stefania	19		F S				Russia	Polish	Russia	Debrowska	Debrowska Lenc		
28	Laserski	Wasili	19		M S								Debrowska Lenc	Pa	Kingsland
29	Schweitz	Alexander	19		M S								Debrowska Lenc		New London
30	Dunay	Wojciech	26		M M	farm lab	no	no					Pawel Schweitz		
	Kovach	Kopelan	24		M S	"	"	"	"	"	"	"	Stanowski Wilna		
													wife Max Dunay	Pa	Newark
													Lubow Jakow Lublin		
													father Florian Nowak	Pa	Chicago
													Skalat Skalat Galicia		

39

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of NEW-YORK, , 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or from which he was supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$27		Brother Franz Sosnowicz Wissville Pa 88 Grandville	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	br	br	Rock marked	Russia	Wozika
2	yes		36		Cousin Alexander Sosnowicz Wissville Pa 88 Grandville							5 6	"	br	br	Rock marked	"	Wozika
3	no		28	1906 - 1 year	Brother Simon Chachanowski Newark NJ 313 Jennings							4 10	"	br	br	none	"	Krankowka
4	"	"	35		Friend Lucian Gniezynski Hempstead L.I. NY Box 19.							5 7	"	lt	bl	"	"	Kalonkowye
5	yes	brother	$32	no	Brother Josef Jastkowski Minooka Pa							5 —	"	brown	"	"	"	Bialistok
6	"	"	3	no	Brother Vincenty Pachucki Avoca Pa Box 508.							5 1	"	lt	bl	"	"	Welwe
7	yes	brother	$20	no	Brother Ludwig Jalinski Wyandotte Mich 6 St. 28.							5 3	"	br	bl	"	Austria	Kowinszyna
8	yes	self	$28	no	Brother Ludwig Chenal New Castle Pa Meyers No 5							5 7	"	br	bl	"	"	Blizuc
9	yes	"	33	no	Aunt Lydia Pilak New Castle Pa 124 Cork Alley							4 10	"	br	bl	"	"	Blizuc
10	yes	self	$45	no	Brother in Law Julian Klopec Depew NY 50 Seneca Road							5 7	"	br	br	"	Russia	Wiazownica
11	yes	brother	$25	no	Brother Ludwig Rzeza Cavehill Mass. River St 195.							5 7	"	br	bl	"	Germany	Rodzeni
12	yes	brother	25	no	Brother Zygmund Widra Uncle Tomasz Adam											not on board		
13	no	self	$20	1906 - 1/2 year Yonkers	Husband Iwan Popow Yonkers NY 50 Centre St							5 6	fair	br	bl	none	Austria	Hendriski
14	"	mother			Stepsister Mrs Rodki											"	"	"
15	"	self	$40	no	Newark NJ Belgrove St 153.							5 3	fair	br	bl	"	"	"
16	yes	both	$20	no	Brother in Law Kazimir Borzewski Manisota Pa 32 W. Ridge St							5 9	"	br	br	"	Russia	Gesk
17	no	self	$35	no	Son in Law Antoni Ciakowski Perry NY B 14.	& Wife						5 3	"	lt	bl	"	Austria	Dzierzecina
18	"	mother	23									4 10	"	lt	bl	"	"	"
19	"	"			Acq " " " "							4 10	fair	br	bl	"	"	"
20	no	self	$25	no	Acq Antoni Ciakowski Perry NY B 14.	+ wife						4 9	"	lt	bl	"	"	"
21	no	"	25	no	Acq Antoni Ciakowski Perry NY Box 14.	+ wife						4 11	"	lt	bl	"	"	"
22	no	"	28		Father Jozef Tischmann Brooklyn NY Wash. St.							4 10	"	brown	"	"	"	Samarzya
23	no	father	$40	no	Husband Karol Anzalowska Detroit Mich Lodz Sw 370.							5 —	"	brown	"	"	"	Wladzienicy
24	yes	husband	10		Brother Ludwig Strzeciwilk Buffalo NY 63 Onoga St.							5 +	"	br	bl	"	"	Chocz
25	no	brother	$15	no	Brother Josef Tryca Kingstown NY Box 56.							4 10	"	lt	bl	"	Russia	Zbrowska
26	no	"	25		Father Franz Kazenski New London Conn 133 Bradley St							5 4	"	lt	bl	"	"	Konarn
27	no	self	12		Uncle " " "							5 5	"	br	bl	"	"	Komanski
28	"	"	25									5 5	"	br	bl	"	"	Lebow
29	yes	"	23	no	Father in Law Jan Kolobinski Newark NJ Kingman St 87											not on board		
30			27		Brother in Law Jan Ulyshinski Chicago Ill 2004 Forest Ave													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Dorrad (Name of Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Dorrad

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr A. AEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr Kremer

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Little

Immigration Officer.

11—1115

81

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 40	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Darzinska	Marzanna	20		f s	servant	no		Russia	Polish Russia	Mlawa		brother Julian Darzinska	N.J.	New Jersey
2	Szczepanska	Stanislawa	21		f s	housework					Mlawa		father Antoni Zakrzewski	"	Bayonne
3	Krzyminska	Stanislawa	22		f s						Skulsk		mother Mlawa	"	Racine
4		Boleslawa	16		f s		no						Marzanna Smolarek Skulsk		
5	Modera	Maria	21		f s	seamstress	yes	yes	Austria	Polish			parents Jozef Modera		N.Y.
6	Alkinhen	Hade	18		f s	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jodel	Zolyna Gal		
7	Kabzeda	Josef	19		m s	farm lab	yes	yes	"	Polish	Russia	Jodkow	father Mayer Falkenhen		
8	Grinzbaum	Josefa	34		f m	housewife	"	"	Austria				Jadel Lublin		
9	Dubiban	Julia	18		f s	servant	"	"	"				mother Rywenia Kabzeda	Pa.	Hudson
10	Malecki	Jakob	19		m s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Jmmarz	Godkow Radom		
11	Gerdyan	Josef	25		m m	tailor	yes	yes	Austria				mother Rozalia Bork	Ill.	Ottawa
12	Wrzesk	Ignacy	16		m s		no	no			Austria	Rzegocin	Grodzik Kolejik		
13	Br	Wladyslaw	14		m s		yes	yes					father Wojciech Dubiban	Ill.	Chicago
14	Kulig	Katarzyna	20		f s	servant	no	no					Mikulicz Gal		
15	Opczanska	Marya	27		f m	housewife	no	no	Russia		Zobrzez		mother Mary Skalsabaya	Pa.	Brooklyn
16		Katarzyna	8		f s								Jovenary Radom		
17	Arpowa	Rozalia	19		f s	servant	yes	no	Austria		Austria	Smuna	serfe Lucia Gerdyan	Pa.	Brooklyn
18	Kabak	Josef	28		m m	farm lab	yes	no	Russia	Polish	Russia	Rozgonia	Mrzozgee Gal.	Ill.	E. Chicago
19	Pinska	Franciska	18		f s	servant	no	no	"	"					
20	Sickierka	Agnieszka	20		f s	"	"	"	"	"					
21	Kramarz	Marzanna	26		f m	housework	yes	yes			Zobrzez		father Andrzej Kulig	Conn.	Meriden
22		Roman	3		m s								Zobrzez Lasko		
23	Kowalska	Josefa	20		f s	housework	no	no	"	"	Gora		mother Helena Cyelarik	Pa.	Scranton
24	Rydel	Marzanna	28		f m	housework	no	no	"	"	Czelec		Rozgonia Lubin		
25		Wladyslaw	6		m s								father Wojciech Kranic	Ill.	Chicago
26	Ubowski	Jan	18		m s	farm lab	yes	yes	"		Zobrice		Jovina Lysice		
27	Nowak	Agnieszka	17		f s	servant	"	"	"		Kolko		serfe Lucia Galagh	Pa.	Scranton
28	Jasenova	Zofia	27		f s	none	no	no	Austria		Zobrzez		Rozgonia Lubin		
29		Agnieska	10		f s								father Ludovi Lyda	Ill.	Syracuse
DEPORTED 120	Pierzga	Jan	28		m m	farm lab	yes	no	Russia	Polish	Nowy Lowy		Borki Kilcy		
													mother Zuzanna Stefanska	Mass.	Ludlow
													Zobrice Kilce		
													sister Zofia Bernok	Ill.	Niagara Falls
													Zobrice Kilce		
													father Ludovi Kowalski		
											Gora		Gora Kilce		
											Czelec		father Maria Swolec	Mich.	Detroit
													Czelec Kilce		
													married Mary a Ubowska	Ill.	Chicago
											Zobice		Zobice Kilce		
											Kolko		father Josef Nowak	Mass.	Ludlow
													Kolko Kilce		
											Zobrzez		mother Zofia Jasenova	Conn.	Meriden
													Zobrzez Gal		
													wife Agnieska Pierzga	Conn.	Meriden
											Nowy Lowy		Nowy Lobzy Gal.		

40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 82

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept. 5, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	brother	10 rio	—		Brother Law Pawel Ciciewski							4 10	fair	brown	bl	none	Russia	Skoosk
2	s	husband	25	—		James Av 18. Jersey N							5 1	"	brown	bl	"	"	Mlawa
3	s	Lusband	16	—		53 Prospect st Bayonne N							4 11	"	brown	bl	"	"	Skulsk
4	s	father		—		husband												"	"
5	2/3	self	$30	1903	4/12	Andrzej Krzymuski 1520 Franklin st Rahway N.J.							5 6	fair	brown		"	Austria	Zobna
6	"	brother	" 25	1907		Andrz Brozek Cedarville							4 10	"	dk bl		"	Russia	Jodel
7	s	self	$22½	1907		Norfork 249 E 77 st							5 7	"	bl		"	"	Gostkow
8	s	"	" 24	1907	Elbowa 7/11	brother Piotr Albrecht							4 10	"	br bl		Birkmarked	Austria	Gotek
9	"	self	" 28			Norgork 19. 20 W. 138 st							5 —	"	br bl		none	"	Mikulice
10	ne		" 28	1904		father Mich Cebryda							5 10	"	br bl		"	Russia	Lwinary
11	"		" 36	1904	5/11	Hudson Pl Lug 60							5 4	"	dk bl		"	Austria	Nizotje
12	Sister	self	$40			husband Joseph Grajnam							5 7	"	br bl		"	"	Rzegocin
13	s	"	"			Allawa Ills B 53.							4 8	"	br bl		"	"	"
14	Yes		Uncle no			Lizkar Marya Pulchan							5 —	"	brown		"	"	Zabrzez
15	Yes	Self	$25			Chicago Ill 24. W Erie st							5 7	"	br bl		"	Russia	Rogozina
16	s	Father	no			brother Jan Wrocki													
17	"	self	$22			Brooklyn N.Y. Perry st 100.											not on	board	
18	Yes	self	35			Lady Kazmierz Klecki							5 4	fair	bl		none	Russia	Rogozina
19	Yes	"	$25			Brooklyn N.Y. Flushing Av 583.							5 —	"	br bl		"	"	Bochow
20	s	"	" 35			father Jan Wrock							5 3	"	br bl		"	"	Sobiec
21	Yes	Husb	35			C Chicago Inst Hosp. St 50 st.							4 11	"	br bl		"	"	"
22	s	father	—			Brother Jozef Mrowiec													
23	s	self	$32½			Chicago Ill Erie st 284.							5 4	fair	bl		none	Russia	Rogozina
24	s	Husb	$25			Cousin Andrz Olszanski							5 —	"	br bl		"	"	Bochow
25	s	father	—			Scranton P. Clearview N 680.							5 3	"	br bl		"	"	Sobiec
26	Yes	self	$28			Sister Helena Zuda							4 11	"	br bl		"	"	"
27	s	"	" 30			Syracuse N.Y. 611 W Jay st.													
28	Yes	father	$8			Sister Franciska Jackowska							4 10	fair	br bl		"	"	Gora
29	s	"				Ludlow Mass 660.							5 2	"	brown		"	"	Ozelce
30	s	niece	$20			husband Wawrz Krazmarz													
						Niagara Falls N.Y. 13 st. 22.													
						father													
						brother A Marcin Midzya													
						Niagara Falls N.Y. 13 st. 22.							5 —	fair	br bl		"	"	Zebice
						husband & father Jan Rydel							4 8	"	br bl		"	"	Kelka
						Detroit Mich Palmer st 630.							5 —	"	bl bl		"	Austria	Zabrzez
						brother Pe Walenty Janicki													
						Chicago Ill 4432 Wood st.							5 4	fair	br br		"	"	Towy Lowz
						Sister Rosalia Lewandowski													
						Ludlow Mass 660													
						father Jan Pawezyra													
						Meredan Conn Perth st 256													
						niece Kolasz Anastka													
						Meredan Conn Perth st 256.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud MASTER (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 1

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

83

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gaparovicz	Josas	19	mos	M	flak	no		Russia	Lithuanian	Russia	Zeimalen	father Baltromiej Gaspa Kovno Zeimalen	Me	Rumford
2	Lindant	Adolf	22	mos	M		Yes					Trisky	father Ludwik Bobrowicz Trisky	Conn	Waterbury
3	Botwinis	Leopas	22	mos	M	flak	no					Rossieny	Rossieny	Ills	Chicago
4	Martiszus	Petronella	26	yrs	F	servant						Jurborg	do	Ohio	Dayton
5	Kondrutas	Jons	20	mos	M	flak						Wosiskis	father Sigmund Kondrutas Wasiskis	Ohio	Dayton
6	Padurgiel	John	40	mos	M							Gavryel	wife Apolonia Padurgiel Gavryel	Conn	Norwich
7	Dalida	Dominik	27	yrs	M	flak	Yes					Wyborisky	brother Jurgi Dalida Wyborisky	Ill	Paterson
8	Blaszutis	Leopora	22	yrs	F	servant	no					Linnuky	brother Wincenty Blaszutis Linnuky	Mass	Lowell
9	Wrubleks	Franz	38	mos	M	flak						Jurburg	wife Franciska Wrubleks Jurburg	Mass	
10	Jankeuckas	Juorapas	20	mos	M							Rossieny	father Petras Jankeuckas Rossieny	Conn	Waterbury
11	Gricaukas	Jonas	16	mos	M							Vozaneu	uncle Jonas Gricaukas Vozaneu	Mass	Wyckoff
12	Fatintzki	Freide	33	yrs	F	housewife				Hebrew		Slonim	brother Gerschon Petinetzki Slonim	Mo	St Louis
13		Gitel	9	yrs	F		4-27/101-5-16-41 (505) 110 c/A								
14		Schmul	4	mos	M										
15		Pesl	3	mos	M										
16	Zawitz	Mojsze	19	yrs	M	flak	Yes					Rzezmer	father Salmon Zawitz Rzezmer	Ill	Newark
17	Chaimowski	Alte	17	yrs	F	tailor	2-929136-05-10/10/41					Gomee	father Bernard Chaimowski Gomee	Ill	Boston
18	Kaplan	Freide	22	yrs	F	servant						Mosti	father Jonge Kaplan Mosti	Mass	Boston
19	Schlupski	Schlome	18	mos	M	farmer						Slonim	father Jonge Schlupski Slonim	Ill	Brooklyn
20	Malaunkas	Tadeus	28	mos	M	flak	no			Lithuanian		Wilkyin	father Wincas Malaunkas Wilkyin	Pa	Pottsville
21	Wojtkiewicz	Alexander	23	mos	M		no					Wezyre	brother Jonas Wojtkiewicz Wezyre		
22	Szemiute	Mare	23	yrs	F	servant						Slocum	father Simon Damilewicz Slocum		
23	Damilewicz	Jonas	25	mos	M	flak	Yes					Trzyben	mother Eugenia Trzyben		
24	Schwandtner	Julius	22	yrs	M		no		Austy File 99376/214			Trakenen	Schwandtner Trakenen		
25	KWIATKOWSKI	Rosalia	28	yrs	F	housewife	no		Austy File 99376/214			Filipowo	father	Ill	Jersey
26	"	Tuscha	7	mos	F				Austy File 99376/214				Franciszek		
27	"	Helena	5	yrs	F		3-75094		9-25-36				Zilenek		
28	"	Franciszek	2	yrs	M								Filipowo		
29	Gremakowa	Tatjana	20	yrs	F	servant				Polish		Grodza	mother Anna Gremakowa Grodza	Conn	New Britain
30	Damyka	Anton	31	mos	M	flak				Lithuanian		Budweza	father Sebastian Damyka Budweza	Pa	Scranton

Domicio Damejka

41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 6 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	uncle	30	no			uncle Jonas Slackulis 70 Exchange St Rumford Me	no	no	no	no			5 6	fair	brbr	none	Russia	Lomatka
2	Brother	"	30	"			brother Robert Lindquist Wolden L 238 Rumford Me							5 11	"	br bl		"	Triszky
3	"	"	25	"			brother Jacobas Petrunis 561 Bank St Waterbury Conn							5 4	"	brbl		"	Rossieny
4	"	"	25	"			brother Jonas Martinsson 1703 Chicago Ill							5 2	"	gray bl		"	Juchoy
5	No	self	50	"			uncle Franz Kaczorowski Valley Apt 41 Dayton O							5 2	"	br bl		"	Wossilka
6	Yes	son	25	"			son Alex Pinkerich Cove St 15 Norwich Conn							5 9	"	br br		"	Gavrych
7	"	Cousin	25	"			Cousin Antana Matwas Paterson N J Ulrich St 50							5 4	"	br bl		"	Wytowito
8	"	Brother in law	7	"			brother in law John Gedeliunas 11 Lawrence Lowell Mass							4 8	"	brown		"	Lumaseky
9	"	Sister in law	25	"			Sister in law Anna Jaruseuski Kane St 209 Lawrence Mass							5 7	"	dk bl		"	Jurbary
10	"	brother	35	"			brother Petras Jaruskevich 745 Bank St Waterbury Conn							5 5	"	dk bl		"	Rossieny
11	"	"	25	"			brother Peter Juranevicius 70 Lafayette St Worcester Mass							4 11	"	br bl		"	Vosaren
12	No	self	25	"			husband Jankel Gutzeitzki 2195 Linton A. St Louis Mo							5 2	"	dk br		"	Slonim
13	"	"																"	
14	"	"																"	
15	"	"																"	
16	Yes	brother	25	"			brother H. Skolofske 22 Monroe St Newark N J							5 4	fair	dk bl		"	Brenner
17	Yes	self	30	"			cousin Mary Pengly 57 Jefferson St N J							4 9	"	dk br		"	Gorec
18	"	"	25	"			Cousin K. Kaplan 1 Kentucky Boston Mass							4 11	"	dk bl		"	Mosti
19	No	"	22	"			Cousin Jane Cherepuk 543 Jackson Brooklyn N Y							4 11	"	br bl		"	Slonim
20	Yes	"	30	"			brother Jas Antana Shemeta Pittsville Pa Pittsburg City							5 2	"	brbl		"	Witzyrin
21	No	"	30	"			uncle Thomas Peer Hill Pittsville Pa Pittsburg City							5 6	"	br bl		"	Wirzure
22	No	"	1065	"			brother Antanas Steponaut Pittsville Pa Pittsburg City							5 4	"	gray bl		"	Sleemin
23	No	"	25	"			Cousin Thomas Grankell Pittsville Pa Pittsburg City							5 7	"	br br		"	Trybon
24	No	"	25	"			uncle Leopold Stywandkus Pittsville Pa Pittsburg City							5 2	"	br bl		"	Trakeun
25	Husband		6	"			husband Franciszek Kubatkowski 403 Hunderson St Jersey City N J							5 6	"	dk bl		"	Filipowo
26	Father		-	"														"	
27	"		-	"														"	
28	"		-	"														"	
29	No	self	25	"			brother Franck Gramak Chesnut St 57 New Britain							5 7	fair	br bl		"	Growla
30	No	brother	25	"			brother Louis Damenka Lydale 1229 Scranton Pa							5 6	"	dk br		"	Bullowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Durrad MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(Name in full—Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Durrad

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Aschenbrenner	Anton	21	m	s.	baker	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Regensburg	brother Franz Aschenbrenner Amyschwang Post Kgl Kohenmünn Regensburg Bayern	Ill.	Buffalo
2	Habermann	Käthi	19	f	s.	servant								"	"
3	Seibert	Wilhelm	34	m	m	locksmith	Yes	Yes				Frankfurt/M	brother Heinrich Seibert Frankfurt/M Bergen		Ill.
4	"	Carl	4	m	s	—									
5	Schomaker	Franz	19	m	s	baker	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Gerencser	father Peter Schomaker Gerencser Hungary		Ill.
6	Stangl	Josef	36	m	m	farm lab	"	"			Siebenbürgen	Szeben	wife Rangl Gloria	Pa.	Chicago
7	Limburg	Friedrich	24	m	s	"	"	"	Germany	"	Germany	Bitgenbach	father Jacob Limburg Bitgenbach Rhld mother Anna Katharina Thomas		Ill.
8	Thomas	Carl	27	m	s	shoemaker	"	"					Bitgenbach Rhld		Ill.
9	Stubits	Maria	17	f	s	housework	Yes	Yes	Hungary	"	Hungary	Steinfurth	father Stubits Mihaly Liverpool Pa. wife Josefine Kellinger	Pa.	Nazareth
10	Kellinger	Josef	32	m	m	"	"	"	"	"	"	Pederfalva	Pederfalva Siebenb. father Franz Kodreich	Pa.	Lambridge
11	Kodreich	Martin	32	m	s	machinist	"	"	Austria	"	Austria	Ried	Mondsee Bayern mother Aloisia Franke	Pa.	Rhé
12	Franke	Alois	21	m	s	carpenter	"	"							
13	Lackner	Josef	27	m	s	farm lab	"	"			Austria	Göttsbach	Göttsbach Austria mother Maria Lackner		N.Y.
14	Metzger	Victor	26	m	m	locksmith	Yes	Yes	Germany	"	Germany	Volkerod	Göttsbach Austria wife Marg. Metzger Volkerod Germ.	Ill.	Brooklyn
15	Klein	Magdalena	36	f	m	housework	Yes	No				Dornach	Volkerod Germ.	Conn.	Torrington
16		Dorothea	15	f	s	—							father Fe	Ill.	Buffalo
17		Friedrich	13	m	s										
18		Heinrich	11	m	s	5A7243	1/4/44						Johannes Klein		
19		Josef	7	m	s	—							Dornach Els.		
20		Marcel	2	m	s	5A7244	1/4/44								
21	Handler	Josef	18	m	s	day lab	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Leb	father Josef Handler Gottsbach Austria	Conn.	New Canaan
22	Hoschar	Jenny	16	f	s	servant	"	"	"	"			father Josef Gottsbach		
23	Krause	Paula	17	f	s	"	"	"	"	"			Seele Josef Krause		
24	Schober	Lina	22	f	s	"	"	"	"	"			father Joh. Gottsbach		
25	Schaller	Wilhelm	60	m	m	day lab	Yes	Yes	Germany	"			Seele Paulina Schaller		
26	"	Anna Frieda	18	f	s	seamstress	"	"	"	"	Germany	Forzheim	Edesheim Pfalz mother Josefine Schaller	Pa.	Rochester
27	Lose	Paulina	17	f	s	day lab	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Schallendorf	Edesheim Pfalz Edesheim Pfalz father Joh Lose		
28	Hieber	Maria	17	f	s	housework	"	"	"	"			Schallendorf Austria father Josef Hieber	Pa.	Brooklyn
29	Richter	Josefa	17	f	s	"	"	"	"	"			Schallendorf Austria father Georg Richter		
	Hess	Barbara	22	f	s	servant	"	"	Luxemburg	German	Luxemburg	Oberdonven	Schallendorf Austria mother Anna Hemmer Oberdonven Luxemburg	Ill.	St. Paul

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5 , 1911

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$50	no			brother Alois Aschenbrenner, Buffalo N.Y. 70 Zennet St.							5	2	fair	blk	blk	none	Germany	Regensburg
2	"	"	$50	"			brother in Alois " " "							5	1	"	blk	blk	"	"	"
3	"	self	$40	no			uncle Jakob Seibel, Newyork 609 6th St							5	4	"	blk	blk	"	"	Frankfurt/M
4	"	father																			
5	"	self	$26	no			brother in Law Jakob Geier, Newyork 172 E 4th St							5	2	fair	blk	blk	"	Hungary	Gerencser
6	"	"	$23	"			brother in Law Franz Geier, Chicago Ill. 44 Newport Ave							5	7	"	blk	blk	"	"	Farkasfalva
7	"	"	$32	no			friend Lorenz Robert Bucher, Newyork 87 Livingston St							5	2	"	blk	blk	"	Germany	Pützenbach
8	"	"	$35	"			friend Edward Schneider, Newyork Paul Genevieva Str							5	4	"	brbr		"	"	"
9	Yes	"	$30	no			brother Michael Kellinger, Nazareth P. O. Box 87							5	7	"	br	bl	"	Hungary	Steinforth
10	Yes	self	$26	yes	1903	Cambridge	brother Michael Kellinger, Cambridge P. O. 29							5	6	"	br	bl	"	"	Felsofabra
11	No	"	$30	"	1903	Brooklyn	Cousin Jos. Loesching, Blue Pt. 3534 Baltimore Av.							5	2	"	br	bl	"	Austria	Mourberg
12	Yes	"	$25	no			uncle Joseph Waldbrich, Newyork Grand Ave 795							5	7	"	brbr		"	Austria	Gotterbe
13	"	self	$60	"			friend Karl Schalk, Brooklyn N.Y. 240 Thirtieth St							5	9	"	br	bl	"	"	"
14	"	"	$37	"			brother Andrew Matzgol, Torrington Conn Daby St							5	5	"	brbr		"	Germany	Walsbird
15	Yes	husband	$27	no			husband & father, Heinrich Klein, Buffalo N.Y. 297 Grider St 297							5	3	"	dkbl		"	"	Dornach
16	"	father												4	11	"	brown		"	"	"
17																					
18																					
19																					
20																					
21	Yes	self	$18	no			sister Lotie Handler, Newyork Canarsie Com Pidgeon Bay Suffolk	Society	Socialist					5	7	fair	brbr		"	Austria	Scala
22	Yes	"	$12	"			sister Marie Kozar, Newyork 307 Mott St							5	—	"	br	bl	"	"	"
23	"	"	$12	"			sister Lotie Krause, Newyork 335 E 46 St							5	—	"	dkbr		"	"	"
24	"	self	$18	no	1905	Rochester	friend Lotie Hook, Newyork 228 E 47							5	7	"	br	bl	"	"	"
25	no	"	cash	Yes	1894	N.Y.	wife Christina Schaller, Rochester N.Y. Grand St No 53	Benefit	Benefit	Society				5	6	"	brbr		"	Germany	Edesheim
26	Yes	"	$30	no			cousin Louis Fuchs, Newyork Rivington St 87							5	2	"	bl	bl	"	"	Edesheim
27	"	"	$12	"			friend Rochus Klonia, Brooklyn N.Y. 605 Woodbine St.							5	7	"	br	bl	"	Austria	Schallendorf
28	"	"	$25	no			brother Nikolaus Kirchoffer, Cleveland Ohio 29 St. 1839							5	4	"	br	br	"	"	"
29	"	"	$15	no			brother in Law Franz Entres, Brooklyn N.Y. 866 Parkin Ave							5	7	"	br	bl	"	"	"
30	Yes	"	$25	no			friend Matt Lemmer, 76 St. & E. 4th Ave							5	3	"	grey	bl	"	Luxemburg	Oberdonven

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (Name of Master, First or Second Officer), MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Inspector

Immigration Officer.

11—1115

87

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 43	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Miklitsch	Maria	18		F s	servant	Je		Austria	German	Austria	Hinterberg	mother Neulichst forte	O	Brooklyn
2	Verderber	Josef	16		M s	flat					Niederloschin		father Sattlerei Gemeinde Verderber	O	Cleveland
3	Perz	Johann	17		M s						Oberloschin		father Oberlogschin Andrea	O	Cleveland
4	Schmuck	Andreas	18		M s	joiner					Mooswald		mother Moswald Magdalena	O	Brooklyn
5	Kostine	Johann	22		M s	flat					Obermoesel		aunt Obermoesel Kreuz	O	Brooklyn
6		Wilhelm	17		M s	joiner							mother Obermoesel Josefa	O	Brooklyn
7	Petsche	Theresia	17		F s	servant	Je				Setsch		Setsch mother		
8	Reischel	Helena	29		F m	housework	no				Reeg		Reeg Anna Neglitsch		
9		Franz	—	11	M								Gottschee Luise Luna Mull		
10	Nick	Franz	31		M m	Mak	Je				NON IMMIGRANT ALIEN Austria Brooklyn		Gottschee mother Luna Schemunek	O	
11	Schemunek	Johann	30		M m						NON IMMIGRANT ALIEN		Gottschee Luise Luna Neglitsch		
12	Neglitsch	Josef	36		M m						Austria Gottschee		Gottschee father Stampfl Josef	O	Brooklyn
13	Stampfl	Josef	22		M s						Gottenitz		Gottschee father Johann Rothel	O	Brooklyn
14	Rothel	Maria	21		F s	servant					Oberlappel		Oberlappel		
15	Hutbir	Augusta	13		F						Neuberg		Neuberg Ursula Gutl		
16		Pauline	10		F	—							Neuberg father Jacob Werr		
17		Johann	9		M	—							Neuberg father Jacob Werr		
18	Werr	Alois	25	8	M s	Mak			Germany		Germany	Taubertischofsheim	Tauberbischofsheim father and mother Emilia Horn Warbach	O	Brooklyn
19	Hahn	Ernst	24		M s	flak						Warbach	Warbach		
20	Gauer	Emil	21		M s							Thannweiler	mother Sophie Gauer Thannweiler	Ne	Earlville
21	Ernst	Marcelina	19		F s	servant							parents Jacob Ernst Hannweiler	Ne	Sheridan
22	Bloedt	Josef	34		M s	Mak	Je				Brunstadt		mother Helene Bloedt Brunstadt	O	Schwarbach
23	Burkschek	Friderika	26		F m	housework	no				Buer		mother Buer	Pa	Willock
24		Marya	3		F	—							Karoline Thamhof Plagbeck Cousin Maurus Andreas	O	Cleveland
25	Mausser	Johann	24		M s	Mak	Je		Austria		Austria	Komnitten	Komnitten parents Karl Müller	Ne	Yates
26	Putzka	Emma	21		F m	housework			Germany		Germany	Borbeck	Borbeck	Pa	Dawson
27	Kauffmann	Johanna	25		F m	housework	6-60375	1/24/08	Austria		Austria	Wolfurt	mother Magda Kauffmann Wolfurt Bregenz		
28		Maria	1	8	F								Wolfurt father Heinr Braun Schwarzenau Bayern		
29	Braun	Josef	24		M s	baker			Germany		Germany	Deutsch Wurzburg	father Heinr Grieber Wurzburg Bavaria		
30	Grieberk	Otto Aust.	18	2	M s	clerk									

43

13 5

FO Manalin Dep

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 88

Arriving at Port of NEW-YORK, *Sept 5*, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or whether any form of polygamy is practiced; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	25 no	—		Uncle Franz Reichel Brooklyn Flushing for							5	—	fair	br	br	none	Austria	Tinsberg
2			26	—		brother Anton Verglerber Cleveland O. 933 Superior Av							5	6	"	blk	"	"	"	Niederlochhau
3			25	—		friend Draschan Mathias Ky 4138 Av. W							5	4	"	brbr	"	"	"	Oberlochhau
4	5.		20	—		brother-in-law Anton Verderber Cleveland O. 933 Superior Av							5	6	"	blk	"	"	"	Moosweld
5			25	—		cousin Rosina Florian Brooklyn Ky Flatbush							5	4	"	brbr	"	"	"	Schmöckl
6			20	—		cousin Johann Jenke Ky Maspeth Wallack Av							5	8	"	blk	"	"	"	"
7		sister	25	—		sister Mary Petsche Brooklyn Ky 190 Scholes Street husband							5	2	"	brbr	"	"	"	Setsch
8		self	25	yes 5 yrs	Brooklyn	Franz Reichel Brooklyn Ky Flushing Av. 709							5	—	"	brown	"	"	"	Ried
9		mother	—	—		sister Mary Jedlicka Brooklyn 270 Stockholm St														"
10		self	28	yes 10 1905	Ky	cousin Johann Schmutz Brooklyn 195 Rockwell Av							5	6	fair	blk	blk	"	"	Gottschee
11			25	1901 09		cousin Josef Jenke Ky Maspeth Wallack Av							5	3	"	blk	"	"	"	"
12			25	—		sister Josefa Stampl Brooklyn 1938 Broadway							5	3	"	brbr	"	"	"	"
13			25	—		friend Anton Platter Ky 19 Williamsburg Ky							5	4	"	brbr	"	"	"	Gottenitz
14			38	—									5	—	"	brown	"	"	"	Obertappel
15		father	no	—		parent Anton Platter Ky 19 William Ky														Neuberg
16				—																
17				—																
18		self	30	—		cousin George Herz Brooklyn 220 St Nikolaus Av							5	10	fair	blk	blk		Germany	Tauberbischofsheim
19			70	—		cousin "							5	8	"	brbr	"		"	Wurlach
20			25	—		cousin Eugen Lauer Karlsruhe Hlg La Salle City							5	2	"	brbl	"		"	Hausweiler
21			25	—		uncle Jacob Zimmerman Sheepshead Hills Kuhn							4	10	"	brown	"		"	"
22			8	no	—	friend Emil Kuhn Newark Ky 247 Plummer							5	—	"	blk	"		"	Brunnstadt
23		husband	15	—	—	husband Franz Bukochek Wallack Ky Co B 184							5	2	"	dkbr	"		"	Buer
24		father		—	—	brother Allegheny Co													"	"
25	8.	self	22	no	—	brother-in-law Maria Spichal Cleveland O. 1568 E. 41st							5	4	fair	brbl			Austria	Kautron
26		husband	12	no	—	husband Ignatz Cutzka Yana Fla. olive 13							5	2	"	brown			Germany	Borbek
27		Bridegroom	$50	no	—	Bridegroom Joh Jutkiewitsch P. O. Towson							4	11	"	brbl			Austria	Wolfurt
28				—		Cousin Wolfe Jansen friend Ulrich Sauer													"	"
29		Wife	$50	no	—	Newyork 105 W. 105 Street friend Gust Sauer							5	2	fair	brbr			Germany	Feathen
30		father	$25	no	—	Newyork 1-12 St Ave							5	4	"	brbl			"	Burgberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Tutter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

89

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. ZEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Zemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Fitts

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chodzinska	Maryanna	26		V fem	housewife			Russia	Polish	Russia	Wolkiw	father-in-law Walenty Chwirinska	Pa	Carbon Dale
2		Michalina	3		V f								Wielun	"	"
3	Widzinski	Stefan	8		V m								father-in-law Jula Halasz	"	"
4	Halasz	Lidia	17		V f	servant			Hungary	Magyar	Hungary	Jakfalu	Jakfalu friend	Pa	Allentown
5	Kovacs	Sandor	45		V m	Miner						Vonyarcvek	Johann László Vonyarcvek		
6		Margit	15		V f								mother Franciska	"	"
7		Sandor	11		V m								father Gyula Furez	"	"
8	Polzer	Jani	18		V m	Laborer			German			Gyeji	father Johann Wolfer	Pa	Allentown
9	Wolfer	Julia	17		V f	servant							father Gyula Furez	"	"
10	Stalzer	Maria	17		V f	Maid							father Johann Bender	"	"
11	Bender	Maria	17		V f	servant						Eyharas	brother-in-law Gyula Stubits	Pa	Northampton
12	Sarkozy	Teres	26		V f	housewife							sister Gyula Furez	"	"
13	Biti	Josef	30		V m	Miner						Hmelnik	mother Bela Janopec	Mass	Newark
14	Labence	Josef	22		V m	Miner			Russia	Polish	Russia	Kopron	father Vincenty Labence	Conn	New Britain
15	Gavacs	Lidia	25		V f	housewife						Jarony	Jarony friend		
16		Konstantin	3		V m							Krugla	mother Magdalena Gustos Krugla		
17	Matzkiewicz	Rosalia	30		V f	housewife			Russia	Polish	Russia	Pokosne	sister A. Maralova Pokosne	Pa	
18		Anton	7		V m										
19		Rosalia	5		V f										
20		Jelikia	4		V f										
21	Mikowski	Josefa	19		V f	servant						Budek	father Wojciech Mikowski Budek	Mich	Wyandotte
22	Borchenberg	Jankel	33		V m	baker						Sochaczew	father Kuc Borchenberg Sochaczew	Pa	
23	Tyling	Israel	19		V m	Laborer						Grodno	mother Sura Tyling Grodno		
24	Koszanik	Feivel	19		V m	Laborer			Hebrew			Brest	father A. Kuzenik Brest		
25	Grossowsky	Brocha	19		V f	servant						Pjask	mother Alte Grossowsky Pjask		
26	Lustigman	Chaim	26		V m	jeweler						Siedlce	wife Rupe Lustigman Siedlce		
27	Stalbchuk	Rochel	30		V f	housewife						Lubin	brother Jankel Derkatsch Lubin		
28		Chaim	4		V m										
29		Rochel	43		V f	housewife						Zawat	mother Alte Farbman Pinsk		
30	Segel	Jenia	20		V m	Tailor						Pinsk			
	Partnoi														
			44	19											

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 90

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept 5, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1		husband	17	no	—	Hush Wladis Chodzunski 115 Baltimore		no	no	no			4	11	dk	dk	bk	none	Russia	Wutkin
2		father			—	Katharina Chodzunski													
3					—	Katharina Jakubowski Wilmahy													
4		sister	2		—	Morgan Kovacs Boston							5	7	fair	br			Hungary Jatfalva
5		self	33		—	Sister Katharina 1501 A. W. wife							5	4	"	brbl			" Vonoreck
6		mother	—		—	Kovács Katharina							5	—	"	brbl			" "
7			—		—	1/2 501 E. 75th St.													" "
8		self	28		—	brother Johann Kolzer							4	10	fair	brown			" Gyegye
9		S.	25		—	521 E. 11th St. W. Comm. Anna Kolzer							5	4	"	"			" "
10		"	26		—	Allentown Pa. 440 sister Stamp Emma							5	1	"	brown			" "
11		"	30	1907	Southampton	146 E. 69 W. H. uncle Graf Ladislaus					Swiss		5	4	"	br bl			" Enyharaa
12		S.	50	1910		W. 30th E. 76th St. Husband Josef Jarbos							5	2	"	bl bl			" Gyepuharas
13		S.	25	1905		Southampton L. I. B. 331 Boys Jakob Bela							5	2	dk	bl			" Gyoron
14		S. Comm	25	no	—	Mikvark Nyr Kovacs 76 Comm Antonina Labenge Bazar 16 Mex Britain Can Husband Francisek Gronzik							5	4	dk	bl			Russia Jaroszy
15		husband	25		—	Married 07 Mex Petersburg												not on board	
16		father			—														
17		husband	28		—	husband Antoni Markiewicz							4	7	fair	brbl		none	Russia Potkone
18		father			—	Morres a. 155 E. 317													" "
19					—	W. City													" "
20					—	brother Antoni Markiewicz							5	1	fair	dkbr			" Budek
21		S brother	25		—	Wyandotte Mich 489 Bridge St							5	11	"	dkbl			" Sochaczew
22		self	25	1902	Wilkes	brother Max Binkelles 83 Forsyth W.							5	6	dk	dkbr			" Grodno
23		"	20	mo	—	male Abe Nagelsohn 314 Henry male Louis Bunka							5	2	dk	blkbr			" Brest
24		"	25		—	121 E. 23 St. 109 W. male Abe Jerzyk							5	10	4	brbr			" Pinsk
25		brother	25		—	390 Grand St. brother Stanislaw Sobitky							5	7	dk	dkbr			" Lodlie
26		"	25		—	124 E. 2 St. W.							4	10	"	dkbl			" Lubin
27		self	100		—	husband Max Staschuk 25 Hester N. Y.													" "
28		mother	—		—	son Abe Segel							4	9	fair	brown			" Lawat
29		self	25		—	502 E. 11 St. Leon Fradl Wartun							5	2	dk	dkbr			" Pinsk
30		brother	25		—	brother Leon Fradl 200 E. Broadway W.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. D[illegible] MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. D[illegible]

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Fuller

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

91

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV 'IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Inspector

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 45	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Fabel~~	Sibbel	55		f m	housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Polonne	Son Moshe Jalant	Wis	Milwaukee
2	Jablanowitz	Lee	50		f m	housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Lapie	brother Isaac Baran Lapie	Wis	Wife
3	Arenson	Feige	40		f m							Chmelnik	son Haim Baeker Chmelnik	Wis	Son
4		Mcklejnie	9		m								brother in Abramowitz Lubowicz		
5	Trachowick	Joschke	23		m	Sailor						Lubowicz			
6	Abramowitz	Rascha	52		f m	housewife							son M. Abramowitz Lybowicz	Wis	Wife
7		Chana	22		f										
8		Jana	17		f										
9		Bürin	13		m										
10	Walbinches	Koker	25		f m	housewife						Lutomil	brother-in-law M. Walbenschi	Y	Brooklyn
11		Elie	3		m										
12	Kanterowitz	Gezio	38		f m	housewife						Starokin	father-in-law J. Kanterowitz Starokin	Y	Wife
13		Benny	7		m										
14		Locke	5		f										
15	Szmitanka	Terne	19		f	servant	yes					Zarebow	parent Chaim Szmetanka Zarebow		
16	~~Isidok~~	Locke	40		f m	housewife	yes					Tarnogrod	sister		
17		Rivke	9		f								friend Jeschke Tarnogrod		
18		Ferge	7		f										
19		Ette	5		f										
20	Albanin	Hudis	29		f m	housewife						Rubischow	mother	Ills	Chicago
21		Chaje	6		f								D. Frankstein Rubischow		
22		Benjamin	4		m										
23		Lisse	3		f										
24		Rivke	2		f										
25	Chamowitz	Chaim	40		m	farmer	no		Russia	Hebrew	Russia	Tarog	wife		
26		Rebek	18		f								J. Chamowitz	Wolhynie	
27	Barischanski	David	17		m	Tailor			Russia		Russia	Hoyken	father Jacob Barischanski	Wolhynie	
28	Gorwitz	Mochem	34		m								wife Judes Gorwitz		
29	Kavlitzki	Hein	22		f	Tailor							father Moische Kavlitzki	Wis	Wife
30	Kraut	Ette	18		f							Lubotke	mother Chane Kraut Lubotke	Wis	Wife

45 3 4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept 5, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	J.	childer	no	no	—		childer S. Jolland Ms	no	no	no	no	good	no				not on board		
2	husband		no	no	—		husband Ada Pendleton Sylvester							4 9	fair	gy bl	none	Russia	Lapis
3	Sister				—		husband Ada Jallonowits							5 —	"	brown	"	"	Chmielnick
4	Brother				—		752 E 5 St NY												
5	—	self	20		—		Isaac Gregson							5 4	dk	dk br	"	"	Lubowicz
6	husband		10		—		Stevens Court & Cambridge Pl							4 8	fair	brown	"	"	"
7	father				—		brother in law S. Abramowitz							4 9	"	br bl	"	"	"
8					—		64 Marks Place NY							4 9	"	dk br	"	"	"
9					—		Uncle father												
10	husband	no	no		—		husband							4 11	fair	br bl	"	"	Lubomil
11	father				—		Abr Walvisches												
12	husband				—		300 Metropolitan Brooklyn							5 7	fair	dk dk	"	"	Starobin
13	father				—		husband												
14	brother				—		R. Kuntzgurtz												
15	in law		25		—		146 Henry St							5 1	fair	br br	"	"	Zarebow
16	husband		25		—		brother in law H. Tobiansky												
17	father				—		975-10 St. L NY												
18					—		husband												
19					—		M. Mulek												
20	husband		20		—		101 Commerce										not on board		
21	father				—		NY												
22					—		husband												
23					—		M. Ellmann												
24					—		1116 Lydle St												
							Chicago Ills												
25	go	self	25	no	—		brother in law Dr. Kohn					Certif: Hernia - affecting		Yes	dk	br	none	Roumania	Jassy
26	mule				—		Jacob Abramowitz							5 1		brown	"	"	"
27	self		25		—		1314 Atlantic Av					Certif: Lack of Original		Yes	dk	br	"	Russia	Slonim
28	"		50		—		mule Michel Kovenski					passage claimed		(17 yrs)					
29	"		50		—		813 Christopher St							5 —		dk br	"	"	"
30	mule		25		—		Samuel Rafael Feller							4 10		brown	"	"	"
							300 E. 121 St NY							5 2		br bl	"	"	Lubotke
							Samuel												
							mule Sadie Kraft												
							144 E. 14 St NY												

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid transportation, or has been assisted by others, or has sufficient money to pay his way, and how much.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted by others.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		not on board	
2	husband	no	no	—		Childes L. Holland 1st 559 Bradley Milwaukee									49	fair	dk	none	Russia	Lapsio
3	Father			—		husband Otto Jablonowska									5	—	brown		"	Chmielnik
4	Brother			—		752 E. 5 St 2 Yr													"	"
5	self	20		—		J. V. Gregroon									5	4	dk	dk br	"	Lubowicz
6	husband	10		—		6 Stevens Court & Cambridge Pl									4	8	fair	brown	"	"
7	father			—		brother-in-law M. Abramowitz									4	9	"	br bl	"	"
8				—		64 Starks Place Yr									4	9	"	dk br	"	"
9				—		Uncle father													"	"
10	husband	no	no	—		M. Abramowitz									4	11	fair	br bl	"	Lubomil
11	father			—		64 Marks pl. Yr													"	"
12	husband	about	600	—		husband									5	7	fair	dk dk	"	Starobin
13	father			—		Abr. Walvrichen													"	"
14	brother			—		300 Wolcott Ave Brooklyn													"	"
15	in law	25		—		husband													"	"
16	husband	25		—		R. Rautergurtz									5	1	fair	br br	"	Zarebow
17	father			—		146 Henry St													"	"
18				—		brother-in-law H. Tokarsky													"	"
19				—		275-10 E. 2 St													"	"
20	husband	20		—		husband													not on board	
21	father			—		M. Antek														
22				—		161 Columbia St														
23				—		husband														
24				—		M. Ellamm														
25	self	25	no	—		1116 Lydia St														
26	uncle			—		Chicago Ills														
27	self	25		—		brother-in-law Dr. Cirkf: Hernia - affecting									5	1	dk	dk br	none	Roumania Jassy
28	"	50		—		Jacob Kahn												brown	"	"
29	"	50		—		1314 Atlantic Av Yr									5	1			Russia	Slowisa
30	uncle	25		—		uncle Michel Kovenko					Cartif: Light of abnormal									
						813 Christopher St					partage claimed [illegible]									
						Joanna Rafael father									5	—		dk br	"	"
						300 E. 121 St Yr									4	10		brown	"	Lubotke
						Joanna									5	2		br bl	"	"
						uncle Sabin Kraft														
						144 E. 14 St Yr														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud (Strike out whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 1/,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Tittle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
X	Apanowitz	Pare	45		M s	Farmer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lida	Brother Jacob Silberstein	NJ	Bronx
2	Silberstein	Nachmen	18		M s	Tailor	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Bialy	Father Israel Rappaport	NJ	"
X	Rappaport	Linde	22		F s	Servant	1-334932	4-4-41	Russia	"	Russia	Kremenetz	Husband Wolf Glenville Conn		
4	Grzymala	Eva	48		F m	housewife	no	no	"	Polish	"	Wenszyn	Mother Lucy Schachter	NJ	"
5	Schachter	Chiel	18		M s	watchmaker	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Stryj	Father Galicia	NJ	"
X	Lerkowitz	Jonne	18		F s	Seamstress	3-51292	6-14-37	Roumania	"	Roumania	Botoshan	Father Stryj Lerkowitz Roumania	"	"
X		Yossel	16		M s	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	"			
X	Kleinmann	Bendet	27		M m	housewife	no	no	Russia	"	Russia	Moszyan	Father Rivon Moscowitz	NJ	"
9	"	Liselle	12		F s	—			"	"	"	"	Sorrelge Kielce	"	"
10	"	Chane Reisel	9		F s	—			"	"	"	"		"	"
11	"	Pinches	7		M s	—			"	"	"	"		"	"
12	"	Abraham	5		M s	—			"	"	"	"		"	"
13	~~Mendes~~	Benzion	16	3	M s	Clerk	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Tempel	Father Moses Neuth Gal	NJ	"
14	Hermann	Louis	23		M m	Painter	yes	yes	Russia	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	NJ	Brother Leon Hermann	NJ	"
X	Dorski	Schmul	23		M s	clerk	"	"	"	"	Russia	Minsk	Brother Meyer Dorski	NJ	Brooklyn
16	Files	Gerschen	23		F m	farmer	Yes	Yes	"	"	"	Dorkie	Father Mich Files	NJ	Canton
17	"	Ester	25		F m	housewife			"	"	"	"	Dorkie Minsk		
X	Gershgorn	Rivke	44		F m	housewife	no	no	"	"	"	Majdan	no	NJ	"
X	"	Mani	15		F s	—			"	"	"	"			
X		Chajke	13		F s	—			"	"	"	"			
X	Mechtinik	Feigel	18		F s	Seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Bolcuz	Husband Gersh Mechtinik	NJ	"
X	Kaufmann	Schmuel	16	3	M s	Farmer	"	"	"	"	"	Chmelnik	Mother Basie Kaufmann	NJ	"
X	Gelmann	Breindel	17		F s	Servant	1-312660	9-17-40	"	"	"	Tuczni	Father Leizar Gelmann	"	"
24	Sadzy	Moische	21		M s	Tailor	"	"	"	"	"	Warschau	Mother Henie R Soltz	NJ	"
25	Sperling	Mosche	20		M s	Clerk	"	"	"	"	"	Lowalk	Husband Herschan Hetlady 15	NJ	"
X	Jakobsohn	Chaje	4		F s	Seamstress	Yes	Yes	"	"	"	Preni	Father Berel Sperling	NJ	"
27	Dobrzewitz	Meier	40		M m	Shoemaker	1-37003	12/41	"	"	"	Pinsk	Mother Rive Jakobsohn	NJ	"
28	Adstein	David	43		M m	Merchant	Yes	Yes	"	"	"	Preni	Wife Lowalk	"	"
29	Ostrowski	Jakobsen	35		M m	"	Yes	Yes	"	"	"	Pinsk	Husband Marna Dubjewitz	NJ	Brooklyn
30	Lewinski	Josef	17		M s	Machinist			"	"	"	Ostolenko	Wife Rosa Lesbon		
						Mechanician						Pulkusk	Father Tanza Ostolenko		
												Bialostock	Father Lore Ludzawski		
													Father Abram Pulkusk		
													Father Chaim Zewinski		
													Brother Gruder Bialostock		
													William Beck		
													Interpreter		

46

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 94

Arriving at Port of NEW-YORK, September 5th, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prince, or chieftain, or head man, or ruler, or governor, or belonging to the ruling class, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Je	van	$25	no			Jan L Spanowsky Bronx 492 E 161 Lane A.							5	—	fair	bl	none	Russia	Lida
2	"	brother	"				brother C. Silberstein Newyork 86 Columbia st.							5	2	"	dk br		Austria	Bialy
3	no	self	$25				brother H. Goldberg Newyork 97 Ridge Street							5	9	"	br bl		Russia	Krasnosty
4	no	husband	$22	1907	9	Glenville Conn	husband Isaac Grzynala Glenville Conn Box 97							4	9	"	bl bl		"	Wonzuo
5	Je	brother	$25	no			brother Jack Schlachter Newyork 1383 5 Ave							5	2	"	dk br		Austria	Stryj
6	"	brother	$50	no			brother & Max Feller & mother Rose Newyork Avalon st. 50							4	11	"	brown		Romania	Botosani
7	"													4	8	"	br br		"	"
8	"	husband	no	no			husband & father							5	1	"	brown		Russia	Wloszow
9	"	father	"				M Kleinmann												"	"
10	"	"	"				Newyork 201 Ea Houston st												"	"
11	"	"	"																"	"
12	"	"	"																"	"
~~13~~	~~Je~~	~~self~~	~~$25~~	~~no~~			~~uncle~~ Gerson Liefal Newyork Goerck st 28											not on board		
14	yes	self	$25	Je	1906	NR	wife & Herrmann Newyork 538 E. 12th st.							5	6	fair	br br	none	Russia	Tryzan
15	Je	"	$25	no			brother N Goralski Brooklyn NR 162 Albany Ave							5	4	"	br bl		"	Minsk
16	Je	self	$50	no			brother to Samuel Kaplan Canton NY Main & Water st.					Agt S & W.		5	4	"	brown		"	Dokcie
17	"	husband	"											4	9	"	dk br		"	"
18	"	"	no	no			husband & father Malka Gerschgorin Newyork 306 E 100 st.							4	11	"	— " —		"	Majdan
19	"	father	no											5	—	"	br br		"	"
20	"	"	"																"	"
21	"	sister	$25	no			sister Krez Stechanik Newyork 210 E 9th st.							5	—	fair	br bl		"	Belzy
22	"	father	no	no			father Moris Kaufmann Newyork 246 48 Manor st.							4	8	"	br bl		"	Chmelnik
23	Je	brother	no	"			brother Moren Felmann Newyork 270 E 7th st.							5	7	"	brown		"	Tuczyn
24	"	self	$25	no			brother to Leon Goldstein Newyork 125 Canal st.							5	4	"	br br		"	Warschau
25	Je	"	$8	no			brother J Yarling Newyork 370 E. 112 st.							5	4	"	br br		"	Suwalk
26	"	father	no	no			father Leb Goldzweig Newyork 46 Rutgers st.							4	11	"	dk br		"	Trnii
27	Je	son	$25	no			Carl A Dobrzewitz & Sophia Brooklyn NR 315 Atlantic Ave							5	7	"	dk br		"	Pinsk
28	no	self	$25	no			sister Ginel Silberstein Brooklyn NR 521 Rockaway Ave							5	2	"	grey bl		"	Ostrolenka
29	no	brother	$25	"			brother Elia Jastrowski Brooklyn NR 91 Tenth st.							5	7	"	dk br		"	Poltusk
30	no	self	$25	no			friend H Silverzalem Brooklyn NR 210 Tenth st.							5	2	"	dk br		"	Bialostok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (Insert Surname, Name, Title or Rank of Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11,

at NEW-YORK

Trotter

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

95

Sworn to before me this 3 day of Dec, 191[illegible]

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wichmann	Dina	18		S	Seamstress	40	40	Russia	Hebrew	Russia	Bobreisk	Father Samuel Wichmann Bobreisk	NJ	
2	Cyzonik	Enie	35		M	housewife	40	40				Divin	Father Jankel Cyzonik Divin	NJ	
3	"	Pesl	11		S		2-573866 5-12-38						Grodno		
4	"	Reisel	9		S		2-454928 2-20-37								
5	"	Leander	7		S		2-576606 6/30/37								
6	Dworkin	Dwoire	18		S	Seamstress	Yes	Yes		Lepel			Father Tsirj Dworkin	NJ	
7	Underman	Moses	18		S	blacksmith	Yes	Yes		Brest			Lepel mother Basche Underman Brest Grodno	NJ	Brooklyn
8	Sioldanski	Chaim	26		M	baker				Molava			brother Abram Sioldanski Molava	NJ	Brooklyn
9	"	Chaie	24		W	housework							mother Malcha Sioldanski		
10	Jesnarisz	Schifre	18		S	Seamstress	40	40		Lembrowa			Lembrowa Yankel Chroplanski	NJ	
11	Chroplanski	Cipe	19		S	"	"	"		Chomsk			Chomsk Grodno	NJ	
12	Chaie	Jizchel	38		M	tailor							wife & mother Chaie & Rose Chaie	NJ	
13	"	Berle	16		S	housework	10-15580-10/9/10						Chomsk Grodno		"
14	"	Rochel	15		S										
15	Gelin	Jemmi	38		M	housewife				Lembrowa			Father Leisir Jacobowski	NJ	
16	"	Howe	16		S	housework	23-96306-506 4/9/11						Lembrowa		
17	"	Gitel	11		S								Lemja		
18	"	Chwadie	9		S										
19	"	Feigel	8		S										
20	"	Meyer	6		S										
21	"	Leib	3		S										
22	Legmir	Freide	26		M	housewife	40	40		Ostrowo			Father Tsirj Lewitan	NJ	Newark
23		Leib	6		S		3-145834-505-5/8/39						Ostrowo Lemja		
24		Isaac	2		S										
25	Kabakoff	Ella	19		S	Seamstress	Yes	Yes		Lemien			Father Lewis Kabakoff Lemien Minsk	NJ	
26	Twezky	Mejke	17		S	"	2-582878-6/24/38	"		Novogrodek			Father Leisir Lewitan Novogrodek Minsk	NJ	
27	Lewitin	Dwore	17		S								Lentzk Lentzk Minsk		
28	Spiewak	Jente	25		M	housework	40	40		Karolij			uncle M Ostrowij Karolij Minsk	NJ	
29		Abram	5		S		2-451324	4/30/36	#305						
30		Ester	3		S										

Louis Hellman
Jump

47

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 96

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		both ½ $25	no		brother & friend Rogoles New York 301 E. 25 st.	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown		none	Russia	Kobrin
2		husband	both no		husband & father							4	10	"	br	bl	"	"	Divin
3		father			N Czernik												"	"	"
4					Newyork 17 Orchard st.												"	"	"
5																	"	"	"
6		both ½	$25	no	brother & Mendel Pagorlen Newyork 44 E 6 st.							4	11	fair	brown		"	"	Lipsk
7		"	25	no	brother & Hersch Berlein Bronx 4th 1034 Jerome st.							5	3	"	dk bl		"	"	Brest
8		self	50	no	brother & Abram Handler							5	6	"	dk br		"	"	Molawa
9		husband			Brooklyn 4th 1670 Pitkin ave							5	3	"	br bl		"	"	"
10		self	$25	no	uncle Hyman Rubinsky Newyork 32 Henry st.							4	8	"	br bl		"	"	Lembrowa
11		"	25	no	cousin Jacob Kolodny Newyork 203 E 4 st.							4	11	"	dk br		Pock marked	"	Chomsk
12		brother	$25	no	brother & Louis Greenberg Newyork 43 Suffolk st.							5	—	"	br bl		none	"	"
13		self	$25	no	brother & Jacob Chait Newyork 43 Suffolk st.							4	11	"	dk bl		"	"	"
14				no	uncle Louis Greenberg Newyork 43 Suffolk street							4	8	"	br bl		"	"	"
15		husband	$25	no	husband & father							4	11	"	dk br		"	"	Lembrowa
16		father			Chayem Gelin							4	9	"	br bl		"	"	"
17			18														"	"	"
18					Newyork 92 Canal st.												"	"	"
19																	"	"	"
20																	"	"	"
21																	"	"	"
22		½ self	$25	no	husband & father Louis Seizen Newark NJ							5	2	fair	br	bl	"	"	Ostrow
23		mother			38 Barclay st												"	"	"
24																	"	"	"
25		brother	$25	no	brother David Kabakoff Newyork 357 Madison st							5	7	fair	bl	bl	"	"	Ignicen
26		sister	25	no	sister Chaya Sivetzky Newyork 37-39 Rivington st							4	10	"	dk br		"	"	Novogrodek
27		self	$25	no	uncle M. Garfinkel Newyork 236 Cherry st.							5	—	"	dk br		"	"	Slutzk
28		husband	no	no	husband & father Moe Spiewak Newyork 75 Monroe st							4	11	"	dk br		"	"	Karobin
29		father															"	"	"
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

97

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dolinka	Andras	21		M	Slab	Yes	Yes	Hungary	Slovenian Hungary	Bamokasa	Harangfalva	father Dolinka Bokorszasa	Pa	Vandergrift
2	Slizak	Anaria	20		F	servant							father Slizak Hrabe Slepat Harangfalva		
3		Filomena	18		F										
4	Marjanczik	Katarina	17		F	servant	no					Pakabfalva	cousin Marjanczik Pakabfalva	Pa	McKeesport
5	Feredovic	Gavriel	18		M	slab	no	Austria		Austria	Hard		father Feredovic Hard	Pa	Sheboygan
6	Lavric	Maria	49		F	Gutsmenschin	yes				Ricz		son Franz Lavric	Wis	Wis
7		Anton	15		M	—							Ricz brother Slab Turnek	Ks	Kansas City
8	Turicsk	Adam	23		M	slab			Hungary	Hungary	Kosárfalva		uncle Kalinik Kosárfalva	Pa	Ford City
9	Zboran	Tomas	26		M	slab							wife Kalinik Maria Kosárfalva		Clapman
10	Klampa	Josef	35		M	slab					NON IMMIGRANT ALIEN		Savod		
11	Hrapan	Janos	32		M							Nd gyorgy	wife Terer Hrapan	Wis	Wisc
12	Barulik	Josef	17		M								brother-in-law Terer		
13	Skoda	Anna	50		F	housework	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Brodszko	wife	Wis	Kenburg
14		Anna	18		F	housework									
15	Bardal	Albin	7		M										
16	Baranovics	Zsuzsa	29		F	housework	yes	yes				Vagyujtely	mother Kath Teplicska Vagyujtely	Wis	Brooklyn
17		Anna	27		F								Hrapan Nyitra		
18	Kalnza	Maria	11		F										
19	Bokor	Paulina	17		F	housework	yes	yes				Sagh	mother Kolarina Bokor	Wis	Wis
20	Stano	Terezia	23		F	housework					NON IMMIGRANT ALIEN		Sagh Nyitra	Pa	Johnstown
21		Maria	21		F								father Franc Florence		
22	Vozenicki	Maria	20		F	servant	yes	yes	Hungary			Sagh	Sagh Nyitra		
23	Kapitan	Beda	18		M	"	"	"	"	"		Kukkr	mother Kolarina Bokor		
24	Czeny	Stefan	17		M	servant					America	Scranton	father Czeny Pozony	Wis	Torrytown
25		Julska	18		F	housework							father Czeny Hrabe		
26	Wakulka	Hedwiga	55		F	widow housework	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Brezovicsik	Sokolsky Hrabe		
27	Polasek	Ernestina	23		F	"			Hungary	Slovak			daughter Czeneyska Hrabova	Wis	Brighamton
28		Josef	1	2	M								Brezovicsik Slovak		
29	Brecska	Julia	26		F	servant	yes	yes			Hungary	Brecsky	father Losak Kondre	Wis	Pa Long
30	Szkalka	Josef	21		M	slab						Szafd	Brecsany Nyitra		
													father Brecka Sukoly		
													Brecsany Nyitra		
													father Josef Szkalka	Pa	Lansford
			48	61									guard		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of NEW YORK, , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	no			Brother Stan Eudy Ross Vandergrift Westm B.85							5	6	fair	brown		none	Hungary	Szoroschad a
2	"	"	23	"			Christian							5	—	"	black		"	"	Harangfalva
3	"	"	17	"			Anna Jancak							5	7	"	brown	black	"	"	"
4	S	father	12	"			Father Michal Karpunek 1881 Beaty Av McKeesport							5	—	"	brown	black	"	"	Jakobfalva
5	S	uncle	29	"			uncle Andrej Konjnec Av Shebojgan Wis 1118 Jefferson							5	10	"	brown	brown	"	Austria	Horst
6	"	self	10	"			Daughter							5	7	"	gray	brown	"	"	Liecy
7	"	"	—	—			Terezia Oszkoll 316 Perlstr							4	10	"	brown	brown	"	"	"
8	S	"	23	—			Father Turusek Josef Kansas City 1510 2							5	7	"	brown	black	"	Hungary	Kosarfalva
9	S	"	19	—			uncle Jano Kapralik Ford City Pa B. 39							5	4	"	brown	black	"	"	"
10	S	"	18	1904	Chapman		brother in law Husek Janos Chapman Pa Main plat 28							5	3	"	brown	black	"	"	Savod
11	"	"	30	10 1902	Claire		brother Varga							5	5	"	brown	brown	"	"	Szt gyorgy
12	"	father	—	no	—		Hrapan Vasz							4	9	"	brown	brown	"	"	"
13	S	husband	25	no	—		84 Washington St. JJ							5	—	"	dk	brown	"	"	Brodyko
14	S	father	—	—	—		husband & father Matej Skoda Neuburg P. 206 Renwick St.							5	1	"	brown		"	"	"
15	S	"	—	—	—		father Joh Bartal Neuburg Pa Renwick St 206.												"	"	"
16	—	self	200	no	—		husband & father Juraj Berdanovic							4	10	fair	brown	black	"	"	Vagaholy
17	—	mother	—	—	—		Brooklyn cor K 158 Degraw St.												"	"	"
18	—	—	—	—	—		father Joh Zeluzna Brooklyn cor K 158 Degraw St.												"	"	"
19	Yes	self	230	no			sister Lozza Bober Newyork 236 Greenw. Ave.							4	10	fair	brown		"	"	Sagh
20	S	self	200	yes	1907	Johnstown Pa	husband & father Frank Stiavec							5	2	"	dk	brown	"	"	"
21	S	mother	—	—	—	U.S. Born	Johnstown Pa 1112 Rose St.												"	U.S.A.	
22	S	self	275	no			brother in law Frank Slano Johnstown Pa 1112 Rose St.							4	9	fair	brown	brown	"	Hungary	Sagh
23	no	brother	45	no			brother in law Jan Kovacsy Fairystown Pa 55 Main St.							4	10	"	brown	black	"	"	Kudlo
~~24~~	~~Yes~~	~~self~~	~~200~~	~~yes~~	~~1907~~	~~Pa~~	~~Orava Stefan Cobolka~~														
~~25~~							~~Conshohocken Pa 1st St.~~												10 2nd Class		
26	Yes	daughter	2	no	—		daughter Josefa Tomas Binghamton N.Y. 86 Eagle		Certif.	Similar	affecting	ef	fair	gray	dk	none		Hungary	Brezovicza
27	no	self	220	yes	1904	St Louis	husband Peter Kocacek St Louis Mo 1866 12 St.							5	—	"	brown	black	"	"	"
28	S	mother	—	—	—		father " "												"	USA	
29	Yes	self	250	yes	—		Cayen Ella Tavae St Louis Mo 1035 Allen Ave.							5	3	fair	brown		"	Hungary	Banovy
30	S	brother	28	—	—		brother Hieronim Szkalla Lamford Pa							5	3	"	brown	brown	"	"	Szard

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV'IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug. 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hasprai	Lajos	22		M S	Slab	Y	Y	Hungary	Magyar	Hungary	Bakonybél	brother Kaspar Jozef	O.	Cleveland
2	Szárasz	Maria	50		F M	housewife						Takácsi	son Laszlo Miklos		
3	Brenner	Katalin	18		F S	servant						Rátok	father Brenner Daniel	Pa.	S. Bethlehem
4	Radics	Antal	23		M S	Slab							father Radics Antal		Palmerton
5	Németh	Janosne	19		F S	servant							father Rátok Ferenez		S. Bethlehem
6	Wittman	György	43		M M	Slab							wife Wittman Gyorgyne		
7	Horvath	Mihaly	28		M M	Farmer							wife Rátok Maria Horvath	Mich.	Detroit
8	Kovacs	Mihaly	29		M M							Turje	wife Turje Kovacs Juliana		
9	Mozi	Maria	28		F S	servant						Szentvaag	father Mozi Jozef		
10	Marschalek	Agota	33		F M	housekeeper					NON IMMIGRANT ALIEN	Nemetujvar	mother Tellgenkuton		
11	Geyer	Janos	35		M M	Slab						Lucsivna	mother Lorincsak Erzs.	Mich.	Detroit
12	Braunsecz	Miklos	28		M M		2-859133- 4/9/11				Lunjary	Kudeid	wife Geyer Jozsefne	Pa.	S. Bethlehem
13	Takács	Maria	23		F S							Pécs	wife Braunsecz Miklosne	O.	Clinton
14	Sipos	Anna	19		F S	servant					German & Roumanian	Kobeldog	father Kiebelspalva		
15	Szakaj	Jakabne	31		F M						Magyar	Papa	father Takacs Jozef	Pa.	
16	Simon	Lajos	31		M M	Slab							brother Sipos Jozef	O.	Martins Ferry
17	Matus	Janos	31		M M								father Rakospalota		
18		Janosne	31		F M	housewife	2-6073746 - 12/4/37				NON IMMIGRANT ALIEN	Antonia Szuvark	father Horvath Istvan		
19	Kobler	Hermina	15		F S	servant					NON IMMIGRANT ALIEN	Szend	Papa		
20	Holczer	Ferenez	5		M S						NON IMMIGRANT ALIEN	Pestlörinc	stepmother Foster Erzsi		
21	Groff	Jozef	30		M M	Slab						Zeled	parents	Ind.	S. Bend
22	Fenner	Terez	16		F S	servant							father Matus Jozef	Pa.	S. Bethlehem
23	Németh	Margit	26		F M	housewife	n/a				Hungary	Nagyvarsony	mother Dolanyi Erzsi		
24		Erzsebet	1		F S								grandmother Takacs Istvanne	Pa.	S.
25	Csetenics	Ferenez	35		M M	Slab	Y	Y					father Nagyvarsony Jozsef	Pa.	Tassane
26	Hoszu	Janos	32		M M								grandfather Holczer Ferenez		
27	Szucs	Teresa	18		F S	servant	Y	Y					wife Groff Jozsefne		
28	Kerekes	Julianna	61		F M	housekeeper	"	"					father Nagyvarsony Janos	Pa.	S. Bethlehem
29	Antol	Czeczer	11		F S		8-155601 505 9/20/38						Vozoky		
30	Horvath	Terez	26		F M	servant	Y	Y					mother Feher Zalne	O.	Cincinnati
													Magyarczerenya		
													wife Csetenics Ferenez	O.	Akron
													Varga		
													wife Hoszu Rozalia		
													Varga		
													father Varga Gyula	O.	Jersey City
													Bayyog		
													wife Kobayova Rozalia	O.	Kansas City
													grandmother Vas Karolyne	Mich.	Flint
													Nagypecsely		
													mother Horvath Ludovica	O.	St. Louis
													Budapest		

11 12

49

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, ..., *19* 100

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	32	no			father Hagyan Ferenez Cleveland O 3788 str 80							5 3	fair	blk	bl	none	Hungary	Sakomybel
2			65				daughter Frela Georgine 3795 W. 58 st Cleveland O.							4 8	"	gry	bl	"	"	Takasi
3			22				brother-in-law Imre Kiss 532 Schynkeler S. Bethlehem							5 7	"	br	bl	"	"	Ratot
4			20				brother Radics Janos Palmerton Bld 266 Ia							5 2	"	blk	bl	"	"	"
5			30				husband Mengyk Janos S. Bethlehem R.R. 408							4 10	"	br	br	"	"	"
6			20	1905	S. Bethlehem		friend Kocsis Gyorgy S. Bethlehem R.R. 1208							5 3	"	br	br	"	"	"
7		brother	20	no			brother Horvath Janos 530 Dorh av. Detroit Mich							5 5	"	br	bl	"	"	Turje
8		self	40	1907	Chicago		brother Kovacs Istvan 0 Amboy Ills 322 Fayette							5 5	"	br	br	"	"	Szecsicag
9			30	1907	"		brother Mozer Janos 702 Fay N							5 2	"	bl	bl	"	"	Tetzentkuta
10		no	20	no			brother Legmandi Peter 750 Market St Detroit Mich							5 11	"	bl	br	"	"	Endred
11			38				friend Kolber Janos S. Bethlehem Pa							5 4	"	br	br	"	"	Pees
12			26				father-in-law Tehman Vaszke Union Clinton 213 Pa							5 3	"	br	bl	"	"	Koboldog
13			40				friend Matlay Laborne Hymark 528 E 89 N Y				W.th.a. 15			4 11	"	dk	dk	"	"	Papa
14		no	24				friend Apos Janos Quarantine B 86 Ia							5 2	"	brown		Pock marked	"	"
15			18	1905	Newark		husband Matlay Labor 528 E 89 st Newyork N Y				Newyork			5 4	"	br	bl	none	"	"
16			50	1904	S. Bend		friend Ladislaus Kosta S. Bend Ind R. Labor 109							5 8	"	br	br	"	"	"
17			22	1904	S. Bethlehem		brother Nagy Kadocs Johann S. Bethlehem Pa R.R. 408							5 4	"	br	bl	"	"	"
18		husband	7	"	"									5 4	"	brown		"	"	"
19		self	40	no			father Kolber Janos S. Bethlehem R 932 S Pa							5 2	"	br	bl	"	"	Nagyarsany
20			4				father Kolber Ferenez Passage N Y											"	"	"
21			30	1907	Hazleton		friend							5 3	fair	brn	bl	"	"	"
22			32	no			uncle Sayer Josef S. Bethlehem Pa 732 Bethlehem Pa							4 11	"	br	bl	"	"	Vorosto
23		husband	16	[illegible]	1907	Cincinnati	husband							4 9	"	br	br	"	"	"
24		father	45		1904		Ferenc Nemeth 1077 Plekendl st Cincinnati O											"	"	Varyyes
25		self	26		.6	Pittsburg	brother-in-law Ferenc Lajos Akron O Iron 59							5 6	fair	dk	bl	"	"	"
26			26		1904 .6		friend Ferenc "							5 8	"	dk	br	"	"	"
27		no	25	no			brother-in-law Jacob Gabor Jersey City NJ 205 East 5th st							4 9	"	dk	bl	"	"	Banyoy
28		husband	836	no			brother Jacob Weber 540 2 block Wilder st Kansas City Mo 205 st 9 [illegible]							4 11	"	brn	br	"	"	Nandor
29		no	6	no			mother Daniel Gergely Flint Mich R F D 1											"	"	Nagyposa
30		self	25	no			grandfather Horvat Eldam Ky Louis Mich R.F.D. 411							5 7	fair	dk	dk	"	"	Endapost

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Tribe

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

101

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Fiske

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 50	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kozarek	Amila	18		M	S	servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lwowa	father Josef Kozarek	Ill	Buffalo
2	Bochniak	Amila	19		f	S							Stemawa	mother Anna Bochniak	Ills	Chicago
3	Grabarczyk	Maria	24		f	S		no					Lidzina	father Josef Grabarczyk		
4	Mocial	Marya	20		f	S		yes					Siemanova	father Jan Maciul		
5	Szewczyk	Weronika	17		f	S							Ostrow	father Szewczyk Ber-		
6	Wojtuniak	Wincenty	18		m	S	Slab						Plawo	brother Wojtuniak Franc	Pa	Chester
7	Kolton	Johanna	20		f	S	11-259370 servant	9/16/40 no					Lidzina	father Kolton Ignacy	Ill	Chicago
8	Szewczyk	Tekla	21		f	S	servant	yes					Ostrow	father Szewczyk Jan		
9	Kos	Anna	18		f	S							Jadlowa	Godfather Jan Lagus		Bayonne
10	Janik	Maryanna	38		fm	W	housewife						Wezinky	father Wojciech Janik		Niagara Falls
11	Wrunk	Marya	23		fm	W	"						Godowa	father Stanislaw Mostal		Newark
12		Franiszek	2		m	S		no						father Stanislaw Kowia-		
13	Patryn	Franiszka	35		fm	W	housewife							father Jan Szczepankiewicz		
14	Szczepankiewicz	Marya	17		f	S	2-100 6403 servant 6-45431	8/29/42 yes	6/2/36 yes	Russia		Russia	Strachozin	mother Paulina Zarnbek		Waterlid
15	Zarnbek	Maryan	21		f	S							Czerwone	father Josef Rapczyka	Mass	Houratonic
16	Stachelek	Bronislawa	17		f	S							Zawicelle	father Wojciech Sarapin		Newark
17	Rajunko	Franiszka	18		f	S							Dobry	father Samuel		Shenchady
18	Sarapin	Julianna	18		f	S	5-12123 servant						Wika	father Josef Parda		Trenton
19	Bakiel	Stanislaw	19		m	S	slab						Dobry	father Josef Kuchocki	Mass	Fall River
20	Parda	Maryanna	17		f	S	servant						Kolinca	father Mieczyslaw Brzezinski	Pa	Lowell
21	Pinkowsky	Jan	19		m	S	slab	yes					Janowska	father Franciszka		Bayonne
22	Brzostowski	Ignacy	17		m	S							Wysoga	Uncle Franciszka	Mass	Clinton
23	Dopkowski	Franciszek	20		m	S	slab	no					Ostrolenka	father Adam Dopkowski		Houstonic
24	Kaminski	Boleslaw	24		m	S		yes					Skaly	father Stanislaw Ostrolenka	Mass	Bayonne
25	Kuklinska	Sofia	17		f	S	servant	no					Bystrzyca	father Franz Maly	Pa	Reading
26	~~Szibek~~	~~Wladyslaw~~	~~4~~	~~m~~	~~m~~	~~S~~	~~slab~~	~~yes~~						father Andrzej Szibik	Col	Aurora
27	Dolinska	Sofia	20		f	S	servant	no	Russia	Polish	Russia	Janiova	Janiova	father Dolinski	Ill	New Brighton
28	Tracek	Rosalia	25		fm	W	housewife							father Josef Barnacek		
29	Tracek	Josef	2		m	S								mother Rosalia Kollinov		
30		Sofia	6		f	S										

NON IMMIGRANT ALIEN
Niagara Falls
NON IMMIGRANT ALIEN

50 7 8

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of NEW YORK, Sept 5, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother	50.00	—			brother-in-law Walenty Walicko Queen 98 Buffalo N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	br	bl	none	Austria	Lwowna
2	"	self	20.00	—			Cousin Katarzyna Skaud 189 West Wood St Chicago Ills							4	9	"	bl	bl	"	"	Stemava
3	"	"	27.00	—			brother-in-law Johan Markijak Woodlote Ave Chicago Ills							5	—	"	bl	bl	"	"	Sidrmia
4	"	"	26.00	—			sister Katarzyna Skaud 189 W. Woodlote Chicago Ills							4	9	"	bl	br	"	"	Siemava
5	"	"	28.00	—			sister Karolina Trenberg 1255 Charlotte Chicago Ills							4	9	"	br	bl	"	"	Ostron
6	"	"	27.00	—			brother-in-law Jabrucki Joseph 111 Chpladewenty Chicago Ills							5	5	"	bl	bl	"	"	Plavo
7	"	"	26.00	—			brother Kolbon Franz 1359 Hampden Chicago Ills							5	7	"	brown		"	"	Sidzmia
8	"	"	26.00	—			brother-in-law Stevezyk Jan 1255 Cleaveland Chicago Ills							5	7	"	br	bl	"	"	Ostrow
9	no	"	26.00	—			sister Anna Kubicza 2 Prospekt Bayonne N.J.							4	10	"	brown		"	"	Jadlowa
10	yes	wife	27.00	—			husband-in-law Jakob Janik 229 Roebuck Linwood Ave							5	2	"	br	bl	"	"	Wozinki
11	no	wife	30.00	—			husband Wojciech Wanik 63 Prospekt Newark N.J.							5	2	"	br	bl	"	"	Godowa
12		brother	—				brother-in-law Antoni Antosz 22 Belmont Ave Newark N.J.														"
13	yes	self	27.00	Yes	1906	Newark N.J.	uncle Anton Tabrun 22 Belmont Ave Newark N.J.							5	3	fair	br	bl	Red marked	"	"
14	"	"	28.00	no	—		brother Pawel Zarubek 27 de 30 st Watervliet N.Y.							5	—	"	brown		none	"	"
15	"	"	25.00	—			sister Veronika Stachelek Slowakei Mrow							5	4	"	br	bl	"	Russia	Stachozin
16	yes	"	25.00	—			sister Marya Rapenka Friedrich St 81 Newark N.J.							4	9	"	br	bl	"	"	Czerwone
17	no	"	25.00	—			brother-in-law Walenty Kaminski Van Buren & Clinton St Newark N.J.							4	11	"	br	bl	"	"	Zawiydle
18	"	"	25.00	—			brother-in-law Jan Stykalski Ferry St 17 Trenton N.J.							4	9	"	bl	bl	"	"	Dobry
19	yes	"	25.00	—			brother-in-law Jos Trendka 19 Telemon Fall River Mass							5	1	"	bl	br	"	"	Wilka
20	"	"	25.00	—			uncle Wladislaw Osbourki 57 Boyd St Lowell Mass							5	—	"	bl	bl	"	"	Dobry
21	no	uncle	25.00	—			brother Boleslaw Brzozowski 1070 21st St Bayonne N.J.							5	2	"	br	bl	"	"	Kolinca
22	no	brother	25.00	—			father Adam Dzylowski Greenville Ave Clinton Mass							5	3	"	br	bl	"	"	Janowka
23	no	father	45.00	—			cousin Czeslaw Smurak Honeydale Mass							5	4	"	dk	br	"	"	Wyega
24	no	cousin	15.00	—			cousin Nikolay Kuklinski 21 de St Bayonne N.J.							5	3	"	br	bl	"	"	Ostrolenka
25	no	brother	20.00	—			brother-in-law Nikolay Kowalski 1 & 6 de Bay Bayonne N.J.							5	—	"	brown		"	"	Naby
26		wife	13.00	—			cousin Anna Andrzewska 410 Mainstr Summit Conn												not on board		
27	yes	self	20.00	no	1906	Utica	husband Franciszek Tratalak 504 Crypt Ave Crypton N.Y.							5	—	fair	brown		none	Russia	Gaviona
28	no	wife	27.00	no	1910	Crypton								5	1	"	br	bl	"	"	"
29		child	—																"	"	"
30		"	—																"	"	"

20 Newark

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud (Name of Master, First or Second Officer) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, ..., Surgeon of the LAPLAND ....., sailing therewith ....., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Rkemel

Sworn to before me this 3 day of Feb, 1911

at NEW-YORK

Inspector

Immigration Officer.

11—1113

103

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LAPLAND

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911

51

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gvoch	Josefa	22		m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Kollenow	mother Marya Gvoch Kollenow	Conn	Harrisonia New Britain
2	Karielowicz	Ursula	26		m								Lonya nr		
3	"	Anna	3		f										
4	"	Bronislow	7		m										
5	Dzwodzicska	Marjanna	20		f	Servant							mother Luciela Dzwodzicka Gouvone	Conn	Ansonia
6	Sadlewska	Anna	17		f	"	"	"					Lyubka Franziska Sadlewska Turose Lonya	Ill	Norwalk
7	Lazarczyk	Katarzyna	23		m	housewife	no	no					father Antoni Lazarczyk	Mich	Detroit
8	"	Boleslaw	3		m				8-120746 6/2/36				Turose Lonya		
9	"	Antoni	1		m										
10	Skroczka	Bronislawa	18		f	Servant	no	no				Grobow	father Antoni Stroski Grobow Lonya	Mich	Detroit
11	Skodinska	Stefania	18		f				7-155095 (505) 10/9/40 - No C/A			Gonoje	father Wawrzy Skodinska Gonoje Tarnow	Conn	Ansonia
12	Wysocka	Stanislawa	19		f				7-108418 - 6/20/40 No C/A (500)			Grundzy	Grundzy Wysocki	NJ	Buffalo
13	Siedlecka	Stefania	17		f							Likul	Likul Yorck Grandfather Marcin Siedlecki		
14	Topska	Teofila	19		f		no	no				Konopek	father Kamil Topski Konopek Yorck	NJ	Camden
15	Sliz	Marcin	40		m	Clerk	no	no	1-130941	Polish	Austria	Sokolow	wife Marianna Sliz Sokolow Gol	Conn	Meriden
16	Zawrow	Melania	28		f	housewife							father Adam Dendewski	Pa	Donora
17	"	Pik	1		m								Kucka Gol Wasil Lepich		
18	Chodan	Paraska	17		f	Servant				Ruth	Austria	Dobra	Dobra Gol father Micki Nowak		
19	Nowak	Jerko	18		m	single	no	no		Ruth			Dobra Gol mother Jenne Lechmann		
20	Lechmann	Marya	18		f	housewife	no	no	2-785296-10/9/40	Ruth			Dobra Gol father Wasil Zgnatek		
21	Zgnatk	Anna	17		f	Servant	"	"		Ruth			Dobra Gol mother Kamila Dzika		
22	Dzika	Magda	17		f	Servant	"	"	6-97135-505-4/18/40				Dobra Gol mother Helena Zgober		
23	Zgober	Nasta	17		f	"	"	"				Kolina	Kolina Gal father Piotr Kuklinski	NJ	Auburn
24	Kuklinski	Alexander	21		m	single	yes	yes		Russia	Russia	Rakow	Rakow Lang	NJ	Bayonne City
25	Zibert	Osip	30		m	single	yes	yes				Wilno	father Jan Zybert Mostyskowczyzny Wilno	NJ	Bayonne
26	"	Roberta Wife	27		f	housewife			2-324616 2-27-34						
27	"	Bronislaw Son	1		m								wife Zofia Popiel Bukaczowce Gol	Mich	Detroit
28	Popiel	Jan	38		m	single	yes	yes		Austria	Austria	Zurawica	mother Antoni Zurawski Krasowcy Lanowa		
29	~~Dombrowski~~ Lakoma	Franz	24		m	Servant	no	no		Russia	Polish	Russia	father Jan Lakoma Zgozarnie Tarnow	Ill	Chicago
30	Lakoma	Marya	19		f	housewife	yes	yes		Austria	Polish	Austria	Zgozarnie		

51

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

194

Arriving at Port of NEW-YORK, ..., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or hospital; or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self $15 no					husband Tomasz Grech Harrison NJ Hamilton 418							5	7	fair	brown		none	
2		self $15					husband & father							4	9		brown		"	
3		mother $20					Antoni Kosmowicz New Britain Washington 137												"	
4							brother & Alex Grabowski & sister													
5		Stroth & $10 no					Susanna Cann 410 Adams St							5	-	fair	brown		Pock marked	
6		" $4 no					brother & Louis Cann Hargenberg & Staley Newark NJ 9 Bassy St.							4	7	"	blue		none	
7		husband $35 no					husband & father							4	9	"	brown		"	
8		father					Wojciech Lazarczyk													
9		"					Detroit Mich 342 Hancock													
10		brother $15 no					brother Ludwig Wodecki							4	9	fair	brown		"	
11		self $35 no					Detroit Mich 59. 35 Monroe							4	10	"	brown		"	
12		uncle $35 no					brother & Alex Grabowski & wife							4	11	"	brown		"	
13		3 parents $25 "					Susanna Cann 410 Adams St							4	11	"	brown		"	
14		brother $21 no					much Konowalska Margaret Buffalo NY Amherst 356							4	9	"	dk brown		"	
15		brother $32 no	1906	Meriden Conn			sister Franziska Klamor & mother Buffalo NY Lamb St. 305.							5	7	"	brown		"	
16		" husband $33 no	1907	Ponora Pa			brother Daniel Sopata Camden NJ 14 St. 1420.							4	8	"	brown		"	
17		" father					brother Shigon Kuj Meriden Conn 175 Williams													
18		" brother $26 no					husband Wladislaw Zarar Ponora Pa Wash Co. 132.							4	11	fair	dk bl		"	
19		" " $25 no					sister Josefa Chodan Newyork 28 Wash St.							5	4	"	brown		"	
20		" sister $40 no					sister Anna Nowak Newyork Wash. St 7.							5	7	"	brown		"	
21		" cousin $25 no					sister Anna Lehmann Newyork 7 Wash St.							4	7	"	brown		"	
22		" sister $40 no					cousin Marya Pinda Newyork 7 Wash. St.							4	9	"	brown		"	
23		grandma $20 no					sister Marya Pinka Newyork 7 Wash. Ave							4	11	"	blue		"	
24		self $35 no	1910	Buffalo NY			cousin Jozef Lukaszczyk Auburn NY 4 Clark St							5	2	"	brown		"	
25		self $20 no					brother Jozef Kulikowski Bayonne City NJ Broadway 220							Direct to flat fee	5	4	"	brown		"	
26		husband $70					Zina Luna Oleska 159 Prospect Ave Newyork near 7th St								4	9	"	brown		"	
27		father																		
28		self $25	1907	Detroit Mich			brother Joseph Urbanski Detroit Mich Grandy St. 625.								5	4	fair	grey	bl	not on board
29		cousin $30 no					cousin Alex Dombrowski Detroit Mich Holy Cross Cem								4	11	fair	brown	bl	none
30		self $20 no					cousin Amicla Pandka Chicago Ill Kosciuszko St 1334													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Kemels

Sworn to before me this 9 day of Sept, 19 14

at NEW-YORK

Tittle

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Adutkowsky	Szymon	20	Mos		tailor	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Gorodok	mother P. Adutkowsky	U.S.	Kansas City
2	Mendelsohn	Moische	18	Mos			no					Gorodok	parents L. Mendelsohn		
3	Karabelnik	Scheine	11	Yrs								Starivka	father A. Karabelnik		
						servant	Ye					Trestyan	Trestyan		
X	Spunian	Chaje	17	Yrs								Stark	parents B. Spunian	U.S.	
	Schaiman											Stark	Stark		
5	Malin	Sure	30	Yrs		Fuhrwerke	no					Bobr	parent I. Radomer		
		Chaim	4	Mos									Bobr		
X	Mischkin	Liebe	17	Yrs		servant	Ye					Smorr	parents Moische Mischkin		
X	Muirhead	Jacka	22	Yrs		Fuhrwerke						Bobrojsk	mother Dwora Muirhead		
		Chaim	23	Mos									Bobrojsk		
9	Minterman		17	Yrs		tailor						Brest	wife	U.S.	Briano
10		Chane											Basche Minterman		
													Brest		
	Schwarzbaurd	Frime	30	Yrs		Fuhrwerke	no					Warrowej		U.S.	
		Feige	14	Yrs											
		Liebe	9	Yrs		—									
		Leure	8	Yrs		—							no		
		Meyer	7	Mos		—									
		Rochel	13	Yrs											
16	Fried												wife Chane Altkuchen		
17	Altkuchen	Lesser	36	Yrs		tailor						Ch.dlyan	Ch.dlyan		
18	Melamed	Chune	25	Mos		jeweler	no					Lyngpol	father Schmulek Melamed	R.I.	Arctic Center
19	Wajner	Rachmiel	19	Yrs		tailor	Ye					Lubeszow	mother M. Wajner	U.S.	Brooklyn
20	Schirr	Israel	18	Yrs		Glab						Sarod	father Chaskel Schor	U.S.	Newark
21	Kapnik	Schike	18	Yrs		tailor						Lutzow	Sarod		
22	Biermacher	Pesach	18	Yrs		Glab						Serbie	uncle Leib Kapnik	U.S.	
													Lutzow		
													parents Chaim Lamed	U.S.	
												Serbie	Biermacher		
													father Mendel Biberzal		
												Meszer	Meszer		
X	Biberzal	Feige	18	Yrs	F	tailor	no						father Jakle Weidselbaum		
X	Weidselbaum	Leo	26	Yrs		Glab	Ye		Austria		Austria	Rudnik	Rudnik		
		Jehuda	40	Yrs	M	tailor	no		Russia		Russia	Rasin	wife Rosa Przesmina	U.S.	North Long Branch
	Przesmina												mother Ida Ehrlich	O.	Cleveland
26	Khalied	Rachila	22	Yrs		servant	Ye		Austria		Austria	Komarno	Komarno		
		Itta	52	Yrs		Fuhrwerke	no		Russia		Russia	Barison	brother Hirsch Barsohn	U.S.	
	Czesnin		14	Yrs		—							Barsohn		
		Malke	11	Mos		—									
		Yzchok											father Herman Schiller	U.S.	
30	Schiller	Sara	22	Yrs		servant	no		Austria		Austria	Zborow	Zborow		

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 1911

196

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	25	no	—	uncle S. Rabinowitz 69 W. Randall Wilkesbarre Pa					5 3	fair	brbl	none	Russia	Gorodok
2		brother	20		—	brother D. Mendelsohn 384 E. 101 St N.Y.					5 4	"	dkbr	"	"	Starwka
3		"	28		—	brother M. Kardbelnik 1018 Jagg Cypress Av.					4 10	"	dkbr	"	"	Trostjanic
4		"	20		—	uncle B. Schermann 728-30 Divizion N.Y.					4 11	"	brown	"	"	Sluzk
5		husband	none		—	husband S. malin 272 E. 4 St N.Y.					5 3	"	brbl	"	"	Bobr
6		self	25		—	Cousin Abraham Romitz 77 E. 6 St N.Y.										
7		"	25		—	husband Philip Auerbach					4 10	fair	dark	"	"	Lnover
8		"	20		—	124 E. 103 N.Y.					4 7	"	dkbr	"	"	Bobrojsk
9		"	50		—	son-in-law Baden Hersch					5 7	"	gry br	"	"	Brest
10		"	—		—	1038 Forth Bronx N.Y.					4 11	"	brbl	"	"	"
11		husband	no		—	Husband					5 3	"	brown	"	"	Warsawy
12		father	"		—	Schlome Schwarzbard					5 -	"	dk dk dk	"	"	"
13		"	"		—											
14		"	"		—	34 Napoleon										
15		"	"		—											
16		"	"		—	father Moische Fried 90 Henry St Phillipsburg 390 Grand St N.Y.											
17		self	25		—	brother P. Alkuchen 1520 W. 12 St Cle					5 2	fair	dkbl	"	"	Chadjan
18		"	25		—	sister Rifke London 156 Arctic Centre					5 2	"	dkbr	"	"	Monopol
19		brother	36		—	brother Sam Klapper 295-7 Hatfield Brooklyn N.Y.					5 2	"	dkbr	"	"	Lubaszow
20		no	36		—	brother L. Leber 15 Chatten Newark N.J.					5 7	"	brbr	"	"	Tarol
21		no	29		—	sister Rachel Kapnik 373 Irvingfield Av Newark N.J.					5 3	"	brbr	"	"	Lutnow
22		brother	28		—	brother M. Berman 295-297 E. 3 St N.Y.					5 2	"	br bl	"	"	Serbie
23		uncle	25		—	uncle L. Cohen 68 First St N.Y.					5 -	"	dkbr	"	"	Meizer
24		self	25		—	friend M. Leiber 125 Pitt St N.Y.					5 3	"	brbl	"	Austria	Rudnik
25		son	25		—	son Mordche Krugman 68 First St N.Y. to Mr Rubenstein 29 Atlantic Ave					5 8	"	brbr	"	Russia	Rasian
26	no	self	25		—	cousin Sam Beck 2822 Woodland Av Cleveland O.					5 -	"	dkbr	"	Austria	Konsawa
27	yes	son	no		—	son					4 10	"	dkbr	"	Russia	Barisow
28						S. Cassman 162 E. 119 St N.Y.					4 10	"	dkbr	"	"	"
29															"	"
30		self	28	yes	no	Cousin Turer Turner 29 Ludlow					5 -	fair	dkbl	"	Austria	Zborow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (MASTER) (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11,

at NEW-YORK

Sutter

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

107

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED. 1

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laplaid sailing from Antwerp, Aug 26th, 1911.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
39 1	Rudnik	Zofia	20		F	S	servant	no		Russia	Polish	Russia	Stuck	mother Katarzyna Rudnik	Mich	Detroit
39 2		Jutrefa	9		F									Uncle Wal Lehman	"	"
3	Lehman	Caspar	20		M	Male	Jo	Germany		German	German	Germany	Felsenkunden	Father Leo Rampalska	Ill	Chicago
4	Rampalska	Zofia	24		F		housework	Jo		Austria	Polish	Austria	Lipna Gora	Lipna Gora Gal.		
5	Stelmach	Marianna	19		F		"	"		"	"			Father Josef Stelmach		
6	Svchacka	Wiktorya	17		F		"	Jo	Jo	"	"		Pizanitka	Lipna Gora Gal.		
7	Kmiotek	Marya	11		F								Jasienica	Father Wojciech Szczanki	Pa	New Castle
8		Ludwik	9		M									Plazanitka Gal.		
9	Kmiotek	Anna	26		F		housework	Jo	Jo	Austria		Austria	Brzezan	Uncle Jan Cwrotek	Pa	New Castle
10		Josefa	15		F									Brzezan Gal.		
11	Werminski	Marya	18		F	S	housework	Jo	Jo	Austria	Polish	Austria	Ulucze	Brother Rozalia Werminska	Pa	New Britain
12	Czeruga	Antonina	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Ulucze Glazania Czeruga		
13	Regula	Franciszek	18		M	S	Jo	Jo		"	"	"	Dzikowice	Father Joseph Regula		
14	Czeruga	Marya	18		F	S	servant	Jo	Jo	Austria	Polish	Austria	Dzikowice	Dzikowice Gal.		
15	Zelek	Malgorzata	32		F	M	housewife	Jo	Jo	Austria	Polish	Austria	Kamionka	Sister Katarz. Gdchawa	Conn	Meriden
16	Kempa	Wiktorya	23		F	M							Kamionka Gal.	Mother Malgorz. Wlodzyga	Conn	New Britain
17	Oblaska	Boraska	17		F	S	servant	Jo	Jo	"	"	"	Ugniowice	Ugniowice Gal.		
18	Kastaninik	Maria	18		F	S							Dolina	Father Franz Kastaninik	Pa	Unitek
19	Pycyk	Wladyslaw	19		M	S	servant	Jo	Jo	"	"	"	Falkenberg	Falkenberg Gal.	Ill	Long Island City
20	Bereza	Iwan	23		M	M				Russia		Russia	Rzezow	Mother Kath Cyzyk Gal.	Conn	Chelsea Pa.
21	Rosinski	Iwan	19		M	S							Jankowka	Rzezow Gal.		
22	Tumidu	Wladyslaw	16		M	S				Austria		Austria	Olszyny	Mother Lucia Bereza	Conn	Ansonia
23	Kocur	Franciszek	29		M	M				Russia	Polish	Russia	Lupice	Jankowka Kiew		
24	Jelubczyk	Antoni	42		M	M		Jo	Jo	Austria		Austria	Brzezow	Father Jan Bereza	Mass	Taunton
25	Biernat	Franciszek	19		M	S							Sokipol	Sokipol Wojciech Kmer		
26	Watroba	Antoni	43		M	M							Olszyny	Olszyny Gal.	Ill	Jonkel
27	Mikosz	Leopold	19		M	S							Olszyny Lucia Kocur	Sister Lucia Kocur	Ill	Lithia Springs
28	Bacjer (Imp: Boczar)	Katarzyna	17		F	S	servant						Lupice Rozalia Jelubczyk	Lupice Kielce	Ill	W. Seneca
29	Kempa	Anna	23		F	M	housework	Jo	Jo	"	"	"	Brzezow	Brzezow Gal.	Ill	Buffalo
30	Tumidu	Marya	11		F	S							Sokipol	Father Jan Bereza	Pa	Pittsburg
													Wardenka	Wardenka Gal.		
													Olszyna	Olszyna Gal.	Ill	Detroit
													Olszyny	Olszyny Gal.	Mass	Ludlow
													Kamionka	Sister Marjanna Boczar	Ill	Elisabeth
													Jasienica	Mother Wey Kempa	Pa	New Castle
														Jasienica Brzezow		
														Father Andrej Kmiotek Jasienica Brzezow		

53 L. Keller Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 198

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Js	brother in law 30 no			brother in law Jan Kapuscinski Chicago Ill 1301 Detroit Mich						5 5	fair	br	bl	none	Russia Stuck
2	S															
3	S	self 28									5 4	fair	br	bl		Germany Frankfurt
4	S	both " 30 yes									4 10	"	brown		Port marked	Austria Lizna Gr'a
5	S	cousin 24 "									5 7	dk	dk	dk	none	" "
6	"	self 25 "									5 -	fair	bl	bl	"	" Plazanka
7	Js	mother no			father Ludwin Kwiatek Van Buren Pa 119 Catharine										not on board	
8																
9		husband 30 no			husband's father Ludwin Kwiatek New Castle Pa 119 Catharine											
10		father														
11	S	self 26 yes			acq Agnieszka Boga New Britain Conn R R treasurer 115						5 3	fair	bl	bl	none	Austria Uhersc
12	S	" 30 no			acq " " "						4 9	"	brown		not on board	
13	Js	" 34 "			brother in law Mich Maciag Bridgeport Conn Jennings Av											
14	no	self 32 no			brother in law Wojciech Gruszka Brooklyn N Y 76						4 8	fair	br	bl	none	Austria Dzikowice
15	S	" 38 no			husband Jan Zelek Meriden Conn Colony St 349						5 4	"	br	bl	"	" Kamionka
16	S	" 27 "			husband Jan Kenya New Britain Conn Orange St						5 7	"	brown		"	" Ujanowice
17	S	both " 25 "			brother in law Wojciech Boryn Utica N Y Box 165						4 11	"	br	bl	"	" Dolicky
18	Js	brother " 25 no			brother Franz Kostanski Long Island City 218 Radde St						5 2	"	dk	br	"	" Falkenberg
19	Js	brother 25 "			brother Stanislaw Bryc Chelsea Conn Lang Hill Av 118						5 7	"	bl	bl	"	Austria Zyzanka
20	no	self 35 no			brother Grzegorz Berezny Susanville Conn Box 247						5 5	"	br	bl	"	Russia Jagiellonka
21	"	" 28 "			friend Peter Potianka Taunton Mass 48 Ward St						5 4	"	br	br	"	Austria Sochiguk
22	no	" 34 no			brother Adam Tuman Jonkers N Y 62 Mulberry St						5 7	"	br	bl	"	Austria Olszynka
23	Js	" 32 no			brother in law Adam Sroka Little Falls N Y 692 Main St						4 11	"	dk	br	Pock marked	Russia Stupiec
24	Js	self 28 Js 1907	Mexico		cousin Tomasz Michalek U. Fresco Mex 924 Bernal Cousin Franciszek Biernat Baltimore Md Baltimore St 1058						5 5	"	br	bl	none	Austria Pyrzejow
25	"	" 60 no													not on board	
26	D	self " 38 "			cousin Wawrzyn Szela Detroit Mich 2633 Jefferson Ave						5 7	fair	br	bl	none	" Glazina
27	S	" 26 no			friend Kazmera Mikloszek Ludlow Mass N 504						5 5	"	dk	bl	"	" Glazowy
28	S	" 32 "			brother Nolan Boczek Elizabethport N J 20 Court St						4 10	"	brown		"	" Komborowka
29	S	" 24			husband Alex Kempa New Castle Pa 6 Catharine St 119						4 9	"	br	bl	"	" Fasinnica
30	S	" 25 no			cousin Ludwin Kwiatek New Castle Pa 6 Catharine St 119						5 -	"	dk	bl	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Doxrud (State whether Master, First or Second Officer) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Doxrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept, 1911

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, Aug. 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		54													
1	Filips	Maria and	38		M	Housewife	Yes		Hungary	Croatian	Hungary	Kutjevo	mother	Ills	Chicago
2	"	Michael	27		M	Farm Smith	"		"	"	"	"	Mavya Koviecu		
3	"	Julia wife	23		F	Housewife	"		"	"	"	"	Kutjevo		
4	"	Mariatoma child	1	6	F	—	no		"	"	"	"			
5		Ivana "	1		F	—	"		"	"	"	"			
X6	Klada	Marja	28		F	Servant	Yes		Austria	Pollerman	Austria	Stanislawow	brother Jan Jadko	Stryjkd	Ill MC
7	Czernyy	Dmytro	35		M	Farm Laborer	"		"	Polish	"	Chocim	sister Kaska	Crema	Ill Central Jail
8	Burzyy	Jan	45		M	Farm Laborer	"		"	Ruth	Austria	Erelee	sister Czarlyza		
9	Duda	Katarzyna	18		F	No occupation	no		"	"	"	"	sister Marzanna	Chocim	Ill
10	Kisielicgka	Katarzyna	17		F	"	"		"	"	"	"	Barszy Chocim		
11	Andrusiow	Rozalia	20		F	"	"		"	"	"	Myczkowce	brother Ludzy Lipko	Ill	Chicago
X12	Plaksa	Rozalia	20		F	"	"		"	"	"	"	Erebee mother Maryanna Kisielicgka		
X13	Lowi	Ester	18		F	"	"		"	Hebrew	"	Erelee	Arelee brother Helena Gal		
14	Sobel	Lozowee	29		F	Housewife	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Dor	Ukerec brother Jan Rakoza	Com	New Britain
15	Simon	Georgine	47		F	Housewife	"		"	"	"	"	Myczkowce brother Abe Lipko	Ill	Brooklyn
16	"	Andreas	14		M	—	"		"	"	"	"	Myczkowce mother Hasty Lipko	Ill	Brooklyn
17	"	Roza	11		F	—	"		"	"	"	"	Dor Lopran	Ohio	Martin's Ferry
18	"	Gyorgy	4		M	—	no		"	"	"	"	Son Michael Simon		
19	"	Lowonee	22		F	Housewife	Yes		"	"	"	"	Dor Lopran		
20	Majz	Maria	9	5	F				Austria	Hebrew	Austria	Kovar			
21	"	Abraham	18		M	Clerk	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Ungvar	brother Simon Mikoly	Ohio	Martin's Ferry
22	Seid	Daniel	25		M	Merchant	"		"	"	"	"	Dor Lopran		
23	Schoen	Edel W	61		F								mother Lea Seyd		Ill
24		Chaim	28		M	Merchant	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Poltzk	Kovar Kobolya		Ill
25		Ester	28		F	Housewife	"		"	"	"	"	father Friedman Adolf		Ill
26	Stein	Isaac H.	36		M								Ehe " Kapos		
27	Simon	Jadwiga	20		F	Operator	no		"	Lith	"	Kovicny			
28		Jokel	35		M	Day Laborer	"		"	Hebrew	"	Lubin	mother Nas Stern		Ill
29		Mayem	20		M	Farm Laborer	Yes		Austria	Polish	Austria	Poland	Poltzk Warsch		
30	Lenk												Jacob Kordche H. Simon		Ill
													Poltzk Warsch		
													Ft Wayne Jens Petrusiewicz	Ohio	Boston
													Livgeny Lee Lipa		Ill
													Lucia Kovno		
													Father Tevdor Wolyn	Ill	Newark
													Zbares Austrich gal		

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27			Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	self	135	no			Cousin monomonojoden							5	-	fair	br	br	none	Hungary	Kutjevo
2			12				Georg Kunder							5	9	"	br	bl	4	"	"
3			—				14 Ellen 123rd Ills							5	4	"	br	br	4	"	"
4			—				Chicago							5	1	"	br	br	4	"	"
5			—				uncle Anton Jamnicky							4	9	"	fair	br	bl	4	Austria	Dzwinyrza
6			250				185 Stanton st Ny Sonka							5	6	"	dk	br	4	"	Czarlorza
7			24				brother Jan Ronczka Central falls R.I. Hoyt 567							5	3	"	dk	br	4	"	Chocrn
8	no		40	yes	10	Tom	uncle Jan Kowalczek Lee Tom Kwan							4	11	"	brown		4	"	Orebec
9	Yes	self	225	no			Cousin Anton Kwiecinski Chicago Ill 537 Bonnet st							4	8	"	br	bl	4	"	"
10	"	"	26	"			wife Rozalia Kwiecinski Chicago Ill 537 Bonnet st							4	10	"	brown		4	"	Uherce
11	"	"	30	"			father Anton Andrusiow Near Britain Conn 640 N. Main st.							5	7	"	lt	bl	4	"	Myszkowce
12	"	"	25	"			cousin Kazmir Lokas New York 55 Ave B. Cor 4 st.							4	8	"	br	bl	4	"	"
13	no	"	25	"			uncle Mott Finkelstein Providence R.I. 70 Kenyon st.							5	7	"	dk	bl	4	Hungary	Dor
14	Yes	self	25	"			husband Louis Gotel Kew R.F.D. 1137 Martin's ferry Ohio							5	2	"	br	bl	4	"	Dor
15	Yes	self	850	no			Son in law Joh. Nagy Martin's ferry Ohio R.F.D. 137							4	8	"	br	bl	4	"	"
16	"	mother	150	"																	
17			—																		
18			—				husband & father James Nagy Martin's ferry Ohio R.F.D. 137							5	3	"	fair	brown	4	U.S.A.	
20	Yes	self	25	Yes	1904	Martins ferry Ohio															
21	Yes	mother	10	"	"	"	uncle Tom Leder Newyork 73 Ridge st							5	-	fair	br	bl	4	Austria	Horar
22	"	uncle	25	no										5	5	"	br	bl	4	Hungary	Ungvar
23	"	both	40	yes			brother & J Schwarz Newyork 173 Cone C.							4	11	"	br	bl	4	"	"
24	"		16																		
25	Yes	self	220	no			brother Mendel Reband Newyork 92 E. 3rd ave							5	2	dk	dk	br	4	Russia	Poltzok
26	"	"	145				husband & father Liebel Finner Newyork 191 Orme st.							5	-	fair	dk	br	4	"	"
27		mother	4				Upsister Emma Markus Boston Mass 166 E 8 st.							4	11	fair	br	bl	4	"	Kosienz
28	Yes	stepbrother	225	no			brother Ben Liss Newyork 20 E 109 st.							5	4	"	br	bl	4	"	Lubin
29	Yes	brother	170	no			cousin Meyer Lawenz Newark 197 Morker st							5	2	"	br	bl	4	Austria	Hares
30	no	self	22	no																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 6 day of [illegible], 19 11,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Chittick

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from 26 August from Antwerp, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Zimmermann	Friedr.	20		m/s.	locksmith	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	Brother in law: Gotthilf Bach Bergheim Blumenstr.	New York	
2	Drenkard	Mathilde	20		f/s.	servant	"	"	"	"	"	Schneebeuren	Father: Aug. Drenkard Schneebeuren Unt Bay	"	
3	Maier	Joseph	26		m/m.	butcher	"	"	"	"	"	Sittenberg	sister in law: Teresa Kriebel Sittenberg Bayern	Ills.	Chicago
4	"	Klara	16		f/s.	servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Josef	9		m/child		"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Drenkard	Michel	23		s.	shaver	"	"	"	"	"	Schneebeuren	father: Aug Drenkard Schneebeuren Unt. Bay	New York.	
7	Zeller	Felix	2		m/s.	mason	"	"	"	"	"	Kogenheim	mother: Victoria Zeller Kogenheim Elsass	Neb	St. Louis
8	Engespah	Michaly	18		m/s.	lab	"	"	Hungary	"	Hung.	Murga Tolna	father: Engespah Mihaly Murga 76 Tolna	Wis	Milwaukee
9	Denzer	Johann	31		"	"	"	"	Germany	"	Germany	Neubrikken	mother: E. Denzer Neubrikken Bayern	Ills	Chicago
10	Schwarzl	Ferdinand	47		m/e	electric	"	"	Austria	"	Austria	Wien	Cousin: Schwarzl Kajetan Radmitz by feldbach Steiermark	Mich	Detroit
11	Goetz Goetz	Julia Mas	21		f.m.	housewife	"	"	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	mother: Juliana Fiegl Zaebegyny Hont	New York	
12	"	Agnes Mrs	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Schäffer	Johann	28		m. m.	lab	"	"	Slavs	"	Slavonia	Terezovac	wife: Marie Schäffer geb Marie Pell. Terezovac, Slavonia	Wis	Milwaukee
14	Dreppar	Wm Carl	38			citizen									
15	"	Theodor	11												
16	"	Helene	8												
17	Kiwitt Kiwitt	Anna.	19		f/s.	servant	yes	yes	Germany	German	Germany	Ratenburg	parents: Theodor Kiwitt Ratenburg Germany by Essen Altendorf 7	Mo	Shamrock city
18	Marquardt	Michael	28		m/s.	lab	"	"	"	"	"	Erle	brother: Samuel Marquardt Erle Wattle King 17	Ills	Decatur
19	Sadler	Nicolas	39		m/s.	"	"	"	Livsby	"	Livsby	Pratz	father: Sadler Pratz mother: Maria Kelly	Ia	Waterloo
20	Kelly	J. Ferdinand	22		m/	s.	"	"	"	"	"	Schweich	Schweich	"	"
21	Esken	Ernst	16		m.	bis Konsewitz	"	"	Germany	"	Germany	Elberfeld	sister in law Wm Hoffmann Elberfeld Germany 9	New York.	
22	Wittmer	Magdalena	27		f.	m	"	"	Hung.	"	America Cleveland	Nobody	Nobody	Ohio	Cleveland
23	Kelly	Georg	50		m	m	"	"	"	"	Hung.	Nendrungo	"	"	"
24	"	Anna	48		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Bertha	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Feldmann	Adolf	18		m.	s.	decks	"	Germany	"	German	Ems	parents: Wilhelm Feldmann Ems Germany 7	Wis	Fremont
27	Opel	Wilhelm	20		f.	lab	"	"	"	"	"	Wiesbaden	parents: Wilhelm Opel Wiesbaden Adlr Str 67	"	"
28	Kaplan	Sore	28		f.	m	Konewitz	no	Russia	Hebrew	Russia	Gouroro	mother: Teikin Kleska Gurgkong	Neb	Neyk
29	"	Freide	8		f/s		"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Ester	4		f/s		"	"	"	"	"	"	"	"	"

55

Frank R Bard
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of NEW-YORK Sept 5, 19 11

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	More than $50				Nobody Selbst							5	7	fair	dk	red	none	Germany	Frankfurt
2	"	"	"				Brother Leah Drenkard Christof st 112 New York							5	9	"	brn	brn		"	Schneebaumer
3	"	"	$100				Wife Katharina Marie 2418 Ackland sts Chicago Ills							5	2	"	br	br		"	Sittenberg
4	"	"	"											5	2	"	br	bl		"	"
5	"	father																		"	"
6	"	self	none				Brother Clemens Drenkard Christof sts 112 New York							5	7	fair	brbl			"	Schneebaumer
7	"	"	$30				cousin Ernest Liebold 3833 Shenandoah st Louis Mo							5	4	"	dkbl			"	Kogenheim
8	"	"	$20				Brother Engelpach prof Brewer st No 2934 Milwaukee Wis							5	7	"	brbl	blue	Yes	Hungary	Murga Tolna
9	"	"	None				friend Georg Kurzdorf No 20 Lowe st Chicago Ills							5	7	"	brbl			Germany	Neubrikoen
10	"	"	$20				Nobody							5	6	"	dkbr			Austria	Vienna
11	"	husband father	$50 $20				husband Herman Goetz 1089 Tiffany st Bronx New York City							5	3	"	brown			Hungary	Fabegy Old Prg.
12	"	"	"																	"	"
13	Yes	self	$30	Yes	1907	Milwaukee Wis	Brother Mathews Schiffs Milwaukee Wis 257 st 4							5	7	fair	br	br		Slavonia	Terezovac
14																					
15																					
16																					
17	Yes	aunt	$10	No			aunt Trebbe Heinrich Kansas city Mo to Nicholas Mounds							5	3	fair	br	bl	none	Germany	Catenberg
18	Yes	self	none				cousin Johann Wittka Decatur Ills Condit 4 No 1319 Lee st							5	7	"	brbl			"	Erle
19	"	"	None	Yes	1894 to 1911	Waterloo Ia.								5	7	"	grybl			Luxemburg	Prahy
20	"	"	$200				cousin M Sadle Chicago Ills							5	6	"	br	br		"	Schweich
21	"	"	none	Yes	1904 to 1910	Brooklyn NY	None							5	2	"	brbl			Germany	Elberfeld
22	Yes	"	$40	Yes	1906 to 1911	Cleveland O	husband Johann Wittmer 1310 E. 77 st Cleveland Oh							4	10	"	brown			"	"
23	"	"	None				brother in law for Leitzy Schmedtbleicherstr Cleveland Oh														
24																					
25																					
26																					
27																					
28	Yes	husband	No	No			Husband M. Kaplan 39 Suffolk st New York	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	dk	bl	none	Russia	Gorzowo
29	No																				
30	No																				

Allied for Variceé
pol. of
See off. of Int
U.S. Born
Settle

2nd class

10 2nd class

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (Name in full) MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Feb, 19 11

at NEW-YORK

Fiske

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUV 'IN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *August 26th*, 19 *11*.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pletinckx	Louis	49	m	m	miner	yes		Belgian	French	Belgium	Dampremy	wife: Louise Pletinckx nee de la station. 192 Dampremy	Kas	Mulberry
2	Hulet	Charles	36	m	m	lab.	"		"	"	"	"	father: Pierre Hulet, près de	Mich	Saginaw
3	"	Adelaide	23	f.	s.	housewife	"		"	"	"	"	la Gare de la Docherie		
4	"	Josué	11	m	s.		"		"	"	"	"	Bierrauw		
5	Legrand	Adélie	36	f.	m.		"		"	"	"	Jumet	father: Pierre Delpierre rue du	Ills	Cherry
6	Gilles	Gustave	25	m	"	electr.	"		"	"	"	Marchiennes	meridien Roux-Bassin mother: Vve Marie Gilles nee de Bayemont no 19	Mich	Saginaw
7	"	Cesarie	20	f.	s.	housewife	"		"	"	"	"	Marchiennes Docherie	"	"
8	Arcq	Alida	19	f.	s.	Serv 12-14-5 11-2-10/37	"		"	"	"	Jumet	aunt: Louise Lecocq nee Pierre joseph Wery Vieille place Jumet	Pa	Hopewell
9	Valembois	Charles	32	m	m	miner	"		France	"	France	Rouvroy	father in law: Nicaise Hippolyte	Kas	Kidmore
10	"	Alicia	30	f.	m	housewife	"		"	"	"	"	Route de Douai Courcelles	"	"
11	"	Victor	5	m.	s.		"		"	"	"	"	by Lens P. d. C.	"	"
12	"	Celina	3	f		19-1861 8-4-39	"		"	"	"	"		"	"
13	Nonier	Hippolyte	19	m.	s.	miner	"		"	"	"	"	father: Nicaise Hippolyte Route de Douai Courcelles by Lens dc.	"	"
14	Vanaudenhaegen	Pierre	24	m	s.	blacksmith	"		Belgian	Flemish	Belgium	Audenghem	father: Vanaudenhaegen Pierre Kleine Molenstr. Audenghem	Oreg	Portland
15	Hollebeck	Gustave	17	"	"	lab.	"		France	French	France	Wilwaucken	father: France Hollebeck nee Cabaret Lille	Wis	Milwaukee
16	Hoboock	Alice	25	f.	m.	housewife	"		Belg.	Flemish	Belg.	Wervicq Lauwe	uncle: Chs. Coolcaut Rue Nouveau. Lauwe	Neb	Omaha
17	Lambemont	Lambert	39	m	m	miner	"		"	French	France	Lievin	mother: Lambemont	Kas	Roseland
18	"	Angele	38	f.	s.	housewife	"		"	"	"	"	Adelie Lievin	"	"
19	"	Appolinaire	16	m	s.		"		"	"	"	"	Pas de Calais	"	"
20	"	Madeleine	6	f.	"		"		"	"	"	"		"	"
21	Parent	Emile	29	m	m	miner	"		"	"	"	Lens	brother: Parent Fernand	"	"
22	"	Berthe	28	f.	"		"		"	"	"	"	Lievin P. de Calais	"	"
23	"	Emile	5	m.	s.		"		"	"	"	"		"	"
24	Victor	Gustave	40	"	m	lab.	"		"	"	"	Lavoreux	wife: Victor Alice Roubaix Rue Lavoix 94	Pa	Philadelphia
25	Vandeveen	Arthur	47	m	"		"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Hoboken		mother: Vanseveren Ontatie Rue Stephenson 69 Roubaix	My	Hoboken
26	"	Clemence	48	f.	"	housewife	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
X 27	Zilberstein	Rivke	28	f	m	2-82743/- 2-7-47-505 - no 1/2	no	Rus.	Heb.	Poles	Poltnisk	father: Benjamin Gelte Poltnisk gut Waschau		Mexico	
X 28	"	Leib	4	m	s.	2-10548	"		"	"	"	"		"	
X 29	"	Josel	3	m	"	2-259-43	"		"	"	"	"		"	
30	Schipsin	Irme	20	f.	s.	tailor	yes		"	"	Belgium	Berigem	father: Abram Schipsin Berigem Meind	My	Brooklyn

William Bock
Transporter

56

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 114

Arriving at Port of NEW-[illegible], Septbr 5th, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$40	Yes	1888	Fuller Kansas.	cousin: Theophile Jamart a Mulberry Kans.	no	no	no	no	good	good	5	7	fair	gy	bl	none	Belgium	Tamperamy
2	"	"	40	"	1910	Danville Ills	uncle: Firmin Lelong Michigan Saginaw 142 Wright street							5	4	"	br	bl	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"								5	1	"	br	br	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"															
5	"	"	$20	"	1909/1911	Cherry Ills.	husband: Leon Legrand Cherry Ills Box 172							5	7	fair	br	br	"	"	Jumet
6	S	"	120	No			uncle Firmin Lelong Saginaw Mich. West Side							5	7	"	br	bl	"	"	Marchiennes
7	"	"	"	"										5	2	"	br	bl	"	"	"
8	S	"	$20	Yes	1906/1911	Hopewell Pa	father: Pierre Joseph Alex Hopewell Pa no street							4	11	"	dk	br	"	"	Jumet
9	S	"	300	No			father in law Lemal Noel Arthur Pa Box 6 x 24 a							5	4	"	brown		"	France	Rouvroy
10	S	"	"	"			Skidmore Cherokee Kansas							5	7	"	br	bl	"	"	"
11	S	"	"	"															"	"	"
12	S	"	"	"															"	"	"
13	S	"	40	No			brother in law: Lemal Noel Box 6 x 24 Skidmore Kas.							5	2	fair	br	bl	"	"	"
14	"	uncle	$30	"			uncle Felix Verhaeven Forest Grove Ore.							5	2	"	dk	bl	"	Belgium	Anderghem
15	"	self	$30	"			brother: Hollebast Grove st. 1010 Milwaukee Wis							5	3	"	br	bl	"	France	Milwaukee
16	S	"	$20	"			husband: Eug. Holvoet 34 West 3417 W 34 St. 3417 to Omaha Neb.							5	3	"	br	bl	"	Belgium	Lauwe
17	S	brother in law	30				Med Cert. shortening of right leg over eyebrow with scar brother in law: Paul Beyrique							5	4	"	grey	br	"	France	Lievin
18	S	"	$40				Box 6 Roeland Kas							4	11	"	br	br	"	"	"
19	S	"	"				Cherokee Co							5	7	"	brown		"	"	"
20	S	"	"																"	"	"
21	S	self	$40				brother in law: Beyrique Paul							5	8	fair	br	bl	"	"	Lens
22	S	"	"				Box 6 Roeland Kas							5	1	"	brown		"	"	"
23	S	"	"				Cherokee Co												"	"	"
24	S	"	$30	Yes	1904	Lawrence Mass.	cousin: Alexandre Verlinde Clinton Ave 6145 Chicago Pa Med Cert: flat feet							5	5	fair	br	bl	"	"	Lawrence
25	"	"	$30	Yes	1905	Med Holvoet Ny	son Albert Cert. injuries [illegible] of side of face leading to auditory canal, also [illegible] of left eye, [illegible] of side of face, [illegible]												"	Belgium	Laborlen
26	"	"	"	"	"	"	[illegible] and effects in scar, due to old injury of side of face which affects [illegible]												"	"	"
27	"	husband	no	no	no		husband: Moische Zilberstein 50 Rosen Solowitz 65. 67 Suffolk st New York				no			5	3	"	dk	br	"	Russia	Poltinsk
28	"	"	"	"	"	"													"	"	"
29	"	"	"	"	"	"													"	"	"
30	"	uncle	$25	"			uncle: Herman Kaplan 4300 Rogers ave Brooklyn Ny							5	1	fair	dk	dk	"	"	Berigue

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

28

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaplana sailing from Antwerp, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Beck	Sarie	47		f	m	fish dealer	yes	yes	U.S.A. Nebraska	Russia	U.S.A.	Komarno	father Leibisch Schubert Komarno - P. Ros.		
2	"	Recha	35		f	m	wife	yes	yes	U.S.A.	Austria			Bez. Rzeszów Gal.	Ohio	Cleveland
3	"	Moses	10		m	s	-	yes	yes	U.S.A.						
4	"	Samuel	9		m	s	-	yes	yes	U.S.A.						
5	"	Mendel	4		m	s	-	yes	yes	U.S.A.						
6	"	Mine	21		f	s	servant	yes	yes	U.S.A.				father Gerst Leb Lubsha - Wolin		
7	Gebeiner	Chaje	25		f	m	wife	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Dubna			
8	"	Jentel	6		f	s	-	yes	yes					mother Lea Trabfeld Lusk		
9	Trachfeld	Jechel Beny	29		m	m	slab	yes	yes	Austria	Austria	Austria	Lusk	Lusk ul. Szpitalna 22	NJ	Newark
10	"	Ester	30		f	m	wife	yes	yes					parents Joseheja Tauber		
11	Tauber	Hersch	25		m	s	baker	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Warsaw	Warsaw Ken Karmelitygasse wife: Losche Falin	N.J.	
12	Jelin	Mojsche	49		m	m	musician	yes	yes				Wolkowisk	Wolkowisk Grodno	NJ	Brooklyn
13	Rosenholz	Leibisch	38		m	m	tailor	no	no				Radom	wife: Dwojra Rosenholz Radom - Gub. Radom	N.Y.	
14	Dup: Kogan Kangan	fischel	16	6	m	s	-	yes	yes				Leticzew	None	N.Y.	
15	"	Ester	11		f	s										
16	"	Rachel	10		f	s		4A-1645	6/9/13							
17	Friedman	Aron	25		m	m	painter	yes	yes				Pinsk	mother Beile Friedmann Pinsk Gub. Minsk	"	
18	Lichtenberg	Chaje	20		f	s	tailor	no	no				Mezrig	parents A. Lichtenberg Mezrig	"	
19	Goldenberg	Anna	17		f	s	servant	yes	yes	Roumania	Roumania	Jassy	Jassy	father Rubin Goldenberg Jassy Berk	"	
20	Wirselthier	Anna	21		f	m	-	yes	yes	Austria	Austria	Zborow	Zborow	mother Feile Wirselthier Zborow Gal.	"	
21	Waldmann	Chaje	22		f	m	housewife	no	no	Russia	Russia	Wladimiry	Wladimiry	father J. Golest Dubenka - Lublin	"	
22	"	Marjesh	3		m	s		2-527364- 7/12/37								
23	Berman	Anne	14		f	s	Pastor	6-110874- 3/7/41		Roumania	Roumania	Piatra	Piatra	parents: Hirk Berman Piatra N. Berk	to Pittsburg	
24	Goldenberg	Chave	18		f	s	servant	yes	yes	Russia	Russia	Pankovic	Pankovic	parents: Jacobs Goldenberg Pankovic - Gub. Wolin	U.S.	
25	Hawruss	Andrea	25		m	m	slab	no	no		Polish			father: Teofoy Hawruss Pankovic Wolyn.	"	
26	Katz	Leib	44		m	m	merchant	yes	yes		Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Ludowa	wife: Rifke Katz Ludowa Wolin	U.S. Brooklyn	
27	Feinbaum	Jacob	32		m	m	tailor					Russia	Lublin	wife: Chaje Feinbaum Lyskin - Lublinsk Gub	U.S.	
28	Goldmann	Avrum	29		m	m						NON IMMIGRANT ALIEN Indianapolis Ind.		father Simon Goldemann Lublinskaja Gub	"	
29	"	Schoschel	20		f	s	housew.					Russia	Lublin	Lublin	"	
30	Gold	Nuchem	19		m	s	printer						Lojew	father: Hersch Gold Lojew, Gub. Minsk	"	

57

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 19 116

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or having a ticket or passage paid for by any person, company, or corporation, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$100	Yes	1907	Cleveld O.	brother Sam Beck 2022 Woodland Ave Cleveland Oh												Austria	Komarna
2	"	husbd	no																"	"
3	"	father	"																"	"
4	"	"	"																"	"
5	"	"	"																"	"
6	"	self	30																"	"
7	No	self	0				husbd father Jeckiel Jones 40 Allerton Ave Yonkers N.Y.							5	fair	br	bl	none	Russia	Dubna
8	No	mother	"																"	"
9	No	self	140				cousin Haimann Weiss Newark N.J. 104 Charlton Street							5	4	fair	br	bl	Austria	Lwow
10	No	husbd	"											4	6	"	dk	br	"	"
11	No	self	25				cousin Chaskel Milstein 173 Norfolk St. New York							5	7	"	dk	bl	Russia	Warschau
12	No	"	45				brother Moris Jelen 923 Sutter ave Brooklyn N.Y.							5	7	"	gy	br	"	Wolkowysk
13	No	"	25				brother Schmid Rosenfeld 336, 85 St. N.Y.							5	2	"	dk	bl	"	Radom
14	No	father	0				parents Sara Cohen (married name) 19-21 Wallis St. N.Y.							4	11	"	dk	bl	"	Lubiczow
15	No	"	"																"	"
16	No	"	"																"	"
17	No	"	25				cousin Sam Cohen 237. Cherry Str. N.Y.							5	7	fair	dk	bl	"	Pinsk
18	No	"	28				uncle M. Meller 137. Rivington St. N.Y.							4	10	"	dk	br	"	Mescritz
19	No	brother	25				brother A. Goldenberg % Max Zuber, 2035 Bristol St. N.Y.							5	-	"	dk	br	Romania	Jassy
20	No	uncle	25				uncle Abraham Rinzelberg Brooklyn N.Y. 105, Hopkins St.							4	10	"	dk	bl	Austria	Zborow
21	No	husbd	0				husbd + father M.S. Waldman 77. Ridge St. New York							5	2	"	br	br	Russia	Wladimirz
22	No	father	"																"	"
23	Female	mule	10				uncle J. Abramowitz % Jos Blumes St. Pittsburg Pa.							5	2	fair	dk	br	Romania	Piatra
24	No	self	25				uncle Jacob Balt 450 & 175 St. New York							5	2	"	br	br	Russia	Pankovic
25	No	"	25				friend Michel Kempnik 7577, Barington St. N.Y. City							5	6	"	br	br	"	"
26	No	son	25 yes	1906	No	York	son Berkin Zag Zakender Lichner, 76 Leonard St. Brooklyn N.Y.						Med cert Poorfhysique	5	6	"	br	bl	"	Ludma
27	No	self	25	no			comm: Ch. Tenenbaum 314-316 E. 9th St. New York							5	3	"	br	bl	Russia	Lublin
28	No	self	100 yes	1907	No	Indianapolis Ind.	comm: Jacob Tenenbaum Jewish St. 382 N.Y.							5	6	"	brown		"	"
29	No	husbd	- no											5	3	"	brown		"	"
30	No	self	10				brother J. Gold 237. Lackwanna Brooklyn N.Y.							5	2	"	ch	bl	"	Lojew

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 11

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

117

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sep, 1911

at NEW-YORK

Tittee

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LAPLAND SEP

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laplana sailing from Antwerp, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sikorsky	Jan	16		m s	flat.	yes		Austria	Polish	Austria	Rudnik	parent: J. Sikorsky Rudnik Gal.	U.S.	
2	Sobiesk	Aniela	20		f m	wife	no		"	"	"	"	mother Katarzyna Olej Rudnik Gal	U.S.	
3	Adamski	Alfred	30		m s	shoemaker	yes		"	"	"	Jezzytowce	friend: Mikolaj Kuriatkowski Szczytowce Koperowce Gal	U.S.	
4	Wabrzeski	franciszk	24		m	flat			"	"	"	Trzyrzeja	wife: Katarzyna Wabrzeska Trzyrzeja Gal.	to Philadelphia	
5	Leja	Jacob	17		m s				"	"	"	"	mother: Leja Katarzyna (Gal.)	Ill Auburn	
6	Switalski	felix	21		m	flab	no		Russia	"	Russia	Skempe	father: Wladyslaw Switalski Skempe - Plock	to Pittsburg	
7	Terzycka	Rozalja	18		f	servant			"	"	"	"	" : Anton Terczycka Skempe Plock	U.S. Newark	
8	Machiewicz	Genovefa	16		f s				"	"	"	"	" Piotr Machiewicz Skempe-Plock	U.S. Brooklyn	
9	Krasinsky	Jan	30		m m	flab			"	"	"	Lipno	wife: Zofia Krasinska Lipno Plock		
10	Ruszkowski	Zygmund	21		m s				"	"	"	Skempe	father: Josef Ruszkowski Skempe. Plock	to Pittsburgh	
11	Pawlak	Wladislaw	20		m s	flab	yes		"	"	"	Zakrzewo	" : Tomasz Pawlak Zakrzewo Kalisz Gub	Ill Chicago	
12	Stachowski	Alexander	15		m s				"	"	"	Janowitza	brother Stanislaw Stachowski Janowitza Plock Gub	U.S. L. River	
13		Stefan	11		m s			no	"	"	"	"			
14	Julgelwicz	Stanigna	30		f m	house.			"	Polish	"	Brzezowa	father Wincenty Julgelwicz Brzezowa produce.	Mass Hatfield	
15		Josef	5		m s				"	"	"	"			
16		Willem	3		m s				"	"	"	"			
17		Anna	2		f s				"	"	"	"			
18		Pawel	9		m s				"	"	"	"			
19		Pawel	32		m m	flab	yes		"	"	"	"	father: Josef Gazatzky Olilyovo Suwalki	U.S. Jersey City	
20	Gagatzka	Stanislawa	20		f m	house.	no		"	"	Russia	Olilyovo	father: Jan Zutula Krozowo - Grodno	Mass Easthampton	
21	Zutula	Zofia	17		f s	servant			"	"	"	Krozowo	wife: Natalia Misliwcz Suszalow. Grodno	N.Y.	
22	Misliwcz	Stanislaw	26		m m	flab	6-76338-9/[illegible]/39 (505) 1-25-40		"	"	"	Suszalow	father: Kazimirz Radunch Jaromy. Grodno	Conn Ansonia	
23	Radunchowa	Emilia	19		f s	servant	no		"	"	"	Jaromy	mother: Aleksa Wolczkowa Kilimuna Gub Grodno	U.S. Hartford	
24	Wolczkowa	Teofila	20		f				"	"	"	Kilimuna	father: Maciej Jurgilewicz Krozowo. Grodno	Mass Hatfield	
25	Jurgilewicz	Albin	20		m	flab			"	"	"	Krozowa	father: Piotr Dombrowsky Augustow. Suwalki	Conn Bridgeport	
26	Dombrowska	franciska	18		f	servant	yes		"	"	"	Augustow	mother: Antonia Mosiejewski Filipowo, Suwalki	Wisc Milwaukee	
27	Mosiejewski	Piotr	19		m s	flab	yes		"	"	"	Filipowo	mother: Zadnika Kysiak Suwalki (Suwalki) Wroclaw	U.S. Newark	
28	Kysiak	Czeslaw	17		m s				"	"	"	Suwalki	mother Franciska Kysiak Suwalki Gub Warszawa		
29		Boleslaw	22		m s				"	"	"	"	mother Pauline Andrzejewska Bidgost Suwalki	Pa Lehigh City	
30	Andukajtis	Frank	30												

58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of NEW-YORK, , *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are [illegible] Anarchists, or [illegible] Laws, or supported by Conspiracy? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no		Uncle: D. Bilecky 705 - 5th Ave Brooklyn NY	no	no	no		good	no	5		fair	br	bl	None	Austria	Rudnik
2	"	"	"	"		Uncle: F. Zobiak 705 5th Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"	bl	bl	"	"	"
3	"	"	$25	"		friend Jerry Bolman 161 64th St. N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	bl	"	"	Szczytowce
4	"	"	$25	"		brother: Andrej Habrzeski Mercer St 384 Pt Richmond	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Trzmeza
5	"	"	$25	yes 1908 1910 Quebec		brother: Wlad Leja Philadelphia Pa 185½ Hale St. Auburn N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	bl	"	"	Reisbon
6	"	"	$20	"		brother: Bronislaw Switalski 1207 Reiger St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	bl	"	Russia	Skempe
7	"	"	$20	"		brother in law Wlad Kuzyarski 145 Lo St Newark N. J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	bl	"	"	"
8	brother in law	"	$25	1898		brother in law Waclaw Bonislawski Greenpoint Brooklyn N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	bl	"	"	"
9	brother	"	$30	yes 1909		brother: Wladyslaw Krasinski 134 Green St Brooklyn N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bl	Pock marked	"	Lipus
10	self	"	$25	"		brother: Waclaw Ruykowski Paulowna St 304 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	bl	Pock marked	"	Skempe
11	self	"	$24	"		brother: Josef Pawlak 1223 - 82 pl Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	none	"	Jakuzewo
12	parent	Home				father Piotr Starkowski Box 343 South River, N. J.							4	7	"	br	br	"	"	Jaworitza
13				1903																
14	husband	ticket		11									5	3	fair	br	bl		"	Bezyowa
15	father	Home																		
16																				
17						brother in law Josef Zywna Holfield Mass.															
18																				
19	self	$30	yes	1903 11	Holfield Mass								5	4	fair	dk	br		"	
20	"	$15	no			friend Boleslaw Gozdzki 7 St 169 Jersey City N. J.							5	-	"	br	bl		Russia	Shilipowo
21	brother in law	"				brother: Wincenty Lutzka 11 Harrison Ave Lackawanna Mass.							5	-	"	dk	br		"	Brzegowo
22	self	$20				cousin Antoni Markiewicz Hoyt Ave 55 St 377 N.Y.							5	6	"	dk	br	Pock marked	"	Luszalow
23	self	$20				brother: Tony Padunka Grow St 36 New Britain Conn.							4	10	"	br	bl	none	"	Jarosy
24	self	$20				cousin Theodor Sotnyk Cicero St 56 Wallenbyt N. J.							4	10	"	br	bl		"	Kilmana
25	self	$25				cousin: Josef Zywna Holfield Mass							5	4	"	br	bl		"	Brozowa
26	brother in law	$				brother Francisek Dombrowski 4 Canstone Court Bridgeport Conn.							5	7	"	br	bl		"	Augustow
27	brother	$25				brother in law Antoni Cinewski 9 Ave 1093 Milwaukee Wisc							5	3	"	br	bl		"	Filipowo
28	father	$5				father Franciszek Krysiak 574 Market St Newark N. J.							5	-	"	br	bl		"	Busolino
29		$5				sister							5	6	"	br	bl		"	"
30	brother	20	yes	1904 11 City Pa		Kelzer Hg brother Will Bregzil Main St 2 Seltzer Coby Pa							5	8	"	br	bl		"	Juwalki

LAPLANT

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sep, 19 14

at NEW-YORK

Tittee
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

LAPLAND

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R.KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of LOUVAIN
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dkemel

Sworn to before me this 3 day of Apr, 19 11

at NEW-YORK

Tittle

Immigration Officer.

119

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

LAPLAND

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wank	Chaim	22	M	S	tailor		no	Russia	Hebrew	Russia	Janow	father Mojsche Wank Janow Lublin	U.S.	
2	Kostaryuski	Elie	20			3-64719						Czyn	uncle Zelig Okun Czyn Minsk	U.S.	Newark
	470/630	Rene	11	F		Child		no							
3	Kellner	Mein	17			servant						Wladimir	brother Uncle Kellner Wladimir - Ludmir Gub	U.S.	
4	Kellering	Rosa	18			tailor	yes		Austria		Austria	Radautz	parents Salomon Kellering Radautz.	"	
5	Wilsky	Chaim	25		M	tailor	yes	no	Russia		Russia	Dubin	parents M. Wilsky Dubin	"	
6		Maschke	6												
7												Wladimir	mother Maryem Schreier Wladimir - Ludmir Gub	"	
8	Schreier	Chane	17			servant						Dubin	parents M. Waincaum Dubin	"	
9	Waitbaum	Jessie	17			tailor						Minkowitz	mother M. Parkemak Minkowitz	"	
10	Parkemak	Zarka	17	M		2-321610		no					wife Mina Drukmann		Brooklyn
11	Druckman	Izaak	25	M	M	joiner	yes		Austria		Austria	Radautz	bro Radautz	NY	Brooklyn
12	Altstadt	Jenn	22	F	S	tailor			Russia		Russia	Warschau	parents Jakubkos Pawe Str. 72. Warschau		
13	Broitman	Dwoire	33		M	housewife	no					Sochoczow	brother Hek Ehrlich Sochoczow	U.S.	
14		Moische	16	M	S	tailor							Gub. Warschau		
15		Schmul	11										mother Chaje Malerow		
16	Skolerov	Rivke	20	F	S	tailor						Tzerkass	Tzerkass, Gub Kiew	U.S.	
17	Wladimirski	Chaie	17			2-918025- 12/5/14 servant	yes					Stepenitz	mother Rivke Wladimirska Stepenitz Kiew	Brooklyn	N.Y.
18	Levin	Nelen	21			234-5974 - 1/12/13 tailor						Kolo	parents Mendel Levin Kolo - Kalish	U.S.	
19	Sattler	Alexander	31	M	M	joiner			Hungary		U.S.A.	N.Y.	mother Esther Davidow [illegible]	U.S.	
20	Kosowski	Benjamin	19	M	S	2-194556 laborer	no		Russia	Hebrew	Russia	Bialystok	father Chaim Kosowski Bialystok Grodno	U.S.	
21	Marcuski	Meier	20		M	joiner	no					Kliscich	wife Malke Marcuski Kliscich - Grodno.	U.S.	
22	Koniezki	Gimpel	29		M	tailor						Lomadja	wife Rochel Koniezki Lomadja	U.S.	
23		ochie	9												
24		feige	9		F	2-363484-3-13-3				(505)	Rech. 8/29/08				
25	Satkowicz	Ascher	30	M	M	butcher						Lwalk	wife Chaie Satkowicz Lwalk Gub. Lwalk	"	
26		Welvel	9			4-25930 4-4-41									
27	Bogan	Chane	18	F	S	tailor	yes					Rossei	parents Hersch Bojan Rossei - Kowno.	U.S.	
28	Jasinowitz	Izak	40	M	M	butcher						Wolkowisk	wife Chaie Jasinowitz Wolkowisk - Grodno		
29	Ruczik	Chane	10			2-864930- 10/6/41		no					(parents died)		
30	Salzberg	Moische	18			shoemaker	yes					Warschau	parents Hosea Salzberg 11. Krashinskie, Warschau		

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of NEW-YORK *September 5*, 19 11

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	brother	20				brother Joel Wurk 124 Lafayette Str. New York							5 6	fair	dk br	dk br	none	Russia Janow
2	"	"	25				brother A. Ch. Pastorynski 47-49 Jaiwins Ave Newark N.J.							5 6	"	dk br	"	"	" Czyn
3	"	"	—															"	" "
4	"	uncle	25				uncle + brother Abraham Kardaus % Philip Leibtag, 732 E 7th Str. N.Y.							4 10	fair	br	br	"	" Wladimir
5	"	brother	25				brother + sister Isak Hellerin % Mr. Mackowitz, 219 Prince Str. N.Y.							4 11	"	brown	"	"	Austria Kardaus
6	"	husband	—				husband + father M. Wilsky 2 Trouble Str. N.Y.							5 7	"	dk br	"	"	Russia Dubin
7	"	father	—															"	" "
8	"	"	25				father: Schlojme Schreier 69 E.10 Str. corner Avenue C							5 1	fair	dk br	"	"	" Wladimier
9	"	brother	—				brother M. Weinbaum 69 Prince Str. N.Y.							4 9	"	br bl	"	"	" Dubin
10	"	father	—				father: M. Partsmak 184 Cudlow Str. N.Y.							4 10	"	br br	Pockmarked on face	"	" Minkowitz
11	"	sister	120				brother in l. + sister Anna Schleyer 219 Prince Str. N.Y.							5 2	"	dk bl	none	Austria	Prahanty
12	"	self	25				brother in l. + sister J. Laufbaum Little Ave, Brooklyn N.Y.							4 11	"	br br	"	Russia	Warshau
13	"	husband	15				husband + father Josef Weitzmann 626-5th Str. New York							5 —	"	dk red	"	"	Sochoczyn
14	"	father	—											4 11	"	br bl	"	"	" "
15	"	"	—															"	" "
16	"	brother	125				brother in l. Chaim Goldstein 228, E. 10 Str. N.Y. City							4 7	dk	dk	dk	"	" Tzerkase
17	"	brother	25				brother: Jankel Wladimir Kg 78/80. Scott Str. Brooklyn N.Y.							4 1	fair	dk br	"	"	" Stopenitz
18	"	self	25				brother in l. D. Berjinsky 204 E 101 Str. N.Y.							5 2	"	br br	"	"	" Loto
19	"	"	60	yes	1901	N.Y.	wife: Sadler 325 E 8th Str. N.York											to 2nd class	
20	yes	brother	25				brother: L Kosowski. 335 Stanton Str. New York							5 4	fair	dk br		none	Russia Bichytok
21	"	self	25				brother in l. M. Gizykin 430-40 E. 5th Str. New York							5 —	"	br br	"	"	" Kliscich
22	"	brother	25				brother + father P. Kornetzky 25. Rudger Str New York							5 4	"	br bl	"	"	" Lowadza
23	"	father	—															"	" "
24	"	"	—															"	" "
25	"	uncle	25				uncle M. Weissmann 316-10 E 102 Str New York							4 10	fair	dk br		"	" Iwaelk
26	"	"	—															"	" "
27	"	self	25				brother A. Dagon 506-1. W 116 Str. N.Y.							5 1	fair	br bl		"	" Rossei
28	"	son	50				son Jankel Jarowitz 64 E. Broadway N.Y.							5 6	"	Gry bl		"	" Witkowitz
29	"	self	—				brother: Jos Rubezik 201 Henry Str. cousin Rubin Zyepole 75 E Rede 103 Str. N.Y.											"	" "
30	"	"	25											5 —	fair	dk dk		"	" Warschau

LAPLAND

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 14

at NEW-YORK

Tuttle

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

31

121

Affidavit of Surgeon.

I, Dr R. KEMEL, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of University of LOUVAIN and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Kemel

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11

at NEW-YORK

Inspection Officer.

11—1115

798
39 bet.
837 Tot.

80 S.I.
4 T.N.

Sept. 3 1911

54
64
118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

30 ✓ Okroplanski Cipe 18 11
LAPLAND

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *Aug 26th*, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	F. Jain	Claire	36	4	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	Parents Abr Finkelstein	NJ	
	"	Celia	13	4	S	NO HOSPITAL DISCHARGED			"	"	"	"	Lodz Wolin		
	"	Rubin	8	4	"	Child			"	"	"	"			
	"	Irina	6	4	"	"			"	"	"	"			
	"	Selminsin	4	11	"	"			"	"	"	"			
6	Generdiak	Vigodor	21	4	M	tailor	no	no	Russia	Polish Hebrew	Russia	Blendon	Father Jakobe Generdiak	NJ	
						2-526433-6/29/38-505						Kremenzuk	Blendon Narodi		
7	Grekdrow	Feodama	21	4	M	blacksmith	"	"	"	"	"	"	mother 3 Gelkopun Kreyenzuk Volt.	NJ	
	Babenek	Josef	25	4	M	clerk	yes	yes	Austria	Polish Hebrew	Austria	Zglobiendka	mother Marzanna Zglobiendka Babenek	NJ	Newark
8	Bambinek												father Bambach		
	Umbach	Carl	21	4	M	jeweller	yes	yes	Germany	German	Germany	Trier	Dietrichstr. Trier	NY	Brooklyn

9 9

60

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of NEW-YORK, Sept. 3 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	no	no	husband & father	no	no	no	no	good	no	4 10	fair	br	bl	None	Russia	Lodzk
2	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	New York 167 Canal St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	brother	$30	no	Father Jacob Gewerdiak New York 739 E. 6th St.	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	br	br	"	"	Blendow
7	"	sister	25	"	brother Jacob Tarnopolsky New York 603 E. 132nd St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dk	br	"	"	Krementzuk
8	No	self	25	"	sister Anna Kwerunsky Dawnuk St 17 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4 11	"	dk	bl	"	Austria	Zglobiensko
9	yes	self	$35	no	Uncle Peter Umbach 76 Umbach Bäckerei & Conditorei Belgium	"	"	"	"	"	"	5 5	"	dk	br	"	Germany	Trier
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

30 ✓ Okroplanski Cipe 18 11 1 Russia

LAPLANZ

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3 day of Sept, 19 11,

at NEW-YORK

Tibbles

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1413

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LAPLAND (Red *) arrived Sept. 5, 1911, 19—, M., from

NO.		NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓	Koloditzki	Chane (cab)	3	27		1	To tel $4	R.F.D. 6 Uniontown Pa. Bloomstein & Chambers Boston Mass. Greenpoint, L.I.	J.	7	11.20	2	2	2
2	✓	Karp	Chane & ch (cab)	6	1/2		2	" son	2 Lenox Ave, Bay Karp 3 x 618	A	5	5.30	–	2	–
3	✓	Kuklinska	Sofia	21	25		1	" cousin	Cor. Veronica 31 & 21 Bayonne	A	6	10.	1	1	1
4	✓	Janoura	Zofia & sis	11	28/29		2	" tel call	Father Jan 256 Pratt St, Meriden Ct.	J.	9	11	8	8	8
5	✓	Jakobsohn	Chaje	17	26		1	" father	Clara de Hirsch Home	J.	5	4.35	–	1	–
6	✓	Walwiaches	Ester &ch	16	10/11		2	" husb	Hus, Abm, 300 Met. Ave, Bkn.	J.	6	4.30	2	4	2
7	✓	Leibowitz	Fannie & bro	17	6/7		2	" mother	Mother, Rose, 50 Stanton Newark	A	5	5.10	–	–	–
8	✓	Hellering	Rosa	30	5		1	" bro	Sis, Doza, 219 Prince	A		5.30	–	–	–
9	✓	Kantarowitz	Gene &2ch	16	12/14		3	" husb	Hus, Rachmiel, 67 Monroe	A	7	11.40	6	6	6
10	✓	Waldman	Chaje & ch	28	21/22		2	" husb	Husb. Benj. 815 Dr Stryker	B	8	9.30	6	6	6
11	✓	Patryn	Frana.	21	13		1		Hus, Uncle, Antoni Petrin				–	–	–
12	✓	Szczepankewicz	Marya	21	14		1	" husb	22 Belmont Ave, Newark N.J.	J.	6	11.10	2	2	2
13	✓	Wnenk	Marya & ch	21	11/12		2	" husb	Hus, Woj, 6 Prospect, Bkln	J.	6	11.-	2	–	2
14	✓	Alkuchen	Zlate	11	6		1	" bro	Bro, Pinchus, 18 w 138	J.	5	2.10	–	–	–
15	✓	Kluk	Merke	7	17		1	" uncle	Uncle, Lazuj Kallmy, 38 Pigal St, Bkln. C.N.J.	J.		2.45	–	–	–
16	✓	Kibitlewska	Rosalia & 3ch	12	25/28		4	" husb	Hus, Frank Kibitlewski 405 Madison Madison	J.	6	9.10	4	–	4
17	✓	Zenczut	Feige	5	30		1	" sister	Sis, Ludzie Malitzky 386 Madison	A	5	5.30	–	–	–
18	✓	Prasiswa	Sore	5	28		1	" aunt	Aunt, Rachel Selewitz 118	A		5.30	–	–	–
19	✓	Skolerow	Riwke	30	16		1	" sister	Clara De Hirsch Home	A	8	4.30	3	3	3
20	✓	Apanowitz	Faie	17	1		1	" son	Son, Harry 481 Atlantic Bklyn. Cup	A	6	11.-	1	–	1
21	✓	Spivak	Jente & 2ch	18	28/30		3	" husb	Husb. Abel 45 Monroe St mfg	A	8	3	9	9	9
22	✓	Tomson	Cyle & 2ch	8	5/7		3	" husb	Hus, Louis J. 200 Court- B'klyn.	A		5.30	–	–	–
23	✓	Kaufmann	Schmuel	17	2[illegible]		1	" father	Fath, Marris, 246 Monroe	A	6	12.45	1	–	1
24	✓	Gerschgorn	Riwke & 2ch	17	18/20		3	" husb	Hus, Max 368 E 100	A		5.30	–	–	–
25	✓	Leszina	Freide & 2ch	18	2 2/24		3	" husb	Hus, Leser 35 Barclay Newark N.J.	J.	"	3.-	–	–	–
26	✓	Kraut	Alte	16	30		1	" uncle	Aunt, Fade Krajtl, 144 E 4 B'klyn	A	6	2.-	1	1	1
27	✓	Wladmirskaja	Chaie	30	17		1	" bro	Bro, Jacob, 337 Bristol	J.	6	11.-	1	–	1
28	✓	Kos	Anna	21	9		1	" sister	Cou, Anna Fuda, 2 Prospect Grey Bonne Eldridge N.Y.	A	6	2.	1	1	1
29	✓	Kaplin	Freide	5	24		1	" sister	Sis, Malke Weisfeld 67	A		5.30	–	–	–
30	✓	Okroplanski	Cipe	18	11		1	" cousin	Cla de Hirsch Home	A	6	11.-	1	1	1

LAPLAND

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 39
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1113

RECORD OF DETAINED ALIENS

RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. PLAND 42 arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Kampel	Sore	5	20		1	To cousin	96 Monroe Cou, Minnie Margalis	A	5	4:30	-	-	-
32	Kornetzki	Gimpel & 2neph	30	22/24		3	" father	pat, Chas Kohn, 75 Ridge St	A	6	12:45	3	-	3
33	Gelin	Frume & 6ch	18	15/21		8	" husb	Hus, Hyman, 218 Madison N.Y.C.	J.	5	3:15	-	-	-
34	Chanowski	Alte	12	17		1	" uncle	Aunt, Reisel Pinsk, 54 Jefferson Ave., L.C., N.Y.	J.	6	12:15	1	1	1
35	Darzinska	Maryanna	11	1		1	" cousin	Cou, Mrs Anna Gniewska 286 Manhattan Ave., N.Y.C.	A	6	11:-	1	-	1
36	Persky	Max	7	4		1	" father	MacLean st 1286 Webster	J.	5	3:45	-	-	-
37	Szczepanska	Stana.	11	2		1	" husb	Hus, Wm, 53 Bayonne Prospect Ave	J.	6	9:45	1	-	1
38	Slizak	Maria & sis	19	2/3		2	" cousin	Cou, Anna Luczyak, 1 Hallip L.I.	A	6	1:-	2	2	2
39	Patatschuck	Ruchel & ch	15	27/28		2	" husb	Hus, Max 25 Hester	A	5	3:45	-	-	-
40	Goldberg	Leie & ch	8	15/16		2	" husb	Hus, Meyer, 102 E. 1 St, N.Y.C.	J.	6	9:-	2	-	2
41	Czornik	Emi & 3ch	18	2/4		4	" husb	Hus, Nochem 18 Orchard	A	5	3	-	-	-
42	Paschiutzky	Feige & 3ch	8	25/28		4	" husb	Hus, Philip 115 Essex N.Y.C	A	5	3:30	-	-	-
43	Segel	Rochel	15	29		1	" son	S.S. Kensington	A	5	4:-	-	-	-
44	Schaller	Anna	15	26		1	" aunt	Aunt, Anna Fuchs, 87 Hanfield Ave, L.C., N.Y.	A	5	3:45	-	-	-
45	Szucs	Teresa	20	27		1	" broOin-law	Aunt, Mrs Mary Memeth 233 Ogden Ave, Bklyn	J.	6	9:10	1	-	1
46	Dorski	Schmuel	17	15		1	" bro	Bro, Nathan, 162 Alabama	J.	5	4:30	-	-	-
47	Kostrinski	Itke	7	8		1	" bro	Bro, Abm, 115 Ludlow, N.Y.	J.	5	3:45	-	-	-
48	Birnbaum	Freide	5	5		1	" father	Fath, Hesch, 65 Christie	A	5	5:10	-	-	-
49	Schlapak	Schewe	8	11		1	" sister	Sis, Mrs Ida Lauterowitz 12 Arch Pl, Newark	J.	5	3:45	-	-	-
50	Bolotzki	Riwke	7	9		1	" father	Fath, Mansche 223 Henry 6107 Bergen N.Y.C	J.	5	3:30	-	-	-
51	Lewin	Helena	30	18		1	" sister	Sis, Mrs Linda Lesgenski 218 Hemmond St, Bklyn	J.	5	3:45	-	-	-
52	Halusza	Maria	19	18		1	" father	Mo, Kate Haluza 156 Bklyn	A	6	9:30	1	-	1
53	Baranowicz	Judita & ch	19	16/17	1	1	" husb	Hus, Jonas, B, 156 Dupont Bklyn	J.	5	4:45	-	-	-
54	Bokor	Paulina	19	19		1	" sister	Sis, Louisa, 306 Walker	J.	5	4:-	-	-	-
55	Kapitan	Beta	19	23		1	" bro-in-law	Bil, Jno Warecky, 55 Hum Tarrytown N.Y.	A	5	5:-	-	-	-
56	Rothel	Maria	14	14		1		/ Friend as below						
57	Hutter	Augusta & bro & sis	14	15/17		3	" father	2,3 & 4 Fath, Anton H, 19 Wm St Newark N.Y.C	J.	5	4:-	-	-	-
58	Petscha	Therese	14	7		1	" sister	Sis, Marie 398 St Marks Ave New Brighton S.I.	A	5	4:-	-	-	-
59	Tracok	Rosalia & 2ch				2	" husb	Hus, Frank, 54 Jersey	A	6	10:-	2	-	2
60	Grasowsky	Broche	15	25		1	" Aunte	Clara De Utsch Stone	A	8	4:30	3	3	3

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Lapland #3 arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Goldenberg	Chave	28	24		1	To uncle	459 E 175 N.Y.C. Aunt, Mrs Rachel Ball	J.	5	3.45	-	-	-
62	Borer	Sore	8	11		1	" cousin	Madison Ave Aunt, Mrs Helen Welsh 624 B	B	5	5.10	-	-	-
63	Kastaniuk	Marya	24	18		1	" bro	Bro, Fran. 318 Reade St. C	J.	"	4.-	-	-	-
64	Czoffin	Ettel	7	1		1	" bro	Bro, Max 353 E. 120	J.	"	4.-	-	-	-
65	Gelmann	Breindel	17	23		1	" bro	Bro, Morris, 270 E. 5 St. Bkn.	J.	"	3.40	-	-	-
66	Rosenberg	Justyna	5	1		1	" friend	Jud, Mrs Rachel Care of Hogg	J.	6	11.-	1	-	1
67	Mudrich	Dode	8	24		1	" cousin	Sis, Rose, 219 E 96 N.Y.C. Holtzer City Pa	J.	6	4.-	1	1	1
68	Mechanik	Feigel	17	21		1	" sister	Can, Frank Aduskaitis	J.	6	10.30	1	-	1
69	Woytkowicz	Alex.	12	21		1	" tel $	Bro, Chaim 15 Eldridge	J.	5	5.30	-	-	-
70	Garfinkel	Ruchel & 2ch	5	25/27		3	" husb	Sis, Mrs Tekla Gruszka, 64 Baker N.Y.C.	J.	"	3.40	-	-	-
71	Tyburga	Marya	24	14		1	" bro-in-law	Sis, Becky 283 Bremner	J.	6	9.45	1	-	1
72	Goldenberg	Anna	28	19		1	" bro	Bro, Antone 317 E 155	J.	6	12.-	1	-	1
73	Matzkewicz	Rosalia & 3ch	15	17/20		4	" husb	Bro, Chaim 15 Eldridge	J.	6	10.50	4	-	4
74	Kaplan	Sore & 2ch	26	28/30		3	" husb	Bro, 206 E 86, 39 Suffolk	J.	5	5.30	-	-	-
75	Rybock	Rosy	8	23		1	" tel $	RR to Bro, Lime, 1038 Buffalo Ave, Niagara Falls	B	6	4.05	1	1	1
76	Rozynka	Scheindel	7	19		1	" father	Jack, Aron, 643 E 6	J.	5	3.40	-	-	-
77	Sochaja	Wiktorya	24	6		1	" sister	Sis, Marya 150 Greenwich N.Y.C.	A	6	11.-	1	-	1
78	Wpyenzer	Sore	6	18		1	" sister	Sis, Sofia 91 Christopher Bklyn	A	6	10.-	1	-	1
79	Dogan	Chane	30	27		1	" bro	Bro, Abe, 508 W 126	J.	6	11.-	1	-	1
80	Polzer	Fani	15	8		1	" bro	Bro, Jno. 328 E 7	A	7	10.-	2	1	2
81	Rappaport	Hinde	17	3		1	" bro-in-law	Sis, Rifke Goldberg, 91 Ridge	J.	5	4.-	-	-	-
82	Gebener	Chaje & ch	28	7/8		2	" husb	Bro, Joe, 104 Essex Newark, N.J.	J.	6	12.-	2	-	2
83	Wilsky	Chane & ch	30	6/7		2	" husb	Bro, Chaim, 62 Prince	J.	6	12.-	2	-	2
84	Wainbaum	Tessie	30	9		1	" bro	Sis, Celia W, 62 Prince Newark	J.	6	12.-	1	-	1
85	Holczer	Ferencz	20	20		1	" father	Frank Holczer, father 231 4th Paterson, N.J.	A	5	4.-	-	-	-
86	Groff	Josef	20	21		1								
87	Baron	Scheine & 3ch	5	14/17		4	" husb	Bro, Abm, 45 Forsyth	A	6	3.40	4	4	4
88	Schreier	Chane	30	8		1	" father	Bro, Jno. 328 E 7	J.	7	9.-	2	1	2
89	Dworkin	Dwoire	18	6		1	" sister	Sis, Lina Parkoglin 58 Henry N.Y.C.	A	6	12.30	1	-	1
90	Rakowska	Ewa	9	7		1	" tel $	RR to Bro, Ismail, 19 W 16 Chicago, Ills.	J.	7	14.-	2	2	2

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1416

RECORD OF DETAINED ALIENS

126

S. S. Lapland #4 arrived ..... 19..., ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Kaminski	Bole.	21	24		1	To late to proceed	Destination	J	6	8.45	1	–	1
92	Machiewicz	Genoveffa	29	8		1	" sister	Sis, Cornelia Bogucki 1 Clay St. Brooklyn N.Y.	A	6	1.30	1	–	1
93	Walanska	Anna	4	30		1	" uncle	Aunt, Angela Blonden 30 11th Ave. Wood Side L.I.	A	5	4.45	–	–	–
94	Ruszkowski	Zygmund	29	10		1	" tel $	Cousin, Pittsburgh, Pa	B	6	4.–	1	1	1
95	Kosnowica	Schifre	18	10		1	" uncle	Uncle, Hyman, Rubenstein 28 Henry St. Cleveland O.	J	6	9.40	1	–	1
96	Stiene	Maria	13	28		1	" tel $	Brother, Josefa Lenkowski 1539-39th St. Cleveland O.	A	10	1.45			
97	Kleinmann	Bruche & 4ch	17	8/12		5	" husb	Husband, Meyer Kleinmann 92 Eldridge St.	A	5	4.20	–	–	–
98	Binder	Maria	15	11		1	" uncle	Uncle, Josef Lang 309 E. 81st St.	J	6	9.15	1	–	1
99	Stangel	Maria	15	10		1	" sister	Bro-in-law, Jankel Lipschitz 81 Nye St.	A	8	2.–	3	3	3
100	Faitel	Mindel & ch	6	2 2/23		2	" tel $	Sister, Jankel 89 Chanyfeng Boston Mass.	A	7	10.–	4	2	4
101	Milamed	Ester & ch	6	20/21		2	" husb	Husband, Shuke Metl. Ave, B'klyn	B	5	4.40	–	–	–
102	Karalitski	Heni	16	29		1	" cousin	Cousin, Mr. Kuninmiller 330 E 12th St.	J.	6	12.15	1	–	1
103	Kangun	Fischel & 2sis	28	14/16		3	" father	Father, Louis Kangan 19 Willett St.	J.	6	10.10	1	–	1
104	Kabakoff	Itta	18	25		1	" bro	Bro, Saml 351 Madison St.	B	5	4.50	–	–	–
105	Fishman	Rose	10	23		1	" faher	Father, Jos, 36 Mackin, B'klyn	J.	6	10	1	–	1
106	Breitmann	Dwoire & 2ch	30	13/15		3	" husb	Husband, Jerum, 636 E 5 St.	A	5	4.20	–	–	–
107	Wichmann	Dina	19	1		1	" sister	Sister, Sarah Rheingold 307 E 95 St. N.Y.C.	N	6	2.–	1	1	1
108	Sacher	Leibel	6	10		1	" fa her	Father, Israel, 150 Monroe St.	A	5	4.30	–	–	–
109	Scheinberg	Elke & ch	7	16/17		2	" husb	Husband, Chaskel, 69 Forsyth St.	J.	"	4.40	–	–	–
110	Karabelsky	Merke	7	15		1	" husb	Husband, Abm, 109 Chrystie St.	J.	"	4.45	–	–	–
111	Zablanowicz Szmatanky	Leie	16	2		1	" husb	B. J. ———	A	6	5.30	1	1	1
112	Goldenberg	Reize & bro	6	7/8		2	" father	Father, Abm, 25 Rutgers St.	A	5	4.45	–	–	–
113	Szimtanka Ahmatanky	Tema	16	15		1	" bro-in-law	Bro-in-law, Mr Rose Pozner 67 E 178 St. N.Y.C.	J.	6	9.25	1	–	1
114	Unterman	Moses	18	7		1	" broOin-law	Father, Chaim 13 Richmond St.	J	5	3.07	–	–	–
115	Zamlang	Moses	5	2		1	" friend	Friend, Alex Fael, 67 Bay St. Jersey City, N.J.	Alex	5	6.–	–	–	–
116	Gagatzka	Stana.	29	20		1	" husb	Husband, Bole Gazsek, 169 E 71 St.	J.	6	9.05	1	–	1
117	Silberzweig	Feige	8	1		1	" husb	B. J. ———	J.	6	10.25	1	–	1
118	Alfeld	Szmon	8	3		1	" faher	Father, Ellis 315 Rivington St. N.Y.C.	J.	5	5.–	–	–	–
119	Lechman	Maria	4	9		1	" uncle	Uncle, Annie 69 Ward St. Newark N.J.	B	"	4.01	–	–	–
120	Rajinka	Frana	21	17		1	" sister	Sister, Ma., 81 Frederick St. Newark N.J.	J	6	3.45	1	1	1

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Lapland #5 arrived ..... 19..., ... M., ... from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Twetzki	Meyti	18	26		1	To sister	Sis, Ida, 37/39 Forsyth, N.Y. C.	B	5	4p	-	-	-
122	Melnik	Ester & ch	25	26/27		2	" husb	Hus, Frichel, 101 Norfolk	A	6	2p	1	-	1
123	Stachewski	Alex. & bro	27	12/13		2	" father	Fath, Piotr Stachewska, 20 Cherry, LaRue, N.J.	J	6	3p	2	2	2
124	Sobilak	Aniela	29	2		1	" husb	Hus, Sebastian 245 E 46	A	5	4p	-	-	-
125	Kellner	Mene	30	4		1	" uncle	Bro, Wm. 422 E 3	A	6	12p	1	-	1
126	Wieseltheir	Anna	28	20		1	" uncle	Uncle, Abm. 105 Hopkins Bk.	A	7	9a	2	1	2
127	Boroditsky	Chane	8	22		1	" cousin	Cou, Sarah Frisk 152 Boerum, Bk.	A	5	4p	-	-	-
128	Auerbach	Jacha	23	8		1	" husb	Hus, Feivel 131 E 98	J.	5	-	-	-	-
129	Danovsky	Janke 1	5	2 2		1	" father	Fath, Schmuel, 49 Ludlow, N.Y. City	J.	6	11a	1	-	1
130	Klada	Marya	25	6		1	" uncle	Fri, Mrs Annie Kovicka 50 Clinton	J.	7	2p	2	2	2
131	Abramowitz	Rasche & 3ch	16	6/9		4	" husb	Hus, Meier, 537 E 11	A	5	5a	-	-	-
132	Haduch	Kaska	4	11		1		Bro & Fath, Nicolai Ezecyel 269 Graham Ave, Woodlawn, N.Y.				-	-	-
133	Czeczel	Zofia	4	12		1	" father		A	6	12p	2	-	2
134	Lewitin	Dwoire	18	27		1	" uncle	Cou, Abm Farfinkel, 236 Cherry	J	6	7p	1	-	1
135	Scheiman	Chaje	23	4		1	" uncle	Aunt, Mrs Lena L., 93 Monroe Ave A, N.Y.C	J.	6	12p	1	-	1
136	Halasz	Lidia	15	4		1	" sister	Sis, Ma Korac, 1508	A	6	11a	1	-	1
137	Lechmann	Masya	22	20		1	" sister	Cou, Eva Grant, 38 Greenwich	A	6	10a	1	-	1
138	Wirsba	Judes	8	4		1	" sister	Sis, Esie Silbenstein 1928 2 Ave, N.Y.C	A	5	4p	-	-	-
139	Dzcka	Nascia	22	22		1	" sister	Sis, Ma 7 Wash. St, N.Y.	A	"	5a	-	-	-
140	Pomerantz	Chane	5	23		1	" bro	Bro, Julius 134 E 110	J.	6	11a	1	-	1
141	Fischmann	Feige	6	24		1	" uncle	Uncle, Berl Feldberg, 36 Cherry	J.	6	8p	1	1	1
142	Flaksa	Rosalia	25	12		1	" aunt	Austrian Lady	C	11	11	6	6	6
143	Lewin	Ester	25	13		1	" uncle	Clara de Hirsch Home	J	8	4p	3	3	3
144	Zilberstein	Riwke & 2ch	27	27/29		3	" husb	Hus, Moses, 65 Suffolk N.Y.C	A	6	11a	3	-	3
145	Szymanowitz	Leike	6	11		1	" uncle	Aunt-Jennie Cohen, 69 E 93 Bklyn	J	5	5p	-	-	-
146	Chasanowitz	Chane & bro	8	9/30		2	" cousin	Sis, Anne 1973 Bergen	M	6	2p	2	2	2
147	Szymanowitz	Surke	6	19		1	" uncle	Sis, Fette, 38 Jefferson, N.Y.C	J.	5	5p	-	-	-
148	Dynsk	Anna	22	21		1	" cousin	Cou, Marya Sudak, 44 Hamilton, Was't., N.Y.C	J	5	5p	-	-	-
149	Chodan	Paraska	12	18		1	" sister	Aunt, Mrs Chaya Lechmanowitz 28 E 6 St N.Y.C	B	5	5p	-	-	-
150	Misskin	Liebe	23	7		1	" cousin	Uncle, Kamst Leckowitz, 517	J	6	9p	1	-	1

Form 518
Department of Commerce and Labor
N. Y. Form 520
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1438

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

No. 129

RECORD OF DETAINED ALIENS

128

S. S. LAPLAND #6 arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.		NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
151	✓	Chmelink	Itte & 3ch	8	18/21		4	To husb	Hus, Perssaid, 174 Clinton	A	5	6:	-	-	-
152	✓	Lichtenberg	Chaje	28	18		1	" uncle	Uncle, Morris Muller, 137 Clystie	A	7	12:30	2	1	2
153	✓	Bibergal	Feige	23	23		1	" uncle	Uncle, Louis Finegas 68 E 1st	J	6	9:-	1	-	1
154	✓	Kugel	Riwe	6	16		1	" uncle	Uncle, Sam, Hepry 220 Mackin	J	5	6:	-	-	-
155	✓	Ruschlansky	Ruche	6	15		1	" bro	Bro, Louis B Montgomery	B	"	5:-	-	-	-
156	✓	Davidsohn	Itke	6	30		1	" bro	Bro, Morris, 258 Cherry	J	"	5:-	-	-	-
157	✓	Kuperstock	Ischke	6	29		1	" sister	Sis, Musche 333 E Madison	B	"	5:-	-	-	-
158	✓	Malin	Sure & ch	23	5/6		2	" husb	Hus, Simon 117 E 109	J	"	6:-	-	-	-
159	✓	~~Selginow~~	Olga & 2ch	30	17/19		3	" husb	See Adriatic made S.Q.	A	8	5:-	12	12	12
160	✓	Fein	Chane & 3ch	31	1/5		4	" ch. in Hosp	Sis, Sophia H Canal Cor Orleans Conn New	J	6	10:-	1	-	1
161	✓	Handler	Josef	13	21		1	" sister	Sis, Sophia 335 E 93	J	5	5:-	-	-	-
162	✓	Kresse	Paula	13	23		1	"n sister	Sis, Mrs Sophia Sigmund	J	5	5:-	-	-	-
163	✓	Koscher	Fanny	13	2 2		1	" sister	Bro, Franz 311 E 4th	A	7	12:-	2	1	2
164	✓	Recher	Josefa	13	29		1	" sister	Sis, Anna Park Ave Bklyn	A	5	5:-	-	-	-
165	✓	Grachala	Petronella & 2ch	9 13	19/22	1	2	" ch in hosp	Sis, Julie Niagara Falls Hus. Adam 1315 Fall St	B	10	11:-	10	8	10
166	✓	Zose	Paulina	13	27		1	" ant	Aunt, Mrs Lewis Hoelzer 608 Woodbine Bklyn	J	5	5:-	-	-	-
167	✓	Holleback	Gustave	27	15		1	" friend	Bro, Paul 1858 Bronx Park Milwaukee Wis	A	6	10	1	-	1
168		Pasternak, Jaube		30	10	✓		jack-	Father Frishel 18 Ludlow	A	8	11:-	1	1	1
169		Grochowska Rusanna		-	-	1			North mother #165	B	10	11:-	-	-	-
170															
171															
172															
173															
174															
175															
176															
177															
178															
179															
180															

30 23 30

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 129

CAI S. S. "LAPLAND", R.S. *arrived* Sept. 5, 1911. , 190 , M., , *from*

Item No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
24f 1	Groger, Martha and son	4	28,29	2	lpc II Cabin	Murphy													9/5 179 Jan 1 40					2	
31/2m	Adolf																								
62m 2	Schwartz, Ignatz	6	8	1	lpc II Cabin	West.													9/5 154 Ham 1 40					1	
																			9/6 in clk 10					1	1
58f 3	Krenn, Josefine	6	9	1	lpc II Cabin	West.													9/6 57 OB 9 30					2	2
55f 4	Blaiwais, Czerne and dr. dau.	3	28-29	2	lpc II Cabin	Murphy																			
19f	Hinde.																		9/6 159 Jan 1 30					1	1
19f 5	Rumelski, Anna B.	4	20	1	lpc II Cabin	Murphy													9/6 157 Jan 1 20					3	3
68m 6	Theis, Nic and family	5	15-17	3	lpc phd (Med. Cert.) II Cab.	Tuttle																			
56f	Elisabeth																								
29m	Nic																								
42f 7	Husch, Lucya and other	2	26,27	2	lpc II Cabin)	Murphy													9/5 58 OB 3 25					2	
5f	Etta																								
50f 8	Dunsky, Chaje	6	30	1	lpc II Cabin	West.													9/6 157 NS 3 22					1	1
8om 9	Stirn, Michel	5	14	1	lpc phd (Med. Cert) II Cab.	Tuttle													9/5 107 Elm 3					1	
18m 10	Oranyosi, Dezso	2	25	1	lpc II Cabin	Murphy.													9/5 111 Elm 3 20					1	
30f 11	Seurlerow, Minna and children	6	1-6	6	lpc	Bauer													9/5 200 Jad 7 20						
6f	Ede																								
4f	Esser																								
3f	Hide																								
2m	Aron																								
10/12f	Pole																								
18f 12	Serafin, Juliana	21	18	1	lpc	1;46 chwartz.													9/7 111 Lark 11 48					2	2
25f 13	Kauffmann, Johanna and daugh.	17	27&28	2	lpc	2;00 Macatee	9/8	441	NS										9/9 85 Clark 3 20					8	8
1f	Maria																								
20m 14	Posterynski, Edel and sist.	30	2,3	2	lpc under 16.	2;20 Hackett													9/7 173 Elm 2 15					4	4
11f	Hene																								
6m 15	Widinski, Stefan	15	3	1	lpc under 16. (with #16)	2;10 Holmg.													9/7 65 Mcg 10 40					2	2
26f 16	Chodzinska, Marianna and child	15	1/2	2	lpc Sec. XI (with #15)	2;10 "													9/7 65 Mcg 10 40					4	2
3f	Michalina																								
21m 17	Styczynsky, Dconisy	9/12		1	lpc	2;10 Flannery													9/8 136 NYS 11 30					2	3

TOTALS.

31 5 v 81

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 130

GAL S. S. "LAPLAND", Red Star arrived Sept. 5, 1911. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
61f	18	Kerestes, ~~Gottfriedne~~ Juliauna	20	28	1	lpc	2;30	Warren	9/8	53	Sec				9/9	83	dark	8³⁰									4	4	4
45f	19	Arouaan, Fiege and son	16	2/4	2	lpc	2;30	Piaggio							9/6	50	HGS	10⁰⁵									2	—	2
9m		Schloime																											
11f	20	Antal, ~~Erzbet~~ Eszter	20	29	1	lpc under 16	2;40	Warren	9/8	107	Sd				9/9	72	dark	2 42									4	4	4
23f	21	Tauche, Mathilde	3	25	1	lpc	2;50	Flannery	9/8	4	HS				9/12	162	ORS	10¹²									7	6	7
22f	22	Stors, Barbara	13	30	1	lpc	2;30	Scarlett		104	Sd													9/11 Lapland			3	3	3
32m	23	Chrappa, Jonos and son	19	11/12	2	lpc	2;40	Piaggio							9/6	7	OB	3³⁰									2	2	2
16 1/2m		Pavalek, Josef																											
16f	24	Kupferman, Sarah (Pled inhosp.)	15	30	1	lpc (II Cabin)		West.	9/8	42	gld				8/23/25	Gal	12m												
15f	25	Kaller, Hermina	20	19	1	lpc under 16.	2;30	Warren.							9/6	28	OB	4²⁰									1	1	1
44m	26	Prsenica, ~~Schuck~~ Judah	23	25	1	lpc	2;45	Scarlett							9/7	12	Sgal	2¹⁰									2	2	2
41m	27	Pierzgo, Jan	11	30	1	lpc	2;45	Schwartz.	9/7	176	US													2 pm 9/8/11	Lapland		3	3	3
17m																													
28	28	Barischancki, David	16	27	1	lpc (Med. Cert.);	2-45	Piagg	9/8	132	HGS	9/12	104	Sd	Landed												8	7	8
50f	29	Skada, Anna and chldn.	19	13/15	3	lpc (Med. Cert.)	2-50	"							9/6	154	Jan	1¹⁰									3	3	3
18f		Anna																											
7m		Bartil, Albin																											
18m	30	~~Krubert~~ Grubert, Otto	18	30	1	lpc	3;00	Macatee							9/6	18	OB	3⁵⁵									1	1	1
21m	31	Umbach, Carl	31	9	1	lpc	3;00	Schwartz	9/6	151	Jan													2 pm 9/8/11	Lapland		3	3	3
56m	32	Maier, Joseph and chldn	26	3-5	3	lpc (Med. Cert)	3;10	Bauer.							9/8	49	Ger	15⁵									9	9	9
16f		Klara				phd under 16.																							
2m		Josef																											
30m	33	Datnowicz, Ascher and son	30	23,26	2	lpc	3;00	Hackett							9/6	70	HGS	11³⁰									2	—	2
9m		(Son) Welmel																											
16m	34	Sikowsky, Jan	29/1		1	lpc	3;05	Flannery							9/6	36	Mcg	11⁰⁰									1	—	1
161/2m	35	Wrenk, Ignacz and brother	11	12/13	2	lpc	3;00	Schwartz	9/8	131	HGS				9/9	103	Leach	4⁰⁰									8	8	8
14m		Wladyslav																											
10m	36	Yanowitz, Isak and niece	30	28,29	2	lpc under 16.	3;00	Hackett	9/6	66	HGS				9/6	149	HS	2⁶⁵									2	2	2
10f		Ruczik, Chein Chane																											
13f	37	Fried, Rochel (with #39)	23	16	1	lpc under 16.	3;00	Scarlett							9/6	73	HGS	11³⁵									1	—	1
35f	38	Walurta, Hidwika	17	26	1	lpc (Med. Cert.)	3;20	Piaggio							9/7	16	CKLon	3²⁰									2	2	2
																											68	66	68

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 131

GAI S. S. "LAPLAND" Red Star arrived 9/5/11. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	Manifest. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
30f	39	Schwaybourd, Fiume and chld.	23 11/15	1	lpc Sem Xl (with W 37) 3;	Scarlett													9/6	73	NYS	11 30			5	5
14f		Fiege																								
9f		Libe																								
8f		Feire																								
7m		Rochel																								
22f	40	Schiller, Sara	23 30 1	1	lpc	3;15 Scarlett													9/7	171	Elm	1 10			2	2
46m	41	Kotz, Leib	28 26	1	lpc (Med. Cert.)	3;15 Oneill.	9/7	166	Elm														2 45	9/15/11 Kromland	10	10
17m	42	Dikowsky, Israel	1/15	1	lpc	3;10 Flannery.													9/6	46	Mag	11 30			1	1
49f	43	Laoric, Maria and son	19 6/7	2	lpc	3;15 Piaggio													9/6	3	Jas	11 50			2	2
15m		Anton																								
31m	44	Deinzer, Johann	26 2 1	1	lpc (Med. Cert.)	3;00 Bauer.													9/8	1	Ld	4 00			3	3
40m	45	Chaimowitz, Chaim, and child	16 25/26	2	lpc (Med. Cert.)	3;20 Piaggio													9/6	163	NS.	4			2	2
18f		, Eesta																								
20f	46	Rudnik, Zofia and niece	24 1,2	2	lpc, under 16.	Hellmer	9/7	187	NS.										9/14	121	Ld	11 00			1	1
9f		Zwrefa																								
64m	47	Breidenbach, Jacob	1/6 1	1	lpc (Med. Cert.)	3;20 Flannery.													9/6	21	OB	4	Dis	USC.	1	1
52f	48	Czesrein, Itta and chld.	23 27/29	3	lpc	3;40 Scarlett													9/6	47	NYS				3	3
14f		Malke																								
11m		Etzchok																								
55f	49	Block, Breine	7 23 1	1	lpc (Med. Cert.)	3;35 Bock.													9/6	60	NYS	10 45			1	1
45m	50	Epstein, Jossel	7 24 1	1	lpc (Med. Cert.)	3;40 Bock.	9/6	135	NS										9/7	166	Ydc	3 35			3	3
38f	51	Winakur, Reimie and son Jusel	6 27-8	2	lpc	4; 0 Bauer.													9/6	83	NYS	12 50			2	2
27m	52	Lackner, Josef	13 13	1	lpc	4;00 Scarlett													9/7	185	Elm	2 05			2	2
43f	53	Segel, Rochel	15 29	1	lpc SS 9/5/11 4pm	Alex.													9/6	85	NYS	1 —			1	1
555f	54	Winschupsbi, Chane and daughter	8 8/9	2	lpc (Med. Cert.)	4;00 Oneill													9/6	159	NS.	3 35			2	2
26f		Sure.		87																						
26f	55	Silbersanz, Zeige	8 1 1		Lpc SS 9/6/11	10 25 am Johnson													9/6	169	N.S.	4 15			-	1
30f	56	Jablonowski, Leie	16 2 1		Lpc S.S. 9/6/11	1 30 Alexander													9/7	197	Elm	1 30			1	1
24f	57	Braun, Joseph	14 2 9 1		Lpc from hosp. 9/7/11	11 50 Schwartz	9/8	26	NS														2 45	9/15/11 Kromland	8	9
18f	58	Duliban Julia	11 9 1		DCW Fr hosp 9/7/11	1 30 Schwartz	9/7	15	Ld														2 pm	9/8/11 Lapland	-	1

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 132

of S.S. Lapland (R Star) arrived Sept 5 -, 191/, M., , from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
11 m 59	Fein, Elia	31	2		LPC Dr Insp Favus Ret 9/13/11 12 20	Schwartz	9/8	168	H M	9/9	155	Miller	Landed —					245		9/13/11 Kronland			—	1	—
36 f 60	Fein Lehane	31	1-3/4		LPC. S.I. 9/8/11 2 P.M.	Alex	9/8	168	H M	9/9	153	Miller	9/16	10 30	a.m.								32	28	32
8 f	" Ruchle					"																			
6 f	" Frime					"																			
4 m	" Schmson					"																			
22 m 61	Wang Chaim	30	30	1	LPC & P.H.S. - In Hosp Dr cert.	Schwartz	9/14	117	OPS									245		9/13/11 Kronland			—	1	—
																									77
																									Br 303 2

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

133

I, Dr. J. K. Kleeman, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. K. Kleeman

Sworn to before me this 14 day of September, 1911

at New York

E. F. Larkin

Immigration Officer.

Rec'd. Sept 5 1911

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen, 26th August, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hammerer	Francis	54		f s	private			a	I	C			Ill.	Chicago
2	Hinds	Mary	28		f s	private			"	"	"			"	"
3	Wheeler	Julia	26		f m	housewife			"	"	"			"	"
4	Blanke	Rudolph	60		m m	merchant			"	"	"			N.Y.	New York
5	"	Mrs — " —	50		f m	housewife			"	"	"			"	"
6	"	Margarethe	25		f s	private			"	"	"			"	"
7	"	Leo	17		m s	merchant			"	"	"			"	"
8	"	Elise	31		f s	private			"	"	"			"	"
9	"	Agnes	26		f s	private			"	"	"			"	"
10	Jaburg	Alfred	59		m m	merchant			"	"	"			"	"
11	— " —	Fritz	50		m m	merchant			"	"	"			"	"
12	— " —	Frieda	40		f m	housewife			"	"	"			"	"
13	— " —	Carl	60		m m	merchant			"	"	"			"	"
14	— " —	Irene	21		f s	none			"	"	"			"	"
15	Fromm	Salomon	50		m m	merchant			"	"	"			N.Y.	Brooklyn
16	— " —	Elise	49		f m	housewife			"	"	"			"	"
17	— " —	Louise	16		f s	none			"	"	"			"	
18	— " —	William	18		m s	none			"	"	"			"	"
19	— " —	Felix	14		m s	none			"	"	"			"	"
20	Dr. Bierhoff	F.	44		m m	physician			"	"	"			N.Y.	New York
21	Schaller	Otto	52		m m	merchant			"	"	"			"	"
22	— " —	Martha	45		f m	housewife			"	"	"			"	"
23	— " —	Carleton	21		m s	merchant			"	"	"			"	"
24	Barrie	George	60		m m	publisher			"	"	"			Pa.	Philadelphia
25	— " —	Renee	30		f m	housewife			"	"	"			"	"
26	Uhlig	Henry	73		m m	merchant			"	"	"			N.Y.	New York
27	Hershey	Omer	43		m m	lawyer			"	"	"			Md	Baltimore
28	— " —	Slyvia	40		f m	housewife			"	"	"			"	"
29	Bumpf	Gustav	64		m m	manufacturer			"	"	"			Pa.	Philadelphia
30	— " —	Louise	54		f m	housewife			"	"	"			"	"

30

61

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether polygamist, or habitually or by legal conception for carry and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1											N	G	G								
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hermanutz Master, of the U. S. Steamer, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out the Master, First, or Second officer.)

A. Hermanutz
Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of September, 1911,

at New York

H. B. Sneden
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. K. Kliemann, Surgeon of the U. S. Berlin sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1901

at New York

H. E. Crowley

Immigration Officer.

135

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin*, sailing from *Bremen*, *26th August*, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓										H.	L.	C.			
1	Adams	Richard	76		m m	banker								N.Y.	New York
2	Boesing	Bernard	65		m m	brewer								Ill.	Chicago
3	Stoss	Gottlieb	59		m m	brewer								Neb.	Omaha
4	— " —	Anna	48		f m	housewife									
5	— " —	Arthur	21		m s	brewer									
6	— " —	Louis	16		m s	none									
7	— " —	Louise	21		f s	none									
8	— " —	Olga	19		f s	none									
9	— " —	Robert	12		m s	none									
10	— " —	Else	14		f s	none								Mo.	Kansas City
11	Porter	David	72		m m	physician									
12	— " —	Pierre	36		m s	jurist								Ohio	Pigua
13	Flesh	Henry	74		m m	banker									
14	— " —	Carolina	68		f m	housewife								N.Y.	New York
15	Vinson	Myrthe	20		f s	none									
16	Innis	Edna	32		f m	housewife									
17	Embree	Laurence	55		m m	lawyer									
18	"	Edith	50		f s	private									
19	Oppenheimer	Adele	46		f m	housewife								N.C.	Delaware
20	Peirce	George	63		m m	jurist									
21	— " —	Lucy	61		f m	housewife								N.C.	Boston
22	Weiler	Jason	70		m m	jeweler									
23	— " —	Rosa	65		f m	housewife								N.Y.	New York
24	Yosburgh	Loren	43		m m	agent									
25	— " —	Helen	43		f m	housewife									
26	Moore	Cathrina	44		f m	housewife									
27	Untermeyer	Maurice	30		f m	housewife									
28	— " —	Eugene	18		m s	none									
29	Schwab	Ida	30		f s	none								Ind.	Indianapolis
30	Wheeler	Frank	38		f m	housewife									

29 C

62

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 136

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1											K. S. C.										
2											〃	〃	〃								
3											〃	〃	〃								
4											〃	〃	〃								
5											〃	〃	〃								
6											〃	〃	〃								
7											〃	〃	〃								
8											〃	〃	〃								
9											〃	〃	〃								
10											〃	〃	〃								
11											〃	〃	〃								
12											〃	〃	〃								
13											〃	〃	〃								
14											〃	〃	〃								
15											〃	〃	〃								
16											〃	〃	〃								
17											〃	〃	〃								
18											〃	〃	〃								
19											〃	〃	〃								
20											〃	〃	〃								
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Kennecott, Master, of the U. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

A. Kennecott
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York

H. H. Brandell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kliemann, Surgeon of the U. S. Berlin, sailing Kerwick, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

J. H. Kliemann

Sworn to before me this 14th day of September, 1911

at New York

H. E. Briggs

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hambeleth	Henry	56		m m	merchant	yes	yes	Swiss	Swiss	NOT IMMIGRANT ALIEN	Zürich	sister: Mrs M. Schumacher Eberbach / Baden	N.J.	Hoboken
2	Spergens	Auguste	25		f s	privat	"	"	Germany	German	Germany	Essen a/R.	mother: Mrs Spergens Altendorfstr. 35 Essen a/Ruhr	"	Chrome
3	Junghans	Friedrich	52		m wd	merchant	"	"	"	"	"	Osnabrück	acquaintance: Niehmann Osnabrück, Hohenstr. 18	N.J.	Southlair
4	Cowperthwaite	J. Fred	58		m m	merchant			U. S. A.					N.Y.	New York
5	"	Emily	55		f -	housewife			"					"	"
6	"	Edith	23		f s	none			"					"	"
7	"	Harold	19		m "	"			"					"	"
8	Kraus	Christine	19		f -	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Lehe	father: W. Kraus Lehe Wiesenstrasse 102	"	Hoboken
9	Jordan	Richard	51		m m									N.Y.	New York
10	"	Margarethe	45		f "									"	"
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10b/4

17

63

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 138

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

11—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	yes 38 years Hoboken	residence: 813 Hudson St. Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gray	brown	none	Germany	Heimheim
2	no	"	"	no no	bridegroom: Philipp Heusheimer c/o Goldschmidt, Sch & Co, Chrome	N.J. "	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Essen a/R
3	no	"	"	yes 1897 Montclair	residence: Montclair, New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	blue	"	"	Telge.
4										U. S. C									
5						"	"	"	"	"	"								
6						"	"	"	"	"	"								
7																			
8	-	self	yes	no	friend: C. Stein Hoboken Bremen Germ	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	dark brown	brown	none	Germany	Lehe
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Severovitz, Master, of the S. S. Serbia, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Severovitz
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of September, 1911,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U. S. Service, [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 4th day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

H. E. Sweetser

Immigration Officer.

139

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Cherbourg, Aug. 27th 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pohlig	Carl	47	m	m	musical director	yes	yes	Russia	German	Germany	Planegg	wife: Mrs. Pohlig, Planegg, b. Munich, Germany	Pa	Phila
2	Zuettner	Martha	36	f	s	companion	"	"	Germany	"	Austria	Meran	sister: Miss Anna Zuettner, Frauenwerkstr. 14, Breslau, Germany	NJ	6
3	Keller	Mr. H.	43	M	M	Engineer	"	"	Swiss	Swiss	NON-IMMIGRANT ALIEN		Victoria Hotel, Herbert St. 13, Zurich, Switzerland	NJ	New York
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3a 1 1

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or hospital or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	yes	yes	1907	Phila	Director of Symphonic Concerts Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	grey	blue	never	Austria	Teplitz
2	Mrs Schünemann	"	"	"	1909	NYC	companion to Mrs Schünemann	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	Germany	Reichenbach
3	yes	self	"	yes			1st cl. passenger Travels to New York Hotel Belmont	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	England	Alton
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Lawrence Lt. (State whether Master, First or Second Officer.), of the U. S. Baron, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Lawrence
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York
H. E. Brandon
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Kiernan, Surgeon of the U. S. Navy, serving Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner," as the case may be.)

H. C. Kiernan

Sworn to before me this 4th day of January, 1914

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Cherbourg, Aug 27th 1914

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Roderwald	William McNeil	47		m m	none	✓		U. S. Citizen					My	Forest Park
2	"	William	14		m s	"	✓		"					"	"
3	"	Marie	16		f s	"	✓		"					"	"
4	"	A. Leontine	45		w w	"	✓		"					"	"
5	Solgade	Louise	25		f s	Roderwald's maid	✓		"					"	"
6	Livingston	Gerald M	23		m m		✓		"					"	"
7	"	Mary	20		f s		✓		"					"	"
8	Hayes	Miss M	28		w s	Livingstone's maid	✓		"					"	"
9	Lichtenstein	Clara	39		f m	none	✓		"					NYork	"
10	Schünemann	Meta A	50		f wd	none	✓		"					"	"
11	Carton	Josephine M	36		f s	buyer	✓		"					"	"
12	Rosenberg	Gilbert	28		m s	broker	✓		"					NYork	"
13	"	Clara	28		f m	none	✓		"					"	"
14	Maben	Elizabeth M	23		f s	"	✓		"					Ala	Birmingham
15	Samuels	Abraham	36		m m	physician	✓		"					Md	Baltimore
16	"	Rose B	34		f m	none	✓		"					"	"
17	Parker	Francis W	51		m m	lawyer	✓		"					Ill	Chicago
18	Mohnhaupt	Augusta	40		f w	none	✓		"					Ill	Chicago
19	Berk	Benjamin A.	26		m s	buyer	✓		"					NYork	"
20	Fischlowitz	Gustav G	43		m m	physician	✓		"					"	"
21	"	Ella N	35		f m	none	✓		"					"	"
22	Rich	Pauline B	40		f m	"	✓		"					Mass	Boston
23	Parker	Alma	51		f m	"	✓		"					Ill	Chicago
24	Stern	David	68		m m	merchant	✓		"					NYork	"
25	Warren	Edward H	38		m m	lawyer	✓		"					Mass	Boston
26	"	Elenor	30		f m	none	✓		"					"	"
27	Campion	Anna M	60		f m	none	✓		"					Pa	Phila
28	Coates	Anna K	57		f w	"	✓		"					"	"
29	Paul	Rebecca K	62		f m	"	✓		"					"	"
30	"	Mary	28		f s	"	✓		"					"	"

65

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911.

142

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List—	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ex-criminals, prostitutes, or professional beggars; and whether coming under any of the foregoing heads, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Caravaviti, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the U. S. Hellas, from Christiansand, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Caravaviti
Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of September, 1906,

at New York

H. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. Heimann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Eastward, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. L. Heimann

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11

at New York

U. S. Davidson

Immigration Officer.

Sept 5 1911

11—1115

	U. S. AND INSULAR	EXEMPTIONS					TOTAL	ALIENS SUBJECT TO TAX	TOTAL	$
		DIPS.	TOURISTS EXEMPTED	RESIDENTS OF— CANADA	CUBA	MEXICO				
First Cabin	232						232	11	245	4
Second Cabin	176						176	103	279	4 1
Steerage										
TOTAL.										

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	11	232	245
2nd Cabin	103	176	279
Steerage			
Total	114		

10

143

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN ALIENS ONLY.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Cherbourg, Aug 27th 1914

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Steinert	Rudolph	40	10	m	m	merchant	✓	✓	U. S. Citizen					Conn	New Haven
2	"	Hilda T	31		f	s	none	✓	✓	"					"	"
3	"	Alan	9		m	s	"	✓	✓	"					"	"
4	Ingersoll	Wm. A.	46		m	m	merchant	✓	✓	"					N York	
5	Nirdlinger	Frank	47		m	m	theatrical business	✓	✓	"					Pa	Phila
6	"	Sallie G	41		f	s	none	✓	✓	"					"	"
7	"	Virginia	13		f	s	"	✓	✓	"					"	"
8	Bredouw	Mary	48		f	m	designer	✓	✓	"					Mo	Kansas City
9	Flesh	Mrs. C	68		m	m	retired	✓	✓	"					Oh	Piqua
10	Smith	Katherine B	20		f	s	none	✓	✓	"					N York	
11	Shranz	Alma	38		f	s	none	✓	✓	"					Pa	Pittsburg
12	Prime	Frederick	60		m	m	physician	✓	✓	"					"	Phila
13	Norton	Edward Russell	39		m	m	merchant	✓	✓	"					Mass	Boston
14	"	Lillian	39		f	m	none	✓	✓	"					"	"
15	Königslow	Lina	53		f	w	"	✓	✓	"					Oh	Cleveland
16	"	Ella	29		f	s	"	✓	✓	"					"	"
17	Crear	Rosa	42		f	s	buyer	✓	✓	"					N York	
18	Steiniger	Simon	57		m	m	merchant	✓	✓	"					"	"
19	"	Fanny	53		f	m	none	✓	✓	"					Mass	Boston
20	Jonas	Katharine F	52		f	m	none	✓	✓	"					"	"
21	"	—o—	30		f	s	"	✓	✓	"					Ind	Indianapolis
22	Hall	William C	31		m	m	physician	✓	✓	"					Maine	Waterville
23	Smith	Morton C. Mott	83		m	m	professor	✓	✓	"					Pa	Phila
24	Wells	George B	57		m	m	merch't	✓	✓	"					"	"
25	"	Helen L	56		f	m	none	✓	✓	"					N York	
26	Korn	Rose	50		f	w	"	✓	✓	"					Md	Baltimore
27	Hill	Florence	46		f	m	none	✓	✓	"					N.Y.	Long Island
28	Wood	James T	45		m	m	Retired	✓	✓	"					N.Y.	New York
29	Delehanty	Mr. John	47		M			✓	✓	"						
30																

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

144

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911.

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Tovrossowitz, Master, of the S.S. Servia, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Tovrossowitz
Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of September, 1911,
at New York
B J Snider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

145

I, H. H. Kliemann, Surgeon of the S. S. Jersian, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether the surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H. H. Kliemann

Sworn to before me this 14th day of September, 1911

at New York

H. E. Sneeden

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Southampton, 27th Aug., 1911

C & S 1643

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Norman-Barker	Lallee	20	10	F	S	Student			United States	Citizen				Ill.	Chicago.
2	Koenk-Ernst	Lucy	38		F	M	Dr. phil			"	"				USA	Milwaukee
3	Zimmerman	Mary.	40	9	"	"	Teacher			"	"				Ill.	Chicago
4	—"—	Lena	42	—	"	"	none			"	"				"	—"—
5	Nelson	Archdeacon	67		M	M	Archdeacon			"	"				Ny	New York
6	Evarts	Prescott	56		"	"	Clergyman			"	"				Mass	Cambridge
7	—"—	Mrs Emily	51		F	M	—			"	"				"	—"—
8	Greene	William	53		M	M	Hatterer			"	"				Ohio	Cincinnati
9	—"—	Mrs Janette	50		F	M	—			"	"				"	"
10	—"—	Helen	21		"	S	—			"	"				"	"
11	—"—	Orlando	17		M	S	—			"	"				"	"
12	Green	Charles	55		"	M	Banker			"	"				Cal	San Francisco
13	—"—	Mary	50		F	M	—			"	"				"	"
14	—"—	Eldridge	27		M	S	Mamufkr.			"	"				"	"
15	Murray	Mary	25		F	S	—			"	"				"	"
16	Gorman	Wm German	63		M	M	Lawyer			"	"				Ill	Philadelphia
17	English	Harry D W	55		"	M	Insurance			"	"				USA	Pittsburg
18	—"—	Jenni J.	52		F	M	—			"	"				"	"
19	—"—	Dorothy	12		"	S	—			"	"				"	"
20	Spaulding	Elbridge	30		M	M	Merch			"	"				"	Buffalo
21	—"—	Marion	24		F	M	—			"	"				"	"
22	—"—	Anne	58		"	M	—			"	"				"	"
23	Bernheim	Albert	44	4	M	M	Merch			"	"				Cal	Valejo
24	—"—	Ernestine	33	3	F	M	—			"	"				"	"
25	Raymond	Henry Ch.	39		M	M	Dentist			"	"				Mich	Detroit
26	von Mechzisker	Robert	41		"	M	Judge			"	"				USA	Philadelphia
27	Ginner	Marie A	50		"	M	Hairdresser			"	"				Ill.	Chicago
28	Cohen	Jacob	40		"	M	Jeweller			"	"				USA	Philadelphia
29	—"—	Ada	35		F	M	—			"	"				"	—"—
30	Thomas	David	48		M	M	Manufkt.			"	"				Penn	Bordham

30

67

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

146

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $30, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.	17 Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Herrevoit, Master, of the S.S. Berlin, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or second Officer.)

A Herrevoit
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11.

at New York

H. S. Snidle
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; *and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. K. Kliemann, Surgeon of the S. S. Pretoria, sailing Herewith, (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Southampton, 26th August, 19 11

C & S 1883

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Orr, jr	Alex M.	35		M		Broker			United States		Citizen			N.Y.	New York
2	Arnold	Harold	48		M		Broker			"		"			Conn	Newhaven
3	Farnam	Tracy	42		M		Student			"		"			"	—"—
4	Prentiss	Frod.	63		M		—			"		"			N.Y	New York
5	—"—	Lyda	39		F		—			"		"			"	"
6	—"—	Frederica	28		"		—			"		"			"	"
7	Munroe	June	46		M		Teacher			"		"			"	"
8	Ritchy	Jessie	25		F		"			"		"			"	"
9	Leonard	Mary	25		"		"			"		"			"	"
10	Koster	Pauline	26		"		"			"		"			"	"
11	—"—	Mabel	25		"		"			"		"			"	"
12	Atwater	Elsie	39		"		none			"		"			"	"
13	—"—	Margaret	16		"		—"—			"		"			"	"
14	Allen	Alice	47		"		Teacher			"		"			"	Brooklyn
15	Raymond,	Miss Edna	19		"		—			"		"			"	"
16	Wollenbauer	Virginia	18		"		—			"		"			"	"
17	Ferguson	Marjorie	20		"		—			"		"			"	"
18	Dippel	Mullitta	20		"		—			"		"			"	"
19	Cowenhoven	Catherine	17		"		—			"		"			"	"
20	—"—	Kate	60		"		—			"		"			"	"
21	La Chiotte	Bertha	19		"		—			"		"			"	"
22	Ticker	Frederic	43		M					"		"			"	New York
23	—"—	Harold	16		"		—			"		"			"	"
24	—"—	Laurence	16		"		—			"		"			"	"
25	Smith	Josephine	42		F		—			"		"			Pa	Westchester
26	Jaxson	Mrs. Emma	44		F		—			"		"			Penn	Philadelphia
27	—"—	Edna	23		M		Student			"		"			"	"
28	—"—	John 10	21		"		"			"		"			"	"
29	—"—	David	19	8	"		"			"		"			"	"
30	Yerger	Gertrude	44		F		—			"		"			Pa	Germantown

30

68

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New York, September 4th, 19 14.

C. & S. 1903.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care or treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Lawrence Hess, (state whether Master, First or Second Officer) of the U. S. S. "Yale" from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hess
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11.

at New York

H. E. Snider
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; *and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

149

I, H. J. L. Kleinmann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Herewith, (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. Kleinmann

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11.

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Southampton, 27th August 1911

C & S 1862

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
✓ 1	Yerger	Henry K.	20	3	M		Student			United States Citizen					Pa.	Germantown.
✓ 2	Urban	C. Eben.	49		M		Architect			"	"	"			Penn	Lancaster
✓ 3	✓ —"—	Mrs. J.	49		F		—			"	"	"			"	"
✓ 4	✓ —"—	Miss M.S.	21		"		—			"	"	"			"	"
✓ 5	✓ Galisch	Edward	46		M		Clergyman			"	"	"			Va	Richmond
✓ 6	—"—	Cyrenic	44		F		—			"	"	"			"	"
~~7~~	~~Warren~~	~~Edward~~	~~38~~				~~Lawyer~~									
~~8~~	~~—"—~~	~~Mrs Eliza~~	~~30~~				~~—~~									
✓ 9	✓ Crawford	Sue	54	3	F		—			"	"	"			Pa	Philadelphia
✓ 10	✓ Hartley	Henry J.	61		M		Engineer			"	"	"			"	—"—
✓ 11	✓ Savage	Miss. Mary.	45		F		none.			"	"	"			Mas.	Canvas City
✓ 12	✓ Arens	Miss. Agnes	2~~8~~		"		—"—,			"	"	"			"	"
✓ 13	✓ Walker	Geo	44		M		Musice.			United States Citizen					USA	Boston
✓ 14	✓ Cushman	Rob.	38		"		Lawyer			"	"	"			"	"
✓ 15	✓ Latimore	Francis Hill	45		"		Decorator			"	"	"			Cal	Pasadena
✓ 16	✓ Otis	Alice	44		F		—			"	"	"			N.Y.	New York
✓ 17	✓ —"—	Charles	16		M		—			"	"	"			"	"
✓ 18	✓ —"—	Phillip.	11.		"		—			"	"	"			"	"
✓ 19	✓ Dollard	Edith	19	4	F		—			"	"	"			N.Y.	Brooklyn
✓ 20	✓ Urban,	Mr. Rakfa.	17.		M		—			"	"	"			Penn.	Lancaster.
✓ 21	✓ Johnson	Harry H.	36		M	M.	Engineer	yes	yes	England	English	England	London	Mrs. H. H. Johnson 103, The Drive, Hove	Brighton	Canada
✓ 22	✓ Todd	Alex. Andrew	25		M	m.	Engineer	yes	yes	Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Patricksdale		Canada Ottowa
✓ 23	✓ Thomas	William Owen	36	5	M	m.	Engineer	yes	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Thomas Thomas Llandudno N. Wales.		Wisconsin Racine.
✓ 24	✓ Crider	Georgiadan	66		M		Professor			United States Citizen					Pen	Carlisle.
✓ 25	✓ Schindler	Alfred	44		"		Merch.			"	"	"			N.Y.	New York
✓ 26	✓ Shanahan	J. M.	44		"		Commercial			"	"	"			Conn	Farmington
✓ 27	✓ Yerger	M. St.	24	10	"		Eng.			"	"	"			USA	Philadelphia
28																
29																
30																

69

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

150

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21	no	self	yes	yes	1909	New York	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	England	Walkington
22	no	self	yes	do	—	—	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	dark	blue	none.	Ireland	Belfast
23	no	self.	yes	yes.	Rejoin	at Kaine.	wife & 2 children at Kaine.	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	fair	grey	none	England	Brandon
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harrarpanni Master, of the S. S. Berlin, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Harrarpanni
Master Officer.

Sworn to before me this 14th day of September, 19 11.

at New York

H. E Snider
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. L. Kleinmann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thereon (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Dr. J. L. Kleinmann

Sworn to before me this 14 day of September, 1901

at New York

H. E. Briggs

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen, 26th August, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Baar	Mrs Wm.	36		f m	housewife								Ind.	Indianapolis
2	Schwab	Ida	30		f s	none								N.Y.	New York
3	Meyer	Adolf	58		m m	merchant									
4	— " —	Bessie	41		f m	housewife									
5	— " —	Gella	18		f s	none									
6	von Glahn	Henry	56		m m	merchant								N.Y.	Brooklyn
7	— " —	Katherine	55		f m	housewife									
8	— " —	John	22		m s	student									
9	Halle	Edward	66		m m	private								Ill.	Chicago
10	Schultze	Dr. Otto	44		m m	physician								N.Y.	New York
11	— " —	Evelyn	25		f m	housewife									
12	Gehrz	Gustave	35		m m	jurist								Wis.	Milwaukee
13	Corey	Herald	47		m m	banker								Mass	Boston
14	— " —	Mary	42		f m	housewife									
15	Klera	Mrs L.	53		f m	housewife								N.J.	New Jersey City
16	— " —	Blanche	22		f s	none									
17	— " —	Manuel	28		m s	merchant									
18	Hopkins	James	43		m m	teacher								Md.	Baltimore
19	Tepre	Margarethe	30		f m	housewife								Ill.	Chicago
20	Brown	Ernestine	75		f m	private								N.J.	Elizabeth
21	Hipner	Anna	29		f s	maid									
22	Brown	Charles	38		m s	merchant								Neb.	Omaha
23	Matthews	John	38		m s	reverend								Ill.	Chicago
24	Dair	Jep	65		m m	merchant								N.Y.	~~Scotland~~ London
25	Hind	Johanna	40		f m	housewife									
26	— " —	Hans	9		m s	none									
27	— " —	Else	8		f s	none									
28	— " —	Gerhard	3		f s	none									
29	Kosak	Therese	21		f s	maid	No	Yes	Austria	German	Germany	Hungary	Father Antonia Kosak, Wien (Austria) Keller Str. 98		
30															

70

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *September 4th*, 1901 152

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every polygamist. Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?													
1											M. S. E.								
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28	No	by Nord. mail	No	Yes	4	U.S.	Mrs. H. Kind, 91 Marcy Ave. Hapeton N.Y.	No	No	No	Good	No	5 7	fair	brown	brown	None	Austria	Vienna
29		by U.S. Kind																	
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hermannsen, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

A. Hermannsen
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12

153

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. H. Kliemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. H. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Drinkhouse

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Southampton, 27th August, 1911

C. & S. 1903

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Schlarff	Anna	22		F		—			United States			Citizen		Nha	Mobile
2	Adel	Oscar	27	5	M	S.	Actor	yes	yes	British	England	England	London	Agar House, Agar St. Strand London.	Ny.	New York
3	James	William	40		M.		None			United States			Citizen		D.C.	Washington
4	—"—	Alice	26		F		—			"		"	"		"	"
5	Woodward	Charles	37		M		Teacher			"		"	"		Ny	Jersey City
6	Mildner	Gall B.	42		M		Carpenter			"		"	"		USA	Pittsburg
7	—"—	Bertha	35		F		—			"		"	"		"	"
8	Bragg	James Alfr	48	5	M		Retail Merchant			"		"	"		Ny	Hoboken
9	—"—	Minnie	48	5	F		—			"		"	"		"	"
10	—"—	Harold	11	2	M	S	—			"		"	"		"	"
11	Rosenthal	Albert	45		M		Merchant			"		"	"		"	New York City
12	—"—	Rose J.	30		F		—			"		"	"		"	"
13	Freedman	Joseph	37		M		Tailor			"		"	"		USA	Boston
14	Finkgrunt	Hannah	65		F		None			"		"	"		Ny	New York
15	—"—	Rachel	26		F	S	Teacher			"		"	"		N.Y	"
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

15 4 / 1 1 / 1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 19 11. 154

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity. (Specify which of the two, and which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							553 Springbull Ave												
2	Yes	self. Paid	—	—			Hudson Theatre	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue.	scone	England	Sutton
3							1529 I or 10. Dr												
4																			
5							45 Madison Ave												
6							504 Elliott St												
7							(Wilkenning)												
8							1241 Garden St												
9																			
10																			
11							57 W 13th St												
12																			
13							Waverly Ft 64												
14							160 & 94 8th												
15																			
16		H. E. Seiden. Inspector																	
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harrasowitz, Master, of the S. S. Berlin, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Harrasowitz
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4th day of September, 1911.

at New York

H. E. Briedell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Stefi L. Kleinmann, Surgeon of the U. S. Gen. i, service Hereof, do
(State whether Surgeon "belonging thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Stefi L. Kleinmann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Sunder

Immigration Officer.

155

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Berlin* sailing from *Cherbourg*, *Aug. 21st*, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sherry	Leonard J.	33		M s	merchant			United States		NON IMMIGRANT ALIEN		None	Mo	Kansas City
2	"	George	31		M s	financier			"				514-48th street North	N.Y.	"
3	French	Louise de	36		F m	artist			"					N.J.	South Orange
4	Klee	Eugene	41		M s	musical director			"					Pa.	Phila
5	Ungar	Henry	49		M s	merchant			"				41 W 37th Street	N.Y.	"
6	Kyselka	Prokop	67		M m	merchant			"					W.C.	Traverse City
7	"	Antonia	59		F s	none			"					"	"
8	"	Frank	41		M s	teacher			"					"	Cherokee
9	Cottarel	Daniel A	23		M s	chauffeur			"					Conn.	New Haven
10	Ray	Jessie T	34		F s	teacher			"					N.Y.	Auburn
11	Etten	Frances	27		F s	none			"					Ill.	Chicago
12	Sinnock	Katherine	28		F "	"			"					"	"
13	Purdy	Mabel A	23		F s	student			"					Pa.	Phila
14	Funnell	Constance	19		F s	none			"					Kan.	Kansas City
15	Seipt	Irene S	24		F m	"			"					"	Lawrence
16	Boecherer	Mary L	16		F s	"			"					N.Y.	"
17	-"-	Lydia	74		F wd	"	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		None	"	"
18	-"-	Mary C	46		F s	artist	"	"	"	"			None	"	"
19	Lang	Johanna M	55		F wd	housekeeper	"	"	Germany	German			Rue Alex. Cosse, 33 Quai Bacalan Bordeaux France	"	"
20	Schleusener	Ernst	29		M m	cook	"	"	Switzerland	German			Brandstatt Eug. Mutt, German mother: Mrs. C. Schleusener Rappelthalstr. 37, Bern, Switz.	"	"
21	-"-	Antoinette	27		F s	none	"	"	"	"			mother & Com:	"	"
22	-"-	"	12		F s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
23	Merlet	Eugene	30		M m	engineer	yes	yes	France	French	France	Paris	Brother: Mr. Merlet 15 Rue Boissomière, Paris	Mass	Brockton
24	-"-	Anna	25		F s	none	"	"	"	Scandinavian	"	"	Gr. i. l:	"	"
25	Fastigg	Michel	34		M s	tailor	"	"	Italy	South Italian	"	"	touring in Europe	N.Y.	"
26	"	Alfonso	20		M s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
27	Schabat	Lucien	31		M m	chauffeur	"	"	France	French	"	"	father: Mr. Schabat 47 Rue Brochampe, Paris	"	"
28															
29															
30															

72

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 191[illegible] 156

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	25	Yes	1906 Newfd.	Cousin; Alex. Andalaft 3223 Frost Ave Kansas city Mo	No	No	No	No	M	5	7	dk		None	Turkey	Damascus
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16	—	Self	1000			Home 1050 Hoe ave Bronx	No	No	No	No	M	5	4	fair	Grey	low		Germany Hamburg
17	—	self	Yes				No	No	No	No	M	5	4	"	"	low		" Hamburg
18	—	"	1000				No	No	No	No	M	5	4	"	Grey	low		" Hamburg
19	—	"	1000	1906	1911 Newfd	Home 1050 Hoe ave Bronx NY	No	No	No	No	M	5	4	"	Grey	blue	None	Germany Frankfort a/M
20	—	"	1000	1906	1911 Nyk	home 108 W 67th st NYork	No	No	No	No	M	5	5	fair	blue	grey	none	Switzerland St Imier
21	husband	1200	1	1906	Nyk	"	No	No	No	No	M	5	3	"	brown	brown	"	" Neuchatel
22	father	1200	1	born	"	—	No	No	No	No	M	—	—	"	"	"	"	U.S. of A NYork
23	no self	yes	15	1907	Mass	home Boston, Mass	No	No	No	No	S	5	8	"	blue	"	"	France Paris
24	" husband	75	1	1901	"	—	No	No	No	No	S	5	8	"	brown	"	"	Sweden Malmoe
25	— self	50	"	1906	Nyk	home NYork 317 E. 99th st	No	No	No	No	S	5	2	"	"	"	"	Italy Colitri
26	— "	"	"	1911	"	—	No	No	No	No	S	5	2	"	"	"	"	" "
27	— "	34	"	1911	"	home 1032 Irving Ave NYork	No	No	No	No	S	5	10	"	"	Olive	"	Germany Weilla
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hansen-Master, of the S.S. Oscar, from Christiansand, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hansen-Master
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11,

at New York

S. I. Braden
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. K. Kämmann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners of vessel," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. K. Kämmann

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

157

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Ebeling	Mary	56		f m	none			Germany	NON IMMIGRANT ALIEN			no relative	NY	Brooklyn
✓ 2	Lakocque	Louise	33		f s	nurse			France	"				"	Mendeno
✓ 3	Shea	Catharine E.	25		f s	nurse			Ireland	"				"	Chicago
✓ 4	Weigenfeld	Abraham	49		m m	broker			Austria	"				Pa	Philadelphia
✓ 5	"	Lina	45		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 6	Hieber	Karl A.	33		m	merchant			Germany	"			no relative	NY	Mexico City
✓ 7	Bohn	Hedwig	54		f m	housewife			"	"				Ohio	Cleveland
✓ 8	"	Erwin	17		m s	none			"	"				"	"
✓ 9	Schulz	George	30		m m	mechanic			"	"				NY	Brooklyn
✓ 10	"	Anna	31		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 11	"	Georg	8		m s	none			"	"				"	"
✓ 12	"	Arthur	7		m s	none			"	"				"	"
✓ 13	"	Fred	2		m s	none			"	"				"	"
✓ 14	Phillipp	Pauline	59		f m	housewife			"	"				Ohio	Cleveland
✓ 15	Kurth	Charles	51		m m	musician			"	"				NY	Newyork
✓ 16	"	Frieda	43		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 17	Leibold	Käthe	34		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 18	"	Elsa	4		f s	none			"	"				"	"
✓ 19	Mareck	Titus	60		m m	merchant			"	"				Minn	Minneapolis
✓ 20	"	Anna	63		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 21	Schmidt	Max	42		m m	traveller			"	"				NY	Brooklyn
✓ 22	"	Mabel	25		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 23	Ziegele	Henry	35		m	electrician			"	"				"	New York
✓ 24	Sommer	Helmuth	34		m	book-reviser			"	"				"	Brooklyn
✓ 25	"	Hermann	42		m	merchant			"	"				"	"
✓ 26	"	Ella	16		f	none			"	"				"	"
✓ 27	Pinzer	Josef W.	33		m m	baker			"	"				Wisc	Milwaukee
✓ 28	"	Anna	36		f m	housewife			"	"				"	"
✓ 29	"	Josef	11		m s	none			"	"				"	"
✓ 30	Ulrich	Gustav	16		m s	none			"	"				NY	New York

73

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1,

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

158

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	by Brother	$30	Yes	1907	Brother - J. S. Ellen 1345 Gates Ave Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Gray	None	Germany	Hanover
2																			
3																			
4																			
5																			
6	Yes	self	$500	Yes	1907	home Mex City	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Light	Light Chestnut	Brown	None	Germany Vienna
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hansen Master, of the S. S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hansen
Master. Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11,
at New York
H. B. Souder
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. H. Klemm, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing Herewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Heidelberg, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. H. Klemm

Sworn to before me this 14 day of September, 19 11.

at New York

H. E. Drew

Immigration Officer.

11—1115

139

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Brünjes	Hattie	28		S	nurse	yes	yes	Germany	German	Germany	Wüsdorf	father: Heinrich Brünjes Wesermünde 224 Wüpsdorf	My	New York
2	Meyer	Fanny	24		S	servant	"	"	"	"	"	Penzberg	father: A. Meier Penzberg, Bavaria	"	"
3	Schenck	Fred	22		M	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	father: Christian Uhlmingen Balingen, Hallhafen, Württg.	"	"
4	— " —	Marie	21		M	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	father: "	"	"
5	Brünen	Catharina	28		S	nurse	"	"	"	"	Germany	Fürstenau	nephew: Ludwig Brünen Fürstenau, Pr. Hannover	Ky	Covington
6	Blaum	John	51		M	treasurer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y. New York	sister: Maria Siebert Mannheim, Kg. Bez. Wiesbaden	My	New York
7	Schmidt	Emanuel	33		M	farrier	"	"	Austria	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	"	mother: Anna Walther Haningsdorf, Böhemia	"	"
8	Schlegel	Heinrich	20		S	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Nürnberg	parents: Eugen Stegel Bayr. Kg. 4te Nürnberg	"	Brooklyn
9	Glaser	Anton	25		S	locksmith	"	"	"	"	"	Frankfurt a/M	father: Franz Glaser Schwarzach, Amts Bühl i/Baden	Cal	Los Angeles
10	Rosenberg	Elizabeth	24		S	servant	"	"	"	"	"	South Bend, Ind.	sister: Antonie Rosenberg Bonnigsberg, Ostpreuss.	Mass	Boston
11	Schmidt	Ernest	31		M	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	N.J. Williamstown	friend: Wilhelm Biermann 118 Ostendstrasse Bremen	"	Williamstown
12	— " —	Frida	20		M	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"	"
13	Tobler	Lydia	23		S	embroideress	"	"	Swiss	"	Switzerland	New York	father: Ernest Tobler Heiden, Kt. Appenzell. Ausserrhoden	My	Brooklyn
14	Schlumpf	Ida	22		S	nurse	"	"	"	"	Switzerland	Wangen	sister: Emma Tobler Wangen, Kt. Zürich, Switzerland	"	Jersey City, N.J.
15	Brusch	Johann	32		M	farmer	"	"	Austria	German	Hungary	Homorod	father: Johann Brusch Obergasse 76 Homorod I Hung.	Ill.	Chicago
16	— " —	Sarah	28		M	housewife	"	"	"	"	"	"	mother: Marie Klaes	"	"
17	Klaes	Marie	21		S	cook	"	"	"	Roumanian	"	"	Rumänergasse 209 Homorod. Hung.	Ohio	Lorraine
18	Zerbis	Anna	19		S	servant	"	"	"	German	"	"	father: Johann Zerbis Mittelgasse 44 Homorod. Hung	Ill.	Chicago
19	Ehemann	Marie	47		Wd	nurse	"	"	Germany	German	Germany	München	son: Albert Ehemann Theresiengasse 20, München	Ill.	Lockport
20	Meyer	Sophie	26		S	dressmaker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	N.J. Orange	sister: Heinrich Krause Hattingen, Westfalen	My	Brooklyn
21	Kalisky	Max	41		M	manufacturer-dealer	"	"	"	"	"	New York	friend: Kembt Kaiserallee 34. Berlin Germany	"	New York
22	— " —	Fanny	32		M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	— " —	Erwin	7		S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Ellerhorst	Leoni	27		S	none	"	"	Germany	German	Germany	Hörstel	father: Herm. Gerard Bremerstr. 94/98 Bremen	"	"
25	Hohenböken	Franz	28		M	merchant	"	"	"	"	Hamburg	Hamburg	cousin: Fr. Delmenhorst Hemmelsteamp 5	Cal	Eureka
26	Schmid	Daisy	36		M	housewife	"	"	"	"	U.S.	New Rochelle	cousin: Mr. Berl Bismarck. 24 Oldenburg	My	New Rochelle
27	— " —	Rita	9		S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother:	"	"
28	— " —	Maud	5		S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother:	"	"
29	— " —	Dorothee	3		S	none	"	"	"	"	"	"	grandmother:	"	"
30	Berl	Else	20		S	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Oldenburg	father: Mr. Berl Bismarck. 24. Oldenburg	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

160

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	1911 New York	acquaintance: Dr. Bernstein 139 W. 119 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond blue	none	Germany Beversdorf
2	"	" 160	"	1904 " New York	brother: August Seibold 328 E. 84 St. New York residence:	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown brown	"	" Bauthofen
3	"	self 85	"	1911 " New York	215 E. 18 St. New York residence:	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blond	"	" Friesenhe
4	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	5 5	"	dark	"	" —
5	No	aunt 50	no	no no	aunt: Mrs. J. Bingen Farmington Ky.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond blue	"	" Fürbeneu
6	yes	self 20	yes	1909 " New York	friend: Henry Wiegele 180 E. 15 St. New York residence:	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey grey	"	" Manbeden
7	"	" 15	"	1904 "	357 E. 4 St. " New York	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Böhmen Hünfeinhof
8	"	" 10	"	1904 " New York	mother: Theresa Spechgenem 151 Grosvenor Ave. Brooklyn, ny.	"	"	"	"	"	"	6 —	"	blond grey	"	Germany Würzburg
9	yes	" 50	no	no no	friend: Franz Eydendahr 633 Hostetter St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Schweigach
10	No	" 24	yes	1901 " South Bend	mother: Julie Bodenberg 34 Mensch. Scherlestown, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Königsberg
11	"	self 14	no	1909 " Williamstown	residence: Williamstown, Mass. residence:	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dark brown	"	" Leuschen
12	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	" —
13	yes	" 60	yes	1907 " New York	friend: Franz Bäuerle 418 Elmwood Av. Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	5 9	"	blond blue	"	Switzerland Dickelbach
14	"	" 10	no	no no	brother: Albert Schlesinger 48 Pearsall Ave. Jersey City Heights, NJ.	"	"	"	"	Discharged	Epilepsy	"	"	brown brown	"	" Nater
15	yes	" 30	yes	1910 Chicago, Ill.	brother: Heinrich Abraham 4363 Emerald Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond blue	"	Hungary Semered I
16	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	" —
17	No	" 25	no	no no	father: Georg Kocis 2432 E. 26 Lorraine, Ohio	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" grey	"	" —
18	No	father 200	"	" "	friend: Heinrich Abraham 4363 Emerald Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" blue	"	" —
19	yes	self 40	yes	no no	son in l.: Roman Frankenfeld Oakpark, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	blond "	"	Germany Zellingen
20	"	" 50	yes	1894 1911 Brooklyn, N.Y.	father in l.: Heinrich Davis 630 - 6 Ave. South Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Bremel
21	"	"	"	1874 1911 New York	residence: 618 W. 157 St. New York residence:	"	"	"	"	"	"	6 5	"	brown blue	"	" Petersen
22	"	"	"	" "		"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" —
23	"	"	"	born "	residence:	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	U. S. New York
24	"	" 4	no	no no	brother-in-l.: Heinrich Gerard 405 W. 47 St. New York City.	"	"	"	"	Discharged	Mental Defective	5 6	"	blond grey	Los Angeles	Germany Steinfeld
25	No	self 40	yes	" "	brother: L. A. Hohenböken Eupepsia, Tex. husband: Friedr. Schmidt	"	"	"	"	"	"	5 6	"	blond grey	"	" Delmenhorst
26	"	"	"	yes known New York	New Rochelle, NY. father:	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" blue	"	U. S. New York
27	"	"	"	" "	father:	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" —
28	"	"	"	" "	father:	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" —
29	"	"	"	" "	uncle:	"	"	"	"	"	"	— —	"	" "	"	" —
30	"	" 160	no	no no		"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	Germany Berlin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Leavenworth Hunter, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Leavenworth Hunter
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York

D. E. Sheridan
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. L. Kliemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Hence (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly I swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. L. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11

at New York

S. I. Conlin

Immigration Officer.

161

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rennick	Meeta	49		f m	housewife			Ir.	Ir.	Ir.			My	Shamokin
2	"	George Henry	22		M s	clerk			"	"	"			"	Hoboken
3	Droste	Ernst	40		m	saloon keeper			"	"	"			"	"
4	"	Dora	38		f m	housewife			"	"	"			"	"
5	"	Fred	13		m s	none			"	"	"			"	"
6	"	Elsie	11		f s	none			"	"	"			"	"
7	"	Lillie	9		f s	none			"	"	"			"	"
8	"	Edna	8		f s	none			"	"	"			"	"
9	"	Dora	6		f s	none			"	"	"			"	Brooklyn
10	Rosenzweig	Henry	35		m m	housewife			"	"	"			"	"
11	"	Ada	11		f s	none			"	"	"			"	"
12	"	Ethel	9½		f s	none			"	"	"			"	Mass Roxbury
13	Carr	Caroline	58		f m	housewife			"	"	"			Ky.	Covington
14	Brunen	Josefine	25		f m	housewife			"	"	"	Newark N.J.		My	New York
15	Lang	Elisabeth	28		f m	none			"	"	"			"	Brooklyn
16	Walter	Jacob	52		M m	merchant			"	"	"			"	New York
17	Erdös	Julius	30		M s	engineer			"	"	"			"	"
18	Hirsch	Josef	37		M s	merchant			"	"	"			Mo	St. Louis
19	Meiller	Herbert	69		M s	priest			"	"	"			"	"
20	Frey	Reinhard	48		M s	brewer			"	"	"			"	"
21	Sauter	Anna	32		f m	housewife			"	"	"			My	Jersey City
22	Paulsen	Martin	18		M s	student			"	"	"			"	"
23	Paulsen	Julie	42		f m	none			"	"	"			"	Brooklyn
24	Karlsruher	Annie	55		f m	housewife			"	"	"			"	"
25	"	Harold	10		M s	none			"	"	"			"	"
26	"	Beatrice	9		f s	none			"	"	"			"	"
27	Meiller	John	33		M m	merchant			"	"	"			"	"
28	"	Dora	31		f m	housewife			"	"	"			"	"
29	"	Johann	9		M s	none			"	"	"			"	"
30	"	Hermann	7		M s	none			"	"	"			"	"

30

75

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

162

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1										U. S. C.								
2										"	"	"						
3										"	"	"						
4										"	"	"						
5										"	"	"						
6										"	"	"						
7										"	"	"						
8										"	"	"						
9										"	"	"						
10										"	"	"						
11										"	"	"						
12										"	"	"						
13										"	"	"						
14										"	"	"						
15										"	"	"						
16										"	"	"						
17										"	"	"						
18										"	"	"						
19										"	"	"						
20										"	"	"						
21										"	"	"						
22										"	"	"						
23										"	"	"						
24										"	"	"						
25										"	"	"						
26										"	"	"						
27										"	"	"						
28										"	"	"						
29										"	"	"						
30										"	"	"						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master. Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911, at New York

H. E. Drieder

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. K. Kliemann, Surgeon of ~~the~~ the S.S. Berlin, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. K. Kliemann

Sworn to before me this 14 day of September, 1911

at New York

H. C. Snider

Immigration Officer.

163

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Harding	Mary Elsie	33		f m	teacher			U S born					N.J.	Orange
2	Arnold	Bernard	42		m m	merchant			U S Citizen				3707 Sidney Ave	Ohio	Cleveland
3	Gross	Louis	19		m s	musician			U S born					Pa	Philadelphia
4	Zachel	Hermann	52		m m	salesman			U S Citizen					from	Norwich
5	Kühn	Adolf	40		m m	locksmith			U S Citizen					N.J.	Passaic
6	— " —	Augusta wife	36		f m	housewife			U S born						
7	— " —	Adolf a	6		m s	minor			U S Citizen						
8	Wedemeyer	Marie	32		f m	housewife			U S born				226 E 47th Street	N.Y.	New York
9	— " —	Lilian d	8		f s	minor			U S born						
10	— " —	Fred	6		m s	minor			U S born						
11	Moehring	Elisabeth	44		f m	housewife			U S Citizen				112 Reed Ave Brooklyn	N.Y.	
12	— " —	Theresa	22		f s	minor			U S born					Ohio	Youngstown
13	Kozak	Johann	35		m m	private			U S Citizen						
14	— " —	Antonie wife	20		f m	housewife			U S born					N.Y.	New York
15	Schumacher	Ernst	29		m m	mechanic			U S Citizen						
16	— " —	Anna wife	22		f m	housewife			U S born				1702 Hamilton Ave	Tex.	Houston
17	Heidingsfelder	Charles	38		m m	grocer			U S Citizen						
18	— " —	Celie wife	32		f m	housewife			U S born						
19	— " —	Elsie	11		f s	minor			U S born						
20	— " —	Harries	9		m s	minor			U S born						
21	— " —	Charles	2		m s	minor			U S born					Ohio	Cincinnati
22	Noble	Antonia	46		f m	housewife			U S Citizen					Ill.	Chicago
23	Rothengass	Jacob	45		m m	private			U S Citizen						
24	— " —	Therese wife	43		f m	housewife			U S born					Wisc.	Racine
25	Lagoma	Marie	34		f m	housewife			U S Citizen				2148 - 8 Sawyer Ave	Ill.	Chicago
26	Grossmann	Bertha	21		f m	housewife			U S born						
27	— " —	Mihlad wife	20		f m	housewife			U S born					N.Y.	South Brooklyn
28	Maier	Sophie	55		f wid	none			U S Citizen					Ohio	Cincinnati
29	Graber	Friedrich	72		m m	private			U S Citizen						
30	— " —	Louise wife	70		f m	housewife			U S born						

30

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

164

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

16—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1											U. S. C.								
2											〃	〃	〃						
3											〃	〃	〃						
4											〃	〃	〃						
5											〃	〃	〃						
6											〃	〃	〃						
7											〃	〃	〃						
8											〃	〃	〃						
9											〃	〃	〃						
10											〃	〃	〃						
11											〃	〃	〃						
12											〃	〃	〃						
13											〃	〃	〃						
14											〃	〃	〃						
15											〃	〃	〃						
16											〃	〃	〃						
17											〃	〃	〃						
18											〃	〃	〃						
19											〃	〃	〃						
20											〃	〃	〃						
21											〃	〃	〃						
22											〃	〃	〃						
23											〃	〃	〃						
24											〃	〃	〃						
25											〃	〃	〃						
26											〃	〃	〃						
27											〃	〃	〃						
28											〃	〃	〃						
29											〃	〃	〃						
30											〃	〃	〃						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hansen, Master, of the S. S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Hansen
Master Officer

Sworn to before me this 14th day of September, 1911,
at New York
H. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. L. Kliemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

165

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 24th, 1911

11—11½

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kuhlmann	Philomena	70		f s	none			U.S.	A.				Ohio	Cincinnati
2	van Schiller	Mrs Hans	67		f m	none			U.S.	〃				Ill.	Chicago
3	— " —	Annetta	25		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
4	— " —	Helene	23		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
5	Hellmers	Henry	14		m s	none			U.S.	〃				Ny	New York
6	Hase	Leopoldine	58		f m	housewife			U.S.	〃				〃	Newark
7	— " —	Frieda dau.	20		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
8	Meiller	Theodor	20		m s	student			U.S.	〃				Pa	Philadelphia
9	— " —	Raymond	19		m s	student			U.S.	〃				〃	〃
10	Samtag	William	63		m m	merchant			U.S.	〃				Ill.	Aledo
11	— " —	Minna	56		f m	housewife			U.S.	〃				〃	〃
12	— " —	Flora dau.	32		f s	none			U.S.	〃				Ny	East Orange
13	Solotaroff	William	28		M	forester			U.S.	〃				〃	New York
14	Büngeler	Fritz	47		M	salesman			U.S.	〃				〃	〃
15	Haag	Robert	23		M	architect			U.S.	〃				Kans.	Atchison
16	Oberndorff	Lisa	37		f m	housewife			U.S.	〃				〃	Kansas City
17	— " —	Mari	6		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
18	Ehrecke	Charlotte	55		f m	housewife			U.S.	〃				Ny	New York
19	Wilkinsky	Lina	40		f m	housewife			U.S.	〃				〃	〃
20	Bissert	Michael	69		M	private			U.S.	〃				Pa	Philadelphia
21	Andreas	Henry	48		M	merchant			U.S.	〃				Ny	Rosalie Pk. New York
22	Lohse	Frieda	9		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
23	Kussin	Charlotte	27		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
24	— " —	Helene sis	24		f s	none			U.S.	〃				〃	〃
25	Russell	Hermann A.	31		M	merchant	Yes	Yes	Germany	German	24 Yrs.	Chicago	Nobody	Ill.	Chicago
26	Luedecke	Henry	60		M	merchant			U.S.	〃				Ny	Passaic
27	Hoberg	Lina	44		f wid	none			U.S.	〃				〃	New York
28	Drescher	Carl	44		M	accountant			U.S.	〃				〃	Andover
29	Ceser	Louis	62		M	clerk			U.S.	〃				〃	Lawrence
30	Wassenaar	Gerdon with # 7-13	21		M	merchant			U.S.	〃				〃	New York

NON IMMIGRANT ALIEN

77

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

166

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believing in or teaching polygamous practices, or belonging to a polygamous association, society, or group?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							Winton Rd					G. L. G.							
2							927 Buena Terrace					" " "							
3												" " "							
4												" " "							
5							179 - 8 Ave.					" " "							
6												" " "							
7							64 Lafayette St					" " "							
8												" " "							
9							4247 Lawton St					" " "							
10												" " "							
11							518 Henry St					" " "							
12												" " "							
13							Door Orange 51 S Dr Adams St					" " "							
14							700 67 St					" " "							
15							1024 Lorimer St					" " "							
16							2411 Oak St					" " "							
17												" " "							
18							1739 Jackson Ave					" " "							
19							964 Boston Rd					" " "							
20							2854 Briggs Ave					" " "							
21							2718 Pot.					" " "							
22							Dis by Pain. Hans. Rose Roselle Pk. N.J.					" " "							
23							142 E 53 St					" " "							
24												" " "							
25	No	Self	100	Yes	1½	8 mos	Kemp % Champlain Bldg Chicago 22d	No	No	No	No	Good	None.	5	11	Pr	Br	Br.	Germany Muenster Westphalen
26							142 Sherman St					" " "							
27							119 - 3 Ave					" " "							
28							72 Chestnut St					" " "							
29							1 Berkley Court					" " "							
30							Tinton S.D.					" " "							

Spider Prospector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Lunsford Metz, of the S. S. Perrini, from Bremen, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Lunsford Metz
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of September, 1911,
at New York

F. E. Sweeney
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kleinmann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing Steerage, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Konigsberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Kleinmann

Sworn to before me this 4th day of September, 1914, at New York

H. E. Briedell

Immigration Officer.

11—1116

167

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hoffahrt	Robert	33		M s	mechanic	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: Julius Hoffahrt	Pa.	Scranton
2	Hoffbauer	Julie	40		F m	housewife	"	"	"	"	"	New York	husband: Franz Hoffbauer	"	New York
3	Bendler	Caroline	35		F m	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn, N.Y.	Hotel Fürstenhof, Chemnitz	"	Brooklyn
4	"	Charles	11		M s	none	"	"	"	"	"	"	father: Christoph Michael Bendler, Wesel, Germany	"	"
5	Boecherer	Wilhelmine	82		F m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	grandfather:	"	"
6	Walcha	George	32		M s	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	U.S.A. Portland	cousin: Mrs. Trieger Bachner	"	New York
7	Ahlden	Diedrich	21		M s	farmer	"	"	"	"	Germany	Hohenaverbergen	Halbergerstr. 5. Hannover	"	Cal. Redlands
8	Filz	Franz	33		M s	[illegible]	"	"	"	"			brother: Emil Walcha	"	Ill. Hoopeston
9	Fenis	Lucy	10		F s	none	"	"	"	"		Ganschiorowitz	Moltkestr. 57 Leipzig	"	Pa. Lilly
10	Meier	Hartwig	27		M m	merchant	"	"	"	"		Berlin	father: Diedrich Ahlden	"	"
11	Cenr	Frank	30		M m	turner	"	"	Austria	Bohemia	Bohemia	Birovnice	Hohenaverbergen b. Verden, Hannover	"	New York
12	Cohen	Annie	20		F s	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kalisch	mother: Frau Johanne Filz	"	"
13	Szczepanek	Apolonia	60	W	F m	none	no	no	"	Polish	"	Mostowo	Ganschiorowitz, Oberschlesien.	"	"
14	Henk	Emma	18		F s	laborer (farm)	yes	yes	Germany	German	Germany	Osterburg	mother:	"	"
15	Fehren	Johanne	29		F s	children's nurse	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	New York	wife: Tani Meier	"	New York
16	Frenkel	Emma	34		F s	servant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	C.I.V.	Bärenstr. 3. Berlin	"	N.J. Newark
17	Jump	Cord	35		M m	merchant	"	"	"	"		San Boston	wife: Marie Cenr	"	Mass. Boston
18	Sybertz	Clementine	44		F m	housewife	"	"	"	"			Birovnice, 33, Böhemia	"	Ill. Chicago
19	"	Frank	11		M s	scholar	"	"	"	"			father: Jindr Cohen	"	New York
20	"	Elizabeth	10		F s	"	"	"	"	"			Kalisch, Torgerowa b. Russia	"	
21	"	Mary	4		F s	none	no	no	"	"			cousin: Rose Grusa	"	
22													Grabowka, P. Mokowo b. Russia	"	
23													father: Albert Henk	"	
24													Wallstr. 3. Osterburg, Altmark	"	
25													father: Hermann Fehren	"	
26													Hedwigerstr. 60 Osterburg, Altmark	"	
27													brother: Max Bierther	"	
28													Spandauerstr. 18. Charlottenburg	"	
29													832 wife: Klara Bloch	"	
30														"	Mass. Boston

78

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

168

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes	yes	1898 New Yorken	residence: Cedarhurst, L.I. friend: Mrs. Lorentson, Orange	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	gray	none	Russland	Wendsdin
2	"	"	"	"	1906 New York	163 E. 87 St. New York husband: Charles Benders	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	Germany	Hannenfels
3	"	"	"	"	1893 Brooklyn	168 Pacific St. Brooklyn, N.Y. father:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Varel
4	"	"	"	"	1907 "		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	U. S. Brooklyn
5	Yes	self	Yes	yes	1907 New York	mother: Liebe Bäcker 1024 - 6 Ave. New York friend: J. J. Hess	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Germany	Minden
6	No	"	32	"	1907 Rotterdam	Rotterdam Netherl.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Steingaweld
7	Yes	"	25	Two yrs.	no	uncle: Heinrich Bessmer Hoboken, N.J. brother: Johann Pitz	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Hannover
8	no	"	32	"	"	Bach 93, Lilly, Pa brother:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Tauchienwitz
9	"	"	32	"	"															
10	Yes	"	44	no	no	cousin: ~~Otto Steinmetz~~ New York, Printer brother: Abraham Lenz 69 Hudson Ave W. New York brother: Otto Cohen 42 E. 3 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	gray	"	Bohemia	Mikultschütz
11	Yes	brother	25	"	"		"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark	blue	"	"	Klappe
12	No	brother	20	"	"		"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	gray	"	Russia	Bobrowitz
13	Yes	son	36	two yrs	no	cousin: Franziska Hasenpusch 1512 Rhode Ave. Elmsford, N.Y. acquaintance: Mrs. Lenz 68 W. 85 St. New York acquaintance: Employer	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	brown	"	Russia	Peisern
14	Yes	self	23	"	"		"	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	brown	"	"	Wyazma
15	"	"	50	two yrs	New York	Peter Kone, New York	"	"	"	"	"	"	4	2	"	blond	blue	"	Germany	Vienburg Hz.
16	No	"	18	1909	Chicago	Utah St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Osterburg
17													5	2	"	"	"	"	"	Eitenburg Hz.
18													U. S. C.					
19													"	"	"			
20													"	"	"			
21													"	"	"			
22													"	-	"			
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lawrence Mattis, of the S. S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lawrence Mattis
Officer.

Sworn to before me this 14 day of September, 1911,
at New York

D. L. Sweeney
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. L. Kliemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1116

169

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Arabic sailing from Cherbourg, August 26th, 1911

11—115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 17	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gregorjevich Stanarij		43		m m	Farmer laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Kroviolo	Gregori Živnik Austria	Penn.	Farey City
2	Ostinikoff Borris		20		s s	tailor	"	"	Russia	Russian	Russia	Tamanets	mother Varvara Ostinikoff Russia	"	York
3	Jakopcenko Ilja		22		" "	"	"	"	"	"	"	Tagonrog	Jakopcenko Ivan Nikiforovitz "	"	Brooklyn
4	Leiser Saul		38		" "	unbekannt	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Zerik	Leiser Lea Sommer Zerik Austria	"	York
5	" Haby	Mr	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	grand mother " "	"	"
6	Spir Rivka		33		" "	unbekannte	yes	yes	Russia	"	Russia	Zorno	Father Simon Reiser Petrowski Gouvernement Russia	"	Hartley
7	" Isaak	Mr	7		" "	none	no	no	"	"	"	"	grand father " "	"	"
8	Lieber Henry		39		" "	barkeeper	yes	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany Langholz		Father Wilhelm Lieber Langholz Ostfriesland	Germany	Cincinnati
9	" Wilhelmine	sis	21		" "	servant	"	"	"	"	Germany Langholz		" " " "	"	"
10	Kozina Johann		35		m m	monteur	"	"	"	"	Berlin		wife Emma Kozina Berlin 48 Wahlstr.	Germany	New York
11	Lucker Lotti		21		s s	servant	"	"	"	"	Stolzenau		uncle William Lucker Stolzenau Germany	"	"
12	Schrenberg Wilhelm	Scott	5-22		m s	clerk	"	"	"	"	"		Schrenberg Germany	"	"
13	Hamringa Ponkje		20	5/30	f "	none	"	"	Holland	"	Holland	Leeuwarden	father J. Hamringa Leeuwarden Friesland Holland	South Dacota	Boston
	Schwartz Alexander		24		m s	Musician clerk	"	"	Russia	Polish Russia	Russia	Goldingen	father Jakob Schwartz Goldingen Russia	"	New York
	Niekas Stepanne		33		f "	Farm Laborer	"	"	"	German	"	Riga	mother Emma Brüggenbau Hamburg, Prussia	"	"
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

79

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

170

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches. Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	$40	no	no	acqu. Jos Zgurski 149 East St.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dk grey	none	Austria	Lemberg
2	yes	"	$100	yes	3 mos. 1907	acqu. Jos Rocka 7 154	Cyprus	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	Russia	Kovenk Gov
3	"	"	$30	yes	9 mos 1907	acqu. Libi Zaplik Delancey St	Brooklyn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Tagurog
4	"	"	$30	yes	4 yrs 1907	wife Cora Socin 198 Broadway	Cyprus	"	"	"	"	"	5	—	"	black grey	"	Austria	Jerath
5	father	—	no	no	no	mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	no	self	$25	no		Chas Jos Fix	Hanley, Pa.	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	Russia	Tocrow
7	"	mother	—	"		Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	"	"	"
8	yes	self	$25	yes	1909	Gustave Henry Zurken 530 W. 47th St.	Cincinnati, O.	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	Germany	Langfeld
9	"	"	$50	no		Father	"	"	"	"	"	"	6	—	"	blue	"	"	Berlin
10	"	"	$25	no		friend William L Kelze 26 Church st	New York	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	Stettin
11	"	"	$50	yes	1890	agent Lina Nelberg New York	New York	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	N. S. A.	Stettin Charlestown
12	"	"	$50	no															
13	no	"	$50	no		brother Jacob Rassenaar	Dakota	"	"	"	"	"	5	10	Rep.	Red	air & grey	Holland	Leeuwarden
14	yes	"	$50	yes	20	friend Lawrence	South Dakota	"	"	"	"	"	6	1	"	blue	"	Russia	Gelsingen
15	"	"	$315	no			New York	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Pleskau
16	H. E. Snider Inspector																		
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hammond Watts (State whether Master, Purser, Surgeon, or Officer), of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hammond Watts
Master or Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York
H. E. Sanders
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. L. Kliemann, Surgeon of the S. S. Berlin, sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 191-

at New York

H. E. Briedel

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. 18 Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Plaim	Serafine	48		M	none				Ny.	Nyork	U. S. C.	N.Y.	New York
2	Bosse	Agnes	35		S	"				Ohio	Marnoch Hill	"	Ohio	Newark
3	Beermann	Henry B.	60		M	Grinal				Mo	St. Louis	U. S. C.	Mo	St. Louis
4	"	Barney (W)	33		"	Book Keeper				"	"	"	"	"
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

80

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

172

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Post in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1							106 E 96th St Manhattan												
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hennenty Master, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (Strike out whether Master, First or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Hennenty
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11,

at New York

H. J. Snyder
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Klieman, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing Herewith, (State whether sailing "herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Klieman

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11

at New York

H. E. Lamphee

Immigration Officer.

11—1113

173

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Vienna, August 26th, 1911

21—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 19	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Siroka	Andrzej	17		S	painter	Yes	Yes	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Michal Siroka Jaroslaw Galicia	W. Pennsylvania	
2	Zakrzewska	Wiktorya	30		M	house wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Sachs	Milan	20		M	S	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Sakolcza	father Herman Sachs Sakolcza Hungary	Pa. Philadelphia	
4	Malensky	Anna	26		M	house wife	"	"	"	"	"	Caprat	mother Rabbi Malinsky Caprat Hungary	"	"
5	"	Anna	7/12		F	S	none	none	"	"	"	"	"	"	"
6	Sabala	Anna	46		F	M	house wife	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Lohodle		
7	Czebasa	Stanislawa	45		F	M	"	"	"	"	"	Galicia	Trzeclaw	Wis Cadott	
8	Marcinkiewicz	Stanislawa	23		F	S	servant	"	"	"	"	"	son in law Frajdak Hercegovac consin: Antom Czebasa Trzeclaw Galicia	"	
9	Bukowa	Maryanna	16		F	S	"	"	"	"	"	"	mother Marya Marcinkiewicz Trzeclaw Galicia	"	
10	Linhart	Alois	40		M	M	marter	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	mother Hedwig Bukowa Trzeclaw Galicia father Jan Linhart	"	
11	"	Marie	29		F	M	house wife	"	"	"	"	"	brother Wenzel Hrabe II. Wsolok nad 212 Bohemia	"	
12	Harrisey	Olga	26		F	M	"	"	"	"	Hebrew	"	mother Lotte Steiner Lawlowitz p. Sophienhütte Bohemia	"	
13	"	Gledys	3		F	S	none	no	no						
14	"	John	2		M	S	"	"	"						
15	Maschendorf	Friedrich	22		M	S	laborer	"	"	Germany	German	Hannover	father Heinrich Maschendorf Schwarme b Hannover Germany	Mo.	
16	Wojciechowska	Johann	30		M	S	prestar	"	"	"	Polish	Posen	father Andrzej Wojciechowski Swieniec p Kabten Posen	Pa. Pittsburg	
17	Wojciechowski	Ignacy	25		M	S	student	"	"	"	"	"	"	"	"
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911.

174

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	yes	1890	N.Y.	bro: Frank Zakrzewski							5	6½	fair	light grey	none	austria	Galicia Jaroslaw
2	"	"		yes	1911	Passaic	husband												citizen and home	
3	"	"	26	no	no	no	1295 Ave A New York N.Y. friend Frank Bennatowicz	"	"	"	"	"		5	5½	"	brown brown	"	Hungary	Szakalcza
4	S	Husband	40	yes	1905	Philadelphia	husband Paul Malenchyk	"	"	"	"	"		5	2	"	" blue	"	"	Kopral
5	D	father	10	"	"	"	father "	"	"	"	"	"				"	light "	"	"	"
6	S	Husband	28	no	no	no	son Joseph Zykara	"	"	"	"	"		5	1	"	brown grey	"	austria	
7	"	Self	290	yes	1909	N.Y.	Cornet R.I. Cadett Wis. daughter K. Kaczorowska	"	"	"	"	"		5	3½	"	grey "	"	Bohemia austria	Sohadlí
8	"	"	25	"	1903	"	1100 Springfield Ave Newark N.J. cousin "	"	"	"	"	"		5	2	"	light "	"	Galicia	Lzeclaw
9	"	Father	25	no	no	no	father Piotr Bukowy	"	"	"	"	"		4	11	"	" "	"	"	"
10	"	"		yes	1905	N.Y.	Rheneclady N.Y. 108 Allesandt Ave house New York City	"	"	"	"	"		5	7	"	brown "	"	austria Bohemia	C. Kostelec
11		Husband	130	"	"	"	"	"	"	"	"	"		5	1½	"	" blue	"	"	Brancov
12	"	Husband	80	"	1902	"	husband Charl Harrisey	"	"	"	"	"		5	1	"	light "	"	"	Guttenplan
13	"	father	40	"	1911	"	2700 1 Ave New York N.Y. father "	"	"	"	"	"				"	" "	"	U. S. A.	New York
14	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	" "	"	"	"
15	S	self	25	no	no	no	Empire John Lohmeyer	"	"	"	"	"		5	2	"	" "	"	Germany	Schwarme
16	"	"	26	yes	1906	Pa.	Engineer Mo. Blanket Wm. reference J. F. Regis Dr. Cameron	"	"	"	"	"		5	3	"	1 " grey	"	Germany Austria	Schwarme
17	"	"	"	no	yes	1911	Pittsburg Congress & Franklin St. Pittsburg Pa. "	"	"	"	"	"		5	3	"	" "	"	galicia	Dynatów
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Lorenzen, Master, of the S. S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, Pilot or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Lorenzen
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of September, 1911,
at New York

H. B. Schneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Kliaenem, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Kliaenem

Sworn to before me this 14 day of September, 19 11

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

175

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name. 20	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Eisenträger	Elias	17		N	unskilled laborer	ja	ja	Germany	German	Germany	Bremen	Mrs. Dietrich Eisenträger Kleine Gr. Bremen Germany	Penn.	Pittsburg
2	Hohmann	Rosa	17		N	maid servant	"	"	"	"	"	Steinau	Heinrich Hohmann Steinau Germany	N.Y.	Brooklyn
3	Schultz	Anna	28			housewife	"	"	"	"	"	Hagen i/Westfalen	Wilhelm Schultz Hohenzollernstr. 10 Hagen i/W.	Ill.	Chicago
4	"	Elisabeth dau	7			none	"	"	"	"	"	"	Father	"	"
5	Löseler	Richard	25		M	mechanic	ja	ja	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	Father Herm. Löseler Berlin N. Zionskirchstr. 76	Penn.	Pittsburg
6	Koppe	Anna	25			housework	"	"	"	"	Germany	Potsdam	Sister Marie Koppe Potsdam Hohenzollernstr. 76	Va.	Washington
7	"	Lina	25			housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Kleiner	Christina	22				"	"	Hungary	"	Hungary	Csivaros	Father Ludwig Kleiner Csivaros P.B. m. Hungary	York	
9	"	Julius	19			none	no	no	"	"	"	"	Farmer Father	"	"
10	Zawisloh	Josefa	46			maid	ja	ja	"	"	Germany		Father Franz Bork P. Nikolai, Kreis Lublinitz Prov. Schlesien	Mo.	St. Louis
11	"	Ernestine	22			servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Fröhling	Hedwig	21			maid	"	"	"	"	"	"	Father Gustav Fröhling Tarnowitzerstr. 10 Beuthen O/S. Germany	"	"
13	Virgar	Henrik	33		M	laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nagy Kanizsa	Wife Rosa Virgar Nagy Kanizsa Hungary	Ohio	Cleveland
14	Stefan	Josef	26			farmer	"	"	Austria	German	Austria	Lemberg	Brother Fr. Stefan Lemberg 132 Austria	Penn.	Pittsburg
15	"	Margareth wife	25			housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Margarethe dau	1			none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
17	Libera	Johann	29			farmer	ja	ja	Germany	"	Germany	Borek	Father Johann Libera Felde Germany via Bentschen & Berlin	Mo. St. Louis	
18	Pehan	Alex	4			none	no	no	"	"	"	Chicago	Mr. Wood 1st Nat. Bank U.S. Citizen	Ill.	Chicago
19	Langenberg	Anna	37			housework	ja	ja	"	"	"	Mo. St. Louis	Cooper Hill, Md.	Mo.	St. Louis
20	"	Siegfried son	4			none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
21	Lohmeyer	Lina	39			housework	ja	ja	"	"	"	"	Bland, Md.		
22	"	Lula dau	4			none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
23	Giel	Franz	50		M	farmer	ja	ja	"	"	F.D. Dickinson			Penn.	Dickinson
24	"	Rosa wife	50			housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Emma dau	14			none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Schmitz	Hermann	49		M	shoekeeper	"	"	"	"	Ill.	Cincinnati	Father Mikolaj Landori		
27	Landori	Ferenc	43		M	clerk	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Heimat-recht Budapest III Hungary	Penn.	Pittsburg
28	Csepei	Bela	24		M	miner	"	"	"	"	"	Pribilis	wife Emma Balance	"	Lorain
29	Zimmann	Anna	21			servant maid	"	"	Germany	"	Germany	St. Gerlach	Father Josef Zimmann Hermannstadt, Hungary	"	York
30	Steiner	Alois	22		M	laborer	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Leipzig	Father Mikolaj Landori Kabort 137 Austria	"	Leipzig

603419 5/10/30
2-837054-2/4/41
14-8738
3-24-38
7-9681

82

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

176

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or solicitation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	Yes	1905	New York	Son Heinrich Eisenbrager New York City no money no good	no			no	good	no	5	5	fair	gray	blue	none	Germany	Oberlaken
2	"	"	975	no	no	no	brother-in-law Gabriel Brooklyn	"			"	"	"							"	Hessen
3	"	"	300	"	"	"	Fahrendiez age and Sisters age	"			"	"	"	5	7	"	brown	brown		"	Frankenberg
4	"	wife	"	"	"	"	sister Mrs. Sallie Green	"			"	"	"							"	Hagen
5	no	self	50	yes	1907	Mrs. Zobel	Fahrendiez age and Sisters age	"			"	"	"	5	8	"	blonde	"		"	Hessen
6	"	"	240	no	no	no	sister Mrs. Odell 256 E. 14 St. Washington, Ca	"			"	"	"	5	5	"	brown	gray		"	Niederwinkel
7	"	sister						"			"	"	"	5	3	"	gray	"		"	Langendiendorf
8	yes	Husband	15				sister Mrs. Matias Kleiner 339 E. 5 St. New York	"			Said	Mrs. Gunderson	"			"	brown	blue		Hungary	Grievaca
9	"	father	23				Father	"			"	"	"			"	blonde	"		"	"
10	"	self	100				brother Peter Popp 107 Willard St. St. Louis, Mo.	"			"	"	"	4	10	"	black	gray		"	Zsombolya
11	"	mother	100				uncle	"			"	"	"	5	—	"	brown	blue		"	"
12	"	self	none				cousin	"			"	"	"	5	2	"	blonde	"		Austria	Eberhardt
13	no	"	50				Sister Mrs. Imre Lengyel 235 ave Cleveland, O.	"			"	"	"	5	5	"	black	brown		Hungary	Nyk.
14	yes	husband	400	yes	1906	Detroit	agent Frank Bernath Mrs. Julia Kovacs Toledo, Ohio	"			"	"	"	5	6	"	blonde	blue		Slovakia	Rankenberg
15	"	sister	500	no	1906			"			"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
16	"	father	30		1910			"			"	"	"		—	"	"	"		"	"
17	no	self	300	no	1907	Chicago Ill.	agent Sig Langenberg Superhall, Ills.	"			"	"	"	6	1	"	brown	"		Germany	Gelde
Sept. 4, 1907																					
18																			
19	yes																		
20	"																		
21	"																		
22	"																		
23	"																		
24	"																		
25	"																		
26																			
27	no	Husband	25	yes	no	no	Sister Mrs. Jordan Israel Brighton Ave.	no			Blatnfalls	Mrs.	no	5	4	fair	black	blue	none	Hungary	Bernel
28	Self	self	20	"	"	"	brother-in-law Mihal Weiss	"			"	"	"	5	6	"	brown	"		"	J. Vijak
29	yes	"	85	"	1907	"	mother Rudolf Weiss New York 344 E. 16 St.	"			Heirs	did	Mrs. Gunderson							"	F. Kunkel
30	no	"	65	yes	11	Cleveland	brother-in-law Stefan Lakovich Cleveland Ohio 256	"			"	"	"	5	7	"	blonde	blue		Austria	Vien

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hansen, Master, of the S. S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hansen
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11,
at New York

D. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

177

Affidavit of Surgeon.

I, G. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Baltic sailing from Bremen August 7th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jarocka	Bronislawa	20		F S	housewife	yes	yes	Russia	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN Russia	Kovno	father: Adam Jerocki Kovno.	Conn.	Hartford
2	Lula	Franciszek	19		M S	farm lab	now		"	"	"	Grastoya	cousin Louis Rossin Kovno	"	"
3	Sejnowski	Aleksander	19		" "	"	yes	yes	"	"	"	Auraway	father: Michal Lula Grastoya Kovno — —	R.I.	Newport
4	Jamitowska	Helena	16		F S	maid	"	"	"	"	"	Augustowo	father: Joseph Sejnowski Augustowo — —	N.J.	Orange
5	Warakomska	Bronislawa	19		" "	maid	now		"	"	"	Bujacki	father: Ludwig Jamakowski Bujacki — —	"	Brooklyn
6	Kempinska	Rosa	8		" "	none	"		"	"	"	Rodoscek	father: Peter Warakomski Rodoscek Russia — —	"	New York
7	Weichselbaum	Josef	22		M S	laborer	yes	yes	"	"	"	Posal	father: Leib Weichselbaum Posal — —	N.J.	Jersey City
8	Wodkiewicz	Josef	19		M "	"	now		"	"	"	Kiwitow	father: Franciszek Wodkiewicz Kiwitow — —	N.	Arnoville
9	Kretkowski	Josef	19		" "	farm lab	yes	yes	"	"	"	Kiwitow	father: Kazimierz Kretkowski Kiwitow — —	N.J.	Jersey City
10	Kowalczuk	Anastasia	17		F S	maid	"	"	"	"	"	Rothkow	father: Ignacy Kowalczuk Rothkow — —	"	Brooklyn
11	Sadowska	Cecylia	17		" "	"	now		"	"	"	Wola	father: Jan Sadowski Wola — —	"	Elizabeth
12	Amelinski	Josef	40		M M	joiner	yes	yes	"	Hebrew	"	Kobryn	wife: Rachel Amelinski Kobryn Russia — —	"	New Brunswick
13	Kimikow	Mutze	18		M S	tailor	"	"	"	"	"	Soschen	father: Leiser Kimikow Soschen Russia — —	N.J.	Brooklyn
14	Gerson	Maryja	35		F M	housewife	yes	yes	"	"	"	Zamose	daughter: Chaje Gerson Zamose Russia — —	"	New York
15	"	Sure	15		" S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Reise	9		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Feige	8		" "	"	now		"	"	"	"	"	"	"
18	"	Malke	7		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Chane	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Sobe	2		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Rotwitzki	Chenie	28		M S	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Frankow	uncle: Benele Rotwitzki Shilowo Grodno — —	N.J.	New York
22	Kenwitz	Dine	26		F M	housework	now		"	"	"	Wilno	uncle-in-law: Bennie Kenwitz — —	"	Brooklyn
23	"	Ille	4		" S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Boslewe	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Zigmantas	Jonas	20		M S	farm lab	"	"	Lithuanian	"	NON-IMMIGRANT ALIEN Bartninkai		father: Alexander Zigmantas Bartninkai — —	Conn.	Ansonia
26	Powalkis	Zusanna	50		F M	housework	"	"	Lithuania	"	Vilkija		mother: Jonas Zigmantas Vilkija — —	R.I.	Valdale
27	Dalsky	Anna	40		" M	"	"	"	German	"	Bernardow		none	N.Y.	Syracuse
28	"	Wanda	13		" S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Ottolia	10		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Michael	7		M "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911. 178

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or an almshouse, or supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	husband	18	yes	7yrs	Conn.	No	No	No	No	good	No	5	5	fair brown gray	None	Russia	Pinsk
2	"	father	25	Mr			"	"	"	"	"	"	5	3	" blonde blue	"	"	Gastorye
3	"	uncle	45	"			"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	Murany
4	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5	2	" " blue	"	"	Sokolki
5	"	uncle	15	"			"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	"	Bojanki
6	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" " brown	"	"	Stara Krestorkowa
7	"	father	25	"			"	"	"	"	"	"	5	4	" " "	"	"	Chodzesez
8	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5	3	" blonde blue	"	"	Pavel
9	"	uncle	25	"			"	"	"	"	"	"	5	6	" " brown	"	"	Visniewo
10	"	father in law	5	"			"	"	"	"	"	"	5	1	" " blue	"	"	Pietkowo
11	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	Wola
12	"	father	25	"			"	"	"	"	"	"	5	4	" blackbrown	"	"	Brest-Litowsky
13	"	uncle	35	"			"	"	"	"	"	"	5	3	" " "	"	"	Dorohan
14	"	husband	50	"			"	"	"	"	"	"	5	3	" blonde blue	"	"	Zemine
15	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"	5	—	" " "	"	"	"
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	4	" " brown	"	"	"
17	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	1	" " blue	"	"	"
18	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" " brown	"	"	"
19	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" " blue	"	"	"
20	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" " brown	"	"	"
21	"	cousin	25	"			"	"	"	"	"	"	5	3	" blonde blue	"	"	Iwonowo
22	"	husband	3	"			"	"	"	"	"	"	5	—	" brown brown	"	"	Wilno
23	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"
24	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" blonde blonde	"	"	"
25	S.	uncle	20	"			"	"	"	"	"	"	5	5	" black "	"	"	Bertniki
26	S.	husband	28	yes	7yrs	Ga.	"	"	"	"	"	"	4	10	" brown blue	"	"	Wilkia
27	"	husband	28	"			"	"	"	"	"	"	5	1	" brown brown	"	"	Bernadova
28	"	father	"	"			"	"	"	"	"	"	4	9	" blonde gray	"	"	"
29	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	4	6	" brown "	"	"	"
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	" " "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hanavorst, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hanavorst
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of September, 1911,

at New York

H. E. Snider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

D. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 S. S. Berlin sailing from Bremen August 26th, 1911.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Heil	Sofia	52		F	M	cook	yes	yes	Russia	German	Russia	Landau	friend: Jacob Fahmer Landau Odessa Cherson Russia	N.Y.	Vichek
2	"	Simus	16		M	S	farm lab	"	"	"	"	"	"	"	"	"
~~3~~	~~"~~	~~Emma~~	~~15~~		~~F~~		~~none~~									
3	"	Johann	13		M											
4	Jacinek	Marya	19		F	S	maid			Austria	Polish	Galicia	Biala	father: Stepan Jacinek Biala Grybow Galicia	Ill.	Chicago
5	Wajdyla	Kunegunda	27				3-9932-3			"	"	"	Noposza	father: Stanislawa Burnus Str. Fridamon	N.J.	Passaic
6	Zajac	Marya	17							"	"	"	Glogolo	father: Jan Zajac Glogow	"	Carteret
7	Zurek	Maryana	18							"	"	"	Skowice	father: Wociel Zurak Skowice	Ill.	Chicago
8	Bomba	Marya	28				none			"	"	"	Dolaya	father: Jendrey Bomba Dolaya	"	"
9	Saj	Stanislaw	19		M	S	farm lab	yes	yes	"	"	"	Borecek	father: Maciej Saj Borecek	N.J.	Amsterdam
10	Zawila	Michal	18							"	"	"	Zembyce	father: Jan Zawila Zgolica Pawlo- wice	Colo.	Rockvale
11	Bembenek	Helena	11		F	S	maid			"	"	"	Wola	father: Wojciech Bembe- nek Ramsow	Mass.	Housatonic
12	"	Wiktorya	17							"	"	"	Ramizowka	father: Wojciech Bembenek Wola Rafusow	"	Housatonic
13	Groch	Marya	22							"	"	"	Ryglice	father: Stanislaw Groal Ryglice	N.J.	Newark
~~14~~	~~Groch~~	~~Wilhelm~~	~~25~~		~~M~~	~~S~~	~~Photograph~~			~~Hebrew~~	~~Austria~~	~~Wien~~			~~"~~	~~New York~~
15	Mordew	Emilia	17		F	S	maid	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Sodoke	father: Mordew Emeria Sasske Gyo Hungary	Ill.	Chicago
16	Stecz	Maria	24			M	housewife						husband Tarolegsany	father: Wojciech Alojzy Stecz Wolowa	Pa.	Bigdock
17	"	Johann	6		M	S	none									
18	"	Margit	5		F											
19	"	Jure														
20	Ivan	Gabriel	19		M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	Kisleard	father: Ivan Michaly Kis Lisard Baranya	"	Erie
21	Juraśic	Anyja	23		F	S	maid			Croatia	"	Zegar	Zegar	stepmother: Fatu Juraśic Zegar Rzulin	Croatia	St. Joseph
22	Lewy	Rivke	18				seamstress			Russia	Hebrew	Russia	Janow	father: Jakob Lewy Janow Poch	Russia	N.Y. New York
23	Ruszczak	Wasyl	19		M	S	farm lab	now	now	Austria	Ruthenian	Galicia	Zadzielsko	mother: Hafa Russiad Zadzielsko	Galicia	Pa. Lykens
24	Morawec	Walenia	19		M	S	"	yes	yes	"	Polish	"	Boleslow	father: Michal Morawec Kalendzor	Ill.	Chicago
25	Swiercek	Wojciech	18		M	S	15-15842 (506) 4-11-11	now		"	"	"	Krowodza	sister: Anna Ramowska Krowodza	Neb.	St. Amalia
26	"	Chana	16		F		15-20706 8/2/13 maid									
27	Mendda	Aniela	19					yes	yes	"	"	"	Odporyszow	father: Franciszek Mendda Odporyszow	Ill.	Chicago
28	Walerny	Jan	27		M	S	farm lab			"	"	"	Jazwing	mother: Anna Walerny Jazwing	Conn.	Ansonia
29	Aleszaeckute	Petronela	19		F	S	maid	now	now	Russia	Lithuania	Russia	Tatorke	father: Benedykt Lag Tatorki	N.J.	Lag Harbor
30																

84

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911. 180

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital for insane and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	brother in law	25	No	brother in law; Bernard Kess, 1900 Third N. D. male.	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	brown	grey	None	Russia	St. Lieben-thal
2		uncle				"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
3																			
4		brother in law	25		brother in law; Frank Durbak Morgan st. 711 Chicago Ill. cousin: Karein Swit, 3 st. 177 Passaic N. J. brother in law: Michal Juraj: 1st Clarionet N 2 cousin: Bayan Josef 178 Wal st Ind st. Chicago Ill. cousin: Judola Mikya 828 Noble st. Chicago Ill. cousin: Kaj Malena Jay st N. 49 Amsterdam N. Y. brother: Kacefan Zemla Box 76 Rockvale Colo. brother: Michal Bembenek Hamtramck Mass. brother in law Jan Kubik Hrvatovine Hungary uncle: Wolski Antony Bayard 120 Newark N. J. cousin: Stelliga Ill. Second st. New York N. Y. cousin: Frank Hyranica 1757 Division Chicago Ill. husband: Michael Ilene 1405 Washingt ave Bridgeport father:	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blue	blue	None	"	Dalicia (Austria)	Sieka wa
5		brother in law	25			"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"			Nagowa
6		cousin	25			"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	grey	"			Skyolo
7		brother in law	25			"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"			Skowice
8		cousin	4			"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"			Dolega
9		"	25			"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"			Borezof
10		cousin	10			"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"			Zembry ko
11		brother	25			"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"			Nola ramijow
12		"	25			"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"			
13		brother in law	25			"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"			
14		uncle	15			"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"			Ryglice
15		uncle	3																
16		"	4			"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	grey	None			Bukowina
17		husband	3	1892 1907 Brad		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Hungary		Prske
18		father				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"			Horotwiza
19						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U. S. A.		Bradock Pa
20						"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	Hungary		Sandzog-dany
21		brother	5		brother: Ivan Isidor 1027 Penn Ave Oil City Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"			Kielevare
22		bridegroom	20		bridegroom: Hungarian Inn 160 Jersey ave 579 H. Jersey City N. J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"			Zagar
23		brother in law	12		brother in law: Stanley Kera 272 6 th st Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown	"	Russia		Jemmer
24		"	10		—: Kuzyer Kupowski Zykens Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	Galicia (Austria)		Zaskiko
25		cousin	20		cousin: Josef Kowalec 1162 W. 18th st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"			Sokolow
26		brother	24		brother: Lorenck Tomasz 849 35 th st. So. Omaha Nebr.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"			Sesiadki
27						"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"			
28		brother in law	13		brother in law: Josef Sochowian 1545 Augusta st. Chicago Ill. stephather: Kuzlowski Lekos.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"			Odpowyska
29		step brother	20		Ivan 55 N. Leavitt st. Scholden Ave. Lenata: Tylewska Jahyniello Box 423 Jay Station Ind. N. J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"			Firimy
30		uncle	15			"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	Russia		Sotorik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harraseith, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Harraseith
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York

H. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

181

Affidavit of Surgeon.

I, G. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of October, 1911

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. Berlin sailing from Bremen August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3											NON IMMIGRANT ALIEN				
1	Zachariasiewicz	Stefania	24		F M	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia Poland		father: Mathias Zachariasiewicz Ky Turnacz Nowa Russia	N.Y. Utica	
2	"	Henryk	1	11	M S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
3	Rabinowicz	Golda	17		F S	housework	yes	yes	"	Hebrew	"	Grodnice	father: David Rabinowicz Horodnicze Nowe	"	New York
4	Rumsaitė	Anna	20		"	"	now	now	"	Lithuanian	"	Mariele	father: Josef Rumsaitė Lipuse Kowno	Mass	Worcester
5	Wallach	Claie	20		M S	dressmaker	yes	yes	"	Hebrew	Russia	Kowno	father: Jankel Wallach Kowno	N.Y.	New York
6	"	Freide	18		F S	"	4-1609-1/24/38		"	"	"	"	"	"	"
7	Jablonska	Rosalia	41		F Wd	housework	"	"	"	Polish	"	Brzeziny	friend: Franciszek Olesky Brzeziny	"	"
8	Czapnicki	Herschel	40		M M	shoemaker	now	now	"	Hebrew	"	Zedwabne	wife: Claie Czapnicki Zedwabne Lomza	"	"
9	Teitel	Schmuel	18		M S	baker	yes	yes	"	"	"	Weliony	father: Meiosle Teitel Weliony Kowno	"	Newark
10	"	Beile	19		F S	seamstress	now	now	"	"	"	"	"	"	"
11	Mendelewicz	Kisel	35		M M	butcher	yes	yes	"	"	"	Beresin	wife: Reisz Mendelewicz Beresin Minsk Russia	Ia.	Cedar Rapids
12	Kieras	Anna	16		F S	maid	"	"	Austria	Polish	Galicia	Mokre	mother: Josef Baja Mokre Galicia	Ill.	Chicago
13	Murzika	Fenie	20		F S	maid	"	"	Bohemian	Austria	Salzburg	Dubrave	aunt: Barbara Sykora Dubrave Bohemia	"	"
14	"	Kisel	18		M S	tailor	"	"	"	"	"	Wien	"	"	"
15	Para	Marya	17		F S	maid	"	"	"	Polish	Galicia	Farwica	father: Jan Para Farwica Czarna Galicia	Iowa	Rockfall
16	Skomra	Zofia	20		"	none	"	"	"	"	"	Kraceton	father: Tomasz Skomra Kraceton —	Kans	Fall River
17	Prybyl	Anton	20		M S	laborer	yes	yes	"	Bohemian	Bohemia	Lozenice	father: Vaclav Prybyl Lozenice Bohemia	Wisc	Milwaukee
18	Knop	Georg	29		M S	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Hannover	mother: Chail Knop Hannover Germany	Mo.	St. Louis
19	Lepke	Emil	18		M S	farmer	now	"	Russia	"	Russia	Louvorr	father: Johann Lepke Louvorr Russia	Iowa	Bristol
20	Nolke	Johann	35		M S	locksmith	yes	yes	Germany	"	Germany	Kiruchen	father: Anton Nolke Kiruchen Germany	Ill.	Chicago
21	Spiegel	Michal	35		M M	weaver	"	"	Austria	German	Tyrol	Schwarzach	brother: Sida Spiegel Vorderlein Bayern	N.J.	Hoboken
22	Seyfried	Hermann	31		M S	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Brendel	Paul	19		M S	gymnasiast	"	"	Germany	"	Germany	Gutersleben	father: Hans Brendel Gusta Felde Bay. Germany	Pa.	Clinton
24	Bruckner	Heinrich	18		M S	baker	"	"	Hungary	"	"	Lichtenberg	father: Heinrich Bruckner Aue Fekelecz Hungary	N.J.	Brooklyn
25	Zavadska	Sabonca	25		F S	maid	2-17166		Germany	"	"	Wilhelmsdorf	mother: Veronika Zavadska Holenmelez N. Germany	"	"
26	Rennert	Richard	21		M S	laborer	"	"	"	"	"	Jakobslage	father: Rudolf Rennert Jakobslage Tonlen Germany	Ill.	Chicago
27	Heinrich	Emilie	60		F M	housework	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Berlin		nephew: Ernst Papp Berlin Herzogl. N.	"	"
28	Pokotilo	Fannie	27		F M	"	now	now	Russia	Hebrew	Germany	Bierkow	mother: Feige Kozmianska Bierkow Kiew Russia	N.J.	Brooklyn
29	"	Morische	3		M S	none	23a, 3898-1/04-7/16/42		"	"	"	"	"	"	"
30	"	Meyer	2		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"

85

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3829 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 20 1944
Date

Anna Varada
Camera Operator

JAN 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3829 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 20 1944
Date

Anna Varada
Camera Operator

JAN 20 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, — , September 7th , 1911. 182

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	husband	50 yes	no			husband: Stanislaw Zak, Cyrwska 207 Lucas Ave Utica N.Y. farmer	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	blond blue	None	Russia Wilno
2	"	father	50 yes				—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	U.S.A. Philadelphia Pa.
3	"	uncle	3 no				uncle: Rabinowicz Isak 175 Monroe St. New York N.Y. corner Francisko Rendes 11 St. Ward St. Worcester Mass brother: Rachmiel Mallach 125-125 81st and New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black brown	"	Russia Jerodyszcze
4	"	cousin	25					"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde blue	"	" Koizdi
5	"	brother	50 yes					"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown brown	"	" Romny
6	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" "	"	" "
7	"	son	50				son: Wincenty Jakubuska 574-16 Court. age — " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde gray	"	" Pszasnysz
8	"	brother in law	40				brother in law: Abram Jakubuska 238 Augusta New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray blue	"	" Jedrzejow
9	"	brother	12				uncle: Herel Teitel 571 Central ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black brown	"	" Wilona
10	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde "	"	" "
11	"	brother in law	30				brother in law: Lusa Rohor 1100 S. 9th. Cedar Rapids Ia.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black gray	"	" Beresina
12	"	"	10				uncle: Frenk Lawy 2605 24 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde blue	"	Galicia (Austria) Kokor
13	"	sister	30				sister: Borena Mikuska 1800 Ashland ave — " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	Bohemia (Austria) Porici
14	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	" "
15	"	brother in law	25				brother in law: Jan Bychak Rockford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	Galicia (Austria) Jami
16	"	"	25				uncle: Jan Kuga 1800 Fourth 95 Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black brown	"	" Krasko
17	"	brother	10				brother: John Bychil 600 Grove St. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde blue	"	Bohemia (Austria) Mala Lhotice
18	"	friend	25				friend: Israel Hochmeyster 46 Bergen st. 1913 St. Louis Mo.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" gray	"	Germany Hemmy
19	"	uncle	5				uncle: Josef Kindfleisch 80 Laurel St. Bristol Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" blue	"	Russia Ruda
20	"	self	50				friend: Julius Hirsch 2106 Hayward st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	Germany Kiefersdorf
21	"	self	50				friend: Marcus Bader cor Hugo. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" blue	"	Austria Dornbirn
22	"	"	50				— " —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" brown	"	" Weiler
23	"	"	30 yes	1897 1903	Ca.		Wartburg College St. Clinton Ia.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" brown	"	Germany Stuttgart
24	"	uncle	20 no				uncle: Jacob Petrein 117 Irving ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" blue	"	Hungary Bacs
25	"	"	25				uncle: Andrey Kozyavick 17 th. 1273 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" brown gray	"	Germany Kokorsch
26	"	"	25				uncle: Sylvester Kimirick 11 Chadwick St. 164 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde blue	"	" Jeorkotzyn
27	"	husband	25 yes	1902 1911	I.		husband: Sylvester Kimirick 11 Wadsworth 1645 — " —	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" gray brown	"	" "
28	"	"	3 no				sister: Lisser Rakovitz 65 Alstead ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	" black gray	"	Russia Zilgikow
29	"	father	"				father: — " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "
30	"	"	"				— " —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	" "	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harrawitz, Master of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Harrawitz
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of June, 19 11,
at New York

H. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing thereunto (State whether "sailing thereunto" or "employed by company otherwise," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York

H. E. Snyder

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Berlin" sailing from Bremen, August 26th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
4			27												
1	Völker	Otto	25		M S	laborer	yes	yes	Germany	Teuton	Germany	Weingarten	mother: Elisabeth Völker Weingarten Bahnhof 310 Germany	Ill.	Chicago
2	Rubinstein	Chane	35		F M	housewife			Russia	Hebrew	Russia	Zawiscleh	father: Isroel Rubinstein Zarnosek Russia	N.Y.	Brooklyn
3		Gisla	10		F	none	none								
4		Gersch	7		M										
5		Golda	5		F										
6	Schusternamo	Adolf	17		M S	laborer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Skotschau	father: Skotschau Schustermann Austria	"	New York
7	Weinreb	Abraham	17		"	"	"	"	"	"	Galicia	Bobrka	uncl: Schwindel Bobrka Johnna Galicia	"	"
8	Warig	Ike	11		"	none	"	"	"	"		Mielec	friend: Bured Rheinland Mielec — —	"	"
9	Gordon	Isaac Leib	18		"	shoemaker	"	"	Russia		Russia	Bobl	father: Joskel Gordon Bobl Krowo Russia	"	"
10	Pulcsik	Danica	33		F M	housewife	no	no	Hungary	Servian	Hungary	Serc Klani	father-in-law: Julius Todorow Serc Klani Torn Hungary	Mich	Saro
11	Mostkoff	Melach	46		M M	shoemaker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Baranowicz	wife: Jan ede Mostkoff Baranowicz Russia	N.J.	Elizabeth
12	Emmer	Jacob	18		M S	clerk	yes	yes	Austria	"	Austria	Zolobien	mother: Sammt Emma Tarnobr Galicia	Mass	Boston
13	Spernon	Josefine	24		F M	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kelecseny	mother: Fejke Ezechiel Kelecseny Hungary	Wis	Portchester
14		Terese	8		F S	none	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Schmidt	Josef	32		M M	baker	"	"	Hungary	Magyar	Arad		brother-in-law: Maurer Odon Kurlos Arad " — —	Mich	Detroit
16	"	Julischka	24		F M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Nikulas	Maria	24		F S	maid	"	"	"	Slovak	Tapolczenay Germany		father-in-law: Kitkes Andras Tapolczenay Hungary	Pa.	Ireland
18	"	Andras	6		M	none	none		"	"	"	"		"	"
19	"	Jan	4		"	"	"		"	"	"	"		"	"
20	Rohaly	Maria	19		F S	maid	yes	yes	"	Ruthenian	Semenivke		father: Rohaly Janos Hecz. merc Hungary	"	Dember
21	Kollar	Marsia	17		"	"	"	"	Hungary	Slovak	"	Magyarfalu	Magyarfalu Hungary	Ca.	Bamestown
22	Sendecz	Mateus	17		M S	barber	"	"	Austria	Hebrew	Bukowina	Suczawa	father: Isaac Sendecz Suczawa Bukowina	N.Y.	New York
23	Ruck	Ernst	44		M	shoemaker	"	"	Germany	Ca	Allegheny		NW	Pa.	Allegheny
24	Slipke	Karl	16		M S	laborer	"	"	Germany	"	Germany	Stettin	mother: Emma Hyske Stettin Bellevue 16 Germany	N.J.	Middle Port
25	Nyborny Vyborny	Josefa	19		"	grocer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Prag	aunt: Anna Vyborny Ballinowa Bohemia	Ill.	Chicago
26	Tedlak	Vaclav	21		M S	laborer	"	"	"	"	"	Cerna	mother-in-law: Jan Jaczko Cholstowa Russia	Nebr.	Plattsmouth
27	Jaczko	Tatiana	34		F M	housewife	"	"	Russia	Polish	Russia	Cholstowa	father: Michal Kranik Wa. chani Lublin — —	Colo.	Tallerburg
28	Romanczuk	Alex	20		M	none	"	"	"	"	"	Radostow	sister: Anna Bruk Felsburg Hamura Germany	N.J.	Jersey City
29	Kusting	Luise	38		F		yes	yes	Germany	German	Germany	Hannover	w/s: Susanna Zender	"	New York
30	Zender	Bela	34		M M	farmer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Nyiregyhaza	Nyiregyhaza Hungary	Mich	Sanderland

86

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th 11, 1911. 184

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	50	Yes			Christ. Voreno Laurs Larabee Sh. in Chicago Ill. husband: S. Rubinstein 14 Globe st. Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	Rose	grey	None	Germany	Weingarten
2	"	husband	50	"			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	Russia	Jamiszek
3	"	father		"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"		brown	"	"	"
4	"			"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"			"	"	"
5	"			"			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"			"	"	"
6	"	uncle	10	"			uncle: J. Schneiderdorf 307 S. Kingsbridge Rd. New York father: Jenkel Neumark 262 Rivington st. Friend: S. Warg 52 Toll st. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Austria	Skotschen
7	"	father	6	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	Galicia (Austria)	Sobotka
8	"	father	5	"				"	"	"	"	"	"	4	8	"	black	"	"	"	Sielec
9	"	brother	3	"			brothers: A Gordon 82 Ella, Olive st. — husband: Mrs Tulnik R.F.D. 5, Box 55 Carrick Ave. Samuel Applebaum 81 Elisabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Bobit
10	"	husband	8	yes	1907 1909	NW.		"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	Hungary	Szent Ivan
11	"	bro	5	no				"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	grey	"	Russia	Chai
12	"	uncle	20	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	grey	"	Russia (Austria)	Jeremowcy
13	"	husband	15	yes	1906 1910	Pa.	husband: Hyman Jouf 22 Bit st. Rochester Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Hungary	Zgiobicza
14	"	father		no				"	"	"	"	"	"	—	—	"			"	"	Kelesczny
15	"	sister in law	70	"			brother-in-law: Leonard Finkelstein 110 La Salle ave Detroit Mich. mail:	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Nikely
16	"	uncle		"				"	"	"	"	"	"								Kurtis
17	"	bridegroom	20	"			bridegroom: Michos Andros Ireland Pa father:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Apatelek
18	"	father		"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Tepoly Hermany
19	"			"				"	"	"	"	"	"	—	—	"			"	"	"
20	"	friend	3	"			friend: Andy Balint 32 R.F.D. Boyce St. Dunbar Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	"			"	"	"
21	"	uncle	6	"			uncle: Laszlak Gyorgi Box 17 Bayneshore Ny.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Beamej
22	"	"	8	"			uncle: Sanders Jacob 430 E. 14 St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	Kiszyntsa
23	"	self	50	yes	1907 1911	Pa.	Home Home Giannipa	Pa.	Ver	Y				5	6	"	dark brown	Blue	"	Austria Hungary	Granitz Beaver Co. Penn. Ost. Ungarn
24	"	uncle	30	no			uncle: Teodorke Kenarian Middle Port N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	blue	Germany	Stokenbuj
25	"	father	25	"			father: Jos Vyborny 1741 Loftin st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria (Austria)	Neu Bron
26	"	brother	12	"			brother: Jan Zeller Cattaraugus Neh.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
27	"	husband	24	no			husband: Wenl Loacker Box 45 Tollerburg Colo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	Red brown	None	Russia	Cholstrow
28	"	"	25	"			husband: Jos Romanczuk 114 Lewis st. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Radzilow
29	"	father	25	"			brother: Frederick Klemberg 249-10th East New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Germany	Hamelen
30	"	wife	30	yes	1906 1909	Mass.	brother-in-law: Negley George Box 59 Chanderland Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Ungvarmek

H. E. Snider. Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harraourt, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Harraourt
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York H. E. Drinker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the country of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

185

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 191.

No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Manning	Anna	28		F	M	house-wife	yes	yes	Germany	German	Germany	Elbing	mother: Henriette Krause, Elbing, Leichnamstr. 14b	Wa	Wheeling
2	Kozmierski	Jendrey	25		M	S	laborer farm - 3-10594			Austria	Polish	Galicia	Rohozow	father: Jan Kozmierska, Rohozow, Galicia	Pa.	Scranton
3	Trajanowicz	Rosalia	20		F	S	maid 11-33 8/6		404-4/17/12	"	"	"	Roper	father: Jan Trajanowicz, Roper, Pa.	Ill.	Chicago
4	Osmantene	Petronela	27		F	M	housewife	now		Russia	Lithuania	Russia	Mecoda	father: Jonas Kowno, Russia	Pa.	Easton
5	"	Jonas	7		M	S	none	"		"	"	"	"	"	"	"
6	Bierdzewska	Alexandra	18		F	S	maid 3-147859-4/23/08-505			Polish		Suwalki	Suwalki	father: Kazimir Biedrzew, Suwalki, Russia	Pa.	Shamokin
7	Skowronska 605/160	Katarzyna	17		"	"	" 2-58105 3-10/20/11-505-no 4a			"		"	"	mother: Zofia Suwalka, Suwalki, Russia	N.J.	Brooklyn
8	Perka	Julia	17		"	"	"	"	"	"		"	Kowno	mother: Antonina Perka, Kowno, Russia	L.I.	Astoria
9	Rozienski	Jan	19		M	S	farmlab	yes	yes	"		"	Olszyny	father: Kazimierz Rozienski, Olszyny, Russia	Pa.	Wilder
10	Szpara	Ludwik	25		M	S	"	"	"	"		"	Okonin	father: Jan Szpara, Okonin, Russia	N.J.	Newark
11	Wysocka	Monika	17		F	S	maid 3-12155-2-1/08			"		"	Wysocki	father: Jan Wysocka, Schwalke, Russia	"	Elizabeth
12	Sokolowec	Freide	24		F	M	housewife	"		"	Hebrew	"	Siedlec	husband: Zeler Sokolowec, Siedlec, Russia	"	New York
13	~~Brinkmann~~ C. Brinkmann	~~Friedrich~~	~~24~~		~~M~~	~~M~~	~~laborer~~	~~"~~	~~"~~	~~Germany~~	~~German~~	~~Germany~~	~~Kent~~	mother: Louise Brinkmann, Kent, Germany	Ok.	Guyon
14	Brinkmann	Wilhelm	18		"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Wisniewska	Magdalena	21		F	S	maid	"	"	Russia	Polish	Russia	Kegonje	cousin: Julia Tomaszewicz, Kegonje, Russia	Pa.	Lilley
16	Zwierzyna 26/1952 40/17	Paula	22		"	M	milliner	"	"	"	Hebrew	"	Kielce	father: Lehman Zwierzyna, Kielce, Russia	N.J.	New York
17	Meirs	Salamon	27		M	S	laborer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kaposvar	father: Meir Zeidel, Kaposvar, Hungary	"	New York
18	Kvarák	antonie	22		F	S	servant	yes	yes	austria	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	New York	mother: Anna Kvarák, Zedle p. Ledec, Bohemia	"	New York
19	Tvrdík	Josef	19		M	S	carpenter	"	"	"	"	Bohemia	Zedle	parents: Václav Tvrdík, Zedle p. Ledec, Bohemia	"	"
20	Novák	Jakub	26		M	S	"	"	"	"	"	"	Zahlati	father: [redacted], Zahlati p. [redacted], Bohemia	Ill.	Chicago
21	Riba	George	49		M	M	farmer	"	"	Austria	Bohemian	Spain	Blanca	U.S.A. wife: Frank Nowy	Pa.	Pittsburg
22	Smetana	Václav	22		M	W	laborer	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Chamle	Chamle p. Rodnice, Bohemia	N.D.	Osnafed
23	Murnsperk	Maria	30		F	M	housewife	"	"	Austria	Bohemian	Galicia	Novosielo	sister: Maria Hacurt, Novosielo, Galicia	N.Y.	New York
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

37

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

186

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or dumb, or blind, or insane, or feeble-minded, or afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	10 —	yes	1902	Wheeling W. Va.	husband: Paul Benning, Wheeling W. Va. Baumans addition	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown	brown	None	Germany	Elbing
2	"	"	26 —	no	—	—	friend: Josef Kodey, Scranton, Pa. 348 Kaiser Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	Austria (Austria)	Protzgow
3	"	sister	10	"			sister: Tiajanowes Bouvilova Cleveland. 1445 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	gray	"	"	Rogu
4	"	husband	5	"			husband: Josef Antonio Northampton St. Ob. Easton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	Russia	Mecede
5	"	father	"	"			—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	brother	3	"			Brother: Bradowsk Juan Cleveland 1707 Kalowska Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Sidamuda
7	"	"	10	"			brother: Stanislaus Josef 72 Lincoln St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Vigejny
8	"	"	10	"			— : Berta Josef 1791-9 ave Astoria L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	"	Kowmaby
9	"	cousin	5	"			cousin: Agnes Reynolds Box 130 Wilder Vt.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Olszyny
10	"	father	6	"			brother-in-law: Jakob Andrey 20 St. Clair ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Russia	Okowa
11	"	"	28	"			Father: Josef Rehmke's 191 Ford St. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	Wysokyny
12	"	husband	3	"			husband: Josef Labalewicz 29 Levis St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gray	"	"	Lechowo
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	cousin: Marie Lindley Ob Bryan	"	"	"	"	Trachoma	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	"	"	30	no			cousin: Karie Lawrey, Ohio	"	"	"	"	110	"	5	7	fair	blonde	blue	None	Germany	Kotte
15	"	"	20	"			friend: Johann Pilch Box 97 Lilly	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Russia	Rozglozy
16	"	"	25	"			uncle: Jacob Rabinowitz 396 Grand St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Abel (Gov. Kolno)
17	"	brother	15	"			brother: Louis Lo. 424 - 3rd St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Hungary	Kogwar
18	yes	self	yes	1907	N.Y.	friend: Franke Dissler 6155 72 St. Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	"	5	—	"	blonde	blue	None	Bohemia (Austria)	Jeske
19	"	"	60	no	no	no	friend: "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Volava
20	"	"	20	"	"	"	uncle: F. G. Sherbatz 1156 W. 18 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	brown	"	"	Slovenia
21	"	"	yes	yes	1902	Pa.	citizen Plant Tow Hoyle	Deaf & dumb.													
22	"	"	10	no	no	no	uncle: Albert Lineham Landsford N.D.	Mit ent. Krankheiten behaftet.													
23	"	husband	10	"			husband: A. Hammerord 155 Evergla St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"	Norwich
24	#21. Boy H. E. Snider, Inspector.							"													
25								"													
26								"													
27								"													
28								"													
29								"													
30								"													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Haarmann, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Haarmann
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1914,

at New York

H. E. Snider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; Husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of October, 1911

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

187

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
6															
1	B. Leoj	Hazal	29		M	housewife	no	no	Bulgaria	Hebrew	Bulgaria	Viddin	father Bochor Bezaalel, Bulgaria	Pa.	
2	"	Sarina	4		F	none	"	"	"	"	"	"	gr. father " " "	"	
3	Vicoloff	Ordan	26		M	servant	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Berlepe	father Evgenioff Vicola, Berlepe	Ind.	Shelton
4	Starboff	Kosta	23		"	"	"	"	"	"	"	"	father Stanoje Zdraveff, Berlepe	Ills.	Chicago
5	Vöhnda	Maria	20		F	housewife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Szucsany	father Borbala, Szucsany	Penn.	Bayonne
6	Ajuejh	Vaszily	36		M	farmer	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Vrchereje	wife Borbal Szilitz, Vrchereje	"	Bridgeport
7	Tschernowenier	Ferenez	27		"	laborer	"	"	"	German		Ibor	wife Elisabetha Tschernowenier, Ibor	"	Addison
8	Lifjar	Matyas	50		M	tailor	"	"	Hungary	Magyar		Temovar	cousin Bozsalen Lifjar, Hungary, Kapalothe	"	Elizabethport
9	"	Anna	30		F	housewife	"	"	"	"		"	" " " "	"	"
10	Ostrowitsha	Carlina	30		"	"	"	"	Austria	Polish	Galicia	Brzezacz	father Victr. Skorzyhiewicz, Brzezacz, Kosciolna 19 Galicia	Ind.	Herkimer
11	"	Stefania	4		"	none	no	no	"	"	"	"	gr. father " " "	"	"
12	"	Kazik	11		M		"	"	"	"	"	"		"	"
13	"	Ignischa	20		F	single girl	yes	yes	"	"	"	"	father Vincenty Ostrowski, Brzezacz	"	"
14	Silvestrowicz	Anton	23		M	shoemaker	"	"	"	Ruthenian	"	"	father Peter Sawestrowicz, Brzezacz	"	"
15	Wallenstrom	Maryan	18		"	tailor	"	"	"	Hebrew	Galizabka		father Josef Wallenstrom, Galizabka	Ind.	
16	Bernfeld	Sabina	17		F	dress maker	"	"	"	"	Zavornik		father Inda Bernfeld, Zavornik	"	
17	Forschner	Gela	18		"		"	"	"	"	Galizabka		father Leiser Forschner, Galizabka	"	Yonkers
18	Sizzacek	Katarzyna	16		"		"	"	"	Polish	Skaniowy		father Jan Hanty Siwczek, Skaniowy	Ind.	Passaic
19	Sijut	Anuszyniadz	27		"		no	no	"	"	Klenchotce		wife Jenifzka Sirch, Klenchotce	"	
20	Zwydak	Marjanna	31		"	grd maid	yes	yes	"	"	"	"	brother Jan Koterba, Klenchotce	"	
21	Wojcik	"	16		"	servant	"	"	"	"	"	"	brother Josef Wojcik, Krzenica	"	Verbondale
22	Weisbart	Abram	25		M	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tikolayev	father Meier Weisbart, Tikolayev	Ind.	
23	Nersberg	Moses	17		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	
24	Gleiser	Ges	19		"	"	"	"	"	"	"	Bezelig	father Bonum Gleiser, Bezelig	"	
25	Galperin	Jakow	18		"	laborer	"	"	"	"	"	Jarchow	mother Rivka Galperin, Wolby	"	
26	Palatnik	Avrum	40		M	tinsmith	"	"	"	"	"	Beltzy	wife Jenbe Palatnik, Beltzy	"	Mass. Boston
27	Barkan	Simon	21		"	printer	"	"	"	"	"	Polotzk	father Ber Barkan, Polotzk	Ind.	
28	Laude	Peter	29		F	housewife	no	no	"	"	"	Bjala Cerkiew	mother Marianna Grosz, Bjala Cerkiew	Pa.	Philad.
29	"	Ida	8		"	none	"	"	"	"	"	"	gr. mother " " "	"	"
30	"	Elsie	2		"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, September 4th, 1911. 188

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	No			husb Biagio B. Levy 30 yr Yarrow St.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	black	brown	None	Bulgaria	Vidin
2	"	mother	"	"			father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	"	self	21	"			uncle Razo Hendroff 261 Franklin str. Shellbeyka	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Turkey	Varbitza
4	No	"	25	yes	1903	Shelton Ct	friend Boche Tsheff 125 Boston st. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
5	No	"	18	No			brother Samuel Nikulaf Ills 9 Hibernia str. Bayonne	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Hungary	Somorja
6	yes	"	32	yes	1904	Bridgeport Ct	cousin John Serbo " " Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	"	Pichnye
7	No	"	18	No			Hungarian Tenbary husb 12 Rock " Ellizabeth Conn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blonde	"	"	"	Kot
8	"	"	50	"			brother in Schwartz 117 East str. 1 st floor Elizabeth	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Hungary
9	"	husb	"	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Szegszard
10	yes	self	80	yes	1907	111 Herkimer	husb Francisek Ostrowski 111 Herkimer st.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	Galicia (Austria)	Jaszow
11	S.	mother	"	"	"	"	77 father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	black	"	"	"
12	"	"	"	born			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	S.	self	26	No			uncle "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	"
14	S.	"	"	25			brother in "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	"
15	No	"	"	24			cousin Mr. Kasabozik 60 Bancroft st.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Jastrebka
16	No	"	"	30			cousin " Kolber 187-3 Jay Brooklyn	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	"
17	No	"	"	28			cousin Esther Englander 7 Tenement str. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	grey	"	"	Mezocsy
18	yes	"	"	22			friend Katarzyna Lucio 129 - 4th st. " Lorraine " N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	blue	"	"	Kluczkowce
19	No	"	18	"			brother in Kopiecki Wegrzynek 129 - 4th st. Lorraine " N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	"
20	"	"	18	yes	1910	Lorraine	daughter Lucia Lorytek 129 - 4th st. Lorraine " N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	blue	"	"	"
21	yes	"	18	No			brother in Fedory Brzozowski Lincoln Ave	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
22	"	"	25	"			sister Reile Meizberg 10 Richmond st. Flushing N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Russia	Nikolajew
23	"	"	25	"			" " "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	"	"	"	"
24	S.	"	25	"			cousin Thiel Glenier 65 Broad st. Roseberry Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Jozefin
25	S.	"	25	"			uncle Stanislaw Wegrzynek 10 La Roffler st. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	blue	"	"	Stanislawowo
26	S.	"	22	"			brother in Wegrzynek Walter 29 Illinois str. Bayonne "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	"	"	Jelly
27	S.	"	22	"			cousin " Barkan 35 Crescent st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Polczk
28	S.	"	20	"			husb Kazde Grob 10 Greenberg 1935 - 6th st. Hoboken	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Jaslo Galicia
29	S.	mother	"	"			father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
30	S.	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blonde	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Haarscott, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

A Haarscott
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York

H. E. Snider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

11—1115

189

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
7			30												
1	Kraretz	Sure Rive	23	F. M.	house wife	no	no		Russia	Hebrew	Russia	Biela Corkor	father Abram Kraretz Biala Corkor Kier Russia	Pa	Philadelphia
2	Kogen	Sisik	25	M. S.	tailor	yes	yes					Zmerinka	father Keilach Kogen Zmerinka Podok	N.Y.	
3	Gorodecky	Marijam	18	F.	milli. nary	no	no					Rovno	brother Jankel Gorodecky Rovno Wolyn		
4	Lör	Mendel	19	M.	farm laborer	yes	yes					Sislock	father Simson Lör Sislock grodno		
5	Kolodny	Jankel	40	M.	glacier							Pinsk	wife Pescha Kolodny Pinsk Zenkova Pinsk		
6	Meissler	Ozer Wolf	19	M.	clerk							Augustow	father Abraham Meissler Augustow Suwalki		
7	Levin	Chaim	17	M.	farmer								father Abe Levin Augustow Suwalki		
8	Wien	Pinches	20	M.	tailor							Kobryn	father Saini Wien Kobryn grodno		
9	Serebrini	David	21	M.	wood turner							Sosnica	mother Rutka Serebrini Sosnica Cromigor		
10	Zenter	Rasche	21	F.	tailor			N.Y. Reg	52730			Kowen	father Jankel Zenter Kowen Minsk	N.J.	Newark
11	Koslowska	Anna	35	M.	house wife	no	no			Polish		Piontnica	father Adam Farosinski Piontnica Lomza	Conn	Hartford
12		Wazlav	3	M.	S none								grandf		
13		Janina	1	F.											
14	Puda	Alexander	19	M.	farm laborer	yes	yes					Lomza	mother Marie Puda Lomza	Mass	Clinton
15	Smarzewska	Serafina	20	F.	maid servt	no	no					Zoierzynice	father Vincenty Smarzewski Zoierzynice grodno	N.J.	Elizabethport
16	Hering	August	52	M.	M mason					German		Wilkowisk	son in law August Lechner Wilkowisk Suwalki	N.J.	Newyork
17	Henriette	wife	46	F.	house wife										
18		August	15	M.	S farm laborer	yes	yes								
19		Anna	13	F.	none										
20	Gelhardt	Julius	31	M.	mason							Rudapka	wife Marianna Gelhardt Wilkowisk Suwalki		
21	Sieg	Carl	25	M.	farm laborer	no	no					Sowiory	mother Anna Freimut Plock	Conn	Terryville
22	Neumann	Antonie	17	F.	maid servt	yes	yes					Sowiory	father Alexander Neumann Sowiory Plock		
23	Kidelstein	Maria	31	M.	house wife				Austria	Hebrew	Galicia	Tarnobrzeg	brother Nuchem Kidelstein Tarnobrzeg Galicia	N.J.	
24		Erna	6	M.	S none	no	no		Germany				uncle		
25		Wily	3	M.											
26		Sabina	2	F.											
27	Marko	Fozsef	48	M.	M. farm laborer	yes	yes		Hungary	Slovak	Hungary	Nagy Kortolany	brother Klemencz Petrifalu Nyitra Hungary	Pa	Crawford
28		Anna	28	F.	house wife								uncle		
29		Istvan	4	M.	S none	no	no								
30		Angyalka	2	F.											Williamsport

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 5th 1911, 19 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	45.00	no			Jacob Kravitz Sister 40 E Jackson Ave Phila Pa	No	No	No	good	No	5	3	fair	black	brown	None	Russia	Pinsk Lutsk
2	"	"	25.00	"			friend Sadie Feist 209 Lafayette St Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zimerinke
3	"	"	25.00	"			bro. A Polonsky Tankel 76 E 4th St N.Y.	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Rovno
4	"	"	45.00	"			uncle A Stein 77 E 4th St N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Swislocz
5	"	"	25.00	"			bro. Tarnosky Hilel 111 Suffolk St N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Pinsk
6	"	"	19.00	"			friend Jakob Freed 129 E Broadway N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Augustow
7	"	"	30.00	"			brother Richard Levin 564 Forsyth St by Talanski St. Pete	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	"	Kobrin
8	"	"	25.00	"			uncle Berl Rosenblum 86 Forsyth St N.Y. City	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sarni
9	"	"	25.00	"			cousin Simi Schulkin 686 Hudson Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Homen
10	No	"	25.00	"			uncle Sam Kaufman 86 E. 16 Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	"	"	"	Lionten
11	yes	"	28.00	yes	No 14	Hartford Conn.	bro. A Kolinski Friend Schanen St 56, Hartford Conn father	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	U.S.A.	Hartford Conn.
12	"	mother	—	born									—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	—	"									—	—	"	"	"	"	"	"
14	9	self	25.00	yes			uncle Hehe Frief 9 Pearl St 107 Clinton Ave	"	"	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	Russia	Lemen Zwiyzyniec
15	No	"	22.50	"			cousin Chaiche Fedorovich N.Y. 230 Clark St, Elizabethport	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Jurkalki
16	yes	"	15.00	"			von Rudolph Schwedt Med 567-13 St. West, N.Y.	Cert. Lack Physical & Mental Development claimed (15 years)				Welsh effects Sallow								
17	"	aunt	—	"										5	3	"	"	"	"	"
18	"	father	—	"			brother							5	2	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"										—	—	"	"	"	"	"
20	"	self	25.00	"			bro. Gustav Lange 537-13th St West New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
21	9	"	25.00	"			uncle Adolf Feinman Terryville Conn	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Schmerin
22	8	"	28.00	"			bro. Jakob Radmin Terryville Conn	"	"	"	"	"	5	—	"	gray	"	"	"	Semerin
23	"	"	150.00	"			friend Max Edelstein N.Y. c/o Julius Wasserfall, 384 Grand St father	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	Galicia (Austria)	Tarnobrzeg
24	"	mother	—	"									—	—	"	black	"	"	"	"
25	"	"	—	"									—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	"	—	"									—	—	"	"	"	"	"	"
27	"	self	870.00	yes	1904	St Louis Mo	with Andreas Blatnowski 765 Bon Lansford Pa	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Hungary	Nagykanizsa
28	"	husb	—	yes	7	mos		"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	blue	"	"	"
29	"	father	—	no									—	—	"	"	"	"	"	"
30	"	"	—	"									—	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hanaorb, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Officer.)

Sworn to before me this 4th day of September, 1906,

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin sailing therewith, (State whether "belonging to" sailing therewith" or "employed by ... or thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1115

191

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 19 11.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
5			31										father Herda Mihaly Hungary	Pa	Lansford
1	Herda	Teréz	25		F. S.	maid	yes	yes	Hungary, Slovak	Hungary	Vittanor		Virena Herda Hungary		
											Lajosfalva		father Marka Kardon,	Mo	St Louis
2	Marko	Pal	49		M. M.	laborer							Lajosfalva Hungary		
													mother Paula Francsarik,	N.J.	
3	Francsarik	Paula	17		F. S.	maid					Vagujhely		Vagujhely Nyitra Varchola,	N.J.	Newark
	Varchola												father Chukaly Ung		
4	Turcsola	György	31		M. M.	farm laborer					Porozlo		Porozlo Hungary,	N.Y.	Buffalo
													mother Ratke Stan		
5	Tecir Vech	Anna	44		F. M.	house wife				German	Toroy		Toroy Stan		
		Fanos	50		M. M.	none							grandson		
6															
7	Schubkegel	Andras	25		M. S.	farm laborer	yes	yes			Strunlak		wife Eva Schubkegel Hungary	Pa	Harrisburg
													Strunlak Fred		
8	Pittl	Terese	21		F. M.	wife					Semetpalfalva		father ik tr'am Pittl,	Wis	Milwaukee
													Semetpalfalva Baranya		
9	Terzic	Blasius	47		M. M.	farm laborer					Slavonia	Kutovi	wife Anna Terzic Slavonia		
													Kutovi		
10	Forstner	Tomas	24		M. S.						Hungary	Toby	wife Magdalena Forstner	Mich	Pigeon
													emigrator Stanpaevich Germany		
11	Tolyak	Jozsef	24		M. S.	Stader				Magyar			father Tolyak Josef Hungary	N.J.	
											Kassa		Kassa Hungary		
12	Tengeri	Daniel	27		M. S.	steel right hammer							mother Tengeri Daniella	N.J.	Woodbridge
											Bakta		Bakta Hungary		
13	Tudas	Terenz	19		M. S.	laborer					Boldog		father Tudas Josef	Pa	Johnstown
											Kinyfalva		Boldog Kinyfalva Hung		
14	Nagy	Gyula	24		M. S.						Olaszka		mother Nagy Rosalia	N.J.	South River
		Maria	26		F. S.	maid	no	no					Olaszka Vas		
15											Olaszka		mother Rosalia Nagy		
													Olaszka Vas		
16	Klompy	Jan	46		M. M.	miller	yes	yes	Russia	Bohemian	Russia	Krottkut	wife Klompy Skibela	Ill	Chicago
		Marie	18		F. S.	maid							Krottkut Lublin Russia		
17													mother		
		Josef	15		M.	farm laborer									
18															
19	Banek	Anton	23		M. S.	baker			Austria	German	Lower Austria	Penind	mother Tacka Nanek Lower Austria	Pa	Philadelphia
													Jr. Wolfgang		
20	Borner	Karl	31		M. M.	shoe maker			Hungary		Hungary	Bankas	wife Maria Borner Ka Pa Hungary	Mass	Adams
													Bankas Kolar Anna		
21	Fonko	Maria	40		F. Wd	house wife	no	no		Slovak		Nagyhjakalfalva	sister Nagyhjakalfalva Jan	Pa	Barnesboro
													wife Catarin Nagy	Ill	Chicago
22	Nagy	Josef	32		M. M.	farm laborer	yes	yes				Jarampeteri	Jarampeteri Zolyom		
													father Josef Jagel		
23	Jergel	Gusztav	28		M. S.								Jarampeteri Borod		
													wife Maria Kisster	Pa	Braddock
24	Kiszter	Mihaly	24		M. S.							Mark	Mark Zpl		
													father Kojicka Weinman	Mass	Lynn
25	Weissman	Sabina	17		F. S.	maid			Russia	Hebrew	Russia	Mogilev	Stroki Berner Russia	N.Y.	
													father Bonck Goldstein		
26	Goldstein	Moische	17		M. S.	tailor						Robuc	Trobne Nark		
													wife Nickalaus Opuszynska	Conn	Shelton
27	Opuszinski	Antoni	30		M. M.	farm laborer				Polish		Fankovo	Fankovo Nark		
													wife Marya Zacharski	Pa	Philadelphia
28	Zacharski		27		M. M.	black smith						Nadlaska	Nadlaska Radom		
													father Tomas Stinkelunas		Scranton
29	Stinkelunas	Anna	20		F. S.	dress maker				Lithuanian		Furburg	Furburg Kovno		
													father Josepa Jocaite	Mass	Springfield
30	Jocaite	Tekla	30		F. S.	maid	no	no				Rakszty	Rakszty Kovno		

1-294786 8/15-00

90

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

1912

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prior or abandonment, or held, or has been, and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25			Joseph Andras Brassovensky 768 Box Longford Pa	No	No	No	No	good	No	4	10	fair	blue	blue	None	Hungary	Vitencz
2	"	"	36			brother Tobias Kasko 4001 Scott & Broadway St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lajosfalva
3	"	"	25			Mr C. Tobias Evans 502 E. 74 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	"	"	"	Vezsjely
4	yes	"	48 yrs	1895 Newark N.J. 1911 N.Y.		wife Anna Tarchola Bartell St 646, Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Porosgh
5	yes	"	36 yrs			friend Martin Tech 686 Abbot Road, Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Dorog
6	"	mother	—			[illegible]	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	"	"
7	"	self	55			Mr C. Peter Kalman Hungarian Brewery, Harrisburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	"	Szentlek
8	"	"	0			Paul Bainby Pittsburgh 605. 12th St, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	"	"	Nemetgal Kanja
9	"	"	30 yrs	1904 5 Wis	Milwaukee Wis	friend Tim Filipovic 1818 Hibernia St, Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Kutovi
10	"	"	19	25 mo		cousin Paul Fary R.F.D. 8, Zipser Hill Wagon Hill, Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blonde	"	"	"	Magyar-Lipli
11	My	"	20	20		wife-125 W. 25 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Kassa
12	"	"	26			brother Johan Peko 188 Box Woodridge N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	"	Pekte
13	"	"	24	1905 yrs	Johnstown Pa	brother Andrei Joseph Forge St Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Jolsavkoj falva
14	"	"	26	yrs		wife Polgar Fabian 42 E. 7 St Jewett River N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Olaszka
15	"	"	26			brother [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	"	"
16	"	"	20	00		nephew Frank Svoboda 1512 W. 18 St & Ter, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Bohemia (Austria)	Lomnitzka
17	"	father	—			cousin [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Russia	Lovrenik
18	"	"	—			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Lublin
19	"	self	25			aunt Kathe Hellick 411 Callowhill St, Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Austria	Szmond
20	No	"	21	25 yrs	1907 St Louis Mo	bro in law Paul Jeffel 10 Grand St, St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Gyuker
21	"	"	20	12	1907 Apr 20	bro in law Gyorgy Kodlak [illegible] Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	Magyarkeresztur
22	"	"	33	3	1907 Chicago Ill	bro in law John Kuna Fulton St Elevator 1546 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Szentpeter
23	"	"	40	40 yrs		wagon Peter Pekar Hoist 3rd St 1867 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
24	"	"	18	18 yrs	1906 8	Butcher Butcher Jerry Kupaker Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Kork
25	"	"	20	5 yrs		bro in law Mr Sokonikes 49 Laconia Court St, Lynn Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	"	"	Austria	Magyar-Brodne
26	No	"	27	25		brother Joseph Filipi 364 E 8 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Brodne
27	Yes	"	30	50		uncle Kovaloski Stamford Center 49 St, Shelton Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	"	Jenkovo
28	yes	"	20	00		wagon Lojewski Tymacy 2806 Cottenhill, Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	Rasovnik
29	"	"	17	17		Bro C. Peter Rasczynski 1201 Lloyd St Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blonde	"	"	Yastrzy
30	"	"	17	17		Bro C. Felix Tokoskinski 128 Franklin St, Springfield	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Rakoszy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

A. Harraveft Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Harraveft
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York

H. E. Snider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Kliemann, Surgeon of the S.S. Baltic sailing therewith, (State whether "surgeon" sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the country of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of October, 19 1

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
9			32												
1	Tamulis	Andrus	39		M S	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kamientowce	father Jozef Tamulis Kamientowce	Russia	Thompsonville
2	Jaroszewska	Weronika	37		F M	cook						Riga	son tutor Jaroszewski Riga	Russia	Pa Kingston
3	Levin	Abram	44		M M	tailor			Hebrew			Drobin	wife Sta Lewin Drobin	Poland	New York
4	Sadich	Sibilos	18		S	farm laborer	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Fenyresoros	mother Maria Sadich Fenyresoros	Hungary	Ohio Cleveland
5	Czisprich	Ferencz	33		M	"							wife Zuzia Chisprich Fenyresoros	Hungary	" " "
6	Kiela	August	6		S	son	T-103452	7/12/38					aunt " "	"	" " "
7	Bartausz	Jakob	19		"	farm laborer							mother Anna Bartausz Fenyresoros	Hungary	Ohio Osceola Mills
8	Tennann	Rudolf	31		"	lock smith			Austria	German	Bohemian	Zwitten	brother Julius Tennann Brejhofen 357	Moravia	N.Y. [illegible]
9	Grochuricha	Marya	19		F	housewife				Ruthenian	Galic	Luzek dol	father Apolat Lechowyn Luzok dol	Galicia	N.J. Chester
10	Kiec	Michal	43		M	farm laborer	no	no				Bolestrazyce	wife Elena Kiec Bolestrazyce		Ills Island Lake
11	Krzyk	Petro	42		"	"							wife Anna Krzyk Bolestrazyce		" " "
12	Kuciemba	Anna	22		F	S maid servant				Polish		Skohoc	mother Katka Kuciemba Skohoc		Chicago
13	Wojcik	Katarzyna	22		"	11-292	34	10/17/41	-505		German	Pscholde	father Felix Wojcik Pszczyne		Oh Cleveland
14	Lewlus	Marja	19		"	"							father Karol Lewlus Wieprz		" "
15	Cholewa	Anna	23		"	"					Galicia	Odporzow	mother Anna Cholewa Odporzow		Ills Chicago
16	Gaik	Julia	19		"	"						Podlesie	father Casepan Gaik Podlesie		" " "
17	Chiombor	Salomea	17		"	IN HOSPITAL						Odporzow	father Franc Chiombor Odporzow		" " "
18	~~Opiela~~	~~Konrad~~	~~36~~	~~M~~	~~M~~	~~farmer~~				~~Austrian~~		~~Kloczkow~~	~~father Ludwig Opiela Kloczkow~~	~~Austria~~	~~Pa Pittsburg~~
19	~~Sosnochab~~	~~Teodor~~	~~17~~		~~F~~	~~maid servant~~			~~Austria~~	~~Polish~~	~~Russia~~	~~Sanbocine~~	~~mother Maria Sosnicha Sanbocine~~	~~Russia~~	~~Mich Detroit~~
20	Banach	Wasyl	36		M	M farmer laborer				Russian		Hubolkow	wife Katarzyna Banach Hubolkow		N.Y. Cattaraugus Olean
21	Zwawiec	Grzegorz	38		"	"							wife Maria Zwawiec Hubolkow		" " "
22	~~Michina~~	~~Bronislawa~~	~~20~~		~~F~~	~~maid servant~~			~~Austria~~	~~Polish~~	~~Galicia~~	~~Lapczyca~~	father Michal Michina Lapczyca	Galicia	Ills Chicago
23	Wenzel	Margarete	18		"	"			Germany	German	Germany	Lehesten	niece father Richard Höffer Weimar Buttenwallerstr. 3	Germany	N.J. Orange
24	Blochberger	Karl	28		M	mason						Saalfeld	mother Sabine Blochberger Saalfeld	Germany	Ills Lisbon
25	Cielucki	Wladislaw	23		M	baker						Ostrowo	wife Helena Jelucki Ostrowo		Minn Duluth
26	Schell	Johann	34		M	farmer laborer			Hungary	Magyar	Hungary	Tapioszecso	NON IMMIGRANT ALIEN wife Theresa Schell Tapioszecso	Hungary	N.J.
27	Sabo	Jozsef	24		S	printer						Vajkhanicza	father Josef Sabo Vajkhanicza Zala		Pa Bethlehem
28	Olejar	Tajos	27		M	farmer laborer				Slovak		Finta	brother Istvan Olejar Finta		Ohio Akron
29	Binzel	Emil	48		M	M farmer			Austria	Bohemian	Moravia	Brünn	wife Marie Binzel Brünn	Moravia	N.J.
30	Ilb	Tasiasie	18		S	S tegetil laborer			Hungary	Roumanian	Germany	Walsum	father Constantin Ilb Deg, K.K. Herrschaft	Austria	Pittsburg

91

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, September 4th, 1911. 194

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison, or an almshouse, or hospital, or asylum for insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20				cousin Turgis Klizus 66 9 Boyd Thompsonville Conn	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	blond	grey	None	Russia	Annien-tower
2	"	"	25				Karol Laurizy 526 W. 19 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Rige
3	"	"	25				brother-in-law Reid Wolf 387-10 Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	"	Drobin
4	"	"	24				brother-in-law Louis Kupfla 2262 Greyton str Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	"	"	Hungary	Semyeregyhaz
5	"	"	28	yes	19	1905 Miners Mills Pa	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"	"	"
6	"	father	45				father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	brown	"	"	"
7	"	self	25				brother-in-law Haley Cadeck Osceola Mills Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	"
8	"	"	25				brother Otto Kegmayer 723 Cobb str West N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria Silesia (Austria)	Zwittau Luzek
9	"	"	25				husb Wasyl Czechitchy 106 Log Lett. Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Dolestra-cyke
10	"	"	32	yes	16 1907	Chicago Ills	brother-in-law Eliot Kovalichor 467 Lincoln str Blue Island Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
11	"	"	18				friend "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	25				aunt Julia Czech 110 & 45 Laflin str Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lokve
13	"	"	20				brother-in-law Michal Galagleh Ills 2276 W. 6 str Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Kryzine
14	"	"	15				uncle "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	blue	"	"	Krayn 2
15	"	"	22				brother-in-law Josef Lesprovecz 1545 Zignetale str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Osporyo-Zur
16	"	"	25				brother-in-law Jan Sikorda 52 & Hay str Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blonde	blue	"	"	Strzedze
17	"	"	17				" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Osporyo-Zur
~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~26~~				~~cousin Klaus Bakry Ind. Lagerhalle 115 Houtondstr N.Y.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Conj. fell.~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~
~~19~~	~~"~~	~~"~~	~~25~~				~~brother-in-law Hennyniec Czechia 336 Palmer str Detroit Mich~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Trachoma~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~
20	No	"	15				brother Jeniar Banach 726 State str Little Lumber	"	"	"	"	"	140	5	8	fair	blonde	blue	None	Russia	Kubolten
21	do	"	15				brother-in-law Simon Lopkiewicz N.Y. 726 State str Little Lumber N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
~~22~~	~~yes~~	~~"~~	~~26~~				~~brother-in-law Frank Trytek Jersey City N.J.~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Conj. fell.~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~
23	yes	"	25				friend Alexander Kessberger 230 Sandford st Belle Grange	"	"	"	"	Disease to Army Regulations	140	5	1	fair	black	brown	None	Germany	Jora
24	"	"	36				friend Wilhelm Rudolph Patzert 35 Prospect st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde	blue	"	"	Sealfeld
25	yes	"	25				cousin Alex Skulechi 24 West Superior st Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Ostrova
26	"	"	25	yes	11 1907	Ill	cousin Johann Kraft 369 East 91 st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	blue	"	Hungary	Seygyuna
27	"	"	24				brother-in-law Stepan Kirik 3 str 851-62 E. South Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	"
28	"	"	42				father John Olejar Shenandoah Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	"	Finta
29	"	"	42				sister Mathilda Benzel 224 & 76 str N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	Austria	Brünn
30	"	"	34				uncle Jovy Bostefa 27 South California ave Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Hungary	Deg.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Harmsen, Master, of the L. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Harmsen
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York

H. E. Briden
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 7th day of June, 19..

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11-1115

195

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26, 1911

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10			33												
1	Kornut	Mihaly	25	4	M.	farm laborer	yes	yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nagy-sebniklos	Nagy: wife Kornut Katica	For. Hungary	Fall River Chicago
2	Koszar	Istvan	26										wife Koszar Feliczia		
3	Levandovska	Fosefa	20	F	S	maid servant	yes	yes	Austria	Polish	Russia	Bondkovsk	Nagy-sebniklos For. father Franz Levandovski	N.Y. Buffalo	
4	Nachmanovitsch	Benj	34	M.		clerk				Hebrew		Wilna	Bondkovsk Warschauerstr friend A. Beilish	N.Y.	
5	Hruska	Vaclav	45	M.		black smith			Austria	Bohemian	Bohemia	Domaslice	Wilna Zevreiskaja st wife Kruska Frantiska	Pa. Burgettstown	
6	~~Gatto~~	~~Jakob~~	~~33~~			~~tailor~~			~~Hungary~~	~~German~~	~~Hungary~~	~~Kiskorona~~	Stokmarkt father Janos Gutt Kiskorona For. Hungary	N.Y.	
7	~~——~~	~~Theresa~~	~~24~~	F.		~~house wife~~							fil.		
8	Hochberg	Natan	24	M.	M.	tarber			Austria	Hebrew	Galicia	Kocuron	father Jaisch Hochberg Kocuron Galicia		
9		Taubet	24	F.		house wife							fil.		
10		Chaniel	5	F.	S	none	no	no					grandf		
11	Rafalovich	Sana	53	M.	Wd	farmer	yes	yes	Russia		Russia	Lodz	son Sana Rafalovich Lodz Poland	Pa. Hoboken	
12	Balzor	Stanislava	31	F.	M.	house wife	no	no		Polish		Warsaw	Boarder Jan Kovalevski Warszawa Lomza	N.Y.	
13	Uzarcevich	Teofil	20	M.	S	shoe maker	yes	yes				Dobrzyn	father Jan Uzarevich Dobrzyn Plock	Fall River Chicago	
14	Waschkevitz	Felix	19			farm laborer						Wolowia	father Stanislaw Waschkevitz Wolowia Suwalki	Pa. Shamokin	
15	Biordzevska	Alexandra	30	F.		maid servant	no	no				Brudziski	brother Andrzej Biedrzewski Brudziski Suwalki		
16	Grezaitis	Dominas	20	M.		farm laborer	yes	yes		Lithuanian		Schalgiris	father Stanislaw grenzaitis Schalgiris Suwalki	New Haven	
17	Grahin	Johanne	23	M.		barber			Germany	German	Germany	Leeste	father Wilhelm Grahin Leeste Germany	N.Y. West Ehe	
18	Petrik Patrick Thomas	~~Thomas~~	37			farm laborer			U.S.	Slovak	Emm Bridgep		wife Ulz Zuzan Petrik Hungary	Conn Bridgeport	
19		Furko	18	M.	S				Hungary	Lutheran	Hungary	Kija	father Petrik Zuzan Kija Saros		
20	Chovanicc	Furko	18										father Furko Chovanicc Kija Saros		
21	Tobis	Janos	17							Magyar		Virlo	mother Janosne Tobis Virlo Borsod		
22	Konyha	Janos	17									Mesres	father Janos Konyha Mesres Borsod	Pa. Scalp Level	
23	Sinpsak	Mikaly	18	M.		IN HOSPITAL	no	no		Slovak		Habura	mother Kanya Sinpsak Lebira Zipl	Scranton	
24	Flasko	Ferencz	16				yes	yes		Magyar		Virlo	brother Andras Flasko Virpla Borsod	N.J. Passaic	
25	Vasko	Maria	24	F.		maid servant				Slovak		Felsostikes	mother Maria Vasko Felsostikes Hung	Ok. Bedford	
26	Kegedis	Ferenc	24	M.	M.	farm laborer				Magyar		Fonyos-palcza	wife Anna Kegedus Tohonpalcza Krakolcs	N.J. Carteret	
27	Mezaros	Lajos	35										wife Borbala Kegedus Fonyospalcza Krakolcs		
28	Rusznak	Jozsef	28										wife Erzsebet Rusznak Fonyospalcza Krakolcs		
29	Hrinda	Zuzana	24	F.	S	maid servant	no	no		Lutheran		Vrany	mother Zeby Ulga Virava Zipl	Pa. Lansford	
30	Hoc	Alko	16	F.			yes	yes	Austria		Galicia	Kolany	father Janos Hoc Kutanic	galicia N.Y.	Youkers

VC 504/115

#18 by U.S. Inspector, D.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911. 196

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Race (a person, or class/stock, or people, as Hebrew, Irish, Scottish, English, German, Italian, Negro, Spanish, Anglo-Saxon, Bohemian, Magyar, Slovak, Dalmatian, Croatian, Servian, Ruthenian, Polish, Russian, Finnish, Dutch, Flemish, Greek, Lithuanian, Portuguese, Bulgarian, Roumanian, Hebrew, Slovenian, Armenian, Syrian, Turkish, Japanese, Chinese, Indian (Hindu), Pacific Islander, Negro, Mexican, Cuban, Porto Rican, West Indian, Central American, South American, Other Spanish, Other.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	S	yes self	20		bro C. Stefan Balalian Ferry Pt 2385, Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	black	brown	None	Hungary	Nagy Szollos Hungary
2			20		" " "						Trachoma	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Sye		25		brother Jan Rogowski 47 Block Rock Pkwy ph Hoboken NJ						no	5	3	fair	black	brown	None	Russia	Sokolowek
4	S		2000		bro C. Schiff 1-3 Wall st ph N.Y. City							5	7	"	"	"	"	"	Minsk
5	S		14		cousin John Lyska Box 10, Bayonne NJ							6	3	"	blonde	brown	"	Galicia (Austria)	Domaglice
6			25		brother Peter Kellick 238 E. 91 St NY						Trachoma	—	—	—	—	—	—	—	—
7		husb	—								no	—	—	—	—	—	—	—	—
8		self	37	yes NY	cousin Louis Kaner 118 Essex pk. N.J. City							5	4	fair	blonde	brown	None	Galicia (Austria)	Zloczow
9		aunt	—	bro								4	11	"	"	"	"	U.S.A.	New York N.Y.
10		father	—	No	uncle " "							—	—	"	"	blue	"	Galicia (Austria)	Zloczow
11	no	self	325		cousin Harry Zagoda 1255 Hoboken N.J.							5	6	"	"	gray	"	Russia	Lodz
12	yes		5		friend Wojciech Balger 295 E. 155 pk Bronx N.Y.							4	10	"	"	blue	"	"	Wreschen
13	S		25		cousin Jan Kaczkiewicz 1559 Noble St Chicago Ill							5	9	"	"	"	"	"	Dobrzyca
14	S		17		uncle Antoni Kaczmarek 150 Tilden St Brooklyn NY							5	5	"	"	brown	"	"	Polonne
15	S		32		brother Wiadek Jan 118 E. Pearl st Elizabeth NJ							4	11	"	"	blue	"	"	Jarocyn
16	S		37		brother Antoni Jaskiles 491 Clinton St Worcester Mass.							5	6	"	black	brown	"	"	Dobrzyca
17	no		25		brother Friedrich Jaeken Forest Ave, Rockville Ctr. L.I.							5	10	"	blonish blue		"	Germany	Bremen
18	yes		10 ps	1888 Granville NH	cousin Mike Klimko 64 Italian St Worcester Mass.						Cert. of Trachoma at Ellis Island Dec. 5th 1904								
19	S		20		uncle " "							5	6	"	"	brown	None	Hungary	Rijo
20	S		15		brother Philip Petrik 96 Bristol st Bridgeport Conn							5	4	"	"	"	"	"	"
21	S		25		brother Jerry Tobi Tobyhanna Pa							5	10	"	blue	"	"	"	Vizo
22	S		24		uncle Andrew Hennany Box 95 Scalp Level Pa							5	9	"	"	"	"	"	Mezo
23			20		brother Andy Kuchek Box 115 Somerset Pa							5	5	"	"	brown	"	"	Hebure
24			26		mother Julia Staska 2nd st 127 Passaic N.J.							5	6	"	"	"	"	"	Vizo
25	S		30		brother John Vasko Bedford Pa							4	11	"	"	"	"	"	Velo Slaka
26			24		brother Frank Kozadis Carteret N.J.							5	5	"	"	"	"	"	Jarocyn
27			32 yrs	Nov Union 10 town Pa	brother Ferenc Oleszaros Carteret N.J.							5	9	"	"	"	"	"	Zaloza
28			28 mo		uncle Josef Jankiejs Carteret N.J.							5	8	"	"	blue	"	"	"
29	S		15		n.s.l. Allyn Kinder Dunford Pa							4	11	"	"	"	"	"	Jarocyn
30	no		15		sister Anna Hoe Kreton Ferry st 20 Yonkers NY							4	9	"	"	gray	"	Galicia (Austria)	Kotany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hanaorth, Master of the S.S. Berlin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

A. Hanaorth
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York

H. E. Snieder
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith (State whether subscribed "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of September, 1911

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

11—1115

197

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
11			34				6-98473-505-1-28-42								
1	Begarics	Maria	24		F	M housewife	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Seneno remete	father Andras Tunas Hegyonnenabeato	Zpl	Hung	Pa	Monongahela City
2	"	Hilady	2		M	S	none	"	"	"	"	"	gr. father "	"	"	"	"
3	Boilka	Hanka	38		F	M housewife	"	"	"	Ruthenian	"	Virava	brother Janos Dobra Virava	Zpl	"	"	Hansford
4	"	Hanna	8		F	S	none	"	"	"	"	"	uncle "	"	"	"	"
5	"	Anna	6		F	S	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Sokolovacshi	Hlavko	32		M	M	shoemaker	yes	"	Servian	"	Bobrin	mother Bobrin	Draga	Sokolovacki	Ser	Ch Cincinnati
7	"	Milicza	30		F	M	housewife	"	"	"	"	"	mother in law	"	"	"	"
8	Hasenauer	Gregor	27		M	M	butcher	"	"	Croatian	Croatia	Osiek	uncle Osiek	Adolf	Fiaug	Croatia	Ill Chicago
9	"	Rozalya	27		F	M	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Lomnichi	Jozef	24		M	M	workman	"	"	Austria	Polish	Ludvina	father Petr Lomnichi Rydvina				
11	"	Jan	4		M	S	none	do do	"	"	"	"	gr father "	"	"	"	"
12	Wladyka	Wanya	27		F	M	housewife	yes	"	Austrian	Galicia	Krampna	father Michal Hoc Krampna			Galicia	Mass Taunton
13	"	Hona	2		F	S	none	do do	"	"	"	"	gr father "	"	"	"	"
14	"	Iwan	21		M	S	7-177917-21241	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Chomniak	Maria	16		F	S	maid	"	"	"	"	"	father Petro Chomniak Krampna				
16	Rosarewicz	Josef	25		M	M	farm laborer	do do	"	"	"	Lany polzie	father Iwan Rosarewicz Lany polzie				
17	Szpira	Wasyl	27		M	M	"	"	"	"	"	Rzeszka	wife Szpira Rzeszka			Pa	Chester
18	Wohszynska	Antonina	21		F	M	housewife	do do	"	Polish	"	Bienieava	brother Wawrzel Dworecki Bienieava				Wisc Milwaukee
19	"	Stach	12		M	S	none	"	"	"	"	"	uncle "	"	"	"	"
20	Josid	Karolina	17		F	S	maid servant	yes	"	"	"	"	father Daniel Josid Bienieava				
21	Bernacha	Franka	17		"	"	"	"	"	"	"	"	mother Marya Bernacha Bienieava				
22	Listwan	Wojciech	17		M	S	butcher	yes	"	"	"	Lucka	uncle Marya Listwan Lucka				
23	"	Antonina	18		F	S	maid servant	"	"	"	"	"	mother "	"	"	"	"
24	Lorenc	Wojciech	33		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Lezany	mother Antonina Lorenc Lezany			Mass	Ware
25	Franczak	Josefa	19		F	S	maid servant	"	"	"	"	Golcowa	father Jmacz Franczak Golcowa			W Va	Wheeling
26	Zamba	Andrzey	48		M	M	farm laborer	"	"	"	"	Wrzowiec	wife Marya Zamba Wrzowiec			Ills	Chicago
27	Szihowica	Rachel	17		F	S	dress maker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	father Chaskel Szihowica Sierpec			Russia	Ill Chicago
28	Oszika	Franz	18		M	M	farm laborer	"	"	Austria	Polish	Galicia	father Josef Oszika Wola Lenb			Galicia	Ill Kelsepie
29	Kudziel	Maciej	16		"	"	"	"	"	"	"	"	father Grzegorz Kordziel Wola Lenb				Mich Detroit
30	Lupa	Jakob	24		"	"	"	"	"	"	"	Szczucin	Nie father Wojciech Gorgoca Szczucina				

93

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911

198

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25 yes	1907	Charleroi	Pa	husb Tobin Beganics 76 Boyce Monongahela City	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	black	blue	None	Hungary	Jarzeno remete
2	"	mother	No				Pa father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	"	self	20 yes	1907	Crawford	Pa	husb John Brilka Bowers Crawford Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Ukraine
4	"	mother	born				Pa father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	black	blue	"	"	"
6	"	self	50 yes				friend Zissa Boccaraco 122-15 st. Cincinnati Oh	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Mokrin
7	"	husb	"					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
8	"	self	45				friend Frank Becher 1723 Wabansia st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Croatia (Hungary)	Osek
9	"	husb	"					"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Kaskapelu
10	"	self	26 yes	1907	Mt Pleasant	Pa	wife Katarzyna Kozanjeska 1609 6th. mother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Ludina
11	"	father	"	born				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	self	50	1903	Salem	Pa	husb John Wladyka 16 Jackson str. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Galicia (Austria)	Krempna
13	"	mother	born				Pa father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U.S.A.	Salem U.S.A.
14	"	"	Yes					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Galicia (Austria)	Krempna
15	"	self	35					"	"	"	"	"	Trachoma	—	—	—	—	—	—	—	—
16	"	"	40				cousin Karol Hoppey 36 Green st. Pittsburgh Pa	"	"	"	"	"	No	5	7	fair	black	grey	None	Galicia (Austria)	Lenypolskie
17	"	"	25				brother Michal Hoppey 121 Klein st. Chester Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	blue	"	"	Kenska
18	"	"	22				husb Wasilew Mokrzynski 65 Lott st. Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Pieniowa
19	"	mother	—				father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	self	25				cousin Nikla Fabian 1st 37 Bergoch 13 Rittenhouse Sq.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	"
21	"	"	22				brother Pleka Fabian 1st 37 Bergoch 13 Rittenhouse Sq.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
22	"	"	60 yes	1907	Buffalo	NY	brother Nikolaus Rybicki 128 Otsego str. Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Swaka
23	"	father	"				uncle	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
24	"	self	26	1907	White Valley	Pa	friend Kazetan Dendur 10 Boyce Place Pgh	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Lezny
25	"	"	40				brother Jan Wolanin 139 Filbert st. Wheeling WVa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Solecova
26	"	"	45 yes	1907	Chicago	Ill	aunt Stanislaw Wegrzyn 1730 Center Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Fronwic
27	"	"	25	1903			uncle Wladyslaw Wegrzyn 1730 Center Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	Russia	Vispe
28	"	"	25				brother Stanislaw Wegrzyn 30 Hofmann st Wanghees	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Galicia (Austria)	Woldemberg
29	"	"	18				cousin Josef Kurdziel 291 Willis st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	"
30	"	"	20				brother Ludwig Grzegla 128 Otsego str. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Frzynice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hanauer, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hanauer
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,
at New York

H. E. Sniden
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U. S. [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon of the Service thereinafter employed by contract or otherwise, or whether acting only for)

[illegible]

Sworn to before me this 4th day of September, 19 11

at New York

H. E. Snider

Immigration Officer.

199

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Berlin sailing from Bremen, August 26th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kupferschmidt	Abraham Josef	42	M	M	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Kuti	wife Chana Kupferschmidt Kuty	N.Y.	
2	Fenesik	Mikaly	22		S	farmer			Hungary	Slovak	Hungary	[illegible]	sister Fenesik Katalin Zsakorfalva Nagyes Hungary		
3	Mieskes	Emma	22	F	M	housewife	yes	yes	Austria	Hebrew	Russia	Tarnow	mother Emma Kreyterlaib Tarnow St. Petersburg Russia		
4	Schwartz	Alexander	24	M	S	tailor	yes	yes	Austria	Hebrew	Galicia	Stanislau	father Jacob Schwartz Stanislau Galicia		
5	Silberstein	Ethan	36	M	M	tanner			Austria	Hebrew	Russia	Kasielsk	wife Tauba Silberstein Kasielsk Russia		
6	Koziol	Anicka	16	F	S				Austria	Polish	Galicia	Lezany Targowiska	mother Helen Koziol Lezany Galicia	Pa	Uniontown
7	Sredniicki	Michal	18	M	S	farm laborer						Ulanow	father Tom Sredniicki Ulanow		Olyphant
8	Oldijak	Ivan	19				3-101364		Austria	Croatian	Dalmatia	Sudurac	father Mato Oldijak Sudurac Dalmatia	N.J.	Hoboken
9	Batalić	Ante	35	M	M	mason							wife Anja Batalic Sudurac		
10	Kahan	Saul	44			farm laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenoreh	wife Chaja Kahan Kischenoreh Volyn Russia	Mass	Boston
11	Kovacsar	Mikaly	24	M	S				Hungary	Slovak	Hungary	[illegible]	mother Rebecca Klosreeve Tyitra Hungary	N.J.	
12	Skrinar	Anna	20	F		maid						[illegible]	father Skrinar Pal Kiara Tyitra		
13	"	Fanny	17				2-50866	2/26/37							
14	Brona	Olena	30	F	M	housewife	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Sowonyn	brother Iwan Belak Sowonyn Galicia		
15	Zadepa	Wojciech	27	M	S	farm laborer	yes	yes		Polish		Szymbark	father Tobet Zadepa Szymbark	Mass	Ludlow
16	Wolek	Andreas	22				23-79109	2/6/10				Strelek	sister Wilata Wolek Strelec		
17	Burtschin	Lew Jacobs	32	M	M	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Warschau	mother Chaja Zeidenberg Warschau Russia	N.J.	
18	"	Riwa	27	F		housewife							mother		
19	Horvath	Istvanne	26	M					Hungary	Magyar	Hungary	Alland	father Vajna Balint Alland Hungary	Ill	Chicago
20	"	Gyula	8	M	S		11A 2368	1/7/42					grandfather		
21	"	Laszlo	4	M	S		none	1/7/42					grandfather		
22	Sivnic	Vendro	27	M	M	farm laborer	yes	yes	Servian		Liliouros	Liliouros B.B.	wife Sofia Sivnic Liliouros B.B.	N.J.	
23	Coparic	Zivko	20	"	S	"	"	"	"	"	"	"	mother Danica Coparic Liliouros B.B.	"	
24	Zivanov	Rada	19	"	"	butcher	"	"	"	"	"	"	mother Sarota Zivanov Liliouros B.B.	"	
25	Gabriel	Jan	21	"	"	tinsmith	"	"	Russia	German	Russia	Rypin	father August Gabriel Rypin Russia		
26	Ehmann	Christian	August	41	M	"	"	"	"	"	"	"	wife Caroline Ehmann Rypin Russia	Ca	Chile
27															
28															
29															
30															

94

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911.

200

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind person, or person under 16 years and treatment of the latter, if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20 yes	1907 N.Y.	Frank L. Fass Esser Pl. 112 N.Y. City	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	gray	brown	None	Austria	Mlynik
2	"	"	25 "	1907 Carolina 1911 R.I.	uncle Jakob Baranska 45-24 42 St L.I.C.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blue	"	"	Hungary	Zuckerfabrik
3					agent St. Francis 110 W. 17 St N.Y.							—	—	—	—	—	—	—	—
4					agent							—	—	—	—	—	—	—	—
5	"	"	50		Wil. Barnett Gottlieb 18 Bennett N.Y. father Moritz Walansky Orient Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blue	blue	None	Russia	Mekrow
6	"	"	25		agent Filipp Lesnicki Olyphant Pa	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gray	"	"	Galicia (Austria)	Lezany
7	"	"	20		cousin Tomas Medijak Wilkesbarre 126 Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Ulucz
8	wife	"	23		uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Austria	Studenci
9	"	"	22		Wil. K. Ayman 4 Kennard pl. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	"	"
10	yes	"	25			"	"	"	"	"	"	5	9	"	gray	brown	"	Galicia (Austria)	Wischnitz
11	"	"	15 yes	1907 Bayonne 11 N.J.	agent Majik Repass 1193 - 1st Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	blue	"	Hungary	A. Necke
12	"	"	20	1904 N.Y. 11 N.J.	cousin Katarina Kiseely 526 West 147th N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Mava
13	"	"	20 no		" "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	gray	"	"	"	"
14	"	"	29 "		cousin Michal Bernaczak 110 Wolf Bendel 155 Livingston st N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blue	blue	"	Galicia (Austria)	Nowozyn
15	"	"	36 "		sister Antonia Zaskepa 177 Bdg. Rudolph Hess	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Szymbark
16	"	"	10 "		sister Francesca Pinchot 176 Bdg. Rudolph Hess	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Hyzalez
17	"	"	50 "		brother Jul. S. Ulrich 526 E. 149 Bdg. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	Russia	Varekyn
18	"	friend	"		" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
19	yes	self	46 no		Lucian Horvath Istvan 2732 S. Crawford Chicago Ill. father	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Hungary	Okland
20	"	mother	"		" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"		father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
22	"	self	20 yes	1909 No 4 N.J.	brother Ilera Lisnjic 141 W. 40 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	"	"	"	Libimos
23	"	"	25 No		brother in Law Ister Bacskai 141 W. 40 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	"	"
24	"	"	20 "		brother Nicola Zirkovac 531 W. 40 St N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25 "		friend Clark Lehnlz 98 Amsterdam Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	dark	"	Russia	Rypni
26	"	"	25 "		sister Edward Ebinami 256 E. Somerset st Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark gray	blue	"	"	"
27						"	"	"	"	"	"								
28						"	"	"	"	"	"								
29						"	"	"	"	"	"								
30						"	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hennessey Jr. (State whether Master, First or Second Officer), of the U. V. Ferris, from Swansea, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Hennessey Jr
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 14,

at New York

H. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner interested," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Kliemann

Sworn to before me this 14 day of September, 19 11

at New York

H. E. Sneider

Immigration Officer.

201

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. Berlin sailing from Bremen August 26th, 19 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on list	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
17															
1	Bomba	Pawel	34		M M	laborer	yes	yes	Galicia	Polish	Galicia	Radwanowka	Wife, Anna Bomba, Radwanowka P.O. Knihynice Galicia	N.J.	Newark
2	Kukla	Josef	31		M S	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Aniela Kukla, Radwanowka P. Knihynice Galicia	"	"
3	Gelstein	Chaje	20		F S	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Jagetyn	Father, Heudel Hoskfeld Jagetyn G. Poltawa	"	Albany
4	"	Guendel	3		M S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Gunning	Georg	68		M M	farmer	yes	yes	Germany	German	Germany	Gontte	N. S. C.	"	New York
6	Heine	Mina	22		F S	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Hannover	Father Friedrich Heine Hannover Wilderheimerstr. 115	"	Brooklyn
7	"	Erich	18		M S	gardener	"	"	"	"	"	"	Father "	"	"
8	Metzner	John	68		M M	farmer	"	"	"	"	Germany	Tammerfelde	brother: Andreas Metzner Tammerfelda-Bomberg Germ.	"	Brooklyn
9	Kupec	Alexander	26		M M	gardener	"	"	Austria	Bohemian	Bohemia	Lirovnice	wife Marie Kupec Lirovnice Bohemia	"	New York
10	Zelek	Wawrinec	25		M S	farmlab	"	"	Austria	Polish	Silesia	Radlna	father: Ludw. Zelek Radlna Silesia Austria	Ill.	Chicago
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10/19

Fa Mauritius Ivy

95

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

13 1282 aw

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 7th, 1911. 202

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prison, or idiot, or insane, or helpless, or dependent, or physically incapable, or polygamist, or anarchist, or under contract to perform labor, or previously deported, or coming for immoral purpose, or under sentence for crime other than political offense, or violation of prohibition law? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	no	self	$25	yes	1905	Chicago	Sister in law, Marya Doroshko, Grim St. 64 Newark N.J.	No	No	No	No	good	No	5 7½	fair	blue blue	None	Russia	Tarnobrzeg
2	"	"	100	—	—		Brother in law, Stephan Wordley, Grim St. 64 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Rzeszow
3	"	"	$—	"	—	—	Khofand, Herrek, Gelstein & Co. 4 Peterwick St., Albany N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	Russia	Jagetya
4	"	mother	—	"	—	—	Father,	"	"	"	"	"	"	—	"	" "	"	"	"
5	yes	self	$15	yes	1913 1911	Gantt	Home	Varicose veins				Senility		5 8	U. S.			U. S.	
6	yes	self	$30	no	—	—	Father in law, Georg Dunsing, Gantt Alabama	"	"	"	"	"	"	110	5 3	fair	blue gray	None	Germany	Konowo
7	yes	"	$30	"	—		friend — " —	"	"	"	"	"	"		5 8		blue			
8	yes	"	200	yes	1911	Brooklyn	1874 17. Louis Johan Metzner 197 Brooklyn, 197 Kingsland Ave.	Var. of Insane				Perf.		184.	U. S.			U. S. County	Germany	Oct. 15/88.
9	"	"	18	no			Friend Rakki Ewer 545 Hudson Ave New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	blue brown	None	Bohemia (Austria)	Zimmer
10	"	"	32	"			Brother Jos Zelek 1636 W. 21 St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	Austria	Redlice
11	by H. E. Briedler, Inspector.																		
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Harraseth, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Harraseth
Master Officer

Sworn to before me this 4th day of September, 1911,

at New York

H. E. Sneider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kliemann, Surgeon of the S.S. Berlin, sailing therewith, (State whether having "sailing therewith" or "employed by ... thereon," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Heidelberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kliemann

Sworn to before me this 4th day of Septr, 1911

at New York

H E [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Sept. 5 1911

15

203

338
13

351

56 51
3 T 2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. "Berlin" sailing from Bremen August 26½, 1911.

11—1115

No. on list.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	Transit-Passenger. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
15																
1	Gräbig	Ernst	33		M	S	Kaufmann			Germany	German	Germany	Bremen	NON IMMIGRANT ALIEN		
2	Brinning	August	41		M	M	Kaufmann			"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
3	Kostwald	Heinrich	57		M	M	Kaufmann			"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

H. E. Snider Inspector

96

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 4th, 1911. 204

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$100	No	Relative 42 Rozyland	No	No	No	No	good	Hy				None	Germany	Hildesbrand-heusen
2	M.		$100		— do	"	"	"	"	"	Dk				"	"	Kleinen
3	M		5		Penn 248 Second St	"	"	"	"	"	Dk	5	8		"	"	Alfeld
4						"	"	"	"	"							
5						"	"	"	"	"							
6						"	"	"	"	"							
7						"	"	"	"	"							
8						"	"	"	"	"							
9						"	"	"	"	"							
10						"	"	"	"	"							
11						"	"	"	"	"							
12						"	"	"	"	"							
13						"	"	"	"	"							
14						"	"	"	"	"							
15						"	"	"	"	"							
16						"	"	"	"	"							
17						"	"	"	"	"							
18						"	"	"	"	"							
19						"	"	"	"	"							
20						"	"	"	"	"							
21						"	"	"	"	"							
22						"	"	"	"	"							
23						"	"	"	"	"							
24						"	"	"	"	"							
25						"	"	"	"	"							
26						"	"	"	"	"							
27						"	"	"	"	"							
28						"	"	"	"	"							
29						"	"	"	"	"							
30						"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Hamacorb, Master, of the S.S. Berlin, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Hamacorb
Master. Officer.

Sworn to before me this 4th day of September, 1914,

at New York

H. E. Snider
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 505

Affidavit of Surgeon.

205

I, Dr. J. E. Kilkenny, Surgeon of the U. S. Steamship Berlin, sailing from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is acting thereafter on employed by owners thereof, as the case may be.)

J. E. Kilkenny

Sworn to before me this 7th day of September, 1911

at New York

H. B. Dresser

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lorin sailing from Cherbourg, August 26th, 1911

C & S 1662

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality (Country of which citizen or subject).	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Müller	Augusta	23		F.	M.	Servant	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Bremerhaven	sister Frau Dabrod Bremerhaven Germany Fährstr. 7	N.Y.	New York
2	Martin	Georg	24		M.	S.	Farmer	"	"	"	"	"	Koblenz	mother Frau Martin Friedenau Rheinstr. 12	"	"
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

97

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

BERLIN DEC. 3,

Crew.

THIS SHEET IS FOR ~~SECOND-CABIN~~ PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 5, 1911 206

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Even if not an immigrant, whether going for the purpose of performing labor if in any capacity. (See note.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Crew			No		Wife Frau Lucie Heinrich 182 E. New York Ave	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	dark	dk	None	Germany	Westminde
2	"			"		Friend: Dominik Capone 6 11th St. Astoria L.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	dark	"	"	Berlin
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

BERLIN SEP. 6.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Tarassouk Yuste, of the S.S. Oskar, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Tarassouk
Master—~~Officer~~

Sworn to before me this 7th day of September, 1911,
at New York

H. E. Sneider
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or People).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

BERLIN SEP. 5.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

207

S. S. BERLIN (No. German Lloyd) arrived Sept.5.1911, 19..., M., from ...

NO.		NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓	Skir	Minna & ch (cab)	8	6/7		2	To husb	10.45 Hus Jos, 1 Main Ave, Hawley Pa.	A	5	11.10	-	-	-
2	✓	Kusting	Luisa	4	29		1	" husb	Hus Gustav 215 E 13	J.	"	12.30	-	-	-
3	✓	Levy	Mazal &ch	6	1/2		2	" husb	Hus, Benj. 30 St. Mark Pla	"	"	3.-	-	2	-
4	✓	Laude	Ester & 2ch	6	28/30		3	" tel $	Fail	—	—	—	—	—	—
5	✓	Pokotilo	Frume &2ch	3	28/30		3	" husb	Hus, Leizer 336 Alabama Ave Brkn.	J.	6	11.-	3	3	3
6	✓	Saczko	Tatianna	4	27		1	" tel $	Bk. Stud. Hamph, Tollenberg Colo.	B	9	4	4	5	4
7	✓	Wallach	Chane & sis	3	5/6		2	" bro	Bro, Rachmiel 173 E 102	A	6	10.-	2	2	2
8	✓	Balzer	Stana.	10	12		1	" husb	Hus, Woj; 330 E 15	J.	6	11.30	1	1	1
9	✓	Zawadzka	Salomea	3	25		1	" uncle	Aunt, Ant. 273 1/2 17 St. Brkn.	A	6	11.40	1	1	1
10	✓	Senders	Max	4	22		1	" uncle	Uncle, Abm 3, 430 E. 14	J.	6	11.-	1	1	1
11	✓	Pyadnski	Anton	15	17		1	" mother	[illegible]	—	—	—	—	—	—
12	✓	Forschner	Gela	6	17		1	" cousin	Cou, Esther Englander, Madison, Yonkers Brkn.	A	6	1.30	1	2	1
13	✓	Jamiolkowska	Helena	1	4		1	" uncle	Uncle Jos Remiszewski 955 Pulaski Ave Kenosha	N	6	12.-	1	2	1
14	✓	Gerson	Maya & 6ch	1	14/23		7	" husb	Hus, Sam, 74 Suffolk N.Y.	J.	6	12.-	7	7	7
15	✓	Wasserstrom	Maryam	6	15		1	" cousin	Cousin Chas Leyteneker 21 Cannon St. Brkn.	J.	5	12.0-	-	1	-
16	✓	Bernfeld	Sabina	6	16		1	" cousin	Uncle, Isador Kempf 269 3d Brkn.	J.	6	11.30	1	1	1
17	✓	Januszewska	Veronika	9	2		1	" bro	R.R.	A	7	11.45	2	2	2
18	✓	Warakomska	Brona.	1	5		1		Si, Malgorzata Kempinsky 399 Madison St.	A	6	11.30	1	1	1
19	✓	Kempniska	Ewa	1	6		1	" father	Mo, [illegible]	"	"	"	1	1	1
20	✓	Kowalczyk	Anastasia	1	10		1	" sister	Sist Maryanna Kwiecki 96 No. 1st Brkn.	J.	9	10.40	4	3	4
21	✓	Rubinstein	Chane & 3ch	4	2/5		4	" husb	Hus, Isaac, 111 Bkn.	A	6	11.30	4	4	4
22	✓	Romancsuk	Olga	4	28		1	" husb	Hus, Jan R. 130 Essex St. N.J.	J.	"	10.-	1	1	1
23	✓	Zweigown	Taube	5	16		1	" uncle	Cou, Tille, Rakowsken 2 D. 13 Kn.	A	5	1.25	-	-	-
24	✓	Eidelstein	Marie & 3ch	7	23/26		4	" husb	Hus, Max E. 335 E. 100 St. N.Y.	J.	"	1.-	-	-	-
25	✓	Sokolower	Freide	5	12		1	" husb	Hus, David 16 Willett	J.	6	12.-	1	1	1
26	✓	Posid	Karoline	11	20		1	" cousin	Polish Nat'l Alliance 241 E 33 St.	C	11	10	6	6	6
27	✓	Bernacha	Franca	11	21		1	" cousin	S.S. Victoria Farian R.R. Li Bro, Francisco 751 Troja Shamokin, Pa.	J.	9	10.40	4	3	4
28	✓	Dierbzewska	Alexa.	5	6		1	" tel $		A	7	4.-	2	3	2
29	✓	Hurwitz	Dine &2ch	1	22/24		3	" husb	Hus Jse 208 Ave D. Bkn. RR Li Hus, Balcid 505 12 St, Milwaukee, Wisc	A	6	10.-	3	3	3
30	✓	Pittl	Terese	8	8		1	" tel $		B	6	11.-	5	4	5

BERLIN SEP. 5.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

208

S. S. Berlin #2 arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Krawets	Sure	7	1		1	To tel $	Paid	—	—	—	—	—	—
32	Svancsarik	Paula	8	3		1	" sister	Sis, Marie Evans, 502 Eg A	5	2	—	1	—	
33	Perka	Julia	5	8		1	" bro	Bro, Joseph 14 Franklin Astoria, L.I.	D	7	11	2	2	2
34	Skowronska	Kata	5	8		1	" bro	Bro, Jos, 72 Hudson Cay	D	6	11	1	1	1
35	Goradecky	Mariam	7	3		1	" sister	Sis Mrs Stanish Stone 11 Bet N.Y.C.	D	7	7	2	3	2
36	Aisikowicz	Rasha	11	27		1	" uncle	Aunt, Mrs Chas Lichtenstein	D	6	1	1	2	1
37	Choma	Olena	12	14		1	" cousin	Cousin Mr & Mrs Michael 407 E 5	D	"	10	1	1	1
38	Weinreb	Abraham	4	7		1	" father	Father, Gershon, 962 Lexington	D	6	11	1	1	1
39	Rohaly	Maria	4	20		1	" tel $	Hungarian Home	A	11	1	6	7	6
40	Gelstein	Chaje & ch	14	3/4		2	" tel $	RR & Bro Wm Hank 78 Herkimer, Albany	B	6	9	2	4	2
41	Muruszak	Maria	5	23		1	" husb	Bro, Michel 107 65	D	6	9	1	1	1
42	Stecz	Maria & 3ch	2	17/20	1	3	" tel $	RR & Bro Mike 1005 Wash., Braddock, Pa.	D	7	11	6	9	6
43	Meine	Mina & bro	14	6/7		2	" tel $	S.S. ———	A	6	9	2	2	2
44	Schustermann	Adolf	4	6		1	" uncle	S.S. ———	"	5	3	—	1	—
45	Lewy	Riwke	2	23		1	" sister	Sis, Sarah Bernbaum 272 E 6 St N.Y.	A	5	3	—	1	—
46	Aleszanskute	Petronella	2	30		1	" tel $	RR & Uncle & Aunt- Aleszanskute Albergame-Swift Box 450 Log Hall Mpisley W.Va.	D	7	9	2	2	2
47	Zajac	Marya	2	7		1	" sister	Sis, Tekla, 25 Bathe Club Cal.	A	7	11	2	2	2
48	Szeman, Josefine 14				1		" Ch. in Hosp.	made S.Q.	A	8	4	3	3	3
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														

3243 32

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(7)

No. 209

GAL S. S. "BERLIN" North German Lloyd arrived Sept. 5, 1911., 190, M., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
33f	1	Miakas, Susanne	7	15	1	lpc (with #2)(II Class	Snider.																		6	7 6
24m	2	Schwartz, Alexander	7	14	1	lpc (ith #1) II Class)	Snider.																		6	7 6
27m	3	Meier, Hartwig	6	10	1	lpc (II Cabin)	Sullivan																		6	7 6
26Of	4	Szczepanek, Apolonia	6	13	1	lpc (II Cabin)	"																		1	1 1
33m	5	Ruszczak, Wasyl	2	24	1	lpc	11;35 Dyckes.																		3	4 3
68m	6	Gordon, Pisarl	4	9	1	lpc	11;5[illegible] Hackett																		2	2 2
25m	7	Krasity Weisberg, Abram and other	6	22-3	2	lpc	12;00 Bauer																		8	10 8
17m		Wrestarg Moses																								
33m	8	Cziprich, Terencz and ward	9	5/6	2	lpc Sec. XI, unde 16	12- Scarlett																		12	14 12
6m		Kula, August																								
17f	9	Rabinowicz, Golda	3/3		1	lpc	11;15 Flannery																		2	2 2
41m	10	Ehmaim, Christin	12	26	1	lpc	11;35 Hackett																		3	3 3
46m	11	MostKaff, Melach	4	11	1	lpc	1;05 "																		2	2 2
21f	12	Wisznewska, Magdalena-	5/5		1	lpc	1;00 Flannery																		[illegible]	
24f	13	Mikulas, Maria and children	4	17-19	3	lpc	1;20 Hackett																		6	9 6
6m		Andras																								
4m		Jan																								
18m	14	Lepke, Emil	5/19		1	lpc	12;50 Flannery																		3	4 3
73m	15	Smetana, Vaclar	5	22	1	lpc	1;30 Flannery																		2	3 2
18m	16	Zaurlo, Michal	2	11	1	lpc	1;40 Dyckes.																		3	2 3
29m	17	Knop, Georg	3	18	1	lpc	10;50 Flannery																		2	3 2
48f	18	Jablonska, Rosalia	3	7	1	lpc	12;30 "																		2	2 2
12m	19	Wang, Itza	4	8	1	Under 16.	12;35 Hackett																		1	1 1
40m	20	Czapnicki, Herschel	3/8		1	lpc pd (Med.Cert)	1;38 Flannery																		10	11 10
53m	21	Refalowicz, Jana	10	11	1	lpc pd (Med. Cert.)	1;00 Warren																		1	1 1
27m	22	Olejar, Janos	9	28	1	lpc	12;00 Scarlett																		3	4 3
54m	23	Hering, August, and others	17	16/19	4	lpc (Med. Cert)	1;45 Bock																			
46f		Henrietta																								
15m		August																								
15f		Anna																								

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1151

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(7)

No. 209

GAL S. S. "BERLIN" North German Lloyd *arrived* Sept. 5, 1911. , 190 , M., , *from*

Index No.		Names.	Manifest Group.	Manifest No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
33f	1	Miakas, Susanne	7	15	1	1pc (with #2)(II Class	Snider.																		6	7 6
24m	2	Schwartz, Alexander	7	14	1	1pc (ith #1) II Class)	Snider																		6	7 6
27m	3	Meier, Hartwig	6	10	1	1pc (II Cabin)	Sullivan																		6	7 6
26Of	4	Szczepanek, Apolonia	6	13	1	1pc (II Cabin)	"							9/6	33	Mcg	10⁵⁰								1	1 1
33m	5	Kuszczak, Wasyl	2	24	1	1pc	11;35 Dyckes.							9/8	47	JGS	12								3	4 3
68Um	6	Gordon, Pisarl	4	9	1	1pc	11;5 Mackett							9/7	161	Bm	11⁴⁰								2	2 2
25m	7	Kravitz Weisberg, Abram and other	6	22-8	2	1pc	12;00 Bauer																		8	10 8
17m		Weintarg Moses												9/7	121	Gal	2									
33m	8	Cziprich, Terencz and ward	9	5/6	2	1pc Sec. XI, unde 16	12- Scarlett	9/8	123	HGS				9/11	116	Clark	1¹⁵								12	14 12
6m		Kula, August																								
17f	9	Rabinowicz, Golda	3/3		1	1pc	11;15 Flannery	9/6	167	HS				9/7	38	Gold	11³⁰								2	2 2
41m	10	Ehmaim, Christin	12	26	1	1pc	11;35 Mackett							9/8	69	Jan	11³⁴								3	3 3
45m	11	MostKaff, Melach	4	11	1	1pc	1;05 "							9/7	7	Hy	10⁰⁵								2	2 2
21f	12	Wisznewska, Magdalena-	5/5		1	1pc	1;00 Flannery	9/7	189	3⁴⁰ HS				9/9	72	Lusk	2⁵⁵								X	U 4
24f	13	Mikulas, Maria and children	4	17-19	3	1pc	1;20 Mackett							9/7	116	Gal	1¹⁵								6	9 6
6m		Andras																								
4m		Jan																								
18m	14	Lepke, Emil	3/19		1	1pc	12;50 Flannery							9/8	55	for	1⁵⁵								3	4 3
73m	15	Smetana, Vaclar	5	22	1	1pc	1;30 Flannery							9/7	18	Gal	3⁴²								2	3 2
18m	16	Zaurlo, Michal	2	11	1	1pc	1;40 Dyckes.							9/8	121	HgS	10⁰⁵								3	2 3
29m	17	Knop, Georg	3	18	1	1pc	10;30 Flannery							9/7	101	HS	4⁵⁰								2	3 2
48f	18	Jablonska, Rosalia	3	7	1	1pc	12;30 "							9/7	69	Mcg	10⁵²								2	2 2
12m	19	Wang, Itza	4	8	1	Under 16.	12;35 Mackett							9/6	14	Clk	10⁰⁵								1	1 1
40m	20	Czapnicki, Herschel	3/3		1	1pc pd (Med.Cert)	1;38 Flannery	9/7	163	Mtn								2⁴⁵	9/13/11	Gen wash					10	11 10
53m	21	Rafalowicz, Jana	10	11	1	1pc pd (Med. Cert.)	1;00 Warren							9/6	53	HGS	10¹⁵								1	1 1
27m	22	Clejar, Janos	9	28	1	1pc	12;00 Saarlett							9/8	34	for	1³²								3	4 3
54m	23	Hering, August, and others	17	16/19	4	1pc (Med. Cert)	1745 Bock							9/5	120	Elm	3¹⁵									
46f		Henrietta																								
5m		August																								
15f		Anna																								
		Totals.																							11	5 6

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 210

GAL S. S. "BERLIN", N.G.I. arrived Sept. 5, 1911. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.		Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
19m	24	Ivan, Gabriel	2	21	1	lpc	1;50	Dyckes.							9/8	111	1d	4¹⁰								333	
18m	25	Swierczek, Wozciech, and sist.	2	26/27	2	lpc	2;10	"							9/8	44	JAS	11⁴⁵								646	
16f		Maria																									
23f	26	Jurasic, Jarya	2	22	1	lpc	2;30	Dyckes.	9/8	62	Clark				9/9	102	Leach	3³³								444	
33m	27	Lorenc, Wojciech	11	24	1	lpc phd (Med. Cert.)	2;26	Scarlett	9/7	129	NGS				9/13			4³⁰								888	
68m	28	Dunsing, George	14	5	1	lpc phd (Med. Cert.)	1;35	Macatee	9/6	161	Jan	9/12	128	Clark	9/18	48	ORS	10³⁵								13 12 13	
17m	29	Schusterman, Adolf	4	6	1	lpc	S.S. 9/5/11 3pm		Alexander.						9/6	171	NS	4²⁰								111	
16m	30	Meit, Limus, and other	2	2&4	2	lpc ([illegible]	5;10	Dyckes.							9/7	194	NS	4¹⁵								444	
13m		Johann																									
21f	31	Meine, Mina + child	14	6/7	2	lpc + under 16	S.S. 9/6/11 9⁴⁵ am	Alex	9/8	77	Jan				9/12	102	NS	12⁵⁰								12 14 17	
54f	32	Erick																									
54f	32	Heit Sofia	2	1	1	LRC from hosp. 9/6/11	2⁰⁵ pm	Caggio							9/7	173	NS	4¹⁵								½	
28m	33	Ondrak, Mihaly	10	23	1	DCD In hosp	Trachoma	Bauer	9/7	140	NS											1⁴⁵ pm	9/11	Kroonland		- 1 -	
37f	34	Jarnuszewska Veronica	9	2	1	lpc	S.S. 9/7/11 11⁴⁵ am	Alex	9/8	124	NGS				9/14	182	ORS	2⁵⁰								787	
35f	35	Szmar Terez	-	-	1	DCD In Hosp. 9/8/11 with 36	Dr Cert	Caggio	9/8	177	C	9/11	49	C	Landed							2¹⁵	9/8/11	Kroonland	Carlie	- 2 -	
27f	36	" Josefina	4	14	1	LRC	S.S. 9/8/11 3 pm	Alex	9/8	179	C	9/11	49	C	9/19/11			10⁰⁰								109	
																										69 71 69	

Totals.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , , (State whether Surgeon "regularly thereunto" or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

	U. S. AND INSULAR	EXEMPTIONS: DIPS.	TOURISTS EXEMPTED	REGISTRY: CANADA	CUBA				TOTAL
First Cabin									
Second Cabin									
Steerage									
TOTAL.									

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	5	—	5
2nd Cabin			
Steerage			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Adriatic 9-10 sailing from Cobh Queenstown, 30 Aug, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Price	Edmund	19		m s	Painter	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. [illegible]	New York	New York
2	Malabre	Frank V	19		m s	Clerk	Yes	Yes	England	English	Jamaica	St Andrews	L. D. Malabre	do	do
3	Malabre	Ernest F	21		m s	Gentleman	Yes	Yes	England	English	do	do	do	do	do
4	Malabre	Agnes E	23		m s	Lady	Yes	Yes	England	English	do	do	do	do	do
5	Du Moul	Bernard	20		m s	Gentleman	Yes	Yes	do	do	do	Kingston	E du Moul	D Moliner	
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

98

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

212

Arriving at Port of _____, _____, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	By Self	Yes 19				to Boarding House	No	No	No	No	Good	No	5						England	[illegible]
2	Yes	do	do	No			Yes [illegible] Cousin	No	do	do	No	Good	No	5	10	White	Brown	Grey	None	Jamaica	Kingston
3	Yes	do	do	No			Yes [illegible]	No	do	do	No	Good	No	5	7	do	do	do	None	do	do
4	Yes	do	do	Yes	19	New York	Yes	No	do	do	No	do	No	5		do	do	do	None	do	do
5	Yes	do	do	No			Brother [illegible]	No	No	No	No	do	No	5	9	do	Auburn	do	None	[illegible]	[illegible]
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Chr Nionder Master, of the S/S Oldenor, from Port Antonio, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Christian Alonder
Master
Officer.

Sworn to before me this 7 day of July, 1904,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—4

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

213

Affidavit of Surgeon.

I James. W. Eakin, Surgeon of the S.S. ~~Caura of~~ Grenada, Employed by ~~owners~~ (State whether "Surgeon" employed "therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Government of Trinidad, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Trinidad 5-9 sailing from Trinidad 5-9-01, Aug 27, 1901

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barron	Felix	36		M. M.	Teacher	Yes	Yes	Trinidad	African	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad Part of Spain		Mr. E. R. Carrington 56 Norfolk St Belmont	Canada	
2	Kay	William	46		M. M.	Teacher	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Trinidad	Barons	Trinidad Shipping & Trdg. Co	N.Y.	New York
3	Kay	Isabella	36		F. M.	Lady	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Trinidad	Barons	do	N.Y.	New York
4	Butler	Isabella	5		F. M.	Lady	Yes	Yes	S.C.	Scotch					
5	Scott	Thomas	5		M.	Wine Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad Part of Spain		Snr. Ho. Ferreira 45 Marine Sq.	Part of Spain	N.Y. New York
6	Scott	Lilian	28		F. M.	Lady	Yes	Yes	Scotland	West Indian	Trinidad	Part of Spain	do	N.Y.	New York
7	Scott	Thomas	1	2	M.	Child	No	No	Scotland	West Indian	Trinidad	Part of Spain	do	N.J.	New York
8	Scott	James		6	M.	Child	No	No	Scotland	West Indian	Trinidad	Part of Spain	do	N.Y.	New York
9	Ferreira	Caroline	26		F. M.	Lady	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad	Part of Spain	do	N.Y.	New York
10	Miller	Alice	26		F. M.	Lady	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	Trinidad	Arima	Mrs. Lerimont 103 Queen St. P of S.	N.Y.	New York
11	Yates	Florence	44		F. M.	Lady	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad	Cropanche	Mr. Geo Hamilton Part of Spain		
12	Yates	Addie	14		F. S.	School Girl	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad	Cropanche	do		
13	Yates	Marion	12		F. S.	School Girl	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad	Cropanche	do		
14	Huggins	Ruby	15		F. S.	Lady	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	Trinidad	Part of Spain	do	N.Y.	New York
15	Mc Bride	Donald	29		M. S.	Accountant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Trinidad	Part of Spain	do	Eng.	London
16	Maverat	Eugenie	46		F. M.	Lady	Yes	Yes	Trinidad	West Indian	Trinidad	Part of Spain	Miss M. Anderson 109 Fredrick St P of S.	N.Y.	New York
17	Joen Jon	Yen	44		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	Trinidad	Part of Spain	Lee Lum do	China	
18	Joen Jon	Yin	42		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	Trinidad	Part of Spain	do	China	
19	Joen Kin	Quai	30		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	Trinidad	Part of Spain	do	China	
20	Joen Lee		31		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	Trinidad	Part of Spain	do	China	
21	Lee Yon		28		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	Trinidad	Part of Spain	do	China	
22	Tokyo	Ellon	29		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	Trinidad	Part of Spain	do	China	
23	Ofang		47		M.	Clerks	Yes	Yes	China	Chinese	NON IMMIGRANT ALIEN		do	China	
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

99

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS

STATES IMMIGRATION OF

to the United States Immigration Officer by the Co

Arriving at Port of New Yo

List No. 1

215

11-1116

13	14	15	16	17				28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ...)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to what relative or friend, and in what country, and his name and complete address.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	No	—	—	Going	Trinidad	Port of Spain
2	No	Self	Yes	Yes	1911	N.Y.		Scotland	Glasgow
3	Yes	Husband	Yes	Yes	1910	N.Y.		Scotland	Glasgow
4									
5	Yes	Self	Yes	Yes	1911	N.Y.		None	Scotland Glasgow
6	Yes	Husband	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
7	Yes	Father	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
8	Yes	Father	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
9	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
10	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
11	Yes	Husband	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
12	Yes	Father	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
13	Yes	Father	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
14	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
15	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
16	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
17	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
18	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
19	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
20	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
21	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
22	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
23	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
24	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
25	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
26	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
27	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
28	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
29	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
30	Yes	Self	No	No	—	—		None	Trinidad Port of Spain
1	No	Self	No	No	—	—	Going to China via Canada	China	Canton
2	No	Self	No	No	—	—	—do—	China	Canton
3	No	Self	No	No	—	—	—do—	China	Canton
4	No	Self	No	No	—	—	—do—	China	Canton
5	No	Self	No	No	—	—	—do—	China	Canton
6	No	Self	No	No	—	—	—do—	China	Canton
7	No	Self	No	No	—	—	—do—	China	Canton

| | | | | | | | | |

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 1.

215

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any ve[illegible] such passengers on [illegible] pc [illegible]ival

Arriving at Port of New York, [illegible], 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a almshouse, or institution for the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	No	No			Going to Canada Trinidad Shipping Co 25 Broadway N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Black & Black	Brown	None	Trinidad Port of Spain
2	Yes	Self	Yes	No	1911	1 Y.		No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Grey	Blue	None	Scotland Glasgow
3	Yes	Husband	Yes	No	1911	1 Y.		No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Brown	None	Scotland Glasgow
4																				
5	Yes	Self	Yes	No	1911	1 Y.	[illegible] 60 Nevis St. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Blue	None	Scotland Port of Spain
6	Yes	Husband	No	No			do.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Trinidad Port of Spain
7	Yes	Father	No	No			do	No	No	No	No	Good	No			Fair	Light	Brown	None	Trinidad Port of Spain
8	Yes	Father	No	No			do	No	No	No	No	Good	No			Fair	Light	Blue	None	Trinidad Port of Spain
9	Yes	Self	No	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Trinidad Port of Spain
10	Yes	Self	Yes	No			[illegible] 354 E. 7th Ave Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Grey	None	Trinidad San Fernando
11	Yes	Husband	No	No			[illegible] 360 E. 17th St Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Grey	Brown	None	St Vincent Kingstown
12	Yes	Father	No	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Brown	Grey	None	St Vincent Kingstown
13	Yes	Father	No	No			do	No	No	No	No	Good	No	6		Fair	Brown	Blue	None	St Vincent Kingstown
14	Yes	Self	No	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Grey	None	St Lucia Castries
15	No	Self	Yes	No			G. L. Straus & Co 15 Broadway N.Y. [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	None	Scotland Glasgow
16	Yes	Self	No	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Black	Brown	None	Trinidad Port of Spain
17	Yes	Self	Yes	No			Going to China via Canada	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dillon	Black	Brown	Mole on left	Cheek China Canton
18	Yes	Self	Yes	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dillon	Black	Brown	Mole on upper	Lip China Canton
19	Yes	Self	Yes	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dillon	Black	Brown	Scar near	Eye China Canton
20	Yes	Self	Yes	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dillon	Black	Brown	Mole on upper	Lip China Canton
21	Yes	Self	Yes	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dillon	Black	Brown	Scar on	forehead China Canton
22	Yes	Self	Yes	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dillon	Black	Brown	Scar near	left Eye China Canton
23	Yes	Self	Yes	No			do	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dillon	Black	Brown	Mole on	left Cheek China Canton
24	X04																			
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

John Vaughan
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Vaughan Master, of the S.S. Trinada, from Trinidad B.W.I., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Vaughan
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Dalton, Surgeon of the Medical Examining Board, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by the Government or employed by owners thereof, as the case may be.)

W V Dalton

Sworn to before me this 5 day of Sept, 1911

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

U.S. IMMIGRATION SERVICE

R.1

1 — 3

4, 23, 27 — 14

J

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1st Class 26—1—27

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Grenada" sailing from Grenada W. I., 28th August, 1911

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ratton	George Seton	12	6	M	S	Schoolboy	Yes	Yes	British	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Dr. R. F. Ratton - Father Richmond Hill, St George, G'da	Canada	Toronto
2	Hopkins	Gerald Midway	38	3	M	S	Planter	"	"	"	"	Grenada	Carriacou	Mrs McCrank Patricks Charles Peterson Father	USA	N. York
3	Peterson	James Fletcher	24		M		Student	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Ontario	Carriacou St Patricks Samuel Beggs - Father "Apsley" St David, Grenada	Canada	Ontario
4	Beggs	William	28	3	M	S	Car repairer	"	"	"	"					
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

100

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept. 4th, 1911

217

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Father	$25	Yes	Several times	Passing through	Going to school in Canada. Uncle - G. G. Hatton - Peterborough	No	No	No	No	Good	No	4	8	Fair	Brown	Brown	Nil	Grenada	St Andrews.
2	Yes	Self	$50	No	-	-	N. Bam, 59 Northgate St. Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	Brown	Black	"	"	"	St Patricks
3	"	"	$50	Yes	2 yrs	Saskatchewan	Ivan Beggs - Broker	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
4	No	"	Yes	"	1907	Buffalo	617, 7th Ave West Calgary Alberta	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Black	Brown	"	"	St David's

John Vaughan
master

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Vaughan Master, of the S.S. "Grenada", from Grenada B.W.I., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two (2) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Vaughan
master Officer.

Sworn to before me this 4 day of Sept, 1911,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other [illegible] of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with [illegible] blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3829

Sept. 5- 1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of JAN 20 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 20 1944
Date

.....
Camera Operator